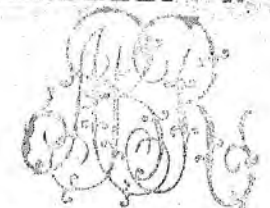


Winn. celebun

July 2 Ks. telefona

Towarzystwo dobr  
kolonij  
francuzki  
Dz. 31.



# "CZAS"

## KALENDARZ

NA ROK

# 1905.

ROK SZÓSTY

LÓDŹ.

Wydawnictwo R. Dobranickiej.

W drukarni A. Karskiego, Nowy-Rynek № 11.

1904.

D A B  
W.P. A. Kreufols  
dla  
MIEJSKIEJ BIBLIOTEKI PUBL.  
w Łodzi  
№ 92 d. 20/8 1928 r.

I-19759/64

Добавлено Цензурой.  
Варшава, 23 Июня 1904 г.

## Od Redakcyi.

Rocznik szósty kalendarza „Czas”, zawiera nowe, uwzględniające liczne potrzeby naszych czytelników, działy, a mianowicie:

- 1) „Taryfę domów m. Łodzi, ułożoną alfabetycznie podług nazwisk właścicieli”. W dotychczasowych rocznikach podawaliśmy taryfę domów tylko podług ulic. Ułożenie taryfy alfabetycznie podług nazwisk właścicieli (index nominum) odda niewątpliwie poważne usługi publiczności. Taryfa domów jest świeżo przejrzana i uzupełniona; również sprawdziliśmy według najdokładniejszych źródeł Rewiry sądowe i śledcze przy odpowiednich ulicach.
- 2) Ustawę o podatku od nieruchomości miejskich w gub. Królestwa Polskiego.
- 3) Krótki spis alfabetyczny aktów i dokumentów, podlegających opłacie stemplowej i uwolnionych od tego podatku, ułożony przez p. Pawła Rozentala.
- 4) Dział „Koleje” dopełniliśmy Taryfą opłat na kolei Warszawsko-Kaliskiej.
- 5) Wykaz odległości Stacji kolejowych państwa Rosyjskiego od miasta Łodzi, ułożony na nowo do stacji Bereżyny.

Wyliczenia wymagają bardzo dużo czasu, i pracy tej nie mogliśmy w tym roku wykończyć; w roku przyszłym pomieścimy wykaz w całości; w wykazie uwzględniono: odległości od stacji Łódź-Kaliska do stacji Królestwa.

6) **Wykaz miast i osad Państwa Rosyjskiego**, gdzie znajdują się Oddziały Banku państwa i Kasy powiatowe, opracowaliśmy świeżo według najdokładniejszych źródeł.

7) W dziale „Poczty i Telegrafy” uwzględnione zostały i poprawione najnowsze zmiany w przepisach pocztowych.

8) W całym dziale adresowym oznaczyliśmy literą T. **połączenie telefoniczne**. Dotąd wskazywaliśmy połączenie telefoniczne tylko w dziale firm.

Wogóle każdy dział, a przede wszystkim adresowy, opracowaliśmy **na nowo i starannie** i nie stanowi on bynajmniej przedruku działu zeszłorocznego. Usiłujemy bowiem, pomimo **nadzwyczajnych utrudnień**, napotykanych ze strony publiczności i instytucji, głuchych na nasze prośby o informacje, zamieszczane w pismach i rozsyłane, podawać informacje **możliwie dokładne ściśle i źródłowe**.

Jak corocznie zwracamy się do Szanownych Czytelników z uprzejmą prośbą o uwzględnienie nieuniknionych pomyłek i prostowanie ich w ciągu całego roku pod adresem Redakcji,—a także dziękujemy wszystkim, którzy nam dotychczas w tym kierunku pomoc okazali.



## W ciągu druku Kalendarza zaszły w Dziale Adresowym następujące zmiany:

Str.	
7	Gubernatorem Piotrkowskim został rz. r. st. Szambelan Dworu Najwyższego <b>Michał Wiktorowicz Arcimowicz</b> .
12	Otwarto <b>Synagogę</b> na ulicy Wólczańskiej pod № 6.
16	Wicekomendantem straży ogniowej ochotniczej jest p. <b>E. Eisner</b> .
19	Inspektorem fabrycznym III rewiru jest p. <b>S. A. Czudow</b> (Zawadzka 36).
20	Inspektorem podatkowym I rewiru został p. <b>M. M. Filipczenko</b> (Nawrot 13). Inspektorem podatkowym II rewiru jest p. <b>N. J. Repaiński</b> , prezydujący komisji podatkowych: podatku państwowego od nieruchomości, podatku mieszkaniowego, podatku dodatkowych opłat: handlowych i procentowych. Pomocnikiem Inspektora Podatkowego II rewiru jest p. <b>A. P. Iwanow</b> . Inspektorem podatkowym na powiat <b>Łódzki</b> , tylko, jest p. <b>N. A. Piesoczyński</b> . Na stanowisko <b>Inspektora</b> czterokl. sz. H. przy Słow. wz. pom. prac. handl. i <b>zarządzającego</b> kursami wieczornymi przy temże Stowarzyszeniu powołano p. <b>A. A. Sinkiewicza</b> .
25	Szkołę rysunkową otworzył na ul. Mikołajewskiej № 22. p. Szwabski
32	Dentysta <b>H. Cejtin</b> zamieszkał przy ulicy Kamiennej.
41	Wiceprezesem Chrz. Tow. Dobr. jest p. <b>R. Ziegler</b> , skarbnikiem p. <b>Karol Eisert</b> . Zawiązano zostało Stowarzyszenie: „Komitet Przeciwwężbraczy”, Biuro Wólczańska № 37. Zarząd: Przewodnicząca <b>H. Swinarska</b> , wiceprzew.: <b>Mittelstaedtowa</b> , kasyerka <b>Julja Ostrowska</b> , sekretarka: <b>Jadwiga Pestkowska</b> . Otwarte „Biuro pośrednictwa pracy” Wólczańska 37. Zarząd: prezes: pastor <b>M. Manitius</b> , wiceprezesi: <b>L. Koźmiński</b> i <b>M. Siebert</b> ; sekretarz <b>W. Morszytkiewicz</b> , skarbnik <b>R. Mosakowski</b> , gospodarz <b>J. Buchowski</b> .
47	Otwarty został <b>Zakład dla epileptyków i idiotów</b> przy ul. Tkackiej № 1305a. Stowarzyszenie śpiewacze „Lira” mieści się na ulicy <b>Nawrot № 38</b> . Zarząd obecnego Towarzystwa Teatralnego jest: Prezes: <b>T. Trenkler</b> , wicepr.: <b>M. Poznański</b> , sekretarz: <b>L. Gajewicz</b> ; skarbnik: <b>J. Witkowski</b> .
54	Na starszego cechu szewców powołano p. <b>M. Kapuścińskiego</b> , na podstarszego p. <b>M. Woźniaka</b> . Założone zostało „ <b>Trzecie Towarzystwo Pożyczkowo-Oszczędnościowe</b> ”, Zawadzka 37. Zarząd: Prezes: <b>H. Demrich</b> , wiceprzew.: <b>A. Piotrowski</b> ; członek: <b>Fr. Blesing</b> . Rada zarządzająca: prezes: <b>A. Boehme</b> ; wiceprezes: <b>R. Uel</b> , sekretarz <b>J. Marchewczyński</b> , członkowie: <b>A. Prieske</b> i <b>E. Fiszler</b> .
62	Członkiem Komitetu nadzorczego Tow. Kred. miasta Łodzi jest p. <b>E. Tiszer</b> .
64	Kandydati Rady i Zarządu Banku Handlowego w Łodzi są pp.: <b>T. Euder</b> i <b>J. Richter</b> .
68	Filje sklepu Stowarzyszenia Spożywczego „Ziarno” na ulicy Targowej i Kątnej zostały założone.



**Porządkowy**  
**SPIS RZECZY,**  
zawartych w Kalendarzu na rok 1905.

## Ogłoszenia.

## a) Dział kalendarzowy.

	Str.
Dział astronomiczny . . . . .	III
Dni Galowe Dworskie . . . . .	VII
Dom Cesarsko-Rosyjski . . . . .	VIII
Calendarium . . . . .	XII
Wykaz alfabetyczny Świętych i Świąt . . . . .	XXXVI

## b) Dział Informacyjny.

Tabela wykazująca sposób umorzenia kapitału 100 w ciągu lat 28 <sup>1/2</sup> . . . . .	4
Tabela umorzenia kapitału 100 przy zasadzie 5% na procent i t. d. . . . .	10
O pożyczkach Towarzystwa Kredytowego m. Łodzi . . . . .	13
Taksa szczegółowa placów m. Łodzi . . . . .	19
Tabela wykaz. zasady do dochodzenia szacunku techn. budowli . . . . .	30
Podatek państwowy od przedsiębiorstw . . . . .	33
Ustawa o podatku od nieruchomości miejskich w gub. Kraju Nadw. . . . .	37
Podatek od mieszkań . . . . .	48
Tablice miar i wag . . . . .	53
Miary objętości . . . . .	55
Stemple wekslowe i aktowe . . . . .	56
Wartość jednostek monetarnych . . . . .	57
Wyczerpie procentów . . . . .	60
Krótki Spis Alfabetyczny aktów i dokumentów, podlegających opłacie podatku stemplowego i uwolnionych od tego podatku układu p. <b>Pa-wła Rozentala</b> . . . . .	63
Zasady, dotyczące protestowania weksli w Rosyi, Niemczech i t. d. układu du p. <b>M. Blütha</b> . . . . .	129
Tabele zamiany monety rosyjskiej na zagraniczną i zagr. na rosyjską obliczył i ułożył p. <b>M. Blüth</b> . . . . .	132
Zwyczaj Giełdy Berlińskiej opracował Maksymilian Blüth . . . . .	135
Wykaz miast i osad Państwa Ross., w których znajdują się Oddziały Banku Państwa i Kasy powiatowe . . . . .	144
Wykaz Alfabetyczny miast Ces., Król. i Ross. Az., należ. do odn. Okr. Sąd. Okr. . . . .	151
Koleje . . . . .	156
Wykaz odl. st. kol. Państwa Ross. od m. Łodzi . . . . .	163
Wykaz większych miast i osad Państwa Ross. z wym. ludn., i t. d. . . . .	179
Poczty . . . . .	205
Telegrafy . . . . .	218

## c) Dział Adresowy.

Centralne instytucje rządowe w Warszawie . . . . .	1
" " " w Piotrkowie . . . . .	7

## Przewodnik Adresowy miasta Łodzi.

	Str.		Str.
Władze i instytucje rządowe . . . . .	10	Zakłady lecznicze . . . . .	40
Władze duchowne . . . . .	10	Instytucje dobroczynne . . . . .	41
Kancelarya par. praw. . . . .	10	Stowarzyszenia . . . . .	45
" " rzymsko-kat. . . . .	10	Inżynierowie, mechanicy i techn. . . . .	49
" " gminy ewang.-augs. . . . .	11	Chemicy . . . . .	51
Dom modl. Braci Morawczyków . . . . .	11	Architekci . . . . .	52
Gmina starozakonnych . . . . .	11	Geometry przysięgli . . . . .	62
Kościół i świątynia . . . . .	12	Artyści malarze i rzeźbiarze . . . . .	52
Władze wojskowe . . . . .	12	Redakcje . . . . .	53
Władze wydziału spraw wewn. . . . .	12	Redakcje pism warsz. . . . .	52
Biuro naczelnika powiatu . . . . .	12	Biuro dzienników i ogłoszeń . . . . .	53
Kasa pow. Łódz. . . . .	13	Ag. „Ross. ag. tel.” . . . . .	53
Komisya pob. wojsk. . . . .	13	Księgarnie . . . . .	53
Komisya do spraw włośc. pow. Ł. . . . .	13	Wypożyczalnia książek . . . . .	54
Oddz. wz. ub. bud. od ognia . . . . .	13	Cechy rzemieślnicze . . . . .	54
Cenzor . . . . .	14	Majstr. cieś. . . . .	54
Inspektor drukarni . . . . .	14	Majstr. mur. . . . .	55
Więzienie łódzkie . . . . .	14	Majstr. mur. do cechu zapisani, zajmujący się sztuk. . . . .	55
Areszt policyjny . . . . .	14	Kantory służących . . . . .	55
Władze miejskie . . . . .	14	Hotele . . . . .	56
Magistrat . . . . .	14	Restauracje . . . . .	56
Laborat. miejskie hyg. . . . .	16	Zakłady kapielowe . . . . .	57
Komisya sanitarna . . . . .	16	Teatry . . . . .	57
Biuro pomiarów . . . . .	16	Tatarsale . . . . .	47
Straż ogniowa miejska . . . . .	16	Zakłady wyn. pow. . . . .	58
Straż ogniowa ochotnicza . . . . .	16	Lombardy . . . . .	58
Biuro policyi łódzkiej . . . . .	17	Instytucje kupieckie . . . . .	58
Poczta i telegraf . . . . .	13	Urząd St. zgr. kupców . . . . .	58
Telefony . . . . .	18	Giełda . . . . .	58
Rzeźnia centralna miejska . . . . .	19	Komitet łódzki handlu i przem. . . . .	59
Urzędy akcyzy . . . . .	19	Tow. pop. przem. i handlu . . . . .	59
Inspekcya fabryczna łódzka . . . . .	19	Laboratorium chem.-bakt. . . . .	59
Inspekcya podatkowa łódzka . . . . .	20	Kolej Żel. Fabr.-Łódzka . . . . .	59
Władze i instyt. Wyd. oś. pub. . . . .	20	Kolej Warsz.-Kal. . . . .	61
Biura nauczycielskie . . . . .	25	Tow. kolei elektr. łódzkiej . . . . .	62
Wydział minister. Spawiedliw. . . . .	26	Koleje elektr. podjazdowe . . . . .	62
Zjazd sędziów pokoju . . . . .	26	Towarzystwo Kredytowe m. Łodzi . . . . .	62
Sądy pokoju . . . . .	26	Pierwsze łódzkie Tow. prz.-oszcz. . . . .	63
Sędziowie śledczy . . . . .	26	Dr. giełd. " " " (patrz	63
Komisarze sąd. przy sądzie okr. " " " przy Zjeździe s. . . . .	26	uzupełnienie). . . . .	63
Notaryusze . . . . .	27	Łódzkie Tow. rz. poż.-oszczędn. . . . .	63
Hypoteka . . . . .	27	Łódzkie Tow. Wz. Kr. . . . .	63
Adwokaci przysięgli . . . . .	27	Tow. wz. Kr. poż. ł. . . . .	64
Pom. adw. prz. . . . .	28	Tow. wz. Kr. Handl. prz. m. Łodzi . . . . .	64
Obrońcy sądowi . . . . .	28	Banki . . . . .	64
Lekarze . . . . .	29	Oddział Banku Państwa . . . . .	64
Dentysci i dentystki . . . . .	32	Bank handlowy w Łodzi . . . . .	64
Weterynarze . . . . .	33	Bank Kupiecki Łódzki . . . . .	65
Felczerzy . . . . .	33	Bank Handl. w Warsz., od. w Ł. . . . .	65
Akuszerki . . . . .	35	Azowsko-Doński Bank Handlowy oddział w Łodzi . . . . .	65
Masażyści i Masażystki . . . . .	37	Wolżsko-Kamski Bank Handlowy oddział w Łodzi . . . . .	65
Apteki . . . . .	37	Domy bankowe . . . . .	65
Tow. dor. pom. lekarsk. . . . .	38		
Szpitala . . . . .	38		

	Str.		Str.
Składy towarowe . . . . .	66	Główne agentury i Inspektorzy	
Towarzystwa akcyjne . . . . .	66	Towarzystw Ubezpieczeń . . . . .	69
Stowarzyszenia handlowe . . . . .	67	<b>Firmy handlowe i przemysłowe miast:</b>	
Związek eksp. łódzki . . . . .	67	<b>Łodzi, Pabianic, Zgierza, Tomaszowa</b>	
Stowarzyszenia udz. prz. dla za-		<b>i Ozorkowa.</b>	
kupu węgla . . . . .	68	Łódź . . . . .	73
„Ziarno“ . . . . .	68	Pabianice . . . . .	00
„Zgoda“ . . . . .	68	Zgierz . . . . .	00
Agentury Tow. transport. . . . .	68	Tomaszów . . . . .	00
Domy ekspedycyjne . . . . .	68	Ozorków . . . . .	00

## Taryfa domów m. Łodzi.

„ „ „ „ ułożona al-  
fabetycznie podług nazwisk wła-  
ścicieli.

## Ogłoszenia.

## Plany teatrów.

## Plan miasta Łodzi.



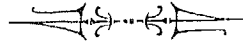
## ALFABETYCZNY SPIS RZECZY, zawartych w Kalendarzu na rok 1905.

	Dział	Str.
Adwokaci przysięgli . . . . .	Adresowy	27
Agentury Tow. transportowych . . . . .	„	68
Agentury Tow. ubezpieczeń . . . . .	„	69
Agentura Ross. ag. telegraficznej . . . . .	„	53
Agentury pism warszawskich . . . . .	„	53
Akuszery . . . . .	„	35
Apteki . . . . .	„	37
Architekci . . . . .	„	52
Areszt policyjny . . . . .	„	14
Artysci malarze i rzeźbiarze . . . . .	„	52
<b>Banki</b> . . . . .	„	64
Biuro naczelnika powiatu . . . . .	„	12
Biura nauczycielskie . . . . .	„	25
Biuro policyi łódzkiej . . . . .	„	17
Biuro pomiarów . . . . .	„	16
Biuro dzienników i ogłoszeń . . . . .	„	53
Calendarium . . . . .	Kalendarz	XII
Cechy rzemieślnicze . . . . .	Adresowy	54
Centralne instytucje rządowe w Warszawie . . . . .	„	1
„ „ „ „ w Piotrkowie . . . . .	„	7
Cenzor . . . . .	„	14
Chemicy . . . . .	„	51
Dentyści i dentystki . . . . .	„	32
Dni Galowe Dworskie . . . . .	Kalendarz	VII
Dom Cesarsko-Rosyjski . . . . .	„	VIII
Dom modlitwy Braci Morawczyków . . . . .	Adresowy	11
Domy bankowe . . . . .	„	65
Domy ekspedycyjne . . . . .	„	68
Dział astronomiczny . . . . .	Kalendarz	III
Felczerzy . . . . .	Adresowy	33
Geometry przysięgli . . . . .	„	52
Giełda . . . . .	„	58
Gmina Starozakonnych . . . . .	„	11
Hotele . . . . .	„	56
Hypoteka . . . . .	„	27
Inspekcja fabryczna łódzka . . . . .	„	19
Inspekcja podatkowa łódzka . . . . .	„	19
Inspektor podatkowy na powiat łódzki . . . . .	„	20
Inspektor drukarni . . . . .	„	14
Instytucje dobroczynne . . . . .	„	41
Instytucje kupieckie . . . . .	„	58

	Dział	Str.
Inżynierowie mechanicy i technolodzy	Adresowy	49
Kancelarye parafii prawosławnych	"	10
Kancelarye parafii Rzym.-Kat.	"	10
Kancelarye gminy ewang.-aug.	"	11
Kasa powiatowa Łódzka	"	13
Kolej żelazna fabryczno Łódzka	"	59
Kolej żelazna Warsz.-Kaliska	"	61
Koleje elektryczne podjazdowe	"	62
Komisarze sądowi przy sąd okr. p.	"	26
" " Zjeździe s. p. miasta Łodzi	"	26
Komisya pob. wojsk.	"	13
Komisya do spraw włośc.	"	13
Komisya sanitarna	"	16
Komitet Łódzki handlu i przemysłu	"	59
Kościół i świątynie	"	12
Krótki spis alfabetyczny Aktów i Dokumentów podlegających opłacie stempowej	Informac.	63
Laboratorium miojskie hyg.	Adresowy	16
Laboratorium chem.-bakt.	"	59
Lekarze	"	29
Lombardy	"	58
Łódź (Firmy handlowe i przemysłowe)	"	73
Magistrat	"	14
Majstrowie cisielscy	"	54
Majstrowie murarscy	"	55
Majstrowie murarscy do cechu zaliczeni	"	55
Masażyści i Masażystki	"	37
Miary objętości	Informac.	55
Notaryusze	Adresowy	27
Obrońcy sądowi	"	28
Oddział wzajemnego ubezp. bud. od ognia	"	13
Ogłoszenia (spis oddzielny)	"	—
Ozorków (Firmy przemysłowe i handlowe)	Adresowy	91
Pabianice (Firmy przemysłowe i handlowe)	"	86
Poczty	Informac.	205
Poczta i telegraf	Adresowy	18
Podatek od mieszkań	Informac.	48
Podatek państwowy od przedsiębiorstw	"	33
Pomoconicy adwokatów przysięgłych	Adresowy	24
Pożyczki Tow. Kred. miejsk.	Informac.	13
Redakcyje pism.	Adresowy	53
Restauracye	"	56
Rzeźnia centralna	"	19
Sądy pokoju	"	26
Sędziowie śledczy	"	26
Składy towarowe	"	66
Stemple wekslowe i aktowe	Informac.	56
Stowarzyszenia	Adresowy	45
Stowarzyszenia handlowe	"	67
Stowarz. udz. prz. i. dla zakupu węgla	"	68
Straż ogniowa miejska	"	16
Straż ogniowa ochotnicza	"	16
Tabela wyk. sposób umorzenia kapitału 100 w ciągu lat 28 1/2	Informac.	4
Tabela umorzenia kapitału 100 przy zasadzie 5% na pr. i t. d.	"	10
Tabela wykazująca zasady do doch. szac. techn. bud.	"	30
Tabela zamiany monety ross. na zagr.	"	132
Tablice miar i wag	"	53
Taksa szczegółowa placów m. Łodzi.	"	19
Taryfa domów m. Łodzi (Dział oddzielny)	"	1

	Dział	Str.
Taryfa domów alfabetycznie według właścicieli ułożona.	Oddzielny	87
Tatarsale	Adresowy	57
Teatry	"	57
Telefony	"	18
Telegrafy	Informac.	218
Tomaszów (Firmy przemysłowe i handlowe)	Adresowy	90
Towarzystwa akcyjne	"	66
Towarzystwo doraźnej pomocy lekarskiej	"	38
Towarzystwo kolei elektrycznej Łódzkiej	"	62
Towarzystwo Kredytowe m. Łodzi	"	62
Towarzystwo pożyczkowo-oszczędnościowe pierwsze	"	63
" " " drugie	"	63
" " " trzecie (patrz Uz.)	"	—
" " " rzemieśln. Łódzk.	"	63
Towarzystwo Wzajemnego Kredytu	"	63
Towarzystwo Wzajemnego Kredytu Przemysł. Łódzk.	"	64
Towarzystwo Wzajemnego Kredytu handl.-przem. w Łodzi	"	64
Towarzystwo pop. przem. i handlu	"	59
Ustawa o podatku od nieruchomości miejskich	Informac.	37
Urząd Starszych Zgromadzenia Kupców	Adresowy	58
Urzędy akcyzy	"	19
Wartość jednostek monetarnych	Informac.	57
Weterynarze	Adresowy	33
Wieżenie	"	14
Władze i instytucje rządowe	"	—
Władze duchowne	"	10
Władze miejskie	"	14
Władze wojakowe	"	12
Władze wydziału spraw wewnętrznych	"	12
Władze i instytucje Wydz. ośw. publ.	"	20
Wydział ministerjum Sprawiedliwości	"	26
Wykaz alfabetyczny Świętych i Święt	Kalendarz.	XXXVI
Wykaz miast i osad Państwa Ross. gdzie znajdują się oddziały Banku Państwa i Kasy powiatowej	Informac.	144
Wykaz alfabetycz. m. Ces. Król. i Rossyi Az. należ. do odn. Okr. S. Okr.	"	151
Wykaz odl. st. kol. Państwa Ross. od m. Łodzi	"	163
Wykaz większych miast i osad Państwa Ross. z wymienieniem ludn. i t. d.	"	179
Wyliczenie procentów	"	60
Wypożyczalnia książek	Adresowy	54
Zakłady kapitałowe	"	54
Zakłady lecznicze	"	40
Zakłady wynajmu powozów	"	58
Zasady dotyczące protestowania weksli	Informac.	129
Zgierz (Firmy handlowe i przemysłowe)	Adresowy	193
"Zgoda"	"	68
"Ziarno"	"	68
Zjazd sędziów pokoju	"	26
Związek eksportowy Łódzki	"	67
Zwyczaj Giełdy Berlińskiej	Informac.	135

# Spis ogłoszeń.



	Przed	W	Za		Przed	W	Za
	tekstem	tekście	tekstem		tekstem	tekście	tekstem
	Strona				Strona		
Ab Berta . . . . .			27	Bornstein Bracia . . . . .			27
Aberstein J. . . . .			72	Bratkowski Wiktor . . . . .	81		
Abel Fryderyk . . . . .			68	„Bristol“ . . . . .			23
Allart Leon & Co. . . . .			13	„Brytania“ . . . . .			56
Altman Bracia . . . . .	74			Brun Krzysztof i Syn . . . . .	3		5
Ambrozajtys A. . . . .			27	Bukiet Bracia . . . . .	16		
Amsterdam i Haiman . . . . .			41	Burakowski M. . . . .			7
Arnheim S. J. (Berlin) . . . . .			8	Cebula Jan . . . . .	83		
„Aurelia“ (Warszawa) . . . . .			57	Chelemen F. . . . .			66
Badior M. . . . .			50	Chądzyńska . . . . .	83		
Bakalarczyk F. . . . .			26	Chmielewski L. . . . .			42
Bank Handlowy w Łodzi . . . . .	12			Chmielewski Jan . . . . .			61
Bank Handl. w Warsz. . . . .		4		Ciesielski Sz. A. . . . .			48
Bank Kupiecki Łódzki . . . . .		14		Cieślak S. T. . . . .			42
Bank Handlowy Ryski . . . . .		21		„Cmielów“ . . . . .	84		
Bank Handl. Woźsko- kamski . . . . .	13			Cohn D. . . . .			44
Bankier M. jr. . . . .			52	Cygelberg G. . . . .			32
Baranowski Ignacy . . . . .		75		Czamański H. i S-ka . . . . .			32
Barciński S. i S-ka . . . . .		42		Czamański S. . . . .			72
Baruch & Co. . . . .		76		„La Czenstochowienne“ . . . . .			50
Beckman J. . . . .			32	Daleszyńska Celina . . . . .			66
Berger L. H. . . . .		77		Danziger Herman . . . . .			54
Bergman Szymon . . . . .		77		Danziger S. . . . .			15
Bergson Samuel i Michał . . . . .			15	Desurmont Paweł . . . . .			9
Besser M. . . . .			27	Dietel Arno . . . . .	86		
Biederman G. R. . . . .			35	Długacz Marya . . . . .			43
Binke A. . . . .	16			Dobraniecycy B-cia J. i H. . . . .			55
Binkowski S. . . . .		79		Dobrzyński i Kossowski . . . . .			42
Bloch Marya . . . . .			43	Döring B-cia . . . . .			45
Block J. & Krzysztof Brun i Syn . . . . .	15			Drecki St. . . . .	87		
Bojanowska Marya . . . . .	14			Dressler i Kunich . . . . .	87		
Borkowski E. J. . . . .			28	Drozdowski F. i S-ka . . . . .			13
				Działowski Ch. . . . .	88		

	Przed	W	Za		Przed	W	Za
	tekstem	tekście	tekstem		tekstem	tekście	tekstem
	Strona				Strona		
Eisenbraun F. . . . .			89	Hamburski E. . . . .			22
Emde i S-ka . . . . .			64	Handke Juliusz . . . . .		103	
Engel Maks . . . . .			70	Hanel Traug. . . . .		104	
Eitinger M. . . . .			90	Härtig August . . . . .			54
				Hauk M. R. . . . .		104	
Falkenberg Herman . . . . .			71	Hefner Gustaw . . . . .			63
Faust Ch. . . . .			91	Hejninger i Sp. . . . .			20
Fiebiger Alfred . . . . .			59	Heinzel Juliusz . . . . .	7		
Fiszler C. Otto . . . . .			92	Heller S. . . . .			41
Fraenkel Moritz . . . . .			54	Hesse Franciszka . . . . .		106	
Fraget Józef . . . . .			69	Heyman i Szatan . . . . .			31
„Fotos“ . . . . .			61	Hiller Franc. . . . .		107	
Frojdenberg Ber . . . . .			53	Hirsz Rafal . . . . .			31
Fuks i Romocki . . . . .			56	Hirszberg Jakób i Wil- czyński . . . . .			23
Füchs M. . . . .			36	Horak Adolf . . . . .		108	
				Hordliczka Ignacy . . . . .			5
Gampe i Albrecht . . . . .			42	Hofman A. . . . .		107	
Garelik H. . . . .			67	Horn Reinhold . . . . .		108	
Gehlig Bracia . . . . .			17	Höffer Bracia . . . . .			59
Gessler Lothar . . . . .			96	Hurwicz i Syn . . . . .			12
Geyer Gustaw . . . . .			47	„Hygea“ . . . . .		109	
Geyer Louis . . . . .	6						
Gilwan K. . . . .			96	Jabłoń M. . . . .			55
Gimburg Marcell . . . . .			17	Jankau i Balle . . . . .			36
Gleis i Puppe . . . . .			97	Janowski A. . . . .		110	
Gluga Fr. . . . .			68	Jeziński Edward . . . . .			56
Golda Jan . . . . .			98	Josk wicz L. . . . .		111	
Goldberg Fabian . . . . .			20	„Julianów“ . . . . .			40
Goldberg Władysław . . . . .			30	Jung Rudolf . . . . .			74
Goldman Benjamin . . . . .			48				
Goppert Karol . . . . .			30	Kaczmarek Wl. . . . .		112	
Gorski i Chlebowski (na planie miasta) . . . . .			99	Kahan Julian . . . . .		112	
Gostyński W. i S-ka (przy okładce) . . . . .				Kalecki M. M. . . . .			32
Graf Paweł i S-ka . . . . .			52	Kalle & Co. (Warszawa) . . . . .		113	
Grand Hotel . . . . .	1			Kaliska-Hochstein Marya . . . . .			63
„Grodziec“ . . . . .			19	Karo A. . . . .			23
Grohman Henryk . . . . .			1	„Kaukaz i Merkury“ . . . . .			25
Grohman L. . . . .			1	Keilich Gustaw . . . . .		114	
Grosskopf Ch. P. . . . .			51	Kerner Adolf . . . . .	14		
Grosser Wilh. i S-ka . . . . .			35	Kerpert i Friedrich . . . . .		115	
Grünfeld i Rosenberg . . . . .			10	Kiltynowicz Z. . . . .			17
Grünspan Bracia . . . . .			41	Kindler R. . . . .	11		
Grünspan S. . . . .			30	Kipper Bracia . . . . .			42
Grylak i Bronowski . . . . .			71	Klaczkin S. . . . .			116
Günther F. R. . . . .			101	Klepzig M. M. . . . .			117
Gurański W. i Grawe M. H. . . . .			24	Koehański G. . . . .			117
Gurin M. . . . .			102	Kohn Markus . . . . .			3
„Gustave M-me“ . . . . .			102	Kohn Pinkus . . . . .			41
				Konrad Z. . . . .		119	
Halpern J. . . . .			44	Kopezyński Walenty . . . . .			31
Halperin R. . . . .			71	Kopezyński Władysław . . . . .			69
				Kopel Natan . . . . .			46

	Przed	W	Za		Przed	W	Za
	tekstem	tekście	tekstem		tekstem	tekście	tekstem
	Strona				Strona		
Kosel i S-ka . . . . .		119		Mirtenbaum N. B. . . . .			24
Krenky E. i S-ka . . . . .	17			Modrygajlo Jadwiga . . . . .			66
Krusche i Ender . . . . .	10			Mogk Ernest . . . . .			28
Kühn P. A. . . . .			73	Moszkowicz Jakób . . . . .			45
Kühn Edward . . . . .			30	Müller Oskar . . . . .		136	34
Kulesz S. . . . .			55	Muszyński E. . . . .			
Kulakowski i Trąbcezyński . . . . .		122		„Nadzieja“ . . . . .			51
Laferska Anna . . . . .		123		Narzan . . . . .			25
Landau Adolf S. . . . .			44	Nasielski B. A. . . . .		136	
Landau W-m (Warszawa) . . . . .			6	Nelken Jakób & Co. . . . .			34
Landau i Weile . . . . .			47	Nestler i Perrenbach . . . . .			40
Landsberg L. . . . .			46	Neumann E. T. . . . .	14		59
Langnas H. i Silberstein . . . . .			55	Nobel Bracia . . . . .			71
Leonhardt Woolker i Girbardt . . . . .			38	„Noblesse“ . . . . .		138	
Lesz Jan . . . . .			67	Nutz F. . . . .			17
Librowicz i Bergson . . . . .			44	Oelssner Klemens . . . . .			7
Lipiec i Zendelewicz . . . . .			71	„Ogrodzieniec“ . . . . .			
Lipschitz R. . . . .		127		„Oleum“ . . . . .		139	
Lipstein Ch. S. . . . .			45	Olscher Isaak . . . . .		139	
Lisiecka M. . . . .			19	Olszer i Szezechński . . . . .			47
Lourie L. A. . . . .		177		Orłowski Józef . . . . .			29
Lourie i Sp. . . . .			65	„Orzeł“ . . . . .		140	
Lubinski A. . . . .			69	Óstrowski A. J. . . . .		140	
Lubiński Samuel . . . . .			53	Osuchowski A. . . . .		141	
„Łódź“ . . . . .		22		Pabianickie Tow. Akc. Przem. Chem. . . . .			35
Łódzkie Tow. Wz. Kredytu . . . . .			11	Pajak F. . . . .			63
Łódzka fabryka Towarów jedwabnych . . . . .			67	Pankowski Józef . . . . .			70
Łozińska R. . . . .	14			Parmet G. . . . .			56
Łuba Jan i Sp. . . . .		128		Petri H. . . . .		142	
Magazanik A. i Reichstein Sz. D. . . . .			24	Piotrowski Wł. . . . .		144	
„Maison Margot“ . . . . .			130	Plaeschke O. . . . .		144	70
Manufaktura Drezdeńska Tiulu i Koronek . . . . .			130	Podgórski Jan . . . . .			64
Marczyński St. . . . .			62	Podziński W. P. . . . .		145	
Marcus Eugen (Berlin) . . . . .	2			Poznański J. K. . . . .	5		
„Madame Marie“ (Morańska) . . . . .			45	Preehmer M. . . . .			24
Markus Eugenia . . . . .			43	„Prowodnik“ . . . . .		146	
Marszał Antoni . . . . .		131		Prussak A. . . . .			37
Maszkowska Aleksandra . . . . .			19	Prussak A. Moric . . . . .		146	
Mehto Oscar . . . . .			64	Prussak Dawid . . . . .			39
Meyrowicz L. . . . .			60	Prussak Oskar . . . . .		146	
Mirska Schmuelsohn R. . . . .	14			„Przezorność“ . . . . .			49
				Przybysz W. . . . .	16		
				Puls Frydedyk (na dwóch okładkach) . . . . .			
				Rabinowicz i Bachrach . . . . .			41
				Rabinowicz Józef . . . . .			44
				Radke Karol . . . . .			70
				Rajsfeld J. . . . .		148	

	Przed	W	Za		Przed	W	Za
	tekstem	tekście	tekstem		tekstem	tekście	tekstem
	Strona				Strona		
Rappaport Leon i Sp. . . . .			55	Skiebeliski M. . . . .			70
Reisman Syncha . . . . .			29	Sohlich Gustaw E. . . . .			62
„Reinbrandt“ . . . . .	149			Sommer Alfred . . . . .			45
Richter Adolf . . . . .			53	„Stanisław“ . . . . .			26
Richter J. A. . . . .		150		Stein Ch. . . . .			44
Richter Józef . . . . .			38	Steinhauer M. . . . .			37
„Rogów“ . . . . .			39	Steinhauer M. . . . .			46
Rosenberg Carl . . . . .			10	Stetka i Spółka . . . . .	164		
Rosenblatt Józef . . . . .			32	Stiglitz S. . . . .			33
Rosenblatt Samuel . . . . .			28	Stift S. . . . .	164		
Rosenblum J. . . . .			16	Stiller i Bielschowski . . . . .			29
Rosenblum M. . . . .	151		72	Stolarow W. . . . .			12
Rosenblum Adolf B. . . . .	73			St.-Petersburskie Tow. Ub. (Wewnętrzna str. ost. okładki) . . . . .			
Rosenthal Adolf . . . . .	152			Styft H. S. . . . .			33
Rosenthal Juliusz . . . . .		47		Szakin L. . . . .			71
„Rosyja“ Tow. Ub. (Okładka) . . . . .				Szaniawski C. J. . . . .			62
Rosyjskie Tow. Ubezpiecz. . . . .			58	Szaniawski C. J. . . . .			62
Rozzkowski Aleksander . . . . .			60	Szerm L. . . . .	197		
Rozenwein Bracia M. i L. . . . .			27	Szewelew . . . . .	167		
Rutstein Ch. S. . . . .			54	Szewes S. . . . .			43
Rybarkiewicz L. . . . .	3			Szlenker, Wydźga i Weyer (Warszawa) . . . . .	168		
Rybarkiewicz i Smoliński . . . . .		244		Szmagier J. i E. Bartsch . . . . .			18
Rychliński Antoni . . . . .		154		Szurek M. i P. Zelman . . . . .			67
Rydz W. . . . .		62		Szybajew S. M. i Sp. . . . .	169		
Rzepkowiec M. i Bracia Męzki . . . . .		155		Szyfler M. . . . .			24
				Szykier E. . . . .			52
Saenger Robert (Pabianice) . . . . .		25		„Tattersal“ . . . . .			8
Salzwedel A. R. i Syn . . . . .		155		Tanchert O. . . . .	170		
Saurer R. . . . .			43	Ter-Okopow . . . . .	16		
Scheibler Karol . . . . .	4			Tesche A. . . . .			71
Scherer Bernard . . . . .		156		Teschich August . . . . .			171
Schimmel Richard . . . . .	2			Teschich A. O. . . . .	1		
Schlösserowskie Towarzystwo . . . . .			18	Thomas S. . . . .	14		
Scholz Rudolf . . . . .		157		„Thomas“ . . . . .			66
Schreer Gustaw . . . . .			51	Torn A. . . . .			172
Schrötera H. Synowie . . . . .			32	Prantwein . . . . .			172
Schröter Maks . . . . .			45	Twierska O. . . . .			33
Schultz Bruno i Sp. . . . .		158		Tyber A. L. . . . .			173
Schumann Julian . . . . .			53	Tymieniecka Janina . . . . .			64
Schütz Herman . . . . .			37	Tyraspoński . . . . .			173
Semann Karol . . . . .			60	Urbach Szymon . . . . .			174
Siemińska Lucyna . . . . .	16			L'Urbaine . . . . .			2
Sieradzki Emanuel . . . . .			48	Urbanowski A. . . . .			65
Sierpiński W. . . . .			161	„Victoria“ . . . . .			174
Silberblatt H. . . . .			161	Wacker Wilh. . . . .			175
Silberstein Jakób . . . . .			161	Waks B. . . . .			28
Silberstein M. . . . .	8						



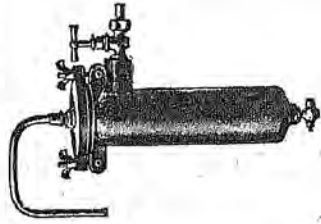
	Przed tekstem			Przed tekstem	
	Strona	W tekście		Strona	W tekście
Walfisz i Hanftwurz		45	Wojdysławski Jakób		24
Wallis Rudolf		40	Wollman J.	181	
„Warrant“		67	Wolski J. i R.		26
Weigelt Karol		33	Wolkowicz E.		56
Wegener Karol		66	„Wulkan“	181	
Weyland Dawid	178		Wyszewiański L.		40
Wicke Emil		31	Zachert A.		22
Wiener M. A.		17	Zakład Lecznicy		34
Wildt Ryszard		49	Zanger Otto	182	
Wille Edward		64	Zurzycka Marya		61
Winter Ch. M.		55	Zawadzki i Karliński	183	
Wislicki Ch. J.		15	„Zawiercie“		9
Witanowski M.		61	Zeibert B.		71
Wodociągi, Kanalizacja i Bruki	3		Zielke Rozalia		41
Wodzislawski E.		48	Zylbersztajn Henryk	184	
Wodzislawski H.	180		Zółtowski J.	185	
			Zukowski Edmund		



## Filtry do wody wodociągowe i kredensowe

systemu profesora Nordtmeyera-Berkefeld,

oczyszczające wodę nie tylko z części stałych, ale także z zarasków chorobotwórczych tyfoidalnych i cholerycznych, uznane od lat 12-tu w całej Anglii, w Niemczech i w Ameryce za najlepsze, ze względów higienicznych, nie powinny brakować nawet w najuboższych gospodarstwach łódzkich.



### Filtr wodociągowy

- daje na godzinę 30 garncy wody filtrowanej;
- czyści się bardzo łatwo;
- działa stale i równomiernie.



Filtr kredensowy  
czyli kredensowy  
w naczyniach:  
szklanych, blaszanych lub kamiennych.

Łódźka Umywalnie Garnitury do umywalni Przedpiece  
Materace Wanny Piec  
Kolebki Filtry Klozety  
Wózki Lodownie Wagi dziesiętne i setne Naczynia kuchenne  
oraz kompletne urządzenia kuchenne poleca:

**Akcyjne Towarzystwo**

**Wł. Gostyński i Ska**

Fabryka  
założona  
w 1871 r.

Łódź, ulica Piotrkowska № 68

(obok Grand-Hotelu)

zatrudnia  
700 robotników.

Ceny fabryczne stałe. Sprzedaż za gotówkę i na spłaty.

**NB.** Słynny nasz Bakterjolog Łódzki Dr. St. Serkowski zakończy szczegółową analizę swą z dnia 6 Października 1904 r. filtrów Berkefelda systemu Profesora Nordtmeyera następującą konkluzją: Przy prawidłowym utrzymaniu i oczyszczaniu filtr Berkefeld zaleca się do rozpowszechnienia, jako jeden z najlepszych istniejących filtrów do wody.

**Eugen Marcus**

**Hof-Juvelier**

**Berlin W.**

31. Unter den Linden.

**Eugeniusz Marcus**

**Nadworny Jubiler**

**Berlin W.**

31. Pod Lipami.

**Grand Hotel**

ŁÓDŹ,

№ 72. ulica Piotrkowska № 72.

PIERWSZORZĘDNY HOTEL, WYKWINTNA RESTAURACJA  
WYŚMIENITA KUCHNIA.

PIWNICA OBFICIE ZAOPATRZONA W STARE WINA.  
PRZY HOTELU Z WIELKIM KOMFORTEM URZĄDZONY OGROD.

Co dziennie Koncert zagranicznych orkiestr.

**Grand Café**

Wiedeńska kawiarnia z piękną salą bilardową.

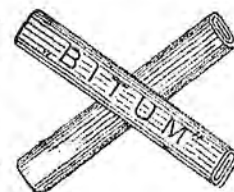
**A. O. Teschich**

Łódź, ulica Widzeńska Nr. 64.

TELEFON 240.

Tektura smolowco-  
wa „Bitum“, smola  
carbolineum etc.

Piece kafłowe zwy-  
czajne i majoliko-  
we.



Posadzka terrakoto-  
wa.

Cegła i zaprawa o-  
gniotrwała.

Rury kamionkowe.  
Azbest i płyty kor-  
kowe.

Podejmuje się wszelkich robót asfaltowych, pieco-  
wych i korkowo-izolacyjnych.

# Richard Schimmel

Łódź, Karolewska Nr. 1.

REPREZENTANT

## Ruskiej Fabryki Farb Anilinowych

LEOPOLDA KASSELLA & CO., RYGA.

Farby anilinowe do farbowania wełny, półwełny, bawełny, jedwabiu, juty i skóry.

RUSSKO-BALTYCKIEJ

## Fabryki Ultramariny

Dr. C. LEVERKUS i SYNOWIE,  
MÜHLGRABEN pr. RYGĘ.

G. GROLMAN, Düsseldorf.

Specjalność:

China Clay, Chlorek wapna, Talcum

PRYZRZĄDY CHEMICZNE

dawniej

D-RA HENRYKA BYCK.

Specjalność:

Tanina i Materyały Apteczne.

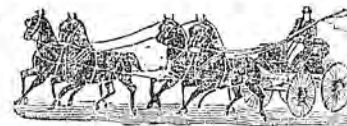
WARSZAWSKA REMIZA  
wynajem karet i powozów na bale, śluby i spacery.

Ceny przystępne. Ceny przystępne.

L. RYBARKIEWICZ

Łódź,  
Mikołajewska № 32.

TELEFON 906.



Łódź,  
Mikołajewska № 32.

TELEFON 906.

AKCYJNE TOWARZYSTWO

## Wodociągów, Kanalizacyi i Bruków

DZIELNA № 56.

poleca W. W. P. P. Właścicielom domów urządzenie bruków drewnianych na podkładzie cementowym na podwórzach, w stajniach, bramach i magazynach.

Dzielnia 56.

Dzielnia 56.

## Stal i pilniki Sandersona

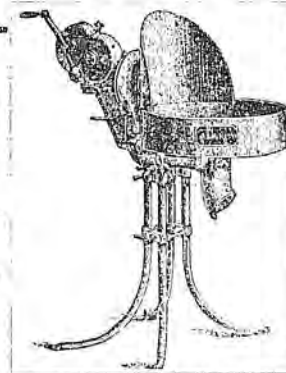
Wszelkie narzędzia do rzemiosł  
Artykuły gospodarsko-rolnicze.

Okucia do drzwi i okien,

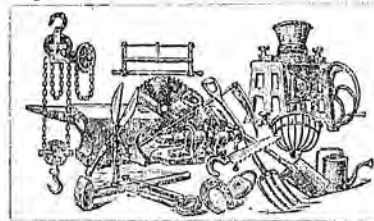
Kuchnie żelazne i części metalowe do kuchni i piec,

Piec żelazne do węgla i nafty,

Towary żelazne,



Cenniki na żądanie  
franko i gratis.



Naczynia kuchenne i przedmioty do użytku domowego,

Hacele H do podków,

oryginalne Leonhardta z marką

L  
C

## Krzysztof Brun i Syn

Warszawa, Bielańska 2.



TOWARZYSTWO AKCYJNE  
Zakładów Bawełnianych  
**KAROLA SCHEIBLERA**  
W ŁODZI.

Zakłady Towarzystwa obejmują: 4 przedziałnie bawełny, 4 tkalnie wyr. bawełnianych, bielnik, drukarnię barchanów i wykończalnię — i wyrabiają:

przedzę wątkową	od № 4—60
" półosnowną	od № 6—60
" osnowną	od № 6—80
" kręconą (dwojną)	od № 6—80 w 2, 3, 4 nitki i więcej.

Wszelkie tkaniny bawełniane w stanie surowym i bielonym, towary farbowane, jakoto: żagnoty i podszewki różnokolorowe, flanele, materiały na bluzy, jacquardowe materye, na suknie, na kołdry i pokrowce meblowe. Towary drukowane: wzorzyste kretony na koszule męskie, towary letnie fantazyjne, dwustronnie drukowane płócienna, naśladowujące zofiry tkane, barchany lekkie, barchany ciężkie zwyczajne i materiały na ubrania męskie.

SKŁADY GŁÓWNE:

w Łodzi, ul. Piotrkowska № 11. w Warszawie, ul. Trębacka № 4. w Moskwie; ul. Warwarka, dom Towarzystwa „Jakor“; w Charkowie, ul. Uniwersytecka, d. Paszczenkowa-Triapkina; w Rostowie, n/D., Bolszaja-Sadowaja, d. B. Z. Batyrowa; w Petersburgu, wewn. Gościnnego Dworu № 103.



Nizzi-Nowgorod 1896.

TOWARZYSTWO AKCYJNE  
Wyrobow Bawełnianych  
**J. K. POZNAŃSKI**  
W ŁODZI.

Zakłady Towarzystwa obejmują:  
Przedziałnię bawełny, Tkalnie, Drukarnię towarów bawełnianych, Farbiarnię, Apreturę i Warsztaty mechaniczne. 371 A.

Wyrabiają:

Przędzę bawełnianą, wątkową, półosnowną, osnowną i dwojną, oraz tkaniny: bawełniane w stanie surowym, bielonym, farbowanym i drukowanym, a mianowicie: percale białe, półpłótna (creasy), madapolamy, kretony, barchany proste, rypsowe i kortowe, dymki białe, piki proste i wzorzyste, obrusy, ręczniki i serwety, większe, mniejsze, chustki do nosa, podszewki różnego rodzaju, merle kolorowe, trykoty, doxy i diagonalne, flanele, barchany (boje) korty bawełniane, zimowe i letnie (büksiny) i materiały na chalki.

Ceny wyrobów są stałe

PODŁUG CENNIKÓW, PERYODYCZNIE WYDAWANYCH.

SKŁADY GŁÓWNE:

w Łodzi:

- a) przy fabryce (ulica Ogrodowa).
- b) przy ulicy Piotrkowskiej № 51 (dom własny);

w Warszawie:

przy ulicy Gesiej 16—18 (dom własny);

w Moskwie:

Rybny pierieutok, nowy gościny № 19.

**Towarzystwo Akcyjne**  
**Wyrobów**  
**Bawełnianych**  
**Louis Geyer**  
**w Łodzi.**

Moskwa 1882.  N. Nowgor. 1896.  
 „Grand Prix“, Paryż 1900.

**TOWARZYSTWO AKCYJNE**  
**Przemysłowe**  
**Juliusza Heinzel**  
**W ŁODZI.**  
 ZAŁOŻYCIEL FIRMY RADCA PRZEMYSŁOWY  
**Juliusz Heinzel, baron von Hohenfels.**  
 TKALNIA, FARBARNIA I WYKOŃCZALNIA  
 Wyrobów Wełnianych i Półwełnianych

WYRABIA:

kamloty, rypsy, atłasy hiszpańskie, kaszmiry, materiały kangarnowe (z przędzy) czesankowej na suknie damskie i garnitury męskie, szewioty, chustki kaszmirowe i t. d.

SKŁADY GŁÓWNE:

w Łodzi, przy fabryce, ul. Piotrkowska № 104.  
 „ „ ul. Piotrkowskiej № 43 (filia)  
 w Warszawie                      w Berdyczowie  
 „ Petersburgu                    „ Wilnie (kantar)  
 „ Moskwie                         „ Odessie ( „ )  
 „ Charkowie

AGENTURY:

w Rostowie n/D u p. J. Ripp; w Rydze u p. P. Oberg.

TOWARZYSTWO AKCYJNE  
WYROBÓW

wełnianych i bawełnianych

**M. Silbersteina**

W ŁODZI.

MECHANICZNA FABRYKA

*Kaszmirów, Kangarnów,*

Towarów na Okrycia Damskie

ORAZ INNYCH WYROBÓW

WEŁNIANYCH I BAWEŁNIANYCH

GŁÓWNY SKŁAD W ŁODZI,

*ulica Piotrkowska Nr. 260B, 40.*

FILJE: w Łodzi, ul. Piotrkowska № 40.  
w Warszawie, ul. Gęsia № 16.

AGENCI:

w Warszawie, J. Baumritter i Syn, Gęsia № 5.

TOWARZYSTWO AKCYJNE

Zakładów

Przędzalni Bawełny, Tkalni  
Blicharni, Apretury i Drukarni

**„Zawiercie”**

DAWNIEJ

**A. & B. Ginsberg.**

**Składy komisowe**

**„Wilhelma Ginsberga**

w Łodzi, Warszawie, Zawierciu.

Niżnij Nowgorod 1896.

TOWARZYSTWO AKCYJNE  
Pabjanickich Fabryk Wyrobów Bawełnianych

„Krusche i Ender”

w PABJANICACH

(gub. Piotrkowskiej).

Składy pod własną firmą:

ŁÓDZKI SKŁAD GŁÓWNY,  
Łódź, ulica Piotrkowska № 143, dom własny.

ŁÓDZKI SKŁAD FILIALNY,

Łódź, ul. Piotrkowska № 46.

WARSZAWSKI SKŁAD,

Warszawa, pasaż Simonsa, zbieg ulic Nałewki  
i Długiej № 50.

REPREZENTACJI:

w St.-Petersburgu  
w Moskwie  
w Charkowie  
w Rostowie n/D.

p. p. Julian Landau i S-ka.  
p. Herman Greber,  
p. Albert Ray,  
p. Otto Patz.

Niżnij-Nowgorod 1896.

TOWARZYSTWO AKCYJNE  
Wyrobów Półwełnianych

„R. Kindler”

(gub. Piotrkowska). w PABJANICACH (gub. Piotrkowska).

SKŁADY FABRYCZNE:

w ŁODZI, ulica Piotrkowska № 48, w domu własnym.  
w WARSZAWIE, ulica Gęsia № 7.  
w MOSKWIE, Czyżowskoje Podworje.  
w S.-PETERSBURGU, Gościnny Dwór № 65.

Fabryka z własnymi:

Przędzalnią, Tkalnią, Farbiarnią i Apreturą

istniejąca od 1854 r.

ZATRUDNIAJĄCA 1,600 ROBOTNIKÓW.

Wyrabia: Atlasy bawełniane i półwełniane, Kamloty czarne i kolorowe, Melanz, Alpagi i t. p. materyały.

Nagrodzona na wystawach krajowych i zagranicznych dziewięcioma złotymi i srebrnymi medalami, oraz na ostatniej Niżno-Nowgorodzkiej wystawie Herbem Państwa.

# BANK HANDLOWY w ŁODZI

założony w d. 1/13 Października 1872 r.

**Kapitał zakładowy Rub. 5,000,000.**

**Fundusze rezerwowe Rub. 2,540,000.**

Dywidenda za ostatnie cztery lata po 10%.

INSTYTUCYA CENTRALNA:

w ŁODZI (gub. Piotrkowskiej), przy ulicy Średniej № 16/336.

Składy Towarowe Banku.

w ŁODZI, przy ulicy Wodnej № 39.

ODDZIAŁY: w Warszawie (Erywańska № 6), Lublinie, Radomiu i Kielcach.

AGENTURY: w Chełmie (gub. Lubelskiej), Zamościu (gub. Lubelskiej) i Ostrowcu (gub. Radomskiej).

Adres telegraficzny: { dla Instytucji Centralnej: „HANDLOWY“.  
                                  „ Oddziałów i Agentur: „BANKŁÓDZKI“.

*Bank Handlowy w Łodzi załatwia następujące,  
Ustawą przewidziane, operacje:*

- 1) Skup (dyskonto) weksli ruskich i zagranicznych, oraz wszelkich innych zobowiązań, na operacjach handlowych opartych.
- 2) Udzielanie pożyczek i otwieranie kredytu na zastaw papierów procentowych rządowych, akcji, świadectw udziałowych, obligacji, listów zastawnych towarzystw przemysłowych i kredytowych, na konosamenty i kwity biur transportowych, dróg żelaznych i towarzystw żeglugi parowej, na zastaw drogich kruszców i towarów.
- 3) Inkasowanie weksli, wylosowanych papierów, płatnych kuponów i innych dokumentów.
- 4) Kupno i sprzedaż wszelkiego rodzaju papierów, których obieg dozwolonym jest w Rosyi.
- 5) Sprzedaż komisowa towarów.
- 6) Dopelnianie wypłat, wydawanie przekazów i akredytyw na miejscowości w Rosyi i zagranicą.
- 7) Przyjmowanie sum pieniężnych, wnoszonych bezterminowo lub na oznaczone terminy.
- 8) Przyjmowanie do depozytu dla przechowania wszelkiego rodzaju papierów procentowych i innych wartości.

Wolzsko-Kamski

# Bank Handlowy

ODDZIAŁ w ŁODZI

4. Pasaż Meyera 4.

Zarząd:

w Petersburgu.

Oddziały:

w Moskwie, Astrachaniu, Baku, Caryeynie, Charkowie, Ekaterynburgu, Kazaniu, Kijowie, Łodzi, Niżnym-Nowgorodzie, Orenburgu, Permie, Rostowie n/Donem, Rybińsku, Samarze, Saratowie, Symbirsku, Syzranii, Taszkenie, Ufie i Wiatce.





1882. 1896

**TOWARZYSTWO**  
Przemysłu Naftowego  
**BRACI NOBEL**

Oddział w Łodzi.  
Telefonu № 484. **Wierzbowa Nr. 5/1364.** Telefonu № 484.  
Skład nafty i olejów mineralnych.

**Szkoła Thomasa** Zajmuje się specjalnie przysposabianiem do egzaminów. Przy szkole istnieją lekye dla dorosłych. Kancelarya otwarta codziennie do 9 wiecz.

**ul. Andrzeja Nr. 11.**

<p>Gabinet dentystyczny <b>R. MIRSKA-SCHMUELSOHN</b> Łódź, ulica Zawadzka № 6.</p>	<p>Gabinet dentystyczny <b>R. LOZIŃSKA</b> Łódź, ulica Średnia № 5.</p>
--	---

Główna № 28. **Adolf Kerner, Łódź** (Główna № 28.)

**ZAKŁAD MODELARSKI.**

Wykonywa wszelkie modele z drzewa do odlewni.

KURSY MUZYCZNE  
specjalnej gry fortepianowej  
**Maryi Bojanowskiej**  
z prawem wydawania osobom kończącym jej świadectw nauczycielskich.  
ulica Mikołajewska № 9 albo ulica Piotrkowska № 64.

**Skład artykułów specjalnych**

**I. Block & Krzysztof Bran i Syn**

w WARSZAWIE.

REPREZENTANT NA ŁÓDŹ I OKOLICE

**M. S. NEUMARK**

TELEFONU Nr. 641. ☉ **ul. Benedykta Nr. 3.** ☉ TELEFONU Nr. 641.

Poleca: wagi oryginalne amerykańskie „Fairbanks”, maszyny do pisania „Remington”, aparaty do kopiowania „Abimeograph”, biurka „do pisania „Derby”, urządzenia kantorowe, dźwigi (windy) amerykańskie „Otis” i t. p.



LÓDZKA FILJA

~ Rafinacyi Nafty i Olejów mineralnych. ~

**I. N. Ter-Akopoff**

**LÓDŹ, Przejazd Nr. 84.**

Telefon 696. \_\_\_\_\_ Telefon 696.

SKŁAD NAFTY I MINERALNYCH OLEJÓW.

**A. Binke,** Łódź, Piotrkowska № 33 w domu  
I. Joskowicza naprzeciwko  
M. Silbersteina.

Sprzedaz różnych szyb, luster i szkła belgijskiego, przyjmuje się  
również wszelkie roboty szklarskie.

**Bracia Bukiet**

ul. Benedykta 7. w Łodzi, ul. Benedykta 7.

**Fabryka chustek i szali.**

ZAKŁAD NAUKOWY ŻENSKI

**LUCYNY z MŁODOWSKICH SIENNICKIEJ**

Piotrkowska 154.



**Fabryka Bambusowo-koszykarska**  
**Walentego Przybysza**

w Łodzi, Widzewska 5,  
(róg Średniej).

Nagrodzona dwoma wielkimi brązowymi medalami.  
Specjalność: Kosze do fabryk, Meble bambusowe, Meble ogrodowe  
i Kosze podróżne.

Rossyjskie Towarzystwo Ubezpieczeń Kapitałów i Dochodów

Założone w 1835 r.

Zarząd w Petersburgu.

ul. Glinki № 1 przy moście Pociągów dom własny.

Główni Agenci w Łodzi: **EDWARD KREMKY & Co.**

ULICA SPACEROWA NR. 17.

**Edward Kremky & Co.**

LÓDŹ, ulica Spacerowa № 17.

— DOM KOMISOWO-HANDLOWY. —

— Bawełna, Chemikalia, różne surowe produkty, farby anilinowe i t. d. —

Agencury Towarzystw Asekuracyjnych, a mianowicie:

PÓŁNOCNE (ogniowe i transportowe)

POMOC (od wypadków i kradzieży)

ROSSYJSKIE z 1835 r. (życiowe).

ZAKŁADY:  
DRUKARNIA  
LITOGRAFIA  
INTROLGATORNIA

**A. KARSKIEGO**

W ŁODZI  
NOWY-RYNEK NR. 11.

Drukarnia zaopatrzona w wielki wybór czcionek i ornamentów krajowych i zagranicznych, potrafi sprostać najwybredniejszym wymaganiom szanownej klienteli, po cenach możliwie niskich i na czas oznaczony.

**a) DZIAŁ KALENDARZOWY.**

# Rok 1905.

## EPOKI GŁÓWNE.

Rok 1905 Ery chrześcijańskiej jest:  
 6618 Peryodu Juliańskiego.  
 7413/14 Ery bizantyńskiej.  
 1322/23 Ery tureckiej; początek roku 1322 liczyć się będzie od 18 Marca 1905 r.  
 5665/6 Ery żydowskiej; rok 5666 rozpocznie się w dniu 30 września 1905 roku.  
 2681 Olimpiad, czyli piąty 670-ej olimpiady.  
 2658 od założenia Rzymu, podług Varrona.  
 2654 Ery Nabonassara.  
 323 według nowego stylu, zaprowadzonego w roku 1582.

Rok 1036 od zaprowadzenia religii chrześcijańskiej w Rosyi.  
 465 od wynalezienia sztuki drukarskiej.  
 432 od urodzenia Mikołaja Kopernika.  
 413 od odkrycia Ameryki przez Kolumba.  
 203 od założenia miasta St.-Petersburga.  
 37 od urodzenia Najjaśniejszego Cesarza MIKOŁAJA II Aleksandrowicza.  
 11 od wstąpienia na tron Najjaśniejszego Pana.

## LICZBA ZWROTÓW KALENDARZOWYCH.

Podług kalendarza	{ <table> <tr><td>6</td><td>Liczba złota</td><td>6</td></tr> <tr><td>XXIV</td><td>Epakta</td><td>VI</td></tr> <tr><td>10</td><td>Okres słońca</td><td>10</td></tr> <tr><td>3</td><td>Poczet rzymski</td><td>3</td></tr> <tr><td>A</td><td>Litera niedz.</td><td>B</td></tr> </table>	6	Liczba złota	6	XXIV	Epakta	VI	10	Okres słońca	10	3	Poczet rzymski	3	A	Litera niedz.	B	Podług kalendarza
6		Liczba złota	6														
XXIV		Epakta	VI														
10		Okres słońca	10														
3	Poczet rzymski	3															
A	Litera niedz.	B															
Gregoryańskiego		Juliańskiego															
(n. st.)		(st. st.)															

## CZTERY PORY ROKU ASTRONOMICZNE.

Początek wiosny dnia 21 marca o godz. 8 rano.  
 „ lata dnia 22 czerwca o godz. 4 rano.  
 „ jesieni dnia 23 września o g. 6 wiecz.  
 „ zimy d. 22 grudnia o godz. 1 po poł.

## ŚWIĘTA RUCHOME.

*Подвижные праздники Православной Церкви.*

Nedźlia o Mytyr' i Farisej 6 Февраля.  
 Nedźlia o Władnym' syp' 13 Февраля  
 Мясопустная недźlia 20 Февраля.  
 Сыропустная недźlia 27 Февраля.  
 Вербная недźlia 10 Апрель.  
 Свѣтлое Воскресение Христово 17 Апрель.  
 Недźlia Апостола Томы 24 Апрель  
 „ Муриносницъ 1 Май.

*Podług nowego kalendarza Gregoryańskiego.*

Niedziela Starozapustna d. 19 Lutego.  
 „ Mięsoпустna dnia 26 Lutego.  
 „ Zapustna dnia 5 Marca.  
 Popielec dnia 8 Marca.  
 Niedziela Wstępna dnia 12 Marca.  
 „ Sucha dnia 19 Marca.  
 „ Głucha dnia 26 Marca.  
 „ Środopostna d. 2 Kwietnia.  
 „ Męki Pańskiej d. 9 Kwietnia.  
 „ Palmowa d. 16 Kwietnia.

Недѣля о Разслабленномъ 8 Мая.  
 " о Самарянѣхъ 15 Мая.  
 " о Савидмѣ 22 Мая.  
 Вознесение Господне 26 Мая.  
 Недѣля Св. Отець 29 Мая.  
 День Св. Троицы 5 Июня.  
 Недѣля Всѣхъ Святыхъ 12 Июня.  
 1-й день Петрова поста 13 Июня.

Wielkanoc dnia 23 i 24 Kwietnia.  
 Krzyżowe dni 28, 30 i 31 Maja.  
 Wniebowstąpienie Pańskie 1 Czerwca.  
 Zesłanie Ducha Świętego 11 i 12 Czerwca.  
 Trójcy Świętej dnia 18 Czerwca.  
 Boże Ciało dnia 22 Czerwca.  
 Niedziela 1-a Adwentu d. 3 Grudnia.  
 Karnawał trwa tygodni 9 i dni 3.

## SUCHE DNI.

Pierwsze dni 15, 17 i 18 Marca.  
 Drugie dni 14, 16 i 17 Czerwca.

Trzecie dni 20, 22 i 23 Września.  
 Czwarte dni 20, 22 i 23 Grudnia.

## Z A Ć M I E N I A.

1. Częściowe zaćmienie księżycy d. 19 Lutego 1905 r. Będzie je można oglądać w zachodniej części oceanu Spokojnego, w Australii, Azji, Afryce i Europie. Początek zaćmienia w Łodzi o godz. 7 m. 12 wiecz.

Środek " " " " " 8 " 18 "  
 Koniec " " " " " 9 " 25 "

Największa taza zaćmienia wynosić będzie blisko połowę średnicy księżycy (0,4).

2. Obraczkowe zaćmienie słońca dnia 6 Marca 1905 r. u nas niewidzialne. Zaćmienie to będzie można oglądać na wschodnim wybrzeżu Afryki, w południowej części Madagaskaru, na oceanie Indyjskim, w Australii, Nowej Zelandyi, w wschodniej części Indyi i na południowym oceanie Lodowatym.

3. Częściowe zaćmienie księżycy dnia 15 Sierpnia 1905 r., będzie widzialne w południowo-zachodniej części Europy, w Afryce, na oceanie Atlantyckim, w Ameryce północnej, w północnej części Ameryki południowej i we wschodniej części oceanu Wielkiego.

W Łodzi będzie widzialna tylko nieznaczna część księżycy w cieniu ziemi; środek ani koniec zaćmienia nie będzie widzialny, gdyż księżycy znajdować się wtedy będzie pod poziomem. Początek zaćmienia o godz. 5 m. 57 rano. Zachód księżycy o godz. 4 m. 49 rano.

4. Całkowite zaćmienie słońca dnia 30 Sierpnia. Będzie widzialne we wschodniej części Ameryki północnej, w północnej części oceanu Atlantyckiego, w północnej części Afryki, w Europie, w zachodniej Azji i w okolicach bieguny północnego.

Początek zaćmienia w Łodzi o godzinie 1 m. 37 po południu.

Środek " " " " " 2 " 41 " "  
 Koniec " " " " " 3 " 45 " "

GODZINY GIEŁDOWE  
 (podług południków miejscowych).

Amsterdam	1 1/2 do 2 1/2
Antwerpia	1 — 2
Berlin	12 — 2
Bern	11 — 12
Brema	1 — 2
Bruksella	1 — 2
Frankfurt	1 — 2
Genewa	12 1/4 — 1 1/4
Hamburg	11 — 12
Kolonia <sup>1)</sup>	1 1/4 — 2 1/4
Kopenhaga	1 1/4 — 12 1/4
Królewiec	11 1/2 — 2 1/2
	12 — 1

<sup>1)</sup> Zbożowa rozpoczyna się o 12.

Lipsk	12 — 1
Londyn <sup>1)</sup>	10 — 4
ŁÓDŹ, Poniedziałki, Środy i Piątki <sup>2)</sup>	11 — 12
Madryt	2 1/2 — 3 1/2
Paryż	12 — 1
Petersburg	11 — 12
Peszt	12 — 1
Szczecin	12 1/2 — 1
Sztokholm	1 1/2 — 2 1/2
Tryest	12 — 1
Warszawa <sup>3)</sup>	10 1/2 — 11 1/2
Wiedeń	10 — 11
"	12 — 2
"	4 1/2 — 5 1/2
Zurych	11 1/2 — 12

## PORÓWNANIE ZEGARÓW.

Gdy w Łodzi zegar wskazuje godzinę 12-tą, wtedy: Szerokość geograficzna

jest godzina	12 m. 7	52 <sup>o</sup> 13'	5", 7
w Warszawie	12	12	51 <sup>o</sup> 15'
" Lublinie	12	1	51 <sup>o</sup> 19'
" Piotrkowie	12	6	51 <sup>o</sup> 24'
" Radomiu	12	1	52 <sup>o</sup> 33'
" Płocku	12	14	54 <sup>o</sup> 6'
" Suwałkach	11	54	51 <sup>o</sup> 46'
" Kaliszu	11	58	50 <sup>o</sup> 49'
" Częstochowie	12	10	53 <sup>o</sup> 11'
" Łomży	12	10	51 <sup>o</sup> 25'
" N.-Aleksandryi	11	57	51 <sup>o</sup> 36'
" Sieradzu	12	0	51 <sup>o</sup> 51'
" Zgierzu	12	30	59 <sup>o</sup> 55' 32", 0
" Petersburgu	1	21	55 <sup>o</sup> 45' 19", 8
" Moskwie	12	31	46 <sup>o</sup> 28' 36", 2
" Odessie	12	44	50 <sup>o</sup> 27' 12", 5
" Kijowie	12	18	56 <sup>o</sup> 57'
" Rydze	12	29	58 <sup>o</sup> 23'
" Jurjewie	12	23	54 <sup>o</sup> 40' 59", 1
" Wilnie	12	17	54 <sup>o</sup> 54'
" Kownie	12	32	53 <sup>o</sup> 54'
" Mińsku g.	12	17	53 <sup>o</sup> 41'
" Grodnie	12	28	48 <sup>o</sup> 40'
" Kamieńcu	12	16	52 <sup>o</sup> 5'
" Brześciu Lit.	12	15	53 <sup>o</sup> 8'
" Białymstoku	12	21	51 <sup>o</sup> 13'
" Kowlu	12	27	52 <sup>o</sup> 7'
" Pińsku	12	2	50 <sup>o</sup> 3' 52"
" Krakowie	10	51	48 <sup>o</sup> 50' 11"
" Paryżu	11	48	48 <sup>o</sup> 12' 35"
" Wiedniu	11	40	50 <sup>o</sup> 5' 18"
" w Pradze czeskiej	11	36	52 <sup>o</sup> 30' 17"
" Berlinie			

<sup>1)</sup> W sobotę do 11. <sup>2)</sup> Zbożowa w piątki i wtorki od 12 do 2-ej. <sup>3)</sup> Ścisłe od 11 do 12. Od 12—1 giełda produktowa, a od 1 1/2—3 giełda zbożowa.

### Tablica zamiany stopni termometrow Celsyusza i Reaumur'a.

C.	R.	C.	R.	C.	R.
— 20	— 16	0	0	20	16,0
— 19	— 15,2	1	0,8	21	16,8
— 18	— 14,4	2	1,6	22	17,6
— 17	— 13,6	3	2,4	23	18,4
— 16	— 12,8	4	3,2	24	19,2
— 15	— 12,0	5	4,0	25	20,0
— 14	— 11,2	6	4,8	26	20,8
— 13	— 10,4	7	5,6	27	21,6
— 12	— 9,6	8	6,4	28	22,4
— 11	— 8,8	9	7,2	29	23,2
— 10	— 8,0	10	8,0	30	24,0
— 9	— 7,2	11	8,8	31	24,8
— 8	— 6,4	12	9,6	32	25,6
— 7	— 5,6	13	10,4	33	26,4
— 6	— 4,8	14	11,2	34	27,2
— 5	— 4,0	15	12,0	35	28,0
— 4	— 3,2	16	12,8	36	28,8
— 3	— 2,4	17	13,6	37	29,6
— 2	— 1,6	18	14,4	38	30,4
— 1	— 0,8	19	15,2	39	31,2

### Wzniesienie nad poziom morza.

Warszawy	. . . 110 metrów	Wilna	. . . 122 metrów
Berlina	. . . 47 "	Petersburga (Akademia)	20 "
Gdańska	. . . 3 "	" (Uniwersytet)	4 "
Jurjewa	. . . 73 "	Pulkowa	. . . 75 "
Krakowa	. . . 221 "	Paryża	. . . 59 "
Kijowa	. . . 170 "	Pragi Czeskiej	. . . 196 "
Moskwy	. . . 142 "	Wiednia (dawne obserw.)	167 "
Odessy	. . . 55 "	" (nowe obserw.)	240 "

Powierzchnia Królestwa Polskiego 127,311 kilom. □

## Dni galowe Dworskie,

KTÓRE NALEŻY OBCHODZIĆ PRZEZ NABOŻEŃSTWO I UWOLNIENIE UCZNIÓW OD LEKCJI.

### Styczeń.

Dnia 25 grudnia (7 stycznia) rocznica oswobodzenia Kościoła i Państwa Ruskiego od najścia Francuzów i z nimi 20-tu narodowości. — 1 (14) Nowy Rok.

### M a j.

Dnia 23 kwietnia (6 maja). Imieniny Jej Cesarskiej Mości Najjaśniejszej Pani **Aleksandry Teodorówny**.

Dnia 6 (19). Rocznicą urodzin Jego Cesarskiej Mości Najjaśniejszego Pana **Mikołaja II Aleksandrowicza**.

Dnia 14 (27) maja. Rocznicą Sw. Koronacji Ich Cesarskich Mości Najjaśniejszych Państwa **Mikołaja II Aleksandrowicza i Aleksandry Teodorówny**.

### Czerwiec.

Dnia 25 maja (7 czerwca). Rocznicą urodzin Jej Cesarskiej Mości Najjaśniejszej Pani **Aleksandry Teodorówny**.

### Sierpień.

Dnia 22 lipca (4 sierpnia). Imieniny Jej Cesarskiej Mości Najjaśniejszej Pani **Maryi Teodorówny**.

Dnia 30 lipca (12 sierpnia). Rocznicą urodzin Jego Cesarskiej Wysokości, Następcy Tronu, Wielkiego Księcia **Cesarzewicza Aleksego Mikołajewicza**.

### Wrzesień.

Dnia 30 sierpnia (12 września). Uroczystość św. Aleksandra Newskiego.

### Październik.

Dnia 17 (30). Pamiątka cudownego ocalenia od nieszczęśliwego wypadku Jego Cesarskiej Mości Najjaśniejszego Pana **Aleksandra III** i Jego Najdostojniejszej Rodziny.

Dnia 5 (18) imieniny Jego Cesarskiej Wysokości, Następcy Tronu Wielkiego Księcia **Cesarzewicza Aleksego Mikołajewicza**.

### Listopad.

Dnia 21 października (3 listopada). Rocznicą wstąpienia na Tron Jego Cesarskiej Mości Najjaśniejszego Pana **Mikołaja II Aleksandrowicza**.

Dnia 14 (27). Rocznicą urodzin Jej Cesarskiej Mości Najjaśniejszej Pani **Maryi Teodorówny**.

### Grudzień.

Dnia 6 (19). Imieniny Jego Cesarskiej Mości Najjaśniejszego Pana **Mikołaja II Aleksandrowicza**.

# Rosyjski Cesarski Dom.

Jego Cesarska Mość Najjaśniejszy Pan **MIKOŁAJ ALEKSANDROWICZ**, Cesarz i Samowładca Wszechrosyjski, urodzony w dniu 6 (18) Maja 1868 r. Imieniny w dniu 6 (19) grudnia.

*Najdostojniejsza Matzonka Najjaśniejszego Pana.*

Jej Cesarska Mość Najjaśniejsza Pani **ALEKSANDRA TEODORÓWNA**, urodzona w dn. 25 maja (7 czerwca) 1872 r. Imieniny 23 kwietnia (6 maja). W stanie zamężnym od 14 (26) listopada 1894 roku, Córka Wielkiego Księcia Hessa, Ludwika IV, oraz Małzonki Jego Wielkiej Księżnej Alicji.

*Najdostojniejsza Matka Najjaśniejszego Pana.*

Jej Cesarska Mość Najjaśniejsza Pani **MARYA TEODORÓWNA**, urodzona w dniu 14 (27) listopada 1847 roku. Imieniny w dniu 22 lipca (4 sierpnia). Była w stanie zamężnym za Cesarzem Aleksandrem III (spoczął w Bogu 20 października (1 listopada) 1894 r.).

*Najdostojniejszy Syn Najjaśniejszego Pana.*

Jego Cesarska Wysokość Następca Tronu Wielki Książę **Cesarzewicz, Aleksey Mikołajewicz**, urodzony 30 lipca (12 sierpnia) 1904 r. Imieniny 5 (18) października.

*Najdostojniejszy Brat Najjaśniejszego Pana.*

Jego Cesarska Wysokość Wielki Książę **Michał Aleksandrowicz**, urodzony w dniu 22 listopada (4 grudnia) 1878 r. Imieniny w dniu 22 listopada (5 grudnia).

*Najdostojniejsze Córki Najjaśniejszego Pana.*

Jej Cesarska Wysokość Wielka Księżniczka **Olga Mikołajówna**, urodzona w dn. 3 (15) listopada 1895 r. (Imieniny w dn. 11 (24) lipca).

Jej Cesarska Wysokość Wielka Księżniczka **Tatjana Mikołajówna**, urodzona w dn. 29 maja (10 czerwca) 1897 r. (Imieniny w dn. 12 (25) stycznia).

Jej Cesarska Wysokość Wielka Księżniczka **Marya Mikołajówna**, urodzona w dn. 14 (26) czerwca 1899 r. (Imieniny w dniu 22 lipca (4 sierpnia)).

Jej Cesarska Wysokość Wielka Księżniczka **Anastazyja Mikołajówna**, urodzona w dn. 5 (18) Czerwca 1901 r. (Imieniny dnia 22 grudnia (4 stycznia)).

*Najdostojniejsze Siostry Najjaśniejszego Pana.*

Jej Cesarska Wysokość Wielka Księżna **Ksenia Aleksandrówna** (patrz dalej).

Jej Cesarska Wysokość Wielka Księżna **Olga Aleksandrówna** urodzona w dn. 1 (13) czerwca 1882 r. (Imieniny w dniu 11 (24) lipca), Małzonka Księcia Piotra Aleksandrowicza Oldenburskiego.

*Najdostojniejsi Stryjowie i Ciolki Najjaśniejszego Pana.*

Jego Cesarska Wysokość Wielki Książę **Włodzimierz Aleksandrowicz** urodz. w dn. 10 (22) kwietnia 1847 r. (Imieniny w dn. 15 (28) lipca). Małzonka Jego, Jej Cesarska Wysokość Wielka Księżna **Marya Pawłówna**, urodzona w d. 2 (14) maja 1854 r. (Imieniny d. 22 lipca (4 sierpnia)). Ich dzieci: Ich Cesarskie Wysokości: Wielki Książę **Cyryl-Włodzimierzowicz**, urodzony w d. 30 września

(12 października) 1876 r. (imieniny w dniu 11 (24) maja). Wielki Książę **Borys Włodzimierzowicz**, urodzony w dniu 12 (24) listopada 1877 r. (imieniny 2 (15) maja). Wielki Książę **Andrzej Włodzimierzowicz**, urodzony d. 2 (14) maja 1879 r. (imieniny 30 listopada (13 grudnia)). Wielka Księżniczka **Helena Włodzimierzówna**, urodzona w d. 17 (29) stycznia 1882 r., (imieniny 21 maja (3 czerwca)).

Jego Cesarska Wysokość Wielki Książę **Aleksey Aleksandrowicz**, urodzony w dn. 2 (14) stycznia 1850 r. (imieniny 20 maja (2 czerwca)).

Jego Cesarska Wysokość Wielki Książę **Sergiusz Aleksandrowicz**, urodzony w dn. 29 kwietnia (11 maja) 1857 r. (imieniny w d. 5 (18) lipca). Małzonka Jego, Jej Cesarska Wysokość Wielka Księżna **Elżbieta Teodorówna**, urodzona w dn. 20 października (1 listopada) 1864 r. (imieniny 5 (18) września).

Jego Cesarska Wysokość Wielki Książę **Paweł Aleksandrowicz**, urodz. w d. 21 września (3 października) 1860 r. (imieniny w dn. 29 czerwca (12 lipca)). Był żonaty z Jej Cesarską Wysokością Wielką Księżną Aleksandrą Jerzówną († w d. 12 (24) września 1891 r.). Dzieci Jego: Jego Cesarska Wysokość Wielki Książę **Dymitr Pawłowicz**, urodz. w dn. 6 (18) września 1891 r. (imieniny w dniu 21 września (4 października)), Jej Cesarska Wysokość Wielka Księżniczka **Marya Pawłówna**, urodz. w d. 6 (18) kwietnia 1890 r. (imieniny 22 lipca (4 sierpnia)).

Jej Cesarska Wysokość Wielka Księżna **Marya Aleksandrówna**, w dniu 5 (17) października 1853 r. (imieniny 22 lipca (4 sierpnia)). Była poślubiona Jego Królewskiej Wyokości Księciu Alfredowi-Ernestowi-Albertowi Wielkobrytańskiemu. Księciu Saksen-Koburg-Gotskiemu.

Jej Cesarska Wysokość Wielka Księżna **Aleksandra Józefówna**, urodz. dnia 26 czerwca (8 lipca) 1830 r. (imieniny 23 kwietnia (6 maja)). Była zaślubiona Jego Cesarskiej Wysokości Wielkiemu Księciu Konstantemu Mikołajewiczowi († d. 13 (25) stycznia 1892 r.). Jej dzieci:

Jego Cesarska Wysokość Wielki Książę **Mikołaj Konstantynowicz**, urodz. d. 2 (14) lutego 1850 r. (imieniny d. 6 (19) grudnia).

Jego Cesarska Wysokość Wielki Książę **Konstanty Konstantynowicz**, urodz. d. 10 (22) sierpnia 1858 r. (imieniny 21 maja (3 czerwca)). Małzonka Jego, Jej Cesarska Wysokość Wielka Księżna **Elżbieta Maawycówna**, urodz. d. 13 (25) stycznia 1865 r. (imieniny 5 (18) września).

Ich dzieci: Ich Wysokości: Książę **Jan Konstantynowicz**, urodz. d. 23 czerwca (5 lipca) 1886 r. (imieniny d. 24 czerwca (7 lipca)); Książę **Gabryel Konstantynowicz**, urodzony d. 3 (15) lipca 1887 r. (imieniny d. 13 (26) lipca); Książę **Konstanty Konstantynowicz**, ur. 20 grudnia 1890 (1 stycznia 1891) (imieniny d. 21 maja (3 czerwca)); Książę **Oleg Konstantynowicz**, urodz. d. 15 (27) listopada 1892 roku (imieniny d. 20 września (3 października)); Książę **Igor Konstantynowicz**, ur. d. 29 maja (10 czerwca) 1894 roku.

(imieniny 5 (18) czerwca); Książę **Jerzy Konstantynowicz**, ur. d. 23 kwietnia (6 maja) 1903 r. (imieniny 23 kwietnia (6 maja)); Księżniczka **Tatjana Konstantynówna**, urodz. dn. 11 (23) stycznia 1890 r. (imieniny d. 12 (25) stycznia).

Jego Cesarska Wysokość Wielki Książę **Dymitr Konstantynowicz**, ur. dn. 1 (13) czerwca 1860 r. (imieniny d. 21 września (4 października)).

Jej Królewska Mość Królowa Helenów **Olga Konstantynówna**, ur. dn. 22 sierpnia (3 września) 1851 r. (imieniny d. 11 (24) lipca). Małzonka Jego Królewskiej Mości Króla Helenów, Jerzego I-go.

Jej Cesarska Wysokość Wielka Księżna **Wiara Konstantynówna**, urodz. d. 4 (16) lutego 1854 r. (imieniny d. 17 (30) września). Była poślubiona Jego Królewskiej Wysokości Księciu Wilhelmowi-Eugeniuszowi Wirtemberskiemu.

Jego Cesarska Wysokość Wielki Książę **Mikołaj Mikołajewicz**, urodz. dn. 6 (18) listopada 1856 r. (imieniny d. 27 lipca (9 sierpnia)).

Jego Cesarska Wysokość Wielki Książę **Piotr Mikołajewicz**, urodzony dn. 10 (22) stycznia 1864 r. (imieniny 29 czerwca (12 lipca)). Małzonka Jego: Jej Cesarska Wysokość Wielka Księżna **Milica Mikołajówna**, urodzona dn. 14 (26) lipca 1866 roku (imieniny d. 19 lipca (1 sierpnia)). Ich dzieci: Ich Wysokości: Książę **Roman Piotrowicz**, urodz. d. 5 (18) października 1896 r. (imieniny 12 (19) lipca (1 sierpnia)); Księżniczka **Marina Piotrowna**, urodzona d. 28 lutego (13 marca) 1892 roku (imieniny 28 lutego (13 marca)); Księżniczka **Nadzieja Piotrowna**, urodz. 3 (15) marca 1898 r. (imieniny 17 (30) września).

Jego Cesarska Wysokość Wielki Książę *Michał Mikołajewicz*, urodz. dn. 13 (25) października 1832 r. (imieniny 8 (21) listopada). Był poślubiony z Jej Cesarską Wysokością Wielką Księżną *Olga Teodorowną* († d. 31 marca (12 kwietnia) 1891 r. Jego dzieci:

Jego Cesarska Wysokość Wielki Książę *Mikołaj Michałowicz*, ur. d. 14 (26) kwietnia 1859 r. (imieniny d. 6 (19) grudnia).

Jego Cesarska Wysokość Wielki Książę *Michał Michałowicz*, ur. d. 4 (16) października 1861 r. (imieniny 8 (21) listopada).

Jego Cesarska Wysokość Wielki Książę *Jerzy Michałowicz*, urodzony dnia 11 (23) sierpnia 1863 r. (imieniny 26 listopada (9 grudnia)). Małżonka Jego: Jej Cesarska Wysokość Wielka Księżna *Marya Jerzówna*. Ich dzieci: Ich Wysokości Księżniczka *Nina Jerzówna*, urodz. dn. 7 (20) czerwca 1901 r. Księżniczka *Ksienia Jerzówna*, ur. dn. 9 (22) sierpnia 1903 r.

Jego Cesarska Wysokość Wielki Książę *Aleksander Michałowicz*, urodzony d. 1 (13) kwietnia 1866 r. (imieniny d. 30 sierpnia (12 września)). Małżonka Jego: Jej Cesarska Wysokość Wielka Księżna *Ksienia Aleksandrówna*, urodz. dn. 25 marca (6 kwietnia) 1875 r. (imieniny 24 stycznia (6 lutego)). Ich dzieci: Ich Wysokości: Książę *Andrzej Aleksandrowicz*, urodz. dn. 12 (24) stycznia 1897 r. (imieniny dn. 30 listopada (13 grudnia)); Książę *Teodor Aleksandrowicz*, urodz. 11 (23) grudnia 1898 r. (imieniny 15 (28) maja). Książę *Nikita Aleksandrowicz*, urodz. 16 (28) stycznia 1900 r. Księżniczka *Irena Aleksandrówna*, urodzona dn. 3 (15) lipca 1895 r. (imieniny 5 (18) maja).

Jego Cesarska Wysokość Wielki Książę *Sergiusz Michałowicz*, urodz. d. 16 (28) września 1869 r. (imieniny d. 25 września (8 października)).

Jej Cesarska Wysokość Wielka Księżna *Anastazyja Michałówna*, urodz. dn. 16 (28) lipca 1860 r. (imieniny d. 22 grudnia (4 stycznia)). Była poślubiona Jego Królewskiej Wysokości Wielkiemu Księżciu Meklemburg-Szweryńskiemu Fryderykowi-Franciszkowi.

CALENDARIUM.



# Styczeń.

Słońce wstępuje w znak Wodnika dnia 21.

ЯНВАРЬ XXXI дней.	STYCZEŃ ma dni XXXI.	IMIONA SŁOWIAŃSKIE
ПРАВОСЛАВНЫЙ Календарь	ŚWIĘTA KOŚCIOŁA Rzymsko-Katolickiego	
19 В. Дек 1904. Н. пр. Р. Хр. (Св. 20 П. Св. Игнатий Богом.) (Отець)	N. 1 Obrzez. Pańskie. Nowy Rok	Stręczysław
21 В. Мч. Иулиан	P. 2 Makar. Op., Martyniana	Włastymir
22 С. Вми. Анастаси	W. 3 Daniela M., Genowefy P.	Dobromir
23 Ч. При. Павла а. х. Неоксар.	S. 4 Tytusa B., Rygoberta B. W.	Włastybór
24 П. Мч. Евгения, При. Никол.	C. 5 Wigilia. Telesfora P. M.	Bojomir
25 С. ☿ Родж. Госп. Ис. Христа	P. 6 †Objaw. Pańsk. Trzech Kr.	Świętosław
	S. 7 ☿ Lucyana i Juliana Mm.	Mécisław
26 В. Н. по Родж. Соб. Пр. Богор.	N. 8 1 po 3 Król. Seweryna Op.	Władymir
27 П. Св. ап. прам. Стефана	P. 9 Marcyanny P. M., Jukunda	Dobrosław
28 В. Ап. Никанора, мч. Индиса	W. 10 Agatona P., Wilhelma BW	Krzesimir
29 С. Св. 14,000 младици.	S. 11 Honoraty P., Hugina P. M.	Czesława
30 Ч. Мчц. Ашети, При. Θεοδο-	C. 12 Arkadyusza i Modesta Mm	Bogumir
31 П. При. Мелани Римл. (ры	P. 13 †Weroniki i Głafry PP.	Radogost
1 С. ☿ Янв. 1905. Новый Годъ	S. 14 ☿ Hilarego B. W. D. K.	Domosław
2 В. Н. пр. Провс. Сильвестра	N. 15 2 po 3 Kr. Im. Jezus Pawła I	Włodzimierz
3 П. Прр. Малахи, мч. Гордия	P. 16 Marcellego P. M., Otona M.	Rościsław
4 В. Соб. 70 Ап., при. Θεοκτισ.	W. 17 Antoniego Op.	Jaropek
5 С. Мч. Θεοπεμπта еп. и Θεο-	S. 18 Katedry Sw. Piotra	Ratymir
6 Ч. Богоявление Господне (ны	C. 19 Henryka B. M., Mary M.	Sebastjan
7 П. Соб. св. Иоанни Предт.	P. 20 †Fabiana P. M., Sebastya-	Jaroslawa
8 С. При. Георг., Плин, Григор.	S. 21 Agnieszki P. M.	Wityslaw
9 В. Н. по Провс. Св. Филиппа	N. 22 3 po 3 Król. Św. Rodziny	Wrocisław
10 П. Св. Григория еп. Ипсск.	P. 23 Zaslubiny N. M. P., Hdefons	Chwalibog
11 В. При. Θεοδοσία Велик.	W. 24 Tymoteusza B. M	Miłosz
12 С. Мч. Татяны, св. Саввы	S. 25 Nawrócenie Św. Pawła Ap.	Skarbimir
13 Ч. Мч. Ермила, Петра	C. 26 Polikarpa B. M., Pauli Wd.	Przybysław
14 П. При. Отець въ Сунавъ	P. 27 †Jana Złotoustego B. M.	Radomir
15 С. При. Павла Фивейск.	S. 28 Flawiana i Leonidysa Mm	Zdzisław
16 В. Нед. 30. Покл. Ап. Петра	N. 29 4 po 3 Król. Franciszka Sal.	Dobrogniewa
17 П. При. Антония Вса.	P. 30 Martyny P. M., Sawiny P.	Spitogniew
18 В. Св. Анастаси вели Гирит.	W. 31 Piotra Nol., Marcelli Wp.	Żegota

Dni nieprotestowe: 1, 7, 8, 14, 19, 22 i 29.

## Jarmarki.

Od z. m. do 13 Irkuck; 3-16 Lipsk; jarmark noworoczny; 5-13 Toruń; 18-14 lutego Charków, na skóry, wołnę, bydło, konie; 18-15 lutego Wologda; 18-18 lut. Dubno, na wołnę, zboże, bydło; 19-2 lut. Syzrań. We wsi Żyrardowie powiatu łódzkiego jarmarki odbywają się w pierwszej środę po 1 (14) każdego miesiąca.

# Styczeń.

Dni Nowy styl	5665	Słońca		Księżycyca		Dług. dnia		ODMIANY KSIĘŻYCZA
		wsch. godz.	zach. minut.	wsch. godz.	zach. minut.	godz.	minut.	
N. 1 24	Tawos	8 9	3 57	3 3	1 13	7 48		
P. 2 25		8 9	3 57	3 3	1 13	7 53		
W. 3 26		8 9	3 57	3 3	1 13	7 54		
S. 4 27		8 9	3 57	3 3	1 13	7 55		
C. 5 28		8 9	4 3	7 26	4 11	7 57	☉	nów g. 7 m. 35 w.
P. 6 29		8 7	4 3	7 26	4 11	7 59		
S. 7 1	Szabas Roz. Szwat	8 7	4 3	7 26	4 11	8 0		
N. 8 2		8 7	4 3	7 26	4 11	8 2		
P. 9 3		8 7	4 3	7 26	4 11	8 4		
W. 10 4		8 7	4 9	10 17	9 27	8 5		
S. 11 5		8 7	4 9	10 17	9 27	8 8		
C. 12 6		8 7	4 9	10 17	9 27	8 10		
P. 13 7		8 7	4 9	10 17	9 27	8 12	☽	pierwsza kwadra g 9 m. 29 w.
S. 14 8	Szabas	8 7	4 9	10 17	9 27	8 13		
N. 15 9		8 3	4 15	12 11	2 47	8 15		
P. 16 10		8 3	4 15	12 11	2 47	8 17		
W. 17 11		8 3	4 15	12 11	2 47	8 20		
S. 18 12		8 3	4 15	12 11	2 47	8 22		
C. 19 13		8 3	4 15	12 11	2 47	8 24		
P. 20 14		7 59	4 23	3 53	6 51	8 27	☉	pełnia g. 8 m 32 rano
S. 21 15	Szabas	7 59	4 23	3 53	6 51	8 31		
N. 22 16		7 59	4 23	3 53	6 51	8 33		
P. 23 17		7 59	4 23	3 53	6 51	8 36		
W. 24 18		7 59	4 23	3 53	6 51	8 39		
S. 25 19		7 52	4 32	10 18	9 54	8 42		
C. 26 20		7 52	4 32	10 18	9 54	8 45		
P. 27 21		7 52	4 32	10 18	9 54	8 47	☽	ostatnia kwadra g. 1 m. 38 pn.
S. 28 22	Szabas	7 52	4 32	10 18	9 54	8 50		
N. 29 23		7 52	4 32	10 18	9 54	8 53		
P. 30 24		7 52	4 32	10 18	9 54	8 56		
W. 31 25		7 44	4 44	4 21	1 13	9 0		

## Losowania.

15 — Poż. prem. I em., 4 1/2% wewn. kons. poż. kol. II em. z r. 1892; 16 — 5% i 4 1/2% obl. m. Warszawy. Realizacja: 2 — 5% list. zast. tow. kr. m. Lublina, niegw. 4% obl. dr. żel. warsz. wied.; 15 — 3% poż. złotej z r. 1891; 3 7/10% konw. obl. tow. wz. kred. grunt., 4 1/2% list. zast. banków ziemskich. Kupony: 2 — od list. zast. tow. kr. m. Lublina, od gwarantowanych akcyj i obligacyj drogi żel. fabryczno-łódzkiej; niegwarantowanych akcyj i 4% oblig. drogi żelaznej warszawsko-wiedeńskiej; 14 — 5% pożyczki prem. I em., 5% renty złotej z r. 1884, 4% oblig. konsol. I ser. z r. 1889. 4 1/2% oblig. odeskiego tow. kred. miejsk, 4% oblig. banku włościańskiego.

# L u t y.

Słońce wstępuje w znak Ryb dnia 19.

ФЕВРАЛЬ XXVIII дней.	LUTY ma dni XXVIII.	IMIONA SŁOWIAŃSKIE
ПРАВОСЛАВНЫЙ Календарь	ŚWIĘTA KOŚCIOŁA Rzymsko-Katolickiego	
19 С. <i>Иваря</i> . При. Макаря Епц.	S. 1 † <i>Wigilia</i> . Ignacego B. M.	Miłosław
20 Ч. <i>При. Евтимий Вели.</i>	C. 2 <i>Oczyszczenie</i> N. M. P.	Błażej
21 П. При. Максима испов.	P. 3 † Błażeja B. M.	Witostawa
22 С. Ан. Тимофея, мч. Анастас.	S. 4 Ansgarego i Andrzeja Bb.	Dobrochna
23 В. Нед. 31. Св. мч. Климентя	N. 5 5 po 3 Król. Agaty P. M.	Bohdana
24 П. При. Кесин, Македония	P. 6 Doroty P. M., Sylwana B.	Sulisław bł.
25 В. Св. Григорий Богосл.	W. 7 Romualda Op., Ryszarda	Gniewomir
26 С. Смч. Ксенофонта и Марин	S. 8 Jana z Matty W., Emiliana	Gorysława
27 Ч. <i>Перен. мощ. Св. Иоанна Зл.</i>	C. 9 Apolonii P. M., Cyrylla B.	Tomila bł.
28 П. При. Ефрема, Паллады	P. 10 † Scholastyki P., Sylwan. B.	Świętochna
29 С. <i>Перен. мощ. Св. Игнатия</i>	S. 11 Saturnina Kapł. M.	Radzyn św.
30 В. Н. 32. <i>Соб. З. Васил. Григ.</i>	N. 12 6 po 3 Król. Eulalii P. M.	Jordan
31 П. Св. Кира и Иоанна <i>Иовн.</i>	P. 13 Juliana i Dobrosława Mm.	Niemira
1 В. <i>Февр. Мч. Тирона, Цезра</i>	W. 14 Walentego K. M., Zenona	Szczęstawa
2 С. <i>Срътение Господне</i>	S. 15 Faustyna i Jowity Mm.	Milada bł.
3 Ч. <i>Св. Прав. Св. Леона Богоупр.</i>	C. 16 Julianny P. M., Juliana M.	Świętorad
4 П. При. Исидора, Кирилла	P. 17 † Donata i Teodula M m	Wielosława
5 С. Св. Феодосия, Мч. Агаѳин	S. 18 Symeona B. M., Maksyma	Czeisztawa
6 В. Н. о Мыт. и Фар. Св. Вукола	N. 19 <i>Starozapustn.</i> Konrada W	Lubomil
7 П. При. Параскевii и Луки	P. 20 Leona i Eucheryszka B W.	Onosława
8 В. Вмч. Феодора, Св. Захарія	W. 21 Maksymiana B., Feliksa B.	Wrocisław
9 С. Мч. Никифора, мч. Маркел.	S. 22 <i>Katedry św. Piotra w Ant.</i>	Przedzi-sław
10 Ч. Св. мч. Харалампія	C. 23 Piotra Damiana B. D. K.	Bogusz
11 П. Св. мч. Власія, мч. Всевол.	P. 24 <i>Macieja Ap.</i> Sergiusza M.	Sławobój
12 С. Св. Мелетія и св. Алекся	S. 25 Zygfrйда B. W.	Mirostław
13 В. Н. о Бл. сынъ. Мартициана	N. 26 <i>Mięsop.</i> Aleksandra i Nest.	Wiarostawa
14 П. При. Кирилла, Исаакія	P. 27 Leandra B. Aleksandra M.	Chwalibóg
15 В. Св. Ан. Опсиема, Евсевія	W 28 Romana Op., Makarego M.	Radostaw

Dni nieprotestowe: 2, 5, 12, 15, 19 i 26.

### Jarmarki.

Od z. m. do 2 Syzrah; do 14 Charków; do 15 Wołogda.  
8—19 Ufa; 13—13 marca Irbit, walny jarmark na futra, skóry i herbatę; 17—10 marca Kijów, kontrakty; 22—4 marca Psków.

# L u t y.

Dni Nowy styl	5665 Kalendarz IZRAELSKI	Słońca		Księżycy		Dług. dnia		ODMIANY KSIĘZYCA
		wsch.	zach.	wsch.	zach.	godz.	minut.	
		godz. minut.	godz. minut.	godz. minut.	godz. minut.	godz.	minut.	
S. 1 26	<i>Szwab</i>	7 43	4 45	5 19	2 4	9 3		
C. 2 27		7 43	4 45	5 19	2 4	9 6		
P. 3 28		7 43	4 45	5 19	2 4	9 9		
S. 4 29	<i>Szabas</i>	7 43	4 45	5 19	2 4	9 13		☉ now g. 12 m. 24 pp.
N. 5 30	<i>Rozchodesz Adar</i>	7 35	4 53	7 55	6 9	9 17		
P. 6 1	2 dzień <i>Rozch. Adar</i>	7 35	4 53	7 55	6 9	9 21		
W. 7 2		7 35	4 53	7 55	6 9	9 24		
S. 8 3		7 35	4 53	7 55	6 9	9 28		
C. 9 4		7 35	4 53	7 55	6 9	9 32		
P. 10 5		7 27	5 1	9 50	11 27	9 34		
S. 11 6	<i>Szabas</i>	7 27	5 1	9 50	11 27	9 37		
N. 12 7		7 27	5 1	9 50	11 27	9 40		☽ pierwsza kwadra g. 5 m. 38 pp.
P. 13 8		7 27	5 1	9 50	11 27	9 44		
W. 14 9		7 27	5 1	9 50	11 27	9 48		
S. 15 10		7 17	5 11	12 36	3 38	9 52		
C. 16 11	<i>Post Estery</i>	7 17	5 11	12 36	3 38	9 56		
P. 17 12		7 17	5 11	12 36	3 38	10 0		
S. 18 13	<i>Szabas</i>	7 17	5 11	12 36	3 38	10 4		☉ pełnia g. 8 m. 10 w.
N. 19 14	} <i>maty Purym</i>	7 17	5 11	12 36	3 38	10 8		
P. 20 15		7 7	5 21	6 32	7 23	10 11		
W. 21 16		7 7	5 21	6 32	7 23	10 14		
S. 22 17		7 7	5 21	6 32	7 23	10 18		
C. 23 18		7 7	5 21	6 32	7 23	10 22		
P. 24 19		7 7	5 21	6 32	7 23	10 26		
S. 25 20	<i>Szabas</i>	6 56	5 30	1 7	9 53	10 30		
N. 26 21		6 56	5 30	1 7	9 53	10 34		☽ ostatnia kwadra g. 11 m. 22 rano
P. 27 22		6 56	5 30	1 7	9 53	10 38		
W. 28 23		6 50	5 36	6 14	12 1	11 42		

### Losowania.

1 — 5% list. zast. tow. kredytu m. Lublina. 4 — 4% biletów bank. met. (sierpniowe), 4% oblig. dr. żel. zakaukaskiej. *Realizacja*: 14 — 4% biletów bank. metal. (lutego), 5% biletów premiovych banku Szlacheckiego, 4% obligacyj drogi żel. moskiewsko-rjazańskiej; 5% oblig. drogi żel. kursko-kijowskiej. *Kupony*: 14 od 4% pożycz. kom. umorz. długu państwa IV em., 4% biletów bank. met. (lutowe), 5% oblig. drogi żel. kursko-kijowskiej. 4% oblig. drogi żel. moskiewsko-rjazańskiej.

## M a r z e c.

Słońce wst. w znak Barana d. 20. Porówn. dnia z nocą. Pocz. wiosny.

МАРТЪ XXXI дней. ПРАВОСЛАВНЫЙ Календарь	MARZEC ma dni XXXI. ŚWIĘTA KOŚCIOŁA Rzymsko-Katolickiego.	IMIONA SŁOWIAŃSKIE
16 С. Феодора, Мч. Памфила	S. 1 Albina B. W.	Radosław
17 Ч. Св. Вмч. Оводора Тирона	C. 2 Heleny Ces.	Sławomila
18 П. Св. Льва папы Римск.	P. 3 Kunegundy Ces.	Pakosław
19 С. Ан. Архимиди и Филмона	S. 4 Kazimierzu Król. Węg.	Kazim. św.
20 В. Н. Мисол. Св. Льва еп. Кат.	N. 5 Zapust. Adryana i Euzeb.	Wojśław
21 П. При. Тимофея, с. Евстафия	P. 6 Wiktora i Wiktoryna Mm.	Bogowit
22 В. При. Анастасия Маурисия	W. 7 Tomasz z Alkwinu D. K.	Miłogost
23 С. Св. Мч. Поликарпа, Иоан.	S. 8 †Popielec. Jana Bożego W.	Mściwawa bł.
24 Ч. 1 и 2 обр. чест. гл. Иоанна	C. 9 †Franciszki Rzym. Wd.	Bożesław
25 П. Св. Тарасия арх. Конст.	P. 10 †40 Męczen., Wiktora M.	Ladosława
26 С. Св. Порфирия еписк.	S. 11 †Konstantego, Herakliusz.	Swatosz
27 В. Н. Сыроп. Пр. Прокопия	N. 12 †1 p. Wstępna. Grzegorza P.	Niecisław
28 П. Дав. В. пост. Пр. Василия	P. 13 †Krystyny P.M., Nicefora	Beżenna
1 В. Марта. Пр. мч. Евдокия	W. 14 †Matyldy Kr. Wd., Leona	Długomir
2 С. Св. Феодота, ев. Авраамия	S. 15 †Klemensa Hofbauera	Ojcosław
3 Ч. Мч. Евтропия, Клеопика	C. 16 †Abrachama Pust.	Zbigniew
4 П. При. Герасима, Гуляпина	P. 17 †Józefa z Arym., Gertrudy	Boguchwał
5 С. Мч. Копона, Омелія	S. 18 †Gabryela Arch., Cyryl. B.	Bohdan
6 В. Н. Прав. Мч. Константина	N. 19 †2 p. Sucha Józefa Obl. N.	Polemir
7 П. 2 Вели. Пост. Св. м. Василия	P. 20 †Wolframa, Eufemii [MP.	Błogosław
8 В. При. Теофилакта, Домет.	W. 21 †Benedykta Opt.	Godysław
9 С. Св. 10 мч. Севастиян. и др.	S. 22 †Katarzyny P., Bogusława	Zbisław
10 Ч. Мч. Кодрата, Киприана	C. 23 †Katarzyny Król. P.	Ludomila
11 П. Св. Софронія, св. Евенмия	P. 24 †Marka i Tymoteusza Mm.	Wienecysław
12 С. Пр. Теофана, Св. Григор.	S. 25 †Zwiastowanie N. M. P.	Świętobój
13 В. 2 Н. В. Пост. Св. Никифора	N. 26 †3 p. Głucha Ludgiera B.	Bohdan bł.
14 П. 3 Вели. Пост. Св. Феогноста	P. 27 †Jana Damasc. B. D. K.	Krzesław
15 В. Мч. Агания, Тимолая	W. 28 †Jana Kapistrana W.	Czczimisław
16 С. Мч. Савина и Трофима	S. 29 †Eustazego Op. Cyryl. M.	Szukosław
17 Ч. При. Алексея чел. Божия	C. 30 †Kwiryna M., Anieli Wd.	Dobromira
18 П. Св. Кирил. арх., Трофима	P. 31 †Balbiny P., Beniamina M.	Zbigniew

**Дни nieprotestowe: 5, 12, 19, 25 i 26.**

### J a r m a r k i.

Od z. m. do 4 Psków; do 10 Kijów, kontrakty; do 13 Irbit.

2—15 Lipsk—wystawa prób i wzorów.

3—10 Symbirsk; 17—23 Samara; 29—3 kwietnia Bydgoszcz; 18—23

Widawa.

## M a r z e c.

Dni	Nowy styl	5665 Kalendarz IZRAELSKI	Słońca		Księżyc		Dług. dnia		ODMIANY KSIĘŻYCA
			wsch.	zach.	wsch.	zach.	godz.	minut.	
			godz.	minut.	godz.	minut.	godz.	minut.	
S.	1 24	Adar	6 48	5 38	4 6	12 55	10 50		
C.	2 25		6 48	5 38	4 6	12 55	10 56		
P.	3 26		6 48	5 38	4 6	12 55	10 58		
S.	4 27	Szabas	6 48	5 38	4 6	12 55	11 2		
N.	5 28		6 41	5 43	6 24	5 4	11 6		
P.	6 29		6 41	5 43	6 24	5 4	11 9	☉ now g. 6 m. 37 rano	
W.	7 30	Rozchod. Weader	6 41	5 43	6 24	5 4	11 13		
S.	8 1	2 dz. Rozch. Weader	6 41	5 43	6 24	5 4	11 17		
C.	9 2		6 41	5 43	6 24	5 4	11 21		
P.	10 3		6 28	5 54	8 17	10 20	11 25		
S.	11 4	Szabas	6 28	5 54	8 17	10 20	11 29		
N.	12 5		6 28	5 54	8 17	10 20	11 33		
P.	13 6		6 28	5 54	8 17	10 20	11 37		
W.	14 7		6 28	5 54	8 17	10 20	11 41	☾ pierwsza kwadra g. 10 m. 18 rano	
S.	15 8		6 16	6 2	11 17	10 20	11 45		
C.	16 9		6 16	6 2	11 17	10 20	11 48		
P.	17 10		6 16	6 2	11 17	10 20	11 52		
S.	18 11	Szabas	6 16	6 2	11 17	10 20	11 56		
N.	19 12		6 16	6 2	11 17	10 20	12 0		
P.	20 13		6 6	6 10	5 22	5 49	12 4		
W.	21 14	} Purym	6 6	6 10	5 22	5 49	12 8	☉ pełnia g. 6 m. 14 rano	
S.	22 15		6 6	6 10	5 22	5 49	12 12		
C.	23 16		6 6	6 10	5 22	5 49	12 16		
P.	24 17		6 6	6 10	5 22	5 49	12 20		
S.	25 18	Szabas	5 54	6 18	12 2	8 26	12 25		
N.	26 19		5 54	6 18	12 2	8 26	12 29		
P.	27 20		5 54	6 18	12 2	8 26	12 32	☾ ostatnia kwadra g. 10 m. 53 w.	
W.	28 21		5 54	6 18	12 2	8 26	12 35		
S.	29 22		5 54	6 18	12 2	8 26	12 39		
C.	30 23		5 54	6 18	12 2	8 26	12 43		
P.	31 24		5 40	6 28	4 2	1 52	12 47		

### L o s o w a n i a.

1—4% Likwid.; 14—4% oblig. skarbowych 4% pożycz. złotej I—IV em., 5% pożyczki prem. II em. Realizacja: 1—5% listów zastaw. tow. kredyt. m. Kalisza. 14—5% pożyczki 2-iej bezterminowej z r. 1822, 4% pożyczki złotej I—IV em., obl. tow. kred. m. Petersburga i Moskwy, 4% obl. dr. żel. mosk.-kazańsk. 4 1/2% obl. dr. żel. riaz.-uralsk. i kursko-kijowsk. Kupony: 1 od list. zast. m. Kalisza; 14—4% renty Państwowej, 5% pożycz. 2-iej bezterminowej z r. 1822, 4% pożyczki złotej I—IV em., 5% pożyczki prem. II em., obl. tow. kredyt. m. Petersburga i Moskwy, 4 1/2% obl. dr. żel. riaz.-uralskiej i kursko-kijowskiej.

# K w i e c i e Ń.

Słońce wstępuje w znak Byka dnia 20.

АПРѢЛЬ XXX дней.	KWIECIEŃ ma dni XXX.	IMIONA SŁOWIAŃSKIE
ПРАВОСЛАВНЫЙ Календарь	ŚWIĘTA KOŚCIOŁA Rzymsko-Katolickiego	
19 С. <i>Марта</i> . Мч. Хрисанѳа	S. 1 †Teodory M., Hugona B.	Sodemir
20 В. 3 Нед. В. Пос. Прп. Іоанна	N. 2 †4 p. Środop. Franciszka à	Władystaw
21 П. 4 Вел. Пос. Прп. Іакова	P. 3 †Ryszarda B. W. [Paulo	Mnożyślaw
22 В. Св. мч. Василя, Ісаакія	W. 4 †Izydora B. W., Platona	Bożywój bł.
23 С. Пр. мч. Никона мч. Лидія	S. 5 †Wincentego Fer., Ireny P	Świętobór
24 Ч. Св. Артемона, Пр. Іакова	C. 6 †Wilhel. Op., Celestyna	Przesław
25 П. <i>Благовѣщ. Пр. Богородицы</i>	P. 7 †Epifanusza B. M.	Radosław
26 С. Соб. Арх. Гавриіла	S. 8 †Dyonizego B. W.	Dobrosława
27 В. 4 Н. В. Пос. Мч. Матроны	N. 9 †5 p. Meki Pańsk. Maryi Kl.	Goryślaw
28 П. 5 Вел. Пос. Пр. Іларіона	P. 10 †Ezechiela Pr. M.	Jaromir
29 В. Св. Марка, прп. Кириіла	W. 11 †Leona Wielk. P. W. D. K	Lubosław
30 С. Прп. Іоанна зъс., Сосвѣна	S. 12 †Wiktora M., Daniela W.	Przemysław
31 Ч. Св. Аполлонія цует.	C. 13 †Hermenegilda Król. M.	Myślimir
1 П. <i>Апрѣля</i> . Пр. Маріи Вгип.	P. 14 †Siem. Bol. N.M.P. Waler.	Wacław bł.
2 С. Прп. Тита, мч. Полликарпа	S. 15 †Anastazego i Bazyлія M	Nosisław
3 В. 5 Н. В. Пос. Прп. Никиты	N. 16 †6 p. Palm. Marceliana M.	Krasisław
4 П. 6 Вел. Пос. Прп. Іосифа	P. 17 †Anticeta P.M., Roberta W	Gościślaw
5 В. Мч. Феодула, прп. Феоны	W. 18 †Bogumiła W., Apoloniusz	Włodzimierz
6 С. Св. Меодія равноап.	S. 19 †Tymona i Hermogenesa	Czesław m.
7 Ч. Св. Георгія, мч. Акиліны	C. 20 †Wielki. Sulpicyusza M.	Drogomił
8 П. Ап. Продіона, Флегонта	P. 21 †Wielki. Anzelma B. W. D.	Strzeżymir
9 С. Прп. Вадима, мч. Авдіеса	S. 22 †Wielka. Sotera i Kaja Pp	Wojelech_ś.
10 В. Нед. Вай. Мч. Максима	N. 23 Zmartw. Chr. Pan. Jerzego	Jerzy św.
11 П. <i>Страст. Седм.</i> Мч. Антін.	P. 24 Wielkanoc. Fidelisa Kapuc.	Jarosław św.
12 В. Св. Василя, прп. Ісаака	W. 25 <i>Wielk., Marka Ewangelist.</i>	Spitimir
13 С. Св. мч. Артемона	S. 26 Kleta i Marcellina Pp. Mm.	Bogufał
14 Ч. <i>Великій.</i> Св. Мартина цсп	C. 27 Teofila i Tertuliana Bb. W.	Żywisław
15 П. <i>Великій.</i> Ап. Аристарха	P. 28 †Pawła od Krzyża W.	Sławogost
16 С. <i>Вел.</i> Мч. Агапія, Прпны	S. 29 Piotra M., Roberta Op.	Chwalisław
17 В. Св. Христ. Воскр. Свмеона	N. 30 Przewodn. Katarzyny Sen,	Lubomir

**Дни непростотове:** 2, 7, 9, 16, 21, 22, 23, 24, 27, 28, 29 i 30.

### Jarmarki.

19—12 мая (22 дни) *Lipsk*, jarmark wielkanocny; 7—27 *Frankfurt n. Menem*.

Taszkient—bez ściśle oznaczonego dnia—jarmark na bawełnę i różne towary azjatyckie.

# K w i e c i e Ń.

Dni Nowy styl	5665	Słońca		Księżyca		Dług. dnia	ODMIANY KSIĘZYCA
		wsch.	zach.	wsch.	zach.		
		godz. minut.	godz. minut.	godz. minut.	godz. minut.		
S. 1 25	Wędar Szabas	5 38	6 30	4 29	2 56	12 51	
N. 2 26		5 38	6 30	4 29	2 56	12 55	
P. 3 27		5 38	6 30	4 29	2 56	12 59	
W. 4 28		5 38	6 30	4 29	2 56	13 3	☾ now g. 12 m. 41 pn.
S. 5 29	Rozchodesz <i>Nisan</i>	5 30	6 36	5 39	7 9	13 12	
C. 6 1		5 30	6 36	5 39	7 9	13 12	
P. 7 2		5 30	6 36	5 39	7 9	13 16	
S. 8 3	Szabas	5 30	6 36	5 39	7 9	13 20	
N. 9 4		5 30	6 36	5 39	7 9	13 23	
P. 10 5		5 17	6 45	8 24	12 16	13 27	
W. 11 6		5 17	6 45	8 24	12 16	13 31	
S. 12 7		5 17	6 45	8 24	12 16	13 34	☽ pierwsza kwadra g. 10 m. 59 w.
C. 13 8		5 17	6 45	8 24	12 16	13 38	
P. 14 9		5 17	6 45	8 24	12 16	13 42	
S. 15 10	Szabas	5 7	6 53	1 31	3 13	13 46	
N. 16 11		5 7	6 53	1 31	3 13	13 50	
P. 17 12		5 7	6 53	1 31	3 13	13 53	
W. 18 13		5 7	6 54	1 31	3 13	13 57	
S. 19 14		5 7	6 53	1 31	3 13	14 1	☽ pełnia g. 2 m. 56 pp.
C. 20 15	Wielkanoc	4 57	7 1	8 23	5 44	14 5	
P. 21 16	2 dzień Wielkiejnoy	4 57	7 1	8 23	5 44	14 8	
S. 22 17	Szabas	4 57	7 1	8 23	5 44	14 11	
N. 23 18		4 57	7 1	8 23	5 44	14 15	
P. 24 19	Wolne święta	4 57	7 1	8 23	5 44	14 19	
W. 25 20		4 46	7 10	1 29	9 36	14 23	
S. 26 21	Ostatnie dni Świąt Wielkanocnych	4 46	7 10	1 29	9 36	14 27	☽ ostatnia kwadra g. 12 m. 32 pp.
C. 27 22		4 46	7 10	1 29	9 36	14 30	
P. 28 23		4 46	7 10	1 29	9 36	14 34	
S. 29 24	Szabas	4 46	7 10	1 29	9 36	14 38	
N. 30 25		4 36	7 18	3 22	2 54	14 41	

### Losowania.

1—4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% i 4% list. zast. tow. kred. Ziemski; 14—3% pożycz. złotej z r. 1891, 27—4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% list. zast. banków ziemsk., list. zast. tow. kred. m. Kalisza; 30—5 i 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% list. zast. tow. kred. m. Warszawy, akcyj. rusk. tow. żegl. i handlu. *Realizacja:* 1—4% obl. skarb. 5 i 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% list. zast. tow. kredyt. m. Warszawy i Płocka; 14—5 i 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% oblig. m. Warszawy, 5% pożycz. prem. I em., 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% pożycz. wewn. kons. kol. II em., 4% oblig. kons. dr. żel. II em. *Kupony:* 1—4% obl. skarb., 5 i 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% list. zast. tow. kred. m. Warszawy i m. Płocka; 14—5 i 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% obligacyj m. Warszawy, 3% pożycz. złotej z roku 1891; 4% pożycz. kom. umorz. długu państw., oblig. kons. dr. żel. II em., 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% oblig. dr. żel.: woron.-rost.-kursk.-kijowsk., oraz 5% riazansko-koziłowskiej.

# М а ј.

Słońce wstępuje w znak Bliźniąt dnia 21.

МАЙ XXXI дней.	MAJ ma dni XXXI.	IMIONA SŁOWIAŃSKIE
ПРАВОСЛАВНЫЙ Календарь	ŚWIĘTA KOŚCIOŁA Rzymsko-Katolickiego.	
18 П. <i>Апрѣль. Свѣтлый.</i> Иоанна	P. 1 <i>Wojciecha B.M., Filipa i Jana</i>	Lubomir
19 В. <i>Свѣтлый.</i> Св. Георгія	W. 2 <i>Zygmunta Kr. M. [koba Ap.</i>	Witymir
20 С. При. Феодора Трихнини	S. 3 <i>Znalezienie Krzyża Sw.</i>	Świętosław
21 Ч. Мч. Феодора, Св. Іаннуар.	C. 4 <i>Floryana P., Moniki Wd.</i>	Więtczysław
22 П. Ап. Климента, Осодора	P. 5 <i>†Piusa V Pap. W.</i>	Chocisław
23 С. <i>☩</i> Св. В. мч. <i>Георгія Поб.</i>	S. 6 <i>☩ Jana Ap. i Ew. w oleju</i>	Gościwit bł.
24 В. Н. Ап. <i>Фомы.</i> Мч. Саввы	N. 7 <i>2 po W. Grobu Chr., Domiceł</i>	Ludom. św.
25 П. Ап. и <i>Ев. Марка</i>	P. 8 <i>Stanisława B. M. P. K. P.</i>	Stanisl. św.
26 В. Св. мч. Василия, Стефана	W. 9 <i>Grzegorza Nazjan. B. W.</i>	Bozedar bł.
27 С. Ап. и Смч. Свмеона	S. 10 <i>Antonina B. W., Izydora</i>	Ciepmir
28 Ч. Мч. Макаима, Св. Кирилла	C. 11 <i>Mamerta B., Maksyma M.</i>	Ludowid
29 П. Св. 9 мч. Кизич., Мемнопа	P. 12 <i>†Pankracego M.</i>	Wszemił
30 С. Св. Ап. Іакова. Св. Никит.	S. 13 <i>Serwacego B. W.</i>	Cichosław
1 В. <i>Мая.</i> Н. св. ж. <i>Мвррон.</i> Прр.	N. 14 <i>3 po W. N.M.P. Łaskawej, Op.</i>	Dobiesław
2 П. Св. Анастасія <i>Перемія</i>	P. 15 <i>Zofii Wd. M. [s. Józefa</i>	Strzeżysław
3 В. Мч. Тимофея и Мавры	W. 16 <i>Jana Nepomucena kapł. M.</i>	Więtczysław
4 С. Мч. Пелагин	S. 17 <i>Paschalisa W.</i>	Słowomir
5 Ч. Вмч. Иррины	C. 18 <i>Feliksa kapuc. M., Eryka</i>	Wzesław
6 П. <i>☩</i> Прв. Юва многостр.	P. 19 <i>☩ †Piotra Celest. P., Iwona</i>	Krzemyśl
7 С. Мс. Акакія	S. 20 <i>Bernardyna Senensk. W.</i>	Bronimir
8 В. Н. о Разсл. Ап. и <i>Ев. Иоанна</i>	N. 21 <i>4 po W. Wiktora M.</i>	Przesł. bł.
9 П. <i>Перен. мощ. Св. Николая</i>	P. 22 <i>Julii P. M., Heleny P.</i>	Wisława bł.
10 В. Св. Ап. <i>Симона Зилота</i>	W. 23 <i>Dezyderego B. M., Michała</i>	Budziwuj
11 С. <i>Преполов.</i> Прр. Мев. и Кпр.	S. 24 <i>Joanny, Afry i Zuzanny M.</i>	Tomira
12 Ч. Св. Елифанія и Германа	C. 25 <i>Grzegorza VII Pap. W.</i>	Boryслава
13 П. Мч. Александр., Гликерин	P. 26 <i>†Filipa Neryusza W.</i>	Więcemir
14 С. <i>☩</i> Мч. Исидора, Максима	S. 27 <i>☩ Bedy W. D. K., Jana P. M.</i>	Rusław
15 В. Н. о Самар. Прр. Шакомія	N. 28 <i>5 po W. Augustyna B. W.</i>	Jaromił
16 П. Прр. Феодора, св. Георгія	P. 29 <i>†Teodozyi P., Maryi Magd.</i>	Boguchwała
17 В. Св. Стефана, мч. Солохона	W. 30 <i>†Feliksa P. M., Ferdynan.</i>	Sulimir
18 С. Мч. Феодота, Петра	S. 31 <i>† Anieli P., Petronelli P.</i>	Bożesław

Дни непротестовые: 6, 7, 8, 14, 19, 21, 22, 27 и 28.

### Jarmarki.

1—18 Żarki; 5—27 Wilno na różne towary; 5 *Surau*, на wełnę. 26—31 Penza, на wełnę; 25 *Hoyerswerda*, на wełnę; 30 *Głogów i Strehlen*, на wełnę; 31—21 czterwca Kursk.

# М а ј.

Dni Nowy styl	5665	Słońca		Księżycyca		Dług. dnia		ODMIANY KSIĘŻYCA
		wsch.	zach.	wsch.	zach.	godz.	minut.	
		godz. minut.	godz. minut.	godz. minut.	godz. minut.	godz.	minut.	
P. 1 26	<i>Nisen</i>	4 33	7 21	3 44	3 57	14	43	☉ now g. 5 m. 8 pp.
W. 2 27		4 33	7 21	3 44	3 57	14	47	
S. 3 28		4 33	7 21	3 44	3 57	14	50	
C. 4 29		4 33	7 21	3 44	3 57	14	54	
P. 5 30	<i>Rozchodesz Ijar</i>	4 28	7 26	5 17	8 12	14	58	
S. 6 1	<i>Szabas 2 d. Roz. Ijar</i>	4 28	7 26	5 17	8 12	15	1	
N. 7 2		4 28	7 26	5 17	8 12	15	4	
P. 8 3		4 28	7 26	5 17	8 12	15	8	
W. 9 4		4 28	7 26	5 17	8 12	15	12	
S. 10 5		4 18	7 34	8 57	12 38	15	15	
C. 11 6		4 18	7 34	8 57	12 38	15	18	☾ pierwsza kwadra g 8 m. 4 rano
P. 12 7		4 18	7 34	8 57	12 38	15	22	
S. 13 8	<i>Szabas</i>	4 18	7 34	8 57	12 38	15	25	
N. 14 9		4 18	7 34	8 57	12 38	15	27	
P. 15 10		4 10	7 42	3 8	12 38	15	29	
W. 16 11		4 10	7 42	3 8	12 38	15	32	
S. 17 12		4 10	7 42	3 8	12 38	15	35	
C. 18 13		4 10	7 42	3 8	12 38	15	39	
P. 19 14	<i>Pesach szeni</i>	4 10	7 42	3 8	12 38	15	41	
S. 20 15	<i>Szabas</i>	4 3	7 49	9 38	5 32	15	44	
N. 21 16		4 3	7 49	9 38	5 32	15	47	
P. 22 17		4 3	7 49	9 38	5 32	15	49	
W. 23 18	<i>Lagbeomer</i>	4 3	7 49	9 38	5 32	15	53	
S. 24 19		4 3	7 49	9 38	5 32	15	56	
C. 25 20		3 57	7 57	1 4	10 33	15	58	☽ ostatnia kwadra g. 4 m. 8 rano
P. 26 21		3 57	7 57	1 4	10 33	16	0	
S. 27 22	<i>Szabas</i>	3 57	7 57	1 4	10 33	16	2	
N. 28 23		3 57	7 57	1 4	10 33	16	4	
P. 29 24		3 57	7 57	1 4	10 33	16	6	
W. 30 25		3 57	7 57	1 4	10 33	16	8	
S. 31 26		3 51	8 3	1 4	4 58	16	10	

### Losowania.

14—5% list. zast. tow. kred. m. Płocka, 4% oblig. kons. VI em., obl. tow. kred. m. Petersburga i Moskwy, 5% obl. Szlach. Prem., 4½% oblig. dr. żel. kursko-kijewskiej. *Realizacya:* 15—5 i 4½% list. zastawnych tow. kred. m. Łodzi. *Kupony:* 1—5 i 4½% list. zast. tow. kred. m. Łodzi; 14—3% pożycz. z r. 1859; 3% pożycz. złotej z r. 1896; 4% bil. ciągle procent., 5% pożycz. m. Petersburga i Moskwy, 5% obl. Szlach. Prem., 5% obl. dr. żel. moskiewsko-brzeskiej, 5% obl. dr. żel. rybińsko-bologodzkiej I em.

## Czerwiec.

Słońce wstęp. w znak Raka d. 21. Porówn. dnia z nocą. Początek lata.

ИЮНЬ XXX дней. ПРАВОСЛАВНЫЙ Календарь	CZERWIEC ma dni XXX. SWIĘTA KOŚCIOŁA Rzymsko-Katolickiego	IMIONA SŁOWIAŃSKIE
19 Ч. <i>Мая</i> . Св. мч. Патрикия	C. 1 <b>Wniebowstąpienie Pańskie</b>	Światopełk
20 П. <i>Обрати. лоз. Св. Алексия</i>	P. 2 †Marcelina i Blandyny M.	Ratysław bł.
2 С. <i>Св. Цари Константина</i>	S. 3 Brazma B. M., Pauli P. M.	Bratumiła
22 В. <i>Нед. о Св. Мч. Василия</i>	N. 4 <b>6 po W. Franciszka Karac.</b>	Lutomił
23 П. Св. Михаила [ска]	P. 5 Bonifacego B. M., Waleryi	Dobromił
24 В. Пр. Сумсона и Никиты	W. 6 Norberta i Klaudyusza Bb	Sichomir
25 С. <i>Вознесение Господне</i> . [на]	S. 7 †Roberta Op.	Wisław bł.
26 Ч. <i>Вознесение Господне</i> . [на]	C. 8 Maksyma i Medarda Bb.	Wyszosław
27 П. Свч. Овранонта еп. Сард.	P. 9 †Pruma i Felicyana Mm.	Ślawój
28 С. Св. Никиты неп.	S. 10 † <i>Wigilia</i> . Małgorzaty Kr.	Bogumił św.
29 В. Н. Св. От. Мчч. Θεοδοσι	N. 11 <b>Świ. Ducha Św. Barnaby</b>	Radomił
30 П. Прп. Исаакія неп. Далм.	P. 12 <b>Świąteczny</b> . Jana W.	Wyszomir
31 С. Св. Ап. Ерма, мч. Ермия	W. 13 <i>Świąt.</i> Antoniego Padew.	Chytomir
1 В. <i>Июня</i> . Мч. Iустима, Вале-	S. 14 †Bazylego Wielk. B. W.	Przedzim. bł.
2 Ч. Св. Никифора патр. [риана]	C. 15 Wita, Modesta i Krescen.	Wit św.
3 П. Мч. Клавдия и Павла	P. 16 †Bennona B. W., Jullity M.	Budzimir
4 С. Св. Митрофана патр	S. 17 †Jolenty W., Innocentego	Drogomysł
5 В. <i>Пятнд. День Св. Троицы</i>	N. 18 <b>Trójcy Św. NMP. nieust. p.</b>	Długosław
6 П. <i>День С. Духа</i> . Прп. Иларіо-	P. 19 Gerwazego i Protazego M.	Bożysław
7 В. Мч. Θεοδοσι, Марія [на]	W. 10 Sylweryusza, Florent. P.	Bogna św.
8 С. Вмч. Θεодога, Св. Вѣрема	S. 21 Alojzego Gonzagi W.	Domysław
9 Ч. Св. Кирилл. архіеп. Алек.	C. 22 <b>Boże Ciało</b> . Paulina B. W.	Broniwój
10 П. Свч. Тимотея, Александ.	P. 23 †Agrypiny P. M., Zenona	Wanda
11 С. <i>Св. Варфоломея и Варн.</i>	S. 24 <i>Narodz. ś. Jana Chrzciciela</i>	Janisław
12 В. Н. Вс. Свят. Прп. <i>Оуффрия</i>	N. 25 <b>2 Po św. Prospera B. W.</b>	Włastymił
13 П. Прп. Анны и Иоанна	P. 26 Jana i Pawła Mm.	Rozmysław
14 В. Прп. Елисея. Св. Меводія	W. 27 Władysława Kr. W.	Władysław
15 С. Пр. Амоса, Св. Юны митр.	S. 28 † <i>Wigilia</i> . Leona II P. W.	Zbroisław
16 Ч. Св. Тихона, мч. Тигрия	C. 29 <b>Piotra i Pawła Ap.</b>	Wyszomir
18 П. Мч. Маукила, Савела	P. 30 † <i>Serca Jezusa</i> . Wspomn. [św. Pawła Ap., Lucyny]	Cichosława

Dni nieprotestowe: 1, 4, 7, 8, 11, 12, 18, 19, 22, 25 i 29.

### Jarmarki.

Od z. m. do 21 Kursk.  
 4 Anklam na wełnę; 10 Lignica, na wełnę; 11 Stralsund, na wełnę;  
 11 Świnbica, na wełnę; 12 Raciborz, na wełnę; 12—13 Wrocław, na wełnę;  
 13—22 Charków, na towary wełniane; 14—21 Łęczna; 15—16 Warszawa, na wełnę;  
 16—17 Poznań, na wełnę; 18 Landsberg, na wełnę; 18 Płock; 19 Królewice, na wełnę;  
 20 Szczecin, na wełnę; 24—25 kowicz i Radom, na wełnę;  
 28—30 Kalisz; 28—11 lipca Kijów, na wełnę; 30 Tyłża, na wełnę.  
 W Berlinie i Lipsku czerwcowy jarmark na wełnę nie ma jeszcze ściśle określonego terminu.

## Czerwiec.

Dni Nowy styl	5665		Słońca		Księżycyca		Dług.		ODMIANY KSIĘŻYCA
	Kalendarz IZRAELSKI		wsch.	zach.	wsch.	zach.	dnia		
	godz.	minut.	godz.	minut.	godz.	minut.	godz.	minut.	
C. 1 27	<i>Tjar</i>	3 51	8 5	3 20	6 2	16 13			
P. 2 28		3 51	8 5	3 20	6 2	16 14			
S. 3 29	Szabas	3 51	8 5	3 20	6 2	16 16			☉ now g. 7 m. 15 rano
N. 4 1	Rozchodesz <i>Sywan</i>	3 51	8 5	3 20	6 2	16 18			
P. 5 2		3 47	8 9	5 52	9 56	16 20			
W. 6 3		3 47	8 9	5 52	9 56	16 22			
S. 7 4		3 47	8 9	5 52	9 56	16 23			
C. 8 5		3 47	8 9	5 52	9 56	16 25			
P. 9 6	} Św. Szewuot	3 47	8 9	5 52	9 56	16 26			
S. 10 7		3 45	8 13	11 33	12 48	16 27			☾ pierwsza kwadra g. 2 m. 23 pp.
N. 11 8		3 45	8 13	11 33	12 48	16 28			
P. 12 9		3 45	8 13	11 33	12 48	16 29			
W. 13 10		3 45	8 13	11 33	12 48	16 31			
S. 14 11		3 45	8 13	11 33	12 48	16 31			
C. 15 12		3 44	8 16	6 6	12 48	16 32			
P. 16 13	Szabas	3 44	8 16	6 6	12 48	16 32			
S. 17 14		3 44	8 16	6 6	12 48	16 33			☉ pełnia g. 7 m. 10 r. no
N. 18 15		3 44	8 16	6 6	12 48	16 33			
P. 19 16		3 44	8 16	6 6	12 48	16 34			
W. 20 17		3 44	8 18	10 37	7 8	16 34			
S. 21 18		3 44	8 18	10 37	7 8	16 34			
C. 22 19		3 54	8 18	10 37	7 8	16 35			
P. 23 20	Szabas	3 44	8 18	10 37	7 8	16 35			
S. 24 21		3 44	8 18	10 37	7 8	16 35			☾ ostatnia kwadra g. 9 m. 4 w.
N. 25 22		3 45	8 19	12 38	12 36	16 35			
P. 26 23		3 45	8 19	12 38	12 36	16 35			
W. 27 24		3 45	8 19	12 38	12 36	16 33			
S. 28 25		3 45	8 19	12 38	12 36	16 33			
C. 29 26		3 45	8 19	12 38	12 36	16 32			
P. 30 27		3 47	8 19	2 59	5 55	16 31			

### Losowania.

14—4<sup>0</sup>/<sub>0</sub> pożycz. kom. um. długu państw., 15—5<sup>0</sup>/<sub>0</sub> i 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub><sup>0</sup>/<sub>0</sub> list. zast. tow. kredyt. m. Łodzi. *Realizacya*: 1—4<sup>0</sup>/<sub>0</sub> Listów Likwid.; 14—4<sup>0</sup>/<sub>0</sub> pożycz. złotej I—IV em., 5<sup>0</sup>/<sub>0</sub> pożycz. Prem. II em.; 22—4<sup>1</sup>/<sub>2</sub><sup>0</sup>/<sub>0</sub> i 4<sup>0</sup>/<sub>0</sub> list. zast. towarz. kredyt. Ziemska. *Kupony*: 1—4<sup>0</sup>/<sub>0</sub> List. Likwid.; 14—4<sup>0</sup>/<sub>0</sub> renty Państwowej, 4<sup>0</sup>/<sub>0</sub> pożycz. złotej I—IV em., 5<sup>0</sup>/<sub>0</sub> renty kolejowej z r. 1886, 3<sup>0</sup>/<sub>0</sub> oblig. głównego towarzystwa ruskich dr. żel. 15—3<sup>0</sup>/<sub>0</sub> obl. dr. żel. zakaukaskiej, 5<sup>0</sup>/<sub>0</sub> obl. dr. żel. moskiewsko-jarosławskiej, 6<sup>0</sup>/<sub>0</sub> oblig. tow. żegl. po Dnieprze; 22—4<sup>1</sup>/<sub>2</sub><sup>0</sup>/<sub>0</sub> i 4<sup>0</sup>/<sub>0</sub> listów zast. tow. kredytowego Ziemskiego.

# Lipiec.

Słońce wstępuje w znak Lwa dnia 22.

ЮЛЬ XXXI дней.	LIPIEC ma dni XXXI.	IMIONA SŁOWIAŃSKIE
ПРАВОСЛАВНЫЙ Календарь	ŚWIĘTA KOŚCIOŁA Rzymsko-Katolickiego	
18 С. <i>Юлия</i> . Мч. Леонтия, Инатія	S. 1 Teodoryka kapł.	Kaliny
19 В. Н. 2 по Пят. Св. Ан. Иуды	N. 2 3 по <i>św. Najśw. Krwi J. Chr.</i>	Ojcomit
20 П. Мч. Анастася, Димитрий	P. 3 Anafoliusza i Heliodor. M.	Miłosław
21 В. Смч. Терентія, мч. Луліана	W. 4 Józefa Kalasantego W.	Wielisław
22 С. Смч. Евсевія, Зины	S. 5 Antoniego Zakkarya W.	Prokop.
23 Ч. Мч. Агриппины	C. 6 Izajasza Pr. i Dominiki P.	Izastaw
24 П. <i>Рожд. Пр. и Кр. Гос. Иоан.</i>	P. 7 †Cyrylla W. i Metodego B.	Krasnoroda
25 С. Пр. мчч. Февронія, Петра	S. 8 Blzbiety Kr. Wd.	Chwalimir
26 В. Н. 3 по Пят. Прп. Давида	N. 9 4 по <i>św. Bl. Jana z Dukli</i>	Strachota
27 П. Пр. Самсона, Серапіона	P. 10 7-іu braci M. syn. Felicyty	Radziwój
28 В. Пер. м. св. Кири и Иоанна	W. 11 Pelagii M., Piusa i P. M.	Olchaśw.
29 С. Св. Ап. Петра и Павла	S. 12 Jana Gwalberta Op.	Tolimir
30 Ч. <i>Соборъ 12-и Апостоловъ</i>	C. 13 Małgorzaty P. M.	Radomila
1 П. <i>Юлия</i> . Мч. Космыи, Даміяи	P. 14 †Bonawentury, B., Justa M	Dobrogost
2 С. Пол. Ризы Преев. Богор.	S. 15 Rozesł. Ap., Henryka Ces.	Radosław
3 В. Нед. 4 по Пят. <i>Пер. моч. св.</i>	N. 16 5 по <i>św. NMP. Szkaplerznej</i>	Dzierżysław
4 П. Св. Андрея арх. <i>(Фильми)</i>	P. 17 Aleksęgo W., Westyny W.	Dzierżykraj
5 В. Прп. Анастасія, прп. Сергія	W. 18 Szymona z Lipnicy W.	Unisław
6 С. Прп. Сисоя, мч. Лукіяи	S. 19 Wincentego a Paulo W.	Wodzisław
7 Ч. Прп. Фомы и Акакія	C. 20 Czesława W., Emiliana W.	Czestaw św.
8 П. <i>Явл. Гиз. Нв. Болж. Мат.</i>	P. 21 †Praksedy P. M., Wiktor.	Stosław i Dys.
9 С. Пмч. Паширатія, Кирилла	S. 22 Maryi Magdaleny, Platon.	Bolesława
10 В. Н. 5. Пол. ч. <i>Ри и Христ.</i>	N. 23 6 по <i>św. Apolinarego P. M.</i>	Zelisław
11 П. Мчч. Евенмін, Вки. Олги	P. 24 Krystyny P. M.	Lubomira
12 В. Мч. Прокла и Иларія	W. 25 <i>Jakóba Apost.</i> , Krzysztofa	Sławosz
13 С. Соб. Арх. Гавріла	S. 26 <i>Anny Matki NMP.</i>	Miroslawa
14 Ч. Ап. Аклы, Пр. Онисима	C. 27 Natalji M., Pantaleona M.	Wszebor
15 П. Св. равн. вки. Владимира	P. 28 †Innocentego i Wiktora P	Świętomir
16 С. Св. мч. Аонногена, Гуліи	S. 29 Marty P., Olawa Kr. M.	Sierpisława
17 В. Н. 6. Вел. мч. Марины	N. 30 7 по <i>św. Kunegundy Król.</i>	Ludomir
18 П. Мч. Емилиана и Иоакима	P. 31 Ignacego Loyola, Heleny	Zdobysław

**Дни непростотове: 2, 9, 12, 16, 23 и 30.**

### Jarmarki.

Od z. m. do 13 Kijów, na wełnę.

5—18 Rybinsk; 4—18 *Frankfurt nad Odra*; 3—16 Jekaterynosław;  
10—16 Włodawa; 20—30 Samara; 22—21 wszесня Połtawa; 27—6 wrzesня,  
a dla tranzakcyj handlowych do 22 wrzesня, Niżnyj-Nowgorod, wielki jar-  
mark makarjewski na różne towary; 31—7 sierpnia Libawa.

# Lipiec.

Dni Nowy styl	5665		Słońca		Księżyca		Dług. dnia		ODMIANY KSIĘZYCA
	Kalendarz IZRAELSKI		wsch.	zach.	wsch.	zach.	godz.	minut.	
	godz.	minut.	godz.	minut.	godz.	minut.	godz.	minut.	
S. 1 28	Sywan—Szabas		3 49	8 17	6 52	6 55	16	37	
N. 2 29			3 49	8 17	6 52	6 55	16	35	☉ now g. 7 m. 8 w.
P. 3 30	Rozchodesz Tamuz		3 49	8 17	6 52	6 55	16	34	
W. 4 1	2 dz. Rozch. Tamuz		3 49	8 17	6 52	6 55	16	34	
S. 5 2			3 52	8 16	6 52	9 55	16	32	
C. 6 3			3 52	8 16	6 52	9 55	16	30	
P. 7 4			3 52	8 16	6 52	9 55	16	29	
S. 8 5	Szabas		3 52	8 16	6 52	9 55	16	27	
N. 9 6			3 52	8 16	6 52	9 55	16	25	☾ pierwsza kwadra g. 7 m. 4 w.
P. 10 7			3 56	8 14	1 15	12 14	16	22	
W. 11 8			3 56	8 14	1 15	12 14	16	21	
S. 12 9			3 56	8 14	1 15	12 14	16	20	
C. 13 10			3 56	8 14	1 15	12 14	16	18	
P. 14 11			3 56	8 14	1 15	12 14	16	16	
S. 15 12	Szabas		4 2	8 10	7 6	12 14	16	13	
N. 16 13			4 2	8 10	7 6	12 14	16	11	☉ pełnia g. 4 m. 50 pp.
P. 17 14			4 2	8 10	7 6	12 14	16	9	
W. 18 15			4 2	8 10	7 6	12 14	16	7	
S. 19 16			4 2	8 10	7 6	12 14	16	4	
C. 20 17	Post Szyweusor bet.		4 7	8 5	9 59	8 11	15	1	
P. 21 18			4 7	8 5	9 59	8 11	15	59	
S. 22 19	Szabas		4 7	8 5	9 59	8 11	15	56	
N. 23 20			4 7	8 5	9 59	8 11	15	53	
P. 24 21			4 7	8 5	9 59	8 11	15	50	☾ ostatnia kwadra g. 2 m. 27 pp.
W. 25 22			4 13	7 59	11 51	1 33	15	47	
S. 26 23			4 13	7 59	11 51	1 33	15	44	
C. 27 24			4 13	7 59	11 51	1 33	15	41	
P. 28 25			4 13	7 59	11 51	1 33	15	38	
S. 29 26	Szabas		4 13	7 59	11 51	1 33	15	35	
N. 30 27			4 13	7 59	11 51	1 33	15	32	
P. 31 28			4 23	7 49	3 27	7 16	15	29	

## Losowania.

1—obl. m. Warszawy ser. I—IV; 13—Poż. prem. I em., 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% wewn. kons. poż. kol. II em., 4% obl. kons. I i II ser., 3<sup>8</sup>/<sub>10</sub>% tow. wzajemn. kred. grunt., 5% obl. drogi żel. carskosielskiej. *Realizacya:* 1—5% l. zast. f. kred. m. Lublina; 14—3% pożycz. złota z r. 1891; 4% obl. drogi żel. mosk.-kazańsk., 27—6% pożycz. um. dł. państw. *Kupony:* 5% list. zast. tow. kr. m. Lublina; 4% obl. dr. warsz.-wied., 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% obl. dr. Łódzkiej, 3% pożycz. złotej z r. 1891. 13—5% pożycz. prem. I em., 5% renty złotej z r. 1884, 4% obl. kons. I ser., 4% obl. dr. tamb.-saratowsk., 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% bil. banku włość., 3<sup>8</sup>/<sub>10</sub>% l. zast. tow. wz. kr. grunt., 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% banków ziemskich, 4% obl. dr. żel. mosk.-kazańsk. i władykauk.; 27—6% pożycz. um. dł. państwa, 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% Ros. pożycz. zł. z 1894 r.

## Sierpień.

Słońce wstępuje w znak Panny dnia 23.

АВГУСТЪ XXXI дней.	SIERPIEŃ ma dni XXXI.	IMIONA SŁOWIAŃSKIE
ПРАВОСЛАВНЫЙ Календарь	ŚWIĘTA KOŚCIOŁA Rzymsko-Katolickiego	
19 В. <i>Юлия</i> . При. Макрины	W. 1 <i>Piotra Ap. w Okowach</i>	Rolisław
20 С. <i>Св. прр. Илиі</i> , Авраамія	S. 2 <i>N.M.P. Anielskiej, Stefana</i>	Świętosława
21 Ч. При. <i>Сумсона, Иоанна</i>	C. 3 <i>Znal. relik. św. Szczepana</i>	Letosława
22 П. <i>Св. Маріи Магдалины</i>	P. 4 <i>†Dominika W., Arystar</i>	Ostromir
23 С. Мч. <i>Трофима, Аполинария</i>	S. 5 <i>N. M. P. Snieżnej, Afry P.</i>	Stanisł. św
24 В. <b>Нед. 7.</b> Мч. Христини	N. 6 <b>8po św. Przemienienie Pań-</b>	Chłobosław
25 П. Успен. <i>Св. Анны</i>	P. 7 <i>Kajetana W., Donata [skie</i>	Oleg św.
26 В. <i>Св. муч. Ерм-лая, Моисея</i>	W. 8 <i>Cyryaka i Larga Mm.</i>	Niezamyśl
27 С. <i>Вмч. Пантелеямона</i>	S. 9 <i>Romana M., Rustyka M.</i>	Bor. i Chleb
28 Ч. <i>Апш. Прохора, Никанора</i>	C. 10 <i>Wawrzyńca M., Bogdana</i>	Wawrzyniec
29 П. Мч. <i>Феодотія и Серафима</i>	P. 11 <i>†Zuzanny P. M., Dygny P.</i>	Włodzimierz
30 С. <i>Св. Апш. Силы и Силуан</i>	S. 12 <i>†Klary P., Hilaryi M.</i>	Sława Bł.
31 В. <b>Н. 8.</b> Св. прав. Евдокима	N. 13 <b>9po św. Hippolita i Kasyan</b>	Rosław
1 П. <i>Авг. Пр. дресв. Крестна Госп</i>	P. 14 <i>Wigilia. Euzebiusza Kapł.</i>	Dobrowój
2 В. <i>Перен. моц. н. мч. Стефана</i>	W. 15 <b>Wniebowzięcie N. M. P.</b>	Jaśław św.
3 С. При. <i>Исаакія и Антонія</i>	S. 16 <i>Rocha Wyzu.</i>	Domorad
4 Ч. Св. 7-и отрок. <i>въ Ефесѣ</i>	C. 17 <i>Mirona, Pawła i Julianny</i>	Miron św.
5 П. Мч. <i>Евсигнія, Капидія</i>	P. 18 <i>†Firmina BW., Agapita M.</i>	Bronisław
6 С. <b>Преображение Господне</b>	S. 19 <i>Maryana i Rufina Ww.</i>	Bolesław
7 В. <b>Н. 9.</b> Мч. Дометія Марти.	N. 20 <b>10po św. Jacka W., Bernar-</b>	Sobiesław
8 П. Св. <i>Емпліана и Мирона</i>	P. 21 <i>Joanny Fremich (da Op.</i>	Kazimiera
9 В. Св. <i>Ап. Матеія, мч. Алексія</i>	W. 22 <i>Symfonyana i Tymoteusz.</i>	Radomił
10 С. Мч. <i>Архид. Лаврентія</i>	S. 23 <i>Filipa Benicyusza W.</i>	Cichomił
11 Ч. При. <i>Феодора, Макенма</i>	C. 24 <i>Bartłomicza Ap., Ptolome-</i>	Cieszmir
12 П. Мч. <i>Фотія, Памфила</i>	P. 25 <i>†Ludwika Kr. W. Jusza</i>	Namysław
13 С. При. <i>Максима исп., Тихон.</i>	S. 26 <i>Ireneusza i Zefryna Mm.</i>	Włastynira
14 В. <b>Н. 10.</b> <i>Пер. моц. н. Феодосія</i>	N. 27 <b>11po św. Przen. rel. św. Ka-</b>	Przedziszław
15 П. <b>Успеніе Пресв. Богород.</b>	P. 28 <i>Augustyna B. W. zimierza</i>	Wyszomir
16 В. <i>Пер. пер. Обр. Г. Ис. Хрис.</i>	W. 29 <i>Ścięcie głowy św. Jana Ch.</i>	Racibor bł.
17 С. Мч. <i>Минора, Филиппа</i>	S. 30 <i>Róży Lim. P., Feliksa M.</i>	Szczęśny bł.
18 Ч. Мч. <i>Флора и Лавра</i>	C. 31 <i>Rajmunda W., Paulina B.</i>	Świętosław

**Дни непростотове:** 4, 6, 12, 13, 15, 19, 20, 27 i 28.

### Jarmarki.

Od z. m. do 21 *Poltawa*; do 7 *Libawa*; przez cały miesiąc *Niżnyj-Nowgorod*.

13—13 *września Charków*, na *wełnę*; 17—31 *Taganrog*; 19—26 *Łowicz*; 23—31 *Kassel*, 30—12 *września Lipsk*, jarmark ś-to-michalski; 26—16 *września Frankfurt nad Menem*, jarmark ś-to-michalski.

## Sierpień.

Dni Nowy styl	5665		Słońca		Księżyca		Dług. dnia	ODMIANY KSIĘZYCA
	Kalendarz IZRAELSKI		wsch.	zach.	wsch.	zach.		
	godz.	minut.	godz.	minut.	godz.	minut.		
W. 1 29	<i>Tamuz</i>	4 25	7 47	4 35	7 55	15 25	☉	nów g. 5 m. 21 rano
S. 2 1	<i>Rozchodesz Ab</i>	4 25	7 47	4 35	7 55	15 22		
C. 3 2		4 25	7 47	4 35	7 55	15 18		
P. 4 3		4 25	7 47	4 35	7 55	15 16		
S. 5 4	<i>Szabas</i>	4 31	7 41	9 45	9 52	15 12		
N. 6 5		4 31	7 41	9 45	9 52	15 9		
F. 7 6		4 31	7 41	9 45	9 52	15 6		☾ pierwsza kwadra g. 11 m. 35 w.
W. 8 7		4 31	7 41	9 45	9 52	15 2		
S. 9 8	<i>Post Tyszebeaw</i>	4 37	7 33	3 58	12 46	14 55		
C. 10 9		4 37	7 33	3 58	12 46	14 51		
P. 11 10	<i>Szabas</i>	4 37	7 33	3 58	12 46	14 48		
N. 12 11		4 37	7 33	3 58	12 46	14 44		
P. 13 12		4 37	7 33	3 58	12 46	14 41		
W. 14 13		4 45	7 23	7 37	4 49	14 37		☽ pełnia g. 4 m. 49 rano
S. 15 14		4 45	7 23	7 37	4 49	14 33		
C. 16 15		4 45	7 23	7 37	4 49	14 30		
P. 17 16		4 45	7 23	7 37	4 49	14 26		
S. 18 17	<i>Szabas</i>	4 45	7 23	7 37	4 49	14 22		
P. 19 18		4 54	7 12	1 30	10 16	14 18		
N. 20 19		4 54	7 12	1 30	10 16	14 14		
P. 21 20		4 54	7 12	1 30	10 16	14 10		
W. 22 21		4 54	7 12	1 30	10 16	14 7		☾ ostatnia kwadra g. 7 m. 28 rano
S. 23 22		4 54	7 12	1 30	10 16	14 3		
C. 24 23		5 2	7 2	2 12	15 3	25 13 59		
P. 25 24	<i>Szabas</i>	5 2	7 2	2 12	15 3	25 13 55		
S. 26 25		5 2	7 2	2 12	15 3	25 13 51		
N. 27 26		5 2	7 2	2 12	15 3	25 13 48		
P. 28 27		5 2	7 2	2 12	15 3	25 13 44		
W. 29 28		5 2	7 2	2 12	15 3	25 13 40		☉ nów g. 2 m. 31 pp.
S. 30 29		5 11	6 49	6 2	7 26	13 36		
C. 31 30	<i>Rozchodesz Elul</i>							

### Łosowania.

14—4% *poż. um. dł. państwa V em.*, 5% *list. zast. m. Lublina*, 4% *bil. bankowych metalik. (lutow.)*. *Realizacya*: 14—4% *bil. bank. met. (sierpniowych)*, 5% *oblig. Szlach. Prom.*, 4% *poż. kom. um. dł. państwa IV-em.* *Kupony*: 14—4% *poż. kom. um. dł. p. IV em.*, 5% *banku centr. I i IV seryi*, 4% *bil. banku met. (sierp.)*, 4% *obl. dr. kursko-kijewsk.*, 6% *obl. tow. żegl. po Woldze*, 4% *poż. zł. z r. 1893*, 3% *poż. złotej z 1896 r.*



## Wrzesień.

Słońce wstępn. w znak Wagi d. 23. Porówn. dnia z nocą. Pocz. jesieni.

СЕНТЯБРЬ XXX дней. ПРАВОСЛАВНЫЙ Календарь	WRZESIEŃ ma dni XXX. ŚWIĘTA KOŚCIOŁA Rzymsko-Katolickiego	IMIONA SŁOWIAŃSKIE
19 П. Авг. Мч. Андрея стр. 20 С. Прр. Самуила, мч. Севира	P. 1 †Idziego Op., Konstantego S. 2 Stefana Kr. Węg.	Dzierżysław Czeibóg
21 В. Н. П. Ап. Фаддея, Вассы 22 П. Мч. Агафонка, Зотика 23 В. Прп. Евтихія и Флорентія 24 С. Перек. моц. Св. Петра 25 Ч. Пер. моц. Ап. Варооломея 26 П. Мч. Адриана и Наталія 27 С. Прп. Пимена вел. и Саввы	N. 3 12 po św. Pociesz. N. M. P. P. 4 Rozalii P. W. 5 Wawrzyńca Justyniani B. S. 6 Zacharyasza Pr., Petron. C. 7 †Wigilia. Jana M., Reginy P. 8 †Narodzenie N. M. P., Adrya- S. 9 Sergiusza P. W., [na M.	Przesława Rościsława Włodzisław Drogowit Domosława Radosława Sobiebór
28 В. Н. 12. Прп. Моисея, Мурна 29 П. Усьнн. Главы Иоанна Пред. 30 В. Пер. моц. вкл. Алексан. 31 С. Пол. Пояс. Пр. Богород. 1 Ч. Сентябрь. Прп. Сумеоиа 2 П. Мч. Мамагта, Θεодота 3 С. Пр. Θεоктиста, Θεофила	N. 10 13 po św. Imienia N. M. P. P. 11 Piotra i Jacka Mm. W. 12 †Gwidonia W., Hieronida S. 13 Eugeni P. C. 14 Podwyższenie Krzyża Św. P. 15 †Nikodema Kapł. M. S. 16 Bufemii P. M., Kornelego	Władybój Mścisław Radzimir Chronisław Ziemomysł Budzimil Sędzisław
4 В. Н. 13. Смч. Вавила, Θεодор. 5 П. Прр. Захарія, и Елисавет. 6 В. Чудо Архистр. Михаила 7 С. Мч. Созонта, Прп. Луки 8 Ч. Рожд. Пресв. Богородицы 9 П. Сл. Богоо. Иоакими и Анны 10 С. Мч. Миподоры, Аполлоса	N. 17 14 po św. N. M. P. Bolesnej P. 18 Józefa W. [i Niep. Ser. NMP W. 19 Januaryusza B. M. S. 20 †Eustachiusza M. C. 21 Mateusza Ap. P. 22 †Tomasza B., Maurycego S. 23 †Tekli P. M.	Drogosław Dobrowit Krzepimir Myślisław Bożydar Zelimir Bogusława
11 В. Н. 14. Прп. Θεодоры 12 П. Св. мч. Автонома, Јуліана 13 В. Обл. Хр. Воскр. Христова 14 С. Воздв. Чест. Креста Госп. 15 Ч. Вмч. Никиты, Порфирія 16 П. Вмч. Евенмил, Людмилы 17 С. Мч. Софін, Въры, Надеж- [ды и Любви	N. 24 15 po św. M. B. od wyk. niew. P. 25 Firmina [i Ludyłst. z Gicln. W. 26 Cydryana i Justyny P. Mm. S. 27 Kozmy i Damiana Mm. C. 28 Wacława Kr. M. P. 29 †Michała Archaniota S. 30 Hieronima kapł. W. D K.	Homir Święтоpełк Ładysław bł. Damian Wacław św. Dadźbóg Imisław

**Dni nieprotestowe: 1, 3, 8, 10, 11, 12, 17, 21, 24 i 27.**

### Jarmarki.

Od z. m. do 13 Charków; do 15 jarmark ś-to-michalski Lipsk; do 22 Niżny-Nowgorod; do 14 Frankfurt nad Menem, jarmark ś-to-michalski.  
2—11 Łęczna; 6—26 Rostow nad Donem; 9—13 Radom; 9—22 Wiatka;  
13—13 października Archangielsk, na galanterię, drzewo, ryby i futra; 9 Tyłzu, nawelnę; 13—18 Bydgoszcz; 24—13 października Odessa; 25—29 Warszawa, na chmiel (ważenie chmielu rozpoczyna się o 8 dni wcześniej); 26 Strahlen, na wełnę; 28 Hoyerswerda, na wełnę.

## Wrzesień.

Dni	Nowy styl	5665/6		Słońca		Księżyca		Dług. dnia	ODMIANY KSIĘZYCA
		Kalendarz IZRAELSKI		wsch.	zach.	wsch.	zach.		
		godz.	minut.	godz.	minut.	godz.	minut.		
P. 1	1	2 dz. Rozchod. Elul		5 12	6 48	7 24	7 54	13 32	
S. 2	2	Szabas		5 12	6 48	7 24	7 54	13 28	
N. 3	3			5 12	6 48	7 24	7 54	13 24	
P. 4	4			5 12	6 48	7 24	7 54	13 20	
W. 5	5			5 19	6 39	12 42	10	13 16	
S. 6	6			5 19	6 39	12 42	10	13 13	☾ pierwsza kwadra g 5 m. 27 rano
C. 7	7			5 19	6 39	12 42	10	13 9	
P. 8	8			5 19	6 39	12 42	10	13 3	
S. 9	9	Szabas		5 19	6 39	12 42	10	13 1	
N. 10	10			5 28	6 26	5 9	2 39	12 56	
P. 11	11			5 28	6 26	5 9	2 39	12 52	
W. 12	12			5 28	6 26	5 9	2 39	12 48	
S. 13	13			5 28	6 26	5 9	2 39	12 44	☽ pełnia g. 7 m. 28 w.
C. 14	14			5 28	6 26	5 9	2 39	12 40	
P. 15	15			5 35	6 15	7 12	7 1	12 36	
S. 16	16	Szabas		5 35	6 15	7 12	7 1	12 32	
N. 17	17			5 35	6 15	7 12	7 1	12 28	
P. 18	18			5 35	6 15	7 12	7 1	12 24	
W. 19	19			5 35	6 15	7 12	7 1	12 20	
S. 20	20			5 44	6 4	9 26	12 15	12 17	
C. 21	21			5 44	6 4	9 26	12 15	12 12	☾ ostatnia kwadra g. 11 m. 32 w.
P. 22	22			5 44	6 4	9 26	12 15	12 8	
S. 23	23	Szabas		5 44	6 4	9 26	12 15	12 5	
N. 24	24			5 44	6 4	9 26	12 15	12 0	
P. 25	25			5 51	5 53	2 13	4 19	11 56	
W. 26	26			5 51	5 53	2 13	4 19	11 52	
S. 27	27			5 51	5 53	2 13	4 19	11 48	
C. 28	28			5 51	5 53	2 13	4 19	11 44	
P. 29	29			5 51	5 53	2 13	4 19	11 40	
S. 30	1	Nowy Rok 5666		5 58	5 42	7 42	6 49	11 36	☽ now g. 11 m. 18 w.

### Losowania.

1 — list, likw.; 12 — obl. skarb., 4% obl. dr. Warsz.-Wied. 4% poz. rusk. złotej I—IV em.; 14—5% poz. prem. II em., 4% obl. dr. moskiewsko-kazańsk. Realizacya: 1—5% list. zast. m. Kalisza; 14—4% renty państw. 5% bil. bezterm. z r. 1822, 4% poz. ruskiej złotej I—IV em., 4 1/2% obl. tow. kr. m. St.-Petersburga i Moskwy, 4 1/2% obl. dr. żel. rjozańsko-uralsk., 4 1/2% obl. dr. kursko-kijowskiej. Kupony: 1—5% list. zast. m. Kalisza; 14—3% poz. z r. 1859, 4% poz. ruskiej złotej I—IV ser., 5% poz. prem. II em., 4 1/2% obl. tow. kred. m. Petersburga i Moskwy, 4 1/2% obl. dr. rianzańsko-uralskiej, 4 1/2% oblig. drogi żel. kursko-kijowskiej.

## Październik.

Słońce wstępuje w znak Niedźwiadka dnia 23.

ОКТАБРЬ XXXI дней.	PAŹDZIERNIK ma dni XXXI.	IMIONA SŁOWIAŃSKIE
ПРАВОСЛАВНЫЙ Календарь	ŚWIĘTA KOŚCIOŁA Rzymsko-Katolickiego.	
18 В. <i>Сентября</i> . Н. 15. Св. Ев- 19 П. Мч. Трофима [мечтл]	N. 1 16 po św. N. M. P. <i>Różanc</i> . P. 2 Aniołów Stróżów	Znatisław Stanimir
20 В. Влч. Евстава, <i>Ан. Ник.</i>	W. 3 Kandyda i Ewalda Mm.	Siemian
21 С. Св. Кодрата, <i>св. Димитр.</i>	S. 4 Franciszka Serafick. W.	Bratysław
22 Ч. Св. мч. Фоки, прр. Ионы	C. 5 Placyda M.	Zasław
23 П. <i>Зач. Крета Говел. Иоанна</i>	P. 6 †Brunona W.	Bronisław
24 С. Первом. равноап. Феоды	S. 7 Marka P. W., Justyny Pm.	Roslawa
25 В. Н. 16. <i>Прес. Сергия Радчуд.</i>	N. 8 17 po św. <i>Wincent. Kadlub.</i>	Wojslawa
26 П. Св. Ап. и Ев. Иоанна <i>Богосл.</i>	P. 9 Dyonizego B. M.	Domogost
27 В. Мч. Каллистрата, Игнатия	W. 10 Franciszka Borg. W.	Dobromiła
28 С. Пр. Харитона, Алексаид.	S. 11 Placydy i Zenajdy Pp.	Aldona
29 Ч. Прп. Кириака, Теофана	C. 12 Maksymiliana B. W.	Grzmisław
30 П. Св. Мч. Григория еп.	P. 13 †Edwarda Kr. W.	Ziemisław
1 С. <i>Окт. Покр. Пресв. Богород.</i>	S. 14 Kaliksta P. M., Ewarysta	Dzierżymir
2 В. Н. 17. Св. мч. Киприана	N. 15 18 po św. <i>Jadwigi Wd.</i>	Długoslawa
3 П. Св. мч. Дионисия, св. Иоанн.	P. 16 Martynian. i Saturnina M.	Radzisława
4 В. Св. мч. Иеродея, Пмч. Петра	W. 17 Wiktora M., Małgorzaty P	Znatisława
5 С. <i>Св. Петра, Алекс., Ионы</i>	S. 18 <i>Łukasza Bw.</i> , Justa M.	Bratumił
6 Ч. <i>Св. Апост. Фомы и Филли.</i>	C. 19 Piotra z Alkantary W.	Zimowit
7 П. Мч. Сергия и Вакха	P. 20 †Ireny, Marty i Sauli Pp.	Budzisława
8 С. Прп. Пелагия и Таисия	S. 21 Urszuli P. M., Hilariona	Daromila
9 В. Н. 18. <i>Св. Ап. Пав. Алфеяев</i>	N. 22 19 po św. <i>Jana Kantego W.</i>	Przebysława
10 П. Мч. Евлампия, Евлампий	P. 23 Seweryna i Romana Bb.	Wlastymir
11 В. Св. Ап. Филиппа	W. 24 <i>Rafała Archanidta</i>	Siemisław
12 С. Св. Космы, мч. Прова	S. 25 Kryspina i Kryspiniana M.	Samomysł
13 Ч. Мч. Карна, Флорентия	C. 26 Ewarysta P. M.	Lutosław
14 П. Мч. Назария, прп. Николая	P. 27 †Sabiny P., Frumencjusza	Witomił
15 С. Прп. Евенмия, мч. Лукіана	S. 28 <i>Szymona i Tadeusza Ap.</i>	Władybóg
16 В. Н. 19. Мч. Лонгина сотн.	N. 29 20 po św. <i>Narcyza B. W.</i>	Dalemil
17 П. <i>Прр. Осии, Прм. Андрея</i>	P. 30 <i>Gormanai Serapion Bb.</i>	Przemysława
18 В. <i>Св. Апост. и Беанг. Луки</i>	W. 31 † <i>Wigilia. Symfroniusza M.</i>	Godzimir

**Дни nieprotestowe:** 1, 8, 9, 14, 15, 18, 22, 29 i 30.

### J a r m a r k i.

Od z. m. do 13 Archangielsk i Odesa.

1 Płock; 1—*Soran*, na welne; 3—11 Jekaterynosław; 4—27 Charków;  
9 Nowy Tomysł, na chmiel; 20—4 listopada Tambow.

## Październik.

Dni Nowy styl	5666		Słońca		Księżycy		Dług. dnia		ODMIANY KSIĘŻYCA
	Kalendarz IZRAELSKI		wsch.	zach.	wsch.	zach.	godz.	minut.	
	godz.	minut.	godz.	minut.	godz.	minut.	godz.	minut.	
N. 1 2	RoszHaszana-Tyszyry	6 1	5 39	9 5	7 21	11 32			☽ pierwsza kwadra g. 12 m. 12 pp.
P. 2 3	Post Gedali	6 1	5 39	9 5	7 21	11 28			
W. 3 4		6 1	5 39	9 5	7 21	11 24			
S. 4 5		6 1	5 39	9 5	7 21	11 20			
C. 5 6		6 7	5 31	1 45	10 25	11 16			
P. 6 7		6 7	5 31	1 45	10 25	11 11			
S. 7 8	Szabas	6 7	5 31	1 45	10 25	11 6			
N. 8 9		6 7	5 31	1 45	10 25	11 2			
P. 9 10	Jom Kipur	6 7	5 31	1 45	10 25	10 58			
W. 10 11		6 17	5 17	4 34	10 25	10 54			
S. 11 12		6 17	5 17	4 34	10 25	10 50			
C. 12 13		6 17	5 17	4 34	10 25	10 48			
P. 13 14		6 17	5 17	4 34	10 25	10 44			
S. 14 15	} Św. Kukos	6 17	5 17	4 34	10 25	10 39			
N. 15 16		6 24	5 8	6 25	8 4	10 36			
P. 16 17	} Wolne święta	6 24	5 8	6 25	8 4	10 32			
W. 17 18		6 24	5 8	6 25	8 4	10 28			
S. 18 19		6 24	5 8	6 25	8 4	10 25			
C. 19 20		6 24	5 8	6 25	8 4	10 21			
P. 20 21	Hoszana Raba	6 33	4 57	9 41	12 53	10 16			
S. 21 22	Szemini Aceres	6 33	4 57	9 41	12 53	10 12			
N. 22 23	Symchat Tora	6 33	4 57	9 41	12 53	10 8			
P. 23 24		6 33	4 57	9 41	12 53	10 4			
W. 24 25		6 33	4 57	9 41	12 53	10 1			
S. 25 26		6 43	4 45	9 41	3 49	9 57			
C. 26 27		6 43	4 45	9 41	3 49	9 53			
P. 27 28		6 43	4 45	9 41	3 49	9 49			
S. 28 29	Szabas	6 43	4 45	9 41	3 49	9 45			
N. 29 30	Rozchod. Cheszwan	6 43	4 45	9 41	3 49	9 41			
P. 30 1	2 dz. Roz. Cheszwan	6 43	4 45	9 41	3 49	9 38			
W. 31 2		6 54	4 34	10 32	7 18	9 34			

### L o s o w a n i a.

1—4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% list. zast. Ziemsk., 5% list. zast. m. Kalisza; 23—3% pożycz. z r. 1891, 5% banku centr. I i IV ser.; 25 — akcyj warsz.-wied., obl. dr. Nadwiśl; 30 — list. zastawn. tow. kr. m. Warszawy. *Realizacya:* 1—4% obl. skarb., 5% i 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% list. z. m. Warszawy i 5% m. Płocka; 14—obl. m. Warszawy, 5% pożycz. V s. bezt. z r. 1854, 4% pożycz. kom. um. dł. p. V s. 5% pożycz. prem. I em., 4% pożycz. wewn. kons. kol. II em. z r. 1892, 4% obl. kons. I ser. z r. 1891. *Kupony:* 1—4% obl. skarb., list. zastawnych tow. kredyt. Warszawy i m. Płocka; 14 — obl. m. Warszawy ser. I—IV, 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% rusk. pożycz. z r. 1894, 3% pożycz. złotej z r. 1891, 5% pożycz. bezt. z r. 1854, 4% pożycz. kom. um. dł. p. V s., 4% obl. kons. I ser. z r. 1889.

# Listopad.

Słońce wstępuje w znak Strzelca dnia 22.

НОЯБРЬ XXX дней.	LISTOPAD ma dni XXX.	IMIONA SŁOWIAŃSKIE
ПРАВОСЛАВНЫЙ Календарь	ŚWIĘTA KOŚCIOŁA Rzymsko-Katolickiego	
19 С. Октября. Прр. Іонія	S. 1 <b>Wszystkich Świętych</b>	Warcisław
20 Ч. Все мч. Артемія	C. 2 <i>Dzień Zadusz.</i> , Jerzego B.	Wytymir
21 П. ☩ При. Іларіона, Дасія	P. 3 ☩ Huberta B. W., Sylwii	Chwalisław
22 С. Казанск. Ик. Бож. Матери	S. 4 Karola Boromeusza B. W.	Mściwój
23 В. Н. 20. Св. Ап. Іакова бр. Гос.	N. 5 <b>21 po św. Opieki N. M. P.</b>	Sławomir
24 П. Мч. Арсеы, Св. Аеапасія	P. 6 Landra W., Feliksa	Wszewład
25 В. Мч. Маркіана и Мартирія	W. 7 Nikandra i Karyny, Mm.	Zytowir
26 С. Св. Вмч. Димитрія солун.	S. 8 Gotfryda i Maura Bb. Ww.	Сędзівój
27 Ч. Мч. Нестора, Марка	C. 9 Teodora i Oresta Mm.	Bogodar
28 П. Мч. Терсція, Параксева	P. 10 † Andrzeja z Awelinu W.	Ludomir
29 С. Прмч. Анастасія, Авраам.	S. 11 Marcina B. W.	Spitosław
30 В. Н. 21. Св. мч. Зиновія и Зин.	N. 12 <b>22 po św. Marcina P. M.</b>	Witold
31 П. Свв. ани. Стахія и Амврія	P. 13 Dydaka W., Zebiny M.	Wszerad
1 В. Новабр. Свв. Космы и Дам.	W. 14 Jakunda B. W., Serapiona	Wodzimir
2 С. Мч. Акиндина, Маркіана	S. 15 Leopolda W., Gertrudy P.	Przebysław
3 Ч. Мч. Акенсіма, еп. Іосифа	C. 16 Edmunda B. W.	Radowir
4 П. При. Іоаннскія Велик.	P. 17 † Grzegorza cudotw. B. W.	Stanisl. św.
5 С. Мч. Галактіона, Григорія	S. 18 Odonapap.	Zbistaw
6 В. Н. 22. Пр. Павла исп.	N. 19 <b>23 po św. Stanisława Kost.</b>	Drogomira
7 П. Мч. Іерона, При. Лазарія	P. 20 Feliksa Walezyusza W.	Сędзимир
8 В. Соб. Архивтр. Миканла	W. 21 <i>Ofiarowanie NMP.</i> , Albert.	Janusz
9 С. Мч. Онисифора, Порфирія	S. 22 Cecyllii P., Marka i Stetana	Wszemiła
10 Ч. Св. Ап. Олимпя и Родіона	C. 23 Klemensa PM., Felicyty M.	Miływój
11 П. Вмч. Миня, мч. Виктора	P. 24 † Jana od Krzyża W.	Dorosław
12 С. Св. Іоанна миз., при. Нила	S. 25 Katarzyny M., Erazma M.	Chwalimira
13 В. Н. 23. Св. Іоанна Златоус.	N. 26 <b>24 po św. Piotra P. M.</b>	Lechosław
14 П. ☩ Св. Ап. Филиппа	P. 27 ☩ Wirgiliusza B. W.	Tomir
15 В. Мч. Гурія, Самона и Авив.	W. 28 Manswota B. M. i Ruta M.	Gościsław
16 С. Св. Ап. и Еванг. Матоея	S. 29 Saturnina i Filemona Mm.	Przemysław
17 Ч. Св. Григоріян. Неокесар	C. 30 <i>Andrzeja Ap.</i> , Justyny P.	Ludosław

Дни nieprotestowe: 1, 3, 4, 5, 12, 19, 26 i 27.

### Jarmarki.

Od z. m. do 4 Tambow.  
8—17 Irbit, 22—25 Wroctaw.

# Listopad.

Dni Nowy styl	5666		Słońca		Księżyca		Dług. dnia		ODMIANY KSIĘŻYCA
	Kalendarz IZRAELSKI		wsch.	zach.	wsch.	zach.	godz.	minut.	
	godz.	minut.	godz.	minut.	godz.	minut.	godz.	minut.	
S. 1 3	Cheszwan		6 55	4 33	11 36	8 13	9 31		☽ pierwsza kwadra g. 2 m. 57 pn.
C. 2 4			6 55	4 33	11 36	8 13	9 27		
P. 3 5			6 55	4 33	11 36	8 13	9 23		
S. 4 6	Szabas		6 55	4 33	11 36	8 13	9 19		
N. 5 7			7 2	4 26	2 16	12 33	9 16		
P. 6 8			7 2	4 26	2 16	12 33	9 12		
W. 7 9			7 2	4 26	2 16	12 33	9 9		
S. 8 10			7 2	4 26	2 16	12 33	9 5		
C. 9 11			7 2	4 26	2 16	12 33	9 2		
P. 10 12	Szabas		7 11	4 17	4 6	4 52	8 58		
S. 11 13			7 11	4 17	4 6	4 52	8 55	☽ pełnia g. 6 m. 29 rano	
N. 12 14			7 11	4 17	4 6	4 52	8 52		
P. 13 15			7 11	4 17	4 6	4 52	8 48		
W. 14 16			7 11	4 17	4 6	4 52	8 45		
S. 15 17			7 20	4 10	6 44	10 —	8 42		
C. 16 18			7 20	4 10	6 44	10 —	8 39		
P. 17 19			7 20	4 10	6 44	10 —	8 36		
S. 18 20	Szabas		7 20	4 10	6 44	10 —	8 33		
N. 19 21			7 20	4 10	6 44	10 —	8 29		
P. 20 22			7 29	4 3	12 1	1 23	8 27		
W. 21 23			7 29	4 3	12 1	1 23	8 24		
S. 22 24			7 29	4 3	12 1	1 23	8 21		
C. 23 25			7 29	4 3	12 1	1 23	8 19		
P. 24 26			7 29	4 3	12 1	1 23	8 16		
S. 25 27	Szabas		7 37	3 57	5 24	3 42	8 13	☽ pełnia g. 6 m. 5 w.	
N. 26 28			7 37	3 57	5 24	3 42	8 11		
P. 27 29			7 37	3 57	5 24	3 42	8 8		
W. 28 30	Rozchodesz Kislew		7 37	3 57	5 24	3 42	8 6		
S. 29 1	2 dz. Rozeh. Kislew		7 37	3 57	5 24	3 42	8 3		
C. 30 2			7 45	3 53	11 8	8 2	8 0		

### Losowania.

1—5% list. zast. m. Płocka; 14—4 1/2% obl. tow. kred. m. Petersburga i Moskwy, 5% obl. Szlach. Prem. 4 1/2% obl. drogi żel. riazkańsko-uralskiej i kursko-kijowskiej. Realizacja: 1—list. zast. m. Łodzi; 14—4% obl. kons. VI em. z r. 1880, 5% obl. dr. żel. carskosielskiej. Kupony: 1—listów zast. m. Łodzi; 14—4% pożycz. wewn. kons. kol. I em., 4% bilet. ciągle proc., 4% obl. kons. VI ser. z r. 1880, 3% pożycz. złotej z 1896 r.

## G r u d z i e ń.

Słońce wstępn. w znak Koziorożca d. 21. Przes. dn. z nocą. Począ. zimy.

ДЕНАБРЬ XXXI дней.	GRUDZIEŃ ma dni XXXI.	IMIONA SŁOWIAŃSKIE
ПРАВОСЛАВНЫЙ Календарь	ŚWIĘTA KOŚCIOŁA Rzymsko-Katolickiego	
18 П. <i>Ноября</i> . Мч. Платона 19 С. Св. При. Авдия, Варлаам.	P. 1 †Eligiusza B. W., Natalii S. 2 Bibianny P. M.	Samosława Szulisław
20 В. Н. 24. При. Григорія 21 П. <i>Введ. во Храмъ Пр. Богор.</i> 22 В. ☉Св. Ап. Филимона 23 С. Св. Амфилохія, Григорія 24 Ч. Вмч. Екатерины, Меркур. 25 П. Мч. Климента пап., Петра 26 С. При. Алийя и Іакова	N. 3 1 <i>Niedz.</i> Adw. Franciszka P. 4 Barnaby P.M., Piotra Chr. W. 5 ☉Sabby Op., Niceta B.W. S. 6 †Mikołaja B. W., Leoncy C. 7 † <i>Wigilia</i> . Ambrozego B.W. P. 8 † <i>Niepokalane</i> Począ. N. M.P. S. 9 Waleryi i Leokadyi Pp.M.	Wyślinir Lubomiła Spitosława Jarogniew Ludomyśła Boguwoła Wyszosława
27 В. Н. 25. Вмч. Іакова, Палл. 28 П. Прмч. Стефана, Василя 29 В. Мч. Парамона, Филумена 30 С. Св. Ап. Андрея перевоз. 1 Ч. <i>Декабрь</i> . Прр. Наума 2 П. Прр. Аввакума, Аеанасія 3 С. Св. Прр. Софосин, Іоанна	N. 10 2 <i>Adw. N.M.P. Loretańskiej</i> P. 11 Damazego P.W., Sabina B. W. 12 Aleksandra M. S. 13 †Lucyi P. M., Ottylii P. C. 14 Dyoskora i Herona Mm. P. 15 †Waleryan. i Ireneusz. M. S. 16 Euzebiusza B. M.	Radzysława Wojmir Wolidar Władysława Sławinir Wolimir Zdosława
4 В. Н. 26. Мч. Варвары 5 П. <i>Прр. Саавы Ов.</i> , Захарін 6 В. ☉Св. Нікол. Мвр.-лнн. Чуд. 7 С. Св. Амвросія Мед. Павла 8 Ч. Св. Ап. Сосвєна, Аполлос. 9 П. Зач. св. Анны, Стефана 10 С. Мч. Мишы, Ермогена	N. 17 3 <i>Adw. Łazarza B., Olimp.</i> P. 18 <i>Oczekiw. N.M.P.</i> , Gracyana W. 19 ☉Daryusza i Nemezyusza S. 20 †Teofila i Zenona Mm. C. 21 Tomasza Ap. P. 22 †Honorata M., Zenona żol. S. 23 † <i>Wigilia</i> . Wiktoryi P. M.	Żyrostaw Wrzemir Mścigniew Bogumiła Tomisław Drogomir Sławomira
11 В. Н. Св. Праотець. Даниїла 12 П. Св. Спиридона, Алексан. 13 В. Мч. Евстратія, Евгєнія 14 С. Мч. Ойрса, Филимона 15 Ч. Св. Мч. Елеєерія, Павла 16 П. Св. Прр. Аггея, мч. Марин. 17 С. Прр. Даниїла и 3-хъ отр.	N. 24 4 <i>Adw. Irminy P.</i> P. 25 <i>Narodz. Chrystusa Pana</i> W. 26 <i>Szczepana 1-go Męczennika</i> S. 27 <i>Jana Apost. i Ewang.</i> C. 28 <i>Młodzianków Mm.</i> P. 29 †Tomasza B., Kantuar M. S. 30 Eugeniusza B. W.	Godysława Grzymisława Wróciwój Radomyśl Godzislaw Gosław bł. Ludomir
18 В. Н. пр. Р. X. Св. От. Севаст.	N. 31 N. po Nar. Ch. P. Sylwestra	Lassota

Dni nieprotestowe: 3, 4, 5, 8, 10, 17, 19, 23,  
24, 25 i 26.

### J a r m a r k i.

13—13 stycznia Irkuck; 14—24 *Poznań*; 14 *Wrocław*, na len; 18—27 *Królewiec*.

## G r u d z i e ń.

Dni Nowy styl	5666		Słońca		Księżycyca		Dług. dnia		ODMIANY KSIĘŻYCA
	Kalendarz IZRAELSKI		wsch.	zach.	wsch.	zach.	godz.	minut.	
	godz.	minut.	godz.	minut.	godz.	minut.	godz.	minut.	
P. 1 3	<i>Kislew</i>	7 46	3 52	11 48	9 10	7 59			) pierwsza kwadra g. 7 m. 56 w.
S. 2 4	Szabas	7 46	3 52	11 48	9 10	7 57			
N. 3 5		7 46	3 52	11 48	9 10	7 55			
P. 4 6		7 46	3 52	11 48	9 10	7 53			
W. 5 7		7 51	3 51	1 31	1 37	7 52			
S. 6 8		7 51	3 51	1 31	1 37	7 50			
C. 7 9		7 51	3 51	1 31	1 37	7 48			
P. 8 10		7 51	3 51	1 31	1 37	7 47			
S. 9 11	Szabas	7 51	3 51	1 31	1 37	7 46			
N. 10 12		7 58	3 48	3 26	5 53	7 44			
P. 11 13		7 58	3 48	3 26	5 53	7 43		☉ pełnia g. 12 m. 44 pn.	
W. 12 14		7 58	3 48	3 26	5 53	7 42			
S. 13 15		7 58	3 48	3 26	5 53	7 41			
C. 14 16		7 58	3 48	3 26	5 53	7 40			
P. 15 17		8 3	3 47	7 28	10 21	7 39			
S. 16 18	Szabas	8 3	3 47	7 28	10 21	7 39			
N. 17 19		8 3	3 47	7 28	10 21	7 39			
P. 18 20		8 3	3 47	7 28	10 21	7 38			
W. 19 21		8 3	3 47	7 28	10 21	7 38		☾ ostatnia kwadra g. 1 m. 27 pp.	
S. 20 22		8 8	3 48	1 37	12 46	7 38			
C. 21 23		8 8	3 48	1 37	12 46	7 38			
P. 22 24		8 8	3 48	1 37	12 46	7 38			
S. 23 25	Szabas. <i>Chanuka</i>	8 8	3 48	1 37	12 46	7 38			
N. 24 26		8 8	3 48	1 37	12 46	7 38			
P. 25 27		8 9	3 51	6 53	3 38	7 39		☉ now g. 5 m. 22 rano	
W. 26 28		8 9	3 51	6 53	3 38	7 39			
S. 27 29		8 9	3 51	6 53	3 38	7 40			
C. 28 30	Rozchodesz <i>Tewes</i>	8 9	3 51	6 53	3 38	7 41			
P. 29 1	2 dz. Rozch. <i>Tewes</i>	8 9	3 51	6 53	3 38	7 42			
S. 30 2	Szabas	8 9	3 51	6 53	3 38	7 43			
N. 31 3		8 9	3 57	11 14	10 16	7 44			

### Ł o s o w a n i a.

15 — list. zast. tow. kr. m. Łodzi. *Realizacja*: 1 — 4% listów likwid.; 14 — 4% pożycz. złotej I—IV em., 5% pożycz. prem. I em.; 22 — 4 1/2% i 4% list. zast. tow. kred. Ziemska. *Kupony*: 1 — 4% list. likwid.; 14 — 4% renty państw. 4% pożycz. złotej I—IV em., 6% renty złotej z r. 1883, 5% renty kolejowej z r. 1886, 3% obl. dr. zakaukask., 5% obl. mosk.-jarosl., 6% oblig. tow. żegl. po Dnieprze; 22 — 4 1/2% i 4% list. zast. tow. kred. Ziemskiego.

## WYKAZ ALFABETYCZNY

Świąt i Święt na rok 1905, z wyrażeniem dnia i miesiąca.

Abdona Męczennika 30 lipca.  
 Adama 24 grudnia.  
 Adelajdy 10 grudnia.  
 Adolfa Biskupa 17 czerwca.  
 Adryana Męczennika 8 września.  
 Agapita Męczennika 18 sierpnia.  
 Agatona Papieża i Męcz. 10 stycznia.  
 Agaty Panny i Męczenniczki 5 lutego.  
 Agnieszki P. M. 21 stycznia.  
 Agrypiny Panny Męcz. 23 czerwca.  
 Albina Biskupa 1 marca.  
 Albiny Panny 16 grudnia.  
 Aleksandra Biskupa 26 lutego.  
 Aleksandra Papieża Męcz. 3 maja.  
 Aleksandra Męcz. w Aleks. 12 grudnia.  
 Aleksandra Żołnierza 27 Marca.  
 Aleksego Wyznawcy 17 lipca.  
 Alfonsa Ligur. Dokt. Kośc. 2 sierpnia.  
 Alfreda 3 lipca.  
 Alody P. M. 21 października.  
 Alojzego Gonzagi 21 czerwca.  
 Amalii Panny 2 marca.  
 Ambrożego B. Dokt. K. 8 grudnia.  
 Amelii Księżnej 10 czerwca.  
 Anastazego M. 22 stycznia.  
 Anastazego Papieża 27 lutego.  
 Anastazyusza Biskupa 17 sierpnia.  
 Anastazyi Panny Męcz. 15 kwietnia.  
 Anastazyi Rzymian. 26 października.  
 Anastazyi Męczenniczki 25 grudnia.  
 Anatolii Męczenniczki 9 lipca.  
 Anatoliusza Biskupa 3 lipca.  
 Andrzeja Biskupa 4 lutego.  
 Andrzeja z Awelinu Wyz. 10 listopada.  
 Andrzeja Apostoła 30 listopada.  
 Andrzeja Polaka Pust. 6 maja.  
 Angeli 30 marca.  
 Anieli Mer. P. 31 maja.  
 Aniceta Pap. Męczennika 17 kwietnia.  
 Anny Matki N. Maryi Panny 26 lipca.  
 Aniołów Stróżów 2 października.  
 Ansgarego Biskupa 4 lutego.  
 Antoniego Opata Wyzn. 17 stycznia.  
 Antoniego Padewskiego 13 czerwca.  
 Antonina Biskupa 10 maja.  
 Antoniny Męczenniczki 1 marca.  
 Anzelma Bisk. Dokt. K. 21 kwietnia.  
 Apolinarego Biskupa M. 18 kwietnia.  
 Apoloniusza Męcz. 18 kwietnia.  
 Apoloniusza Biskupa 7 lipca.

Archippa Wyznawcy 20 marca.  
 Arkadyusza Męcz. 12 stycznia.  
 Arseniusza Biskupa 19 lipca.  
 Artura Biskupa 6 października.  
 Atanazego Biskupa 2 maja.  
 Augusta Wyznawcy 3 sierpnia.  
 Augustyna Bisk. D. Kośc. 28 sierpnia.  
 Augustyna B. Apost. Anglii 28 maja.  
 Aurelii Panny 25 września.  
 Awita Męczennika 12 stycznia.

**B**albiny Panny 31 marca.  
 Barlaama 27 listopada.  
 Barbary Panny Męcz. 4 grudnia.  
 Barnaby Apostoła 11 czerwca.  
 Bartłomieja Apostoła 24 sierpnia.  
 Buzylego Biskupa 14 czerwca.  
 Bazylisy P. M. 15 kwietnia.  
 Beaty Panny 8 marca.  
 Bedy Kapłana 27 maja.  
 Benedykta Opata 21 marca.  
 Benigny Panny 19 sierpnia.  
 Benona Biskupa 16 czerwca.  
 Bernarda Opata D. Kośc. 20 sierpnia.  
 Bernardyna Seneskiego 20 maja.  
 Bibiany Panny 2 grudnia.  
 Blandyny Panny Męcz. 3 lutego.  
 Błażeja Biskupa Męcz. 3 lutego.  
 Boguchwała Biskupa 22 marca.  
 Bogumiła 10 czerwca.  
 Bogdana Opata 9 października.  
 Bonawentury Kardynała 14 lipca.  
 Bonifacego Męcz. 14 maja.  
 Bonifacego Bisk. Męcz. 5 czerwca.  
 Bonifacego B. Florentyńskiego 30 maja.  
 Bony Panny 24 kwietnia.  
 BOŻE CIAŁO 22 czerwca.  
 Bronisławy 18 sierpnia i 2 września.  
 Brunona Wyznawcy 6 października.  
 Brygidy Panny 1 lutego.  
 Brygidy Wdowy 8 października.  
**C**ecylii Panny Męcz. 22 listopada.  
 Celestyna Papieża 6 kwietnia.  
 Celsa Męczennika 8 lipca.  
 Cezaryusza Biskupa 27 sierpnia.  
 Cypryana Biskupa 16 września.  
 Cypryana Męczennika 26 września.  
 Cyrylla Alex. B. W. D. K. 9 lutego.  
 Cyrylla Biskupa 5 i 9 lipca.

Cyrylla Jeroz. B. W. D. K. 18 marca.  
 Cyrylla Dyakona 29 marca.  
 Cyryaka Dyakona 16 marca.  
 Cyryaka Męcz. 8 sierpnia.  
 Czesława Wyznawcy 20 lipca.  
 Czerdzestu Męczenników 10 marca.  
 Czterech koronatów 8 listopada.

**D**amazego Papieża 11 grudnia.  
 Damiana Męcz. 27 września.  
 Damiana Biskupa 12 kwietnia.  
 Daniela Męcz. 3 stycznia.  
 Daniela Proroka 31 lipca.  
 Dawida Króla 30 grudnia.  
 Delfiny 26 listopada.  
 Cezyderyusza Biskupa 23 maja.  
 Domiceli Panny 7 maja.  
 Dominika Wyznawcy 4 sierpnia.  
 Dominiki Panny Męcz. 6 lipca.  
 Donata Biskupa 7 sierpnia.  
 Donata Męcz. 17 lutego.  
 Doroteusza Męczennika 28 marca.  
 Doroty Panny Męcz. 6 lutego.  
 Dydaka Wyznawcy 13 listopada.  
 Dygny Panny 11 sierpnia.  
 Dyonizego Biskupa 8 kwietnia.  
 Dyonizego Bisk. Męcz. 9 października.  
 Dzień Zaduszny 2 listopada.

**E**dmunda Biskupa 16 listopada.  
 Edyty Królowny 15 grudnia.  
 Edwarda Króla 13 października.  
 Eleonory Panny 21 lutego.  
 Eliasza Proroka 20 lipca.  
 Eliaszusa Biskupa 1 grudnia.  
 Elżcusza Pror. 2 października.  
 Elżbiety Wdowy 8 lipca.  
 Elżbiety 5 listopada.  
 Elżbiety Król. Węg. Wd. 19 listopada.  
 Emeryka Króla 4 listopada.  
 Emiliana Biskupa 11 września.  
 Emilianny Panny 5 stycznia.  
 Emilli Panny 30 czerwca.  
 Engelberta 7 listopada.  
 Epifaniasza Biskupa 7 kwietnia.  
 Erazma Biskupa 3 czerwca.  
 Eryka Króla 18 maja.  
 Eschila B. Męcz. 12 czerwca.  
 Estery Królowej 18 listopada.  
 Eucheryusza Biskupa 20 lutego.  
 Eudoksyusza Męcz. 5 września.  
 Eufemii Panny Męcz. 16 września.  
 Eufrozyny Męczenniczki 3 września.  
 Eufrozyny Panny 13 lutego.  
 Eugenii P. M. 25 grudnia.  
 Eugeniusza 13 listopada.  
 Eugeniusza Biskupa 30 grudnia.  
 Eulalii Panny Męcz. 12 lutego.  
 Eustachiusza Męczennika 20 września.  
 Euzebii P. M. 20 października.

Euzebiusza W. 14 sierpnia.  
 Euzebiusza Bisk. Męcz. 16 grudnia.  
 Ewarysta Papieża 26 października.  
 Ewy 24 grudnia.  
 Dzechiasza Króla 30 października.  
 Ezechiela Proroka 10 kwietnia.

**F**abiana Męcz. 20 stycznia.  
 Faustyna Męcz. 15 lutego.  
 Fausty Wdowy 19 grudnia.  
 Felicyana Biskupa 24 stycznia.  
 Felicyana Męczennika 9 czerwca.  
 Feliksa Kapucyna 18 maja.  
 Feliksa Papieża 30 maja.  
 Feliksa 14 stycznia.  
 Feliksa Męczennika 30 sierpnia.  
 Feliksa Walezyusza 20 listopada.  
 Ferdynanda Króla 30 maja.  
 Fidelisa Kapłana 24 kwietnia.  
 Filipa Ap. stoła 1 maja.  
 Filipa Nereusza Wyz. 26 maja.  
 Filipa Benicyusza Wyz. 23 sierpnia.  
 Filomeny P. Męcz. 5 lipca.  
 Flawiana Męcz. 25 lutego.  
 Flawii Panny 5 października.  
 Floryana Męczennika 4 maja.  
 Floryana Męcz. 17 października.  
 Florentyna Biskupa 16 października.  
 Fortunata Męczenniczka 26 lutego.  
 Fortunata Kapłana 1 czerwca.  
 Franciszka Borg. 10 października.  
 Franciszka Salez. B. W. D. K. 29 stycz.  
 Franciszka á Paulo Wyz. 2 kwietnia.  
 Franciszka Serafick. W. 4 paździer.  
 Franciszka Ksaw. Wyzn. 3 grudnia.  
 Franciszki Wdowy 9 marca.  
 Fryderyka Opata 5 marca.  
 Fulgentego Biskupa 1 stycznia.

**G**abryela Archaniola 18 marca.  
 Gaudencyi Panny 30 sierpnia.  
 Gaudentego Biskupa W. 12 lutego.  
 Gawła Opata 16 października.  
 Gedona Sędziego 18 czerwca.  
 Genowefy Panny 3 stycznia.  
 Gerarda Biskupa 24 września.  
 Germana Biskupa 28 maja.  
 Gertrudy Panny 17 marca.  
 Gerwazego 19 czerwca.  
 Gorgoniusza Męcz. 9 września.  
 Godfreda (Bogumiła) 13 stycznia.  
 Godfryda Biskupa 8 listopada.  
 Gracyana Biskupa 18 grudnia.  
 Grobu Chrystusa Panna 7 maja.  
 Grzegorza Biskupa 4 stycznia.  
 Grzegorza Pap. D. K. 12 marca.  
 Grzegorza Nazyanzońskiego 9 maja.  
 Grzegorza VII Papieża 25 maja.  
 Grzegorza Cudotwórcy 17 listopada.  
 Gustawa 2 sierpnia.  
 Gwidona Wyznawcy 12 września.

Heleny Cesarzowej 2 marca.  
 Heleny Panny 22 maja.  
 Heleny Wdowy Męcz. 31 lipca.  
 Heliadora Biskupa 3 lipca.  
 Henryka Cesarza 15 lipca.  
 Henryka Bisk. Męcz. 19 stycznia.  
 Hermenegilda Królewicza 13 kwietnia.  
 Hermogenesa Męcz. 19 kwietnia.  
 Hiacynty Panny 30 stycznia.  
 Higina Pap. Męcz. 11 stycznia.  
 Hilarego Bisk. Dokt. Kość. 14 stycz.  
 Hieronima D. K. 30 września.  
 Hipolita Męczennika 13 sierpnia.  
 Honoraty Panny 11 stycznia.  
 Huberta Biskupa 3 listopada.  
 Hugona Biskupa 1 kwietnia.

Idy Panny 13 kwietnia.  
 Idziego Opata 1 września.  
 Ignacego Biskupa Męcz. 1 lutego.  
 Ignacego Lojoli Wyz. 31 maja.  
 Hdefonsa 23 stycznia.  
 Imienia Jezus 15 stycznia.  
 Imienia Maryi 10 Września.  
 Inocentego Papieża 8 lipca.  
 Ireneusza Bisk. Wyzn. 25 marca.  
 Ireneusza Bisk. Męcz. 28 grudnia.  
 Ireneusza Męcz. 15 grudnia.  
 Ireny Panny 20 października.  
 Iwona Wyzn. 19 maja.  
 Izabelii Panny 15 marca.  
 Izabelii Królowej 3 września.  
 Izajasza Proroka 6 lipca.  
 Izydora Bisk. Dokt. Kość. 4 kwietnia.

Jacka Wyznawcy 20 sierpnia.  
 Jadwigi Wdowy 15 października.  
 Jakóba Apostoła 1 maja.  
 Jakóba Apostoła 25 lipca.  
 Jakóba Patryarchy 21 kwietnia.  
 Jakóba z Nizybu 5 lipca.  
 Jakóba Pustelnika 17 lutego.  
 Jana Jąmużnika 23 stycznia.  
 Jana Chryzost. B. W. D. K. 27 stycz.  
 Jana Franciszka 16 czerwca.  
 Janny z Matty Wyzn. 8 lutego.  
 Jana Bożego 8 marca.  
 Jana Apostoła w Oleju 6 maja.  
 Jana Nepomucena K. M. 16 maja.  
 Jana Papieża 27 maja.  
 Jana Chrzciciela 24 czerwca.  
 Jana Męczennika 26 czerwca.  
 Jana Gwalberta Opata 13 lipca.  
 Jana z Dukli 9 lipca.  
 Jana Kantego 22 października.  
 Jana Kapistrana Wyz. 28 marca.  
 Jana od Krzyża 24 listopada.  
 Jana Ewangelisty 27 grudnia.  
 Januariusza Biskupa M. 19 września.  
 Jerzego Męczennika 23 kwietnia.

Joachima Ojca N. M. P. 4 września.  
 Joanny Wdowy 24 maja.  
 Joanny Premiot Wdowy 21 sierpnia.  
 Jolanty Wdowy 16 czerwca.  
 Jordana Wyznawcy 15 lutego.  
 Jowity Męcz. 16 lutego.  
 Józefa Obubienca N. M. P. 19 marca.  
 Józefa Kalasantego Wyzn. 4 lipca.  
 Józefa z Kopertyny 18 września.  
 Judyty Wdowy 16 listopada.  
 Juliana Męczennika 27 stycznia.  
 Juliana Męczennika 13 lutego.  
 Julianny Panny Męcz. 16 lutego.  
 Julianny Panny Męcz. 22 maja.  
 Juliusza Papieża 12 kwietnia.  
 Julity P. M. 30 lipca.  
 Justa Biskupa 2 września.  
 Justyna Filozofa Męcz. 14 kwietnia.  
 Justyna Męczennika 17 września.  
 Justyniana Biskupa 5 września.  
 Justyny Panny Męcz. 7 października.  
 Juwenycusza Męczennika 1 czerwca.

Kaja Męcz. 22 kwietnia.  
 Kajetana Wyzn. 7 sierpnia.  
 Kaliksta Papieża 14 października.  
 Kamila Wyzn. 18 lipca.  
 Kandydata Męcz. 3 października.  
 Kanuta Króla 19 stycznia.  
 Karola W. Cesarza 28 stycznia.  
 Karola Boromeusza 4 listopada.  
 Karoliny 5 lipca.  
 Kassjana Męczennika 13 sierpnia.  
 Kasyldy 15 kwietnia.  
 Katarzyny Panny 13 lutego.  
 Katarzyny Kr. Szwedzkiej 23 marca.  
 Katarzyny Senckiej P. 30 kwietnia.  
 Katarzyny Panny Męcz. 25 listopada.  
 Katedry ś. Piotra w Rzymie 18 stycz.  
 Katedry ś. Piotra w Antyochli 22 lut.  
 Kazimierza Królewicza 4 marca.  
 Kiliana Biskupa 8 lipca.  
 Klary Panny 12 sierpnia.  
 Kleta Męczennika 26 kwietnia.  
 Klemensa Bisk. Męcz. 13 lutego.  
 Klemensa Papieża 23 listopada.  
 Kleofasa Męczennika 25 września.  
 Klotyldy Królowej 3 czerwca.  
 Kolety Panny 6 marca.  
 Konstancji Panny M. 18 lutego.  
 Konstancji 12 kwietnia.  
 Konstantyna Wyzn. 11 marca.  
 Konrada Wyzn. 19 lutego.  
 Konrada Biskupa 26 listopada.  
 Kordulii Panny 22 października.  
 Kornelii Męczenniczki 31 marca.  
 Kosmy Męczennika 27 września.  
 Kryspa i Krysianina 25 października.  
 Krystyny Panny Męcz. 24 lipca.  
 Krzysztofa Męczennika 15 lipca.

Kunegundy Cesarzowej 3 marca.  
 Kunegundy Król. Pol. 30 lipca.  
 Kwirynta Męcz. 30 marca.

Lamberta Męcz. 16 kwietnia.  
 Larga Męcz. 8 sierpnia.  
 Leandra Biskupa 27 lutego.  
 Leokadyi Panny 9 grudnia.  
 Leona Biskupa 20 lutego.  
 Leona I Papieża 11 kwietnia.  
 Leona II Pap. 28 czerwca.  
 Leonarda Męcz. 27 czerwca.  
 Leonarda Wyzn. 6 listopada.  
 Leonilii Panny 15 marca.  
 Leontyny Panny 15 marca.  
 Leopolda Wyz. 15 listopada.  
 Longina Męcz. 15 marca.  
 Lucyana Bisk. 11 lutego.  
 Lucyana Męcz. 7 stycznia.  
 Lucyny Panny 30 czerwca.  
 Lucyny Męcz. 17 października.  
 Lucyusza Bisk. 11 lutego.  
 Ludgardy Panny Męcz. 16 czerwca.  
 Ludgera Biskupa 26 marca.  
 Ludomira 3 października.  
 Ludwika Wyzn. 12 lutego.  
 Ludwika Króla Sycylii 19 sierpnia.  
 Ludwika Króla 25 sierpnia.  
 Ludwiki Pauny 15 kwietnia.

Ładystawa z Giel. 24 września.  
 Łazarza Bisk. 17 grudnia.  
 Łucyi Panny 13 grudnia.  
 Łukasza Ewang. 18 października.

Macieja Apostoła 25 lutego.  
 Magdaleny 27 maja i 22 lipca.  
 Makarego Opata 2 stycznia.  
 Makryny Męcz. 24 lipca.  
 Małgorzaty Kr. Węgierskiej 13 lipca.  
 Małgorzaty Kr. Szkockiej 10 czerwca.  
 Małgorzaty P. M. 13 lipca.  
 Manerta Biskupa 11 maja.  
 Mansweta Bisk. 28 listopada.  
 Marcella Pap. 16 stycznia.  
 Marcelli Wdowy 31 stycznia.  
 Marcelliana Papieża 18 czerwca.  
 Marcellina Męcz. 30 kwietnia.  
 Marcina Bisk. 11 listopada.  
 Marcina Pap. 12 listopada.  
 Marcina Męcz. 17 czerwca.  
 Marcyaniny Panny Męcz. 9 stycz.  
 Marka Ewangelisty 25 kwietnia.  
 Marka Męcz. 24 marca.  
 Marka z Rzymu Męcz. 18 czerwca.  
 Marty Męcz. 29 lipca.  
 Martyny Panny Męcz. 30 stycznia.  
 Marty Męcz. 19 stycznia.  
 Maryi Egipcjanki 10 kwietnia.  
 Maryi z Anglii 26 czerwca.

Maryi Kleofy 9 kwietnia.  
 Maryi Magdaleny w Fl. 31 maja.  
 Maryi Magdaleny w Jeroz. 22 lipca.  
 Maryusza 19 stycznia.  
 Mateusza Ap. i Ew. 21 września.  
 Matyldy Królowej Wd. 14 marca.  
 Maurycego Męcz. 22 września.  
 Mauryliusza Bisk. 13 września.  
 Maksymiana Bisk. 21 lutego.  
 Maksymiliana Bisk. 12 paździer.  
 Maksyma Bisk. 18 listopada.  
 Maksymiliana Bisk. Męcz. 8 czerwca.  
 Medarda Bisk. Męcz. 8 czerwca.  
 Melanii P. M. 18 lutego.  
 Metodego Bisk. 5 lipca.  
 Michała Archanioła 29 września.  
 Mikołaja z Tolentynu 10 września.  
 Mikołaja Biskupa 6 grudnia.  
 Mirona Męcz. 17 grudnia.  
 Młodzianków 28 grudnia.  
 Modesta Męcz. 15 czerwca.  
 Modesty Panny 13 marca.  
 Moniki Wd. 4 maja.

Narcyza Biskupa 29 października.  
 NARODZENIE CHR. P. 25 grudnia.  
 NARODZENIE N. M. P. 8 września.  
 Natalii Panny Męcz. 27 lipca.  
 Nawrócenie ś. Pawła Apost. 25 stycz.  
 Nazaryusza Męcz. 12 czerw. i 28 lip.  
 N. M. P. Anielskiej 2 sierpnia.  
 N. M. P. Bolesnej 17 września.  
 N. M. P. Loretańskiej 10 grudnia.  
 N. M. P. Łaskawej 14 maja.  
 N. M. P. Nicust. Pomocy 18 czerwca.  
 N. M. P. od wykup. niew. 24 wrześ.  
 N. M. P. Pocieszenia 3 września.  
 N. M. P. Różańcowej 1 października.  
 N. M. P. Snieżnej 5 sierpnia.  
 N. M. P. Szkaplerznej 16 lipca.  
 Nawiedzenie N. M. P. 2 lipca.  
 Nemezyusza Męcz. 19 grudnia.  
 Nicefora Bisk. 13 marca.  
 NIEPOK. POCZ. N. M. P. 8 grudnia.  
 Nikodema Kapł. Męcz. 15 września.  
 Norberta Bisk. 6 czerwca.  
 NOWY ROK 1905 1 stycznia.

OCZYSZCZENIE N. M. P. 2 lutego.  
 Ofiarowanie N. M. P. 21 listopada.  
 Oktawiana Wyz. 22 marca.  
 Olimpji 26 marca.  
 Onufrego Pustelnika 12 czerwca.  
 Opieki św. Józefa 14 maja.  
 Opieki N. M. P. 5 listopada.  
 Optata Biskupa 4 czerwca.  
 Ottona Biskupa 2 lipca.  
 Ottona 16 stycznia.  
 Otylii Panny Męcz. 13 grudnia.

Pafucego Męcz. 19 kwietnia.

Pankracego Męcz. 12 marca.  
 Pantaleona Męcz. 27 lipca.  
 Paschalisa Wyz. 17 maja.  
 Paschazego Biskupa 22 lutego.  
 Patrycyi męcz. 13 marca.  
 Paulina Biskupa 22 czerwca.  
 Pauli Panny 26 stycznia.  
 Pawła Bisk. 22 marca.  
 Pawła męcz. 26 czerwca.  
 Pawła I pustelnika 15 stycznia.  
 Pawła Apostoła 29 czerwca.  
 Pelagii Panny Męcz. 11 lipca.  
 Pelagii pokutnicy 12 października.  
 Petroneli panny 31 maja.  
 Petryka Bisk. 17 marca.  
 Pięciu ran św. Franciszka 17 wrzes.  
 Piotra Aleks. Bisk. Wyz. 26 listopada.  
 Piotra Chryzologa 4 grudnia.  
 Piotra Damiana D. K. 25 lutego.  
 Piotra Egzorcysty 2 kwietnia.  
 Piotra Nolasko 31 stycznia.  
 Piotra męcz. 29 kwietnia.  
 Piotra Celestyna: Papieża 19 maja.  
 Piotra z Werony męcz. 29 kwietnia.  
 PIOTRA i PAWŁA Ap. 29 czerwca.  
 Piotra w Okowach 1 sierpnia.  
 Piotra z Alkantary W. 19 paździer.  
 Piusa V Papieża 5 maja.  
 Placyda męcz. 5 października.  
 Placydy panny 11 października.  
 Podwyższenie św. Krzyża 14 wrzes.  
 Polieukta męcz. 21 maja.  
 Polikarpa Bisk. męcz. 26 stycznia.  
 Popielec 8 marca.  
 Praksedy panny 21 lipca.  
 Prokopa męcz. 4 lipca.  
 Prokula męcz. 1 czerwca  
 Prospera Bisk. 25 czerwca.  
 Prota męcz. 11 września.  
 Protazego męcz. 19 czerwca.  
 Pryma męcz. 9 czerwca.  
 Pryska Panny 18 stycznia.  
 Przemienienie Pańskie 6 sierpnia.  
 Przeniesienie św. Kazimierza 27 sierp.  
 Przeniesienie św. Stanisława B. M.  
 27 września.  
 Przeniesienie św. Wojciecha 20 paźd.  
 Pięciu Polak Br. męcz. 12 listopada  
 Pulcheryi męcz. 7 lipca.  
 Pulcheryi Panny 10 września.

Rafała Archaniola 24 października.  
 Rajmunda 23 stycznia.  
 Rajmunda Wyzn. 31 sierpnia.  
 Reginy Panny 7 września.  
 Remigiusza Bisk. 1 października.  
 Roberta Opata 7 czerwca.  
 Rocha Wyz. 16 sierpnia.  
 Romana Opata 28 lutego.  
 Romana męcz. 9 sierpnia.

Romany panny 23 lutego.  
 Romualda Opata 7 lutego.  
 Rozalii panny panarm. 4 września.  
 Rozestanie Apostołów 15 lipca.  
 Róży Panny 26 sierpnia.  
 Róży Limańskiej 30 sierpnia.  
 Rudolfa 17 kwietnia.  
 Rufa męcz. 28 października.  
 Rufina Wyz. 19 sierpnia  
 Rufiny panny 31 sierpnia.  
 Ruperta Biskupa 27 marca.  
 Ryszarda Biskupa 3 kwietnia.

Sabby Opata 5 grudnia.  
 Sabina Wyz. 11 lipca  
 Sabina męcz. 27 października.  
 Sabiny panny 29 sierpnia.  
 Salezego męcz. 12 września  
 Salomei panny 17 listopada.  
 Salwiana 17 marca  
 Saturnina męcz. 29 listopada.  
 Saturniny panny męcz. 4 czerwca  
 Scholastyki panny 20 lutego.  
 Ścięcie św. Jana Chrzciciela 28 sierp.  
 Sebastjana męcz. 20 stycznia.  
 Senneny męcz. 30 lipca  
 Serafiny panny 29 lipca.  
 Serapiona Wyzn. męcz. 14 listopada.  
 Serca Pana Jezusa 30 czerwca  
 Sergiusza męcz. 24 lutego.  
 Serwacego Biskupa 13 maja  
 Serwiliana męcz. 20 kwietnia.  
 Soteria Papieża 22 kwietnia.  
 Spirydona Biskupa 14 grudnia.  
 STANISŁAWA Biskupa męcz. 8 maja.  
 Stanisława Kostki 19 listopada.  
 Stefana Kr. Węgierskiego 2 września.  
 Sulpicyusza męcz. 20 kwietnia.  
 Sygryda Bisk. 26 lutego.  
 Sylweryusza Papieża 20 czerwca.  
 Sylwestra Papieża 31 grudnia.  
 Sylwina Bisk. 17 lutego.  
 Symeona Biskupa męcz. 18 lutego.  
 Symforyana męcz. 22 sierpnia.  
 Synezyusza męcz. 12 grudnia.  
 Syksta Papieża 28 marca.  
 Szczepana I męcz. 26 grudnia.  
 Szczepana Papieża 2 sierpnia.  
 Szymona z Lipnicy 18 lipca.  
 Szymona Apost. 28 października.  
 Szymona z Edessy 5 lipca.

Tacyana męcz. 16 marca.  
 Tadeusza Apost. 28 października.  
 Tarsylii panny 23 grudnia.  
 Tekli panny męcz. 23 września.

Telesfora Pap. męcz. 5 stycznia.  
 Teobalda Pustelnika 1 lipca.  
 Teodora męcz. 9 listopada.  
 Teodora Wyz. 7 stycznia.  
 Teodory męcz. 1 kwietnia.  
 Teodory pokutnicy 11 września.  
 Teodozyi panny męcz. 29 maja.  
 Teodoryka Kapł. 1 lipca.  
 Teod. zysza Wyz. 11 stycznia.  
 Teofila 6 lutego.  
 Teofila bisk. 27 kwietnia.  
 Teresy panny 15 października.  
 Tomasza z Akwinu Wyz. 7 marca.  
 Tomasza z Wilanowa 18 września.  
 Tomasza Kantuaryjskiego 29 grudnia.  
 Tomasza Apost. 21 grudnia.  
 TROJCY ŚW. 18 czerwca.  
 TRZECH KRÓLI 6 stycznia.  
 Tyburcyusza męcz. 14 kwietnia.  
 Tymoteusza B. M. 24 stycznia.  
 Tymoteusza Męcz. 24 marca.  
 Tytusa bisk. 4 stycznia.

Ubalda Bisk. 16 maja.  
 Urbana Papieża 25 maja.  
 Urszuli panny 21 października.

Wacława Kr. Czes. 28 września.  
 Walentego Kapł. męcz. 14 lutego.  
 Walerego Bisk. 12 grudnia.  
 Walerego męcz. 12 września.  
 Waleryi męcz. 5 czerwca.  
 Waleryi panny 9 grudnia.  
 Waleryana męcz. 14 kwietnia.  
 Wawrzyń'a męcz. 10 sierpnia.  
 Wenantego męcz. 18 maja.  
 Wenefrydy panny 3 listopada.  
 Weroniki panny 13 stycznia.  
 Weroniki z Julianu 17 maja.  
 WIELKANOC 23 kwietnia.

Wiktora męcz. 6 marca.  
 Wiktoryi panny męcz. 23 grudnia.  
 Wiktoryna męcz. 6 marca.  
 Wiktoryna Bisk. 17 października.  
 Wiktoryna Bisk. męcz. 2 listopada.  
 Wilhelma Bisk. 10 stycznia.  
 Wilhelma Opata 6 kwietnia.  
 Wilhelma Księcia 28 maja.  
 Willibalda Bisk. 7 lipca.  
 Witibrarda Bisk. 22 stycznia.  
 Wincentego Bisk. 20 marca.  
 Wincentego Męcz. 22 stycznia.  
 Wincentego Fer. W. 5 kwietnia.  
 Wincentego à Paulo Wyz. 19 lipca.  
 Wincentego Kadłubka 18 października.  
 Wita Męcz. 15 czerwca.  
 Witalisa męcz. 28 kwietnia.  
 Władysława Kr. Węg. 27 czerwca.  
 WNIEBOWST. PAŃSKIE 1 czerwca.  
 WNIEBOWZ. N. M. P. 15 sierpnia.  
 Wojciecha Bisk. 1 maja.  
 Włfganga Bisk. 31 października.  
 WSZYSTKICH SS. 1 listopada.

Zacharyasza Proroka 6 września.  
 Zacharyasza i Elżbiety małż. 4 list.  
 Zasiubiny N. M. P. 23 stycznia.  
 Zefiryna Papieża męcz. 26 sierpnia.  
 Zenobii panny męcz. 30 października.  
 Zenobiusza Bisk. męcz. 24 grudnia.  
 Zenobiusza męcz. 30 października.  
 Zenona Żołn. 22 grudnia.  
 ZESŁANIE DUCHA ŚW. 11 czerwca.  
 Znaleźnienie św. Krzyża 3 maja.  
 Znaleźnienie św. Szczepana męczennika  
 3 sierpnia.  
 Zofii z 3-ma córkami 30 września.  
 Zofii Wdowy męcz. 10 majl.  
 Zuzanny panny 11 sierpnia.  
 ZWIASTOW. N. N. P. 25 marca.  
 Zygmunta Króla 2 maja.

**b) DZIAŁ INFORMACYJNY.**



Dla pożyczek, udzielanych w listach zastawnych  $4\frac{1}{2}\%$ .

### **Tabela, wykazująca sposób umorzenia kapitału 100**

w ciągu lat  $28\frac{1}{2}$ , czyli 57 półroczy: przy opłacie półrocznie:  $2\frac{1}{4}\%$  na proc. i  $1\%$  na umorz. czyli przy opłacie raty półrocznej  $3\frac{1}{4}\%$  z policzeniem na fundusz zasobowy czterech pierwszych półrocznych rat funduszu amortyzacyjnego.

28<sup>1</sup>/<sub>2</sub>

Półrocze	Kapitał należny na początku półrocza	R A T A	Z obocznej	
			na procent	
1	100.000 000 000	3.250 000 000	2.250 000 000	
2	100.000 000 000	3.250 000 000	2.250 000 000	
3	100.000 000 000	3.250 000 000	2.250 000 000	
4	100.000 000 000	3.250 000 000	2.250 000 000	
5	100.000 000 000	3.250 000 000	2.250 000 000	
6	99.000 000 000	3.250 000 000	2.227 500 000	
7	97.977 500 000	3.250 000 000	2.204 493 750	
8	96.931 993 750	3.250 000 000	2.180 969 859	
9	95.862 963 609	3.250 000 000	2.156 916 682	
10	94.760 880 291	3.250 000 000	2.132 322 806	
11	93.652 202 597	3.250 000 000	2.107 174 559	
12	92.509 377 156	3.250 000 000	2.081 460 986	
13	91.340 838 142	3.250 000 000	2.055 188 858	
14	90.146 007 000	3.250 000 000	2.028 285 157	
15	88.924 292 157	3.250 000 000	2.000 796 574	
16	87.675 088 731	3.250 000 000	1.972 689 496	
17	86.397 778 227	3.250 000 000	1.943 950 010	
18	85.091 728 237	3.250 000 000	1.914 563 886	
19	83.756 292 123	3.250 000 000	1.884 516 572	
20	82.390 808 695	3.250 000 000	1.853 793 196	
21	80.994 601 891	3.250 000 000	1.822 378 543	
22	79.566 980 434	3.250 000 000	1.790 257 059	
23	78.107 237 493	3.250 000 000	1.757 412 844	
24	76.614 650 337	3.250 000 000	1.723 829 633	
25	75.088 479 970	3.250 000 000	1.689 490 749	
26	73.527 970 769	3.250 000 000	1.654 370 342	
27	71.932 350 111	3.250 000 000	1.618 477 878	
28	70.300 827 989	3.250 000 000	1.581 768 629	
29	68.632 596 618	3.250 000 000	1.544 233 424	
30	66.926 830 042	3.250 000 000	1.505 853 676	
31	65.182 683 718	3.250 000 000	1.466 610 384	
32	63.399 294 102	3.250 000 000	1.426 484 117	
33	61.575 778 219	3.250 000 000	1.385 455 010	
34	59.711 233 229	3.250 000 000	1.343 502 748	
35	57.804 735 977	3.250 000 000	1.300 606 559	
36	55.855 342 536	3.250 000 006	1.256 745 206	
37	53.862 087 743	3.250 000 000	1.211 896 975	
38	51.823 984 718	3.250 000 000	1.166 039 656	
39	49.740 024 374	3.250 000 000	1.119 150 548	
40	47.609 174 922	3.250 000 000	1.071 206 436	

28<sup>1</sup>/<sub>2</sub>

raty przypada:		Umorzone	Pozostaje do umorzenia	Półrocze
na umorzenie	na kapitał zasobowy			
			100.000 000 000	1
			100.000 000 000	2
			100.000 000 000	3
			100.000 009 000	4
			99.000 000 000	5
1.000 000 000		1.000 000 000		
			97.977 500 000	6
1.022 500 000		2.022 500 000	96.931 993 750	7
			95.862 963 609	8
1.045 506 250		3.068 005 250	94.769 880 291	9
1.069 030 141		4.137 036 391	93.652 202 597	10
1.093 083 318		5.230 119 709		
1.117 677 694		6.347 797 403		
			92.509 377 156	11
1.142 825 441		7.490 622 844	91.340 838 142	12
1.168 539 014		8.659 161 858	90.146 007 000	13
1.194 831 142		9.853 993 000	88.924 292 157	14
1.221 714 843		11.075 707 843	87.675 088 731	15
1.249 203 426		12.324 911 269		
			86.397 778 227	16
1.277 310 504		13.602 221 773	85.091 728 237	17
1.306 049 990		14.908 271 763	83.756 292 123	18
1.335 436 114		16.243 707 877	82.390 808 695	19
1.365 483 428		17.609 191 305	80.994 601 891	20
1.396 206 804		19.005 393 109		
			79.566 980 434	21
1.427 621 457		20.433 019 566	78.107 232 493	22
1.459 742 941		21.892 762 507	76.614 650 337	23
1.492 587 150		23.385 349 663	75.088 479 970	24
1.526 170 367		24.911 520 030	73.527 970 769	25
1.560 509 201		26.472 029 231		
			71.932 350 111	26
1.595 620 658		28.067 649 889	70.300 827 989	27
1.631 522 122		29.699 172 011	68.632 596 618	28
1.668 231 371		31.367 403 382	66.926 830 042	29
1.705 766 576		33.073 169 958	65.182 683 718	30
1.744 146 324		34.817 316 282		
			63.399 294 102	31
1.783 389 616		36.600 705 898	61.575 778 219	32
1.823 515 883		38.424 221 781	59.711 233 229	33
1.864 544 990		40.288 766 721	57.804 735 977	34
1.906 497 252		42.195 264 023	55.855 342 536	35
1.949 393 441		44.144 657 464		
			53.862 087 743	36
1.993 254 793		46.137 912 257	51.823 984 718	37
2.038 103 025		48.176 015 282	49.740 024 374	38
2.083 960 344		50.259 975 626	47.609 174 922	39
2.030 849 452		52.390 825 078	45.430 381 358	40
2.178 793 564		54.569 618 642		

Potrzeze	Kapitał należny	R A T A	z obcoznej	
			na procent	
41	43,430 981 358	3,250 000 000	1,022 158 880	
42	43,202 664 938	3,250 000 000	0,972 057 712	
43	40,924 622 620	3,250 000 000	0,920 804 009	
44	38,595 426 659	3,250 000 000	0,868 397 100	
45	36,213 823 759	3,250 000 000	0,814 811 035	
46	33,778 634 794	3,250 000 000	0,760 019 282	
47	31,233 654 076	3,250 000 000	0,703 994 717	
48	28,742 648 793	3,250 000 000	0,646 709 598	
49	26,139 358 391	3,250 000 000	0,588 135 564	
50	23,477 403 955	3,250 000 000	0,528 243 614	
51	20,755 737 569	3,250 000 000	0,467 004 095	
52	17,972 741 664	3,250 000 000	0,404 356 688	
53	15,127 488 352	3,250 000 000	0,340 360 387	
54	12,217 488 739	3,250 000 000	0,274 893 497	
55	9,242 382 236	3,250 000 000	0,207 953 600	
56	6,200 355 836	3,250 000 000	0,139 307 537	
57	3,089 843 393	3,159 364 869	0,069 521 471	



raty przypadające	na kapitał zasobowy	Umorzono	Pozostaje	Potrzeze
41	2,227 816 420	56,797 435 062	43,202 664 938	41
42	2,277 942 288	59,075 877 850	40,924 622 620	42
43	2,329 195 931	61,404 573 341	38,595 426 659	43
44	2,381 602 900	63,736 176 241	36,213 823 759	44
45	2,435 188 965	66,221 362 206	33,778 634 794	45
46	2,489 380 718	68,711 345 924	31,233 654 076	46
47	2,546 005 233	71,237 331 207	28,742 648 793	47
48	2,603 290 402	73,860 641 609	26,139 358 391	48
49	2,661 864 436	76,522 006 043	23,477 403 955	49
50	2,721 756 386	79,244 262 431	20,755 737 569	50
51	2,782 993 905	82,027 258 336	17,972 741 664	51
52	2,845 613 312	84,872 871 648	15,127 488 352	52
53	2,909 639 613	87,782 511 261	12,217 488 739	53
54	2,975 106 503	90,757 617 764	9,242 382 236	54
55	3,042 046 400	93,799 664 164	6,200 355 836	55
56	3,110 492 443	96,910 156 697	3,089 843 393	56
57	3,089 343 393	100,000 000 000		57



## **Tabela umorzenia kapitału 100.**

**przy zasadzie 5<sup>0</sup>/<sub>0</sub> na procent, 2<sup>0</sup>/<sub>0</sub> na amortyzację i z pliczeniem na fundusz zasobowy czterech pierwszych półrocznych rat funduszu amortyzacyjnego.**

Półroczne	Kapitał należny na początku półroczna t. j. przed zapłatą raty	Z raty półrocznej, wynoszącej 3,50, przypadek:		Umorzenia	Pozostaje do umorzenia
		na procent 2 1/2 %	na umorzenie 1 %		
1	100,000 000 000	2,500 000 000	—	1,000 000 000	1,000,000 000 000
2	100,000 000 000	2,500 000 000	—	1,000 000 000	1,000,000 000 000
3	100,000 000 000	2,500 000 000	—	1,000 000 000	1,000,000 000 000
4	100,000 000 000	2,500 000 000	1,000 000 000	—	1,000,000 000 000
5	99,000 000 000	2,475 000 000	1,025 000 000	—	99,000 000 000
6	97,975 000 000	2,449 375 000	1,050 625 000	—	97,975 000 000
7	96,924 375 000	2,423 109 375	1,076 890 625	—	96,924 375 000
8	95,847 484 375	2,396 187 109	1,103 812 891	—	95,847 484 375
9	94,743 671 484	2,368 591 787	1,131 408 213	—	94,743 671 484
10	93,612 263 271	2,340 308 582	1,159 693 418	—	93,612 263 271
11	92,452 569 853	2,311 314 246	1,188 653 754	—	92,452 569 853
12	91,263 884 099	2,281 597 102	1,218 462 898	—	91,263 884 099
13	89,945 481 201	2,251 137 082	1,248 802 970	—	89,945 481 201
14	88,596 618 231	2,219 915 456	1,280 984 544	—	88,596 618 231
15	87,216 533 687	2,187 913 342	1,312 088 658	—	87,216 533 687
16	85,804 447 029	2,155 111 176	1,344 888 824	—	85,804 447 029
17	84,359 558 205	2,121 488 955	1,378 511 045	—	84,359 558 205
18	82,881 047 160	2,087 026 179	1,412 973 821	—	82,881 047 160
19	81,369 775 172	2,051 701 833	1,448 298 167	—	81,369 775 172
20	79,819 269 551	1,978 381 739	1,484 505 621	—	79,819 269 551
21	77,613 651 290	1,940 341 282	1,521 618 261	—	77,613 651 290
22	76,063 992 572	1,901 349 514	1,559 658 718	—	76,063 992 572
23	74,455 342 386	1,861 388 560	1,598 650 186	—	74,455 342 386
24	72,816 725 946	1,820 418 149	1,638 616 440	—	72,816 725 946
25	71,157 144 095	1,778 428 602	1,679 551 551	—	71,157 144 095
26	69,415 572 697	1,735 389 317	1,721 571 395	—	69,415 572 697
27	67,650 962 014	1,691 274 050	1,764 610 683	—	67,650 962 014
28			1,808 725 950	—	
29				—	

Półroczne	Kapitał należny na początku półroczna t. j. przed zapłatą raty	Z raty półrocznej, wynoszącej 3,50, przypadek:		Umurzenia	Pozostaje do umorzenia
		na procent 2 1/2 %	na umorzenie 1 %		
30	65,842 236 064	1,646 055 902	1,853 944 098	—	65,842 236 064
31	63,988 291 966	1,599 707 299	1,900 292 701	—	63,988 291 966
32	62,087 993 265	1,552 199 982	1,947 800 018	—	62,087 993 265
33	60,140 199 247	1,503 504 981	1,996 495 019	—	60,140 199 247
34	58,143 704 228	1,453 592 606	2,046 407 394	—	58,143 704 228
35	56,097 296 834	1,402 432 421	2,097 567 579	—	56,097 296 834
36	53,999 729 255	1,349 993 231	2,150 006 769	—	53,999 729 255
37	51,849 722 456	1,296 243 062	2,203 756 935	—	51,849 722 456
38	49,645 965 548	1,241 149 189	2,258 850 861	—	49,645 965 548
39	47,387 114 687	1,184 677 867	2,315 322 133	—	47,387 114 687
40	45,071 792 554	1,126 794 814	2,373 205 186	—	45,071 792 554
41	42,698 587 368	1,067 464 654	2,432 535 316	—	42,698 587 368
42	40,266 052 052	1,006 651 301	2,493 348 699	—	40,266 052 052
43	37,772 703 353	0,944 317 584	2,555 682 416	—	37,772 703 353
44	35,217 020 937	0,880 425 523	2,619 574 477	—	35,217 020 937
45	32,597 446 460	0,814 936 161	2,685 063 839	—	32,597 446 460
46	29,912 382 621	0,747 809 565	2,752 190 435	—	29,912 382 621
47	27,160 192 186	0,679 004 805	2,820 995 195	—	27,160 192 186
48	24,339 196 991	0,608 479 925	2,891 526 075	—	24,339 196 991
49	21,447 676 616	0,536 191 923	2,963 808 077	—	21,447 676 616
50	18,483 888 839	0,462 096 721	3,037 903 279	—	18,483 888 839
51	15,445 965 560	0,386 149 139	3,113 830 861	—	15,445 965 560
52	12,332 114 699	0,308 302 867	3,191 697 133	—	12,332 114 699
53	9,140 417 566	0,228 510 439	3,271 489 561	—	9,140 417 566
54	5,868 928 005	0,146 723 200	3,353 276 800	—	5,868 928 005
55	2,515 651 205	0,062 891 280	3,435 651 205	0,921 457 515	2,515 651 205

## O pożyczkach Towarzystwa Kredytowego m. Łodzi.

Towarzystwo Kredytowe m. Łodzi udziela pożyczek na nieruchomości, znajdujące się w m. Łodzi i mające uregulowaną hypotekę.

Pożyczka składa się z dwóch pozycji:

- 1) pożyczki udzielonej na budowie,
- 2) " " " " " place

Ustawa Towarzystwa wymienia trzy rodzaje pożyczek: 1) pierwotną, 2) dodatkową i 3) odnowioną.

### I.

Celem otrzymania pożyczki pierwotnej, należy przedewszystkiem zeznać przed którymkolwiek z regentów łódzkich *akt przystąpienia* do Towarzystwa i w tym celu wystarcza, ażeby zeznający akt wskazał regentowi sumę żądanej pożyczki i numer nieruchomości, z którą do Towarzystwa przystąpić zamierza. Akt ten wniesionym zostaje przez czyniącego regenta do księgi hypotecznej i następnie na najbliższej sesji *sobotniej* przez zwierzchność hypoteczną zwykle zatwierdzamy; poczem przystępujący składa Dyrekcyi Towarzystwa podanie z wymienieniem wysokości żądanej pożyczki i załącza następujące dokumenty:

- 1) Sporządzony przez technika ubezpieczeń szacunek ognio-  
wy budowli, znajdujących się na nieruchomości.
- 2) Kwit z urzędu Wzajemnego Ubezpieczenia budowli od  
ognia w guberniach Królestwa Polskiego na dowód ubezpieczenia  
nieruchomości we Wzajemnem Ubezpieczeniu.
- 3) Polisę Towarzystwa Ubezpieczeń od ognia, o ile budowie  
dodatkowo zaasekurowane w którymkolwiek Towarzystwie aseku-  
racyjnem.

4) Wykaz dochodów za ostatnie 3 lata, lub za 1 — 2 lata jeżeli zabudowania wzniesione zostały niedawno,

5) Akt komisji policyjno-sanitarnej o przyjęciu budowli.

6) Wyciąg z wykazu hipotecznego.

7) Świadczenie z Magistratu m. Łodzi co do ilości opłaconych rocznie podatków.

8) Kopię powyższego (7) świadectwa, poświadczoną przez regenta, jeżeli w wykazie hipotecznym (6) niema wzmianki o znajdujących się na nieruchomości zabudowaniach murowanych.

Jednocześnie ze złożeniem powyższych 8 dokumentów, przystępujący wnosi do kasy Towarzystwa tytułem kaucji na pokrycie kosztów  $\frac{1}{2}\%$  od sumy żądanej pożyczki; po przyznaniu lub odmówieniu pożyczki otrzymuje szczegółowy rachunek wydatków oraz przekaz do kasy Towarzystwa celem odebrania reszty kaucji.

Po otrzymaniu od petenta wszystkich dokumentów, Dyrekcja Towarzystwa deleguje komisję sprawdzającą, złożoną z 2 członków Towarzystwa i budowniczego (dla fabryk — z 4 członków i budowniczego) do sprawdzenia wykazu dochodów i określenia istotnego szacunku nieruchomości, mającej być obciążoną pożyczką. Składając Dyrekcji relację ze sprawdzonej nieruchomości, komisja określa jednocześnie wysokość pożyczki, jaka jej zdaniem może być przyznana; ostateczna wszakże decyzja o wysokości pożyczki zapada później na posiedzeniu Dyrekcji.

Zawiadomiony listownie przez Dyrekcję o wysokości przyznanej pożyczki, przystępujący powinien złożyć Dyrekcji tak zwaną *akceptację pożyczki*, w której pomiędzy innymi obowiązany jest:

1) oświadczyć, czy życzy sobie otrzymać pożyczkę natychmiast, lub też zaregulować ją do następnego półrocza;

2) wymienić przed którym regentem pragnie zeznać akt wypłaty;

3) złożyć gotówką w kasie Towarzystwa pierwszą ratę, jaka przypada od przyznanej pożyczki.

Dla lepszego zrozumienia p. 1 (t. j. zaregulowania) objaśnimy to na przykładzie.

Otóż, przystępujący otrzymał w Lutym 1899 r. od Dyrekcji Towarzystwa zawiadomienie, że na posiedzeniu Dyrekcji, odbytem w dniu 7 lutego 1899 roku przyznana mu została pożyczka w sumie 10,000 rub. Jeżeli przystępujący życzy sobie natychmiast otrzymać pożyczkę, winien wnieść ratę listopadową 1898 roku, jeżeli zaś przystępujący życzy sobie otrzymać pożyczkę w Maju 1899 roku natenczas wnosi ratę Majową 1899 r.

Gdy akt wypłaty wniesionym został do hipoteki i zatwierdzonym przez wydział hipoteczny, następuje faktyczna wypłata pożyczki listami zastawnymi w kancelaryi hipoteki przez delegowanego ze strony Towarzystwa w obecności sekretarza hipotecznego.

Z przytoczonych powyżej ośmiu dokumentów, jakkolwiek wszystkie niezbędne są do otrzymania pożyczki, na wysokość takowej wpływają dowody 1 i 4. Pomiedzy wielu czynnikami, wpływającymi również na wysokość udzielanej pożyczki, główniejszymi są następujące:

Pożyczka nie powinna przewyższać:

1) pięciokrotnego dochodu rocznego, ustanowionego przez komisję sprawdzającą;

2) połowy ceny technicznej całej nieruchomości;

3) sumy, jaka wypadnie od redukcji szacunku ogniowego.

Obliczenie techniczne (p. 2) skutecznia się w ten sposób, że oblicza się ilość stóp sześciennych, zajętych przez zabudowania i mnoży się przez cenę, stosownie do kategorii, do jakiej komisja sprawdzająca je zaliczyła i stosownie do tego, w jakim stanie znajdują się budowle.

Budowle klasyfikowane są na następujące grupy i podgrupy:

A. Budowle mieszkalne murowane;

1) ze szczególną starannością wykończone;

2) skromniej niż powyższe wykończone;

3) budowle mieszkalne oszczędnej konstrukcji.

B. Budowle fabryczne i składy.

C. Budowle drewniane \*).

D. Ogrodzenia.

Każda z powyższych grup budowli ma swoją cenę za stopę kubiczną, stosownie do tego z ilu pięt się składa budowla, przyczem cena jest tem większa, im mniej jest pięter.

Przykład. Dom dwupiętrowy ma 71 stóp frontu, 50 st. głębokości i 45 st. wysokości. Jeżeli komisja sprawdzająca zakwalifikowała dom do grupy A, podgrupy 2, to ilość stóp kubicznych domu 161.750 mnoży się przez 16, jeżeli dom jest w dobrym stanie.

" 13 " " " w średnim "

\*) Na budowle drewniane Towarzystwo w zasądzie pożyczek nie udziela. Obliczenie wartości ich, gdy mają wspólną z murowanymi budowlami hipotekę, ma jednakże wpływ na wysokość udzielanej pożyczki.

czyli techniczny szacunek wynosi: w pierwszym wypadku 25.880 rubli, w drugim wypadku 21.207 rb. 50 kop.

Gdyby powyższy dom był o trzech piętach i tejże wysokości techniczny szacunek przedstawiliby się w następujący sposób:  
jeżeli dom jest w dobrym stanie, to mnożnik = 15  
" " " w średnim " " " =  $11\frac{1}{2}$  itd.

Dla budowli fabrycznych stosują się te same przepisy, co dla domów mieszkalnych, z tą jednakże różnicą, że pożyczka nie powinna przewyższać  $\frac{5}{12}$  technicznego szacunku, zaś dla farbiarni i appretur  $\frac{4}{12}$  tegoż szacunku.

Jeżeli nieruchomość składa się z zabudowań fabrycznych i mieszkalnych domów to pożyczka zostaje obliczoną osobno dla fabrycznych, osobno dla mieszkalnych budowli, i rezultaty sumują się, tworząc w ten sposób jedną pożyczkę.

## II.

Wartość placu komisya sprawdzająca ustanawia w następujący sposób: budowniczy Towarzystwa sporządza plan sytuacyjny nieruchomości i oblicza ilość łokci kwadratowych zajętych pod budowlę i pod podwórze, a następnie rezultaty mnoży przez cenę ustanowioną przez Towarzystwo. W tym celu Towarzystwo Kredytowe ma ułożoną tabelkę, w której wyliczone są wszystkie ulice m. Łodzi wraz z cenami jednego łokcia kwadratowego dla każdej ulicy. \*)

Chcąc korzystać z tabelki dla placów należy mieć na uwadze, co następuje:

1) Place szacowane są podług stawek, ustanowionych dla tej ulicy, przy której położony jest plac, na przestrzeni pierwszych 100 łokci na głębokości, niezależnie od tego, czy plac jest cały zabudowany, czy nie.

2) Dalszy plac, na przestrzeni następnych 100 łokci na głębokość, szacowany jest niżej o  $\frac{1}{3}$  część ceny pierwszych 100 łokci.

3) Następne 100 łokci, na głębokość, szacowane są po cenie, wynoszącej  $\frac{1}{4}$  część ceny pierwszych 100 łokci.

4) Place, ciągnące się od jednej ulicy do drugiej równoległej, lub takie, które możnaby przedłużyć myślowo do drugiej równoległej ulicy, bez względu na to, czy takowe w całości z obydwóch stron, należą do jednego właściciela, czy nie— szaco-

\*) patrz str. 19.

wane będą w ten sposób, że połowa placu brana będzie podług stawek, ustanowionych dla jednej, a druga połowa podług stawek dla drugiej równoległej ulicy, z warunkiem, że przestrzeń, przewyższająca połowę całego placu, (licząc od jednej ulicy do drugiej), szacowaną będzie podług stawek, ustanowionych dla ulicy, posiadającej niższe ceny, biorąc takowe nie z frontowej, lecz tylnej strony.

Place, położone narożnie, przy zbiegu dwóch ulic, będą ocenione podług stawek, ustanowionych dla tej ulicy, która posiada wyższe ceny z dodatkiem 25%, nie dalej jednakże jak na przestrzeni 75 łokci.

## III.

Przystępujący do Towarzystwa, po odebraniu zawiadomienia o wysokości przyznanej mu pożyczki, ma prawo ją podnieść w ciągu jednego roku od dnia zawiadomienia. To samo prawo służy właścicielowi, który odebrał tylko część pożyczki i zechce *w ciągu roku*, by Towarzystwo dopłaciło mu resztę, jaka pozostaje po potrąceniu podniesionej pożyczki z przyznanej. Naprzykład: Towarzystwo przyznało pożyczkę w ilości rubli 15,000; przystępujący podniósł tylko 10,000 rubli, gdyż więcej na razie nie potrzebuje. Otóż właścicielowi służy prawo w ciągu roku prosić o resztującą 5,000 rubli, bez obowiązku przedstawiania jakichkolwiek dowodów. Tego rodzaju pożyczki nazywają się *uzupełniającymi*.

Gdy właściciel nieruchomości, obciążonej pożyczką Towarzystwa, wznosił nowe budowle, służy mu prawo prosić o *dodatkową pożyczkę*, przyczem powinien przedstawić te same dowody, jakie potrzebne są przy pierwotnej pożyczce (1—8). Akt przystąpienia nie jest wymagalnym.

Po upływie 10 lat od dnia otrzymania pierwotnej pożyczki, właścicielowi służy prawo prosić o *dodatkową pożyczkę* w ilości, równąjącej się części spłaconej, przyczem powinien przedstawić dowody: 4, 6 i 7 (ob. pożyczki pierwotne). Gdyby w ciągu wzmiankowanych 10 lat *wartość nieruchomości i dochód z niej podniosły się o 25%*, właścicielowi służy prawo prosić o *podwójną pożyczkę dodatkową*: 1) część spłaconej; 2) części jaka wypadnie od przetraktowania budynków. W tym wypadku właściciel winien przedstawić dowody: 1, 2, 3, 4, 6 i 7 (ob. pierwotne pożyczki). Akt przystąpienia jest wymagalnym.

Jest jeszcze jeden rodzaj pożyczek, tak zwanych *odnowionych*. Dla zrozumienia tego rodzaju pożyczek, przytoczonym przykład: Właściciel nieruchomości obciążonej pożyczką pierwotną w ilości rubli 12,000, pragnie odnowić ją po 10 latach; przypuśćmy, że po



10 latach pozostało jeszcze do umorzenia 9,800 rubli. Otóż dla odnowienia pożyczki właściciel winien spłacić jednorazowo 9,800 rubli i prosić o nową pożyczkę w takiej samej sumie rubli 9,800. Przy takiej manipulacji, właściciel wprowadzi płaci raty na nowo przez 26 $\frac{1}{2}$  lat, ale płaci raty od sumy 9,800 rubli, gdyż bez odnowienia pożyczki, płaciłby przez 18 $\frac{1}{2}$  lat raty od sumy 12,000 rubli. Dla odnowienia pożyczki potrzebne są dowody: 4, 6 i 7 (ob. pożyczki pierwotne). Akt przystąpienia jest wymagalnym. Zwrot nieumorzonej części pożyczki potrzebnym jest tylko co do pierwszych V seryj. Co do seryi VI, jako bezterminowej, konwersja jest zbyteczną. Odnowienie następuje przez proste przepisanie w księgach i w hipotece pozostającej do umorzenia części na nowy okres amortyzacyjny.

*Uwaga.* Bliższe szczegóły o pożyczkach czytelnik znajdzie w książce p. L. Gajewicza: „Zasady postępowania w Towarzystwie Kredytowym m. Łodzi.”

IV.

## TAKSA

szczegółowa placów w m. Łodzi położonych, poddawanych pod bezpieczeństwo pożyczek Towarzystwa Kredytowego w m. Łodzi.

Ulica	Na przestrzeni	Cena jednego łokcia <input type="checkbox"/>	
		Rub.	kop.
<b>Aleksandryjska Andrzeja</b>	Na całej przestrzeni . . . . .	2	—
	Od ulicy Piotrkowskiej do ulicy Wólcząńskiej . . . . .	4	—
"	Od ulicy Wólcząńskiej do ul. Długiej . . . . .	3	25
"	Od ulicy Długiej do ulicy Lipowej . . . . .	1	50
"	Od ulicy Lipowej do ulicy Łąkowej . . . . .	1	—
<b>Anny</b>	Od ulicy Piotrkowskiej do ul. Wólcząńskiej . . . . .	2	50
"	Od ulicy Wólcząńskiej do ul. Długiej . . . . .	1	50
"	Od ulicy Długiej do ulicy Pańskiej . . . . .	1	25
<b>Bazarna Benedykta</b>	Na całej przestrzeni . . . . .	—	50
	Od ulicy Piotrkowskiej do ul. Wólcząńskiej . . . . .	4	—
"	Od ul. Wólcząńskiej do ul. Długiej . . . . .	3	25
"	Od ulicy Długiej do ulicy Pańskiej . . . . .	2	25
"	Od ulicy Pańskiej do ul. Zakątnej . . . . .	1	50
"	Od ulicy Zakątnej do ul. Leszna . . . . .	1	—
"	Od ul. Leszna do lasu miejskiego . . . . .	—	75
<b>Boczna Brzezińska</b>	Na całej przestrzeni . . . . .	1	50
	Od placu Kościelnego do ulicy Franciszkańskiej . . . . .	1	50
"	Od ulicy Franciszkańskiej do granicy przedmieścia Bałuty . . . . .	—	75
<b>Brzeźna</b>	Od ulicy Piotrkowskiej do ul. Mikołajewskiej . . . . .	1	75
<b>Brzozowa Cegielniana</b>	Od ul. Zarzewskiej do ul. Milionowej . . . . .	—	20
	Z prawej strony od ul. Piotrkowskiej: . . . . .		
"	Od ul. Piotrkowskiej do ul. Zachodniej . . . . .	4	50
"	Od ulicy Zachodniej do ul. Długiej . . . . .	3	25
"	Z lewej strony Piotrkowskiej . . . . .		
"	Od ul. Piotrkowskiej do Wschodniej . . . . .	4	50

Ulica	Na przestrzeni	Cena jedno- go lokcia	
		Rub.	kop.
Cegielniana	Od ul. Wschodniej do ul. Widzewskiej	3	25
"	Od ul. Widzewskiej do ul. Skwerowej	2	50
"	Od ul. Skwerowej do ul. Targowej	2	—
"	Od ul. Targowej do ul. Magistrackiej	1	25
"	Od ul. Magistrackiej do Wierzbowej	—	75
"	Od ul. Wierzbowej do Zagajnikowej	—	50
Ciemna	Od ulicy Rybnej do ulicy Piwnej	—	20
"	Od ulicy Piwnej do końca	—	10
Cmentarna	Na całej przestrzeni	1	—
Czarna	" " " do cmen. żyd.	—	50
Czerwona	" " " " " " " " " " " "	1	25
Częstochowska	" " " " " " " " " " " "	—	10
Dębowa	" " " " " " " " " " " "	—	20
Długa	Od ulicy Ogrodowej do ulicy Konstantynowskiej	2	25
"	Od ulicy Konstantynowskiej do ulicy Zielonej	3	—
"	Od ul. Zielonej do ul. Rozwadowskiej	2	25
"	Od ulicy Rozwadowskiej do końca ul. Długiej	1	25
Dobra	Od ul. Przędzalnianej do ul. Nowej	—	25
"	Od ul. Nowej do ul. Zagajnikowej	—	10
Drewnowska	Od zachodniej strony miasta od strony lasu miejskiego do ul. Włodzimierskiej	—	10
"	Od ulicy Włodzimierskiej do ulicy Oficerskiej	—	20
"	Od ulicy Oficerskiej do ul. Żytniej	—	50
"	Od ulicy Żytniej do fabryki Stildta	—	75
"	Od fabryki Stildta do ul. Stodolnianej	1	20
"	Od ul. Stodolnianej do Star. Rynku	2	—
Dzielna	Od wschodu do ulicy Zagajnikowej	—	15
"	Od ulicy Zagajnikowej do ulicy Tramwajowej	—	50
"	Od ulicy Tramwajowej do rynku Targowego	1	25
"	Od Targowego Rynku do ul. Skwerowej	1	75
"	Od ul. Skwerowej do ul. Widzewskiej	3	—
"	Od ulicy Widzewskiej do ulicy Piotrkowskiej	5	—

Ulica	Na przestrzeni	Cena jedno- go lokcia	
		Rub.	kop.
Ekaterynburska	Na całej przestrzeni	—	75
Ewangielicka	" " " " " " " " " " " "	3	—
Fabryczna	Od ul. Widzewskiej do ul. Targowej	1	—
"	Od ul. Targowej do Przędzalnianej	—	75
"	Od ul. Przędzalnianej do końca	—	20
Franciszkańska	Na całej przestrzeni	1	50
Gazowa	" " " " " " " " " " " "	—	10
Główna	Od ulicy Piotrkowskiej do ulicy Mikołajewskiej	3	25
vel Rokocińska	Od ulicy Mikołajewskiej do ulicy Widzewskiej	2	50
"	Od ul. Widzewskiej do ul. Targowej	1	75
"	Od ul. Wodnej do ul. Zagajnikowej	—	75
"	Od ulicy Zagajnikowej do granicy Widzewa	—	50
Golca	Na całej przestrzeni	1	20
Gołębia	" " " " " " " " " " " "	—	10
Górny Rynek	" " " " " " " " " " " "	3	25
Grabowa	Na całej przestrzeni od Zarzewskiej do ulicy Milionowej	—	20
"	Na całej przestrzeni	—	10
Graniczna	" " " " " " " " " " " "	—	—
Gubernatorska	" " " " " " " " " " " "	1	25
"	" " " " " " " " " " " "	1	50
Inżynierska	Na całej przestrzeni od Woł. do Radw.	—	50
Jakóba	" " " " " " " " " " " "	1	50
Jerozolimska	" " " " " " " " " " " "	1	50
Juliusza	" " " " " " " " " " " "	2	25
Kaliska	" " " " " " " " " " " "	—	20
Kamienna	" " " " " " " " " " " "	3	25
Karola	Od ulicy Piotrkowskiej do ul. Wólcząskiej	2	—
"	Od ul. Wólcząskiej do ul. Długiej	1	50
"	Od ulicy Długiej do ul. Pańskiej	1	25
Karolewska	Na całej przestrzeni	1	—
Kątna	Od ulicy Widzewskiej do drogi Rokocińskiej	1	—
"	Na całej przestrzeni	—	15
Kijowska	" " " " " " " " " " " "	—	10
Kielecka	" " " " " " " " " " " "	—	—
(Petersburska)	Od Nowego Rynku do ul. Zachodniej	4	—
Konstantynowska	Od ul. Zachodniej do ul. Długiej	3	—
"	" " " " " " " " " " " "	—	—

Ulica	Na przestrzeni	Cena jedno- go łokcia □	
		Rub.	kop.
Konstantynowska	Od ulicy Długiej do ul. Pańskiej	1	50
"	Od ulicy Pańskiej do ul. Zakątnej	1	25
"	Od ulicy Zakątnej do ul. Leszno	1	—
"	Od ulicy Leszno do lasu miejskiego	—	50
Holejowa	Na całej przestrzeni	2	—
Kościelna	" " "	2	—
Hościelny Plac	" " "	2	—
Krótka	" " "	4	—
Krucza	Od granicy Chojn do ulicy Nowo-Zarzewskiej	—	60
"	Od ulicy Nowo-Zarzewskiej do ulicy Zarzewskiej	—	75
Leszno	Na całej przestrzeni	1	—
Letnia	" " "	1	25
Lipowa	" " "	1	25
Lubelska	" " "	—	20
Lutomierska	Od ul. Zgierskiej do ul. Zachodniej	1	50
"	Od ulicy Zachodniej do Bazaru	1	—
"	Od Bazaru do ul. Rybnej	—	50
"	Od ulicy Rybnej do ul. Oficerskiej	—	25
"	Od ul. Oficerskiej do końca	—	20
Łagiewnicka	Na całej przestrzeni	—	75
Łąkowa	Do ulicy Andrzeja	1	—
"	Od ulicy Andrzeja do końca	—	50
Łęczycka	Na całej przestrzeni	—	10
Łomżyńska	" " "	—	25
Łowicka	" " "	—	10
Magistracka	Od ulicy Północnej do ul. Średniej	—	50
"	Od ul. Średniej do ul. Południowej	—	75
"	Od ul. Południowej do ul. Cegielińskiej	1	—
Mała Mania	Na całej przestrzeni	2	—
"	Place, położone za cmentarzami i cią- gnące się aż pod las miejski do osady „Mania“, orazw przedłużeniu ul. Pod- recznej od wschodu ku zachodowi (t. j. od linii ulicy Długiej)	—	20
Miedziana	Na całej przestrzeni	—	30
Mikołajewska	Od ulicy Dzielnej do ul. Przejazd	3	50
"	Od ulicy Przejazd do ul. Głównej	3	—
"	Od ulicy Głównej do ul. Brzeźnej	2	—
"	Od ulicy Brzeźnej do ul. Tylnej	1	50

Ulica	Na przestrzeni	Cena jedno- go łokcia □	
		Rub.	kop.
Milsza (szosa)	Od ul. Wólczańskiej do ul. Długiej	3	—
"	Od ulicy Długiej do ul. Pańskiej	2	50
"	Od ulicy Pańskiej do ul. Łąkowej	1	75
"	Od ulicy Łąkowej do lasu miejskiego	1	25
Mostowa	Na całej przestrzeni	—	10
Nawrot	Od ulicy Piotrkowskiej do ulicy Mikołajewskiej	3	25
"	Od ulicy Mikołajewskiej do ulicy Widzewskiej	2	75
"	Od ul. Widzewskiej do ul. Targowej	1	75
"	Od ulicy Targowej do ul. Wodnej	1	—
Niska	Na całej przestrzeni	—	25
Nowa	" " "	—	25
Nowomiejska	Od Nowego Rynku do ul. Północnej	7	50
"	Od Północnej do Starego Rynku	6	—
Nowopañska	Na całej przestrzeni	1	—
Nowo Cegieln.	Od ulicy Długiej do ul. Pańskiej	2	—
"	Od ulicy Pańskiej do ul. Lipowej	1	25
"	Od ulicy Lipowej do ul. Zakątnej	1	—
"	Od ulicy Zakątnej do ul. Kaliskiej	—	60
Nowo Spacerowa	Od ulicy Andrzeja do ulicy Anny	3	—
Nowo Wólczańs.	Na całej przestrzeni	—	25
Nowo Zarzewska	Od ul. Rzgowskiej do ul. Kruczej	1	—
"	Od ul. Kruczej do ul. Suwalskiej	—	75
"	Od ul. Suwalskiej do Warszawskiej	—	60
"	Od ulicy Warszawskiej do ul. Wi- dzewskiej	—	40
Nowy Rynek	Na całej przestrzeni	6	—
Odeska	" " "	—	20
Oficerska	" " "	—	10
Ogrodowa	Od ul. Nowomiejskiej do Zachodniej	3	25
"	Od ul. Zachodniej do ul. Długiej	2	25
"	Od ul. Długiej do ul. Cmentarnej	1	25
"	Od ul. Cmentarnej do ul. Gazowej	—	45
"	Od ul. Gazowej do ul. Letniej	—	30
"	Na całej przestrzeni	1	75
Olgińska	" " "	1	20
Orla	" " "	—	10
Ozorkowska	" " "	—	—
Pańska	Od ulicy Konstantynowskiej do ul. Zielonej	2	—





Ulica	Na przestrzeni	Cena jedno- go łokcia	
		Rub.	kop.
Zielona	Od ul. Długiej do ul. Pańskiej . . .	3	—
"	Od ul. Pańskiej do ul. Zakątnej . . .	1	50
"	Od ul. Zakątnej do ul. Leszna . . .	—	75
"	Od ul. Leszna do lasu miejskiego . . .	—	60
Złota	Na całej przestrzeni od ul. Wysokiej do ul. Wodnej . . .	—	50
Żelazna	Od ul. Głównej do ul. Fabrycznej . . .	—	10
Żytnia	Na całej przestrzeni . . . . .	—	20



## Тabela

wykazująca zasady do dochodzenia w przybliżeniu szacunku  
bezwzględnego czyli Technicznego Budowli, w mieście Łodzi,  
dla Komisji, wysłanych przez Towarzystwo Kredytowe  
miasta Łodzi.

Tytuł	Kategoria czyli rodzaj zabudowania	O ilu piętrach	Stan budowli	Średnia cena jednej stopy kubicznej rus- kiej		UWAGI
				Rb.	kop.	
1. Budowle muro- wanemieszkalne materiałem niepalnym kryte	a. Budowle mie- szkalne, ze szcze- gólną staran- nością wysta- wienie, ozdobi- one, wewnątrz i zewnątrz.	o parterze	(dobry	—	25 1/2	W tej kategorii jeżeli był stan zły, budowle za- liczają się do niższej katego- ry, t. j. do b, lub c.
			(średni	—	20 1/2	
		o 1-m piętrze	(dobry	—	22	
			(średni	—	18	
		o 2-ch piętrach	(dobry	—	19	
	(średni		—	15 1/2		
	o 3-ch piętrach	(dobry	—	17		
		(średni	—	14		
	b. Budowle mie- szkalne zwy- czajnej kon- strukcyi, ozdo- bne od frontu, wewnątrz bez ozdób z posadz- kami w więk- szej części.	o parterze	(dobry	—	19	
			(średni	—	15 1/2	
		o 1-m piętrze	(dobry	—	17	
			(średni	—	14	
		o 2-ch piętrach	(dobry	—	16	
	(średni		—	13		
	o 3-ch piętrach	(dobry	—	15		
(średni		—	11 1/2			
c. Budowle mie- szkalne osz- zczędnej kons- trukcyi bez ozdób.	o parterze	(dobry	—	16		
		(średni	—	13		
	o 1 m piętrze	(dobry	—	15		
		(średni	—	11 1/2		
	o 2-ch piętrach	(dobry	—	13		
(średni		—	10 1/2			
o 3-ch piętrach	(dobry	—	12			
	(średni	—	9			

Tytuł	Kategoria czyli rodzaj zabudowania	O ilu piętrach	Stan budowli	Średnia cena jednej stopy kubicznej rus- kiej		UWAGI
				Rb.	kop.	
2. Budowle muro- ne nie mieszkal- ne, niepalnym materiałem kry- te, oraz budowle mieszkalne bez skłopeń, pie- ców, sufitów, du- beltowych okien i t. p.	Składy i budowle fa- bryczne	o parterze	(dobry	—	9 1/2	
			(średni	—	7 1/2	
		o 1-m pię- piętrze	(dobry	—	8 1/2	
			(średni	—	7	
		o 2-ch piętrach	(dobry	—	7 3/4	
	(średni		—	6		
	Budowle gospodarskie	o parterze	(dobry	—	9 1/2	
			(średni	—	7 1/2	
		z piętrem	(dobry	—	8	
			(średni	—	7	
3. Budowle dREW- niane mieszkalne		Budowle na podmurowaniu	o parterze	(dobry	—	11 1/2
	(średni			—	8 3/4	
	o 1-m piętrze	(dobry	—	10 1/4		
(średni		—	7 2/3			
4. Budowle dREWniane nie mieszkalne	Składy i budowle fa- bryczne	o parterze	(dobry	—	5 3/4	
			(średni	—	4 1/2	
	o 1-m piętrze	(dobry	—	5		
		(średni	—	4		
	Budowle gospodarskie	o parterze	(dobry	—	4 1/2	
(średni			—	3 1/2		
z piętrem	(dobry	—	3 1/2			
	(średni	—	2 1/2			
5. Ogrodzienia.	Parkan muruwany Parkan dREWniane Sztachety dREW- niane, heblowa- ne, malowane. Sztachety żel. na podmurowaniu	Za jedną stopę kw. rus.				Kubiczność muro- wanego parkanu o- blicza się z długości przez wysokość od powierzchni ziemi, na grubość 1 lub 1 i pół stopy rusk. Mury chociażby grubsze liczyć się będą na 1 i pół stopy grubości.
		(dobry	—	15 1/4		
		(średni	—	12 1/3		
		(dobry	—	5 1/2		
		(średni	—	4 1/2		
		(dobry	—	8 3/5		
		(średni	—	6 1/6		
		(dobry	—	84		
		(średni	—	56		

## OBJAŚNIENIA.

Stan dobry uważać należy wówczas, kiedy budowla na cały czas okresu amortyzacyjnego pożyczki Towarzystwa to jest lat  $27\frac{1}{2}$ , nie będzie potrzebowała, oprócz zwykłej konserwacji, żadnych restauracji; stan średni, skoro restauracja może być spodziewana, w ciągu okresu amortyzacyjnego pomimo zwykłej konserwacji; stan zły skoro budowla jest w stanie używalnym, lecz powinna być restaurowana w ciągu trzech lat od daty zaciągnięcia pożyczki.

Budowle niedające się restaurować, chociażby zamieszkałe, do taksy nie wchodzi.

### Sposób użycia niniejszej tabeli.

Chcąc oznaczyć przybliżoną, bezwzględną, czyli techniczną, wartość jakiegokolwiek budowli, oblicza się kubiczność tejże z wymiarów zewnętrznych, to jest: z długości i szerokości wziętych na parterze i wysokości, wziętej od powierzchni ziemi, czyli trotuaru, do wierzchu gzymsu pod dachem (gdy wysokości w jednej i tej samej budowli są różne, to bierze się średni wypadek), następnie kubiczność tę mnoży się przez cenę, stosownie do kategorii, do jakiej budowle Komisya Sprawdzająca na miejscu zakwalifikowała, a wypadek da wartości budowli.

W cenach powyższych mieści się już wartość fundamentów, piwnic, suteryn i dachów. Antresole liczą się za piętra. Mieszkania poddaszne nie wchodzi w rachunek. Budowle mieszane, pół z drzewa, pół z muru, uważane są jak drewniane.

Jeżeli dom jest bez piwnic, Komisya ma obowiązek dopełnić stosownie, według swego uznania zredukowanie jego szacunku, na podstawie niniejszej Tabeli ustanowionego, przyczem objaśni zasady, jakie do redukcji przyjmuje, czyli zredukowanie winno być wymotywowane.

## Podatek państwowy od przedsiębiorstw.\*)

(NAJWYŻEJ zatwierdzone w dniu 8 (20) czerwca 1898 r. prawo obowiązujące w całym Państwie od dnia 1 (13) Stycznia 1898 r.)

Podatek państwowy od przedsiębiorstw pobiera się:

- od przedsiębiorstw handlowych, kredytowych, asekuracyjnych, komisyjnych i wszelkiego rodzaju dostaw;
- od przedsiębiorstw przemysłowych, jako to: fabrycznych, kopalni, rzemieślniczych i transportowych i
- od zajęć (procederów) osobistych.

Podatek składa się z 2 części; **zasadniczego i dopełniającego.**

### Podatek zasadniczy.

Podatek zasadniczy pobrany zostaje przez wydanie świadectw wszystkim powyżej wymienionym przedsiębiorstwom, i zajęciom z wyłączeniem wskazanych w § 6 nowego prawa; mianowicie wolnemi są od opłacania tego podatku: wszystkie przedsiębiorstwa skarbowe, ziemskie, filantropijne i t. p.; instytucje społeczne, szkoły, kasy emerytalne, pogrzebowe i t. d., zaś z przedsiębiorstw prywatnych następujące: wzajemne ubezpieczenia, kuchnie, restauracje i t. d., przy resursach, o ile są prowadzone sposobem gospodarczym, stowarzyszenia robotnicze z kapitałem zakładowym do 10.000, o ile liczba najmowanych robotników nie przewyższa 4, lecznice, miejscowości kuracyjne, biblioteki, muzea, teatry, cyrki i t. d.; szkoły, pisma peryodyczne i wszelkie wydawnictwa po za obrębem stolic i miejscowości I klasy i wiele innych.

Celem określenia wysokości podatku całe państwo podzielonem zostało na klasy, zaś przedsiębiorstwa handlowe i przemysłowe i zajęcia (procedery) osobiste na rzędy, (ob. tablice I, II i III.)

Podział państwa na klasy, przedsiębiorstw na rzędy, jakoteż wysokość opłat uchwalone zostają w drodze prawodawczej na lat pięć.

### Tablica podziału miejscowości państwa rosyjskiego na klasy.

(oprócz Petersburga i Moskwy) uchwalona na pierwsze pięciolecie 1899—1904).

#### I-sza KLASA.

W Cesarstwie: Charków, Kijów, Nachyczewan, Odesa, Rostow n. D., Ryga i Tyflis.

W Królestwie: Łódź i Warszawa.

\*) Nazwa urzędowa tego podatku brzmi: „gosudarstwiennyj promysłowyj nałog“. Przyjęliśmy nazwę „podatku od przedsiębiorstw“ ze względu, że bliżej i dokładniej określa przedmiot. Tłomaczenie wyrazu „promysłowyj“ przez przemysłowy, jak to w publicystyce się poniekąd utarło, uważamy za błędne, gdyż zajęcie przemysłu jeden tylko obejmuje rodzaj zajęcia, nie zawiera on w sobie ani handlu ani procederów osobistych, również podatkowi nowemu podlegających.



II-ga KLASA.

*W Cesarstwie:* większe miasta cesarstwa, jako to: Astrachan, Berdyczew, Białystok, Kowno, Libawa, Mińsk, Niżny Nowgorod, Taganrog, Wilno i inne.  
*W Królestwie:* żadne.

III-cia KLASA.

*W Cesarstwie:* wszystkie miasta i powiaty, odznaczające się bardziej rozwiniętym przemysłem lub handlem, jako to: Brześć-Litewski, Grodno, Mitawa, Mińsk i t. d.  
*W Królestwie:* w gub. *Warszawskiej:* m. Włocławek i powiaty: warszawski, kutnowski i błoński.  
*Kaliskiej m.:* Kalisz.  
*Piotrkowskiej:* m. Piotrków, Tomaszów-Rawski, Częstochowa i Pabianice oraz powiaty: bendziński, brzeziński i łódzki.  
*Kieleckiej:* m. Kielce.  
*Lubelskiej:* powiat lubelski.  
*Łomżyńskiej:* m. Łomża.  
*Siedleckiej:* m. Siedlec.  
*Radomskiej:* m. Radom.  
*Suwalskiej:* m. Suwałki.  
*Płockiej:* m. Płock.

IV-ta KLASA

Wszystkie pozostałe miejscowości.

Świadcstwa winny być wykupywane dla każdego oddzielnego zakładu handlowego lub przemysłowego, każdego statku parowego, jak również dla każdego zajęcia (procederu) osobistego, z wyjątkiem wskazanych w § 6.

Każde świadectwo I rzędu dla prowadzenia przedsiębiorstwa handlowego daje prawo utrzymywania trzech składów, II rzędu — dwóch składów, i III rzędu — jednego składu; celem utrzymywania większej ilości składów w przedsiębiorstwach handlowych, jak również jakichkolwiek składów w przedsiębiorstwach przemysłowych winny być wykupione specjalne świadectwa składowe.

Świadcstwa winny być wykupione przed 1 stycznia każdego roku. Świeżo otwarte przedsiębiorstwa, o ile powstają po 1 lipca opłacają półroczne świadectwa.

**Podatek dopełniający.**

Podatek dopełniający pobierany zostaje od wszystkich przedsiębiorstw i zajęć (procederów) osobistych za wyjątkiem wymienionych w § 6. Prawo rozróżnia dwie główne grupy: A) przedsiębiorstwa obowiązane do publikacji sprawozdań z obrótów i B) wolne od publikacji.

Do grupy A należą: Towarzystwa akcyjne, udziałowe i inne, oraz wszelkie instytucje kredytowe, do grupy B — wszystkie pozostałe przedsiębiorstwa handlowe i przemysłowe i zajęcia (procedery) osobiste ekspedytorów i agentów giełdowych z wyjątkiem: a) przedsiębiorstw istniejących mniej, aniżeli rok, b) drobnych przedsiębiorstw handlowych (IV i V rzędu) i przemysłowych (VII i VIII rzędu), c) przedsiębiorstw, których zysk ogólny w jednym rewirze podatkowym (w Łodzi mamy ich 4) nie przewyższa w miastach I-szej klasy (Łódź-Warszawa) 250 rub., zaś w innych 100 — do 150 rub., d) ekspedytorów i agentów giełdowych, których zysk nie przewyższa podwójnego podatku zasadniczego i e) hurtowych składów spirytualiów i win oraz fabryk i zakładów, podlegających opłacie akcyzowej.

Podatek dopełniający w grupie A płaci się 1) od kapitału i 2) od zysku, w grupie B — i) od zysku i 2) jako podatek rozkładowy.

**Norma podatku dopełniającego.**

A) DLA PRZEDSIĘBIERSTW GRUPY A.

1) *Podatek od kapitału* wynosi  $\frac{3}{20}\%$  kapitału zakładowego czyli 15 kopiejek od każdego 100 rubli tegoż kapitału, przyczem na rachunek tego podatku liczone zostają wszystkie świadectwa wykupione dla przedsiębiorstwa pod postacią podatku zasadniczego.

Gdy więc ogólna suma świadectw wyrównywa sumie obliczonego podatku od kapitału, podatek ten nie zostaje pobranym.

2) *Podatek od zysku* opłacają jedynie przedsiębiorstwa, których zysk czysty, przenosi 3% w stosunku następującym:

Od przedsiębiorstw z zyskiem	od 3 $\frac{0}{10}$	—	4 $\frac{0}{10}$	—	3 $\frac{0}{10}$ .
"	"	"	4 $\frac{0}{10}$	—	5 $\frac{0}{10}$ — 4 $\frac{0}{10}$ .
"	"	"	5 $\frac{0}{10}$	—	6 $\frac{0}{10}$ — 4 $\frac{1}{2}\frac{0}{10}$ .
"	"	"	6 $\frac{0}{10}$	—	7 $\frac{0}{10}$ — 5 $\frac{0}{10}$ .
"	"	"	7 $\frac{0}{10}$	—	8 $\frac{0}{10}$ — 5 $\frac{1}{2}\frac{0}{10}$ .
"	"	"	8 $\frac{0}{10}$	—	9 $\frac{0}{10}$ — 5 $\frac{3}{4}\frac{0}{10}$ .
"	"	"	9 $\frac{0}{10}$	—	10 $\frac{0}{10}$ — 6 $\frac{0}{10}$ .
"	"	"	Powyżej 10 $\frac{0}{10}$ — 6 $\frac{0}{10}$ + 5% od przewyżki nad 10 $\frac{0}{10}$ .		

B) DLA PRZEDSIĘBIERSTW GRUPY B.

1) *Podatek od zysku* pobiera się w stosunku 1 rubla od każdego 30 rubli czystego zysku po nad 30 razy wziętą cenę opłaconego świadectwa podatku zasadniczego. Gdy więc świadectwo handlowe II rzędu kosztuje w Łodzi 125 rub. czysty zysk nie przewyższający 125 × 30 — czyli 3,750 rub. będzie wolny od podatku dopełniającego od zysku; gdyby zysk wynosił 4,750 rub. — podatek ten będzie pobrany od 1,000 rub. w stosunku 1 rub. od każdego 30 czyli 33 rub. 33 $\frac{1}{2}$  kop.

*Podatek rozkładowy* — pozostał w zupełności taki sam, jaki był dotychczas. Ogólna suma tego podatku zostaje określona co 3 lata dla całego Państwa w departamencie handlu i rękodzieł i rozkłada się na pojedyncze gubernie i miasta w stosunku do stopnia rozwoju w nich przemysłu i handlu. W gubernialnych izbach skarbowych z udziałem biegłych zostaje określony dla każdego rodzaju przedsiębiorstw średni czysty zysk, i w stosunku do otrzymanych w ten sposób czystych zysków, zostaje p r o p o r e y o n a l n i e rozdzielona, z góry określona i na gubernie lub miasta nałożona, cyfra podatkowa.

Celem ułatwienia izbam skarbowym określenia średnich czystych zysków, wszystkie przedsiębiorstwa handlowe pierwszych trzech rzędów, zaś przemysłowe — pierwszych sześciu rzędów obowiązane są pod karą 100 rub. złożyć przed 1/14 kwietnia każdego roku deklaracje podług ustanowionej formy, przysłane przez izby skarbowe bezpłatnie.

Spis towarów, które należą do rzędu V-go przedsiębiorstw handlowych, wyszczególnione w dodatku do § 48 a zatwierdzone przez min. fn. 1/XII 1898 roku (do roznoszenia lub rozwożenia).

- 1) Przedmioty kultu religijnego dla chrześcian.
- 2) Wszelkie wyroby galanteryjne krajowe i drobne zagraniczne: guziczki, haczyki i t. d.
- 3) Towary bławatne wyrobu krajowego.
- 4) Kapelusze, czapki i ubiory gotowe.
- 5) Skóry jelenie, wilcze, zajęcze i zwierząt domowych.
- 6) Wyroby skórne: obówie, kalosze gumowe i ceraty.

- 7) Mazie do osi, kół, pasów i t. d., mieszaniny do czyszczenia metalów, sklejanie szkła i t. d.
- 8) Kosmetyki pochodzenia krajowego.
- 9) Korzenie, trawy i wszelkie nasiona, nawet lekarskie i do farbowania.
- 10) Zegary, nie oprawione w złoto.
- 11) Ludowe instrumenty muzyczne.
- 12) Biusty, statuetki i inne podobne wyroby z gipsu, alabastru i glinki.
- 13) Zabawki dzieciinne.
- 14) Przedmioty do pisania.
- 15) Naczynia kuchenne.
- 16) Sznury, siatki, worki i t. d.
- 17) Noże, kosi i sierpy.
- 18) Wszelkie wagi z przyborami do tychże.
- 19) Instrumenty ręczne do rzemiosł.
- 20) Ołów i śrut myśliwski.
- 21) Koszyki i wszelkie wyroby powroźnicze i blaszane; stopy i krzeselka stoły, altanki i t. p., wyroby z trzciny i prętów.
- 22) Wszelkie instrumenty rolnicze.
- 23) Towary kolonialne.
- 24) Sztuczne wody mineralne.
- 25) Wyroby tytułowe.



## Ustawa o podatku od nieruchomości miejskich w gub. Kraju Nadwiślańskiego

N a j w y ż e j zatwierdzona dnia 3 Czerwca 1902 r. Zdanie Rady Państwa.

### O zmianie obowiązujących w guberniach kraju Nadwiślańskiego przepisów co do opodatkowania na rzecz Skarbu nieruchomości miejskich.

Rada Państwa, rozpoznawszy przedstawienie Ministra Finansów w przedmiocie zmiany obowiązujących w guberniach kraju Nadwiślańskiego przepisów co do opodatkowania na rzecz skarbu nieruchomości miejskich uchwaliła zdanie:

I. Uchylić od 1 Stycznia 1904 r. pobierane na rzecz skarbu w miastach gubernij kraju Nadwiślańskiego podatek podymny miejski i kontyngens liwerunkowy.

II. Projekt ustawy o podatku od nieruchomości miejskich w guberniach kraju Nadwiślańskiego przedstawić do N a j w y ż s z e g o J e g o C e s a r s k i e j M o ś c i zatwierdzenia.

III. Znajdujące się w obrębie gruntów miejskich w guberniach Kraju Nadwiślańskiego grunta gospodarstwa rolnego (grunta orne, łąki, pastwiska, wygony, lasy, zarośla, krzaki i t. p.), tak te, od których pobiera się kontyngens liwerunkowy, jakoteż te, które żadnego podatku na rzecz skarbu nie płacą, pociągnąć do opłaty podatku gruntowego w wysokości i według przepisów ustanowionych dla podatku gruntowego dworskiego.

IV. Zmieniając obowiązujące w Kraju Nadwiślańskim przepisy, postanowić:

1) Opłata dodatkowa na rzecz miast do podatku podymnego przemianowaną zostaje na opłatę dodatkową na rzecz miast do podatku od nieruchomości miejskich.

2) Opłata ta (art. 1) oblicza się w stosunku 25% wysokości podatku od nieruchomości miejskich.

3) Powiększenie lub zmniejszenie w oddzielnych miastach wymienionej w artykule poprzednim wysokości opłaty dodatkowej, odpowiednio do rzeczywistych potrzeb, pozostawia się Ministrowi spraw wewnętrznych po porozumieniu się z Ministrem Finansów, z tem jednak zastrzeżeniem, że wysokość opłaty nie może przewyższać 50% podatku od nieruchomości miejskich.

4) Opłata drogowa ziemską oblicza się od nieruchomości miejskich w stosunku 15% wysokości podatku od nieruchomości miejskich.

5) Pobieranie opłaty drogowej ziemskiej od wskazanych w art. 4 nieruchomości podlega przepisom, wyluszczone w art. 41—50 wymienionej w rozdz. II ustawy o podatku od nieruchomości miejskich w guberniach kraju Nadwiślańskiego

V. W uzupełnieniu i zmieniając Najwyższej zatwierdzoną dn. 10 Czerwca 1900 r. ustawę stempłową postanowić:

Prośby i inne papiery, wymienione w p. p. 1 i 2 art. 14 Ustawy, oraz papiery rezolucyjne w sprawach, dotyczących podatku od nieruchomości miejskich w guberniach kraju Nadwiślańskiego, wolne są od opłaty stempłowej; skargi zaś, zanoszone w tych sprawach od postanowień Komisji gubernialnych do spraw dotyczących podatku od nieruchomości miejskich, i od postanowień izb skarbowych do Ministra Finansów, oraz skargi, zanoszone do Senatu Rządzącego na postanowienia Ministra Finansów, podlegają opłacie stempłowej na zasadach ogólnych.

VI. Opodatkowanie nieruchomości miejskich w guberniach Kraju Nadwiślańskiego na zasadach, wyłożonych w ustawie o podatku od tych nieruchomości (rozdz. II, i w rozdziałach III—V niniejszego prawa wprowadzić w wykonanie z dniem 1 Stycznia 1904 roku.

### Ustawa o podatku od nieruchomości miejskich w guberniach kraju Nadwiślańskiego.

(Najwyższej zatwierdzona 3 Czerwca 1902 r.)

#### I. O nieruchomościach, ulegających podatkowi.

1. Podatek od nieruchomości miejskich w guberniach kraju Nadwiślańskiego pobiera się od znajdujących się tak w obrębie miasta, jakoteż poza obrębem tegoż, lecz w granicach gruntów miejskich domów mieszkalnych z należącymi do nich podwórzami i zabudowaniami, od fabryk, zakładów, teatrów, łaźni i, wogóle budowli wszelkiego rodzaju, oraz od niezabudowanych gruntów, służących do celów przemysłowych i handlowych, ogrodów, sadów i placów pustych.

2. Podatkowi ulegają, oprócz wymienionych w art. 3 wyjątków, wszystkie wliczone w art. 1 nieruchomości, należące do osób prywatnych, miast i różnego rodzaju instytucyj, zgromadzeń i towarzystw.

3. Od pobierania podatku są zwolnione:

- a) majątki, należące do Dworu, wraz ze znajdującymi się na nich urządzeniami i innymi nieruchomościami z przeznaczenia.
- b) majątki, będące pod zarządem gabinetu Jego Cesarskiej Mości, wraz ze znajdującymi się na nich urządzeniami i innymi nieruchomościami z przeznaczenia;

c) należące do zarządu apanaży budowle w tych częściach, które są zajęte na ulokowanie oddziałów apanaży;

d) majątki, należące do instytucyj duchownych, oraz do duchowieństwa wszystkich wyznań z urzędu, lecz nie prawem własności osobistej;

e) majątki, stanowiące własność miast, towarzystw i instytucyj dobroczynnych i naukowych oraz zakładów naukowych lub części tych majątków, które nie przynoszą dochodu;

f) wszelkiego rodzaju majątki państwowe, utrzymywane bezpośrednio na rachunek skarbu państwa i nieprzynoszące skarbowi dochodu;

g) majątki z dochodem drobnym, od których podatek wynosiłby mniej niż 25 kopiejek, i

h) grunty miejskie, przeznaczone do celów gospodarstwa rolnego (grunty orne, łąki, pastwiska, wygony, lasy, zarośla, krzaki i t. p.), opodatkowane na zasadach szczególnych.

#### II. O zasadach opodatkowania i o wysokości podatku.

4) Zasadą opodatkowania nieruchomości miejskich jest dochód z tych nieruchomości.

5. W celu określenia dochodu z nieruchomości miejskich i opodatkowania tychże dokonywa się co lat pięć spis ogólny w ciągu roku, poprzedzającego początek nowego pięciolecia.

6. Przy spisie tym określa się przedewszystkiem dochód brutto z nieruchomości.

7. Dochód brutto z nieruchomości wynajmowanych określa się według ceny najmu całej nieruchomości lub też oddzielnych, stanowiących jej skład, części i pomieszczeń.

8. Dochód brutto z tych nieruchomości, które czasowo są niezajęte lub zajęte przez właścicieli samych, oraz z tych, które ustąpione są przez nich do użytku bezpłatnego innym osobom lub instytucjom, określa się według istniejących cen najmu nieruchomości, oddawanych w najem, tego samego rodzaju, lub znajdujących się w tych samych warunkach.

9. Dochód czysty określa się na zasadzie dochodu brutto po potrąceniu z tegoż wszystkich wydatków na utrzymanie, ochronę i remont nieruchomości, oraz na osiągnięcie z niej dochodu, jakoteż przypuszczalnego według warunków miejscowych niedoboru wskutek niewynajęcia pomieszczeń.

10. W razie niemożności zastosowania do jakiegokolwiek nieruchomości wskazanych w art. 7 — 9 sposobów określenia dochodu brutto, a następnie dochodu netto, oblicza się od danej nieruchomości wprost dochód netto w wysokości pięciu procentów od jej wartości, ustanawianej z uwzględnieniem szacunków: assekuracyjnego, zastawniczego lub hipotecznego, oraz z uwzględnieniem cen sprzedażnych lub wartości materialnej.

W ten wskazany wyżej sposób oblicza się dochód czysty z fabryk, zakładów, teatrów, łaźni i t. p. zakładów przemysłowych, przyczem przy oszacowaniu tych nieruchomości bierze się w rachubę wartość nie tylko budowli, lecz również maszyn i całego wogóle urządzenia wewnętrznego i urzędzeń, stanowiących nieruchomości z przeznaczenia.

11. W celu określenia wysokości potrąceń: a) wydatków na utrzymanie, ochronę i remont nieruchomości oraz na osiągnięcia z niej dochodu, i b) na niedobór dochodu wskutek niewynajęcia pomieszczeń, wszystkie wogóle nieruchomości, znajdujące się w granicach tych samych gruntów miejskich, dzielą się na kategorie odpowiednio do dochodowości, a oprócz tego dzielą się odpowiednio do materiału, z których są zbudowane, a mianowicie: na murowane, drewniane i mieszane, przyczem dla każdej kategorii ustanawia się oddzielne normy potrąceń.

Wykazy norm wymienionych w tym artykule układają komisje gubernialne do spraw dotyczących podatku od nieruchomości miejskich (art. 13) i składają je przed 1 Maja w roku, poprzedzającym początek każdego pięcioletnia, Ministrowi Skarbu, który po poprawieniu wykazów w odpowiednich wypadkach, zatwierdza je najpóźniej 1 Lipca tegoż roku i wydaje rozporządzenie co do bezwłocznego podania do wiadomości publicznej tych wykazów w miejscowych wydawnictwach rządowych.

12. Podatek od nieruchomości miejskich pobiera się w stosunku dziesięciu procentów od dochodu czystego z nieruchomości.

### III. O instytucjach do spraw o podatku od nieruchomości miejskich.

13. Ogólny zarząd w granicach gubernii podatkiem od nieruchomości miejskich znajduje się w rękach miejscowej izby skarbowej i utworzonej przy niej komisji gubernialnej do spraw tego podatku.

14. Komisja gubernialna pod przewodnictwem zarządzającego izbą skarbową składa się z członków ogólnego jej zgromadzenia, prezydenta magistratu miejskiego, budowniczego gubernialnego, deputatów zarządów, których majątki podlegają opodatkowaniu, i dwóch członków, mianowanych (art. 16) z pośród grona płacących podatek. Oprócz dwóch ostatnich członków mianuje się równą ilość zastępców.

U w a g a. W Warszawie zamiast prezydenta miasta w posiedzeniach komisji gubernialnej może uczestniczyć jeden z członków magistratu, delegowany przez magistrat.

15. Określenia wysokości podatku, należnej od nieruchomości miejskich, dokonywają komisje miejskie do spraw tego podatku. Komisje te pod przewodnictwem inspektora podatkowego lub innej osoby, wyznaczonej przez zarządzającego izbą skarbową, składają się z reprezentanta zarządu miejskiego, wybranego przez

ten zarząd, budowniczego powiatowego (a w Warszawie budowniczego cyrkulowego), deputatów tych zarządów, których nieruchomości podlegają opodatkowaniu, i członków w liczbie 2 do 6, mianowanych z grona płacących podatek. Oprócz tych ostatnich mianuje się równą ilość zastępców.

W najznaczniejszych miastach, podzielonych na kilka cyrkulów podatkowych, komisje miejskie są formowane w każdym cyrkule.

Komisje odbywają posiedzenia i przechowują swoje akta i zapasy kancelaryjne w lokalach, oddawanych im w tym celu przez zarządy miejskie.

16. Członkowie komisji miejskich i gubernialnych z grona opodatkowanych, oraz ich zastępcy mianują się na lat pięć po porozumieniu się z zarządzającym izbą skarbową, a w Warszawie oprócz tego po porozumieniu się z prezydentem miasta.

17. Posiedzenia komisji gubernialnych i miejskich wyznacza przewodniczący w miarę potrzeby. O każdym posiedzeniu członkowie lub ich zastępcy zawiadomieni zostają zawczasu przez zaproszenia piśmienne.

18. Posiedzenia komisji gubernialnej lub miejskiej uważa się za prawomocne, gdy biorą w niem udział najmniej trzy osoby, licząc w tej liczbie przewodniczącego. Dla prawomocności jednak posiedzenia konieczną jest obecność choć jednego członka z grona płacących podatek.

19. Jeżeli na pierwsze zaproszenie przewodniczącego komisji gubernialnej lub miejskiej nie przybędzie ani jeden członek z grona płacących podatek, wyznacza się posiedzenie powtórne. Wrazie nie przybycia i na to posiedzenie wymienionych wyżej członków, przewodniczący zaprasza według swego wyboru na prawach członków, do uczestniczenia w decydowaniu wyznaczonych do referowania na powtórne posiedzeniu spraw, miejscowych właścicieli ulegających opodatkowaniu nieruchomości: w liczbie przynajmniej jednego do komisji gubernialnej i przynajmniej dwóch do komisji miejskiej.

20. Komisje gubernialne i miejskie wydają postanowienia większością głosów: w razie równości głosów przewagę ma głos przewodniczącego.

21. Postanowienie komisji miejskiej, na które nie zgadza się przewodniczący, ulega zawieszeniu w wykonaniu, i sprawa przechodzi do decyzji komisji gubernialnej.

### IV. O sposobie określenia wysokości podatku.

22. Każdy właściciel nieruchomości lub osoba, zastępująca go (dzierżawca nieruchomości lub rządca), dostarcza najpóźniej 1 Stycznia w tym roku, w którym sporządza się spis ogólny (art. 5), odpowiedniej komisji miejskiej deklarację według formy ustanowio-

nej z wyszczególnieniem: 1) wszystkich budynków i gruntów (art. 1), wchodzących w skład posiadłości, 2) znajdujących się w każdej budowlu: a) pomieszczeń odnajmowanych, tak wynajętych, jako też chwilowo niezajętych i b) pomieszczeń, oddanych do użytku bezpłatnego innym osobom i instytucjom, lub zajętych przez właścicieli samych; 3) ceny najmu za każde z wymienionych w ustępie 2 pomieszczeń pierwszej kategorii i przybliżonej ceny najmu pozostałych wymienionych w tymże ustępie pomieszczeń, i 4) ceny dzierżawnej (a co do nieoddanych w najem przybliżonej ceny dzierżawnej) gruntów, służących do celów przemysłowych i handlowych.

23. Nowe budowle, oraz nadbudówki i przybudówki przy istniejących już budowlach, wzniesione w ciągu pięciolecia (art. 5), ulegają opodatkowaniu, poczynając od półrocza, następującego po zajęciu ich na mieszkania lub po otworzeniu w nich zakładów przemysłowych i handlowych. Przed rozpoczęciem tego półrocza powinny być złożone komisjom miejskim wymagane od właścicieli (art. 22) deklaracje.

24. Po ujawnieniu nieruchomości miejskich, nieopłacających podatku, izba skarbową wydaje rozporządzenie co do pociągnięcia ich do opodatkowania od początku pięciolecia, w którym ujawniono przepuszczenie, a w wypadkach odpowiednich — od czasu, wskazanego w art. 23.

25. Wymienione w art. 22 i 23 informacje o ile nie będą złożone przez właścicieli, zbierają komisje miejskie drogą oględzin majątków przez przewodniczącego lub członków komisji. O terminie oględzin właściciel lub jego zastępca zostaje zawiadomiony przynajmniej na trzy dni naprzód.

26. Otrzymane od właścicieli informacje (art. 22 i 23) poprawiają się i uzupełniają w razie potrzeby na zasadzie danych, będących w posiadaniu komisji miejskich lub przez nie zabranych. W razie konieczności komisja stosuje środek, wskazany w artykule 25.

27. Na zasadzie otrzymanych w sposób wskazany w art. 22, 25 i 26 danych i kierując się oznaczonymi w art. 11 wykazami, komisja miejska określa dochód czysty z nieruchomości i odpowiednią temuż wysokość podatku. Wysokość tę określa się dla nieruchomości, poprzednio już opodatkowanych, — na następujące pięciolecie, a dla nieruchomości, po raz pierwszy wciągniętych do wykazu, według przepisów, wskazanych w art. 23 i 24.

28. O wysokości obliczonego przez komisję podatku każdemu opodatkowanemu posyła się przez policję oddzielne zawiadomienie.

Rozesłanie zawiadomień o wysokości podatku, należnego od nieruchomości, które były opodatkowane w poprzednim pięcioleciu, powinno być ukończone na 1 Września. O terminie ukończenia rozesłania wywiesza się ogłoszenia w lokalu komisji, w miejscowej kasie skarbowej i w innych miejscach podług uznania przewodniczącego komisji.

29. Budynki, zniszczone przez pożar lub skutek innego wypadku nieszczęśliwego, doprowadzone do ruiny wskutek starości, oraz wogóle wszystkie majątki, które straciły na wartości wskutek uszkodzeń, mogą korzystać w porządku, wskazanym w art. 30—32, z ulgi w zmniejszeniu wysokości podatku, lub z całkowitego zniesienia podatku, poczynając od półrocza, następującego po zniszczeniu, zburzeniu lub uszkodzeniu.

30. Co do każdego wymienionego w artykule poprzednim majątku urzędnicy policji miejscowej sporządzają przy udziale przedstawiciela zarządu miejskiego i za wspólnym podpisem odpowiedni akt.

O terminie oględzin majątku policja uprzednio zawiadamia inspektora podatkowego, lecz jego nieprzybycie nie wstrzymuje sporządzenia aktu.

31. Sporządzony przez policję akt posyła się komisji miejskiej, która orzeka, czy podatek ulega zniesieniu lub zmniejszeniu i w jakiej mianowicie części i wniosek swój komunikuje izbie skarbowej.

32. Izba skarbową, o ile uzna istnienie okoliczności, będących zasadą do udzielenia ulgi opodatkowanemu (art. 29), wydaje odpowiednie w tej sprawie rozporządzenie, w przeciwnym zaś razie pozostawia wysokość podatku bez zmiany. Postanowienia izb skarbowych ogłasza się opodatkowanemu przez policję.

Jeżeli majątek, zniszczony lub uszkodzony przez pożar, był zaasekuruowany, to ciężąca na nim zaległość uzupełnia się z wynagrodzenia assekuracyjnego. W przeciwnym razie skreśla się ją z rachunków.

33. W ciągu miesiąca od dnia doręczenia opodatkowanym wymienionych w art. 28 zawiadomień służy im prawo składać odpowiedniej komisji miejskiej opozycję co do niesłusznego, według ich zdania, określenia należnej od nich wysokości podatku.

34. Postanowienie komisji miejskiej co do pozostawienia bez uwzględnienia założonych przez opodatkowanych opozycji może być zaskarżone do komisji gubernialnej w ciągu miesiąca od dnia ogłoszenia tego postanowienia. Skargi te podaje się przez komisję miejską, która składa je wraz z odpowiednimi objaśnieniami komisji gubernialnej w ciągu dwóch miesięcy od dnia podania skargi.

35. Od postanowień komisji gubernialnych i izb skarbowych (art. 32) mogą być zakładane skargi do ministra skarbu w ciągu miesiąca od dnia ogłoszenia tych postanowień. Skargi podaje się, podług kompetencji, przez komisje gubernialne lub izby skarbowe, które składają je ministerjum wraz ze swoim objaśnieniem.

36. Niezadowoleni z decyzji ministra skarbu mogą je zaskarżyć do Senatu Rządzącego (departament I-szy) w ciągu trzech miesięcy od dnia ogłoszenia tych decyzji. Skargi te podaje się przez Ministerjum Finansów, które komunikuje je wraz ze swymi objaśnieniami.

37. Założenie opozycji przez opodatkowanych na niesłuszne, podług ich zdania, określenie wysokości podatku, albo skarg na postanowienia komisji i izb skarbowych, oraz na decyzje ministra skarbu nie wstrzymuje zapłaty podatku.

38. Sumy, które nienależycie wpłynęły na zapłacenie podatku, zwraca się, komu należy, a zaległości, ciężące niesłusznie, lub niemogące być wyegzekwowanemi, skreśla się z rachunków z rozporządzenia izb skarbowych bez względu na sumę.

## V. O pobieraniu podatku.

39. Ogólny wykaz opodatkowanych z wyszczególnieniem ostatecznie określonych przez komisję miejską wysokości podatku od oddzielnych majątków komisja komunikuje zarządowi miejskiemu najpóźniej 1 Grudnia roku, poprzedzającego nowe pięciolecie. Informacje uzupełniające co do majątków, wymienionych w art. 23, 24 i 29, komisja lub izba skarbowa komunikuje temuż zarządowi w miarę określenia lub zmiany wysokości podatku, należnego od tych majątków.

40. Zarząd miejski na zasadzie wymienionego w artykule poprzednim wykazu i informacji układa co do oddzielnych opodatkowanych już majątków nakazy podatkowe na pięciolecie i rozsyła je opodatkowanym nie później, jak 1 Stycznia następującego pięciolecia, a co do majątków, wymienionych w art. 23, 24 i 29—bezzwłocznie po otrzymaniu odpowiednich wiadomości od komisji miejskich lub izby skarbowej.

41. Podatek wpłaca się do kas miejskich corocznie w dwóch terminach w równych częściach: za pierwsze półroczcie na 1 Maja, a za drugie na 1 Listopada.

42. Sumy, które wpłynęły do kasy miejskiej na zaspokojenie podatku, na drugi dzień przelewa się przy oddzielnym wykazie do miejscowej kasy skarbowej, jeżeli kasa ta znajduje się w tem samym odcie, w przeciwnym zaś razie odsyła się do niej przez pierwszą odchoźącą pocztę, albo też w terminach, ustanowionych w celu dostarczenia do miejscowych kas skarbowych innych należnych skarbowi sum. Kasy skarbowe obowiązane są prowadzić tylko ogólny rachunek sumy podatku.

43. Podatek, który nie wpłynął w ustanowionych do uiszczenia terminach, uważa się za zaległość.

44. Zaległość, która się zebrała na majątku za czas, poprzedzający przejście tegoż od jednego właściciela do drugiego, ciąży na nowym właścicielu. Przepis ten nie rozciąga się do majątków, sprzedanych przez publiczną licytację.

45. Zaległość egzekwuje się wraz z karą na rzecz skarbu po 10% miesięcznie. Kary egzekwuje się nie w stosunku do ubiegłych dni, lecz za całe miesiące, a mianowicie: po piętnastym każdego

miesiąca dolicza się jeden procent za miesiąc bieżący od całej sumy zaległości.

46. W celu uproszczenia rachunków kara oblicza się od całkowitych rubli zalegającej sumy, przyczem pięćdziesiąt lub więcej kopiejek przyjmuje się za rubla, a sum niższych od pięćdziesięciu kopiejek nie bierze się wcale w rachubę.

47. Jeżeli w ciągu miesiąca po terminie, wyznaczonym do uiszczenia podatku, zaległość nie będzie zapłacona, to rządy miejskie komunikują bezzwłocznie policji wykaz zalegających majątków w celu przedsięwzięcia środków, wskazanych w artykułach następujących.

48. Na zaspokojenie nieuiszczonej w ciągu miesiąca ulgowego (art. 47) zaległości obraca się z rozporządzenia policji dochód z nieruchomości zalegającej. Jeżeli majątek ten nie przynosi dochodu, albo dochód z tegoż nie jest dostarczony do pokrycia całej zaległości, albo też nie przewiduje się, aby dochód wpłynął przed 1 Stycznia, to w celu wyegzekwowania zaległości policja wydaje rozporządzenie co do bezzwłocznej sprzedaży ruchomości, należących do zalegającego i znajdujących się w jego domu lub w innej nieruchomości, na której ciąży zaległość, przez licytację publiczną z wyjątkiem przedmiotów, wskazanych w art. 973, 974 i 975 ust. post. cyw. sąd. (zbiór praw t. XVI cz. I wyd. z r. 1892). Zalegającemu służy prawo wskazywać te rzeczy, które przed inenmi mają być sprzedane na zaspokojenie zaległości.

49. Jeżeli przy pomocy tych środków zaległość nie będzie zaspokojona przed 1 Stycznia, to egzekucję zwraca się w sposób ustanowiony do tej nieruchomości, na której ciąży zaległość.

50. Co go uiszczenia podatku od nieruchomości miejskich i uformowanych z tegoż podatku zaległości mogą być udzielone odroczenia i podział na raty na zasadach, wskazanych w art. 198—207 ust. o pod. bezpośr. (zbiór praw t. V wyd. z r. 1893).

## VI. O karach za niewykonanie przepisów tej ustawy.

51. Za niewykonanie żądań, wymienionych w art. 22 i 23, właściciele nieruchomości lub zastępujące ich osoby, ulegają karze pieniężnej do wysokości pięćdziesięciu rubli. Jeżeli zaś będą dostarczone przez nich informacje świadomie nieprawdziwe, to ulegają karze pieniężnej do wysokości 300 rubli.

52. Wymienione w artykule poprzednim kary wymierzane są na mocy postanowień komisji miejskich. Postanowienia komisji ogłasza się osobie, na którą wymierzono karę, z udzieleniem jej terminu dwutygodniowego od dnia ogłoszenia do uiszczenia kary. Jeżeli w terminie oznaczonym kara zapłacona nie będzie, to sprawę kieruje się do odpowiedniego sędziego

pokoju w celu dalszego prowadzenia sprawy na drodze, ustanowionej dla spraw o przestępstwa i wykroczenia przeciwko majątkowi i dochodom skarbu.

### VII. O zastosowaniu przepisów tej ustawy.

53. Minister skarbu po porozumieniu się z odnośnymi władzami i warszawskim generał-gubernatorem może jest wydawać, celem wyjaśnienia ustawy niniejszej, instrukcje ogólne oraz postanowienia oddzielne z warunkiem, by instrukcje te nie dotyczyły przedmiotów i spraw, z istoty swej podlegających rozpatrzeniu sądowemu lub prawodawczemu. Instrukcje te komunikuje się Senatowi Rządzącemu dla podania do wiadomości ogólnej.



Tabela potrąceń z dochodu brutto na utrzymanie nieruchomości podług art. 9. Ustawy.

Klasa I.		Klasa II.		Klasa III.		Klasa IV.		Klasa V.	
Dochód brutto	Potrąca się %	Dochód brutto	Potrąca się %	Dochód brutto	Potrąca się %	Dochód brutto	Potrąca się %	Dochód brutto	Potrąca się %
do 300 rub.	65	do 150 rub.	45	do 120 rub.	45	do 60 rub.	45	do 50 rub.	45
300—600 "	62	150—400 "	44	120—240 "	44	60—120 "	44	50—100 "	44
600—1000 "	57	400—700 "	42	240—400 "	42	120—250 "	42	100—200 "	42
1000—1500 "	53	700—1000 "	40	400—700 "	40	250—400 "	40	200—350 "	40
1500—2000 "	49	1000—1500 "	38	700—1000 "	38	400—700 "	38	350—600 "	38
2000—3000 "	43,5	1500—2000 "	35	1000—1500 "	35	700—1000 "	35	600—900 "	33
3000—4000 "	37,5	2000—3000 "	32	1500—2000 "	32	1000—1500 "	32	wyżej 900 "	30
4000—5000 "	35	3000—4000 "	30	2000—3000 "	30	1500—2000 "	30		
5000—6000 "	32,5	4000—5000 "	28	3000—4000 "	28	2000—3000 "	28		
6000—7000 "	31	5000—6000 "	27	4000—5000 "	26	wyżej 3000 "	26		
7000—10000 "	30	6000—8000 "	26	6000—10000 "	25				
10000—15000 "	27,5	8000—10000 "	25	i wyżej					
15000—20000 "	26								
20000—50000 "	25								
wyżej 50000 "	22								

I Klasa: Warszawa.

II " Łódź, Lublin.

III " Będzin, Zamość, Zgierz, Kalisz, Kielce, Łomża, Piotrków, Płock, Radom, Sosnowice, Suwałki, Siedlce, Tomaszów,

IV " Augustów, Brzeziny, Biąca, Błgoraj, Wieluń, Węgrów, Władysławów, Włodawa, Wilkowitzki, Garwolin, Gosztynin

Grojec, Hrubieszów, Działoszyce, Zakroczym, Żuńska Wola, Kalwarja, Kibart, Kozienice, Koło, Konin, Konskie,

Krasnystaw, Kutno, Łask, Łęczycza, Lipno, Łowicz, Łuków, Lubartów, Maków, Mariampol, Międzyrzec, Mława,

Mielichów, Niezawa, Nowomińsk, Noworadomsk, Nowy Dwór, Ozorków, Olsztyn, Opatów, Opoczno, Ostrowiec, Ostro-

łęka, Pabianice, Pińczów, Płońsk, Przasnysz, Pukusk, Rawa, Radzymin, Radzin, Rypin, Sandomierz, Sejny, Sierpec,

Stierniewice, Słupca, Sokołów, Sochaczów, Staszów, Sieradz, Tyraspol, Tomaszów Lubelski, Turck, Chmielnik,

Ciechanów, Szczuczyn, Janów.

V " Białski, Błonie, Brześć kujawski, Warka, Warta, Wierzbolowo, Wyszogród, Gąbin, Dobrzyń, Dąbie, Dubienka,

Zelechów, Katuszyn, Kolno, Kraśnik, Łęczna, Mszczonów, Nasielsk, Ostrowiec, Pawzew, Pieny, Przelbórz, Ty-

kocin, Chęciny, Szaki, Szydłowice, Szczelbrzeszyn.

Ustanowione dla domów murowanych rozmiary potrąceń zwiększają się we wszystkich miastach o 7% dla domów drewnianych. Dla domów mieszanych, stanowiących jedną postadłość wysokość potrąceń określa się według materiału prze-

Niezbudowane działki gruntu służące dla celów przemysłowych i handlowych, ogrody, sady i miejsca próżne zaliczają się stosownie do ich dochodu brutto, do odpowiednich kategorii domów murowanych, przyczem skreślona dla tych ostatnich wysokość potrąceń obniża się dla niezabudowanych majątków nieruchomości o 3%.

9. Od osób, które otrzymują pensje w instytucjach państwowych i publicznych, podatek pobierany bywa przy wypłacie pensji w dwóch terminach 15 maja i 13 września.

10. Jeżeli podatek nie będzie wniesiony w ciągu dziesięciu dni po ustanowionym terminie (art. 9), wówczas od zaległości liczy się kara w stosunku 1% na miesiąc. Kara pobiera się po 1/2% za każde piętnaście dni, przyczem niepełne piętnaście dni liczą się jako pełne.

## Podatek od mieszkań.

1. Od podatku państwowego od mieszkań wolni są: a) duchowni wyznań chrześcijańskich; b) przedstawiciele państw zagranicznych przy Dworze Najwyższym i inne osoby, wchodzące w skład poselstw i misyj; c) konsulowie generalni, konsulowie, wicekonsulowie, agenci, będący poddanyymi tego państwa, które reprezentują, jeżeli z państwem tem jest zawarta przez Rosję konwencja, co do praw konsulów i jeżeli z podobnej ulgi korzystają konsulowie ruscy.

2. Podatek państwowy od mieszkań nie pobiera się: 1) od lokali zajętych na instytucje rządowe i publiczne, zakłady naukowe, muzea, towarzystwa naukowe, szpitale i lecznice, zakłady handlowe i przemysłowe, oraz od innych podobnych lokali lub ich części, o ile nie są przeznaczone na mieszkania; 2) od niżej wymienionych mieszkań: a) pałaców i innych gmachów, zajmowanych przez członków Domu Cesarskiego; b) od domów arcybiskupich, klasztorów i stowarzyszeń zakonnych; c) pensjonatów i internatów szkolnych; d) ochron, przytułków i innych instytucji dobroczynnych; e) od koszar, z wyjątkiem mieszkań oficerskich, podlegających opodatkowaniu; f) od mieszkań robotników przy fabrykach i innych zakładach przemysłowych, z wyjątkiem mieszkań dyrektorów, pomocników, majstrów i innych starszych oficyalistów; g) od oberży i przytułków noclegowych; h) od wszystkich lokali, których cena jest niższa od najniższej normy, ustanowionej w każdej klasie miast.

3. Przypadająca od każdej osoby norma podatku od mieszkań (art. 2-gi) ustanawia się na zasadzie całkowitej ceny dzierżawnej zajmowanego mieszkania wraz z dodanymi stajniami, wozowniami, ogrodami i t. d., nie włączając do tego opłaty za opał i umeblowanie.

4. Jeżeli do ceny mieszkania włączona została opłata za opał, to w celu oznaczenia ceny mieszkania strąca się 15% od czynszu ogólnego.

5. Cena mieszkania, zajmowanego przez samego właściciela lub ustąpionego bezpłatnie innej osobie, ustanawia się za pomocą porównania z tą zapłatą, jaką możnaby otrzymać za mieszkanie, gdyby je wynajmowano, lub z tą, jaka jest pobierana w domu za podobne mieszkania. W razie niemożności zastosowania wzmiankowanych sposobów szacowania w tych wypadkach, kiedy cały dom lub większa część jego zajęte są przez właściciela lub ustąpionego zostały innej osobie do użycia bezpłatnego, cena lokalu ustanawia się za pomocą obliczenia czystego dochodu według stopy 4% od szacunku domu, wskazanego do poboru podatków ziemskich lub miejskich, w świadectwach zastawniczych lub polisach asekuracyjnych, wreszcie przez zestawienie z cenami sprzedażnymi i wartością materialną domu.

6. Cena mieszkania bezpłatnego, danego z rozporządzenia władzy osobie pozostającej w służbie państwowej, uważa się jako równa całkowitej pozycji przeznaczonej w pensji danej osoby na mieszkanie, jeżeli w pensji tej asygnowane są pieniądze na mieszkanie, opał i oświetlenie, wówczas podatek oblicza się od 3/4 odpowiedniego etatu. Jeżeli etat nie jest ustanowiony, cena mieszkania oblicza się w stosunku 1/3 całkowitej pensji urzędnika.

7) Norma podatku ustanawia się w każdym roku według ceny tych mieszkań, które były zajmowane przez daną osobę w dniu 27-ym grudnia poprzedniego roku.

8. Podatek państwowy od mieszkań wnosi się w jednym terminie, t. j. dnia 27-go kwietnia, do izb skarbowych lub kas oddzielnych, ustanowionych w tym celu przez p. ministra finansów, w porozumieniu z p. kontrolerem państwa.

## Tabela miast i osad według najświeższej klasyfikacji do poboru podatku państwowego od mieszkań.

### I-sza KLASA.

Moskwa  
Petersburg

### II-ga KLASA.

Carskie Sioło (g. petersb.).  
Charków  
Jalta (g. taurydzka).  
Kijów.  
Kiszyniew (g. besarabska).  
Kronstadt.  
Odesa (g. chersońska).

Ryga (g. liflandzka).  
Rostow nad Donem (ob. Dońska).  
Sewastopol.  
Teodozya (g. taurydzka).  
Warszawa.  
Wilno.

### III-ia KLASA.

(z wyjątkiem miast w Cesarstwie.)

Lublin.  
Łódź (gub. piotrkowska).

### V-ta KLASA.

(z wyjątkiem miast w Cesarstwie.)

Kalisz.  
Kielce.  
Będzin.  
Białystok  
Chełm (gub. lubelska).  
Częstochowa.  
Dąbrowa.  
Łomża.  
Płock.

Piotrków.  
Radom.  
Siedlce.  
Sosnowiec.  
Suwałki.  
Tomaszów-Rawski.  
Włocławek (gub. warszawska).  
Zamość.  
Zgierz (gub. piotrkowska).



V-ta KLASA

(z wyjątkiem miast w Cesarstwie).

Augustów.	Opatów
Białuty.	Opoczno
Berszada.	Ostrołęka
Biała.	Ostrów
Biłgoraj	Ozorków
Brzeziny	Pabianice
Chmielnik	Pińczów
Ciechanów	Płońsk (gub. Płońska).
Działoszyce	Płońsk (gub. Radomska).
Garwolin	Przasnysz
Gostynin	Pułtusk
Grajewo	Rawa
Grójec	Radzymin
Hrubieszów	Radzyń
Janów	Rypin
Kalwarya	Sandomierz
Kibarty	Sejny
Kiejdany	Sieradz
Koło	Sierpiec
Konin	Skierniewice
Końskie	Skierniewka
Kozienice	Słupca
Krasnystaw	Sochaczew
Kutno	Sokolów
Lipno	Staszów
Lubartów	Szczuczyn
Lask	Tomaszów Lubelski
Łęczycza	Turek
Łowicz	Węgrów
Maków	Wieluń
Mariampol	Wilejka
Miechów	Wilkomierz
Międzyrzec	Widawa
Mława	Władysławów
Nieszawa	Włodawa
Nowo-Aleksandrya	Wólkowyszki
Nowo-Mińsk	Zakroczym
Nowo-Radomsk	Zduńska-Wola
Nowy-Dwór	Żyrardów.
Olkusz	

NORMY PODATKU PAŃSTWOWEGO OD MIESZKAŃ.

a) W miastach I-szej klasy.

Kato- gorye	Czynsz dzierżawny roczny		Norma po- datku
	rubli	rubli	
1	od 300	do 360	5 —
2	po nad 360	" 480	7 50
3	" 480	" 600	11 —
4	" 600	" 720	14 —
5	" 720	" 840	18 —
6	" 840	" 960	23 —
7	" 960	" 1.080	28 —
8	" 1.080	" 1.200	33 —
9	" 1.200	" 1.320	39 —
10	" 1.320	" 1.440	45 —
11	" 1.440	" 1.560	51 —
12	" 1.560	" 1.680	58 —
13	" 1.680	" 1.800	65 —
14	" 1.800	" 2.000	73 —
15	" 2.000	" 2.200	83 —
16	" 2.200	" 2.400	94 —
17	" 2.400	" 2.600	107 —
18	" 2.600	" 2.800	122 —

Kato- gorye	Czynsz dzierżawny roczny		Norma po- datku
	rubli	rubli	
19	po nad 2.800	do 3.000	137 —
20	" 3.000	" 3.200	154 —
21	" 3.200	" 3.400	173 —
22	" 3.400	" 3.600	194 —
23	" 3.600	" 3.800	216 —
24	" 3.800	" 4.000	239 —
25	" 4.000	" 4.200	264 —
26	" 4.200	" 4.400	291 —
27	" 4.400	" 4.600	319 —
28	" 4.600	" 4.800	349 —
29	" 4.800	" 5.000	380 —
30	" 5.000	" 5.200	413 —
31	" 5.200	" 5.400	447 —
32	" 5.400	" 5.600	483 —
33	" 5.600	" 5.800	521 —
34	" 5.800	" 6.000	560 —
35	" 6 000	" . . . . .	10 % Ceny mieszkania

b) W miastach II-jej klasy.

1	od 225	do 270	3 50
2	po nad 270	" 360	6 —
3	" 360	" 450	8 —
4	" 450	" 540	11 —
5	" 540	" 630	14 —
6	" 630	" 720	17 —
7	" 720	" 810	21 —
8	" 810	" 900	25 —
9	" 900	" 1.000	29 —
10	" 1.000	" 1.100	33 —
11	" 1.100	" 1.200	37 —
12	" 1.200	" 1.300	41 —
13	" 1.300	" 1.400	46 —
14	" 1.400	" 1.500	52 —
15	" 1.500	" 1.600	58 —
16	" 1.600	" 1.700	64 —
17	" 1.700	" 1.800	71 —
18	" 1.800	" 1.900	79 —
19	" 1.900	" 2.000	86 —

20	po nad 2.000	do 2.100	94 —
21	" 2.100	" 2.200	103 —
22	" 2.200	" 2.300	112 —
23	" 2.300	" 2.400	122 —
24	" 2.400	" 2.500	132 —
25	" 2.500	" 2.600	143 —
26	" 2.600	" 2.700	154 —
27	" 2.700	" 2.900	165 —
28	" 2.900	" 3.100	181 —
29	" 3.100	" 3.300	201 —
30	" 3.300	" 3.500	225 —
31	" 3.500	" 3.700	253 —
32	" 3.700	" 3.900	285 —
33	" 3.900	" 4.100	320 —
34	" 4.100	" 4.300	360 —
35	" 4.300	" 4.500	403 —
36	" 4.500	" . . . . .	10 % Ceny mieszkania

c) W miastach i osadach III-ej klasy.

Kategorie	Czynsz dzierżawny roczny		Norma po-datku
	rubli	rubli rub. k.	
1	od 150	do 180	3 50
2	po nad 180	" 240	4 —
3	" 240	" 300	5 50
4	" 300	" 360	7 —
5	" 360	" 400	9 —
6	" 420	" 480	11 50
7	" 480	" 540	14 —
8	" 540	" 600	16 50
9	" 600	" 700	19 —
10	" 700	" 800	23 —
11	" 800	" 900	28 —
12	" 900	" 1.000	33 —
13	" 1.000	" 1.100	39 —
14	" 1.100	" 1.200	46 —

Kategorie	Czynsz dzierżawny roczny		Norma po-datku
	rubli	rubli rub. k.	
15	po nad 1.200	do 1.300	53 —
16	" 1.300	" 1.400	61 —
17	" 1.400	" 1.500	70 —
18	" 1.500	" 1.600	76 —
19	" 1.600	" 1.700	89 —
20	" 1.700	" 1.800	100 —
21	" 1.800	" 2.000	111 —
22	" 2.000	" 2.200	129 —
23	" 2.200	" 2.400	152 —
24	" 2.400	" 2.600	181 —
25	" 2.600	" 2.800	215 —
26	" 2.800	" 3.000	255 —
27	" 3.000	" 10%	—

ceny mieszkania

d) W miastach i osadach IV-ej klasy.

1	od 120	do 144	2 —
2	po nad 144	" 192	3 —
3	" 192	" 240	4 50
4	" 240	" 288	6 —
5	" 288	" 336	7 50
6	" 336	" 384	9 —
7	" 394	" 432	11 —
8	" 432	" 480	13 —
9	" 480	" 500	15 50
10	" 500	" 600	16 50
11	" 600	" 700	21 —
12	" 700	" 800	25 —
13	" 800	" 900	31 —
14	" 900	" 1.000	38 —
15	" 1.100	" 1.100	46 —

16	po nad 1.100	do 1.200	54 —
17	" 1.200	" 1.300	63 —
18	" 1.300	" 1.400	73 —
19	" 1.400	" 1.500	84 —
20	" 1.500	" 1.600	96 —
21	" 1.600	" 1.700	109 —
22	" 1.700	" 1.800	122 —
23	" 1.800	" 1.900	136 —
24	" 1.900	" 2.000	152 —
25	" 2.000	" 2.100	168 —
26	" 2.100	" 2.200	184 —
27	" 2.200	" 2.300	202 —
28	" 2.300	" 2.400	221 —
29	" 2.400	" 10%	—

ceny mieszkania

e) W miastach i osadach V-ej klasy.

1	od 60	do 72	1 —
2	po nad 72	" 96	1 50
3	" 96	" 120	2 —
4	" 120	" 144	3 —
5	" 144	" 118	3 50
6	" 168	" 192	4 50
7	" 192	" 216	5 50
8	" 212	" 240	1 50
9	" 240	" 300	8 —
10	" 300	" 400	11 —

11	po nad 400	do 500	16 —
12	" 500	" 600	23 —
13	" 600	" 700	32 —
14	" 700	" 800	42 —
15	" 800	" 900	54 —
16	" 900	" 1.000	68 —
17	" 1.000	" 1.100	84 —
18	" 1.100	" 1.200	101 —
19	" 1.200	" 10%	—

ceny mieszkania

Od opłaty podatku od mieszkań uwolnione są: 1) osoby, przyjeżdżające od miejscowości kuracyjnych, które już opłaciły podatek w innej miejscowości stałego swojego zamieszkania; 2) żony i rodzina w pierwszym stopniu pokrewieństwa kontrybuentów podatkowych.

# Tablice miar i wag.

## Układ metryczny.

### MIARY DŁUGOŚCI:

Miryametr	równy 10000 metrom
Kilometr	" 1000 "
Hektometr	" 100 "
Dekametr	" 10 "

Metr—jednostka zasadnicza systemu metrycznego, wartość przybliżona dziesięciomilionowej części ćwierci południka ziemskiego.

Decymetr	równy 0.1 metra
Centymetr	" 0.01 "
Milimetr	" 0.001 "

### MIARY POWIERZCHNI (gruntów).

Hektar = 100 arom

Ar = 100 metrom kwadratowym (kwadrat mający bok równy 10 metrom)

Centiar = 0,01 ara = 1 metrowi kwadratowemu.

### MIARY OBJĘTOŚCI DLA CIAŁ PŁYNNYCH I SYPKICH.

Kilolitr	— równy 1000 litrom
Hektolitr	— " 100 "
Dekalitr	— " 10 "
Litr	— " decymetrowi sześciennemu
Decylitr	— " 0,1 litra.

### MIARY OBJĘTOŚCI (do drzewa).

Dekaster	= 10 sterom
Ster	= 1 metrowi sześciennemu
Decyster	= 0.1 stera.

## W A G A.

Millier (Tonna)	= 1000 kilogramom
Kilogram	= 1000 gramom, waga w próżni i decymetra sześciennego, wody dystylowanej przy 4 <sup>o</sup> Celsyusza.
Hektogram	= 100 gramom
Dekagram	= 10 "
Gram.	Waga wody dystylowanej 1-go centymetra sześciennego w próżni przy 4 <sup>o</sup> Celsyusza.
Decygram	równy 0.1 grama
Centygram	0.01 "
Miligram	" 0.001 "
Karat, waga jubilerska	= 1,2 grama.

### MIARY W KRÓLESTWIE POLSKIM UŻYWANE.

Sażen	= 3 łokciom = 1,73 metrom
Łokiec	= 2 stopom = 0,58 "
Stopa	= 12 calom = 0,29 "



## Stemple wekslowe

obowiązujące od dnia 1 (14) Marca 1901 r.

## Stemple aktowe

obowiąz. od 1 (14) Marca 1901

Płaci się Rh. K.	Za sum. w r. m. do	a l b o				Gatunek papieru	Cena arkusza		Suma aktu za jakąwa nal. uścić pod stempl.	
		funtów angiel- skich	marek niemie- ckich	frank. lub mar- fni.	koron austry- ackich		Rubli	K.	podług wyższ. normy do	podług niższej normy do
10	50	7. <sup>18-4</sup>	165	200	160	1	—	40	100	1.000
15	100	15. <sup>16-8</sup>	330	400	320	2	—	80	200	2.000
30	200	31. <sup>13-4</sup>	660	800	640	3	1	20	300	3.000
45	300	47. <sup>10-0</sup>	990	1.200	960	4	1	60	400	4.000
60	400	63. <sup>6-8</sup>	1.320	1.600	1.280	5	2	—	500	5.000
75	500	79. <sup>3-4</sup>	1.650	2.000	1.600	6	2	40	600	6.000
90	600	95.—	1.980	2.400	1.920	7	2	80	700	7.000
1.05	700	110. <sup>16-8</sup>	2.310	2.800	2.240	8	3	20	800	8.000
1.20	800	126. <sup>13-4</sup>	2.640	3.200	2.560	9	3	60	900	9.000
1.35	900	142. <sup>10-0</sup>	2.970	3.600	2.880	10	4	—	1.000	10.000
1.50	1.000	158. <sup>6-8</sup>	3.300	4.000	3.200	11	8	—	2.000	20.000
2.25	1.500	237. <sup>10-0</sup>	4.950	6.000	4.800	12	12	—	3.000	30.000
3.—	2.000	316. <sup>13-4</sup>	6.600	8.000	6.400	13	16	—	4.000	40.000
4.50	3.000	475.—	9.900	12.000	9.600	14	20	—	5.000	50.000
6.—	4.000	633. <sup>6-8</sup>	13.200	16.000	12.800	15	24	—	6.000	60.000
7.50	5.000	791. <sup>13-4</sup>	16.500	20.000	16.000	16	28	—	7.000	70.000
9.—	6.000	950.—	19.800	24.000	19.200	17	32	—	8.000	80.000
10.50	7.000	1.108. <sup>6-8</sup>	25.100	28.000	22.400	18	36	—	9.000	90.000
12.—	8.000	1.266. <sup>13-4</sup>	26.400	32.000	25.600	19	40	—	10.000	100.000
13.50	9.000	1.425.—	29.700	36.000	28.800	20	80	—	20.000	200.000
15.—	10.000	1.583. <sup>6-8</sup>	33.000	40.000	32.000	21	120	—	30.000	300.000
30.—	20.000	3.166. <sup>13-4</sup>	66.000	80.000	64.000	22	160	—	40.000	400.000
45.—	30.000	4.750.—	99.000	120.000	96.000	23	200	—	50.000	500.000
60.—	40.000	6.333. <sup>6-8</sup>	132.000	160.000	128.000	24	400	—	100.000	1000.000
74.—	50.000	7.916. <sup>13-4</sup>	165.000	200.000	160.000	25	800	—	200.000	2000.000
						26	1.200	—	300.000	3000.000
						27	2.000	—	500.000	5000.000

Objaśnienie: 1 rub. = 33 pens. angielsk.  
1 rub. = 3 markom 30 fenig.  
1 rub. = 4 frank. lub. mrk. finl.  
1 rub. = 3 koronom 20 haf.

## Wartość jednostek monetarnych.

### Monety w Państwie Rosyjskiem.

Obecnie jednostką monetarną w Rosyi jest **rubel złoty** =  $\frac{1}{15}$  imperyała = 100 kopiejkom.

W obiegu są następujące **monety złote** próby 86.4: **Imperyał**, wagi 3 złotych. 2.4 doli, zawiera czystego złota 2 zol. 69.36 d., wartość 15 rubli; — **Półimperyał**, wagi 1 zol. 49.2 d. — czystego złota 1 zol. 34.68 d., wartość 7½ rubla.

**Moneta 10 rub. i 5 rubli.**

**Moneta obiegowa srebrna**, pr. 86.4: **rubel**, wagi 4 zol. 66 d. — czystego srebra 4 zol. 21 d.; **50 kop.**, w 2 zol. 33 d., czyst. srebra 2 z. 10½ d.; **25 kop.**, w. 1 zol. 16½ d., cz. sr. 1 zol. 5½ d.

**Moneta zdawkowa srebrna pr. 48: 20 kop.** w. 81 d., zawiera czystego srebra. 40½ d.; **15 kop.**, w 60¾ d., czystego srebra 30¾ d.; **10 kop.**, w. 40½ d., czystego srebra 20¾ d.; **5 kop.**, wagi 20¾ d., czystego srebra 10¾ doli.

**Moneta miedziana zdawkowa: 5, 3, 2, 1, ½ i ¼ kopiejki.**

**Moneta W. Ks. Finlandzkiego:** (waluta złota) **marka** = 100 penni = 25 kop. 2 marki = 50 kop.; 75 penni (próby 72) = 18¾ kop.; 50 penni = 12½ kop.; 25 penni = 6¼ kop.

**Nominalna wartość rubla** w porównaniu z jednostkami monetarnymi państw zagranicznych 1 rubel ( $\frac{1}{15}$  imperyała) czyli 100 kop.

1 rubel = 2 markom 16 fenigom niemieckim
1 " = 1 guldenowi 10 krajcarom austryackim
1 " = 2 koronom 54 halerczom austryackim
1 " = 1 guldenowi 28 centom niderlandzkim
1 " = 1 koronie 925 oerom duńskim, szwed. i norw.
1 " = 2 szylingom 1⅓ pensom angielskim (100 rub. = 10 £., 11 szyl. i 5 pens.)
1 " = 2 frankom 66⅔ centom franc. belg. i szw.
1 " = 2 lejom 66⅔ banion rumuńskim
1 " = 2 denarom 66⅔ parom serbskim
1 " = 2 lirom 66⅔ centesimom włoskim
1 " = 2 drachmom 66⅔ leptom greckim
1 " = 2 pesetosom 66⅔ centimosom hiszpańskim
1 " = 475¾ reisom portugalskim
1 " = 12 piastrom tureckim
1 " = 0.348 tealom chińskim
1 " = 0.517 yenom japońskim
1 " = 1 miczkalowi marokańskiemu
1 " = 2 keranom perskim
1 " = 50.8 centom północno-amerykańskim
1 " = 1.12 rupiom wschodnio-indyjskim
1 " = 48⅔ centamosom meksykańskim.

### Monety państw zagranicznych.

#### Państwa europejskie.

Nazwa państwa	Jednostka monetarna	Wartość w kopiejkach
Anglia	1 funt sterling (£) = 20 szylingom 1 szyling = 12 pensom.	1 £. = 9 rub. 46 kop.

<i>Austro-Węgry</i>	Dawna jedn. mon.: <b>Gulden</b> czyli floren = 100 krajcarów. Nowa jednostka monetarna: <b>Korona</b> = 100 halerczom	1 korona = 39 <sub>4</sub> kop.
<i>Belgia</i>	<b>Frank</b> = 20 sou = 100 centimom; 1 sou = 5 centimom.	1 frank = 37 <sub>6</sub> kop.
<i>Bulgaryja</i>	1 <b>lew złoty</b> = 100 centimom = 1 frankowi.	1 lew = 37 <sub>5</sub> kop.
<i>Dania</i>	<b>Krona</b> 100 = oerom.	1 krona = 51 <sub>9</sub> kop.
<i>Francya</i>	<b>Frank</b> = 20 sou = 100 centimom; 1 sou = 5 centimom.	1 frank = 37 <sub>5</sub> kop.
<i>Grecya</i>	<b>Drachma</b> = 100 leptom.	1 drachma = 37 <sub>5</sub> kop.
<i>Hiszpania</i>	<b>Real</b> = 100 centimosom; <b>real</b> w obrotach handlowych = 30 marovedisom, marovedis = 2 <sup>10</sup> / <sub>17</sub> centimosom: W handlu hurtowym, <b>duros</b> = 20 realom, w handlu cząstkowym: <b>pesetasy</b> = 4 realom.	1 pesetos = 37 <sub>5</sub> kop.
<i>Lichtenstein</i>	<b>Korona</b> = 100 halerczom.	1 korona = 39 <sub>4</sub> kop.
<i>Luksemburg</i>	Monety pruskie i francuskie.	1 marka 46 <sub>3</sub> kop.
<i>Niemieckie Ces.</i>	<b>Reichsmarka</b> = 100 fenigów.	1 gulden = 78 <sub>1</sub> kop.
<i>Niderlandy</i>	<b>Gulden</b> = 100 centom	1 korona = 51 <sub>9</sub> kop.
<i>Norwegia</i>	<b>Krona</b> = 100 oerom	1 reis = 0 <sub>21</sub> kop.
<i>Portugalia</i>	<b>Reis</b> . Rachunek od roku 1844 na milreisy = 1,000 reisom. Dla większych sum <b>Conto de reis</b> = 1,000 milreisom. <b>Conto de contos</b> = 1,000,000 milreisom.	1 milreis = 2 rub. 10 kop.
<i>Rumunia</i>	<b>Leja</b> (romanak) = 100 bani	1 leja czyli romanak = 37 <sub>6</sub> k
<i>Serbia</i>	<b>Denar</b> (= 1 frankowi) 100 parom.	1 denar = 37 <sub>5</sub> kop.
<i>Szwajcaryja</i>	<b>Frank</b> = 20 sou = 100 centimom 1 sou = 5 centimom.	1 frank = 37 <sub>5</sub> kop.
<i>Szwecya</i>	<b>Krona</b> = 100 oerom.	1 krona = 51 <sub>9</sub> kop.
<i>Turcya</i>	<b>Piastr turecki</b> = 40 parom, para = 3 asprom.	1 piastr = 8 <sub>3</sub> kop.
<i>Włochy</i>	<b>Lir</b> albo <b>frank</b> = 100 centesimom.	1 lir = 37 <sub>5</sub> kop.

Państwa zaeuropejskie.

Nazwa państwa	Jednostka monetarna	Wartość w kopiejkach
<i>Algier</i>	<b>Frank</b> = 20 sou = 100 centimom; 1 sou = 5 centimom.	1 Frank = 37 <sub>5</sub> kop.
<i>Argentyna</i>	<b>Peso oro</b> = 5 frankom	Peso oro = 1.87 <sub>5</sub> rubla
<i>Brazylia</i>	<b>Reis</b> . Rachunek od roku 1884 na milreisy = 1,000 reisom. Dla większych sum <b>Conto de reis</b> = 1,000 milreisom, <b>Conto de contos</b> = 1,000,000 milreisom.	1 reis = 0 <sub>21</sub> kop.
<i>Chiny</i>	<b>Lienga, tael luc, une</b> = 10 mezm czyli ci, mez czyli ci = 10 fanom czyli kandarinom, fan albo kandarin = 10 li albo gau, gau czyli li = 10 see, ce = 10 giu.	Tael czyli lieng = 2 rub. 96 <sub>8</sub> kop.
<i>Egipt</i>	<b>Piastr</b> = 40 parom, para = 3 aspr.	1 piastr = 8 <sub>3</sub> kop.
<i>Indye wschodnie angielskie</i>	<b>Rupia kompanijska</b> = 16 annasom, annas = 12 pejsom <b>Krora</b> = 100 lakom, lak 100,000 rupiom.	Rupia kompanijska 89 <sub>3</sub> kop.

<i>Indye wschodnie francuskie</i>	<b>Pagoda</b> = 28 fanamom, rupia pondsizerska = 8 fanamom, fanam = 18 kaszom, pagoda = 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> rupiom.	Pagoda = 3 rub. 12 kop.
<i>Indye wschodnie hiszpańskie</i>	<b>Piastr</b> = 100 centawasom	Piastr = 1 rub. 98 <sub>3</sub> kop.
<i>Indye wschodnie niderlandzkie</i>	<b>Gulden</b> = 100 centom	1 gulden = 78 <sub>1</sub> kop.
<i>Indye wschodnie portugalskie</i>	Jak w portugalii.	
<i>Japonia</i>	<b>Yeny złote i srebrne</b> = 100 sen. <b>Złoto</b> . <b>Roban</b> czyli <b>rio</b> = 4 icchul. = 1 rub. 73 <sub>25</sub> kop.	Yen złoty = 1 r. 93 <sub>3</sub> kop.
<i>Maroko</i>	<b>Miczkal</b> = 10 ukkiom, ukki = 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> muzanom, muzuna = 10 kwartom, kwarta = 10 flusom, flus czyli fels = 4 kirasom. W handlu hurtowym liczą się piastry hiszpańskie, zwane rial po 100 centów.	Rial = 1 rub. 87 <sub>5</sub> kop. Miczkal (=nust) = 1 rub.
<i>Meksyk</i>	<b>Pezo</b> czyli <b>piastr</b> = 100 centawasom. <b>Pezo</b> czyli <b>piastr</b> = 8 realom, real = 4 kwartillosom, kwartillos = 3 granom.	Pezo, piastr czyli dolar = 2 rub. 04 <sub>3</sub> kop.
<i>Persya</i>	<b>Toman</b> = 10 keranom (sahibkiran), keran = 2 panabotom, panabot = 10 szahi. W handlu rial = <sup>1</sup> / <sub>4</sub> keranu czyli 5 szahi. abas = 4 szahi, senar = 2 szahi czyli <sup>1</sup> / <sub>10</sub> keranu, bistu = <sup>1</sup> / <sub>5</sub> szahi czyli <sup>1</sup> / <sub>100</sub> keranu, dinary = <sup>1</sup> / <sub>100</sub> keranu.	Toman = 4 rub. 36 kop.
<i>Stany Zjednocz. Ameryki północ.</i>	<b>Dolar</b> = 10 dimom, dima = 10 centom, cent = 10 milsom.	Dolar = 1 rub. 96 <sub>3</sub> kop.



### Wyliczenie

Od kapitału	3 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>			3 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub>			3 <sup>4</sup> / <sub>8</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub>			4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>			4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub>		
	ro- cznie	mie- sięcz.	dzien- nie	ro- cznie	mie- sięcz.	dzien- nie	ro- cznie	mie- sięcz.	dzien- nie	ro- cznie	mie- sięcz.	dzien- nie	ro- cznie	mie- sięcz.	dzien- nie
1	3	0 25	0 01	3 6	0 3	0 01	3 9	0 31	0 01	4	0 33	0 01	4 5	0 37	
2	6	0 50	0 01	7 2	0 6	0 02	7 6	0 63	0 02	8	0 66	0 02	9 0	0 75	
3	9	0 75	0 02	10 2	0 9	0 03	11 4	0 95	0 03	12	1 00	0 03	13 5	1 12	
4	12	1 00	0 03	14 4	1 2	0 04	15 2	1 26	0 04	16	1 33	0 04	18 0	1 50	
5	15	1 25	0 04	18 0	1 5	0 05	19 0	1 58	0 05	20	1 66	0 05	22 5	1 87	
6	18	1 50	0 05	21 6	1 8	0 06	22 2	1 90	0 06	24	2 00	0 06	27 0	2 25	
7	21	1 75	0 05	25 2	2 1	0 07	26 6	2 21	0 07	28	2 33	0 07	31 5	2 62	
8	24	2 00	0 06	28 8	2 4	0 08	30 4	2 53	0 08	32	2 66	0 08	36 0	3 00	
9	27	2 25	0 07	32 4	2 7	0 09	33 2	2 85	0 09	36	3 00	0 10	40 5	3 37	
10	30	2 50	0 08	36 0	3 0	0 10	38 0	3 16	0 10	40	3 33	0 11	45 0	3 72	
11	33	2 75	0 09	39 6	3 3	0 11	41 8	3 48	0 11	44	3 66	0 12	49 5	4 12	
12	36	3 00	0 10	43 2	3 6	0 12	45 6	3 80	0 12	48	4 00	0 13	54 0	4 50	
13	39	3 25	0 10	46 8	3 9	0 13	49 4	4 11	0 13	52	4 33	0 14	58 5	4 87	
14	42	3 50	0 11	50 4	4 2	0 14	53 2	4 43	0 14	56	4 66	0 15	63 0	5 25	
15	45	3 75	0 11	54 0	4 5	0 15	57 0	4 75	0 15	60	5 00	0 16	67 5	5 12	
16	48	4 00	0 13	57 6	4 8	0 16	60 8	5 06	0 16	64	5 33	0 17	72 0	6 00	
17	51	4 25	0 14	61 2	5 1	0 17	64 6	5 38	0 17	68	5 66	0 18	76 5	6 37	
18	54	4 50	0 15	64 8	5 4	0 18	68 4	5 70	0 19	72	6 00	0 20	81 0	6 75	
19	57	4 75	0 15	68 4	5 7	0 19	72 2	6 01	0 20	76	6 33	0 21	85 5	7 12	
20	60	5 00	0 16	72 0	6 0	0 20	76 0	6 33	0 21	80	6 66	0 22	90 0	7 50	
21	63	5 25	0 17	75 6	6 3	0 21	79 8	6 65	0 22	84	7 00	0 23	94 5	7 87	
22	66	5 50	0 18	79 2	6 6	0 22	83 6	6 96	0 23	88	7 33	0 24	99 0	8 25	
23	69	5 75	0 19	82 8	6 9	0 23	87 4	7 28	0 24	92	7 66	0 25	103 5	8 62	
24	72	6 00	0 20	86 4	7 2	0 24	91 2	7 60	0 25	96	8 00	0 26	108 0	9 00	
25	75	6 25	0 20	90 0	7 5	0 25	95 0	7 91	0 26	100	8 33	0 27	112 5	9 37	
26	78	6 50	0 21	93 6	7 8	0 26	98 8	8 23	0 27	104	8 66	0 28	117 0	9 75	
27	81	6 75	0 22	97 2	8 1	0 27	102 6	8 55	0 28	108	9 00	0 30	121 6	10 12	
28	84	7 00	0 23	100 8	8 4	0 28	106 4	8 86	0 29	112	9 33	0 31	126 0	10 50	
29	87	7 25	0 24	104 4	8 7	0 29	110 2	9 18	0 30	116	9 66	0 32	130 5	10 87	
30	90	7 50	0 25	108 0	9 0	0 30	114 0	9 50	0 31	120	10 00	0 33	135 0	11 25	
31	93	7 75	0 25	111 6	9 3	0 31	117 8	9 81	0 32	124	10 33	0 34	139 5	11 62	
32	96	8 00	0 26	115 2	9 6	0 32	121 6	10 13	0 33	128	10 66	0 35	144 0	12 00	
33	99	8 25	0 27	118 8	9 9	0 33	125 4	10 45	0 34	132	11 00	0 36	148 5	12 37	
34	102	8 50	0 28	122 4	10 2	0 34	129 2	10 76	0 35	136	11 33	0 37	154 0	12 75	
35	105	8 75	0 29	126 0	10 5	0 35	133 0	11 08	0 36	140	11 66	0 38	157 5	13 12	
36	108	9 00	0 30	129 6	10 8	0 36	136 8	11 40	0 38	144	12 00	0 40	162 0	13 50	
37	111	9 25	0 30	133 2	11 1	0 37	140 6	11 71	0 39	148	12 33	0 41	166 5	13 87	
38	114	9 50	0 31	136 8	11 4	0 38	144 4	12 03	0 40	152	12 66	0 42	171 0	14 25	
39	117	9 75	0 32	140 4	11 7	0 39	148 2	12 35	0 41	156	13 00	0 43	175 5	14 65	
40	120	10 00	0 33	144 0	12 0	0 40	152 0	12 66	0 42	160	13 33	0 44	180 0	15 00	
41	123	10 25	0 34	147 6	12 3	0 41	155 8	12 98	0 43	164	13 66	0 45	184 5	15 37	
42	126	10 50	0 35	151 2	12 6	0 42	159 6	13 30	0 44	168	14 00	0 46	189 0	15 75	
43	129	10 75	0 35	154 8	12 9	0 43	163 4	13 61	0 45	172	14 33	0 47	193 5	16 12	
44	132	11 00	0 36	158 4	13 2	0 44	167 2	13 93	0 46	176	14 66	0 48	198 0	16 50	
45	135	11 25	0 37	162 0	13 5	0 45	171 0	14 25	0 47	180	15 00	0 50	202 5	16 87	
46	138	11 50	0 38	165 6	13 8	0 46	174 8	14 56	0 48	184	15 33	0 51	207 0	17 25	
47	141	11 75	0 39	169 2	14 1	0 47	178 6	14 88	0 49	188	15 66	0 52	211 5	17 62	
48	144	12 00	0 40	172 8	14 4	0 48	182 4	15 20	0 50	192	16 00	0 53	216 0	18 00	
49	147	12 25	0 40	176 4	14 7	0 49	186 2	15 51	0 51	196	16 33	0 54	220 5	18 37	
50	150	12 50	0 41	180 0	15 0	0 50	190 0	15 83	0 52	200	16 66	0 55	225 0	18 75	
100	300	25 00	0 83	360 0	30 0	0 00	380 0	31 66	1 05	400	33 33	1 11	450 0	37 50	

### procentów.

Od kapitału	4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub>			5 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>			5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub>			6 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>			Od kapitału
	ro- cznie	mie- sięcz.	dzien- nie	ro- cznie	mie- sięcz.	dzien- nie	ro- cznie	mie- sięcz.	dzien- nie	ro- cznie	mie- sięcz.	dzien- nie	
1	4 75	0 39	0 01	5	0 41	0 01	5 5	0 45	0 01	6	0 5	0 01	1
2	9 50	0 79	0 02	10	0 83	0 02	11 0	0 91	0 03	12	1 0	0 03	2
3	14 25	1 18	0 03	15	1 25	0 04	16 5	1 33	0 04	18	1 5	0 05	3
4	19 00	1 58	0 05	20	1 66	0 05	22 0	1 83	0 06	24	2 0	0 06	4
5	23 75	1 98	0 06	25	2 08	0 06	27 5	2 25	0 07	30	2 5	0 08	5
6	28 50	2 37	0 07	30	2 50	0 08	33 0	2 75	0 09	36	3 0	0 10	6
7	33 25	2 77	0 09	35	2 91	0 09	38 5	3 17	0 10	42	3 5	0 11	7
8	38 00	3 16	0 10	40	3 33	0 11	44 0	3 66	0 12	48	4 0	0 13	8
9	42 75	3 56	0 11	45	3 75	0 12	49 5	4 08	0 13	54	4 5	0 15	9
10	47 50	3 95	0 13	50	4 16	0 13	55 0	4 58	0 15	60	5 0	0 16	10
11	52 25	4 35	0 14	55	4 58	0 15	60 5	4 99	0 16	66	5 5	0 18	11
12	57 00	4 74	0 15	60	4 99	0 16	66 0	5 50	0 18	72	6 0	0 20	12
13	61 75	5 14	0 17	65	5 41	0 18	71 5	5 92	0 19	78	6 5	0 21	13
14	66 50	5 54	0 18	70	5 83	0 19	77 0	6 41	0 21	84	7 0	0 23	14
15	71 25	5 93	0 19	75	6 25	0 20	82 5	6 83	0 22	90	7 5	0 25	15
16	76 00	6 33	0 21	80	6 66	0 22	88 0	7 33	0 24	96	8 0	0 26	16
17	80 75	6 72	0 22	85	7 08	0 23	93 5	7 75	0 25	102	8 5	0 28	17
18	85 50	7 12	0 23	90	7 50	0 25	96 0	8 25	0 27	108	9 0	0 30	18
19	90 00	7 52	0 25	95	7 91	0 26	104 5	8 67	0 28	114	9 5	0 31	19
20	95 00	7 91	0 26	100	8 33	0 27	110 0	9 17	0 30	120	10 0	0 33	20
21	99 75	8 31	0 27	105	8 75	0 29	115 5	9 58	0 31	126	10 5	0 35	21
22	104 50	8 69	0 28	110	9 16	0 30	121 0	10 00	0 33	132	11 0	0 36	22
23	109 25	9 10	0 30	115	9 58	0 31	126 5	10 50	0 36	138	11 5	0 38	23
24	114 00	9 50	0 31	120	10 00	0 33	132 0	11 00	0 35	144	12 0	0 40	24
25	118 75	9 89	0 32	125	10 41	0 34	137 5	11 46	0 38	150	12 5	0 41	25
26	123 50	10 29	0 34	130	10 83	0 36	143 0	11 91	0 39	156	13 0	0 43	26
27	128 25	10 68	0 35	135	11 25	0 37	148 5	12 37	0 41	162	13 5	0 45	27
28	133 00	11 08	0 36	140	11 66	0 38	154 0	12 83	0 42	168	14 0	0 46	28
29	137 75	11 42	0 38	145	12 08	0 40	159 5	13 29	0 44	174	14 5	0 48	29
30	142 00	11 83	0 39	150	12 50	0 41	165 0	13 75	0 45	180	15 0	0 50	30
31	147 25	12 26	0 40	155	12 91	0 43	170 5	14 20	0 47	186	15 5	0 51	31
32	152 00	12 66	0 42	160	13 33	0 44	176 0	14 66	0 48	192	16 0	0 53	32
33	156 75	13 06	0 43	165	13 75	0 45	181 5	15 12	0 50	198	16 5	0 55	33
34	161 50	13 45	0 44	170	14 16	0 47	186 0	15 50	0 51	204	17 0	0 56	34
35													

# Wyliczenie procentów od 100 rub.

za czas od 1 dnia do 12 miesięcy.

Dni	3 <sup>0</sup> / <sub>100</sub>		3 <sup>1</sup> / <sub>100</sub>		3 <sup>2</sup> / <sub>100</sub>		4 <sup>0</sup> / <sub>100</sub>		4 <sup>1</sup> / <sub>100</sub>		4 <sup>2</sup> / <sub>100</sub>		5 <sup>0</sup> / <sub>100</sub>		5 <sup>1</sup> / <sub>100</sub>	
	R.	Kop.	R.	Kop.	R.	Kop.	R.	Kop.	R.	Kop.	R.	Kop.	R.	Kop.	R.	Kop.
1		0 83		1 00		1 05		1 11		1 18		1 25		1 31		1 52
2		1 66		2 00		2 11		2 22		2 37		2 50		2 63		3 05
3		2 50		3 00		3 16		3 33		3 56		3 75		3 95		4 58
4		3 33		4 00		4 22		4 44		4 73		5 00		5 27		6 11
5		4 16		5 00		5 27		5 55		5 93		6 25		6 59		7 63
6		5 00		6 00		6 33		6 66		7 12		7 50		7 91		8 33
7		5 83		7 00		7 38		7 77		8 31		8 75		9 23		9 69
8		6 66		8 00		8 44		8 88		9 50		10 00		10 55		10 69
9		7 50		9 00		9 50		10 00		10 68		11 25		11 87		12 50
10		8 33		10 00		10 55		11 11		11 87		12 50		13 19		13 88
11		9 16		11 00		11 60		12 22		13 06		13 75		14 50		15 27
12		10 00		12 00		12 66		13 33		14 25		15 00		15 83		16 66
13		10 83		13 00		13 71		15 44		15 43		16 25		17 15		18 05
14		11 66		14 00		14 77		15 55		16 62		17 50		18 47		19 44
15		12 50		15 00		15 82		16 66		17 81		18 75		19 79		20 83
16		13 33		16 00		16 88		17 77		19 00		20 00		21 11		22 22
17		14 16		17 00		17 93		18 88		20 18		21 25		22 42		23 61
18		15 00		18 00		19 00		20 00		21 37		22 50		23 75		25 00
19		15 83		19 00		20 05		21 11		22 56		23 75		25 06		26 38
20		16 66		20 00		21 11		22 22		23 75		25 00		26 38		27 77
21		17 50		21 00		22 16		23 33		24 93		26 25		27 70		29 16
22		18 33		22 00		23 22		24 44		26 12		27 50		29 02		30 55
23		19 16		23 00		24 27		25 55		27 31		28 75		30 34		31 94
24		20 00		24 00		25 33		26 66		28 50		30 00		31 66		33 33
25		20 83		25 00		26 38		27 77		29 68		31 25		32 98		34 72
26		21 66		26 00		27 44		28 88		30 87		32 50		34 30		36 11
27		22 50		27 00		28 50		30 00		32 06		33 75		35 62		37 50
28		23 33		28 00		29 55		31 11		33 25		35 00		36 94		38 88
29		24 16		29 00		30 60		32 22		34 43		36 25		38 26		40 27
30		25 00		30 00		31 66		33 33		35 62		37 50		39 58		41 66
Mies.																
1		25 00		30 00		31 66		33 33		35 62		37 50		39 58		41 66
2		50 00		60 00		63 33		66 66		71 25		75 00		79 16		83 33
3		75 00		90 00		95 00		1 00 00		1 06 87		1 12 50		1 18 75		1 25 00
4	1	00 00	1	20 00	1	26 66	1	33 33	1	42 50	1	50 00	1	58 33	1	66 66
5	1	25 00	1	50 00	1	58 33	1	66 66	1	78 12	1	87 50	1	97 91	2	08 33
6	1	50 00	1	80 00	1	90 00	2	00 00	2	13 75	2	25 00	2	37 50	2	50 00
7	1	75 00	2	10 00	2	21 66	2	33 33	2	49 37	2	62 50	2	77 08	2	91 66
8	2	00 00	2	40 00	2	53 33	2	66 66	2	85 00	3	00 00	3	16 66	3	33 33
9	2	25 00	2	70 00	2	85 00	3	00 00	3	20 62	3	37 50	3	56 25	3	75 00
10	2	50 00	3	00 00	3	16 66	3	33 33	3	56 25	3	75 00	3	95 83	4	16 66
11	2	75 00	3	30 00	3	48 33	3	66 66	3	91 87	4	02 50	4	35 41	4	58 33
12	3	00 00	3	60 00	3	80 00	4	00 00	4	27 50	4	50 00	4	75 00	5	00 00

## Krótki Spis Alfabetyczny

aktów i dokumentów, podlegających opłacie podatku stemplo-  
wego i uwolnionych od tego podatku.

ulożył

P. ROZENTAL.

Nazwa aktu i dokumentu oraz № porządkowy	Wysokość opłaty stem- plowej	Artykuł Ustawy stemplo- wej
<b>A.</b>		
<b>1. (1)* Abonamentowe</b> —bilety, rachunki, kwity, książeczki i t. p. dokumenty o charakterze abonamentowym—za każdy abonament: gdy opłata za korzystanie z jakiegokolwiek przedsiębiorstwa albo przedmiotu (telefonu, przejazdu drogą żelazną, miejsca w teatrze, czyteln i t. d.), lub gdy wartość dostarczanych z mocy tych dokumentów przedmiotów (dzienników, gazet, zapasów żywności i t. p.) nie przenosi 50 rubli za rok lub sezon . przenosi 50 " " " "	5 k. } za każ- dy do- 15 k. } kumen.	21 (p 4) 17 (p 1)
<b>Uwaga.</b> Bilety abonamentowe, oprócz kolejowych, powinny być wydawane nie inaczej, jak tylko sposobem wycinania tychże z ksiąg albo zeszytów blankietowych grzbietowych, przyczem dokumenty te, stosownie do p. 5 § 47 Instrukcji z d. 9 Stycznia 1901 r., opłacać należy markami stempłowymi, naklejanymi wzdłuż na lini, oddzielającej talon od wydawanego dokumentu w ten sposób, ażeby przy oddzieleniu dokumentu marki przecinały się wzdłuż i ażeby na talonie czyli duplikacie pozostawała lewa podłużna część marki, licząc od góry.		
<b>Akcje</b> —patrz <i>Papiery procentowe.</i>		
<b>Akkredytywy</b> —patrz <i>Kredytywy.</i>		
*) W nawiasie umieszczono numer porządkowy Spisu Urzędowego.		





**Asygnacje—Bilety.**

na sumę wyżej 5 rubli	5 k. od ark.	20 (p. 1)
" nie wyżej 5 rubli	zwolnione	72 (p. 5)
b) gdy pokwitowania, stwierdzające wykonanie zobowiązania lub uwalniające od tegoż, wydają się na zobowiązaniu	zwolnione	20 (p. 1)
9. (15)— <i>adoptacji</i> w gub. Król. Polskiego, oraz o przyznanie dzieci zrodzonych poza małżeństwem.	60 k. od ark.	14 (p. 3 d.)
<b>Arkusze kuponowe</b> —p. <b>Kuponowe</b> arkusze.		
10. (16) <b>Asygnacje</b> na odbiór pieniędzy z instytucji rządowych	zwolnione	1
11. (17) <b>Atestaty</b> i <b>świadcstwa</b> służbowe, wydawane przez instytucje i osoby prywatne osobom i instytucjom prywatnym:		
a) dla przedstawienia władzom rządowym i urzędnikom (w tej liczbie notariuszom), gdy podawane im prośby:		
aa) podlegają opłacie podatku stemplowego.	60 k. od ark.	} 14 (p. 4)
bb) nie podlegają	zwolnione	
i b) gdy nie są przeznaczone dla przedstawienia władzom rządowym i urzędnikom		
12. (229) <b>Awizacje</b> , ogłoszenia lub zawiadomienia władz rządowych i urzędników, przesyłane przez władze rządowe (administracyjne i sądowe) i urzędników osobom i instytucjom prywatnym niezależnie od żądania tychże i nie zawierające w sobie odpowiedzi na treść prośby	niepodlegają	15 (p. 1), 62 (p. 4), 95, 101

**B.**

**Bilety abonamentowe** — patrz **Abonamentowe bilety**.

13. (33)—wydawane przez *cenzurę* na prawo przedstawienia dzieł do przejrzania cenzorowi w arkuszach korekcyjnych

14. (19)—*najmu pomieszczeń handlowych* (budek, sklepów, piwnic i t. d.), oraz gruntów, stanowiących własność instytucji rządowych, publicznych i stanowych, klasztorów, kościołów i osób prywatnych:

a) gdy pomieszczenia te odnajmują się bez umowy pisiennej:

60 k. od ark. 14 (p. 3 d.)

**Bilety.**

o ile czynsz nie przenosi 50 rubli	10 k. od ark.	18 (p. 7 a)
przenosi 50 rubli	aktow. wyż.	51 (p. 1)
b) gdy bilety wydają się z mocy umów pisemnych	zwolnione	1
15. (21)—na otrzymywanie <i>czasopism</i> lub wydawnictw zeszytowych, wydawane prenumeratorem, jakoteż <i>bilety</i> , wydawane przez urzędy pocztowe na otrzymywanie <i>czasopism</i> krajowych i zagranicznych, gdy prenumerata roczna nie przenosi 50 rubli	5 k. od ark.	21 (p. 4)
przenosi 50 rubli	15 " "	17 (p. 1)
16. (26)—wydawane przez urzędy <i>pocztowo-telegraficzne</i> osobom, życzącym sobie odbierać z poczty wszelkiego rodzaju korespondencję przez swych pełnomocników	zwolnione	72 (p. 17)
17. (25) —(świadcstwa, pokwitowania lub kwity i t. p. dokumenty) z przyjęcia <i>wpłat perjodycznych</i> na dowód praw członkowskich lub godności:		
a) wydawane <b>członkom zebrań publicznych, klubów</b> i t. p. instytucji	15 k. za dokument	17 (p. 2)
b) wydawane przez towarzystwa i instytucje <i>naukowe</i> , oraz wszelkie <b>instytucje dobroczynne</b> , dozwolone w sposób ustanowiony	zwolnione	65 (p. 2) 78 (p. 2)
<i>Uwaga 1.</i> Bilety członkowskie, wydawane przez wszelkie inne towarzystwa i instytucje, zwolnione są od podatku stemplowego; natomiast pokwitowania, kwity i t. p. dokumenty, wydawane członkom różnych towarzystw i instytucji (oprócz wymienionych w tym №) z przyjęcia <i>wpłat perjodycznych</i> na dowód praw członkowskich lub godności, podlegają opłacie stemplowej na zasadach ogólnych, czyli po 5 kop za każdy dokument na sumę wyżej 5 rubli.		
<i>Uwaga 2.</i> Jeżeli wymienione w p. b. oraz uwadze 1 do tego Nr. towarzystwa i instytucje urządzają dla swoich członków jakiegolwiek <b>zebrania albo zabawy charakteru klubowego</b> (nprz. wieczorki rodzinne, tańce, maskarady, gry w karty, loterje i t. p.), w takim razie wydawane członkom tych towarzystw i instytucji dokumenty z przyjęcia <i>składek</i> członkowskich <b>podlegają</b> opłacie podatku stemplowego pg. p. a № 17.		

**Czeki—Deklaracje.**

**C.**

**18.** (307) **Czeki** (przekazy do wypłaty z rachunku bieżącego) . . . . .

zwolnione 69 (p. 9)

**D.**

**Darowizny** — patrz *Zapisy pod tytułem darmym.*

**19.** (69) **Deklaracje pocztowe** na posyłki zagraniczne . . . . .

zwolnione 72 (p. 17)

**20.** (116) — przesyłane do instytucji publicznych i prywatnych, **wypuszczających akcje**, obligacje i inne papiery procentowe, o **zcedowaniu** papierów imiennych na inną osobę, lub na okaziciela i odwrotnie, oraz **zastępujące** takie deklaracje **nadpisy na samych papierach** . . . . .

10 k. od ark. zcedowane-go papieru 18 (p. 1)

**Z TYCH:**

1)—i świadectwa, przy których przesyła się do **komitetów cenzury** prawem przepisana liczba egzemplarzy wydawnictwa . . . . .

zwolnione 65 (p. 7.)

2)—**kontrahentów skarbu**, podawane do **władz rządowych i urzędników**, za **wyjątkiem** jedynie tych władz i urzędników, którym powierzony został **zarząd miejscowy przedsiębiorstw przemysłowych skarbowych**, (naprz. urzędy akcyjne w sprawach skarbowej sprzedaży trunków, zarządy miejscowe dróg żelaznych skarbowych i t. p.):

a) w przedmiocie otrzymania i przyjęcia do wykonania **zamówienia**, gdy deklaracja taka

- aa) **nie zastępuje umowy** . . . . .
- bb) **zastępuje umowę** . . . . .

60 k. do ark. 14 (p. 1)  
aktowy taki, 51 (p. 1), 57  
jakemu pod- (p. 3) i inne  
legała by sa-  
ma umowa

b) ze złożeniem **kaucji**, jakoteż deklaracje co do zamiany jednych kaucji innymi i co do zwolnienia i zwrotu kaucji . . . . .

60 k. od ark. 14 (p. 1)

c) zawierające **odpowiedzi na imienne zapytania** władz rządowych co do cen i innych warunków, na jakich osoby zapytawane mogą się podjąć **antrepryzy lub dostawy:**

- przedwstępne, nie zastępujące umowy** . . . . .
- zastępujące umowę** . . . . .

zwolnione 62 (p. 4)  
jak umowa 51 (p. 1), 47  
(p. 3) i inne

**Deklaracje.**

d) zawierające **odpowiedzi na zapytania**, uczynione przez władze *drogą publikacji:*

**przedwstępne nie zastępujące umowy** . . . . .

60 k. od ark. 14 (p. 1)  
jak umowa 51 (p. 1), 57  
(p. 3)

e) o **przedstawieniu przez kontrahentów do zrewidowania i przyjęcia** przez skarb materiałów i robót . . . . .

60 k. od ark. 14 (p. 1)

f) przy których kontrahenci składają **pokwitowania z przyjęcia** od nich materiałów, różnych przedmiotów i robót . . . . .

60 k. od ark. 14 (p. 1)

g) **wyjaśniające szczegóły wykonania antrepryzy lub dostawy**, bez zmiany sumy . . . . .

60 k. od ark. 14 (p. 1)

h) przesyłane albo składane do wszelkiego rodzaju **licytacji** . . . . .

60 k. od ark. 14 (p. 1)

3)—o wydanie **kuponów terminowych od papierów procentowych**, będących w depozycie skarbowym . . . . .

zwolnione 69 (p. 7)

4) przy których składa się **marki lub papier stemplowy**, albo kwity kasy skarbowej co do **wpłacenia podatku stempłowego** . . . . .

zwolnione 62 (p. 4)

5)—podawane przez osoby prywatne do **skarbowych składów prochu** co do wydania prochu . . . . .

zwolnione 72 (p. 11 c)

6)—podawane przez złotników do **urzędów probierczych** w przedmiocie złożenia metali i wyrobów na szmelc, lub do nakładania próby i stempla . . . . .

" "

7)—i świadectwa **płatnicze**, przy których osoby prywatne wnoszą **wypłaty do kas skarbowych i miejskich** . . . . .

zwolnione 62 (p. 4) 14  
(p. 4)

**21.** (232)—**odbierane na zasadzie Ustawy o antrepryzach i dostawach skarbowych:**

a) od osób, **chcących brać udział** w licytacji na dostawy skarbowe, a prowadzących proceder podług świadectwa przemysłowego niższej kategorii, w przedmiocie **zapłacenia** przez te osoby **dotatkowego podatku przemysłowego** przed spisaniem kontraktu . . . . .

60 k. od ark. 14 (p. 1)

b) od osób, które się utrzymały na **licytacji na antrepryzę lub dostawę**, wydawane na **oddzielny arkusz**, lecz nie nadpisy na liście licytacyjnej . . . . .

60 k. od ark. 14 (p. 1)

c) deklaracje i t. p. **zobowiązania**, wydawane **z wolnej ręki**, na dostawę różnych przedmiotów dla potrzeb drobnych: . . . . .

**Dokumenty—Duplikaty.**

na sumę nie wyżej 50 rubli . . .	10 k. od ark.	18 (p 7 a)
„ wyżej 50 rubli . . .	aktow. <i>wyż.</i>	51 (p. 1), 36 (p. 3)
<b>22. (40) Dokumenty o wprowadzeniu w posiadanie:</b>		
a) oryginały, nie wydawane na ręce osobom prywatnym .	niepodlegają	1
b) (kopje) wydawane przez komorników sądowych, sędziów pokoju i inne władze nabywcom majątków nieruchomości, a mianowicie:		
aa) osobom i instytucjom prywatnym .	1 rb. ad ark.	13 (p. 5)
bb) zarządom skarbowym i instytucjom korzystającym w sądach z praw zarządów skarbowych . . . . .	zwolnione	63 (p. 1)
<b>23. (78) Dokumenty różnego rodzaju:</b>		
1)— <i>buchalteryjne</i> - referatu wewnętrznego przedsiębiorstw handlowo-przemysłowych, należących tak do osób prywatnych lub instytucji publicznych, jakoteż do skarbu (między innymi orderzy kasowe) . . . . .	zwolnione	72 (p. 12)
2)—przedstawiane przez osoby i instytucje prywatne władzom rządowym i urzędnikom, na skutek żądań tych władz i urzędników, dla celów rządowych—patrz <i>korrespondencja piśmienne</i> . . . . .		
<b>Dostawy</b> —patrz <i>Umowy antreprzyzy i dostawy</i> . . . . .		
<b>24. (79) Duplikaty</b> , wydawane <i>wzamiem</i> starych lub uszkodzonych papierów procentowych		
a) opłaconych podatkiem stempowym . . . . .	zwolnione	56
b) nie opłaconych podatkiem stempowym—patrz <i>Papiery procentowe</i> . . . . .		
<b>25. (80)—listow frachtowych (kwitów, lub innych zastępujących listy frachtowe dokumentów), wydawane przez drogi żelazne (nie wyłączając skarbowych), jakoteż przez towarzystwa transportu ładunków i właścicieli statków parowych wysyłającym ładunki, gdy suma wynagrodzenia za przewóz:</b>		
nie przenosi 5 rubli . . . . .	zwolnione	72 (p. 14)
przenosi 5 rubli . . . . .	5 k. od ark.	20 (p. 3)
<b>26. (81)—i kopje deklaracji, konosamentów, frachtów i uwadomień w wydziale <i>celnym</i>, których oryginały zostały opłacone podatkiem stempowym</b>	zwolnione	71 (p. 2)

**Dyplomy—Hypoteczne.**

<b>27. (58) Dyplomy szlacheckie, herby, świadectwa genealogiczne i inne dokumenty, wydawane przez Departament Heroldji Senatu Rządzącego i podlegające opłacie specjalnej na rzecz skarbu (lecz nie kopje tychże) . . . . .</b>	zwolnione	71 (p. 1)
<b>28. (70)—na stopnie i godności naukowe . . . . .</b>	zwolnione	65 (p. 4)

**F.**

<b>29. (305) Faktury</b> na przedmioty, eksponowane na wystawach, urządzanych tak w Rosji, jakoteż za granicą . . . . .	zwolnione	72 (p. 16)
<b>30. (190) Frachty</b> (lub inne zastępujące takowe dokumenty w przedmiocie transportów kolejowych) stanowiące <i>umowę przewozu towaru</i> lub <i>ładunku</i> z jednej miejscowości do drugiej, łądem (między innymi drogami żelaznymi prywatnymi i skarbowymi) lub wodą, na pewnych warunkach, ustanowionych w samym frachcie, lub przez prawo . . . . .	10 k. od ark.	18 (p. 2)
<b>31. (192)—przy których przesyłają się towary</b> od sprzedającego kupującemu i które, nie ustanawiając warunków przewozu, służą odbierającemu tylko jako dowód kontrolujący . . . . .	zwolnione	72 (p. 12)
Gdy jednak w takich frachtach wskazana jest opłata za dostawę, przekazana nakupującego <i>Uwaga</i> . Drugie egzemplarze takich frachtów (kopje, duplikaty, pokwitowania, kwity, rachunki i t. p.), <b>odrywane od nich i zwracane wysyłającemu</b> na dowód odbioru wymienionej we frachcie ilości materiałów, lub przedmiotów	10 k. od ark.	18 (p. 2)
a) gdy wartość ich przenosi 5 rubli . . . . .	5 k. od ark.	20 (p. 1)
„ nie przenosi 5 rubli lub nie jest wymieniona . . . . .	zwolnione	72 (p. 5)

**H.**

<b>32. (120) Hypoteczne akty, papiery i dokumenty:</b>		
1) wypisy aktów (wszystkie ich egzemplarze) z ksiąg hypotecznych gubernji <b>Warszawskiego Okręgu Sądowego</b> podlegają opłacie podatku stempowego, jak kopje;		
2) wpisy do księgi hypotecznej:		

**Inwentarz—Informacje.**

a) aktów, sporządzonych w księgach hypotecznych	jak umowy		
b) sporządzonych poza hipoteką i w swoim czasie opłaconych podatkiem stemplowym	nie podlegają	1	
3) ostrzeżenia w księgach hypotecznych	"	1	
4) wnioski piśmienne, zeznawane w kancelarii hypotecznej lub wydziale hypotecznym co do wniesienia treści lub zastrzeżenia do księgi hypotecznej	60 k. od ark.	14 (p. 1)	
5) świadectwa co do ostrzeżeń w księgach hypotecznych, wydawane przez zwierzchności hypoteczne w gub. Warsz. Okr. Sąd. co do obciążenia nieruchomości.	1 r. od ark.	13 (p. 12)	
6) świadectwa co do wszelkiego rodzaju innych wpisów i ostrzeżeń w księgach hypotecznych	60 k. od ark.	14 (p. 3 d)	

**I.**

**Inwentarz**, czyli spis majątku, pozostającego po zmarłym, sporządzony na skutek prośby osób prywatnych w gub. Warsz. Okr. Sąd.— patrz *Spisy*.

**33.** (278) **Informacje urzędowe** ze spraw w toku, jak również ze spraw ukończonych:

**1.** Wydawane przez władze rządowe i urzędników (w tej liczbie przez notariuszów) osobom i instytucjom prywatnym

1) na skutek ich prośby:

a) w sprawach, ogólnych

b) w sprawach, w których prośby i papiery rezolucyjne **zwolnione** są od podatku stemplowego

c) gdy informacje te wydają się na skutek prośby, podlegającej opłacie stemplowej, lecz przeznaczone są do składania w sprawach, **zwolnionych** od podatku stemplowego

*Uwaga 1.* W wypadkach tych (p. c.) w końcu informacji, przed podpisem, **obowiązkowo** umieszczona być winna wzmianka o tem, w jakiej mianowicie sprawie i jakiej mianowicie władzy informacje mają być przedstawione.

*Uwaga 2.* Wrazie przedstawienia informacji takiej w sprawie, **nie zwolnionej** od podatku

jak umowy		
nie podlegają	1	
"	1	
60 k. od ark.	14 (p. 1)	
1 r. od ark.	13 (p. 12)	
60 k. od ark.	14 (p. 3 d)	
1 r. od ark.	13 (p. 2)	
zwolnione	62 i nast.	
zwolnione		

**Kary—Kontramarki.**

stemplowego, informacje, przy samem ich złożeniu opłacane być winny podatkiem stemplowym na zasadach ogólnych.

d) w innych wypadkach

2) **Obowiązkowo** z mocy przepisu prawa, albo władz rządowych i urzędników

**II.** Wydawane przez władze rządowe i urzędników, do których podawane prośby **zwolnione** są od podatku stemplowego:

a) gdy informacje przeznaczone są dla przedstawienia władzom rządowym i urzędnikom, do których podawane prośby **podlegają** opłacie podatku stemplowego

b) w innych wypadkach

60 k. od ark.	14 (p. 3 c)
zwolnione	62 (p. 4)
60 k. od ark.	
zwolnione	

**K.**

**Kary wadjalne**—patrz *Umowy*.

**Kassacyjne skargi**—patrz *Skargi*.

**34.** (125) **Kasowe ordery, ogłoszenia, świadectwa płatnicze** i inne dokumenty buchalteryjne z zakresu referatu **wewnętrznego**, przy których osoby i instytucje prywatne **wnoszą** wypłaty:

1) do kas skarbowych i instytucji publicznych

2) do kas przedsiębiorstw handlowo-przemysłowych, należących tak do osób i instytucji prywatnych, jakoteż do instytucji publicznych i skarbu, oraz do kas instytucji kredytowych

**35.** (126) **Kasowe ordery, talony asygnacji i inne dokumenty z zakresu referatu wewnętrznego** instytucji rządowych i prywatnych, za którymi następuje **wypłata pieniędzy** z kas skarbowych, publicznych i prywatnych

**36.** (143) **Konosamenty**, podawane do komór celnych przy deklaracjach szyprów i furmanów, oraz konosamenty przy transportach morskich z jednych portów rosyjskich do drugich i zagranicę

**Kontokurenty**—patrz *Wyciągi z rachunków osobistych*.

**Kontrakty**—patrz *Umowy*.

**37.** (145) **Kontramarki**, wydawane przy dokonywaniu operacji kredytowych i handlowych i odbierane po załatwieniu tychże operacji

zwolnione	62 (p. 4)
zwolnione	72 (p. 12)
zwolnione	72 (p. 12)
10 k. od ark.	18 (p. 2)
zwolnione	72 (p. 12)

Kopje.

38. (146) **Kopje** (albo drugie i następne egzemplarze) aktów, dokumentów i innych papierów w przedmiocie umów, kontraktów, transakcji charakteru majątkowego i zobowiązań dłużniczych (tak zabezpieczonych, jakoteż niezabezpieczonych), bez względu na to, przez kogo kopje te są poświadczone, chociażby przez osoby i instytucje prywatne, — wydawane przez jedną stronę drugiej i wogóle osobom biorącym udział w tych aktach, dokumentach i papierach, oraz innym osobom zainteresowanym i instytucjom:

a) jeżeli oryginały podlegają opłacie podatku stemplowego prostego albo proporcjonalnego

teżewysokości, co oryginał, lecz nie wyżej 1 rb. od arkusza 12, 13 (p. 21) 45

b) jeżeli oryginały są zwolnione od podatku stemplowego

niepodlegają 2 i 45

Uwaga. Kopje kilku aktów i dokumentów, zamieszczone na jednym arkuszu, podlegają opłacie podatku stemplowego za każdą kopję oddzielnie.

5

39. (147) — (albo drugie i następne egzemplarze) aktów, umów, transakcji i zobowiązań, wniesionych do ksiąg aktowych notariuszów, albo do ksiąg hipotecznych (oprócz pierwszych czyli głównych egzemplarzy, a w gub. Warszawskiego Okręgu Sądowego i nie wyłączając pierwszych egzemplarzy), jakoteż wydawane osobom i instytucjom prywatnym, na żądanie tychże, kopje umów, transakcji i zobowiązań, znajdujących się w aktach archiwów i kancelarii rejentalnych i hipotecznych, oraz wszystkich wogóle urzędów i urzędników, nie wyłączając tych instytucji, do których podawane prośby nie podlegają opłacie podatku stemplowego, oprócz sądowych pokojowych i im podobnych, oprócz kopji, wymienionych w numerze następnym.

teżesamej wysokości, co oryginał, lecz nie wyżej 1 r. od ark. 33 (p. 21), 12 45 i 126

Uwaga. Notariusze, władze sądowe, rządowe i urzędnicy, poświadczając zgodność kopji z oryginałami aktów, dokumentów i wogóle pa-

Kopje.

pierów, podlegających opłacie podatku stemplowego, obowiązani są w samem poświadczeniu, zaświadczyć, w jakiej wysokości podatek stemplowy opłacony został od oryginału aktu lub dokumentu (choćby kopja sama przez się nie podlegała podatkowi stemplowemu).

158

Prawidła powyższe mają zastosowanie do wszystkich kopji, poświadczanych przez notariuszów i innych urzędników, jakoteż przez władze rządowe.

40. (149) — z Kopji aktów i dokumentów, wymienionych pod № 38 i 39, podlegają albo nie podlegają opłacie podatku stemplowego na tych samych zasadach, co kopje.

12, 45

41. (151) — decyzji, wyroków i nakazów Rządzącego Senatu, władz rządowych administracyjnych, sądowych ogólnych i urzędników, jako też sądów handlowych, wydawane przez te urzędy osobom i instytucjom prywatnym w ich sprawach prywatnych

60 k. od ark. 14 (p. 3 a.)

42. (152) — decyzji i wyroków władz sądowych ogólnych w sprawach:

o zatwierdzenie testamentów do wykonania

1 rb. od ark. 13 (p. b.)

43. (153) — decyzji, wyroków i uchwał (uwadomień, ogłoszeń, świadectw i dowodów), przez władze rządowe (sądowe i administracyjne), Instytucje miejskie, oraz urzędników wydawane petentom w odpowiedzi na ich prośby, w sprawach:

a) o nadanie praw szlacheetwa, obywatelstwa honorowego, osobistego i dziedzicznego, oraz stanu kupieckiego, albo o przyznanie tych praw proszącym

1 rb. od ark. 13 (p. 2)

b) o pozwolenie na otwarcie fabryk i zakładów, o zmianę ich urządzeń, albo o zamianę w nich starych maszyn i aparatów na nowe,

c) o utworzenie spółek udziałowych, o zmianę ich ustaw, oraz o przedłużenie terminów do wpłacenia pieniędzy na utworzenie kapitałów tych spółek, wreszcie o pozwolenie przedsiębiorstwom zagranicznym na otwarcie działalności w Cesarstwie.

1 rub. od arkusza 13 (p. 2)

44. (154) — wszelkich papierów referatowych (lecz nie kopje dołączonych do akt dokumentów),

**Kopje.**

wydawane osobom i instytucjom prywatnym przez władze rządowe administracyjne i sądowe ogólne, jakoteż przez sądy handlowe (nprz. kopje protokołów, badania świadków, aktów, wizji, awizacji i innych papierów, których oryginały nie podlegają podatkowi stempelowemu . . .  
a) w innych wypadkach.

**45.** (156)—**wyroków, decyzji, uchwał, papierów referatowych, wydawane:**

1) przez władze rządowe i urzędników, do których prośby i których uchwały wolne są od podatku stempelowego, nprz. w sądach pokoju i innych t. p., albo

2) w sprawach, w których prośby i uchwały wolne są od podatku stempelowego wogóle np. w sprawach o przestępstwa i wykroczenia, w sprawach co do powinności wojskowej i t. p.  
a) wogóle

b) gdy kopje te wydają się wyłącznie dla przedstawienia władzom rządowym i urzędnikom w takich sprawach, w których prośby osób prywatnych podlegają opłacie podatku stempelowego . . .

**46.** (158)—**wyroków, rezolucji i innych dokumentów, oraz papierów referatowych, komunikowane przez władze rządowe i urzędników osobom i instytucjom prywatnym obowiązkowo, niezależnie od żądań tych osób i instytucji .**

**47.** (160)—**aktów, dokumentów i innych papierów (wyroków, decyzji, umów, testamentów, świadectw i t. p.), opłacone już ustanowionym podatkiem stempelowym przy ich wydaniu, z powodu przedstawienia ich władzom rządowym i urzędnikom podatkowi stempelowemu oddzielnie nie podlegają.**

**48.** (161) **aktów, dokumentów i innych papierów (wyroków, decyzji, papierów referatowych, świadectw i t. p.), przez osoby i instytucje prywatne w ich sprawach prywatnych dołączane zamiast oryginałów do prośb, objaśnień, skarg i t. p. papierów, składanych władzom**

60 k. od ark. 14. (p. 3, b)  
niepodlegają 14 (p. 4)

zwolnione 62 i nastę.

jak prośby w 13 (p. 1), 14  
sprawach, w (p. 1 i 4)  
których kopje te są przedstawione

zwolnione 62 (p. 4)

14(p.2)uwaga

**Kopje.**

rządowym i urzędnikom, podlegają lub nie podlegają podatkowi stempelowemu podług zasad ogólnych.

**49.** (162)—**składane przez osoby i instytucje prywatne wzamian wydawanych im z akt władzy rządowej albo urzędnika aktów lub dokumentów oryginalnych, o ile kopje takie, opłacone podatkiem stempelowym, nie znajdują się w aktach i o ile w aktach pozostać powinny, - podlegają albo nie podlegają opłacie stempelowej na zasadzie Nr. 48. Spisu niniejszego.**

**50.** (163)—**załączników (czyli drugie i następne egzemplarze w oryginale załączonych aktów, dokumentów i t. p. albo zastępujących te oryginały kopij) do prośb, skarg, objaśnień i innych papierów podawanych przez osoby i instytucje prywatne w ich sprawach prywatnych:**

a) **władzom rządowym administracyjnym i urzędnikom (oprócz spraw, wymienionych niżej w pp. c i d)**

aa) jeżeli **oryginały** podlegają opłacie podatku stempelowego . . .

bb) jeżeli oryginały **zwolnione** są od podatku stempelowego . . .

b) **władzom sądowym ogólnym, Departamentem Cywilnym Rządzącego Senatu oraz Sądom Handlowym (dla wręczenia stronie przeciwnej.**

c) **instytucjom, albo w sprawach, wymienionych pod Nr. 43 Spisu niniejszego** . . .

d) **władzom rządowym, instytucjom oraz urzędnikom w sprawach, wymienionych pod Nr. 40 Spisu niniejszego** . . .

82

narówni z oryginałami, lecz nie wyżej 60 k. od arkusza

14 (p. 1)

60 k. od ark.

14 (p. 1)

zgodnie z zasadami, pod lit. a punktu niniejszego wyłożonemi, lecz nie wyżej 15 k. od arkusza

16 (p. 1)

zwolnione

Rozdz. IV.

zgodnie z zasadami pod lit. a. lecz nie wyżej 1 rb. od arkusza

**Kopje.**

**Kopje.**

**51.** (164)—**podan.** ogłoszeń, skarg, odpowiedzi, replik i opozycji, dołączane do tychże papierów (drugie i następne egzemplarze) przez osoby i instytucje prywatne, bądź to skutkiem żądania patentów, bądź też stosownie do przepisów prawa. podawanych

- a) władzom rządowym administracyjnym i urzędnikom (oprócz spraw wymienionych niżej p. c. i d.) . . . . .
- b) władzom Sądowym ogólnym, Departamentom Rządzącego Senatu, oraz Sądom Handlowym (dla wręczenia stronie przeciwnej) . . . . .
- c) instytucjom, albo w sprawach, wymienionych pod № 43 Spisu niniejszego . . . . .
- d) władzom rządowym i instytucjom w sprawach, wymienionych pod № 40 Spisu niniejszego . . . . .

60 k. od ark.	14 (p. 1)
15 k. od ark.	16 (p. 1)
zwolnione	62 i następ.
1 rb. od ark.	13 (p. 1)

**52. Kopje różnego rodzaju:**

- 1)—**aktów i dokumentów**, składane do akt notaryuszów, gdy na zasadzie dokumentów tych notariusze uczynili jakiegokolwiek poświadczenie i gdy przytem zostawienie tych dokumentów w kancelaryi rejentalnej nie jest obowiązkiem . . . . .
- 2)—**aktów i dokumentów**, dołączane do protokółów o wykroczeniach przeciwko przepisom o podatku stempowym . . . . .
- 3)—**deklaracji, konosamentów, frachtów i ogłoszeń** w wydziale celnym, od których oryginałów podatek stempowy został zapłacony . . . . .
- 4)—**dokumentów (metryk, formularzy służbowych i t. p.)**, przedstawiane w sprawach co do powinności wojskowej, co do umieszczenia dzieci w zakładach naukowych i t. p. . . . .
- 5)—sporządzone w kancelarii hipotecznej kopje aktów co do przejścia lub ograniczenia prawa własności do niemającego urządzonej hipoteki majątku nieruchomego, po zatwierdzeniu takich aktów przez prezesa sądu okręgowego albo sędziego pokoju, i oddawane do archiwum do zachowania . . . . .

nic podlegają	1
zwolnione	63 (p. 8)
zwolnione	71 (p. 2)
zwolnione	Rozdz. IV.
nic podlegają	1

6)—**papierów referatowych komorników sądowych** lub zastępujących ich urzędników (nprz. urzędników policyjnych), **wydawane osobom i instytucjom** prywatnym, — gdy urzędnicy ci wprowadzają w wykonanie wyroki:

- a) sądów ogólnych i sądów handlowych . . . . .
- b) sądów pokoju i odpowiadających tym sądom instytucyj i urzędników . . . . .

60 k. od ark.	14 (p. 36)
zwolnione	63 (p. 26)

7)—**plenipotencyj** do prowadzenia spraw w sądach handlowych, w instytucjach sądowych ogólnych i Senacie Rządzącym:

- a) egzemplarz, zastępujący oryginał . . . . .
- b) inne kopje (dla doręczenia stronie przeciwnej) . . . . .

1 rb. od ark.	12
15 k. od ark.	16 (p. 1)

8)— **plenipotencyj** do prowadzenia spraw w instytucjach rządowych administracyjnych:

- a) egzemplarz zastępujący oryginał . . . . .
- b) inne kopje . . . . .

1 rb. od ark.	12
narówni z prośbami	13 (p. 1) i 4 (p. 1)

9)—**wysłanych telegramów** (poświadczone) . . . . .

60 k. od ark.	14 (p. 3 a) i 72 (p. 1)
---------------	-------------------------

10)—**wypisów z ksiąg stanu cywilnego:**

- a) gdy kopje te składane są zamiast wypisów oryginalnych władzom rządowym i urzędnikom, do których podawane prośby podlegają podatkowi stempowemu:
  - aa) w wysokości 1 rb. od arkusza . . . . .
  - bb) „ 60 k. „ . . . . .
- b) gdy składane są instytucjom, albo w sprawach, wymienionych pod № 44 Spisu niniejszego . . . . .

1 rb. od ark.	13 (p. 1)
60 k. od ark.	14 (p. 1)
zwolnione	62 i nast.

*Uwaga do Nr. 52 (165).* Przy poświadczeniu kopij papierów, aktów i dokumentów, wymienionych pod № 47, mają zastosowanie prawidłą ogólne co do opłacania podatkiem stempowym wszystkich kopij wogóle, wyluszczone powyżej.

Korespondencja—Kredytywy.

53. (226) *Korespondencja piśmienna* (переписка)

I. Osób i instytucyj prywatnych z władzami rządowymi i urzędnikami:

A) korespondencje piśmienne, które osoby i instytucje prywatne obowiązane są, na zasadzie praw ogólnych lub ustaw specjalnych, prowadzić z władzami, oraz odpowiedzi na zapytania władz i urzędników, wystosowywane dla celów rządowych lub z tytułu kontroli . . . . .

zwolnione 62 (p. 4)

*W szczególności:*

a)—banków ziemskich i innych instytucyj kredytu długoterminowego z kasami skarbowymi w przedmiocie ujawnienia sumy zaległości podatkowych, obciążających majątki, sprzedawane z licytacji publicznej. . . . .

zwolnione 62 (p. 4)

b)—instytucyj kredytu drobnego z władzami rządowymi i urzędnikami . . . . .

zwolnione 69 (p. 6)

c) korespondencja w sprawach ofiar osób i instytucyj prywatnych na rzecz instytucyj zakładów uczonych, naukowych i dobroczynnych . . . . .

zwolnione 72 (p. 4)

d)—przy podejmowaniu starań o utworzenie zakładów naukowych wszelkiego rodzaju, warsztatów rzemieślniczych naukowych wiejskich, muzeów i t. p. . . . .

zwolnione 65 (p. 1)

54. (166) *Kredytywy*, wydawane przez banki i domy bankierskie.

a) na rachunek złożonych tymże pieniędzy

zwolnione 72 (p. 7)

b) zabezpieczone papierami procentowymi, albo innymi walorami, jeżeli przytem nie został wydany oddzielny dokument, opłacony podatkiem stemplowym wekslowym (nprz. zobowiązanie dłużnicze, na rachunek którego wydaje się kredytywa):

a) przy wydaniu kredytywy, gdy suma otwartego z mocy tejże rachunku

aa) przewyższa 600 rubli . . . . .

1 rb. od ark. 13 (p. 11), 38 (p. 1.)

bb) nie przewyższa 600 rubli . . . . .

weksl. podług sumy przyznanego kredytu 48 (p. 2)

Książeczki.

b) przy ostatecznym obrachunku z kredytywy z kredytem otwartym na sumę wyżej 600 rubli . . . . .

wekslowy odpowiednio do wypłac. sumy z potrąceniem stempla, pobranego przy wydaniu kredytywy 48 (p. 2)  
38 (p. 3)

*Uwaga. Pokwitowania*, wydawane przez instytucję kredytową na dowód przyjęcia pieniędzy, papierów procentowych lub innych walorów dla wydania kredytywy, podlegają opłacie podatku stemplowego na zasadach ogólnych w wysokości 5 kop. od arkusza. Pokwitowania klienta z odbioru pieniędzy za kredytywą, uczynione na samej kredytywie, podatkowi stemplowemu nie podlegają, wydawane zaś na oddzielnych arkuszach podlegają podatkowi w wysokości 5 kop. od arkusza.

20 (p. 1)

55. (84) *Książeczki rachunkowe* na dostarczenie na kredyt albo aż do obrachunku zapasów i żywności i innych przedmiotów spożywczych z zakładów handlowych ze sprężadą detaliczną . . . . .

10 k. za każde osmdziesiąt stron wielkości osmej części arkusza zwykłego papieru do pisania, licząc niecałe 80 stron za całkowite 19 (p. 2)

56. (85) *Książeczki rachunkowe* na dostarczenie towarów utrzymującym zakłady handlowe i przemysłowe, gdy książeczki te zastępują umowę piśmienną w przedmiocie transakcyj handlowych:

przy zawarciu umowy co do dostarczania towarów za książeczką rachunkową, gdy suma umowy nie jest jeszcze określona . . . . .

10 kop. za książeczkę jak wyżej 19 (p. 2)

i dodatkowo w takiej wysokości, jaka się okaże podług sumy pobranych towarów przy obrachunku



**Kupno—Kuponowe.**

między kupującym a sprzedającym, przyczem obrachunek odbywać się winien w każdym razie najmniej raz do roku, licząc od dnia wydania książeczki . . . . .

**57.** (128) **Książeczki mieszkaniowe**, nie zawierające warunków najmu i przez strony nie podpisane, a przeznaczone jedynie do wpisywania pokwitowań z odbioru płacy najmu (czynszu) *Uwaga.* Wpisywane do tych książeczek pokwitowania płatnicze podlegają opłacie:

na sumę wyżej 5 rubli . . . . .  
„ nie wyżej 5 rubli . . . . .

*Książeczki abonamentowe*—patrz *Abonamentowe bilety.*

**58.** (137)—i zeszyty robotnicze, wydawane robotnikom rolnym i fabrycznym . . . . .

**59.** (138)—*obrachunkowe:*

a) w przedmiocie wkładów i rachunków bieżących—patrz *Wkładowe bilety* i *Rachunek bieżący*

b) i świadectwa na udziały, stwierdzające wpłaty udziałowe członków spółek i kas pożyczkowo-oszczędnościowych, towarzystw przezorności i t. p.

**60.** (171) **Kupno-Sprzedaż nieruchomości** na sumę nie wyżej 50 rubli . . . . .  
„ wyżej 50 rubli . . . . .

**61.** (178) **Kuponowe arkusze** do akcyj, udziałów, obligacyj, listów zastawnych i papierów procentowych wszelkich nazw, wypuszczanych w Cesarstwie przez ziemstwa, urzędy miejskie i inne instytucje publiczne lub stanowe, oraz wszelkiego rodzaju towarzystwa i spółki handlowe, przemysłowe i kredytowe: przy pierwotnem wypuszczeniu papierów procentowych . . . . .

przy odnawianiu arkuszy kuponowych. . . . .

aktowy niższy za potrąceniem sumy zapłaconego wcześniej podatku . . . . . 57 (p. 3),  
38 i 60

niepodlegają . . . . . 1

5 k. za pokw. . . . . 20 (p. 1),  
zwolnione . . . . . 72 (p. 5)

zwolnione . . . . . 67 (p. 9)

5 k. za dokument . . . . . 21 (p. 2)

18 (p. 7 a.)  
10 k. od ark. . . . . 51 (p. 1)  
23—26, 42  
aktowy wyż.

niepodlegają . . . . . 13 (p. 26)

1 r. od każdego numeru papieru procentowego, do którego arkusz kuponowy należy . . . . . 13 (p. 26)

**Kwity.**

**62.** (179)—**arkusze** (odnawiane) do mających kurs w Cesarstwie akcyj, udziałów, obligacyj, listów zastawnych i innych papierów procentowych:

wypuszczonych za granicami Cesarstwa —przy puszczaniu ich w obieg w Cesarstwie .

jak wyżej . . . . . 13 (p. 26)

**63.** (129) **Kwity**, pokwitowania i t. p. akty i dokumenty, uwalniające od wykonania zobowiązania, albo stwierdzające jego wykonanie w całości lub części, wydawane z mocy umów ustnych, lub też z mocy zobowiązań piśmiennych, tak osobom i instytucjom prywatnym, jakoteż władzom rządowym, miejskim, ziemskim i stanowym oraz urzędnikom:

a) na oddzielnym od samego zobowiązania (umowy, kontraktu lub innego, zastępującego takowe dokumentu) arkuszu:

na sumę wyżej 5 rubli . . . . . 5 k. od ark. 20 (p. 1)  
nie wyżej 5 rubli . . . . . zwolnione 72 (p. 5)

b) w formie nadpisu na samem zobowiązaniu (umowie kontrakcie lub innym zastępującym takowe dokumenty napr. na kopji) . . . . .

niepodlegają . . . . . 1 i 20 (p. 1)

**64.** (130)—i t. p. *dokumenty płatnicze*, stwierdzające zapłatę podatków i opłat różnych nazw, wydawane przez kasy skarbowe i miejskie, (między innymi kwity celne i zaświadczenia, zaświadczenia, zastępujące kwity z przyjęcia opłat celnych) . . . . .

zwolnione . . . . . 62 (p. 4)

zwolnione . . . . . 62 (p. 4)

**65.** (131) *Kwity pocztowe i telegraficzne* . . . . .

**66.** (132)—z przyjęcia próśb, pieniędzy, kaucji, dokumentów i innych przedmiotów (na wszelką sumę):

a) wydawane przez władze rządowe i urzędników (między innymi przez notariuszów.

15 k. od ark. . . . . 16 (p. 3)

aa) na żądanie petentów . . . . .

bb) obowiązkowo, niezależnie od żądania osób prywatnych

zwolnione . . . . . 62 (p. 4)

b) przyjmowane przez władze rządowe i urzędników od osób prywatnych obowiązkowo, niezależnie od ich żądania . . . . .

zwolnione . . . . . 62 (p. 4)

**67.** (133)—i pokwitowania różnego rodzaju:

1) charakteru abonamentowego—patrz *Abonamentowe bilety.*

**K w i t y.**

2)—i pokwitowania zarządów towarzystw akcyjnych:	} 5 k. od kwitu lub i pokwitowania	20 p.
a) na dowód złożenia im akcji, celem brania udziału w ogólnych zebraniach		
b) na dowód przyjęcia kaucji od członków zarządu i innych urzędników		
3)—wydawane <i>entrepreneurom i dostawcom</i> (między innymi z entrepryz i dostaw skarbowych) na dowód przyjęcia żywności, materiałów i innych przedmiotów:		
a) na sumę wyżej 5 rubli	5 k. od ark.	20 (p. 1)
" " nie wyżej 5 rubli oraz bez określenia wartości	zwolnione	72 (p. 5)
4)—(pokwitowania) z odbioru pensji, emerytury, zapomogi lub wynagrodzenia (nprz. za kalendarz):		
a) z kas, osób i instytucji prywatnych wypisane:		
aa) na umowie, arkuszu lub książeczce obrachunkowej, na liście pensji, albo na zobowiązaniu, lub innym dokumencie, obowiązującym do wypłaty.	zwolnione	20 (p. 1) i 72 (p. 2)
bb) na oddzielnym arkuszu:		
na sumę wyżej 5 rubli	5 k. op kwitu	20 (p. 1)
" " nie wyżej 5 rubli.	zwolnione	72 (p. 5)
5)—(i pokwitowania) z przyjęcia wypłaty, którą przesyłka została obciążoną (наложенный платеж), oraz pokwitowania z odbioru tych wypłat przez osobę, która przesyłkę obciążyła, niezależnie od sumy tych kwitów i pokwitowań	5 k. za dok.	21 (p. 1)
6)—ogólne kwity obrachunkowe z entrepryz i dostaw rządowych, oraz kopje zeszytów obrachunkowych	1 r. od ark.	13 (p. 24)
7)—i pokwitowania z pożyczek:		
a) wydawane przez instytucje kredytu drobnego	zwolnione	69 (p. 6)
b) w innych wypadkach—patrz <b>Zobowiązania dłużnicze.</b>		
8)—wydawane przez komorników sądowych osobie, przyjmującej majątek do przechowania (хранителю имущества)	zwolnione	62 (p. 4)
9)—z przyjęcia pieniędzy przy subskrypcji na papiery procentowe do czasu wydania świadectw tymczasowych albo papierów procentowych (oprócz pożyczek państwowych)	5 k. od ark.	20 (p. 1)

**Lekarskie świadectwa.**

10)—wydawane przez dozwolone w ustanowiony sposób instytucje dobroczynne i zakłady dobroczynności publicznej (między innymi z odbioru składek członkowskich), jakoteż wydawane tym instytucjom na dowód otrzymania od nich <i>zapomóg i pożyczek</i> (na wszelką sumę)	zwolnione	78 (p. 2 i 8)
11)—(pokwitowania) państwowych, publicznych i prywatnych instytucji kredytowych, oraz prowadzących operacje bankierskie kantorów prywatnych i spółek z przyjęcia wkładów:		
a) terminowych i bezterminowych:		
a) na sumę wyżej 1000 rubli	1 rb. ad ark.	13 (p. 30)
aa) na sumę wyżej 300 i do 1000 r.	60 k. od ark.	14 (p. 4)
" " nie wyżej 300 rubli	15 k. od ark.	16 (p. 8)
b) na rachunek bieżący:		
aa) na sumę wyżej 50 rubli	15 k. od ark.	} 16 (p. 4)
" " niewyżej 50 rubli	nie podlegają	
<b>68. (272) — depozytowe, wydawane przez Bank Państwa i inne instytucje kredytowe, państwowe, publiczne i stanowe, oraz prywatne (oprócz kas oszczędności) jakoteż przez osoby prywatne i instytucje bez względu na nazwę tych kwitów (bilety, pokwitowania, rachunki, świadectwa i t. p.) na dowód przyjęcia do przechowania i oszczędzenia papierów procentowych, pieniędzy, majątku i innych wartości:</b>		
a) jeżeli w kwitach tych, rachunkach, biletach i t. d. oznaczoną została wartość przyjętego do przechowania majątku, a mianowicie, gdy wartość ta:		
przenosi 1000 rubli	1 r. } od ar.	13 (p. 31)
" " 300 " i nie wyżej 1000 r.	60 k. } kusza	14 (p. 10)
nie przenosi 300	15 k. }	16 (p. 9)
b) jeżeli w kwitach tych oznaczoną została płaça za przechowanie	1 r. od ark.	13 (p. 10)
<b>69. (310)—etykiety celne na towary transportowe, etykiety transportowe na przewóz towarów z komór wypuszczających (выпускные) do składowych, etykiety ładownicze na ładunek towarów wywozowych, podlegających cłom</b>	60 k. od ark.	14 (p. 3 d)

**L.**

**Lekarsko-policyjne i sądowo-lekarskie akty i protokoły—patrz Protokoły.**

„Czas“. b) Dział Informacyjny.

**Lekarskie świadectwa.**

**70.** (185) **Lekarskie i weterynaryjne świadectwa**, wydawane na żądanie osób prywatnych przez instytucje prywatne i urzędników, jakoteż przez lekarzy wolno-praktykujących:

I. 1) o stanie sanitarnym zakładów, fabryk, warsztatów i innych zakładów przemysłowych i handlowych

2) o stanie zdrowia lub chorobie osób zbadanych (za wyjątkiem świadectw, wymienionych w oddziale II niniejszego numeru)

II. Z liczby świadectw lekarskich, wymienionych w № 70:

wydawane dla przedstawienia w sprawach uwolnionych od podatku stemplowego

**W szczególności świadectwa:**

1. o stanie zdrowia nieletnich, wstępujących do zakładów naukowych — dla przedstawienia tym zakładom

2) o chorobie, wydawane osobom, wzywanych do sądu dla pełnienia obowiązków przysięgłych, biegłych lub świadków — dla przedstawienia sądowi

3) wydawane oskarżonym, podsądnym, poszkodowanym i innym osobom dla przedstawienia sądowi w sprawach karnych

4) wydawane studentom, wychowancom i uczniom dla przedstawienia zwierzchności zakładów naukowych na dowód tego, że z powodu choroby nie mogą stawić się na wykłady albo do klasy, na egzamina albo z urlopu

5) o uszkodzeniach i kalectwach, którym ulegli robotnicy w zakładach, fabrykach i kopalniach, oraz urzędnicy dróg żelaznych i statków parowych przy pełnieniu obowiązków służbowych

6) szczepienia ospy i świadectwa śmierci

*Uwaga.* Na każdym świadectwie lekarskiem lub weterynaryjnym, które przy wydaniu nie zostało opłacone podatkiem stemplowym, przed podpisem powinna być wzmianka o tem, na jakiej zasadzie stempel nie został pobrany (z powołaniem się na jeden z wypadków, wyżej wyszczególnionych). Bez takiej wzmianki każde świadectwo lekarskie, niezależnie od tego, dokąd ma być przedstawione, powinno być

1 r. od ark. 13 (p. 23)

60 k. od ark. 14 (p. 4)

zwolnione Rozdz. IV.

zwolnione 64 (p. 1)

zwolnione 63 (p. 10)

zwolnione 63 (p. 2 a)

zwolnione 65 (p. 5)

zwolnione 76 (p. 6)

zwolnione 76 (p. 2)

**Listy—Myśliwskie świadectwa.**

opłacone stemplem podług p. p. 1 lub 2 niniejszego № 70 pod groźbą kary, wskazanej w art. 164 albo 170 Ust. St. Gdy świadectwo lekarskie, zwolnione od podatku stemplowego, będzie przedstawione nie podług przeznaczenia, w takim razie świadectwo podlega opłacie przy samem przedstawieniu.

*Listy handlowe*, utrwalające transakcje handlowe w przedmiocie kupna sprzedaży towarów—patrz *Umowy* w przedmiocie **transakcji handlowych**.

**Listy zastawne**—patrz *Papiery procentowe*.

**M.**

**71.** (184) **Manifesty, konosamenty i frachty**, podawane do komór przy deklaracjach od zsyprów i furmanów

10 k. od ark. 18 (p. 2)

**72.** (186) **Metryki**, jakoteż wypisy z ksiąg stanu cywilnego wszystkich wyznań, o urodzeniu, ślubie lub śmierci, wydawane osobom prywatnym bezpośrednio, oraz zażądane przez władze rządowe i urzędników, dla wydania osobom prywatnym

60 k. od ark. 14. (p. 3 d)

**Z TYCH:**

1) świadectwa urodzenia, chrztu, ślubu i śmierci, oraz inne tym podobne dokumenty, wydawane **rządom zagranicznym** na żądanie, przedstawione w drodze dyplomatycznej, albo na żądanie **władz pogranicznych** (odnośnie do tych rządów zagranicznych, z którymi zawarte zostały w tym względzie konwencje)

zwolnione 75 (p. 5)

2) wypisy metryczne, albo informacje (сирпакн) wydawane (nie przez konsystorz) dla przedstawienia **zakładom naukowym** wszystkich wydziałów, dla wstąpienia nieletnich do **zakładów, fabryk i manufaktur** i, wogóle, dla przedstawienia w **sprawach zwolnionych od podatku stemplowego**.

zwolnione Rozdz. IV.

**73.** (217) **Myśliwskie świadectwa i próśby o wydanie tychże**

zwolnione 68 (p. 5)

**Nadpisy.**

**N.**

**74. (189) Nadpisy** wszelkiego rodzaju na papierach, aktach, dokumentach oraz na kopjach tychże **za wyjątkiem wymienionych oddzielnie w Spisie niniejszym** . . . . .

**W szczególności nadpisy:**

1)—*cedujące* (przedawcze) na **frachtach** kolejowych (lub zastępujących takowe dokumentach) . . . . .

2)—o *dostawie* rzeczy i **wykonaniu zamówienia** przez *entrepreneurów*, czynione przez *urzędników* na rachunkach i zamówieniach, gdy dokumenty z takim nadpisem:

a) wydaje się *entrepenerowi*. . . . .  
b) pozostają przy aktach *władz rządowych* i *urzędników* . . . . .

3)—*urzędu policyjnego* o zezwoleniu **drukowania** afiszów, *zawiadomień*, *ogłoszeń* w gazetach i t. p. . . . .

4)—o zezwoleniu **drukowania rękopisów**, *uczynione wzamian wydania oddzielnych biletów*. . . . .

*Uwaga:* Podatek stemplowy pobiera się przy zrobieniu nadpisu.

5)—o *odroczeniach* lub **odnowieniu pożyczki** ponad 8 miesięczny termin korzystania z niej, zamieszczane na pierwotnych zobowiązaniach dłużniczych z tytułu pożyczek, wydanych z instytucyj **kredytowych państwowych** lub **prywatnych**, albo **kantorów bankierskich** pod zastaw **papierów procentowych** lub **towarów**.

na sumę nie wyżej 50 rubli . . . . .  
wyżej 50 rubli . . . . .

6)—na zobowiązaniach o **odroczeniu** lub **odnowieniu pożyczek**, wydanych z instytucyj **drobnego kredytu** (niezależnie od sumy) . . . . .

7)—o *odroczeniach* na **wekslach**, *kwitach pożyczkowych* (pod zastaw lub bez zastawu majątku ruchomego) i innych **zobowiązaniach dłużniczych osobistych**, wydanych **osobom i instytucjom prywatnym** (oprócz wymienionych w p. 5 instytucyj **kredytowych** i **kantorów bankierskich**) . . . . .

niepodlegają	1
niepodlegają	1
5 k.za nadpis	20 (p. 1)
niepodlegają	1
zwolnione	62 (p. 4)
60 k.za nadp.	14 (p. 3 d.)
10 k.za nadp	18 (p. 7 c)
weksłowy	48 (p. 3) i 32
zwolnione	69 (p. 6)
niepodlegają	1

**Nadpisy.**

8)—o *odstąpieniu* w całości lub w części **praw i zobowiązań kontraktowych**, zamieszczane na **samych kontraktach** lub zastępujących takowe kopjach—od sumy albo wartości odstępowanych zobowiązań kontraktowych albo nieurzeczywistnionych jeszcze **praw** . . . . .

9) - o *otrzymaniu wypłat* (na wszelką sumę):  
a) robione na **wekslach**, *kwitach pożyczkowych*, *podpisanych przez dłużników rachunkach* i innych **zobowiązaniach dłużniczych**, *listach wykonawczych*, *kontraktach*, *rachunkach* i innych **aktach i dokumentach** w przedmiocie **tranzakcyj majątkowych**, jakoteż na kopjach tychże . . . . .  
b) robione na **asygnówkach** i t. p. **dokumentach instytucyj rządowych**, oraz **urzędników** . . . . .

10)—*uczynione przez władze, urzędników i notariuszów*, *oznaczające poświadczenie zgodności* papieru lub dokumentu z oryginałem, albo *umieszczonego na tych dokumentach podpisu urzędników lub osób prywatnych*. . . . .

11)—o *poręczeniu*. . . . .

12)—*przedawcze* (передаточныя)  
a) na **wekslach** i innych **zobowiązaniach dłużniczych**, na **polisach assekuracyjnych** i zastępujących takowe dokumentach, na **listach wykonawczych**, **przekazach**, **rachunkach**, **talonach asygnówek** i t. p. . . . .  
b) na **duplikatach frachtów**, wydawanych przez towarzystwa **transportowe**, **drogi żelazne** (nie wyłączając **skarbowych**) i **właścicieli statków parowych** . . . . .

c) *cedujące* na **samych frachtach** . . . . .  
d) na wydanych ze **składów towarowych świadectwach prostych** lub **zastawowych** . . . . .

13)—na **umowach i zobowiązaniach**:  
a) *wyjaśniające*, *dopełniające* lub *zmieniające* szczegóły wykonania umowy (między innymi **nadpisy** co do **odroczenia** wykonania umowy), *lecz z zachowaniem mocy tejże umowy* i **bez powiększenia jej sumy** . . . . .

akt. niższy	57 (p. 5), 50 (p. 2), 23 i 40
niepodlegają	1 i 20 (p. 1)
niepodlegają	1 i 62 (p. 4), 72 (p. 12)
niepodlegają	1
niepodlegają	13 (p. 29 d), 14 (p. 8), 16 (p. 7), 18 (p. 6)
niepodlegają	1
5 k.za nadp.	21 (p. 5)
niepodlegają	1
5 k.za nadp.	20 (p. 5)
niepodlegają	1

**Nakazy.**

b) z powiększeniem sumy umowy:		
aa) w przedmiocie transakcyj handlowych i innych przewidzianych w art. 57 Ust. St.	akt. niższy	57 i 50 (p. 2)
bb) w przedmiocie innych transakcyj:		
na sumę nie wyżej 50 rubli	10 k. od ark.	18 (p. 7 a)
"    wyżej 50 rubli	aktowy wyższy od sumy dodatkowej	51 (p. 4), 23, 38, 39, 46
c) dopełniające umowę przez włączenie warunku co do robót ponadkosztorysowych, dostaw dodatkowych i t. p., gdy skutkiem tego powiększa się suma umowy;	podług za sad lit. b. tego p.	
d) co do przedłużenia działania umów na nowy termin z uczynieniem nowych (choćby w tejże, co przedtem, wysokości) wypłat po za ustanowionemi przy zawarciu umowy;		
14)— <i>upoważniające</i> na frachtach, rachunkach, talonach assygnówek i innych dokumentach, prośbach i papierach	niepodlegają	1
15)—na <i>utworach dramatycznych</i> , zezwalające na przedstawienie tychże na scenie, czynione wzamian wydania oddzielnych biletów	60 k. za nadp.	14 (p. 3 d.)
16)— <i>urzędników</i> na papierach i dokumentach przedstawionych im do <i>zatwierdzenia</i> , albo dla otrzymania zezwolenia, gdy papiery te i dokumenty wydają się proszącym zamiast <i>odpowiedzi piśmiennej</i> i gdy przytem przy podaniu prośby odpowiedź nie była opłacona stemplem	60 k. za nadp.	51 (p. 1) i 82
<i>Uwaga.</i> Nadpisy co do zwrotu nienależycie podanych prośb podatkowi stemplowemu nie podlegają.		
17)—na akcjach, obligacjach i innych papierach <i>procentowych</i> o <i>zcedowaniu</i> papierów imiennych na okaziciela i odwrotnie	10 k. za nadp.	18 (p. 1)
18)—co do <i>zrzeczenia</i> się umowy lub <i>rozwiązania</i> tejże	niepodlegają	1
19)— <i>żyra</i> i <i>odstąpienia</i> na <i>weksłach</i>	"	1
<b>75. (122) Nakazy wykonawcze</b> , wydawane osobom i instytucjom prywatnym:		
1) przez władze rządowe <i>ogólne</i> i sądy handlowe	1 rb. od ark.	13 (p. 5)
2) przez władze sądowe <i>pokojowe</i> , albo <i>odpowiadające</i> im urzędy i urzędników	zwolnione	63 (p. 26)

**Obligacje—Oferty.**

**O.**

**76. (88) Obligacje** (notarialne, albo prywatne), tak **zabezpieczone** zastawem **ruchomym** (pomiędzy innymi papierami **procentowymi**), jakoteż **niezabezpieczone**

na sumę nie wyżej 50 rubli	10 k. od ark.	18 (p. 7 c)
"    wyżej 50 rubli	wekslowy	48 (p. 2), 32

**Obligacje**—patrz *Papiery procentowe*.

**77. Odroczenia wykonania umowy:**

a) w formie **nadpisu** na samych umowach — patrz *Nadpisy*,

b) w formie **umów dopełniających**—jak *Umowy dodatkowe*,

—*wypłaty z zobowiązań dłużniczych osobistych* lub *zabezpieczonych zastawem majątku ruchomego* (między innymi papierów procentowych, towarów i t. p.):

a) w formie **nadpisu** na samem zobowiązaniu patrz *Nadpisy*,

b) w formie **oddzielnego dokumentu**—jak *zobowiązanie*,

—albo *prolongaty pożyczek, zabezpieczonych majątkiem nieruchomym, zaciągniętych*:

1) w **prywatnych, miejskich, ziemskich lub stanowych instytucjach kredytowych** (bez względu na formę, w jakiej odroczenia te i prolongaty zostały sporządzone):

a) jeżeli są połączone z wydaniem pożyczki dodatkowej (choćby w formie doliczenia do sumy kapitałnej długu narosłych do dnia odroczenia procentów, kar i t. p.)—podług sumy tej pożyczki

b) **bez** wydania dodatkowej pożyczki, albo bez powiększenia sumy kapitałnej długu, pozostałego do dnia odroczenia

2) **pożyczek prywatnych za oddzielnym aktem:**

a) **bez powiększenia** długu przez doliczenie narosłych procentów

b) z **powiększeniem** długu przez doliczenie sumy narosłych procentów.

akt. wyższy	51 (p. 2), 33
1 r. od ark.	13 (p. 13)
1 rb. od ark.	13 (p. 10)
aktowy wyższy od sumy powiększenia	51 (p. 1)

**78. (89) Oferty** (deklaracje), czyli **zaofiarowania piśmienne** (żądania, zawiadomienia) co

### Papiery.

do entrepryzy lub dostawy, albo też co do spełnienia innych zleceń natury majątkowej na pewnych warunkach (co do terminu, wypłaty i t. p.)

a) gdy wydają się na dowód wykonania zawartych piśmiennie umów, opłaconych podatkiem stempowym

b) gdy takowe, mieszcząc w sobie warunki dostawy handlowej, albo kupna sprzedaży towarów z tranzakcji handlowej, albo z tranzakcji sprzedaży lub dostawy przez właścicieli ziemskich lub rolników produktów ich gospodarstwa rolnego, albo też najmu statków zastępują umowy piśmienne w tych przedmiotach i przyjęte są do wykonania

c) gdy te, zastępując inne tranzakcje natury majątkowej, przyjęte są do wykonania.

*Uwaga.* Gdy oferta piśmienna, przyjęta do wykonania, opłacona została podatkiem stempowym wskazanej wysokości (p. p. b. i c.), a następnie warunki oferty wyluszczone zostają w formie oddzielnej umowy, wtedy umowa ta, jeżeli zawartą została:

a) na taką samą sumę, — podlega opłacie podatku stempowego, jako kopja — patrz *Kopje*.

b) na sumę przewyższającą sumę oferty, — podlega opłacie od sumy dodatkowo umówionej w wysokości, wskazanej wyżej w p. p. b. i c. — patrz *Umowy*.

### P.

#### 79. (34) Papiery referatu wewnętrznego:

1) — redagowane w instytucjach rządowych i urzędników, jakoteż w instytucjach ziemskich, miejskich i stanowych, odnoszące się do prowadzonych tamże spraw, lecz nie dla wydania osobom lub instytucjom prywatnym

2) — w przedsiębiorstwach handlowo-przemysłowych, należących do osób i instytucyj prywatnych lub instytucyj publicznych i skarbu (w tej liczbie ordery kasowe i inne dokumenty buchalteryjne)

80. (35) — podawane przez osoby prywatne do instytucyj rządowych i urzędnikom:

nie podlegają 1

akt. wyższy 57 (p. 3 i 40),  
50 (p. 2)

akt. wyższy 51 (p. 1) i 23

nie podlegają 1

zwolnione 72 (p. 12)

### Papiery.

1) — mające znaczenie korespondencyj piśmiennych, które osoby i instytucje prywatne obowiązane są na zasadzie ogólnych praw lub specjalnych ustaw i przepisów prowadzić z władzami rządowymi i urzędnikami

2) — przy których osoby lub instytucje prywatne przedstawiają władzom rządowym i urzędnikom (w tej liczbie rejentom) wymagane przez te władze i urzędników, dla celów rządowych, wiadomości, deklaracje, sprawozdania i t. p. dokumenty, jak również wiadomości te, deklaracje, sprawozdania i t. p.

81. (254) Papiery procentowe, wypuszczane przez Rząd Rosyjski

82. (255) — (akcje, udziały, obligacje, listy zastawne i innych nazw), oraz świadectwa tymczasowe i akcje dywidendowe lub innej nazwy papiery, wydawane wzamian amortyzowanych papierów procentowych, w walucie rosyjskiej lub zagranicznej, wypuszczane w Cesarstwie przez ziemstwa, instytucje miejskie i inne publiczne i stanowe, jakoteż przez wszelkiego rodzaju spółki i towarzystwa handlowe, przemysłowe i kredytowe, — przy pierwotnem puszczeniu w obieg

zwolnione 62 (p. 4)

nie podlegają 62 (p. 4)

54

po cztery dziesiątych procentu (0, 4%) od wartości nominalnej papieru, albo zadeklarowanej przy wypuszczeniu, zależnie od tego, która jest wyższa 50 (p. 16)  
59, 37 i 44

### Z TYCH:

1) świadectwa tymczasowe na otrzymanie papierów procentowych po zupełnem ich opłaceniu terminowemi wypłatami podlegają opłacie podług pełnej sumy papierów procentowych, których wydanie zabezpiecza się temi świadectwami. Następnie, przy wymianie opłaconych już stemplem świadectw na same papiery procentowe, papiery te nie podlegają już podatkowi stempowemu.

2) opłacone już podatkiem stempowym papiery na okaziciela, przy zamianie ich na papiery imienne i odwrotnie (lecz nie deklaracje co do tej zamiany)

3) papiery, wydawane przy zamianie starych lub uszkodzonych na nowe

55

zwolnione 56

zwolnione 56

**Paszporty—Patenty.**

4) wymieniane z powodu wydania nowych arkuszy kuponowych . . . . .  
— patrz także *Arkusze kuponowe*.

**83.** (256) — (walory, akcje, udziały, obligacje i listy zastawne oraz papiery procentowe innych nazw), oraz **świadcstwa tymczasowe, akcje dywidendowe lub innej nazwy papiery**, wydawane zamiast amortyzowanych papierów procentowych, **wypuszczone poza obręb Cesarstwa** i przysłane do Cesarstwa (oprócz walorów państwowych rosyjskich) . . . . .

*Uwaga.* Papiery te opłacają podatkiem stemplowym **pierwsi odbiorcy** w Cesarstwie **najpóźniej w siedm dni od dnia otrzymania**, lub też **przed wypuszczeniem ich z komory celnej**, o ile przechodzą przez taką, a w każdym razie **przed odstąpieniem tych papierów innym osobom**, — albo gotowizną z nałożeniem na papiery stempla, albo markami stemplowymi w sposób, ustanowiony w § 136 Instrukcyi 9 Stycznia 1901 r.

**84.** (218) **Paszporty i dokumenty paszportowe:**

1) **paszporty, książeczki paszportowe i wogóle dowody na mieszkanie**, wydawane poddanym rosyjskim na zamieszkiwanie w Cesarstwie i zagranicą . . . . .

2) **świadcstwa tymczasowe**, wydawane przez policję na dowód **tożsamości osoby** albo **prawa na wyjazd** . . . . .

3) **paszporty na zamieszkiwanie i przejazdy** w Cesarstwie wydawane **cudzoziemcom** . . . . .

4) **bilety legitymacyjne, książeczki i inne tego rodzaju świadctwa**, wydawane mieszkańcom **pogranicznym Cesarstwa i innych państw**, z którymi zawarte zostały w tym przedmiocie **konwencje** . . . . .

5) **bilety na zamieszkanie czasowe i na przejazd**, wydawane przez **zwierzchność zakładów naukowych wychowawcom** tychże, lub osobom, które **kurs ukończyły** . . . . .

**85.** (219) **Patenty** na **wyrób i sprzedaż** wyrobów, podlegających akcyzie, lecz nie kopje tychże . . . . .

zwolnione	56
po cztery dziesiątych procentu (0, 4%) od ceny nominalnej papieru	50 (p. 1 b), 44, 54 i 112
zwolnione	75 (p. 3) 71 (p. 1)
zwolnione	75 (p. 3)
60 k od dok.	15 (p. 2)
zwolnione	75 (p. 4)
zwolnione	75 (p. 3)
zwolnione	71 (p. 1)

**Pełnomocnictwa.**

**86.** (221) — (*przywileje*) na nowe *wynalazki i ulepszenia*, lecz nie kopje tychże . . . . .

**87.** (72) **Pełnomocnictwa** (дoвѣренности) (**wierzytelne listy**) wszelkiego rodzaju (za wyjątkiem wymienionych niżej) między innymi na **prowadzenie handlu (plenipotencje kredytowe)**, **poświadczone** przez rejentów, jakoteż władze rządowe i urzędników . . . . .

**Z TYCH:**

1) — do prowadzenia spraw dotyczących **powinności wojskowej**

2) — do prowadzenia spraw **we włościąńskich, gminnych i t. p. sądach**, przed sędziami miejskimi i pokoju, naczelnikami ziemskimi, i włościąńskimi oraz innymi miejscowymi instytucjami sądowymi i urzędnikami

3) — do otrzymania **wkładów z kas oszczędnościowych i emerytalnych**

4) — do otrzymania **korrespondencji pocztowej i telegraficznej**

5) — w sprawach o **przestępstwa i wykroczenia**, w przedmiocie **odbywania kar, zesłania i pozbawienia wolności** .

*Uwaga.* Pełnomocnictwa w sprawach o takie **wykroczenia przeciwko ustawom zarządu skarbowego**, za które grozi jedynie kara pieniężna bez zamiany tej kary na areszt, zamknięcie w więzy lub roboty publiczne.

6) — (nawet nie zaświadczone w sposób ustanowiony) do odbioru **uposażenia, nagród, pensyi, zapomóg lub emerytury z instytucyj prywatnych** (lecz nie od osób prywatnych)

na sumę wyżej 5 rubli . . . . .  
nie wyżej 5 rubli . . . . .

**88.** (74) **Pełnomocnictwa**, wydawane przez osoby i instytucje **prywatne** do **oddzielnych czynności**, jak nprz. do udziału w ogólnych zebraniach towarzystw akcyjnych, do odbioru pieniędzy lub towarów i t. d., o ile pełnomocnictwa te nie są zaświadczone przez władzę rządową lub urzędnika . . . . .

**89.** (75) — sporządzone w formie *nadpisu* na dokumentach **oryginalnych** (nprz. rachunkach), prośbach i innych papierach . . . . .

zwolnione	71 (p. 1)
1 rb. od ark.	13 (p. 7)
zwolnione	62 (p. 5)
zwolnione	62 (p. 2 b. i 3)
zwolnione	69 (p. 5) i 74 (p. 8)
zwolnione	72 (p. 17)
zwolnione	13 p. 7 i 63 p. 2 a i p. 3
1 rb. od ark.	18 (p. 7), 63 (p. 2 a)
10 k. od ark.	18 (p. 5)
zwolnione	74 (p. 9)
nie podlegają	1
nie podlegają	1

**Plany—Powództwa.**

**90. (227) Plany** i rysunki z referatami objaśniającymi:  
Zatwierdzone:

a) przez władze rządowe lub urzędników, w razie wydania proszącym tych planów i rysunków, albo kopij tychże

b) przez instytucje miejskie, ziemskie i stanowe, o ile nie są przeznaczone dla przedstawienia władzom rządowym i urzędnikom, do których prosby podlegają opłacie stempłowej

*Uwaga 1.* Odnosnie wymiarów arkusza, planu, rysunków i t. d. należy się kierować uw. do art. 187 Ust. Budowl., podług którego wymiary arkusza są: długość 13 cali (дюймовъ) i szerokość 8 cali.

*Uwaga 2.* Co się tyczy kopij planów, należy się kierować przepisami, wyluszczone w rozdziale o kopjach.

**Polisy ubezpieczeniowe**—patrz *Ubezpieczenia i dokumenty ubezpieczeniowe.*

**91. (187) Polubowne układy**, spisane w formie:

a) oddzielnego aktu

na sumę nie wyżej 50 rubli

wyżej 50 rubli

b) protokołu urzędu sądowego (lecz nie kopje tegoż)

*Poreczenia* — patrz *Umowy poręczenia.*

**92. (121) Powództwa**, wytaczane przez kuratorów przysięgłych i zarządy konkursowe, jakoteż powództwa, wytaczane przeciwko tym kuratorom i zarządom

**93. (246)—Projekty i kosztorysy budowlane:**

1) przedstawiane przez osoby i instytucje prywatne władzom rządowym i urzędnikom

*Uwaga:* Jeżeli po zatwierdzeniu projektu okaże się potrzeba spisania drugiego egzemplarza dla wydania proszącemu z pozostawieniem w aktach oryginału (lub odwrotnie), drugi egzemplarz, jako kopia, podlega opłacie narówni z oryginałem

2) przedstawiane instytucjom miejskim i ziemskim:

a) jeżeli podlegają zatwierdzeniu przez wymienione instytucje i nie są przeznaczone dla przedstawienia władzom rządowym i urzędnikom

60 k. od ark.	14 (p. 3 d.)
niepodlegają	1 i 14 (p. 4)
10 k. od ark.	18 (p. 7 a)
aktowy wyż.	51 (p. 1) i 23
niepodlegają	1
60 k. od ark.	13 (p. 2) i 63 (p. 5)
60 k. od ark.	11 (p. 1)
60 k. od ark.	14 (p. 3) i 83
nie podlega	14 (p. 4)

**Protesty—Protokoły.**

b) jeżeli przez instytucje miejskie i ziemskie są skierowane do rozpatrzenia albo zatwierdzenia władz rządowych i urzędników

**94. (247) - ustaw**, jakoteż dopełnień lub zmian ustaw różnych towarzystw, spółek udziałowych, towarzystw akcyjnych i innych, przy przedstawieniu do rozpatrzenia i zatwierdzenia władzy, oraz przy wydaniu proszącemu zatwierdzonego egzemplarza z pozostawieniem drugiego przy aktach:

a) towarzystw dobroczynnych

b) " akcyjnych i spółek udziałowych

c) innych towarzystw, prócz wyżej wymienionych

**95. (249) Protesty** (akty protestu) weksli i innych zobowiązań dłużniczych, podlegających podatkowi wekslowemu (jakoteż wypisy aktów albo protokołów protestu), gdy podatek stempłowy od protestowanego zobowiązania

nie jest mniejszy od rubla

jest mniejszy od rubla

**96. (249) Protokoły** i akty, stwierdzające jakiekolwiek okoliczności lub wypadki (lecz nie akty charakteru majątkowego albo co do osobistości):

1) wydawane przez władze rządowe i urzędników osobom i instytucjom prywatnym na skutek ich prosby:

a) akty sądowno lekarskie i lekarsko policyjne w sprawach dotyczących stanu sanitarnego fabryk i zakładów handlowo przemysłowych

b) w sprawach dotyczących przestępstw i wykroczeń, odbywania kar, zesłania i pozbawienia wolności (oprócz spraw o wykroczenia przeciwko ustawom zarządu skarbowego, za które grozi jedynie kara pieniężna bez zamiany tej kary na areszt, zamknięcie w więzy lub roboty publiczne, jakowe protokoły podlegają opłacie podług p. 1 niniejszego Nr.)

c) —lekarsko-policyjne o uszkodzeniach i kaleczkach, którym ulegli robotnicy w fabrykach, zakładach, kopalniach, oraz urzędnicy i osoby

60 k. od ark.	14 (p. 4)
zwolnione	78 (p. 2)
1 rb. od ark.	13 (p. 1 c.)
60 k. od ark.	14 (p. 1 i 3)
1 rb. od ark.	13 (p. 21)
też samej wysokości jak od protestowanego zobowiąz.	45
1 rb. od ark.	13 (p. 23)
zwolnione	63 (p. 2 a) i uw.



**Prośby.**

postroane na drogach żelaznych i statkach parowych . . . . .	zwolnione	76 (p. 6)
d) w innych wypadkach (oprócz wymienionych sub a—c) . . . . .	60 k. od ark.	14 (p. 3 d.)
2) <i>pozostawiane</i> przy aktach władzy rządowej lub urzędnika, albo też <i>komunikowane</i> do rozporządzenia innej władzy rządowej, lecz nie dla wydania osobie lub instytucji prywatnej	niepodlegają	1
<b>97.</b> (252)—i akty o <i>wykroczeniach</i> przeciwko <b>Ustawie stempłowej</b> , ujawnionych przy <i>rewizji</i> (oprócz wydawanych na żądanie osób prywatnych <i>kopij</i> tych protokółów) . . . . .	nie podlegają	1
<b>98.</b> (253)—przyjęcia wypłaty (предложения платежа) w gub. Warszawskiego Sądu Okręgowego	1 r. od ark.	13 (p. 22)
a) doręczane przez notariusza . . . . .	60 k. od ark.	14 (p. 1)
b) przez komornika sądowego . . . . .		
<b>99.</b> (258) <b>Prośby</b> (chociażby zredagowane w formie listów na imię urzędników, podania, wymagające rozporządzenia albo odpowiedzi), <i>deklaracje</i> (ogłoszenia, donoszenia, notatki pamięciowe), <i>skargi</i> , <i>odpowiedzi</i> (objaśnienia), <i>repliki</i> , <i>dupliki</i> , <i>opozycje</i> : I. Podawane <i>władzom rządowym</i> (administracyjnym albo <i>sądowym</i> i urzędnikom), oraz do Senatu Rządzącego przez <b>osoby i instytucje prywatne</b> w <i>sprawach</i> : a) o <i>nadanie praw</i> szlachectwa, obywatelstwa honorowego, osobistego i dziedzicznego, oraz stanu kupieckiego, albo o przyznanie proszącym tych praw b) o <i>przyjęcie do korporacji adwokatów</i> <i>przysięgłych</i> i o wydanie świadectw na prawo prowadzenia cudzych spraw sądowych c) o <i>pozwolenie na otwarcie fabryk i zakładów</i> , o zmianę ich urządzenia, albo o zmianę w nich maszyn i aparatów starych na nowe d) o <i>utworzenie spółek udziałowych</i> , o zmianę ich ustaw i o przedłużenie terminów do złożenia pieniędzy na utworzenie kapitałów tych spółek, oraz o pozwolenie na otwarcie działalności w Cesarstwie przedsiębiorstw zagranicznym II. Podawane do św. Synodu, Senatu Rządzącego, Ministerjów i Głównych Zarządów,	1 r. od ark.	13 (p. 1)

**Prośby.**

oraz innych władz <i>rządowych administracyjnych</i> i urzędników przez <b>osoby i instytucje prywatne</b> (spółki, towarzystwa) w ich <b>sprawach prywatnych</b> , za wyjątkiem spraw, wymienionych w oddz. I niniejszego numeru, jakoteż spraw <b>zwolnionych</b> od podatku stempłowego . . . . .	60 k. od ark.	14 (p. 1)
III. Podawane do władz <i>sądowych ogólnych</i> i <i>sądów handlowych</i> jakoteż do Senatu Rządzącego, przez osoby i instytucje prywatne we wszelkich sprawach, wymienionych wyżej w oddziale I i niżej w oddz. V tego numeru . . . . .	60 k. od ark.	14 (p. 2)
<i>Uwaga do oddz. I—III.</i> Co do podatku stempłowego od <i>załączników</i> do podań, skarg i innych wyżej wymienionych papierów — patrz <i>Kopje, Załączniki.</i>		
IV. Podawane do instytucji <i>miejskich, ziemskich i stanowych</i> przez <b>osoby i instytucje prywatne</b> 1) w sprawach, wymienionych wyżej w oddz. I. 2) o <b>wydanie wszelkiego rodzaju świadectw i zaświadczeń</b> : a) dla <b>przedstawienia</b> władzom rządowym i urzędnikom <b>we wszelkich sprawach</b> , oprócz wymienionych wyżej w p. 1, jakoteż <b>zwolnionych</b> od podatku stempłowego (oddz. V tego Nr.) . b) w innych wypadkach . . . . . —por. <i>świadectwa.</i>	1 r. od ark.	13 (p. 1)
V. Z <i>liczby prośb, deklaracji, skarg i innych papierów</i> , wymienionych wyżej w oddz. I—IV tego numeru, <i>zwolnione są od podatku stempłowego</i> : 1)—o wydanie <b>wychowawcom szkół biletów</b> na przejazd na miejsce zamieszkania . . . . .	zwolnione	64 (p. 1)
2)—o wymianę <i>biletów kredytowych dawnego wzoru</i> , starych lub uszkodzonych, oraz o wymianę <b>monet uszkodzonych</b> . . . . .	"	69 (p. 6)
3)—podawane do <i>Banku Państwa</i> , jego kantorów i oddziałów odnośnie operacyj tegoż Banku . . . . .	"	69 (p. 4)
<i>Uwaga.</i> Wyjątek ten nie rozciąga się na <b>prośby o otwarcie</b> w instytucjach Banku Państwa <b>kredytów przemysłowych i kredytów dyskontowych</b> , oraz na prośby podawane nie w przedmiocie operacyj Banku, lecz w innych sprawach,		

Prośby.

nprz. w sprawach gospodarczych, składu osobistego urzędników; prośby te podlegają opłacie stemplowej na zasadach ogólnych, czyli po 60 kop. od arkusza	} zwolnione	78 (p. 2)
4) — podawane przez zakłady dobroczynne 5) — " " zakładom dobroczynnym — w przedmiocie ofiar na rzecz zakładów dobroczynnych — patrz niżej;		
6) — w sprawach, dotyczących dowodów za zamieszkiwanie (oprócz paszportów zagranicznych) i przedłużenia tychże	zwolnione	75 (p. 3)
Uwaga. Prośby i inne papiery w sprawach o wydawanie paszportów zagranicznych podlegają opłacie stemplowej na zasadach ogólnych, czyli po 60 kop. od arkusza.		
7) — podawane do rządów gubernialnych o dopuszczenie do egzaminu na tytuł felczera	zwolnione	64 (p. 2)
8) — podawane urzędowi gminnym	"	66 (p. 1 a)
9) — w sprawach, prowadzonych w sądach gminnych	"	62 (p. 2 a)
10) — na Imię Najwyższe, podawane w drodze ustanowionej, chociażby prośby następnie skierowywane były do rozporządzenia odnośnych wydziałów	"	62 (p. 1)
Uwaga. Inne prośby na Imię Najwyższe, podawane do Senatu Rządzącego, Ministerjów i innych instytucji rządowych, prócz kancelaryi JEHO CESARSKIEJ MOŚCI, podlegają opłacie stemplowej na zasadach ogólnych.		
11) — w sprawach, prowadzonych u inspektorów fabrycznych i w urzędach do spraw fabrycznych,	} zwolnione	13 (p. 1), 14 (p. 1 i 2)
a) w przedmiocie nadzoru nad wykonywaniem postanowień o robotnikach w zakładach przemysłu fabrycznego,		
b) w skutek skarg robotników fabrycznych,		
c) w sprawach dotyczących pomocy lekarskiej w fabrykach i zakładach,		
d) o wydanie robotnikom fabrycznym zapożyczeń z kapitału kar.		
12) podawane do kas skarbowych (казначейства) w przedmiocie prowadzonych przez te kasy operacji bankowych	zwolnione	69 (p. 4)
13) — o rozłożenie albo skreślenie zaległości z należnych skarbowi państwa opłat i kar, po-		

Prośby.

dawane przez osoby, które ucierpiały z powodu pożaru, powodzi, nieurodzaju albo innych klęsk	zwolnione	76 (p. 5)
14) — w przedmiocie korespondencji pocztowej i telegraficznej i rozmów telefonicznych, podawane do zarządu centralnego i do instytucji miejscowych wydziału pocztowo-telegraficznego	"	72 (p. 17)
15) podawane przez instytucje kredytu drobnego do wszystkich władz rządowych i urzędników	"	69 (p. 6)
16) — o wydanie kuponów terminowych do papierów procentowych, znajdujących się w depozycie skarbowym	"	69 (p. 7)
17) — melamedów o wydanie im świadectw na prawo nauczania dzieci żydowskich nauki religii	"	65 (p. 6)
18) — w sprawach, dotyczących podatku państwowego od mieszkań, oraz w sprawach, dotyczących podatku od kociołów, podawane do urzędów miejscowych, zarządzających tym podatkiem	"	70 (p. 2)
19) — (i deklaracje) o wydanie świadectw myśliwskich	"	68 (p. 5)
20) — o wstąpienie do służby wojskowej w charakterze ochotnika i o dopuszczenie do egzaminu w tym przedmiocie	"	62 (p. 5)
21) — o wydanie odroczeń paszportów	"	75 (p. 3)
22) — (i cała korespondencja) w sprawach ofiar osób i instytucji prywatnych na rzecz instytucji, zakładów i towarzystw uczonych, naukowych i dobroczynnych, oraz na rzecz klasztorów, kościołów, domów modlitwy i kaplic wszystkich wyznań	"	72 (p. 4), 77 (p. 2)
23) — podawane do państwowych kas oszczędności i do zarządów tych kas w sprawach, dotyczących wszelkich operacji tych kas	"	69 (p. 4)
24) — w sprawach, prowadzonych w instytucjach sądu pokoju	"	63 (p. 2 b)
25) podawane do poselstw, missyj i konsulatów Rosyjskich	"	75 (p. 7)
26) — podawane przez towarzystwa pożyczkowo-oszczędnościowe	"	69 (p. 6)
27) — w sprawach sądowych, prowadzonych w następujących instytucjach sądów miejscowych: w sądach gminnych, u naczelników włościńskich, naczelników ziemskich, w sądach pokoju, oraz u komorników sądowych przy wykonywaniu wyroków wyżej wymienionych instytucji sądowych	"	63 (p. 25) 66 (p. 1)

**Prośby.**

28)—o wydanie <i>świadczeń i zaświadczeń</i> a) <b>ubóstwa</b> , wydawanych osobom, które <b>wpadły w nędzę</b>	zwolnione	76 (p. 4)
b) co do <b>braku środków na prowadzenie sprawy</b> , wydawanych przez zwierzchność służbową, policję, zarząd gminny, albo inną władzę rządową lub urzędnika dla przedstawienia <b>sądowi</b> przez osoby, pragnące korzystać z prawa ubóstwa	"	63 (p. 7)
29)—osób, którym sąd przyznał prawo <b>ubóstwa</b> w sprawach, co do których prawo to zostało im przyznane i dopóki osoba, której świadectwo zostało wydane, nie stanie się <b>majętną</b>	"	63 (p. 0)
30)—w sprawach, dotyczących <b>osobistości uczących się w zakładach naukowych</b> , podawane zwierzchności zakładów naukowych, oraz instytucjom centralnym Ministerjów i Głównych zarządów, kancelarjom General Gubernatorów i kuratorów okręgów naukowych	"	64 (p. 1 i 2)
31)—w sprawach <b>upadłościowych</b> : a) podawane przez osobę, ogłoszoną za <b>dłużnika niewypłacalnego</b> , oraz przez <b>kuratora</b> przysięgłego w sprawie upadłości — <b>aż do ukończenia sprawy</b>	"	63 (p. 4)
b) podawane przez <b>wierzycieli kuratorowi</b> przysięgłemu i zarządowi konkursowemu	"	63 (p. 5)
c) doniesienia, przedstawienia i komunikaty zarządu <b>konkursowego</b> działającego w charakterze urzędu	"	63 (p. 4)
<i>Uwaga 1.</i> Prośby, podawane przez wierzycieli do <b>instytucyj sądowych ogólnych i do sądów handlowych</b> , jakoteż skargi powodowe kuratorów przysięgłych i zarządów konkursowych oraz skargi powodowe przeciwko tym zarządom i kuratorom przysięgłym podlegają opłacie stempowej na zasadach ogólnych, czyli po 60 kop. od arkusza.		14 (p. 2), 63 (p. 5)
<i>Uwaga 2.</i> Prośby zarządu konkursowego do władz rządowych i urzędników, zawierające starania w imieniu masy konkursowej, podlegają opłacie stempowej po 60 k. od arkusza		14 (p. 1)
32)—w sprawach prowadzących się u miejscowych władz <b>włościańskich</b>	"	66 (p. 1 a)
33) w sprawach, dotyczących <b>powinności wojskowej</b>	"	62 (p. 5)

**Prośby.**

34)—właścicieli w sprawach, dotyczących <i>wy-właszczenia</i> <b>przymusowego</b> ich majątków, oraz co do wynagrodzenia za te majątki, podawane do specjalnych <b>komisji</b> , zwoływanych dla <b>szacowania</b> majątków, wywłaszczanych na użytek państwowy lub publiczny, oraz do innych zarządów <b>miejscowych</b> (lecz <b>nie skargi</b> na te ostatnie)	zwolnione	62 (p. 4),
35)—podawane do <b>zakładów naukowych</b> wszystkich wydziałów w sprawach, nie dotyczących gospodarstwa tych zakładów oraz składu osobistego urzędujących, czyli w sprawach, dotyczących <b>osobistości uczących się</b> : a) o <b>przyjęcie w poczet uczni</b> zakładu naukowego, o <b>przenoszenie się</b> uczni z jednego zakładu do drugiego, o przyjęcie na listę uczni, kształcących się na koszt rządu, o wyznaczenie stypendjów, oraz o <b>uwolnienie</b> z zakładu, b) o <b>dopuszczenie do egzaminu na ochotnika</b> służby wojskowej, c) o wydanie <b>dypłomów</b> na stopnie naukowe i godności, oraz <b>świadczeń z ukończenia kursu</b> nauk w zakładzie naukowym albo <b>złożenia egzaminu</b> , wydawanych przez zakłady naukowe lub oddzielne komisje egzaminacyjne, d) o <b>dopuszczenie do egzaminu</b> przed oddzielnymi komisjami egzaminacyjnymi	zwolnione	64 (p. 1 i 2) 65 (p. 4)
36)— <b>i cała wogóle korespondencja</b> przy podejmowaniu starań o <b>utworzenie zakładów naukowych, oraz warsztatów rzemieślniczych naukowych wiejskich</b>	zwolnione	65 (p. 1)
37)—o <b>zwrot</b> : a) <b>pieniędzy</b> pozostałych ze <b>sprzedaży nieprolongowanych zakładów</b> i przechowywanych w depozycie instytucyj rządowych, gdy prośby w tym przedmiocie podają tym instytucjom pożyczkobiorcy kas pożyczkowych	zwolnione	62 (p. 4)
b) <b>pieniędzy</b> , zapłaconych za niedoreczone lub nieprawidłowo doreczone depesze telegraficzne	"	72 (p. 17)
c) <b>nienależycie wpłaconych do kas skarbowych różnego rodzaju podatków</b> (nie wyłączając prośb, które w następstwie <b>nie zostają uwzględnione</b> )	"	70 (p. 1)
<i>Uwaga.</i> <b>Skargi na odmowę zwrotu</b> nienależycie wpłaconych do kas skarbowych podatków		

**Przedstawienia—Rachunek.**

podlegają opłacie podatku stempowego na zasadach ogólnych, czyli po 60 k. od arkusza .

**100.** (238) **Przedstawienia** Zarządu konkursowego i kuratora przysięgłego sądom okręgowym i handlowym .

**Przedstawienia** urzędników swojej zwierzchności—patrz *Raporty*.

**101.** (222) **Przekazy** i *bilety przekazowe*, oraz zamieniające takowe **kwity, pokwitowania, ordery kasowe** i t. p. dokumenty, wydawane na dowód przyjęcia **pieniędzy dla przekazania**, jeżeli wypłata naznaczona jest nie później jak w 5 dni po okazaniu .  
później jak 5 dni .

*Uwaga 1.* Pokwitowania, wydawane prócz biletu **przekazowego** lub zastępującego takowy dokument, przy przyjmowaniu przez instytucje kredytowe i bankierskie sum dla przekazania

*Uwaga 2.* Wymienione w uwadze 1 pokwitowania, wydane przez **instytucje Banku Państwa** rządowym i urzędnikom, jakoteż ziemstwowi i zarządom miejskim .  
— *weksle przekazowe* — patrz *Weksle*.

**102.** (225) — *pocztowe*

**Przyrzeczenie sprzedaży**—patrz *Umowy przyrzeczenia sprzedaży*

**R.**

**103.** (293) **Rachunek bieżący** (zwyczajny, specjalny, warunkowy) w instytucjach kredytowych państwowych, publicznych i prywatnych, jakoteż w kantorach prywatnych i towarzystwach, prowadzących operacje **bankierskie**:

a) **kwity albo pokwitowania z przyjęcia** pieniędzy na rachunek bieżący, oraz każdy **wpis** do wydawanych przez te instytucje, kantory i towarzystwa **książeczek obrachunkowych** z rachunku bieżącego

na sumę nie wyżej 50 rubli

„ wyżej 50 rubli

	14 (p. 1), 70 (p. 1)
zwolnione	63 (p. 4)
zwolnione	72 (p. 7)
wokslowy	48 (p. 1), 72 (p. 7)
5 k. od ark.	20 (p. 1)
zwolnione	72 (p. 1)
zwolnione	72 (p. 7 i 17)
zwolnione	15 k. od arkusza albo od wpisu
	16 (p. 4)

**Rachunki.**

b) **czeki**

**104.** (281) **Rachunki** (oprócz wymienionych oddzielnie w tym Spisie patrz niżej), **stwierdzające odbiór pieniędzy, towarów lub innego majątku, rachunki na dostarczone zapasy albo materiały, wykonane roboty i t. p., wydawane przez osoby i instytucje prywatne od jednej strony drugiej, albo podawane władzom rządowym i urzędnikom, albo instytucjom miejskim, ziemskim i stanowym**

na sumę nie wyżej 5 rubli . . . . .  
„ wyżej 5 rubli . . . . .

*Uwaga 1.* Rachunki pomiędzy osobami i instytucjami prywatnymi opłacają się podatkiem stempowym albo przy wręczaniu, albo przy napisaniu na nich **pokwitowania z odbioru pierwszej wypłaty**, podawane zaś **władzom rządowym i urzędnikom, jakoteż instytucjom miejskim, ziemskim i stanowym**, opłacone być winny przy wręczaniu rachunku.

*Uwaga 2.* **Nadpisy wierzytelne na rachunkach** ze wskazaniem osoby, której powierza się odbiór pieniędzy . . . . .

**105.** (282) — podpisane przez  **dłużników** na dowód długu, należnego za roboty, usługi, wybrane wyroby lub towary i t. d.  
na sumę nie wyżej 50 rubli . . . . .  
wyżej 50 rubli . . . . .

**106.** (300) **Rachunki handlowe z wykonania transakcji handlowej w przedmiocie kupna sprzedaży albo dostawy towarów:**

1) wyłożonej **na piśmie** (warunki, listy handlowe, notatki maklerskie albo inny dokument, stwierdzający transakcję):

a) jeżeli umowa piśmienna zawarta została **na dokładnie określonej sumę, i wykonana na sumę, nie przewyższającą** tej, która wskazana była w umowie piśmiennej

b) jeżeli umowa piśmienna zawartą została **na dokładnie określonej sumę, a następnie wyko-**

zwolnione	69 (p. 9)
zwolnione	72 (p. 5)
5 k. od ark	20 (p. 1)
nie podlegają	1
10 k. od ark. wekslowy	18 (p. 7 c) 48 (p. 2)
5 k. od ark.	

**Skargi.**

nana została na sumę przewyższającą poprzednią umowę piśmienną . . . . .

c) jeżeli suma umowy piśmiennej nie mogła być określona dokładnie przy zawarciu transakcji i wysokość tejże wyjaśnia rachunek, stwierdzający wykonanie . . . . .

2) nie wyłożonej na piśmie w liście handlowym, notatce maklerskiej, lub innym dokumencie . . . . .

**S.**

**107. (83) Skargi:**

**A. W sprawach sądowych:**

**I. apelacyjne:**

1) podawane do *Izb Sądowych i Rządzącego Senatu* w sprawach:

a) **cywilnych**, dla których właściwymi są sądy ogólne i sądy handlowe . . . . .

b) **karnych**, dla których właściwymi są sądy ogólne, o takie wykroczenia przeciwko ustawom zarządu skarbowego, za które grozi jedynie kara pieniężna bez zamiany tej kary na areszt, zamknięcie w więzy lub roboty publiczne (nprz. w sprawach o wykroczenia przeciwko Ust. Stempl. i t. p.). . . . .

c) **innych karnych**

2) podawane do *sądów okręgowych*, gdy sądy te pełnią obowiązki *zjazdów sędziów pokoju*, do tych *zjazdów*, do *zjazdów powiatowych*, do *zjazdów naczelników włościańskich* i t. p. in-

aktowy niższy podł. sumy, na którą transakcja została wykonana, za potrąceniem stempla, pobranego przy zawarciu transakcyi

61 a.

aktowy niższy za potrąceniem podatku, zapłaconego przy zawarciu umowy

60

akt. niższy

57 (p. 3)

1 rb. od ark.

13 (p. 4)

60 k. od ark.

14 (p. 2), 63 (p. 2 a) uw.

zwolnione

63 (p. 2 a)

**Skargi.**

stytucyj w sprawach prowadzonych u władz sądowych pokojowych i podobnych im instytucyj (przed sędziami miejskimi, naczelnikami ziemskimi i włościańskimi, sądami gminnymi i t. p.)

**II. Kassacyjne (albo prośby o uchylenie wyroków):**

1) podawane do *Senatu Rządzącego* w sprawach:

a) **cywilnych**, dla których właściwymi są sądy ogólne i sądy handlowe . . . . .

b) **cywilnych**, dla których właściwymi są władze sądowe pokojowe, jakoteż w sprawach karnych, wymienionych wyżej w oddz. I p. 1 lit. b.

c) **innych karnych**

2) podawane do *zjazdów sędziów pokoju* . . . . .

**III. Incydentalne:**

1) podawane do *Senatu Rządzącego i Izb Sądowych* w sprawach:

a) **cywilnych**, oraz takich **karnych**, które wymienione są wyżej w oddz. I p. 1 lit. b. . . . .

b) **innych karnych**

2) podawane do instytucyj *sądowych ogólnych* i do *sądów handlowych* na nieprawidłowe czynności notariuszów, komorników sądowych, zarządów upadłościowych i innych instytucyj, **podwładnych** oznaczonym sądom . . . . .

4) — podawane przez osoby, ogłoszone za  **dłużników niewypłacalnych**, na czynności kuratorów przysięgłych i zarządów upadłościowych

**B. W sprawach różnego rodzaju:**

1) — podawane do *Banku Państwa* i oddziałów tegoż, jakoteż do *Zarządu Państwowych kas oszczędności*:

a) w sprawach co do **otwarcia** w Banku Państwa **kredytów dyskontowych i kredytów przemysłowych**, jakoteż w sprawach gospodarczych, administracyjnych i innych, **nie odnoszących się do operacyj bankowych** wymienionych instytucyj i kas powiatowych i **do operacyj kas oszczędnościowych** . . . . .

b) odnoszących się do **wszelkich innych operacyj bankowych**, oprócz wymienionych w p. a, oraz do **wszelkich operacyj kas oszczędności**

zwolnione

63 (p. 2 p)

1 rb. od ark.

14 (p. 5)

60 k. od ark.

14 (p. 2), 63 (p. 2 a) uw.

zwolnione

63 (p. 2 a)

zwolnione

63 (p. 2 b.)

60 k. od ark.

14 (p. 2), 63 (p. 2 a) uw.

zwolnione

63 (p. 2 a)

60 k. od ark.

14 (p. 2 a)

zwolnione

63 (p. 4)

60 k. od ark.

14 (1), 69 (p. 4)

zwolnione

69 (p. 4)

**Sola-weksle—Sprawozdania.**

*Uwaga.* Skargi we wszelkich sprawach, wymienionych w tym punkcie (1), podawane do Ministerjum Finansów, podlegają opłacie podatku stempłowego na zasadach ogólnych;

2) inspektorom fabrycznym i urzędom do spraw fabrycznych, podawane przez robotników fabrycznych i z powodu nadzoru nad wykonywaniem postanowień o robotnikach w zakładach przemysłu fabrycznego

3) — zapisywane do księgi skarg na stacjach dróg żelaznych, pocztowych i t. p.

4) — na odmowę zwrotu nienależycie wpłaconych do kas skarbowych różnego rodzaju podatków

5) — podawane do Ministerjum Finansów na postanowienia:

a) urzędów gubernjalnych lub obwodowych do dodatku od mieszkań

b) gubernjalnych komisji szacunkowych

c) urzędów gubernjalnych lub obwodowych do podatku przemysłowego

6) — podawane do zarządu centralnego i do instytucji miejscowych wydziału pocztowo-telegraficznego o niepunktualne doręczanie listów i depeusz telegraficznych i o nieprawidłowe działanie telefonu

**Sola-weksle** — patrz *Weksle*.

**108.** (277) *Specjalny rachunek bieżący*: zobowiązania wydawane przy otwarciu pierwotnym kredytu, albo przy następnym powiększeniu kredytu

**109.** (207) *Spisu* majątku, sporządzane przez urzędników:

a) pozostawiane przy aktach

b) wydawane osobom prywatnym niezależnie od ich żądań

c) wydawane osobom prywatnym, na skutek ich prośby, z instytucji, którym podawane prośby zwolnione są od podatku stempłowego nie są zwolnione od podatku stempłowego

**110.** (216) *Sprawozdania*, składane władzom rządowym przez osoby i instytucje prywatne na zasadzie ustaw szczególnych albo na szczególne żądanie tych władz;

zwolnione	72 (p. 11 b)
niepodlegają	1
60 k. od ark.	14 (p. 1), 70 (p. 1)
60 k. od ark.	14 (p. 1), 70 (p. 2)
zwolnione	72 (p. 17)
1 rb. od ark.	13 (p. 25)
niepodlegają	1
zwolnione	62 (p. 4)
zwolnione	Rozdz. IV.
60 k. od ark.	14 (p. 3 b)

**Sprzedaż—Świadczenia.**

wszelkiego rodzaju spółek i towarzystw przemysłowych i kredytowych, przedstawiane odnośnym władzom rządowym

**Sprzedaż** — patrz *Umowy kupna-sprzedaży*.

**111.** (274) *Świadczenia* i zaświadczenia różnego rodzaju:

1) — na otrzymanie z kasy skarbowej na kredyt *banderoli*

na sumę wyżej 50 rubli

„ nie wyżej 50 rubli

2) — na prawo otrzymania przez robotników emerytury z powodu kalectwa

3) — wydawane dla przedstawienia inspekcji fabrycznej z oznaczeniem wieku małoletnich i niepełnoletnich, chcących wstąpić do fabryk, zakładów rzemieślniczych i warsztatów kolejowych

4) — na stopień *felczera*, wydawane przez urzędy lekarskie osobom, które ukończyły kurs w ziemskich szkołach felczerskich, oraz osobom, które uczyły się sztuki felczerskiej u lekarzy i w szpitalach, jak również świadectwa, wydawane *felczerosom weterynaryjnym*

5) — (i deklaracje), przy których przesyła się do komitetów cenzury prawem przepisana liczba egzemplarzy wydawnictwa, oraz poświadczenia komitetów cenzury o przyjęciu tych egzemplarzy

6) — w przedmiocie *korrespondencji pocztowo-telegraficznej*, wydawane dla przedstawienia:

a) władzom rządowym, do których podawane prośby podlegają opłacie stempłowej

b) w sprawach zwolnionych od podatku stempłowego

7) — *świadectwa* (zaświadczenia) co do ostrzeżeń w księgach *hypotecznych* odnośnie obciążenia nieruchomości, wydawane przez *zwierzchność hypoteczną*

8) — wydawane co rok *melamedom* na prawo nauczania dzieci żydowskich nauki religii

9) — *myślistwskie*

10) — *składowe*, wydawane przez składy towarowe, jakoteż każdy *nadpis cedujący*, umie-

zwolnione	62 (p. 4)
wekslowy	48 (p. 4)
10 k. od ark.	18 (p. 8)
zwolnione	76 (p. 6)
„	62 (p. 4), 72 (p. 11 b)
„	65 (p. 4)
„	65 (p. 7)
60 k. od ark.	14 (p. 3 d), 72 (p. 17)
zwolnione	Rozdz. IV.
1 rb. od ark.	13 (p. 12)
zwolnione	65 (p. 6)
„	68 (p. 5)

**Świadcstwa.**

szezany na zwyczajnem świadectwie składowem lub zastawowem . . . . .

5 k. od ark. i nadpisu 20 (p. 5)

—*Służbowe*—patrz Atestaty.

11) — *stanowienia* zwierząt **domowych**, gdy opłata

5 k. od ark. 20 (p. 6)  
60 k. od ark. 14 (p. 3 d)

nie przewyższa 5 rubli . . . . .  
przewyższa 5 rubli . . . . .

12) — bo do *stanu cywilnego i osobistości*, a w szczególności co do należenia:

- a) do **szlachty, obywatelstwa honorowego** dziedzicznego i osobistego, i stanu kupieckiego . . . . .
- b) do stanu włościańskiego . . . . .
- c) do **innych** stanów . . . . .

1 r. od ark. 13 (p. 1 a i p. 2)  
zwolnione 66 (p. 1 i 2)  
60 k. od ark. 14 (p. 3 d)

13) — wydawane przez urzędy **probierczo** na stopione *sztaby* metali szlachejnych

zwolnione 62 (p. 4)

14) — *śmierci* (lekarskie, policyjne i inne, **oprócz** świadectw, wydawanych w formie **wypisów** z ksiąg ludności wszystkich wyznań).

zwolnione 76 (p. 2)

15) — przez urzędy miejskie **kupcom i handlującym** co do **zagubienia świadectw przemysłowych**

60 k. od ark. 14 (p. 4)  
zwolnione 76 (p. 2)

16) — **szczepienia ospy** . . . . .

17) — **tożsamości**, wydawane przez policję i urzędy gminne

zwolnione 75 (p. 1)

18) — na *udziały* lub **książeczki**, stwierdzające wpłaty udziałowe członków spółek i kas **pożyczkowo-oszczędnościowych**, towarzystw oszczędnościowych i t. p. . . . .

5 k. za dokument lub książeczkę 21 (p. 2)

19) — co do *ukończenia* albo **przechodzenia kursu nauk** w zakładach naukowych wszystkich wydziałów, oraz co do **złożenia egzaminu**, wydawane przez zakłady naukowe i specjalne komisje egzaminacyjne . . . . .

zwolnione 65 (p. 4)

20) — wydawane przez **notarjuszów** co do doręczenia *wzwań* i objaśnień jednej strony drugiej, jakoteż co do **nieobecności** osoby, do której wezwanie było skierowane, albo co do **odmowy** przyjęcia wezwania . . . . .

1 r. od ark. 13 (p. 22)

21) — o **wpłacie opłat dodatkowych z świadectwa handlowego** i biletu wyższej kategorii, wydawane **niezależnie od pokwitowań** . . . . .

60 k. od ark. 14 (p. 3 d)

22) — na prawo **zajmowania** się cudzemi sprawami sądowemi, wydawane przez zjazdy sędziów pokoju, sądy okręgowe i izby sądowe . . . . .

1 r. od ark. 13 (p. 1 b i p. 2)

**Talony—Testamenty.**

23) — *zezwalające* i **zezwoienia** piśmienne na zajmowanie się wszelkiego rodzaju **procederami** i zajęciami (lecz nie na oddzielne czynności w zakresie zezwolonego procederu) jak nprz.:

- a) na otwarciu **aptek**, składów albo magazynów aptecznych
  - b) **maklerom giełdowym** na prawo zajmowania się maklerstwem
  - c) na otwarciu prywatnych **kantorów komi-sowych** . . . . .
  - d) zakładom, artystom i majstrom na prawo wyrobu **wag i miar** . . . . .
  - e) na handel prochu . . . . .
  - t) na otwarciu prywatnej *drukarni*, litografii i t. p. zakładów
  - g) na otwarciu **zakładów handlowych**
  - h) na otwarciu **fabryk**, manufaktur, warsztatów rzemieślniczych (prócz wiejskich naukowych), lecz nie świadectwa na wyrób wódki, piwa, miodu i t. p. (podlegające opłacie po 60 k. od arkusza)
- 24) wydawane przez notarjuszów na dowód, że dana osoba znajduje się wśród *żywych* . . . . .

1 rb. od ark. 13 (p. 3)

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

60 k. od ark. 14 (p. 3 d)

**T.**

**112.** (291) **Talony asygnówek, kwitów i innych dokumentów kasowych i buchalteryjnych** referatu wewnętrznego przedsiębiorstw handlowo-przemysłowych, należących tak do osób i instytucyj prywatnych, jakoteż do skarbu . . . . .

zwolnione 72 (p. 12)

nie podlegają 1

**113.** (292) — do *arkuszy kuponowych* . . . . .

**114.** (294) **Telegramy**, przysyłane do władz rządowych i urzędników, jakoteż odpowiedzi telegraficzne na takowe . . . . .

nie podlegają 172 (p. 17)

**115.** (295) — ustanawiające **tranzakcje handlowe** w przedmiocie kupna sprzedaży albo dostawy towarów:

- a) przy wysłaniu telegramów . . . . .
- b) " wykonaniu tranzakcyi . . . . .

nie podlegają 1

akt. niższy 57 (p. 5), 50 (p. 2.)

zwolnione 72 (p. 17)

**116.** (296) **telegraficzne kwity** . . . . .

**117.** (82) **Testamenty**, oraz akty unieważniające lub zmieniające takowe . . . . .

1 r. od ark. 13 (p. 8)

**Tłumaczenia—Ubezpieczenia.**

**118.** (224) **Tłumaczenia** papierów, aktów i dokumentów z języków obcych (między innymi z polskiego) na rosyjski i odwrotnie:

1) przy poświadczaniu tychże przez władze rządowe lub urzędników, nprz. przez Dragomanat przy I Departamencie Ministr. Spraw Zewnętrznych, przez tłumaczy przysięgłych przy instytucjach sądowych, przez notariuszów i t. d.:

a) gdy akty te, papiery i dokumenty podlegają opłacie podatku stempowego (prostego albo proporcjonalnego) w Cesarstwie—jak kopje

teżże wysokości co oryginał, lecz nie wyżej 1 r. od arkusza 12, 13 (p. 21) 45

b) w innych wypadkach.  
2) w razie przedstawienia bez uprzedniego poświadczenia przy prośbie:

60 k. od ark. 14 (p. 3)

a) podlegającej opłacie stempowej

jak kopje załączników do prośb zwolnione 12, 13 (p. 1), 14 (p. 1 i 2) 16 (p. 1), 45 Rozdz. IV.

b) nie podlegającej opłacie stempowej

**Tratty** — patrz *Weksle*.

**U.**

**119.** (279) **Ubezpieczenia** i dokumenty ubezpieczeniowe:

1) we wszelkiego rodzaju ubezpieczeniach (życiowych, kapitałowych, renty dożywotniej, jakoteż ładunków, transportów, i wszelkiego rodzaju majątków — od ognia, wypadków nieszczęśliwych, gradobicia, awaryi morskiej i t. p.) oraz dokumenty wszelkiego rodzaju w ubezpieczeniach walorów, akcyj i papierów procentowych, bez względu na nazwę tych dokumentów (*polisy ubezpieczeniowe*) (pomiędzy temi polisy pierwotne lub wydawane wzamian tych i wskutek zmiany warunków istniejącego ubezpieczenia, nowe, lub *polisy jeneralne*, jakoteż *świadczenia odnawiające*, *świadczenia tymczasowe*, *rachunki*, *kwity*, *pokwitowania* i t. p.), gdy suma pobieranej za ubezpieczenie premii przewyższa 30 rubli, albo jest niewiadoma (nprz. z polisy jeneralnej)

1 rb. od ark. 13 (p. 10 i 27)

**Udziały—Umowy.**

przewyższa 15 rubli lecz nie wyżej 30 rub.  
" 9 rubli " " 15 rub.  
" 3 rubli " " 9 rub.  
nie wyżej 3 rubli

60 k.	} od ar- kusza	14 (p. 6)
15 k.		16 (p. 5)
10 k.		18 (p. 4)
5 k. od ark.		20 (p. 7)

**Uwaga 1.** Gdy na dowód jednej i tej samej umowy ubezpieczeniowej wydają się dwa dokumenty albo więcej nprz. świadectwo tymczasowe i polisa, albo dwa pokwitowania z odbioru jednej i tej samej premii, podatkowi stempowemu podlega jeden tylko dokument, a mianowicie wcześniej wydany (nprz. świadectwo tymczasowe, w którym podana została premja, a nie polisa); lecz z dwóch pokwitowań co do zapłacenia jednej terminowej premii w ubezpieczeniach życiowych opłacie stempowej podlega pokwitowanie ostateczne.

**Uwaga 2.** Pokwitowania z odbioru wypłat terminowych w ubezpieczeniach życiowych, oraz od wypadków nieszczęśliwych, ubezpieczeniach szyb i t. d., podlegają opłacie stempowej po 5 kop. od arkusza.

20 (p. 1)

**Uwaga 3.** Dokumenty, udowodniające lub usprawiedliwiające w książkach towarzystwa ubezpieczeń pozycje oddzielnych partij towaru lub ładunku, podlegają opłacie stempowej, jak pokwitowania, po 5 kop. od arkusza.

20 (p. 1)

2) w ubezpieczeniach zasiewów rolniczo-gospodarczych i bydła

zwolnione 68 (p. 1)

**Uwaga.** Za zasiewy rolniczo-gospodarcze uważać należy produkty roślinne ziemi przed umieszczeniem ich w spichrzach, piwnicach i innych miejscach do przechowania; za bydło rolniczo-gospodarcze uważać należy inwentarz żywy znajdujący się w majątku rolniczo-gospodarczym.

3) w obowiązkowych wzajemnych ubezpieczeniach majątków.

zwolnione 69 (p. 1)

4) w ubezpieczeniu przesyłanych pocztą listów, pieniędzy, dokumentów i przesyłek.

zwolnione 72 (p. 11)

**Udziały** — patrz *Papiery procentowe*.

**120.** (76) **Umowy** o najem, wydawane robotnikom wiejskim

zwolnione 67 (p. 8)

**121.** (77) — w przedmiocie wszelkiego rodzaju transakcyj majątkowych:



a) hypoteczne, b) rejentalne, c) prywatne—**bez względu na formę, w jaką zostały ujęte, zawarte:**

A) przez zarządy skarbowe pomiędzy sobą, oraz z ziemstwami i zarządami miejskimi

B) I. przez osoby i instytucje prywatne pomiędzy sobą, oraz ze skarbem, zarządami miejskimi i stanowami,

II. pomiędzy skarbem a zarządami stanowami,

III. przez zarządy miejskie, ziemskie i stanowe pomiędzy sobą—**zależnie od rodzaju aktu oraz sumy tegoż.**

Uwaga 1. Przy określaniu sumy umowy, podlegającej opłacie proporcjonalnego podatku stemplowego przyjmuje się pod uwagę wszelkie należności, przypadające każdemu z uczestników umowy. Gdy nprz. w umowie dzierżawy właściciel zobowiązał się wykonać pewne roboty na korzyść dzierżawy za oddzielnym wynagrodzeniem, to suma aktu określa się podług wysokości ogólnej wszystkich należnych za dzierżawę i za robotę wypłat.

Uwaga 2. Umowy, co do których przy ich zawarciu nie można dokładnie określić sumy, podlegają opłacie podatku stemplowego podług p. 17 numeru niniejszego.

W tenże sposób opłacone być winny podatkiem stemplowym umowy, w których umówione należności wypłaca się nie tylko gotówką, lecz także w produktach, albo tylko w produktach (nprz. w zbożu, wyrobach i t. d.), przyczem wartość produktów szacuje się podług ceny rynkowej, jaka istnieje w czasie i w miejscu obrachunku lub wypłaty.

**W szczególności umowy:**

1)—*bez ceny*, czyli takie, których przedmiot podług swojego charakteru nie może być oszacowany na pieniądze.

2)—co do oddania majątku w *bezpłatne posiadanie* lub *użytkowanie*:

a) jeżeli dochód może być oszacowany,—podług sumy dochodu, obliczonego za cały czas, na który majątek oddaje się w użytkowanie

b) jeżeli majątek nie może przynosić żadnego dochodu.

zwolnione 72 (p. 1)

prosty, aktowy wyższy, lub niższy, albo zwolnione od podatku

38 i 196

1 rb. od ark. 13 (p. 10)

akt. wyższy 35 i 51 (p. 1)

1 r. od ark. 13 (p. 10)

Uwaga. Za sumę aktu lub dokumentu co do oddania majątku w **bezpłatne** posiadanie lub użytkowanie uznaje się wskazana w akcie lub dokumencie suma **dochodu**, jaki może być otrzymany z majątku za cały czas działania umowy, jeżeli przytem dochód ten **nie jest niższy od 6% od szacunku prawnego majątków**, a co do **papierów procentowych** gwarantowanych—nie niższy od tej sumy procentów, na jaką jest wydana gwarancja, w przeciwnym razie podatek stemplowy oblicza się podług tych ostatnich norm.

3)—*dodatkowe*

a mianowicie:

A) **wyjaśniające, rozwijające** lub **zmieniające** szczegóły wykonania umowy głównej (między innymi o przedłużenie terminu działania umowy pierwotnej), **lecz z zachowaniem mocy tejże:**

a) **bez powiększenia** sumy umowy

b) **z powiększeniem** sumy umowy:

aa) w przedmiocie transakcyj handlowych i innych wymienionych w art. 57 ust. St.

bb) w przedmiocie wszelkich innych transakcyj na sumę powiększenia

nie wyżej 50 rubli

" wyżej 50 rubli

B) o **przedłużenie działania na nowy termin** lub **odnowienie aktów** podlegających opłacie podatku stemplowego, w przedmiocie transakcyj majątkowych i innych z dokonywaniem **nowych** (choćby wysokości poprzednich) wypłat, oprócz ustanowionych przy zawarciu umowy, jakoteż od **nadpisów** w tym przedmiocie na samych aktach

4)—*dzierżawy* (podług sumy wszystkich umówionych wypłat):

a) na sumę nie wyżej 50 rubli

b) " " wyżej 50 rubli

5) **dzierżawy wieczystej** majątków nieruchomości z jednorazową wypłatą zgóry t. zw. **wkupnego** (w gab. Król. Polsk.)

na sumę nie wyżej 50 rubli

" wyżej 50 rubli

35

1 rb. od ark. 13 (p. 10)

akt. niższy 37 i 50 (p. 2)

10 k. od ark. 18 (p. 7 a)

akt. wyższy 33, 39, 41, 51 odsum.dodat. (p. 1)

podl. wskaz. lit A tego punktu

10 k. od ark. 18 (p. 7 a)

akt. wyższy 51 (p. 1) 34

10 k. od ark. 18 (p. 7 a)

akt. wyższy 51 (p. 1), 42

U m o w y.

6) — *entrepryzy i dostawy* pomiędzy osobami prywatnymi, jakoteż ze skarbem, oraz **dotatkowe** do tych umów warunki i **deklaracje** co do dodatkowej ponad umówioną w kontrakcie zasadniczym ilość dostawy takiej ilości przedmiotów, jak się okaże potrzebną.

a) gdy suma *entrepryzy* lub dostawy, (prócz dostaw, wymienionych niżej pod p. b. jest określona i

przewyższa 50 rubli . . . . . akt. *wyższy* 51 (p. 1), 36 (p. 1)

nie przewyższa 50 rubli . . . . . 10 k. od ark. 18 (p. 7aa)

b) w przedmiocie **handlowych** dostaw towarów, oraz dostaw przez **właścicieli ziemskich i rolników wytworów ich gospodarstwa rolnego**

akt. *niższy* 57 (p. 3), 50 (p. 2)

c) gdy suma nie została określona w umowie — patrz p. 17.

7) — *gry* (art. 1964 p. 3 kod. Cyw.)

na sumę nie wyżej 50 rubli . . . . . 10 k. od ark. 18 (p. 7 a)

wyżej 50 rubli . . . . . ark. *wyższy* 51 (p. 1)

8) — (układy) o *kary wadjalne*:

1) spisane w formie *oddzielnego aktu*:

a) przy samym **zawarciu** umowy:

aa) gdy w akcie tym wysokość kary nie jest ściśle określona, albo gdy umówiona kara przenosi 50 rubli . . . . . 1 rb. od ark. 13 (p. 18)

13 (p. 18)

bb) gdy kara nie przenosi 50 rubli . . . . . 10 k. od ark. 18 (p. 76)

18 (p. 76)

b) przy **wykonaniu** umowy:

aa) gdy suma **zapłaconej w rzeczywistości** kary przewyższa 50 rubli . . . . . akt. *wyższy* za potrąceniem stempla, pobr przyspisanu umowy 52, 53 i 129

52, 53 i 129

b) gdy suma ta nie przewyższa 50 rubli — jako opłacone już przy **zawarciu** umowy . . . . . nie podlegają 53

53

2) *włączone* do aktu, zabezpieczonego karą wadjalną, lub do jakiegokolwiek **innego aktu**:

a) przy **zawarciu** umowy: . . . . . nie podlegają 13 (p. 18), 18 (p. 76), 52

13 (p. 18), 18 (p. 76), 52

b) przy **wykonaniu** umowy:

gdy suma **rzeczywiście** zapłaconej kary nie przewyższa 50 rubli . . . . . 10 k. od ark. 18 (p. 76)

18 (p. 76)

przewyższa 50 rubli . . . . . akt. *wyższy* 52, 53, 129

52, 53, 129

9) — *kupna* — *sprzedaży* majątków **ruchomych** (lecz nie transakcje handlowe i inne, wymienione w punkcie następnym) i majątków **nieruchomych**

U m o w y.

na sumę nie wyżej 50 rubli . . . . . 10 k. od ar k.18 (p. 7 a.)

wyżej 50 rubli . . . . . akt. *wyższy* 51 (p.1),23-25

10 — *kupna* **sprzedaży** lub **dostawy handlowej towarów z transakcyj handlowej bez względu na formę, w jakiej umowy te zostają zawierane** (w formie listów handlowych, rachunków handlowych, telegramów, notatek pośredników, notatek dla pamięci, umów i t. p.), jakoteż umowy **sprzedaży lub dostawy** przez właścicieli ziemskich i rolników **wytworów ich gospodarstwa rolnego**:

a) gdy suma transakcyj może być **określona**  
b) gdy transakcja wykonana została na sumę **wyższą** od tej, na jaką była zawarta . . . . .

akt. *niższy* 57 (p. 3), 50 (p. 2)

61

dotatkowo aktowy *niższy* od sumy dotatkowej

c) gdy suma transakcyi może być określona tylko w **przybliżeniu** lub w **części**:

aa) przy **zawarciu** umowy . . . . .

akt. *niższy* od sumy przybliżonej 50 (p. 2)

bb) przy **wykonaniu** umowy . . . . .

dotatk. akt. *niższy* od sumy jaka się okaże, za potrąceniem podatku, zapłaconego przy zawarciu

d) gdy suma transakcyi **nie może być** chociażby w **przybliżeniu określona**:

aa) przy **zawarciu** transakcyi . . . . .

1 r. od ark. 18 (p 7 a)

bb) przy **wykonaniu** tejże . . . . .

60

*Uwaga 1.* Opłata **dotatkowa** podatku stemplowego od transakcyi **handlowej** podług ustanowionej przy jej wykonaniu sumy skutecznia się **najpóźniej w ciągu tygodnia** po otrzymaniu przez kupującego ostatniej partii towaru albo dokumentu, stwierdzającego wykonanie transakcyi przez sprzedawcę (rachunku handlowego, notatki dla pamięci, listu handlowego



U m o w y.

tatki dla pamięci, listu handlowego kończącego stosunek i t. d.) . . . . .

*Uwaga 1.* Przy uskutecznianiu każdej dodatkowej wypłaty podatku stemplowego na akcie umowy powinna być uczyniona **wzmianka** z podpisem strony płacącej podatek, w jakiej sumie umowa wykonana została do dnia ostatniego dodatkowego opłacenia od niej podatku stemplowego.

*Uwaga 2.* W sposób wskazany wyżej, uskutecznia się dodatkowo wypłatę podatku stemplowego od umów, do których, oprócz ściśle określonej przypadającej od nich sumy, właściwe zostały warunki co do obowiązków wykonania w razie potrzeby robót **ponadkosztorysowych**, dostaw **dodatkowych** i t. p. podług wyznaczonych w umowach cen, jeżeli te warunki dodatkowe będą w rzeczywistości wprowadzone w wykonanie.

18) *Umowy*, których przedmiot **podług swojego charakteru nie może być oszacowany na pieniądze**

19)—o **odstąpienie** drugiej osobie w całości lub w części **zobowiązań kontraktowych** z umów, zawartych pomiędzy osobami prywatnymi, jako też ze skarbem, gdy odstąpienie kontraktu uskutecznia się za pomocą **oddzielnego aktu (a nie nadpisu)**:

a) w przedmiocie transakcyj handlowych i innych wymienionych w art. 57 Ust. St. . . . .

b) w przedmiocie **innych** transakcyj:

aa) jeżeli suma lub wartość odstępowanych zobowiązań kontraktowych albo nieurzęczeniowych jeszcze praw nie przewyższa 50 r.

bb) jeżeli przewyższa 50 rubli

20)—o **odstąpienie** lub **ograniczenie** jakiegokolwiek praw majątkowych:

a) w przedmiocie transakcyj handlowych i innych, przedmiotów w art. 57 Ust. St. . . . .

b) w przedmiocie **innych** transakcyj

na sumę nie wyżej 50 rubli . . . . .

„ wyżej 50 rubli . . . . .

dodatkowo  
akt. niższy  
z potrąc. zapł.  
wcześniej po-  
datku  
stemplowego

60

38 (p. 4)

39

1 r. od ark. 13 (p. 10)

akt. niższy 57, 40

10 k. od ark. 18 (p. 70)

aktowy wyż. 51 (p. 3), 40

akt. niższy 57 i 50

10 k. od ark. 18 (p. 7 a)

akt. wyższy 51 (p. 1), 40 (p. 1)

U m o w y.

21)—o **odstąpienie** prawa posiadania lub użytkowania **dożywotniego**

a) **bezpłatnego** (podług sumy dochodu za lat dwanaście, obliczonego na zasadzie art 35 Ust. St.)

b) za **umówionem wynagrodzeniem** (podług sumy tegoż za lat dwanaście)

na sumę nie wyżej 50 rubli . . . . .

„ wyżej 50 rubli . . . . .

10 k. od ark. 18 (p. 7 a)

akt. wyższy 51 (p. 1), 34, 35

22)—o **odstąpienie** przez jednego współsukcesora należnemu części spadku na rzecz drugiego

na sumę nie wyżej 50 rubli . . . . .

„ wyżej 50 rubli . . . . .

10 k. od ark. 18 (p. 7 a)

akt. wyższy 51 (p. 1), 23—26, 42

23)—*poręczenia*, sporządzone:

a) w formie **oddzielnego** aktu na sumę wyżej 300 rubli

„ 100 „ lecz nie wyżej 300 r.

„ 50 „ „ „ 300 r.

nie wyżej 50 „ . . . . .

b) w formie **nadpisu** na samym akcie lub zobowiązaniu (niezależnie od sumy) . . . . .

24)—*przedślubne* w gub. Król. Pol.:

a) nie zawierające rozporządzenia co do przejścia prawa własności na majątki . . . . .

b) zawierające rozporządzenia co do darowizny:

aa) gdy wartość przedmiotu darowanego ściśle została w umowie określona i wynosi

nie więcej jak 50 rubli . . . . .

więcej „ „ . . . . .

bb) gdy wartość przedmiotu darowanego **nie jest** w umowie **ściśle określona**, lub gdy darowizna uczynioną została przez jednego małżonka na rzecz drugiego **warunkowo**, nprz. na wypadek, gdy obdarowany przeżyje darczyńcę, lub na wypadek, gdy darczyńca nie zostawi po sobie dzieci lub innych zastępných:

przy spisaniu umowy . . . . .

przy otrzymaniu darowizny . . . . .

1 r. } od 13 (p. 29 d)

60 k. } 14 (p. 8)

15 k. } kusza 16 (p. 7)

10 k. } 18 (p. 6)

nie podlegają „

1 r. od ark. 13 (p. 10)

10 k. od ark. 18 (p. 7 a)

akt. wyższy 51, (p. 1), 42,

1 r. od ark. 13 (p. 11), 38

aktowy wyższy z potrąceniem po-  
branego przy  
spisaniu u-  
mowy po-  
datku (p. 1)

25) — *przedwstępne*, obowiązujące do sporządzenia w pewnym terminie lub przy nastąpi-

**U m o w y.**

niu pewnych okoliczności formalnej albo ostatecznej umowy, zobowiązania, lub kontraktu:

- a) gdy umowy te są **zabezpieczone**:
  - aa) *kara wadjalną* bez wypłaty zadatku, — jak umowy o kary wadjalne (patrz wyżej),
  - bb) *zadatkem* bez kary wadjalnej lub z karą, — podług sumy zadatku . . . . .

aktowy wyższy, lub niższy zależnie od rodzaju umowy  
1 rb. od ark. 13 (p. 10)

- b) gdy niczem nie są zabezpieczone . . . . .  
*Uwaga.* Gdy umowa przedwstępna wprowadza się w **wykonanie bez zawarcia umowy ostatecznej**, umowa ta, najpóźniej w ciągu miesiąca od czasu wprowadzenia w wykonanie, podlega **dotodkowej** opłacie podatku stemplowego, jak umowa ostateczna, porządkiem, oznaczonym w art. 119 Ust. St.

26) — *przyrzeczenia sprzedaży* majątków ruchomych i nieruchomości (podług ceny, za którą majątek zostaje sprzedany) . . . . .

akt. niższy 57 (p. 1), 50 (p. 2) 29

- 27) — *sekwestr* (w gub. Król. Pol.)  
na sumę wyżej 1000 rubli . . . . .  
" 300 r. i nie wyżej 1000 r.  
nie wyżej 300 r. . . . .

60 k. } od ark. 13 (p. 31)  
15 k. } kusza 14 (p. 10)  
10 k. } 16 (p. 9)

28) — *spółki*, tak pełnej, jak i komandytowej, oraz spółki *artelowej* . . . . .

akt. wyższy 51(p.1)30 i 31

*Uwaga.* Sposób obliczenia sumy aktu spółki w przedmiocie opłaty tegoż podatkiem stemplowym szczegółowo podany jest w art. 30 i 31 Ust. St.

29) — *ze spółnikami komandytowymi* (podług sumy wkładu)

10 k. od ark. 18 (p. 7 a)  
akt. wyższy 51 (p. 1)  
30 i 31

30) — o **prawie wydawnictwa** lub **własności** dzieł nauki, literatury i sztuk pięknych  
na sumę nie wyżej 50 rubli . . . . .  
" wyżej 50 rubli . . . . .

10 k. od ark. 18 (p. 7 a)  
akt. wyższy 51 (p. 1)

31) — *zamiany* majątków ruchomych i nieruchomości

10 k. od ark. 18 (p. 7 a)  
akt. wyższy 51 (p. 1),  
23—26, 42

**Upoważnienia—Weksle.**

32) — *zakładu* w gub. Król. Pol.  
na sumę nie wyżej 50 rubli . . . . .  
" wyżej 50 rubli . . . . .

10 k. od ark. 18 (p. 7 a.)  
akt. wyższy 51 (p. 1)

33) — *zrzeczenia się kontraktu lub rozwiązania* tegoż (za oddzielnym aktem):

a) w przedmiocie transakcyj handlowych i innych, wymienionych w art. 57 Ust. St. . . . .

akt. niższy 50 (p. 2)

b) w przedmiocie wszelkich innych transakcyj na sumę nie wyżej 50 rubli . . . . .  
" wyżej 50 rubli . . . . .

10 k. od ark. 18 (p. 7 a.)  
akt. wyższy 51 (p. 1)

34) — *zamiany*, " celem dalszej **sprzedaży lub przeróbki** towarów pomiędzy utrzymującymi zakłady handlowo-przemysłowe, oraz pomiędzy rolnikami lub właścicielami ziemskimi wytworów ich gospodarstwa rolnego (podług ceny droższego z przedmiotów, podlegających zamianie) . . . . .

akt. niższy 57 (p. 3), 50 (p. 2)

**Upoważnienia** — patrz *Pełnomocnictwa*.

**W.**

122. (39) **Warranty**, czyli *świadechca* składowe składów towarowych, oraz każdy *nadpis cedujący*, zamieszczany na świadectwie składowem prostem lub zastawowem . . . . .

5 k. od ark. 20 (p. 5)  
lub nadpisu

123. (41) **Weksle** różnych nazw (weksle **ciągnione, tranzytowe, sola-weksle, tratty** i t. p.):

- 1) wydane lub akceptowane w **Cesarstwie** (prócz Wielk. Ks. Finl.), płatne w Cesarstwie lub poza granicami Cesarstwa,
- 2) wydane lub akceptowane **zagranicą** albo w Wielk. Ks. Finland.

a) jeżeli **wypłata** z mocy tych weksli wyznaczona jest w **granicach Cesarstwa** . . . . .

stemplowy wekslowy w wysokości 15 k. od każdych stu rubli, licząc niecałe setki rubli za całkowite 48 (p. 1)  
32, 44

b) jeżeli wypłata wyznaczona jest **poza granicami Cesarstwa**, lecz weksle te przesyłane są do Cesarstwa w charakterze dokumentu dłużniczego lub środka płatniczego przed obrachunkiem . . . . .

stemplowy wekslowy w wysokości 15 k. od każdych stu rubli, licząc sumę wekslu o połowę mniej niż od wskazan. w wekslu 48 (p. 1),  
32, 44

**Wezwania—Wyciągi.**

<b>124.</b> (151) <b>Wezwania</b> , doręczane przez jedną stronę drugiej za pośrednictwem <b>notariuszów</b> , oraz wydawane przez tychże <b>świadectwa</b> w tym przedmiocie . . . . .	1 r. od ark.	13 (p. 22)
<b>125.</b> (44) <b>Wkładowe bilety</b> , pokwitowania, <b>świadectwa</b> i t. p. dokumenty, wydawane przez instytucje kredytowe państwowe, publiczne i prywatne, oraz przez prowadzące operacje bankierskie kantory i spółki, na wkłady pieniężne <b>terminowe i bezterminowe</b> oraz na wkłady do zachowania (oprócz wkładów na rachunek bieżący):		
a) gdy suma wkładu jest większa od 1000 r. . . . .	1 rb. od ark.	13 (p. 30)
b) " " " " od 300 lecz nie wyż. 1000 . . . . .	60 k. od ark.	14 (p. 9)
c) nie jest większa od 300 r. . . . .	25 k. od ark.	16 (p. 8)
<i>Uwaga.</i> Jeżeli bilety te, lub zastępujące takowe dokumenty wydają się w formie specjalnych książeczek, to podatek stempłowy w wysokości powyżej wskazanej opłaca się od <b>każdego wpisu do tych książeczek.</b>		
<b>Wnioski</b> <i>hypoteczne</i> patrz— <i>hypoteczne akty, papiery i dokumenty.</i>		
<b>126.</b> (94) <b>Wpisy</b> wkładów pieniężnych do specjalnych książeczek:		
a) terminowych i bezterminowych, gdy suma wkładu		
przewyższa 1000 r. . . . .	1 r. } za	13 (p. 30)
" " " " 300 r. lecz nie wyżej 1000 r. . . . .	60 k. } każdy	14 (p. 9)
nie przewyższa 300 r. . . . .	25 k. } wpis	16 (p. 8)
b) na rachunek bieżący:		
na sumę nie wyżej 50 rubli . . . . .	nie podlegają }	16 (p. 4)
wyżej 50 rubli . . . . .	15k. od wpisu }	
<b>127.</b> (95)—do książeczek <i>kas oszczędności, pożyczkowo-oszczędnościowych</i> i innych instytucyj drobnego kredytu . . . . .	zwolnione	69 (p. 5)
<b>128.</b> (53) <b>Wyciągi</b> z rachunków osobistych, wkładów i rachunków bieżących instytucyj kredytowych ( <i>koutokurenty</i> ), jakoteż z <b>ksiąg handlowych</b> , wydawane klientom (i kontrahentom):		
a) dla przedstawienia władzom rządowym i urzędnikom w sprawach, w których podawane prośby podlegają opłacie podatku stempłowego . . . . .	60 k. od ark.	14 (p. 4)
b) we <b>wszelkich</b> innych wypadkach na sumę wyżej 5 rubli . . . . .	5 k. od ark.	20 (p. 1)

**Wpisy aktów—Zapisy.**

<b>129.</b> (57) (sprawozdania, bilanse, spisy, tabele i t. p. dokumenty), które osoby i instytucje prywatne <b>obowiązane</b> są na zasadzie ogólnych praw, lub ustaw specjalnych, albo też na żądanie władz rządowych i urzędników przedstawiać tymże dla celów rządowych . . . . .	zwolnione	62 (p. 4)
<b>130.</b> (47) <b>Wypisy aktów.</b> W guberniach <b>Okręgu Sądowego Warszawskiego</b> od aktów <i>oryginalnych</i> (podpisanych przez strony) <i>hypotecznych i notarialnych</i> podatek stempłowy proporcjonalny opłaca się <i>gotowizną</i> w sposób ustanowiony dla uiszczania opłat od przelewu własności i kosztów notarialnych, od <i>wszystkich zaś wypisów</i> takich aktów podatek stempłowy opłaca się w takiej samej <b>wysokości</b> i w ten sam <b>sposób</b> , jakie są ustanowione dla opłaty kopij		
<b>131.</b> (51)— <b>wyroków</b> i postanowień władz sądowych <b>Okręgu Sądowego Warszawskiego</b> w przedmiocie przyznania prawa własności na <b>majątki nieruchome, nabyte z licytacji publicznej:</b>		
na sumę nie wyżej 50 rubli . . . . .	10 k. od ark.	18 (p. 7 a)
wyżej 50 rubli . . . . .	akt. wyższy	51 (p. 1), 23, 43
<b>Z.</b>		
<b>132.</b> (87) <b>Zadatkowe kwity</b> —podług sumy, za którą majątek zostaje sprzedany . . . . .	akt. niższy	51 (p. 1), 29 50 (p. 2)
<b>133.</b> (242) <b>Załączniki</b> do aktów i dokumentów (kondycje, kosztorysy, rysunki i t. p.)		
a) podlegających opłacie podatku stempłowego <b>proporcjonalnego</b> (aktowego—wyższego lub niższego,—weksłowego) . . . . .	nie podlegają	23
b) podlegających opłacie podatku stempłowego <b>prostego</b> podług ilości arkuszy . . . . .	jak akty i dokumenty zwolnione	13 (p. 10) Rozdz. IV.
c) <b>zwolnionych</b> od podatku stempłowego		
<b>134.</b> (100) <b>Zapisy</b> pod tytułem <i>darmym:</i>		
1) na rzecz		
a) skarbu Państwa i zakładów, utrzymywanych na rachunek skarbu . . . . .	zwolnione	72 (p. 3)
b) wszelkiego rodzaju instytucyj, zakładów i towarzystw <b>dobroczynnych, uczenych i naukowych,</b>		
c) zakładów, należących do <b>wydziału Cesarzowej Maryi i Cesarskiego Towarzystwa Filantropijnego,</b>	zwolnione	72 (p. 3)
i d) <b>kościółów i klasztorów;</b>		



### Zrzeczenie.

**144.** (203) - wydawane *towarzystwom wzajemnego kredytu* przez ich członków (od sumy odpowiedzialności każdego członka za długi towarzystwa, albo od sumy otwieranego każdemu członkowi kredytu tak pierwiastkowo, jakoteż przy następnym powiększeniu kredytu).

wekslowy 48 p. (6 i 32)

**145.** (204) — wydawane przy pierwiastkowym otwarciu albo przy następnym powiększeniu kredytu na *specjalny rachunek bieżący*.

1 r. od ark 13 (p. 25)

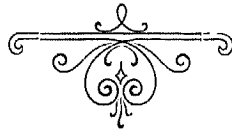
**146.** (213) **Zrzeczenie** się przyjęcia darowizny, spadku, albo posiadania dożywotniego czynione w formie **piśmiennej** deklaracji składanej instytucji sądowej:

a) ogólnej

60 k. od ark. 14 (p. 1)

b) pokojowej, gminnej

zwolnione 63 (p. 26)



## Zasady, dotyczące protestowania weksli

w Rosyi, Niemczech, Francyi, Anglii, Belgii, Austrii i Stanach Zjednoczonych.

Opracował p. MAKSYMILIAN BLÜHT.

### Rossya.

Weksle i przekazy, zarówno akceptowane jak i nieakceptowane, nie korzystają z dni respektowych. Protest może być sporządzony w dniu płatności lub w jednym z trzech dni, następujących po terminie płatności weksłu, w trzecim dniu najpóźniej do godz. 3 po południu (§ 41 Ustawy).

Protest weksłu płatnego w sobotę winien być najpóźniej sporządzony we wtorek przed godz. 3 po poł.; protest weksłu, którego termin wypada w niedzielę, winien być sporządzony we środę przed godz. 3 po poł.

Przekazy płatne za okazaniem mogą być protestowane w przeciagu 12 miesięcy od daty wystawienia (§ 37 Ustawy).

Posiadacz protestowanego weksłu może wytoczyć sprawę przeciwko wystawcy przed upływem lat 5, przeciwko żyrantowi w przeciagu 1 roku (§ 73). Żyrantowi przysługuje prawo wytoczenia sprawy przeciwko poprzedniemu żyrantowi w przeciagu dalszych 6 miesięcy, (§ 74).

W Królestwie Polskiem ostateczny termin, w którym musi być wytoczona sprawa przeciwko żyrantowi wylicza się w sposób następujący:

Należy od ilości wiorst, stanowiących odległość pomiędzy miejscem płatności — a miejscem zamieszkania posiadacza weksla (via Warszawa) potrącić 42 wiorsty, otrzymaną ilość wiorst podzielić przez 21 i następnie dodać 14 dni.

Np: miejsce płatności — Odesa; miejsce zamieszkania posiadacza weksłu — Łódź.

Odesa—Warszawa 1085 wiorst

Łódź — Warszawa 132 „

1217

— 42

1175 : 21 = 56

+ 14 70 dni.

Weksle, wystawione w Królestwie, płatne są w terminie podług nowego stylu, o ile na dokumencie styl nie jest oznaczony.

### Niemcy.

Weksle i przekazy, zarówno akceptowane jak i nieakceptowane, nie korzystają z dni respektowych.



Protest winien być sporządzony w następującym po terminie dniu roboczym przed godz. 6 wieczorem.

Za dzień płatności weksłu, upływającego w Niedzielę, lub w dniu świątecznym, uważany jest następny dzień roboczy.

Posiadacz weksłu musi w przeciągu 2 dni od sporządzenia protestu zawiadomić o tem listownie poprzedniego żyranta (ew. wystawcę), który ze swej strony obowiązany jest w przeciągu 2 dni od otrzymania zawiadomienia donieść o tem poprzedniemu żyrantowi (ew. wystawcy).

Prawo posiadacza weksłu do sądowego wystąpienia przeciwko akceptantowi ustaje po upływie 3 lat od dnia płatności weksłu — przeciwko wystawcy i indosantom: po upływie 3 miesięcy od dnia sporządzenia protestu, o ile weksel płatny jest w Europie (za wyjątkiem Islandyi — 18 miesięcy).

W razie niesporządzenia w terminie protestu weksłu domicyłowego, posiadacz weksłu traci regres, zarówno do indosantów i wystawcy, jak i do akceptanta.

Wzmianka „ohne Kosten“, „ohne Protest“, uwalnia posiadacza weksłu od sporządzenia protestu; niemniej przysługuje mu prawo protestowania weksłu.

### **Francya.**

Ani weksle, ani przekazy nie korzystają z dni respektowych. Weksle, których termin wypada w Niedzielę lub święto, winny być wykupione w dniu poprzedzającym.

Protest musi być sporządzony w dniu następującym po terminie weksłu, względnie w pierwszym dniu poświęconym.

Czeki i weksle, wystawione po za Paryżem, płatne za okazaniem, mogą być protestowane po upływie 8 dni od daty wystawienia.

Po upływie 15 dni od sporządzenia protestu, weksel winien być odesłany do żyranta, względnie do wystawcy.

### **Anglia.**

Weksle, za wyłączeniem płatnych za okazaniem, korzystają z trzech dni respektowych.

O ile trzeci dzień respektowy wypada w Niedzielę lub święto, weksel winien być wykupiony w dniu poprzedzającym. Gdy jednak trzeci dzień respektowy przypada na:

- 1) drugi dzień Wielkiej Nocy;
- 2) drugi dzień Zielonych Świątek;
- 3) drugi dzień świąt Bożego Narodzenia;

weksel wykupiony być winien w dniu następnym.

### **Belgia.**

Weksle nie korzystają z dni respektowych. Protest jednak może być sporządzony w trzecim dniu po terminie płatności. Weksel,

płatny w Sobotę, może być protestowany we Wtorek; płatny w Piątek, może być protestowany w Poniedziałek.

Pomimo to, o ile termin przypada w Niedzielę lub święto, pokrycie może być wymagane w dniu poprzedzającym.

### **Austria.**

Weksle nie korzystają z dni respektowych. Protest może być sporządzony w dniu następującym po terminie płatności weksłu, ale rejentowi służy prawo protestowania weksłu w dniu płatności.

O ile termin wypada w Niedzielę lub święto, weksel może być wykupionym w dniu następnym.

### **Stany Zjednoczone.**

Weksle, za wyłączeniem płatnych za okazaniem, korzystają z trzech dni respektowych.

O ile ostatni dzień respektowy, względnie termin, wypada w Niedzielę lub święto, weksel winien być wykupiony w dniu poprzedzającym.

# Tabele zamiany monety rosyjskiej na zagraniczną i zagranicznej na rosyjską.

Opracował **p. Maksymilian Blüth.**

Zamiana kursu rubli, notowanego w markach, na kurs marek, notowany w rublach.

Marki	Ruble	Marki	Ruble	Marki	Ruble	Marki	Ruble
214.75	4656,58	215.—	46.51,16	215.50	46.40,37	216.—	46.29,62
77 1/2	4656,04	02 1/2	50,62	52 1/2	39,83	02 1/2	29,09
80	4655,49	05	50,08	55	39,29	05	28,56
82 1/2	4654,95	07 1/2	49,54	57 1/2	38,75	07 1/2	28,02
85	4654,41	10	49,00	60	38,22	10	27,48
87 1/2	4653,87	12 1/2	48,46	62 1/2	37,68	12 1/2	26,95
90	4653,33	15	47,92	65	37,14	15	26,42
92 1/2	4652,78	17 1/2	47,38	67 1/2	36,60	17 1/2	25,88
95	4652,25	20	46,84	70	36,07	20	25,35
97 1/2	4651,70	22 1/2	46,30	72 1/2	35,53	22 1/2	24,81
		25	45,76	75	34,99	25	24,27
		27 1/2	45,22	77 1/2	34,45	27 1/2	23,73
		30	44,68	80	33,92	30	23,20
		32 1/2	44,14	82 1/2	33,38	32 1/2	22,67
		35	43,60	85	32,84	35	22,14
		37 1/2	43,06	87 1/2	32,30	37 1/2	21,61
		40	42,52	90	31,77	40	21,08
		42 1/2	41,98	92 1/2	31,24	42 1/2	20,54
		45	41,44	95	30,69	45	20,00
		47 1/2	40,90	97 1/2	30,16	47 1/2	19,47

Obliczenie kursu franków w rublach podług berlińskiego kursu franków, przy stopie dyskontowej bankowej w Paryżu 3%.

8-dniowy kurs w markach	a/v	Kurs marek w Warsz.				
		46.22 1/2	46.25	46.27 1/2	46.30	
80.50	80.55	37.23,42	37.25,43	37.27,45	37.29,46	37.31,47
55	60	25,73	27,75	29,76	31,78	33,80
60	65	28,04	30,06	32,08	34,10	36,11
65	70	30,36	32,37	34,39	36,31	38,43
70	75	32,67	34,69	36,70	38,62	40,74
75	80	34,98	37,00	39,02	41,04	43,06
80	85	37,29	39,31	41,33	43,31	45,37
85	90	39,40	41,62	44,51	46,53	47,69
90	95	41,91	43,94	45,96	47,98	50,01
95	81.—	44,22	46,15	48,27	50,30	52,32
81.—	05	46,53	48,56	50,59	52,61	54,64
05	10	48,85	50,87	52,90	54,93	56,96
10	15	51,16	53,19	55,21	57,24	59,28
15	20	53,47	55,50	57,53	59,56	61,59
20	25	55,78	57,82	60,85	61,88	63,91
25	30	58,09	60,12	62,16	64,19	66,22
30	35	60,40	62,44	64,47	66,51	68,54
35	40	62,72	64,75	66,78	68,82	70,86
40	45	65,03	67,06	69,10	71,14	73,14
45	50	67,34	69,37	71,41	73,45	75,49
50	55	69,65	71,69	73,73	75,76	77,80

Obliczenie kursu funtów szterlingów w rublach podług berlińskiego kursu funtów, przy stopie dyskontowej w Londynie 4%.

8-dniowy kurs w markach	a/v	Kurs marek w Warsz.				
		46.22 1/2	46.25	46.27 1/2	46.30	46.32 1/2
20.35	20.37	9.41,60	9.42,11	9.42,62	9.43,13	9.43,64
35 1/2	37 1/2	41,82	42,34	42,95	43,36	43,87
36	38	42,07	42,57	43,09	43,59	44,10
36 1/2	38 1/2	42,30	42,81	43,32	43,83	44,33
37	39	42,53	43,04	43,55	44,06	44,57
37 1/2	39 1/2	42,76	43,27	43,78	44,29	44,80
38	40	42,99	43,50	44,01	44,52	45,03
38 1/2	40 1/2	43,22	43,73	44,24	44,75	45,26
39	41	43,45	43,96	44,47	44,98	45,49
39 1/2	41 1/2	43,68	44,19	44,70	45,21	45,72
40	42	43,91	44,42	44,94	45,45	45,96
40 1/2	42 1/2	44,15	44,66	45,17	45,68	46,19
41	43	44,38	44,89	45,40	45,91	46,42
41 1/2	43 1/2	44,61	45,12	45,63	46,14	46,65
42	44	44,84	45,35	45,86	46,37	46,88
42 1/2	44 1/2	45,07	45,58	46,09	46,60	47,11
43	45	45,30	45,81	46,32	46,84	47,35
43 1/2	45 1/2	45,53	46,04	46,56	47,07	47,58
44	46	45,76	46,27	46,79	47,30	47,81
44 1/2	46 1/2	45,99	46,51	47,01	47,53	48,04
45	47	46,23	46,74	47,25	47,76	48,27
45 1/2	47 1/2	46,46	46,97	47,48	47,99	48,50
46	48	46,69	47,20	47,71	48,22	48,74
46 1/2	48 1/2	46,92	47,43	47,94	48,46	48,97
47	49	47,15	47,66	48,17	48,69	49,20
47 1/2	49 1/2	47,38	47,89	48,41	48,92	49,43
48	50	47,61	48,12	48,64	49,15	49,96
48 1/2	50 1/2	47,84	48,36	48,87	49,38	49,89
49	51	48,08	48,59	49,10	49,61	9.50,13
49 1/2	51 1/2	48,31	48,82	49,33	49,84	50,36
50	52	48,54	49,05	49,56	9.50,08	50,59

Obliczenie kursu koron austrijskich w rublach podług kursu koron w markach, przy stopie dyskontowej w Wiedniu 4<sup>o</sup>/<sub>o</sub>.

8 dn.	a/v	Kurs marek na giełdzie warszawskiej				
		46.22 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	46.25	46.27 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	46.39	46.32 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
84.50	54.60	39.10,63	39.12,75	39.14,86	39.16,99	39.19,10
55	65	12,95	15,06	17,18	19,30	21,41
60	70	15,26	17,38	19,49	21,69	23,73
65	75	17,57	19,69	21,81	23,92	26,04
70	80	19,88	22,00	24,12	26,24	28,36
75	85	22,19	24,31	26,43	28,56	30,68
80	90	24,50	26,62	28,75	30,87	33,01
85	95	26,81	28,93	31,06	33,19	35,32
90	85.—	29,12	31,24	33,38	35,50	37,64
95	05	31,43	33,56	35,69	37,82	39,95
85.—	10	33,75	35,87	38,01	40,13	42,27
05	15	36,06	38,19	40,32	42,45	44,58
10	20	38,38	40,50	42,62	44,76	46,90
15	25	40,69	42,80	44,94	47,08	49,23
20	30	42,99	45,12	47,26	49,41	51,52
25	35	45,30	47,44	49,57	51,70	53,84
30	40	47,61	49,75	51,88	54,02	56,15
35	45	49,93	52,06	54,19	56,33	58,47
40	50	52,24	54,37	56,51	58,65	60,79
45	55	54,55	56,69	58,82	60,97	63,10
50	60	56,86	59,00	61,16	63,28	65,42

## Zwyczaje giełdy berlińskiej

opracował **MAKSYMILIAN BLÜHT.**



Giełda berlińska czynną jest codziennie, oprócz świąt i niedziel, od godz. 12 do 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> po poł., zwykle jednak do godz. 3 dokonywane są jeszcze transakcje spekulacyjne papierami publicznymi

Transakcy<sup>o</sup> wekslami.

na Wiedeń  
Warszawę  
i Petersburg

} dokonywane są codziennie

na inne miejscowości:

tylko we Wtorki  
Czwartki  
i Soboty

### Weksle.

Podług notowanego kursu przyjmowane są obce weksle wystawione w następujących odcinkach:

			Wysokość odcinka
na Paryż . . . . .	w odcinkach od	1,000 do 50,000	franków
" Londyn . . . . .	"	100	" 3,000 funtów
" Amsterdam . . . . .	"	500	" 25,000 gulden.
" Peszt . . . . .	"	1,000	" 40,000 koron
" Wiedeń . . . . .	"	1,000	" 40,000 "
" New-York . . . . .	"	200	" 10 000 dolarów
" Petersburg . . . . .	"	500	" 20,000 rubli
" Warszawę . . . . .	"	500	" 20,000 "
" Lizbonę . . . . .	"	200	" 5,000 milreis
" Oporto . . . . .	"	200	" 5,000 "
" Kopenhagę . . . . .	"	1,000	" 20 000 koron
" m. belgijskie . . . . .	"	1,000	" 30,000 franków
" " szwajcarsk. . . . .	"	1,000	" 30,000 "
" " włoskie . . . . .	"	1,000	" 25,000 lirów
" " hiszpańskie . . . . .	"	1,000	" 25,000 pesetów
" " skadynaw. . . . .	"	1,000	" 20,000 koron

**Kurs.** Kurs krótki notowany jest za ośmiodniowe weksle na Amsterdam, Bruksellę, Kopenhagę, Londyn, Paryż, Peszt, Wiedeń, Petersburg, Warszawę i miasta szwajcarskie; za dziesięciodniowe na miasta skandynawskie i włoskie i za czternastodniowe na Lizbonę, Oporto, Madryt i Barcelonę.

Kurs długi notowany jest za weksle dwumiesięczne na: Amsterdam, Bruksellę, Madryt, Barcelonę, New-York, Paryż, Peszt, Wiedeń, miasta szwajcarskie i włoskie i za trzymiesięczne na: Londyn, Lizbonę, Oporto, Petersburg i Warszawę.

Weksle kwalifikują się do obliczenia:

podług kursu krótkiego: ośmiodniowe i dłuższe, o ile nie przekraczają terminu czternastodniowego.

podług kursu długiego: płatne w terminie, na jaki kurs długi jest notowany, lub w ciągu 15 dni, poprzedzających ten termin.

**Czeki.** Nabywca czeku bonifikuje sprzedawcy procent za ilość dni, przyjętą za normę przy ustanowieniu kursu krótkiego na odnośną miejscowość, za potrąceniem jednakże różnicy za czas, wymagany celem przesłania weksłu do miejsca płatności.

Naprzykład:

Nabywający w Berlinie czek na Paryż, odbiera należność już po upływie 2 dni, a ponieważ kurs Paryża notowany jest za weksle ośmiodniowe, bonifikuje sprzedawcy procent.

za 8 dni  
za potrąceniem 2 " " " " " "  
za 6 dni

Kurs krótki Londynu jest również notowany za weksle ośmiodniowe, płatnik korzysta jednak z 3 dni respektowych; nabywający w Berlinie czek na Londyn, w obecnego bonifikuje sprzedawcy procent

za 8 dni normalnych  
" 3 " respektowych  
11 dni  
za potrąceniem 2 " " " "  
za 9 dni.

Za telegraficzne polecenie wypłat w New-Yorku (cable transfer) nabywca płaci procent za 12 dni (zwykły czas przebywania czeku w drodze). Notowany kurs nie obejmuje wypłat (Auszahlungen). Wypłata może być obliczoną podług niższego lub wyższego kursu, nawet w tym wypadku, gdy ma być uskutecznią w terminie, na jaki kurs krótki jest oznaczony (np. po upływie 8 dni w Paryżu).

Kurs zależny jest zawsze od zobopólnej umowy, lecz kurs wypłat, uskutecznianych telegraficznie (transfers) jest zwykle cokolwiek wyższy nad kurs wypłat listownych.

W żadnym wypadku wypłata nie może być uskutecznią później, niż w przeciągu ośmiu dni.

Kurs rubli na dostawę telegraficzną, lub listowną w jednym z miast rosyjskich, względnie Królestwa, zwykle wyższy nad kurs krótki, nie jest jednostajny, a różnica pomiędzy kursami na jednym zebraniu giełdowym wynosi często  $2\frac{1}{2}$ — $7\frac{1}{2}$  fenigów na 100 rublach.

Nabywający weksel pięciodniowy na Paryż, Londyn, Petersburg, Warszawę, Amsterdam, Wiedeń, Peszt, miasta belgijskie szwajcarskie, żadnego procentu sprzedawcy nie bonifikuje.

Weksel dwu wzgl. trzymiesięczny nabywca oblicza podług kursu długiego, potrącając za czas pozostały do terminu procent na podstawie stopy dyskontowej zagranicznej; o ile korzysta jednak z przysługującego mu prawa obliczenia weksłu podług kursu krótkiego z uwzględnieniem dyskonta, winien potrącić z ogólnej ilości dni — 8 dni stanowiących normę dla kursu krótkiego, lub też zrównoważyć tę różnicę przez podniesienie kursu.

Naprzykład:

Różnica powyższa, wyraźna w kursie, wynosi na frankach 5 fenigów.

Nabywca weksłu może obliczyć procent od 90-dniowego weksłu na Paryż za 82 dni, przy zastosowaniu notowanego kursu krótkiego 81.25, albo za 90 dni, podług kursu 81.30.

### Kurs weksli.

15 dniowych	do	$1\frac{1}{2}$	miesięcznych	na	Paryż
15	"	"	$2\frac{1}{3}$	"	Londyn
15	"	"	$1\frac{1}{2}$	"	Wiedeń
15	"	"	$1\frac{1}{2}$	"	Amsterdam
15	"	"	$1\frac{1}{2}$	"	Rotterdam

Bank Państwa

zależy od zobopólnej umowy.

Bank Państwa skupuje weksle:

- na Paryż—podług notowanego kursu,
- " inne miejscowości francuskie: za potrąceniem 20 fenigów,
- " Londyn—wystawione w odcinkach od 100 do 300 £—podług notowanego kursu; do 100 £ — za potrąceniem 2 fenigów;
- domicylowe—za potrąceniem 1 feniga;
- czeki—podług notowanego kursu krótkiego, bonifikując procent za 6 dni.

na Amsterdam }  
 - Antwerpię }  
 „ Bruksellę }  
 „ Rzym }     podług notowanego kursu

Weksle  
w walucie  
krajowej

Do obliczenia podług stopy dyskonta giełdowego kwalifikują się weksle w walucie krajowej, pierwszorzędných bankierskich o ile są wystawione w odcinkach nie mniejszych niż na 5.000 marek, z terminem przynajmniej ośmiotygodniowym i nie dłuższym nad trzymiesięczny.

Od weksli płatnych po za Berlinem, wystawionych w odcinkach nie mniejszych niż na 10,000 marek, liczony jest za 5 dni procent, podług stopy dyskonta bankowego; od weksli na mniejsze summy za 10 dni.

Weksle domicylowe nie kwalifikują się do obliczenia podług dyskonta prywatnego.

Bank Państwa skupuje weksle w walucie krajowej, o ile są płatne w miejscowościach bankowych. Najmniejsza ilość dni, za które Bank Państwa oblicza procent, wynosi:

od weksli wystawionych w odcinkach, niemniejszych niż na 10,000 marek, lub na summę nie mniejszą niż na 20,000 marek, w 4 odcinkach po 5,000 marek

— 4 dni  
 płatnych nie w tej miejscowości,  
 w której skup został uskuteczniiony

— 5 dni  
 od weksli wystawionych na mniej-  
 sze summy

— 10 dni  
 W razie nagromadzenia się znacznej gotówki, Bank Państwa skupuje pierwszorządne weksle według stopy o 1/4 do 1/2 % wyższej po nad dyskonto prywatne giełdy berlińskiej.

Stempel.

Stempel wynosi:

do 200 marek włącznie	. . . . .	10 fenigów
„ 400 „	„ . . . . .	20 „
„ 600 „	„ . . . . .	30 „
„ 800 „	„ . . . . .	40 „
„ 1000 „	„ . . . . .	50 „

i od każdego następnego lub rozpoczętego tysiąca marek— 50 fenigów.

Za podstawę do obliczenia stempla wekslowego, wymaganego do akceptów w walucie obcej, przyjęta została następująca tablica porównawcza:

1 rubel	. . . . .	2 m. 25 fenigów
1 frank	. . . . .	— „ 80 „
1 funt ang.	. . . . .	20 „ 40 „
1 gulden	. . . . .	1 „ 70 „
1 korona	. . . . .	— „ 85 „
1 milreis	. . . . .	4 „ 50 „

1 piaster	. . . . .	— „ 18 „
1 dolar	. . . . .	4 „ 25 „

Wolnymi od stempla są przekazy wzgl. prima-weksle za granicą wystawione i za granicą płatne.

Weksle na zagranicę, wystawione w kraju, płatne za okazaniem, lub w przeciągu 10 dni od daty wystawienia, o ile wystawca przesyła je bezpośrednio za granicę, są również zwolnionymi od stempla.

Kara, w razie przekroczenia ustawy stempłowej, wynosi 50-krotną wartość brakującego stempla i ulegają jej wystawca, każdy z zyrantów i przedstawiający weksel do zapłaty.

W myśl ustawy stempłowej rosyjskiej, weksel płatny za granicą winien być wystawiony na stemplu rosyjskim odpowiednim do połowy sumy wyrażonej na odcinku.

Do weksłu niewystawionego na stemplu należy dołączyć blankiet stempłowy, który może być skasowany w sposób następujący:

Kasuje się stempel do M.... wystawionych d.... w...  
 przez.... ciągnionych na.... w.... pł. w.... d...  
 podpis

O ile na dołączonym blankiecie weksel jest skopowany—żyra winny być umieszczone na odwrotnej stronie stempla, gdy jednakże oryginał zaopatrzony jest w marki stempłowe niemieckie lub wystawiony jest na stemplu niemieckim, należy przekreślić odwrotną stronę stempla, chociażby stanowił kopię weksłu, a żyra winny być umieszczone na oryginale.

Obliczanie  
dyskonta

Przy obliczaniu dyskonta—każdy miesiąc liczy się za 30 dni, zaś cały rok za 360 dni.  
 Za dzień, w którym skup został uskuteczniiony, dyskonto nie liczy się.

Naprzykład:  
 15/6 1903 r. zdyskontowano weksel płatny 9/9 1903 r.  
 Czerwiec . . . . . 15 dni  
 Lipiec . . . . . 30 „  
 Sierpień . . . . . 30 „  
 Wrzesień . . . . . 9 „  
 —————  
 84 dni

Bez względu na ułamek, jaki wypada w fenigach przy obliczaniu dyskonta, fenigi wypisywane są na rachunkach w ilościach dzielących się bez pozostałości przez 5.

Reguła ta stosuje się zarówno do weksli krajowych, jak i do zagranicznych, za wyjątkiem płatnych w Londynie, Lizbonie i Oporcie.

Weksle zagraniczne krótkie obliczane są podług kalendarza.

Weksle zagraniczne długie obliczane są podług uzansów zagranicznych, lecz mogą być obliczane również podług reguły stosowanej do weksli krajowych.

Uzans zagraniczne:

Paryż: Ilość dni w miesiącu liczy się podług kalendarza; cały rok 360 dni.

Londyn: Ilość dni w miesiącu liczy się podług kalendarza (Luty nawet w latach przestępnych—28 dni).

Rok liczy się za 365 dni.

Dzielnik wynosi zatem:

dla 5 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	nie	72,00	à	73,00
" 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	"	80,00	"	81,11
" 4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	"	90,00	"	91,25
" 3 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	"	120,00	"	121,67
" 2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	"	144,00	"	146,00
" 2 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	"	—	"	182,50

Naprzykład:

15/6 1903 roku zdyskontowano weksel płatny w Londynie 9/9 1903 roku.

£ 193, 6, 4 po 2<sup>3</sup>/<sub>4</sub> %  
= £ 193

6 × 5 = 30  
= £ 193,30

4 × 4 = 16  
= £ 193,30

+ 16

£ 193,316 × 89

= 172,051

1/4 % = 10 cz. = 17,205

189,256 : 146

= 1,296

= £ 1

29 : 5 = 5

= £ 1,5

46 : 4 = 11

= £ 1, 5, 11

Wiedeń { Ilość dni w miesiącu liczy się podług kalendarza, rok—360 dni.  
Bruksella }

Weksle wypisane na oznaoną ilość dni od daty wystawienia lub po okazaniu obliczane są zawsze podług kalendarza.

Kurtaż. Kurtaż wynosi 1/2 %.

Kurtaż od weksli w walucie miejscowej płaci tylko sprzedawca, od weksli i wypłat zagranicznych, zarówno nabywca, jak i sprzedawca.

### Papiery publiczne.

Kurs papierów wartościowych notowany jest przeważnie w procentach ich nominalnej wartości.

Naprzykład:

Kurs Poż. Prem. 1866 r. 337=337 rub. za 100 rub. nomin.

Kurs akcyi ubezpieczeniowych, papierów loteryjnych i losów tureckich notowany jest w markach za sztukę.

Papiery publiczne w obcej walucie obliczane są podług następujących stałych norm: Tablice porównawcze.

1 rubel . . . . .	2 m.	16 fen.
1 frank . . . . .	—	" 80 "
1 korona . . . . .	—	" 85 "
1 funt ang. . . . .	20	" 40 "
1 dolar . . . . .	4	" 20 "

Przy kasowej tranzakcyi papierami wartościowemi oblicza się procent za dzień sprzedaży; przy terminowej tranzakcyi—za dzień dostawy.

Stempel wynosi:

od akcyj krajowych = 1<sup>0</sup>/<sub>0</sub>  
" " zagranicznych = 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub><sup>0</sup>/<sub>0</sub>.

Od obligacyj państw zagranicznych korporacyj, towarzystw akcyjnych i przedsiębiorstw przemysłowych = 6<sup>0</sup>/<sub>0</sub>.

Kurtaż wynosi 1/2<sup>0</sup>/<sub>0</sub> od nominalnej ceny papieru wartościowego; 20 fenigów od papierów sprzedawanych na sztuki; 15 fenigów od ake. D. Z. W. Wiedeńskiej. Kurtaż płaci zarówno nabywca jak i sprzedawca.

Podatek giełdowy od papierów wartościowych wynosi 2/10<sup>0</sup>/<sub>0</sub>.

Stempel.

Kurtaż.

Podatek giełdowy.

### Operacje terminowe.

Zwyczajne operacje terminowe mogą być dokonane:

- 1) pod warunkiem dotrzymania umowy w oznaczonym terminie (fix);
- 2) pod warunkiem dotrzymania umowy w terminie z zastrzeżeniem jednakże ze strony nabywcy—dopełnienia na jego żądanie umowy w pewnym oznaczonym okresie czasu—każdego dnia przed terminem (fix und täglich);
- 3) pod warunkiem dotrzymania umowy w terminie, z zastrzeżeniem sprzedawcy, dopełnienia podług swego uznania umowy przed terminem, od pewnego oznaczonego czasu, codziennie (Ankündigung fix und täglich).

Zwyczajne operacje terminowe.

**Premia.** O ile jeden z kontrahentów korzysta z zastrzeżonego prawa—odwołania transakcyi przed terminem za opłatą premji, oświadcza o tem na giełdzie przed terminem, a premia wzgl. zwrotna premia winna być uiszczoną następnego dnia przed godz. 12 w południe.

**Odhiór lub dostawa.** Nabywca może zastrzedz prawo dostarczenia w terminie umówionej ilości walorów, zamiast odbioru, podług ustanowionych kursów (Stellage). Podobne zastrzeżenie może uczynić również i sprzedawca (In Verkäufers Wahl). Nabywca lub sprzedawca może zastrzedz sobie prawo kilkakrotnej dostawy (wzgl. odbioru) walorów podług pierwotnie ustanowionego kursu (Nach Geschäfte), o czem, o ile ma zamiar z tego zastrzeżenia skorzystać, winien oświadczyć na giełdzie w dniu deklaracyjnym (Erklärungstag).

**Interes reportowy.** Gdy jeden z kontrahentów transakcyi, która ma być w końcu miesiąca uregulowana, nie życzy sobie lub nie może, ze względu na niedogodny kurs, brak gotówki lub z innego powodu, odebrać, wzgl. dostarczyć zakontraktowanych walorów, ucieka się zazwyczaj do prolongacyi. W tym wypadku walory odbiera (hereinnehmen) wzgl. dostarcza (hereingeben) osoba trzecia, obowiązująca się zwrócić względnie odebrać je w umówionym terminie.

Stosownie do umowy walory mogą być w ten sposób nabyte wzgl. dostarczone podług ustanowionego kursu bez bonifikacyi (glatt hereinnehmen, glatt hereingeben, glatt reportieren), lub też na podstawie kursu niższego, wzgl. wyższego.

O ile nabywca otrzymuje walory podług niższego kursu, korzysta z bonifikacyi, wyrażonej w różnicy kursu (report), i odwrotnie, o ile otrzymuje walory, podług wyższego kursu, płaci bonifikacją kursową (deport).

Walory bywają dostarczane podług kursu likwidacyjnego, uwzględnienie deportu czy reportu następuje dopiero w obrachunku, przy zwrocie walorów.

Naprzekład:

A, mieszkający w Berlinie, zobowiązał się dostarczyć B, zamieszkującemu w temże mieście, w końcu Lipca 100,000 rubli, podług ustanowionego kursu.

B ustępuje zakontraktowane 100,000 rubli poszukującej na razie rubli trzeciej osobie C obowiązując się zwrócić powyższe 100,000 rubli po upływie 3 miesięcy, po kursie 215,75.

C, płacąc za 100,000 rubli — 216,000 marek  
otrzymuje przy zwrocie tylko 215,705 „

Deport = 25 fenigom = 250 marek

O ileby C dla uiszczenia należności za 100,000 rubli muszony był zdyskontować trzymiesięczne weksle markowe przypuśćmy, podług stopy dyskontowej 3%, w takim razie obliczenie byłoby następujące:

216,000 marek za 3 m. à 3%	= 1,620 m.
stempel $\frac{1}{2}\%$	= 108 „
kurtaż $\frac{1}{8}\%$	= 27 „
ewent. prowizyi $\frac{1}{2}\%$	= 108 „
Deport	= 250 „
	<hr/>
	= 2,113 m.

za 3 miesiące; za rok = 8,452 m. = 3,91%

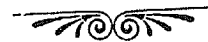
czyli, że C otrzymuje od B 100,000 rb. na przeciąg 3 miesięcy po 3,91% w stosunku rocznym.

Regulacya operacyj terminowych, płatnych na ultimo, odbywa się w sposób następujący: **Regulacya.**

- 1) W dniu deklaracyjnym (Erklärungstag) kontrahent zawiadamia, czy życzy sobie płacić premię, lub też prolongować transakcyę.
- 2) Następnego dnia zarząd giełdy ustanawia kursa likwidacyjne, na podstawie których regulowane są interesy terminowe.
- 3) Dostawy uskuteczniane są trzeciego dnia (Erfüllungstag).

Niezależnie jednak od tego kontrahenci regulują pomiędzy sobą różnice kursowe.

Dni powyższe (Stichtage) Zarząd giełdy ustanawia cały rok z góry.



# WYKAZ

miast i osad Państwa Rosyjskiego, w których znajdują się Oddziały Banku Państwa i Kasy powiatowe.

**Uwaga.** Miejscowości grubszym drukiem oznaczają kantory i oddziały; zwyczajnym—kasy powiatowe. Grubszym drukiem i z gwiazdką (\*) oddziały, otwierane czasowo, a mianowicie: w Irbitcie od 1 lutego do 1-go marca st. st.; w Menzelinsku od 26 do 11 stycznia st. st.; w Piatigorsku od 20 maja do 15 września st. st.; Krestach i Wyselee od 1 do 21 sierpnia st. st.; w Jalcie od 26 maja do 1 listopada st. st.; w Iszymie od 27 listopada do 17 grudnia st. st.; w Kujadinsku od 25 maja do 15 czerwca st. st.; w Wierchnieudinsku od 15 stycznia do 15 lutego st. st.

Nazwa miejscowości	Gubernia	Nazwa miejscowości	Gubernia
Achalcych . . . . .	tyfliska	Bendzin . . . . .	piotrkowska
Achalkałaki . . . . .	"	Berdycezew . . . . .	kijowska
Achtyrka . . . . .	charkowska	Biała . . . . .	siedlecka
<b>Archangielsk</b> . . . . .	archangielska	<b>Białystok</b> . . . . .	grodzieńska
<b>Aschabad</b> . . . . .	zakasp. obw.	Bielce . . . . .	bessarabska
<b>Astrachań</b> . . . . .	astrachańska	Biełgorod . . . . .	kurska
Aezyńsk . . . . .	jenisejska	Bielew . . . . .	tulska
Ałkerman . . . . .	bessarabska	Birsk . . . . .	ufimska
Akmolińsk . . . . .	akmolińska	Biełyj . . . . .	smoleńska
Alajyr . . . . .	symbirska	Biełoziersk . . . . .	nowgorodzka
Aleksandrya . . . . .	chersońska	Bielsk . . . . .	grodzieńska
Aleksandrowskojes. . . . .	stawropolska	Bieżeck . . . . .	twerska
Aleksandrowsk . . . . .	jekaterynosław.	Bijsk . . . . .	tomska
Aleksandrow . . . . .	włodzimierska	Biłgoraj . . . . .	lubelska
Aleksandropol . . . . .	orywańska	Birjuccz . . . . .	woroneska
Aleksin . . . . .	tulska	Blagodarnyje s. . . . .	stawropolska
Aleszki . . . . .	taurycka	<b>Blagowieszczenk</b> . . . . .	amursk. obw.
Ananjew . . . . .	chersońska	Bobrow . . . . .	woroneska
Andiżan . . . . .	fergiński obw.	Bobrujsk . . . . .	mińska
Ardatow . . . . .	niżegorodzka	Bodajbińsk . . . . .	jakucka
Arensburg . . . . .	symbirska	Bogoduchow . . . . .	charkowska
Arzamas . . . . .	liflandzka	Bogorodiek . . . . .	tulska
Armarwir . . . . .	niżegorodzka	Bogorodsk . . . . .	moskiewska
Atkarsk . . . . .	kubański obw.	Boguczar . . . . .	woroneska
Aulja-Ata . . . . .	saratowska	Bołchow . . . . .	orłowska
Augustów . . . . .	syr.-dar. obw.	Borzna . . . . .	czernichowska
Bachmut . . . . .	suwalska	Borysow . . . . .	mińska
Balachna . . . . .	jekaterynosław.	<b>Borysoglebsk</b> . . . . .	tambowska
Balaszow . . . . .	niżegorodzka	Borowiczy . . . . .	nowgorodzka
Balta . . . . .	saratowska	Borowsk . . . . .	kałuska
Barnaui . . . . .	podolska	Braclaw . . . . .	podolska
<b>Baku</b> . . . . .	tomska	Brjańsk . . . . .	orłowska
Batalpaszynsk . . . . .	bakińska	Bronnice . . . . .	moskiewska
Batum . . . . .	kubański obw.	Brześć-Litewski . . . . .	grodzieńska
Belebej . . . . .	kubańska	Brzeżyny . . . . .	piotrkowska
<b>Berdjańsk</b> . . . . .	ufimska	<b>Buchara</b> . . . . .	w gr. chaństwa
Bendery . . . . .	taurycka	Bugulma . . . . .	Bucharzkiego
	bessarabska		samarska

Nazwa miejscowości	Gubernia	Nazwa miejscowości	Gubernia
Buguruslan . . . . .	samarska	<b>Feodozya</b> . . . . .	taurycka
Buinsk . . . . .	symbirska	Garwolin . . . . .	siedlecka
Buj . . . . .	kostromska	Gdow . . . . .	petersburska
Buzuluk . . . . .	samarska	Glazow . . . . .	wiacka
Bychow . . . . .	mohylewska	Gluchow . . . . .	czernichowska
Carškoje-Siofo . . . . .	petersburska	Goldingen . . . . .	kurlandzka
<b>Carycyn</b> . . . . .	saratowska	Gordonia . . . . .	czernichowska
<b>Chabarowka</b> . . . . .	nadm. obw.	Gorki . . . . .	mohylewska
<b>Charków</b> . . . . .	charkowska	Gory . . . . .	tyfliska
<b>Chersoń</b> . . . . .	chersońska	Gorochowice . . . . .	włodzimierska
Chodżent . . . . .	samarkandzka	Gorodok . . . . .	witebska
Chelm . . . . .	lubelska	Gostynin . . . . .	warszawska
Cholm . . . . .	pskowska	Grajworon . . . . .	kurska
Chorol . . . . .	połtawska	Grójec . . . . .	warszawska
Chotyń . . . . .	bessarabska	<b>Grodno</b> . . . . .	grodzieńska
Chwalińsk . . . . .	saratowska	Groznyj . . . . .	terski obw.
Ciechanów . . . . .	połocka	Grazowice . . . . .	wołogodzka
Czausy . . . . .	mohylewska	Gurjew . . . . .	uralska
Czeboksary . . . . .	kazańska	Gżatsk . . . . .	smoleńska
Czembar . . . . .	penzeńska	Hadziacz . . . . .	połtawska
<b>Czelabińsk</b> . . . . .	orenburska	Hajsyn . . . . .	podolska
Czerdyn . . . . .	permska	Halicz . . . . .	kostromska
Czernichow . . . . .	czernichowska	Hapsal . . . . .	estlandzka
Czerepowiec . . . . .	nowgorodzka	Homel . . . . .	mohylewska
Czerkasy . . . . .	kijowska	Horbator . . . . .	niżegorodzka
Czerń . . . . .	tulska	Horodyszcze . . . . .	penzeńska
Czyrkow . . . . .	mohylewska	Hrubieszów . . . . .	lubelska
<b>Częstochowa</b> . . . . .	piotrkowska	Ihumen . . . . .	mińska
Czygryn . . . . .	kijowska	Igdyr . . . . .	erywańska
Czemkient . . . . .	syr.-dar. obw.	Iłża . . . . .	radomska
<b>Czystopol</b> . . . . .	kazańska	Insar . . . . .	penzeńska
<b>Czyta</b> . . . . .	zabajk. obw.	Irbit* . . . . .	permska
Czucloma . . . . .	stawropolska	Irkucc . . . . .	irkucka
Daniłow . . . . .	amursk. obw.	Iszym* . . . . .	tobolska
Dankow . . . . .	woroneska	<b>Iwanowo-Woznies.</b> . . . . .	włodzimierska
Demiańsk . . . . .	mińska	Izjum . . . . .	charkowska
Derbent . . . . .	nowgorodzka	Izmail . . . . .	bessarabska
Dmitrijew . . . . .	dagest obw.	Izewskij zawod . . . . .	wiacka
Dmitrow . . . . .	kurska	Jakucuk . . . . .	jakucka
Dmitrowsk . . . . .	moskiewska	<b>Jafta*</b> . . . . .	taurycka
Dorohobuż . . . . .	orłowska	Jampol . . . . .	podolska
Drysza . . . . .	smoleńska	Janów . . . . .	lubelska
Dubno . . . . .	witebska	Jarańsk . . . . .	wiacka
<b>Duchowszczyzna</b> . . . . .	wołyńska	Jareńsk . . . . .	wołogodzka
Duszet . . . . .	smoleńska	<b>Jarostaw</b> . . . . .	jarostawska
Dysna . . . . .	tyfliska	Jedremow . . . . .	tulska
<b>Dwińsk</b> . . . . .	wileńska	Jegorjewsk . . . . .	rjażańska
Dżarkent . . . . .	witebska	Jejsk . . . . .	kubański obw.
Elizawetpol . . . . .	semir. obw.	Jemla . . . . .	smoleńska
Epifań . . . . .	elizawetpol.	Jelabuga . . . . .	wiacka
<b>Elizawetgrad</b> . . . . .	tulska	Jelatna . . . . .	tambowska
Erywań . . . . .	chersońska	<b>Jekaterynburg</b> . . . . .	permska
Eupatorja . . . . .	erywańska	<b>Jekaterynodar</b> . . . . .	kubański obw.
Fadeż . . . . .	taurycka	<b>Jekaterynosław</b> . . . . .	jekaterynosł.
Felin . . . . .	kurska	Jelec . . . . .	orłowska
	liflandzka		



Nazwa miejscowości	Gubernia	Nazwa miejscowości	Gubernia
Jenisejsk	jenisejska	Korsun	sybirska
Jędrzejów	kielecka	<b>Kostroma</b>	kostromska
Juchnow	smoleńska	Kotelnicz	wiacka
Jurjewiec-Podwołż.	kostromska	Kowel	wolyńska
Jurjew Polski	włodzimierska	<b>Kowno</b>	kowieńska
Jurjew	litlandzka	Kowrow	włodzimierska
<b>Juzowka</b>		<b>Kozłow</b>	tambowska
Kadnikow	wołogodzka	Kozieliec	czernichowska
<b>Kalisz</b>	kaliska	Kozielsk	kałuska
Kabrarja	suwalska	Kozienice	radomska
Kainsk	tomska	Koźmodenjansk	kazańska
Kaljazin	twerska	<b>Krasnojarsk</b>	jenisiejska
Kalwarya	suwalska	Krasnosłobodzk	penzeńska
<b>Kaluga</b>	kałuska	Krasnoufimsk	lubelska
<b>Kam.-Podolski</b>	podolska	Krasnowodsk	permska
Kamienkoje st.	doński obw.	Krasnyj-Jar	zakaspijska
Kamyszłow	permska	<b>Kremieńczuk</b>	astrachańska
Kamyszyn	saratowska	Krestcy	połtawska
Kaniew	kijowska	<b>Kresty*</b>	nowgorodzka
Kańsk	jenisejska	Królewiec	czernichowska
Karaczew	orłowska	Kromy	orłowska
Kargopol		Kronstadt	petersburska
Kars	karski obw.	Krzemieniec	wolyńska
Kasimow	rjazańska	Kuba	bakińska
Kaszyn	twerska	Kangur	permska
Kaszyra	tulska	<b>Kujadinsk*</b>	semipałat. obw.
Kazalińsk	syр.-dar. obw.	Kupiańsk	charkowska
Kazach	elizawetpolska	Kurgan	tobolska
<b>Kazań</b>	kazańska	<b>Kursk</b>	kurska
Kierz	taurycka	Kustanaaj	furgajska
Kiereńsk	penzeńska	Kuszwa	permska
Kielce	kielecka	Kutais	kutańska
Kineszma	kostromska	Kutno	warszawska
<b>Kijów</b>	kijowska	Kuźnieck	saratowska
Kirsanow	tambowska	Kwiryły	kutańska
Kiryłow	nowgorodzka	Lebedin	charkowska
<b>Kiszyniew</b>	bessarabska	Lebedian.	tambowska
Kizlar	terski obwód	Lenkoran	bakińska
Klimowicze	mohylewska	Lepel	witebska
Klin	moskiewska	Letyczew	podolska
Knjaginin	niżegorodzka	Lgow	kurska
Kobielaki	połtawska	<b>Libawa</b>	kurlandzka
Kobryn	grodzieńska	Lida	wileńska
<b>Kokanda</b>	fergański obw.	Lipieck	tambowska
<b>Kokczetaw</b>	akmolińska	Lipno	płocka
Koło	kaliska	Lipowiec	kijowska
Kołogryr	kostromska	Lityń	podolska
Kolonna	moskiewska	Liwny	orłowska
Konin	kaliska	Lubartów	lubelska
Konotop	czernichowska	Lubin	jarosławska
Końskie	radomska	<b>Lublin</b>	lubelska
Konstantynograd	połtawska	Lucyn	witebska
Konstantynowsk.st.	doński obw.	Laiszew	kazańska
Korocza	kurska	Lask	piotrkwowska
Korzewa	twerska		

Nazwa miejscowości	Gubernia	Nazwa miejscowości	Gubernia
Łęczycza	kaliska	Newel	witebska
Łochwica	połtawska	Nieszawa	warszawska
<b>Łódź</b>	piotrkwowska	Nieżyń	czernichowska
<b>Łomża</b>	łomżyńska	<b>Nikołajew</b>	chersonska
Łodziejnoje Pole	ołonecka	Nikołajewsk st.	astrachańska
Łowicz	warszawska		samarska
Łubny	połtawska	Nikołsk	wołogodzka
Łuck	wolyńska	Nikołsk ussuryjski	primorska
Luga	petersburska	Nikołajewsk	samarska
Ługańsk	Jekaterynosł.	Niżnieczyrsk st.	dońska
Łuków	siedlecka	Niżniecjewick st.	woroneska
Lyskowo st	niżegorodzka	Niżnij-Łomow	penzeńska
Majkop	kubański obw.	<b>Niżnij-Nowgorod</b>	niżegorodzka
Makarjew	kostromska	Nolinsk	wiacka
Maków	łomżyńska	Nowa-Aleksandrya	lubelska
Małmyż	wiacka	Nowaja Łagoda	petersburska
Małoarchangielsk	orłowska	Nowaja Uszyca	podolska
Małojarosławiec	kałuska	<b>Nowgorod</b>	nowgorodzka
Margelan	fergański obw.	Nowgorod-Siewiers	czernichowska
Mariampol	suwalska	Nowo-Aleksandr.	kowieńska
<b>Mariupol</b>	Jekaterynosł.	Nowochopersk	doński obw.
Mceńsk	orłowska	Nowoczerkask	dońska
Medyn	kałuska	Nowogrod-wolyńsk	wolyńska
Melitopol	taurycka	Nowogródek	mińska
<b>Menzelińsk*</b>	ufimska	Nowo-Mińsk	warszawska
Merw	zakaspijska	Nowomoskowsk	Jekaterynosław.
Mglin	czernichowska	Nowo-Radomsk	piotrkwowska
Miechów	kielecka	<b>Noworosyjsk</b>	czarny obw.
Michajłow	rjazańska	Noworżew	pskowska
Mielonki	włodzimierska	Nowosienaki	kubańska
Miedwieżynskaja	stawropolska	Nowosil	tulska
Mieszczowsk	kałuska	Nowo-Uzieńsk	samarska
<b>Mińsk</b>	mińska	Nowozybkow	czernichowska
Minusinsk	jenisiejska	Nowyj-Bajazet	erywańska
Mingorod	połtawska	Nowyj-Oskol	kurska
Mitawa	połtawska	Nucha	elizawetpolska
Mława	kurlandzka	Obojań	kurska
Mohylew	płocka	<b>Odesa</b>	chersonska
<b>Mohylew</b>	podolska	Odojew	tulska
Mokszany	mohylewska	Ołgopol	podolska
Mołoga	penzeńska	Ołkusz	kielecka
<b>Morszańsk</b>	jarosławska	<b>Omsk</b>	akmol. obw.
Mosalsk	tambowska	Oni	kutańska
<b>Moskwa</b>	kałuska	Opatów	radomska
Mozdok	moskiwska	Opoczno	pskowska
Mozyr	terski obw.	Opoczno	radomska
Możajsk	mińska	<b>Orel</b>	orłowska
Mstisław	moskiewska	<b>Orenburg</b>	orenburska
Myszkin	mohylewska	Orgiejew	bessarabska
<b>Murom</b>	jarosławska	Orłow	wiacka
Nachiczewan	włodzimierska	Orsk	orenburska
Namangan	erywańska	Orsza	mohylewska
Narowczat	fergański obw.	Osa	permska
Nereczyńsk	penzeńska	Ostaszkw	twerska
Nereczta	zabajkańska	Oster	czernichowska
	kostromska		

Nazwa miejscowości	Gubernia	Nazwa miejscowości	Gubernia
Ostrog . . . . .	wolyńska	Rawa . . . . .	lubelska
Ostrogożsk . . . . .	woroneska	<b>Rewel</b> . . . . .	estlandzka
Ostroleka . . . . .	łomżyńska	<b>Rjazań</b> . . . . .	rjażańska
Ostrów . . . . .	"	Rjażsk . . . . .	"
Ostrow . . . . .	pskowska	Rjeżycza . . . . .	mińska
Oszmiany . . . . .	wileńska	Rjeżycza . . . . .	witebska
Owrucz . . . . .	wolyńska	Rochaczew . . . . .	mohylewska
Pawłodur . . . . .	semipałatyńska	Romanow-Borysogl . . . . .	jarosławska
Pawlograd . . . . .	jekaterynosł.	<b>Romny</b> . . . . .	połtawska
Pawłowsk . . . . .	woronezka	Roslawl . . . . .	smoleńska
<b>Penza</b> . . . . .	penzenska	Rossienie . . . . .	kowieńska
Peresjawl . . . . .	połtawska	Rostow jarosławski . . . . .	jarosławska
Perekop . . . . .	taurycka	<b>Rostow</b> . . . . .	doński obw.
Pereslawl-Zaleskij . . . . .	włodzimierska	<b>Rowno</b> . . . . .	wolyńska
<b>Perm</b> . . . . .	permska	<b>Rybińsk</b> . . . . .	jarosławska
Pernow . . . . .	liflandzka	<b>Ryga</b> . . . . .	liflandzka
Perowsk . . . . .	syr.-dar. obw.	Rylsk . . . . .	kurska
Peterhof . . . . .	petersburska	Rypin . . . . .	połocka
<b>Piatigorsk</b> * . . . . .	terski obw.	<b>Rżew</b> . . . . .	twerska
<b>Petropawłowsk</b> . . . . .	nadm. obw.	Saliany . . . . .	bakińska
Pietrowsk . . . . .	dagest. obw.	<b>Samara</b> . . . . .	samarska
" . . . . .	saratowska	<b>Samarkanda</b> . . . . .	zakask. obw.
Pietrozawodsk . . . . .	oloniecka	Sandomierz . . . . .	radomska
Pińczów . . . . .	kielecka	<b>St.-Petersburg</b> . . . . .	petersburska
Pińsk . . . . .	mińska	Sapożok . . . . .	rjażańska
<b>Piotrków</b> . . . . .	piotrkowska	Sarańsk . . . . .	penzeńska
Pirjatin . . . . .	połtawska	<b>Sarapul</b> . . . . .	wiacka
Piszpek . . . . .	semir. obw.	<b>Saratow</b> . . . . .	saratowska
<b>Płock</b> . . . . .	połocka	Sejny . . . . .	suwalska
Płońsk . . . . .	warszawska	<b>Semipałatyńsk</b> . . . . .	semipałat. obw.
Podolsk . . . . .	moskiewska	Sengilej . . . . .	sybirska
Pokrow . . . . .	włodzimierska	Serdobsk . . . . .	saratowska
Połock . . . . .	witebska	<b>Sewastopol</b> . . . . .	taurycka
<b>Poltawa</b> . . . . .	połtawska	Siebiez . . . . .	witebska
Poniewież . . . . .	kowieńska	Siedlee . . . . .	siedlecka
Porchow . . . . .	pskowska	Sienno . . . . .	mohylewska
Porjeezje . . . . .	smoleńska	Sieradz . . . . .	kaliska
Poti . . . . .	kutańska	Sierpeć . . . . .	połocka
Poszechonje . . . . .	jarosławska	Siewsk . . . . .	orłowska
Praskoweja st. . . . .	stawropolska	Sierpuchow . . . . .	moskiewska
Priluki . . . . .	połtawska	Signach . . . . .	tyfliska
Primorsko-achtar- ska st. . . . .	kubańska	Skierniewice . . . . .	warszawska
Prońsk . . . . .	rjażańska	Skopin . . . . .	rjażańska
Proskurów . . . . .	podolska	Skwira . . . . .	kijowska
Prużany . . . . .	grodzieńska	Sławińsk . . . . .	charkowska
Przasnysz . . . . .	połocka	Słobodsk . . . . .	wiacka
Przewalsk . . . . .	semir. obw.	Sluck . . . . .	mińska
<b>Psków</b> . . . . .	pskowska	Slonim . . . . .	grodzieńska
Pułask . . . . .	warszawska	Stupca . . . . .	kaliska
Putywl . . . . .	kurska	<b>Smoleńsk</b> . . . . .	smoleńska
<b>Radom</b> . . . . .	radomska	Soczi . . . . .	czarnomorska
Radomyśl . . . . .	kijowska	Sokolka . . . . .	grodzieńska
Radzimin . . . . .	warszawska	Sokołów . . . . .	siedlecka
Ranienburg . . . . .	rjażańska	Solichalicz . . . . .	kostromska
" . . . . .	"	Solikamsk . . . . .	permska

Nazwa miejscowości	Gubernia	Nazwa miejscowości	Gubernia
Soroki . . . . .	bessarabska	Torżok . . . . .	twerska
Sosnica . . . . .	czernichowska	Troick . . . . .	orenburska
Spask . . . . .	kazańska	Troickosławsk . . . . .	zabajk. obw.
" . . . . .	rjażańska	Troki . . . . .	wileńska
" . . . . .	tambowska	Trubezewsk . . . . .	orłowska
Staraja-Russa . . . . .	nowogrodzka	<b>Tula</b> . . . . .	tulska
Starobielsk . . . . .	charkowska	Turek . . . . .	kaliska
Starodub . . . . .	czernichowska	<b>Twer</b> . . . . .	twerska
Staro-Konstantyn . . . . .	wolyńska	Tychwin . . . . .	nowogrodzka
Staryca . . . . .	twerska	<b>Tyflis</b> . . . . .	tyfliska
Staryj Oskol . . . . .	kurska	Tyraspol . . . . .	chersońska
Stawropol . . . . .	samarska	<b>Ufa</b> . . . . .	ufińska
<b>Stawropol</b> . . . . .	stawropolska	Uglicz . . . . .	jarosławska
Sterlitamak . . . . .	ufińska	Umań . . . . .	kijowska
Suchum . . . . .	kutańska	<b>Uralsk</b> . . . . .	uralski obw.
Sudogda . . . . .	włodzimierska	Urjopina st. . . . .	doński obw.
Sudża . . . . .	kurska	Urżum . . . . .	wiacka
<b>Sumy</b> . . . . .	charkowska	Usmań . . . . .	tambowska
Suraż . . . . .	czernichowska	Ustiuzna . . . . .	nowogrodzka
Suwałki . . . . .	suwalska	Ustkamienogorsk . . . . .	semipałat obw.
Suzdal . . . . .	włodzimierska	Ustmiedwiedzka- ja st. . . . .	doński obw.
Święciany . . . . .	wileńska	Waldaj . . . . .	nowogrodzka
Syczewka . . . . .	smoleńska	Walk . . . . .	liflandzka
<b>Sybirsk</b> . . . . .	sybirska	Walki . . . . .	charkowska
Symferopol . . . . .	taurycka	Wałuki . . . . .	woroneska
<b>Syzań</b> . . . . .	sybirska	<b>Warszawa</b> . . . . .	warszawska
Szack . . . . .	tambowska	Wasilkow . . . . .	kijowska
Szadżyńsk . . . . .	permska	Wasil-Sursk . . . . .	niżegrodzka
Szawle . . . . .	kowieńska	Weisenstein . . . . .	estlandzka
Szczuczyn . . . . .	łomżyńska	Wenden . . . . .	liflandzka
Szczygry . . . . .	kurska	Weniew . . . . .	tulska
Szemacha . . . . .	bakińska	Wereja . . . . .	moskiewska
Szulawierj . . . . .	tyfliska	Werro . . . . .	liflandzka
Szuja . . . . .	włodzimierska	Wesenberg . . . . .	estlandzka
Szusza . . . . .	elizawetpolska	Weisiegonsk . . . . .	twerska
<b>Taganrok</b> . . . . .	doński obw.	Węgrów . . . . .	siedlecka
Talsen . . . . .	kurlandzka	<b>Wiatka</b> . . . . .	wiacka
<b>Tambow</b> . . . . .	tambowska	Wiazma . . . . .	smoleńska
Tara . . . . .	tobolska	Wiazniki . . . . .	włodzimierska
Taraszcza . . . . .	kijowska	Wielkie-Luki . . . . .	pskowska
Tarusza . . . . .	kałuska	Wielki Usting . . . . .	wologodzka
<b>Taszkient</b> . . . . .	syr.-dar. obw.	Wielkokniaź. st. . . . .	dońska
Telaw . . . . .	tyfliska	Wieliz . . . . .	witebska
Telsze . . . . .	kowieńska	Wieluń . . . . .	kaliska
Temir-Chan-Szura . . . . .	dagest. obw.	Wierchniedniepr. . . . .	jekaterynosł.
Temnikow . . . . .	tambowska	<b>Wierchnieudińsk</b> * . . . . .	zabajk. obw.
Temrjuk . . . . .	kubańska	Wierchnieuralsk . . . . .	orenburska
Tetiuszy . . . . .	kazańska	Wiernyj . . . . .	semir obw.
Tim . . . . .	kurska	Wiesogonsk . . . . .	twerska
<b>Tiumeń</b> . . . . .	tobolska	Wietuga . . . . .	kostromska
Tobolsk . . . . .	"	Wilejka . . . . .	wileńska
Tomaszów Zamojsk . . . . .	lubelska	Wilkomierz . . . . .	kowieńska
<b>Tomaszów</b> . . . . .	piotrkowska	<b>Wilno</b> . . . . .	wileńska
<b>Tomsk</b> . . . . .	tomska	<b>Windawa</b> . . . . .	kurlandzka
Toropiec . . . . .	pskowska		

Nazwa miejscowości	Gubernia	Nazwa miejscowości	Gubernia
Winnica . . . . .	podolska	Wyszniw-Wołoczek . . . . .	twerska
Witebsk . . . . .	witebska	Wyselka * . . . . .	
Władykaukaz . . . . .	terski obwód	Wytegra . . . . .	ołońska
Władystawów . . . . .	nadm. obw.	Zadońsk . . . . .	woroneska
Włodawa . . . . .	suwalska	Zakatały . . . . .	zakatałs. obw.
Włodzimierz . . . . .	warszawska	Zamość . . . . .	lubelska
Włodzim.-Wołyń . . . . .	siedlecka	Zarańsk . . . . .	rjazańska
Włoszczowa . . . . .	włodzimierska	Zastawł . . . . .	wolyńska
Wolsk . . . . .	wołyńska	Ziemiańsk . . . . .	woroneska
Wołczańsk . . . . .	kielecka	Zienkow . . . . .	połtawska
Wołkowysk . . . . .	saratowska	Zlatoust . . . . .	ufimska
Wołkowyszki . . . . .	charkowska	Zmijew . . . . .	charkowska
Wologda . . . . .	grodzieńska	Zolotonosza . . . . .	połtawska
Wołokolamsk . . . . .	suwalska	Zubeow . . . . .	twerska
Woroneż . . . . .	wołogodzka	Zwinogród . . . . .	moskiewska
Wotkiński zawod . . . . .	moskiewska	Zwinogrodek . . . . .	kijowska
Wozniesienski . . . . .	woroneska	Żytomierz . . . . .	wolyńska
	wiacka	Żydra . . . . .	kałuska
	chersońska		



157

## WYKAZ ALFABETYCZNY

miast Cesarstwa, Królestwa i Rosyi Azyatyckiej  
należących do odnośnych Okręgów Sądów Okręgowych.

Achałcych, tyfl.  
Achałkałaki, tyfl.  
Achtyrka, sumsk.  
Aczyńsk, krasnojarsk.  
Ajan, władystok.  
Akerman, kiszyn.  
Aksza, czytyńsk.  
Aleksandrya, jelisawotgr.  
Aleksandrowskoje, stawr.  
Aleksandrowsk-Gruszew.,  
nowoczerk.  
Aleksandrowsk, jekateryn-  
nosław,  
Aleksandrow, wladimirsk.  
Aleksandropol, erywańsk.  
Aleksyn, tulska.  
Aleszki, chersońsk.  
Ałapajew, permska.  
Ałatyr, sibirsk.  
Ananjew, odesk.  
Anapa, jekaterynosł.  
Audiżan, ferg. okr.  
Andrzejów, kieleck.  
Archangielsk, archang.  
Ardagan, erywańsk.  
Ardanucz, erywańsk.  
Ardatów, sibirsk.  
Arensburg, rysk.  
Armawir, jekaterynosł.  
Arsk, kazańsk.  
Artwin, kutaisk.  
Arzamas, niżnonowgorod.  
Astrachan, astrachańsk.  
Ataki, kiszyniew.  
Atkarsk, saratow.  
Augustów, suwalsk.  
Azow, nowoczerk.

Babinowicze, kijowsk.  
Bachezsaraj, symferop.  
Bachmut, iziumsk.  
Baku, bakinsk.  
Bałagańsk, irkuck.  
Bałakława, symferop.  
Bałakowo, samarsk.  
Bałachana, bakinsk.

Bałachna, niżnonowgorod.  
Bałaszow, saratowsk.  
Bałta, kamien-podolsk.  
Bar, kamien-podolsk.  
Barguzin, czytyńsk.  
Barnauł, tomsk.  
Batałpaszyńsk, jekateryn-  
nodar.  
Batum, kutaisk.  
Bausk, mitawsk.  
Belebej, ufimsk.  
Bendery, kiszyn.  
Bendzin, piotrkowsk.  
Berdjansk, taganrog.  
Berdyczów, kijowsk.  
Berezna, czernihowsk.  
Berezow, tobolsk.  
Berystaw, chersońsk.  
Biała, siedleck.  
Białogród, kursk.  
Białystok, grodzieńsk.  
Bielcy, kiszyn.  
Bielew, tulska.  
Bielsk, grodzieńsk.  
Bielopolje, sumsk.  
Bielyj, smoleńsk.  
Bieżek, kaszyńsk.  
Bijsk, tomsk.  
Biłgoraj, lubelsk.  
Birska, ufimsk.  
Birjucz, ostrogoż.  
Błagowieszczeńsk, błagow.  
Błaszki, kalisk.  
Błonie, warszawsk.  
Bobrow, woroneżsk.  
Bobrujsk, minsk.  
Bobrzyniec, jelizawetgr.  
Bogoduchow, charkowsk.  
Bogorodiek, tulska.  
Bogorodsk, moskiewsk.  
Bogostowsk, permska.  
Bogusław, kijowsk.  
Boguczar, ostrogoż.  
Bołchow, orłowsk.  
Bołgrad, kiszyn.  
Borowicze, nowgorod.

Borowsk, kałusk.  
Borysoglebsk, tambowsk.  
Boryspol, połtawsk.  
Borysów, minsk.  
Borzna, nieżyńsk.  
Borżom, tyflisk.  
Braclaw, kam-pod.  
Brjańsk, grodzieńsk.  
Brjańsk, orłowsk.  
Bronice, moskiewsk.  
Brześć-litewski, grodzieńsk.  
Brzeziny, piotrkowsk.  
Bogubna, samarsk.  
Buguruslan, samarsk.  
Buj, kostromsk.  
Buińsk, sibirsk.  
Buzuluk, samarsk.  
Bychów, mohilew.

Carewokokszajsk, Kauk.  
Carew, astrach.  
Carskoje-Stoło, spb.  
Carycyn, sarat.  
Chabarowsk, władystok.  
Charków, chark.  
Chasan-Jurt, władyk.  
Chelm, lubelsk.  
Cherson, chersońsk.  
Chęciny, kieleck.  
Chmielnik, kam-pod.  
Chmielnik, kieleck.  
Cholmogory, archang.  
Cholm, wielikol.  
Chorol, połtawsk.  
Chotmyżek, kursk.  
Chotyń, kiszyn.  
Chwałysk, sarat.  
Ciechanów, płock.  
Czardżuj, zakasp. okr.  
Czausy, mohilew.  
Czeboksary, kazań.  
Czelabińsk, troick.  
Czemhar, penz.  
Czerdyn, permska.  
Czeropowiec, czerepow.  
Czerikow, mohilew.

Czerkasy, kijowsk.  
Czernichów, czernichow.  
Czernyj-Jar, astrach.  
Czerń, tulsk.  
Częstochowa, piotrkow.  
Czigirin, kijowsk.  
Czystopol, kaz.  
Czyta, czytyńsk.  
Czuchloma, kostromsk.  
Czugujew, chark.  
Czust, ferg. okr.

Dalmatów, permsk.  
Danów, permsk.  
Dąbrowa, piotrkow.  
Demiańsk, nowgorod.  
Derbent, bakińsk.  
Disna, wil.  
Dmitriew, kursk.  
Dmitrowsk, orłowski.  
Dmitrow, moskiewsk.  
Doblen, mitaw.  
Dobrzyń, płock.  
Dokszycy, minsk.  
Dorohobuż, smoleńsk.  
Drohiczyn, grodz.  
Dryssa, witebsk.  
Druja, włł.  
Dubelno, lfl.  
Dubno, luck.  
Dubossary, odesk.  
Duchowszczyzna, smoleńsk.  
Dunet, tyfl.  
Działoszyce, kieleck.  
Dźwińsk, witebsk.  
Dżarkent, semir. okr.  
Dżyzak, syr-d. okr.

Eczmiadzin, tyfl.  
Erywań, erywańsk.  
Eupatorya, symferop.

Fastow, kijowsk.  
Fateż, kursk.  
Fellin, rysk.  
Frydrychstad, mitawsk.

Garwolin, siedl.  
Gatczyna, spb.  
Gdów, spb.  
Georgiewsk, władyk.  
Giziginsk, wladyst.  
Glińsk, poltaw.  
Glazów, wiatsk.  
Głuchów, nieżyńsk.  
Goldingen, libawsk.  
Gombin, warsz.  
Góra-Kalwarya, warsz.  
Gorbatów, niżegor.  
Gori, tyfl.

Gorodok, witebsk.  
Gorochowice, włodz.  
Gostynin, warsz.  
Gradzisk, poltawsk.  
Grajwiron, kursk.  
Grigoriopol, odesk.  
Griazowiec, wologodsk.  
Grobin, libawsk.  
Grodzisk, warsz.  
Grodno, grodz.  
Grójec, warsz.  
Groznyj, władykauk.  
Gunib, bakińsk.  
Gżarsk, smoleńsk.

Hadziacz, polt.  
Hajnyn, kam.-pod.  
Halicz, kostr.  
Hapsal, rewelsk.  
Hazenpot, libawsk.  
Horodyna, penzeńsk.  
Hordnia, czernihow.  
Horyhorki, mohil.  
Hrubieszów, lubelsk.  
Humań, humańsk.

Ignaszino, bławowieszcz.  
Ihumeń, mińsk.  
Iłuksza, kiszyn.  
Insar, penz.  
Irbit, jekateryn.  
Irkutsk, irkutsk.  
Izim, tobołsk.  
Iwanowo-Woznies., włodz.  
Izmail, Kiszyn.  
Izjum, izjumsk.

Jardyn, kazańsk.  
Jakuck, jakuck.  
Jajta, symferop.  
Jahutorowsk, tobołsk.  
Jamburg, spb.  
Jampol, żytomir.  
Jampol, kam.-pol.  
Janów, grodz.  
Janów, lubelsk.  
Janów, siedleck.  
Jarańsk, wiatsk.  
Jareńsk, wolog.  
Jarosław, jarosl.  
Jarcowo, mosk.  
Jefremow, tulsk.  
Jegorjewsk, rjazańsk.  
Jojsk, jekater.  
Jekaterimonikolskaja, bławowieszczeńsk.  
Jekaterynbarg, jekaterynb.  
Jekaterinodar, jekaterinod.  
Jekaterynostaw, jekaterynost.

Jelee, jeleck.  
Jelisawetgrad, jelisawetgr.  
Jelnia, smoleńsk.  
Jełabuga, sarapulsk.  
Jełatma, tambowsk.  
Jenisejsk, krasnojarsk.  
Jenotajewsk, astrachan.  
Jepifan, tulsk.  
Juchnow, smolensk.  
Jurburg, kowiensk.  
Jurjew, rysk.  
Jurjew, włodzińsk.

Kadnikow, wologodz.  
Kadom, tambowsk.  
Kadyj, kostrom.  
Kaguń, kiszyn.  
Kagyzań, erywańsk.  
Kańsk, tomsk.  
Kalisz, kalisk.  
Kaljazin, kaszyńsk.  
Kalwarya, suwalsk.  
Kaługa, kałusk.  
Kam-Podolski, kam. pod.  
Kamyszyn, sarat.  
Kamyszłow, jekaterynb.  
Kaniów, kijowsk.  
Kańsk, krasnojarsk.  
Karaczew, orłowski.  
Kargopol, petrozaw.  
Kars, erywańsk.  
Karsubazar, symferop.  
Karsuń, sibirsk.  
Kasimow, rjazańsk.  
Kaszyn, kaszyńsk.  
Kaszira, tulsk.  
Kiem, archang.  
Kercz, symferop.  
Kielce, kieleck.  
Kierzeńsk, penzensk.  
Kizlar, władykauk.  
Kilja, kiszyn.  
Kinieszma, kostromsk.  
Kireńsk, irkuck.  
Kiriłow, czerepowiec.  
Kirsanow, tambow.  
Kiżacz, wladimirsk.  
Kisłowodsk, władykauk.  
Kiszyniew, Kiszyn.  
Kjachtu, czytyńsk.  
Klimowicze, mohilew.  
Klin, moskiewsk.  
Kniaginina, niżnonowgor.  
Knyszyn, grodziensk.  
Kobielaki, poltawsk.  
Kobryń, grodziensk.  
Kokand, ferg. okr.  
Kokczetaw, akm. okr.  
Kołno, łomżyńsk.  
Kola, archang.

Kolo, kalisk.  
Kologriw, kostrom.  
Kolumna, moskiew.  
Kolpino, spb.  
Kołymsk, jakuck.  
Kolywań, tomsk.  
Konin, kalisk.  
Konotop, nieżyńsk.  
Końsk, radomsk.  
Konstantynopol, poltawsk.  
Kopal, semirecz, okr.  
Kopys, mohylewsk.  
Korczewa, kaszyńsk.  
Korocza, kursk.  
Korop, czernihowsk.  
Korotojak, woronesk.  
Korsun, sibirsk.  
Kostroma, kostromsk.  
Kotiewicz, wiatsk.  
Kowel, luck.  
Kowno, kowiensk.  
Kowrow, włodzińsk.  
Kozielec, czernihowsk.  
Kozielek, kałusk.  
Kozienice, radomsk.  
Kozłow, tambowsk.  
Kozmodemjansk, kauz.  
Krapiwna, kursk.  
Kraśnik, lubelsk.  
Krasnojarsk, krasnojarsk.  
Krasnojarsk, jensejsk.  
Krasnoje-Sielo, spb.  
Krasnokuck, chark.  
Krasnosłobodsk, penzensk.  
Krasnoufimsk, permsk.  
Krasnowodsk, zakasp.  
Krasnyj, smolensk.  
Krasnyj-Jar, astrach.  
Kremienczug, poltawsk.  
Kresławka, witebsk.  
Krestey, nowogr.  
Królewiec, nieżyńsk.  
Kromy, orłowski.  
Kronsztad, spb.  
Kuba, bakinsk.  
Kungur, permsk.  
Kupjansk, izjumsk.  
Kurgan, tobołsk.  
Kurmysz, sibirsk.  
Kursk, kursk.  
Kutais, kutaisk.  
Kutno, warsz.  
Kuznieck, tomsk.  
Kuznica, grodziensk.

Lebiedyn, sumsk.  
Lebiedjan, jeleck.  
Lenkoran, bakinsk.  
Lepel, witebsk.  
Letyczew, kam.-pod.

Lgow, kursk.  
Libawa, mitawsk.  
Lida, wilensk.  
Lichwin, kałusk.  
Lipieck, jeleck.  
Lipno, płock.  
Lipowice, umansk.  
Lityn, kam.-pod.  
Liwny, jeleck.  
Lubartów, lubelsk.  
Lubin, jarosl.  
Lublin, lubelsk.  
Lucin, witebsk.

Łaiszew, kazansk.  
Łask, piotrkowski.  
Łęczycza, kalisk.  
Łochwica, lubelsk.  
Łódź, piotrkowski.  
Łomża, łomżyńsk.  
Łowicz, warsz.  
Łuck, luck.  
Łuck, kostr.  
Ługa, spb.  
Ługansk, izjumsk.  
Łuków, siedleck.  
Łukojanow, niżnonowgor.

Majaki, odesk.  
Majkop, jekaterynuod.  
Makarjew, kostromsk.  
Makarjew, niżnonowgor.  
Makow, łomżyńsk.  
Małmyż, sarapulsk.  
Małojarsławicze, kałusk.  
Mamadysz, kaz.  
Margelan, ferg. okr.  
Marjampol, suwalsk.  
Marijinsk, tomsk.  
Mariupol, taganrog.  
Meńsk, orłowski.  
Mezen, archang.  
Melitopol, symferop.  
Menzelinsk, ufimsk.  
Merw, zakasp. okr.  
Meszczowsk, kałusk.  
Mglin, starod.  
Miechów, kieleck.  
Miedyn, kałusk.  
Mielenki, włodzińsk.  
Mieczyrzec, siedleck.  
Michajłow, rjazańsk.  
Minsk, minsk.  
Minusinsk, krasnojarsk.  
Mirgorod, poltawsk.  
Miropolje, kursk.  
Mitawa, mitawsk.  
Mława, płock.  
Mohylew, mohyl.

Mohylew, kam.-pod.  
Mokszan, penz.  
Mołoga, jarosl.  
Morszańsk, tambow.  
Mosalsk, kałusk.  
Mozdok, władyk.  
Mozyr, minsk.  
Możajsk, mosk.  
Mstisław, mohyl.  
Murom, włodzińsk.  
Myszkina, kaszyńsk.

Nachiczewan, erywańsk.  
Nachiczewan na Donie, ta-giurrog.  
Namangan, terg. okr.  
Narowczat, penz.  
Narwa, rewelsk.  
Łódź, piotrkowski.  
Łomża, łomżyńsk.  
Łowicz, warsz.  
Łuck, luck.  
Łuck, kostr.  
Ługa, spb.  
Ługansk, izjumsk.  
Łuków, siedleck.  
Łukojanow, niżnonowgor.  
Majaki, odesk.  
Majkop, jekaterynuod.  
Makarjew, kostromsk.  
Makarjew, niżnonowgor.  
Makow, łomżyńsk.  
Małmyż, sarapulsk.  
Małojarsławicze, orłowski.  
Małojarsławicze, kałusk.  
Mamadysz, kaz.  
Margelan, ferg. okr.  
Marjampol, suwalsk.  
Marijinsk, tomsk.  
Mariupol, taganrog.  
Meńsk, orłowski.  
Mezen, archang.  
Melitopol, symferop.  
Menzelinsk, ufimsk.  
Merw, zakasp. okr.  
Meszczowsk, kałusk.  
Mglin, starod.  
Miechów, kieleck.  
Miedyn, kałusk.  
Mielenki, włodzińsk.  
Mieczyrzec, siedleck.  
Michajłow, rjazańsk.  
Minsk, minsk.  
Minusinsk, krasnojarsk.  
Mirgorod, poltawsk.  
Miropolje, kursk.  
Mitawa, mitawsk.  
Mława, płock.  
Mohylew, mohyl.

Nowyj-Bajazet, erywańsk.  
Nowyj Margelau ferg. okr.  
Nowyj-Oskol, kursk  
Nuchita, jelisawetgrad.

Obdorsk, tobolsk.  
Obojan, kursk.  
Ochańsk, permsk.  
Ochotsk, władywost.  
Oczaków, charsońsk.  
Odelsk, grodzieńsk.  
Odojew, tuls.  
Olekmińsk, jakuck.  
Olgopol, kam.-pod.  
Olkusz, kieleck.  
Olonec, petrozaw.  
Omsk, akm. okr.  
Onega, archang.  
Opatów, radomsk.  
Opoczka, pskowsk.  
Opoczno, radomsk.  
Oranienbaum, spb.  
Ordubat, erywań.  
Orel, orłowski.  
Orenburg, orenbursk.  
Orgiejew, kiszyn.  
Orłow, wiack.  
Oriechowo, włodzim.  
Oriechowo, symferop.  
Orsk, orenbursk.  
Orsza, mohylew.  
Osa, permsk.  
Ostaszukow, twersk.  
Oster, czernihowsk.  
Ostróg, żytom.  
Ostrogożsk, ostrog.  
Ostrołęka, łomż.  
Oszmiany, wileńsk.  
Osz, ferg. okr.  
Ozorków, kalisk.  
Ozurgetty, kutańsk.  
Owidiopol, odesk.  
Owrucz, żytom.

Pabianice, piotrk.  
Pawłodar, semip. okr.  
Pawłograd, jekaterynosł.  
Pawłowo, niżnonowgor.  
Pawłowski, ostrog.  
Pawłowski, spb.  
Peczory, pskowsk.  
Penza, penz.  
Perejasław, łubieńsk.  
Perejasławi-Zales, włodz.  
Perekop, symferop.  
Perm, permsk.  
Peremyśl, kałusk.  
Perewoz, niżnegor.  
Perowski, syr.-dar. okr.  
Peterhof, spb.

Petro-Aleks., amudar. okr.  
Petropawłowski, władywostock.  
Petrovsk, sarat.  
Petrovsk, jarosl.  
Petrozawodsk, petroz.  
Piatigorsk, władyc.  
Pilten, miław.  
Pińczów, kieleck.  
Piniega, archang.  
Pińsk, mińsk.  
Piotrków, piotrk.  
Piriatyn, łubieńsk.  
Płońsk, płock.  
Płock, płock.  
Poczniki, niżnonowgor.  
Podolsk, mosk.  
Pokrow, włodzim.  
Połock, witebsk.  
Poltawa, poltawsk.  
Poniewież, kow.  
Porchow, pskowsk.  
Porzecze, smoleńsk.  
Poti, kutańsk.  
Poszechonie, jarosl.  
Powieniec, petrozaw.  
Priluki, łubieńsk.  
Prońsk, rjazańsk.  
Proskurów, kam.-pod.  
Prużany, grodzieńsk.  
Psków, pskowsk.  
Pudoż, petrozaw.  
Pułtusk, łomżyńsk.  
Putiwł, sumsk.

Radom, Radomsk.  
Radomyśl, kijowsk.  
Radoszkowice, wileńsk.  
Radzymin, warsz.  
Radziwiłłów, łuck.  
Radzyń, siedleck.  
Rannienburg, rjazańsk.  
Rawa, piotrk.  
Reni, kiszyn.  
Rewel, rewelsk.  
Rjażsk, rjazańsk.  
Rjazań, rjazańsk.  
Rohaczew, mohyl.  
Roman-Borysogł., jarosl.  
Romny, poltawsk.  
Rosławł, smoleńsk.  
Rosienie, kowieńsk.  
Rostow n/D., taganr.  
Rostow, jarosl.  
Rybińsk, jarosl.  
Ryga, rysk.  
Rylsk, sumsk.  
Rypin, płock.  
Rzeczyca, witebsk.  
Rzeczyca, mińsk.

Sachalin wyspa, władyw.  
Saljany, bakińsk.  
Salnica, kam.-pod.  
Samara, samarsk.  
Samarkand, samark. okr.  
Sandomierz, radomsk.  
Sapożok, rjazańsk.  
Sarańsk, penz.  
Sarapul, sarapul.  
Sarepta, sarat.  
Sejny, suwałk.  
Selengińsk, czytyńsk.  
Semienow, niżnonowgor.  
Semipalatyńsk, semip. okr.  
Sengilej, symbir.  
Serdopsk, sarat.  
Sergacz, niżnonowgor.  
Sergiejewsk, samarsk.  
Sergiejew, mosk.  
Sergopol, semir. okr.  
Sermak, spb.  
Serpejsk, kałusk.  
Serpuchow, mosk.  
Siekierz, witebsk.  
Siedlce, siedleck.  
Siemno, mohyl.  
Sieradz, kalisk.  
Sierpee, płock.  
Siestroreck, spb.  
Siewsk, orłowski.  
Signach, tyfl.  
Simbirsk, simbirsk.  
Simferopol, simferop.  
Skierniewice, warsz.  
Skopin, rjazańsk.  
Skwira, kijowsk.  
Sławianoserbsk, izjum.  
Sławiańsk, chark.  
Słobodskoj, wiatsk.  
Słonim, grodz.  
Słupcy, kalisk.  
Słuck, mińsk.  
Smoleńsk, smol.  
Sochaczew, warsz.  
Sofijsk, władyw.  
Sokołka, grodz.  
Sokołów, siedl.  
Solihalicz, kostrom.  
Solikamsk, permsk.  
Solcy, pskowsk.  
Soroki, kiszyn.  
Sońnica, czernih.  
Spask, kaz.  
Spask, rjazan.  
Spask, tambow.  
Staraja Russa, nowogr.  
Staraja Uszyca, kam.-pod.  
Starica, twersk.  
Starobielsk, izjum.  
Starodub, starod.

Starokonstantynów, hum.  
Stary Oskol, kursk.  
Staszów, radom.  
Sterlitamak, ufm.  
Stepnica, kieleck.  
Stretieńsk, czytyń.  
Suchinieczi, kałusk.  
Suchowola, grodz.  
Suchum, kutańsk.  
Sudisławł, kostrom.  
Sudogda, włodzim.  
Sudża, kursk.  
Sumy, sumsk.  
Suwał, grodz.  
Surgut, tobolsk.  
Suzdal, włodzim.  
Syczewka, smoleńsk.  
Syzrań, symbirsk.  
Szack, tambowsk.  
Szardyńsk, jekaterynb.  
Szawle, kowieńsk.  
Szemacha, bakińsk.  
Szczygry, kursk.  
Szczuczyn, łomż.  
Szenkursk, archang.  
Szepietówka, kijowsk.  
Szkłow, mohyl.  
Szisselburg, spb.  
Szuja, włodzim.  
Szusza, jelisawetgr.  
Szydłowiec, radomsk.

Taganrog, taganr.  
Tamań, jekaterynodar.  
Tambow, tamb.  
Tara, tobolsk.  
Taraszcza, humań.  
Tarusa, kałusk.  
Taszkient, syr.-dar. okr.  
Telawa, tyflisk.  
Telsze, kowieńsk.  
Temnikow, tamb.  
Tiernuk, jekaterynod.  
Tichwin, nowgor.  
Tietusza, kaz.  
Tim, kursk.  
Tiukalińsk, tobolsk.  
Tiumeń, tobolsk.  
Tobolsk, tobolsk.  
Tomaszów (lub.) lubelsk.  
Tomaszów (piotr.), piotrk.  
Toms, tomsk.  
Torpiec, wielkol.  
Torżok, twiers.  
Totma, wołog.

Troica, penz.  
Troick, troick.  
Troickosawsk, czytyń.  
Troki, wileńsk.  
Trubczewsk, orłowski.  
Tukkum, miław.  
Tula, tuls.  
Turek, kalisk.  
Turińsk, tobolsk.  
Turkiestan, syr.-dar.  
Turuchańsk, krasnojarsk.  
Tykocin, łomż.  
Tyraspol, odesk.

Ufa, ufmisk.  
Uglicz, kaszyńsk.  
Unza, kostrom.  
Urjupieńskaja, ust.-miedw.  
Urżum, wiatsk.  
Usmań, woronesk.  
Ust-Miedwediek, ust.-mied.  
Ustjużna, czerepow.  
Uszyca, kam.-pod.

Waldaj, nowogr.  
Wałki, chark.  
Wałki, rysk.  
Wałujki, ostrog.  
Warnawin, kestrom.  
Warta, kalisk.  
Wasilkow, grodz.  
Wasilkow, kijowsk.  
Wasilsursk, niżnegor.  
Węgrów, siedleck.  
Wielkie Łuki, wielkol.  
Wielki Ustjug, wołog.  
Wielkie Siolo, jarosl.  
Wielsk, wołog.  
Wieluń, kalisk.  
Wenden, rysk.  
Weniew, tuls.  
Wernikow, suwał.  
Wierzbowcy, kam.-pod.  
Wierchniednieprowsk, jekaterynosł.  
Wierchniekamczatsk, władywost.  
Wierchniendinsk, czytyń.  
Wierchnieuralsk, troick.  
Wierchnij Lomow, penz.  
Wiercholenk, irkuck.  
Wierchoturje, jekaterynb.  
Wierchojansk, jakuck.  
Werro, rysk.  
Wieltuga, kostrom.

Wesiegońsk, kaszyńsk.  
Wezenberg, rewelsk.  
Widzy, kowieńsk.  
Wiernyj, semir. okr.  
Wilejka, wileńsk.  
Wilujsk, jakuck.  
Wilkomierz, kowieńsk.  
Windała, libawsk.  
Winnica, kam.-pod.  
Witebsk, witebsk.  
Turuchańsk, krasnojarsk.  
Wiatka, wiatsk.  
Wiazniki, włodzim.  
Wiazma, smol.  
Władywostok, władywost.  
Władykaucz, władyc.  
Władysławów, suwałsk.  
Włodawek, warsz.  
Włodawa, siedleck.  
Włodzimierz Wołyńsk, łuck.  
Włoszczowa, kieleck.  
Wolmar, rysk.  
Wolsk, sarat.  
Wolezańsk, charkowsk.  
Wolkowysk, grodz.  
Wolkowyszkij, suwałsk.  
Wologda, wołog.  
Wołokołamsk, mosk.  
Woroneż, woronesk.  
Worotyńsk, kałusk.  
Woskrésieńsk, mosk.  
Wytegra, petrozaw.  
Wyszniuj Wołoczek, twersk.  
Wyszogród, płock.

Zadońsk, woronesk.  
Zamość, lubelsk.  
Zarajsk, rjazańsk.  
Zasław, żytom.  
Zemlańsk, woronesk.  
Zienkow, poltawsk.  
Zgierz, piotrkow.  
Ziatoust, ufmisk.  
Złoczów, charkowsk.  
Zmijew, charkowsk.  
Zmieinogorsk, łom.  
Zolotonosza, łubieńsk.  
Zubcow, twersk.  
Zwienigorod, mosk.  
Zwienigorodka, kijowsk.

Żeleznowodsk, władykaucz.  
Żmerynka, kam.-pod.  
Żytomierz, żytom.  
Żydzry, kałusk.



Opłata za bilety pasażerskie i bagaże ze stacyi ŁÓDŹ, do stacyj kolei Warszawsko-Wiedeńskiej, Iwangrodzko-Dąbrowskiej i Warsz-Kaliskiej.

# KOLEJE.

## Taryfa strefowa.

Od dnia 1 (13) Stycznia 1895 r. rozpoczęła obowiązywać nowa strefowa taryfa pasażerska na wszystkich kolejach żelaznych państwa. Zasadnicze przepisy brzmią:

Opłata za przejazd w wagonie III-ej klasy wedle tej nowej taryfy wynosi na strefy:

- 1) Od 1 do 160 wiorst włącznie po 1,375 kop. za każdą wiorstę.
- 2) Od 161 do 300 wiorst włącznie dodaje się do opłaty za 160 wiorst, czyli do rub. 2 kop. 30 po 0,9 kop. za każdą wiorstę.
- 3) Od 301 wiorst dodaje się do opłaty za 300 wiorst po 20 k. za każdą strefę.

Rozległość stref jest następująca:

Od 301 do 500 wiorst włącznie 8 stref po 25 wiorst w każdej.

"	501	"	710	"	"	7	"	"	30	"	"	"
"	711	"	990	"	"	8	"	"	35	"	"	"
"	991	"	1510	"	"	13	"	"	40	"	"	"

Od 1511 i wyżej wiorst każda strefa liczy się po 50 wiorst.

Za przestrzeń od 301 do 325 wiorst włącznie opłata wynosi 24 kop. Za przejazd chociażby jednej wiorsty następnej strefy opłata pobierana będzie jak za całkowitą strefę.

Pasażerowie klasy II-ej opłacają półtora raza drożej od powyższej ceny.

Pasażerowie klasy I-ej dwa i pół raza drożej, niż w klasie III-ej.

Dzieci od lat 5-ciu do 10-ciu płacą 1/4 część ceny biletu dla dorosłych.

W wyjątkowych i szczególnych wypadkach za przewóz pasażerów na przestrzeni, nie wynoszącej 160 wiorst, może być stosowana i pobierana opłata podług innych zasad. Wyższa taryfa stosuje się też do drogi mikołajewskiej przy przewozie pasażerów pociągami kurierskimi i pospiesznymi, do stacyj petersbursko-warszawskiej przy przewozie pospiesznymi, oraz do moskiewsko-brzeskiej, warszawsko-wiedeńskiej i warszawsko-terespolskiej przy przewozie pociągami kurierskimi.

Za wynajem oddzielnych przedziałów, oraz całkowitych wagonów lub, wreszcie specjalnych ekstra pociągów, jak również za korzystanie w czasie podróży z dogodnień, posiadanych w danym pociągu, za miejsca w wagonach sypialnych, restauracyach i t. p. pobiera się dodatkowa opłata, na zasadzie norm, na ten cel ustanowić się mających.

Przewóz bagaży od 1 do 300 wiorst po 0,0575 kop. za wiorstę i za każde 10 f. (niecałe 10 liczy się za 10).

Za przewóz od 301 do 325 włącznie opłata za 10 funtów wynosi 17,125 kop. t. j. tyle, wiele wypada za przestrzeń od 1 do 300 wiorst.

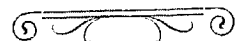
Przebieg po za 325 wiorst po 1,15 kop. za każdą strefę. Ilość i rozległość stref dla bagaży też sama, co dla biletów osobowych.

DO STACJI	Z ŁÓDZI			Za 10 f. bagażu
	I	II	III	
k o p i e j k i				
<b>Warszawsko-Wiedeńska.</b>				
Warszawa . . . . .	454	267	178	7.19
Pruszków . . . . .	390	234	156	6.27
Grodzisk . . . . .	345	207	138	5.53
Ruda Guzowska . . . . .	303	182	121	4.83
Radziwiłłów . . . . .	260	156	104	4.14
Skiernewice . . . . .	225	135	90	3.57
Płyćwa . . . . .	175	105	70	2.82
Rogów . . . . .	123	74	49	1.96
Koluszki . . . . .	90	54	36	1.44
Rokietny . . . . .	123	74	49	1.96
Baby . . . . .	175	105	70	2.82
Piotrków . . . . .	225	135	90	3.57
Gorzkowice . . . . .	300	180	120	4.77
Nowo-Radomsk . . . . .	375	225	150	5.98
Klornice . . . . .	440	264	176	7.02
Częstochowa . . . . .	513	308	205	8.17
Poraj . . . . .	570	342	228	9.09
Myszków . . . . .	603	362	241	9.89
Zawiercie . . . . .	630	378	252	10.58
Łazy . . . . .	643	386	257	10.93
Ząbkowice . . . . .	668	401	267	11.50
Strzemieszycze . . . . .	685	411	274	12.02
Granica . . . . .	698	419	279	12.31
Dąbrowa . . . . .	683	410	273	11.96
Sosnowice . . . . .	703	422	281	12.18
Łowicz . . . . .	300	180	120	4.77
Pniewo . . . . .	388	233	155	6.21
Kutno . . . . .	448	269	179	7.19
Ostrowy . . . . .	498	299	199	7.91
Kowal . . . . .	578	347	231	9.26
Włocławek . . . . .	613	368	245	10.18
Nieszawa . . . . .	660	396	264	11.39
Aleksandrów . . . . .	690	414	276	12.13
Ciechocinek . . . . .	705	423	282	12.54
<b>Iwangrodzko-Dąbrowska.</b>				
Tomaszów . . . . .	185	111	74	2.93
Opoczno . . . . .	270	162	108	4.31
Końskie . . . . .	353	212	140	5.64
Nicklań . . . . .	398	239	159	6.33
Bzin . . . . .	478	287	191	7.65
Jastrzab . . . . .	540	324	216	8.63
Radom . . . . .	600	360	240	9.83
Jedlnia . . . . .	628	377	251	10.52
Garbatka . . . . .	678	407	271	11.79
Iwangród . . . . .	720	432	288	12.88

DO STACJI	Z ŁODZI			Za 10 f. bagażu
	I	II	III	
k o p i e j k i				
Suchedniów . . . . .	505	303	202	8 1 <sub>1</sub>
Zagnańsk . . . . .	573	344	229	9 1 <sub>14</sub>
Kielce . . . . .	610	366	244	10 06
Częciny . . . . .	650	390	260	10 10
Jędrzejów . . . . .	700	420	280	12 42
Sędziszów . . . . .	743	446	297	13 46
Miechów (przez Bzin) . . . . .	793	476	317	14 78
" (przez Golonogi) . . . . .	820	492	328	15 47
Wolbrom (przez Bzin) . . . . .	825	495	330	15 58
" (przez Golonogi) . . . . .	790	474	316	14 66
Olkusz . . . . .	743	446	297	13 16
Sławków . . . . .	708	425	283	12 59
Dąbrowa . . . . .	683	410	273	11 96
Wierzbnik . . . . .	540	324	216	8 03
Kunów . . . . .	588	353	235	9 48
Ostrowiec . . . . .	610	366	244	10 12
<b>Warszawsko-Kaliska.</b>				
Pabianice . . . . .	53	32	21	0 81
Łask . . . . .	103	62	41	1 67
Zduńska-Wola . . . . .	145	87	58	2 30
Sieradz . . . . .	203	122	81	3 22
Kociołki . . . . .	270	162	108	4 41
Opatówek . . . . .	330	198	132	5 29
Kalisz . . . . .	378	227	151	6 04
Zgierz . . . . .	40	24	16	0 43
Stryków . . . . .	90	54	36	1 44
Głowno . . . . .	123	74	49	1 96
Łowicz . . . . .	203	122	81	3 22
Bednary . . . . .	230	138	92	3 68
Sochaczew . . . . .	290	174	116	4 66
Blonie . . . . .	378	227	151	6 04
Warszawa . . . . .	473	284	189	7 53
<b>Taryfy opłat z ŁODZI do głównych miast Cesarstwa.</b>				
Bachmut . . . . .	2850	1710	1140	74 25
Baita . . . . .	2200	1320	880	54 75
Berdyczew . . . . .	1750	1050	700	41 25
Białystok . . . . .	890	534	356	17 25
Bobrujsk . . . . .	1750	1050	700	41 25
Brześć Litewski . . . . .	1000	600	400	18 75
Carycyn . . . . .	3300	1980	1320	87 75
Charków . . . . .	2550	1530	1020	65 25
Czernichów . . . . .	2250	1350	900	56 25
Dubno . . . . .	1500	900	600	33 75
Dwinsk . . . . .	1650	990	660	38 25

DO STACJI	Z ŁODZI			Za 10 f. bagażu
	I	II	III	
k o p i e j k i				
Grodno . . . . .	1100	660	440	21 75
Gzatsk . . . . .	2300	1380	920	57 75
Homel . . . . .	1850	1110	740	44 25
Jarosław . . . . .	2800	1680	1120	72 75
Jekaterynosław . . . . .	2650	1590	1060	68 25
Jelisawetgrad . . . . .	2350	1410	940	59 25
Jurjew . . . . .	2250	1350	900	56 25
Kaługa . . . . .	2400	1440	960	60 75
Kazan . . . . .	3550	2130	1420	95 25
Kijów . . . . .	2000	1200	800	42 75
Kiszyniew . . . . .	2450	1470	980	62 25
Kostroma . . . . .	2900	1740	1160	75 75
Kowel . . . . .	1200	720	480	24 75
Kowno . . . . .	1450	870	580	32 25
Kremieniczuk . . . . .	2400	1440	960	60 75
Kursk . . . . .	2450	1470	980	62 25
Libawa . . . . .	1900	1140	760	45 75
Łuck . . . . .	1350	810	550	29 25
Mariupol . . . . .	3000	1800	1200	78 75
Mińsk . . . . .	1550	930	620	35 25
Mitawa . . . . .	1900	1140	760	45 75
Mohylów . . . . .	2100	1260	840	51 75
Moskwa . . . . .	2500	1500	1000	63 75
Mikołajew . . . . .	2150	1290	860	53 25
Nieżyn . . . . .	2550	1530	1020	65 25
Niżnij-Nowgorod . . . . .	3000	1800	1200	78 75
Nowo-Czerkask . . . . .	3100	1860	1240	81 75
Nowgorod . . . . .	2500	1500	1000	63 75
Odessa . . . . .	2400	1440	960	60 75
Orël . . . . .	2350	1400	940	59 25
Orenburg . . . . .	3900	2340	1560	95 75
Petersburg . . . . .	2300	1380	920	57 75
Piatigorsk . . . . .	3550	2130	1420	95 25
Pińsk . . . . .	1300	780	520	27 75
Połock . . . . .	1850	1110	740	44 25
Poltawa . . . . .	2550	1530	1020	65 25
Psków . . . . .	2000	1200	800	48 75
Rewel . . . . .	2500	1500	1000	63 75
Riazan . . . . .	2750	1650	1100	71 25
Rostow n. D. . . . .	3050	1830	1220	80 25
Rybinsk . . . . .	2950	1770	1180	77 25
Ryga . . . . .	1950	1170	780	47 25
Samara . . . . .	3500	2100	1400	93 75
Saratow . . . . .	3200	1920	1280	84 75
Sewastopol . . . . .	3200	1920	1280	84 75
Simferopol . . . . .	3150	1890	1260	83 25
Sławuta . . . . .	1550	930	620	35 25
Smolensk . . . . .	2000	1200	800	48 75
Taganrog . . . . .	3000	1800	1200	78 75
Tambow . . . . .	2850	1710	1140	74 25
Twier . . . . .	2550	1530	1020	65 25
Tuła . . . . .	2550	1530	1020	65 25
Ufa . . . . .	4000	2400	1600	108 75
Umai . . . . .	2050	1230	820	50 25

DO STACJI	Z ŁODZI			Za 10 f. bagażu
	I	II	III	
	kopiejki			
Wiazma . . . . .	2200	1320	880	54,75
Wilno . . . . .	1350	810	540	29,25
Witebsk . . . . .	2000	1200	800	48,75
Włodzimierz . . . . .	2750	1650	1100	71,25
Wołogda . . . . .	3000	1800	1200	78,75
Woroneż . . . . .	2750	1650	1100	71,75



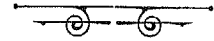
### Taryfa opłat za podróż z Łodzi za granicę.

(Taryfa w markach i guldenach od granicy).

Od stacji Sosnowice	Kuryerski		Osobowy		
	I	II	I	II	III
	Marki i fenigi.				
Do Szopienic . . . . .	25	15	20	15	10
" Katowic . . . . .	60	45	60	45	30
" Wrocławia O. S. E. . . . .	16,20	12,10	15,00	11,30	7,50
" Wrocławia Oderthorbahn . . . . .	14,90	11,20	15,00	11,30	7,50
" Wrocławia Stadb. v. N. Mähr B. . . . .	14,90	11,20	15,00	11,30	7,50
" Drezna Altstadt . . . . .	40,30	30,00	36,60	27,50	18,40
" Drezna Neustadt . . . . .	40,00	29,80	36,40	27,30	18,30
" Lipska . . . . .	48,00	35,60	48,00	35,60	24,80

Od stacji Granica	Kuryerski		Osobowy		
	I	II	I	II	III
	Guldeny i centy				
Do Krakowa . . . . .	2,25	1,50	1,93	1,30	65
" Wiednia . . . . .	18,00	12,00	—	8,00	4,00
" Oderberga . . . . .	5,25	3,50	—	2,50	1,25
" Starego Sącza . . . . .	10,37	6,36	—	6,36	3,42
" Zągorstowa . . . . .	11,49	7,02	—	7,02	3,77
" Muszyny—Krynicy . . . . .	11,86	7,24	—	7,24	3,89
" Pragi . . . . .	23,55	15,70	—	11,40	5,70
" Francensbadu . . . . .	35,49	23,66	—	16,71	8,36
" Cieplie . . . . .	31,97	21,32	—	15,61	7,81
" Rabki . . . . .	6,61	4,12	—	4,12	2,20
" Chabówki . . . . .	6,61	4,12	—	4,12	2,20
" Marienbadu . . . . .	37,65	25,00	—	17,63	8,87
" Karlsbadu . . . . .	33,19	22,13	—	15,69	7,85

Od stacji Aleksandrowa	Kuryerski		Osobowy		
	I	II	I	II	III
	Marki i fenigi				
Do Torunia . . . . .	1,50	1,10	1,20	1,00	70
" Bydgoszczy . . . . .	5,00	4,40	5,20	3,90	2,60
" Krzyża . . . . .	19,00	14,10	16,90	13,70	8,50
" Gniezna . . . . .	9,60	7,10	8,50	6,40	4,30
" Poznania . . . . .	14,20	10,50	12,60	9,50	6,36
" Berlina . . . . .	36,20	26,90	32,20	24,20	16,10
" Hamburga . . . . .	62,30	46,20	—	—	32,40
" Paryża . . . . .	I 135,80	II 109,20	II 98,60	—	—
" Ostendy . . . . .	120,30	39,70	88,40	—	—
" Brukseli . . . . .	111,60	85,00	81,90	—	—
" Liège . . . . .	104,10	77,50	76,30	—	—



### Taryfa opłat za miejsca w wagonach sypialnych.

(WAGONS-LITS.)

Warszawa	Petersburg	Rb.	I	II	Paryż	Madryt	Frank	I	II
			8,75	7,25				86,90	—
"	Wilno	"	4,75	3,75	"	Genewa	"	44,56	—
"	Moskwa	"	7,75	6,75	"	Rzym	"	5,55	—
"	Smoleńsk	"	6,75	5,75	"	Calais	"	7,50	—
"	Granica	"	6,75	5,25	"	Bordeaux	"	24,—	—
"	Wiedeń	"	8,75	7,18	"	Kolonia	"	16,70	—
"	Berlin	"	10,—	8,—	"	Strasburg	"	7,90	—
Berlin	Akwizgran	Mar.	4,—	—	Wiedeń	Praga	Flor.	3,—	—
"	Ejdkuny	"	12,—	10,—	"	Bruksell	Frank.	28,—	21,40
"	Paryż	"	18,45	—	"	Bukareszt	"	35,95	—
"	Wiedeń (Drezno)	"	12,—	—	"	Monachium	"	12,50	—
"	Kolonia	"	10,—	8,—	"	Rzym	"	41,—	—
"	Frankfurt	"	10,—	8,—	"	Budapeszt	"	7,90	—
"	Aleksandrów	"	10,—	6,50	"	Strasburg	"	18,75	—
"	Królewiec	"	10,—	8,—	Bukareszt	Jassy	"	14,—	—
"	Wrocław	"	8,—	6,60					

Od początku czerwca do 30 września, to jest przez czas trwania prawidłowej nawigacji na Wodzie i Kanie, kursują z Moskwy do Niżnego-Nowgorodu wagony sypialne I-ej klasy po rub. 5 od miejsca.

**Uwaga.** Bilety do wagonu sypialnego nabywać trzeba albo w agenturach, albo na stacji u konduktora. Bilet do wagonu sypialnego nie daje prawa przejazdu bez biletu kolejowego. Zamówienia na miejsca w wagonie sypialnym przyjmuje agentura wagonów sypialnych. Oddział warszawski mieści się przy ulicy S-to Krzyskiej Nr. 13 i agentura przy ulicy Kotzebue Nr. 2. Warszawska agentura Towarzystwa Międzynarodowego Wagonów Sypialnych wydaje bilety kolejowe wewnętrznej i zagranicznej komunikacji, oraz powrotne bilety do wszystkich zagranicznych stacji po niższej cenie.



# TARYFA (podmiejska)

ZA BILETY PASAŻ. I, II I III KL. NA KOL. ŻEL. FABR.-ŁÓDZK. I IWANGR.-DĘBROWSK. KOM. PODM.

Do albo od stacji	Do albo od stacji Łódź, cena biletu jednorazowa		
	I kl.	II kl.	III kl.
Koluszki	63 kop.	38 kop.	25 kop.
Andrzejów	28 kop.	17 kop.	11 kop.
Tomaszów	125 kop.	75 kop.	50 kop.

Bilety jednorazowe służą na przejazd wszystkimi pociągami, z wyjątkiem bezpośrednich Łódź—Warszawa (№№ 31, 32, 33 i 34).

# TARYFA

za przejazd pasażerów II-iej i III-iej klasy podjazdowych kolei elektrycznych wązkotorowych.

## Łódź-Zgierz i Łódź-Pabianice.

Linia Łódź—Zgierz podzielona jest na dwie strefy: Łódź—Radogoszcz i Radogoszcz—Zgierz.

Linia Łódź—Pabianice podzielona jest na 3 strefy: Łódź-Rokicie, Rokicie—Ksawerów i Ksawerów—Pabianice.

Za przejazd pasażerów II i III klasy pobierana jest następująca opłata:

1) Za przejazd w połączeniu stacji Łódź, ze stacją Zgierz:

Na dystansie Łódź—Zgierz w wagonach II kl. 20 kop., w wagonach III kl. 10 kop. od osoby.

Na dystansie Łódź—Radogoszcz w wagonach II kl. 10 kop., w wagonach III kl. 5 kop. od osoby.

Na dystansie Radogoszcz—Zgierz w wagonach II kl. 10 kop., w wagonach III kl. 5 kop. od osoby.

2) Za przejazd pasażerów w połączeniu stacji Łódź ze stacją Pabianice:

Na dystansie Łódź—Pabianice w wagonach II kl. 30 kop., w wagonach III kl. 15 kop. od osoby.

Na dystansie Łódź—Rokicie w wagonach II kl. 10 kop., w wagonach III kl. 5 kop. od osoby.

Na dystansie Rokicie—Ksawerów w wagonach II kl. 10 kop., w wagonach III kl. 5 kop. od osoby.

Na dystansie Ksawerów—Pabianice w wagonach II kl. 10 kop., w wagonach III kl. 5 kop. od osoby.

**Uwaga 1.** Dzieci w wieku do lat 5, w towarzystwie osób dorosłych, nie zajmujące miejsce oddzielnych, przewożone są bezpłatnie.

**Uwaga 2.** Za przewóz dzieci w wieku od lat 5 do 10 i wychowanców wszystkich zakładów naukowych, w mundurach, pobierana jest połowa opłaty.

**Uwaga 3.** Znajdującym się na służbie czynnej wojskowym: generałom, sztab i ober oficerom gwardyi, armii i floty, podporucznikom, podchorążym, estandart-junkrom, lekarzom i osobom z okręgu naukowego Cesarskiej wojskowo-medycznej Akademii służy prawo przejazdu II-gą klasą według taryfy III-iej klasy.

**Uwaga 4.** Bagaż ręczny, mogący być pomieszczonym w wagonie na przeznaczonym w tym celu miejscu i nie krępujący przejścia ani pasażerów, przewożony może być bezpłatnie.

# WYKAZ

odległości stacji kolejowych Państwa Rosyjskiego od m. Łodzi.

(Od stacji Łódź fabr.-łódzkiej).

Z Łodzi do stacji	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacji	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacji	Ilość wiorst
Abamolikowo	1043	Almaznaja	1687	Baltycki-Port	1355
Abasza    do Odessy	1261	Altyńówka	1054	Balbinowo	731
Abdulino	2573	Amu Daria do Odessy	1261	Balaclżary    do Odes.	1261
Abeli	728	Amwrosiejewka	1710	Balaszow	1830
Abinskaia	2226	Anatolskaia	3600	Balta	1100
Abo do St. Petersb.	1189	Anau    do Odessy	1261	Baltinka	1875
Acheza-Kujma do Od.	1261	Andrzejów Nadwiśl.	223	Balta-lszem do Odessy	1261
Achsu    do Odessy	1261	Antonopol	754	Balakirewo	1478
Ahtyrka	1243	Arapowo	1831	Bami    do Odessy	1261
Adżamety do Odessy	1261	Archangielskoje	1266	Bandurka	1237
Adży Kabuł "	1261	Archipowka	3826	Bar	923
Afinskaia	2161	Arczeda	1926	Baranowicze	513
Ag-Tagla    do Odessy	1261	Ardatow	2085	Baranowka	1379
Ajdlin    do Odessy	1261	Arman-Sagat do Od.	1261	Baranowo (Mos.-K.)	1413
Akimowka	1714	Armawir	2149	Baranowo (M.-J.-W.)	1454
Aksaj	1882	Arsaki	1446	Baranzynskaia	3579
Aksarycha	3644	Artyleryjskaia	458	Barchany    do Odessy	1261
Aksenowo	2668	Aschabad    do Odes.	1261	Barguszety    do Odes.	1261
Akstaia    do Odessy	1261	Asiekiejewo	2475	Barsuki	2244
Akuliczy via Smoleńsk	1168	Assern	923	Barwienkowo	1520
Alabaszy    do Odessy	1261	Astachawo	1789	Baskaia	3819
Alatyr	2111	Astapowo	1507	Basluny	597
Alawo do St. Petersb.	1189	Asza Banaszewskaia	2905	Baszmakowo	1796
Aleksandrowskaia	1169	Aszytkowo	1403	Bataisk	1868
Aleksandrows. wys.	891	Ataszewo	2056	Batraki	2210
Aleksandrowsk	1583	Atkarsk	1905	Batuszkowo	1193
Aleksandro-Newsk.	1586	Autz	803	Batum do Odessy	1261
Aleksikowo	1753	Aura do St.-Petersb.	1189	Baženowo	3487
Aleksandrówka	1279	Aweczyły    do Odessy	1261	Bejsagoła	652
Aleksandrów (M.-J.-Arch.)	1461	Awdziejewka	1661	Bejsug	2056
Aleksandr. (W.-W.)	212	Azjatskaia	3675	Bejuk-Kjasig do Od.	1261
Alcho do St. Peters.	1189	Baba-Dürmaz do Od.	1261	Bekowo	1788
Aleksiewka Słob.	1719	Babarykino	1457	Belebej-Aksakowo	2631
Alechnowiczy	665	Babino	1238	Belbek	1964
Alfarowo	1083	Baby	50	Bendery	1243
Aliat    do Odessy	1261	Bacharden    do Od.	1261	Benen	813
Alma	1935	Bachmacz	1019	Bennes do St.-Peters.	1189
Alpatiewo	1493	Bachmut	1618	Berdyczów	760
		Bachezysaraj	1976	Berdiausz	3063
		Bajka	1836	Berendiejowe	1492
		Bajram-Ali    do Odes.	1261	Berestowicy	359
		Bakanskaia	2263	Bereza	432
		Baku    do Odessy	1261	Berezajka	1425

Znak || wskazuje wodę.

„Czas“. b) Dział informacyjny.

Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst
Berezina	763	Borowiczi	1417	Cybulewo	1128
Berezniaki	3975	Borowska	1104	Chapakowski do Pet.	1170
Beslan	2489	Borodino	1109	Chacepetówka	1634
Bezdan	597	Borokowo	2426	Chaler do St.-Pet.	1170
Bezenczuk	2233	Borok	1333	Chanżenkowo	1660
Bezmein    do Odessy	1261	Borskaja	2306	Charyno	1671
Będzin	218	Borszczy	1060	Charczyk	1583
Biała	284	Bożedarówka	1378	Chalcz	834
Biała Cerkiew	905	Bożków	1367	Charków	1334
(Bielgor.) Białogród	1418	Braiłów	885	Charju do St.-Pet.	1170
Bielcy	1116	Briańsk	1073	Charlottenhof	1145
Bielaja (Pet.-Warsz.)	978	Bronnicy	1421	Chaukiwuory do Pet.	1170
Bielaja (Ekater.)	1697	Browary	928	Chasaw Jurt	2650
Bielaja (Uralsk.)	3711	Browki	829	Cherme do St.-Pet.	1170
Bilderingshof	598	Brusowo	1504	Cherała	1159
Biniakoni	562	Brwinów	153	Chęciny	376
Birzuła	1072	Brytany	1074	Chilkie	1170
Biser	3690	Brześć	324	Chimki	1344
Bijuk Onlar	1875	Buchara    do Odessy	1261	Chicenberg	922
Biromła	1190	Buda Koszelew	856	Chiroła do St.-Pet.	1170
Biszkił	3199	Budy	1327	Chitola	1170
Bobr	753	Buguruslan	2462	Cheitanen	1170
Bobryk	561	Bukrajewka	1293	Chobotowo	1583
Bobryk-Doński	1496	Bulboka	1257	Chodża-Dawlet Od.	1258
Bobrowicy	1007	Burga	1283	Chelm	358
Bobrówka (Or.-Wit)	973	Burdukowo	1767	Chometowo	1307
Bobrówka (P.-Wsc.)	1303	Burmakino	1630	Chorłowo	1431
Bobrujsk	759	Burnak	1621	Chorobiezy	875
Bobrynskaja	1072	Butowo	1364	Chorol	1197
Boczanowka	1426	Buzuluk	2455	Chotyłów	299
Bodeszty	1155	Bykowo	1370	Chotyniec	1149
Bogatoje	2361	Byk	1793	Chotkowo	1390
Bogdanowicz	4501	Byrnowo	1019	Chowinna do Pet.	1170
Bogdanowka	1155	Bzin	133	Chrystynowka	948
Bogdanowcy	983	Biełobiereżkaja	1087	Chrolin	658
Bogoduchow	1275	Biełoostrow do Pet.	1170	Chruszczewo	1582
Bogolubowo	1525	Biełowod	1090	Chwałynsk do Odessy	1261
Bogorodiek	1429	Biełogory    do Odes.	1261	Chworostianska	1532
Bogorodsk	1436	Biełozierje	1023	Czadajewska	2005
Bogosławskaja	2196	Biełomiestnaja	1411	Czadyr-Lunka	1394
Bogojawieński	1547	Biełopolje	1110	Czakwa    do Odessy	1261
Bokkenhof	1075	Białystok	287	Czaładidy	1261
Bojarka	912	Biełyje Berega	1101	Czanzinka	2003
Bojary	714	Bielsk	335	Czaplino	1577
Bieliki	1317	Bieżeck	1549	Czapskiego plat.	592
Bolderaa	893	Bieżyckaja	1083	Czernaja-Wieś	303
Bolszaja-Wiszera	1269	Carycyn	1347	Czarnorudka	805
Boldino	1487	Carycyn M-to	2064	Czarny Ostrow	1000
Bologoje	1428	Carskie Siolo	1192	Czasow Jar	1573
Bondarewka	970	Cargrad	724	Czebarkuł	3167
Borysow	692	Celestynów	178	Czelbas	2127
Bor-soglebsk	1695	Cipa    do Odessy	1261	Czelabińsk	3234
Borfi	1373	Ciechanów	215	Czerwony Bór	290
Borkowiczi	803	Ciechocinek	217	Czerwkowo	1800
Borowienka	1348	Cwielkowo	1041	Czarkaskaja	2383

Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst
Czerkasy	1100	Dmitrowka	1034	Elwa	1095
Czernaja (Ural)	3800	Diakonowo	1243	Essentuki	2352
Czernaja (M.-Kaz.)	1467	Dniepr-Bugskaja	393	Estarmiura	1163
Czernichów	1123	Dobikinia	728	Etuleja	1488
Czernoje	1741	Dobrynka	1551	Etsery do St.-Pet.	1170
Czerń	1277	Dobrojo	1311	Fanipol	597
Czerskaja	890	Dobrusz	834	Farab    do Odessy	1261
Czerikowo	1815	Dołgincewo	1292	Fastów	873
Czesnokowka	983	Dolinskaja	1227	Faszczewka	1673
Czestochowa	141	Dołżynskaja	1755	Faustowo	1401
Czyżew	226	Domaczewo	369	Fedorowka	1653
Czerykowo	1439	Domanowo	467	Fedosino	865
Czyr-Jurt	2682	Domnino	1217	Ferzikowo	1288
Czyszmy	2740	Dondiuszany	1057	Filatowo	1601
Czongar	1793	Doniec	1825	Filonowo	1797
Czubowka	1084	Don	1415	Filpula do St.-Pet.	1170
Czudowo	1239	Donskaja	2113	Fatinhof	1706
Czułkowo	1621	Dorohobuż	1015	Fedrigsberg	1463
Czuprianowka	1395	Forohusk	378	Forsa do St.-Peters.	1170
Czasowskaja	3782	Forpat (pr.-Jurjew)	1019	Fridrichshof	820
Czuczukowo	1663	Dort-Kuju do Od.	1261	Fioduklejewka	1109
Dal-Mametły do Od.	1261	Doez	1018	Fioreszty	1146
Daliar    do Odessy	1261	Drasninskaja	958	Gaj	476
Damba przystań	894	Drezna	1412	Gajsin	1001
Daniłowka	1313	Drissa	774	Gajzuny	565
Daniłow	1671	Drokija	1073	Galeszczyna	1277
Dankow	1525	Driazgi	1513	Gamaławka	2563
Dar-Koch	2441	Drużkowska	1570	Gambla-Karleb Pet.	1170
Darykowo	1078	Dubbeln	903	Gage do St.-Peters.	1170
Daszkowo	1715	Dubno	618	Ganowka	1293
Datnow	613	Dubrowka	943	Garbatka	244
Dangi	476	Duchowskaja	1087	Gateczyna (P.-W.)	1144
Dawidszat do Pet.	1170	Duzino	1140	Gateczyna (Bak.)	1139
Dawlekanowo	2694	Dukszty	623	Gawryłowka	1493
Dawydowka	1576	Dumeczyno	1255	Gejkowka	1288
Dąbrowa	209	Durowo	1095	Gełaty    do Odessy	1261
Dąbrowica	614	Duszak    do Odessy	1261	Geniczesk	1791
Debalcewo	1652	Duwannyj	1258	Geok-Szur    do Odes.	1261
Dekouskaja	1631	Dylejewka	1589	Geok-Tepe "	1261
Demkowa	990	Dzegamburg (Dźwińsk)	683	Georgiewsk	761
Demuryna	1621	Dzagam    do Odessy	1261	Geran    do Odessy	1261
Demczyn	738	Dzeruly	1261	Giaursk	1261
Denisowo	1638	Dżankoj	1183	Głobino	1239
Derańnia	945	Dzuma    do Odessy	1261	Głubokaja	1856
Dergaezy	1343	Dżumaty do Odessy	1261	Głuchowskaja	2618
Dowladowo	1321	Dżu-dżu-ktu do Od.	1261	Głuszkowo	1163
Dewiat Dubow	1138	Edynburg	900	Gnilakowo	1235
Dębe-Wielkie	150	Ekaterynburg	1842	Gniwań	866
Dikkursbin de Pet.	1170	Ekaterynow (R. U.)	3434	Gniezdowo	941
Dinskaja	2111	Ekaterynow (O. Z.)	1184	Golcyno	1279
Diatielowicz	553	Ekaterinodar	2143	Gołaj	246
Dmitriewka	1579	Ekaterinosław (Ek.)	1453	Gołonóg	206
Dmitriewskaja	1638	Ekenes i Elisemara	1170	Gołta	1203
Diweńskaja	1088	Elchotowo	2423	Gołyuki	970
Diwowa	1518	Elisawetgrad	1218	Gołowaszewka	1139

Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst
Gomi    do Odessy	1264	Ignalimo	607	Jastrzęb	150
Gąsiec	194	Igumowo	1744	Jaszuny	535
Gorbatówka	1696	Iskini	1841	Jedlnia	185
Gori    do Odessy	1261	Ijino (Nowogr.)	1292	Jelremow	1463
Goriany	837	Iłińska Przystaj	2707	Jegoldajew	1581
Gorki	1493	Iskaja	1182	Jegorjewo	1621
Gorki	1691	Iłowaj	1572	Jegorjewskaja	236
Gorla	1611	Itowla	974	Jegorjewsk	1834
Gorna	1821	Iłowo	247	Jelenowka	1673
Gorodskija-Bojni	1341	Inkezojs do Peters.	1170	Jelec	1396
Gorochowic	1634	Inkierman	1963	Jelecka platforma	1390
Gorochowka	1360	Insar	1878	Jelisawetino	1152
Garolice	1105	Isakowo	1111	Jelisawetpol do Od.	1261
Gorodiszcze (M. K.)	1524	Iswiesi do Pet.	1170	Jelań	2515
Gorodiszcze (P. W.)	2044	Iset	3496	Jelowka	697
Gorodieja	525	Iskrowka	1363	Jepifań	1431
Gorodnaja-Ujezd.	896	Islam-Terek	1909	Jeppo do Petersb.	1170
Gorstkina plaft.	1042	Istok	3449	Jermak	3781
Gorzkowice	83	Itala do Peters.	1170	Jermolino	1675
Gostinechino	1591	Itlar	1509	Jeropkino	1256
Gracnali    do Odes.	1261	Iwangród	224	Jerwela do Petersb.	1170
Graczevka	2351	Iwanino	1241	Jewe	1281
Grajewo	210	Iwanowka (Pol.)	1136	Jewlakowo	1641
Grafskaja	1541	Iwanowka (Łoz.-S.)	1486	Jewje	518
Granica	413	Iwanowka (Pet.-W.)	779	Jewtjach do Odessy	1261
Grediafino	1106	Iwanowo (m.-K.)	1444	Jewlaszewo	2066
Griady	1253	Iwanowo (Sz.-W.)	1666	Jewropejskaja	3671
Griazi	1483	Iwanowskaja	1059	Jędrzejów (lw.-D.)	216
Graznowskaja	3521	Izborsk	942	Jokielo do Petersb.	1170
Grazowice	1745	Izium	1691	Józefowo	709
Grihanowka	1677	Izmailowo	1341	Juchnowicze	463
Grigorowka	1023	Iznoski	1182	Judinskaja	1301
Grigorowcy	344	Izwały	1421	Juliwieska do Pet.	1170
Griszyno	1654	Izenhof	1298	Julistaro do Pet.	1170
Grobni	823	Idzieszkowo	1044	Jumatowo	2794
Grodno	356	Izrajlowka	979	Jupiaja do Petersb.	1170
Grodzisk	97	Jabłonna	144	Jurjew (pt. Dorpat)	1017
Groznyj	2681	Jabłocznoje	1251	Jurkowka	940
Gruzskoje	1058	Jaźwino	899	Jurjewka	1677
Gubacha	3951	Jajwa	3964	Juskino	1731
Gudermes	3619	Jakatat    do Odes.	1261	Juskowce	1116
Gukewiczi	2091	Jakima do Petersb.	1170	Juszala	3666
Gusino	885	Jakobsztadt	1149	Juzewo	1683
Guty	1261	Jaktorów	166	Kaachka    do Odes.	1261
Gzatsk	1144	Jamburg	1215	Kaczalino	1991
Hancewicze	540	Janów	574	Kagalnickaja	1864
Helsingfors do Pet.	1170	Janowcy	1084	Kajnary	1294
Hojendry	803	Jarosław	1584	Kajpjas do Petersb.	1170
Holoby	465	Jaroszenka	911	Kafarasz	1341
Homel	822	Jarcewo	984	Kałasznikowo	1383
Humañ	968	Jaryżenskaja	1781	Kalwicha do Pet.	1170
Ibresi	2157	Jasienki	1351	Kalinowka	825
Iczki	1861	Jasień	740	Kalkuny	668
Icznia	1091	Jasinowataja	1631	Kaluga	1261
Iglino	2841	Jaski do Petersb.	1170	Kalczyk	1855

Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst
Kamienka (Mos. Br.)	965	Kejdany	601	Kodź    do Odessy	1261
Kamienskaja	1241	Kelczy    do Odessy	1261	Kojwisto do Petersb.	1170
Kamienskaja p. Trit	1836	Kałata	1261	Kokienhuzen	794
Kamieńsk	105	Kelwio do Petersb.	1170	Kolesniki	1170
Kamka	907	Kemmern	921	Kolbin do Petersb.	1170
Kamyszewacha	1631	Kempele do Peters.	1170	Kolcela	1170
Kamyszewka	1491	Kenzino	1578	Koluszki	26
Kamyszów	3568	Kerar    do Odessy	1261	Kolaj	1861
Kanajewka	1973	Kermine	1238	Kolbasnaja	1068
Kangas do Petersb.	1170	Kerwo do Petersb.	1170	Koługrywowka	1921
Kannus	1170	Kenru	1163	Kołodezi	1501
Kantala	1170	Klamere	1170	Kołodcznaja	1556
Kantomirówka	1761	Kielce	176	Kołodiszczy	636
Kappel	1267	Kicna	540	Kołodnia	938
Karabanowo	1456	Kijów	933	Kołoksza	1501
Karabata    do Odes.	1261	Kikieryno	1161	Kołomak	1369
Karakuń	1257	Kilpna do Petersb.	1170	Kołomna	1451
Karań	1744	Kinle	2352	Kołontajówka	1190
Karasiewka	1311	Kineszma	1741	Kołocz	1207
Karasi	1473	Kirsanów	1711	Kolpakowo	1712
Karasu    do Odessy	1261	Kirzacz	1483	Kołpino	1206
Karaul Kuju	1275	Kirja	2135	Kohtubanka	2439
Karaczewka	1368	Kislakowka	1944	Komarowskaja	1177
Karaczew	1129	Kisłowodzk	2372	Komarichinskaja	3833
Karajazy    do Odessy	1261	Kiszyniew	1288	Komarowce	927
Kargala	2676	Kizel	3884	Komagino	1115
Kareli    do Odessy	1261	Kizyl Arwa do Od.	1261	Konobjewo	1419
Karis do Petersb.	1170	Kizyl Tepe	1261	Konokowo	2171
Karmark	3700	Kizyteryuka	1865	Konopki	221
Karnawatka	1322	Kiwercy	507	Konopnica	291
Karpowo	1245	Klekotki	1471	Konotop	1031
Karpowskaja	2077	Klemontowice	284	Końskie	99
Kachuła do Petersb.	1170	Kleszczeli	357	Konstantinowka	1541
Kasula	1115	Klewań	546	Kopcewicze	638
Kaspi    do Odessy	1261	Klimowka	1391	Kopajogorod	938
Kastornaja	1428	Klimowo	1658	Kopitnark    do Odes.	1261
Katerinien	1258	Klin	1419	Korablino	1530
Katyń	908	Klincy	925	Koreniewo	1166
Katy Kurgan do Od.	1261	Kluczy	2411	Korenaja pustyni	1293
Kausala do Petersa.	1170	Kłomnice	123	Kort	1254
Kauchawa	1163	Kniażyca	917	Korkeakoski do Pet.	1170
Kauszany	1278	Knyszyn	314	Korneszy	1360
Kaszyna	1563	Kobelaki	1316	Korpi do Petersb.	1170
Kawkazkaja	2094	Kobryń	370	Korso	1168
Kazaki	1361	Kobulety do Odessy	1261	Korsowka	794
Kazań	2351	Kobyżczy	1053	Korsuń	1005
Kazadzik do Odessy	1261	Kniaziewka	1998	Korystowka	1191
Kazanka	1259	Kochanowo	801	Kosino	1353
Kazatin	791	Kochma	1649	Kosmynio	1671
Kazaczaja Lopań	1376	Kochtel	1321	Kosowo	442
Kazajakta	1417	Kobylnia	1134	Kosterewo	1484
Kazinka	1477	Koczetowka	1566	Kostopol	599
Kegiel	1323	Koczubiejewka	1388	Kostroma	1683
Kedder	1231	Kodyma	1023	Kostiukowka	844
				Kosulino	3467

Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst
Koszedary	543	Krymskaja	2221	Ladino	1278
Kotluzany	950	Krynicznaja	1661	Lachowicze	511
Kotka do Petersb.	1170	Krynki	948	Laczynowo	1411
Kotlarewskaja	2431	Krzywda	260	Lady	3891
Kotlubań	2009	Krzyżopol	983	Laki    do Odessy	1266
Kotuń	197	Ksanka    do Odessy	1261	Lachtia do Petersb.	1170
Kowuła do Petersb.	1170	Kszeń	1383	Ladyginskaja plaft.	1619
Kowalewo	1774	Kubanskaja	2159	Laja	3596
Kowali	791	Kubinka	1258	Lejscholm	1148
Kowal	287	Kublicz	978	Lejehela do Petersb.	1170
Kowel	483	Kucowka	1229	Lanczhuty do Petersb.	1259
Kowioki do Peterb.	1170	Kuczurgan	1199	Landwarowo	496
Kowlar    do Odessy	1261	Kudinowo	1363	Lanskaja do Petersb.	1170
Kowno	561	Kuju-Mazar do Od.	1261	Lappi	1170
Kowrow	1591	Kutiekaja	1425	Lappiła do Petersb.	1170
Kowiagi	1361	Kuliki	1680	Laypwik	1170
Kozłowa Ruda	610	Kulikowka	1914	Lappo	1170
Kozłowa Zasięka	1372	Kulmskaja	1361	Larga	1093
Kozłów	1558	Kumylga	1953	Lebiedian	1491
Kożanka	863	Kuncowo	1329	Lechta	1244
Kożmodemiansk	1580	Kunów	347	Leipcigskaja	1248
Kramatorskaja	1568	Knokkala do Petersb.	1170	Lelekwińska	950
Kramskaja	1215	Kuopio	1170	Lembois do Petersb.	1170
Krapiwinskaja	1036	Kuprino	950	Leonidowka	1972
Krasickaja	1151	Kurakino	1257	Leopoldow	241
Krasnoje (Mos.Bbz.)	864	Kuzakinskaja	1543	Leppkoski do Pet.	1170
Krasnoje (Rjaz. Ur.)	1458	Kurban Kała do Od.	1261	Leuszkowskaja	1988
Krasnoje Siolo	1148	Kurdium	1998	Lewaszynka	1399
Krasnokutowka	1581	Kurbatowo	1506	Lesnaja	494
Krasnopawłowka	1419	Kurila do Petersb.	1170	Lewaszewo do Pet.	1170
Krasnoslobodyk	1712	Kuzkimiaki	1170	Lewickaja (Połud.)	303
Krasnyj Bereg	805	Kuroman-Kem	1850	Lewickaja (Rjaz.-U.)	1595
Krasnyj Rog	1025	Kursawka	2175	Lewki	1096
Kreichburg	861	Kursk	1276	Lewszyno	3896
Kremienieżug	1251	Kurszany	703	Lgów	1201
Kresławka	726	Kurtenhof	865	Libawa	738
Krestnaja	1701	Kusinskaja	3084	Lichaja	1821
Krestnikowo	1671	Kuskowo	1347	Lida	586
Kresty	1288	Kustarnaja	1384	Ligat	944
Kriaz	2286	Kuszwa	3641	Ligowe	1163
Kriukow n. Dniepr.	1242	Kuszewka	1926	Liksno	692
Kriukowo	1373	Kutais    do Odessy	1261	Liman	1785
Kriuczkowo	1371	Kutejnikowo	1692	Limingo do Petersb.	1170
Kriwia	621	Kutno	124	Liniewo	392
Kriwoj Rog	1265	Kużnieck	2091	Liniejnaja	2198
Kriwomuzginskaja	2096	Kużnica	341	Lipeck	1458
Królewiec	1075	Kużminka	1421	Lipki	1936
Kronobiu do Petersb.	1170	Kużminka-Tam.	1643	Lipowiec	887
Kropaczewo	2888	Kiumene do Petersb.	1170	Lipkany	1119
Krotowka	2383	Kiure	1170	Linowice	1148
Krupki	727	Kiurdamir    do Od.	1261	Lipowskaja (K. Wor.)	1356
Krutaja	2096	Kiurok-Czaj	1261	Lipowskaja (O. W.)	1062
Kruty	1071	Kwiryto	1241	Lipiagi	2278
Kryłowska	1971	Laacht	1284	Lisino	1194
Krymno	498	Laba	691	Lisieczansk	1681

Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst
Liski	1635	Makarewo	1725	Michelmond	636
Liwenhof	741	Makoszyno	962	Miechów	256
Liwny	1359	Maksuticha	1529	Mi-drowo	1983
Lodenzee	1331	Maksimowka (K.-W.)	1893	Miedwiedjewo	1473
Lubań	1208	Maksimowka (O.-W.)	1287	Mickenzjewy Gory	2005
Łubaszewka	1121	Malcewo	1683	Mielowaja	1729
Lubercy	1426	Malczewskaja	1884	Miena	952
Lublin	291	Malkowiczy	571	Mientuchaziud. Pet.	1170
Lublino	1355	Malm do Petersb.	1170	Mieżewaja	1683
Lubomirowka	1403	Małachowka	366	Międzyrzec	256
Lubomirskaja	585	Małaj    do Odessy	1261	Migajewo	1193
Luboml	383	Małaja Piereszczep	1816	Mikaszewicy	591
Lubotin	1341	Małaja Wiszera	1275	Millerowo	1866
Lubimowka	1145	Małewka	1458	Miloradówka	1339
Lulu do Petersb.	1170	Malik    do Odessy	1261	Milosna	142
Lutowo	1723	Malinowka	715	Milochowo	1005
Ludinka	1145	Malita    do Odessy	1261	Mingezaur    do Od.	1261
Łachwa	557	Malkinia	209	Mineralne wody	1321
Łagiernaja	867	Małoarchangielsk	1283	Minkowice	304
Łaptiewo	1406	Małorossyjska	2068	Miulgraben	893
Łapy	266	Małoryto	386	Miikoski do Petersb.	1170
Łazarjewo	1343	Mandrykino	1095	Milimaki	1170
Łazy	194	Mamałyga	1167	Mińsk	1627
Łatnaja	1496	Manujłowska	1684	Miniar	900
Łachów	163	Marcinka	420	Mireny	2295
Łochwica	1147	Marclisy    do Odessy	1261	Mironowka	1990
Ług	1985	Marjinskaja	1963	Miropol	683
Łojmioki do Pet.	1170	Marjina Gorka	681	Mirskaja	1094
Łomowatka	1641	Marjino	1395	Mitawa	1861
Łomowia	1699	Marjewka	1634	Mitino	1039
Łopasnaja	1454	Marjupol	1772	Mitiagino	507
Łopatino	1368	Marmyży	1376	Mława	238
Łopuchowka	1881	Maryczewka	2396	Mohylów podolski	994
Łoskutowka	1741	Masłowka	1516	Moleczad	523
Łowicz	82	Masalowo	1611	Molodeczno	681
Łowsza	889	Matwiejew Kurg	1756	Mołodi	395
Łozowaja	1495	Mawrucy	605	Mołodniki	1691
Łódź	—	Mceńsk	1276	Mołoskowicy	1183
Łuchowicy	1473	Mechet    do Odessy	1261	Monastyrzyszcze	1944
Luck	523	Makenzjewy Gory	1996	Mońki	363
Luga	1037	Mellila do Petersb.	1170	Mordowo	576
Lugańsk	1747	Melitopol	1691	Mordarówka	2234
Łuków	235	Merefa	1332	Morskaja	996
Lumiaki do Petersb.	1170	Merzyk	1340	Morskaja przystań	1195
Lundo	1179	Merw    do Odessy	1261	Morszańsk	1721
Łutowinskaja	1383	Meszczerskaja	1126	Moskwa	1361
Łuniniec	558	Miass	3201	Moskwa Simonowo	1374
Łuzu do Petersb.	1170	Miasnoj Bor	1296	Mołowilicha	3924
Łusza	783	Miatlewskaja	1193	Mołowilówka	864
Łunjewka	3923	Michajłowka L. S.)	1642	Mozyrz	721
Łyśwa	3725	Michajłowka (P. W.)	1701	Możajsk	1214
Lyszczycy	348	Michajłowka (M. K.)	1227	Możejki	771
Mactejów	416	Michajłowo    do Odes.	1261	Mrozy	177
Machowaja	1281	Michajłowska (M.)	1003	Msta	1452
Majorenhof	921	Michanowiczy	660	Mszynskaja	1011

Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst
Mstera	1699	Nikolskaja	1127	Odessa	1253
Musułi    do Odes.	1261	Nikolskoje	1593	" towarowa	1171
Muchanowo	2421	Nikulino	2070	" zastawa	1260
Muczkan	1836	Niubiu do Petersb.	1170	" port	1261
Muchino	1263	Nizkowka	934	Odinowo	1324
Muchian    do Odes.	1261	Niżnie-Dnieprowsk	1476	Odinkowka	1463
Murgan	1261	Niżnie-Diewiek	1431	Odolion	354
Muł Kara "	1261	Niżnie-Malcewo	1683	Ogier	842
Murawjewo	1521	Niżnij-Nowgorod	1771	Ois do Petersburga	1170
Murawiejka	1110	Niżnij-Tagil	3584	Okra	1446
Murgan    do Odes.	1261	Nordhof	893	Okulowka	1372
Murom	1961	Nosowka	941	Oknica	1056
Muasalimkino	3008	Notanebi    do Odessy	1261	Olginskaja	1742
Mustiamiaki do Pet.	1170	Nowo-Aleksandrya	246	Okieniki	458
Muskietowo	1696	Nowa-Bawarya	1332	Olkusz	432
Mylinka	1131	Nowa-Kirka do Pet.	1170	Olszanica	946
Mynaja	2108	Nowgorod	1308	Olszanka	724
Myszków	72	Nowki	1563	Olsufjewo	1021
Mytiszczy	1373	Nowo-Aleksiejewka	1738	Olaj	876
Myzewo	438	Nowobielickaja	844	Ojka	584
Nachiczewan	1873	Nowokielica	829	Omolje	721
Nadieczdino	1471	Nowo-Czerkask	1894	Opoczno	75
Nagornaja	3861	Nowogeorgiewsk	161	Optucha	1232
Nagornaja    do Od.	1261	Nowo-Grigorjewka	1741	Oranienbaum	1196
Nagorje	416	Nowo-Gupułowka	1556	Orany	449
Nagutskaja	2308	Nowojelnia	538	Oratowo	894
Nalęczów	269	Nowo-Kołonna	1456	Orel	1231
Narwa	1239	Nowo-Mińsk	160	Orechowo	1441
Narowczat	1426	Nowo-Połtawa	1306	Orenburg	2687
Naryszkino	1156	Nowo-Radomsk	105	Orismał do Petersb.	1170
Nasielsk	177	Noworossyjsk	2269	Orizezi	1170
Nataliewka	1661	Nowosielje	1159	Orłowska	1751
Nawagi    do Odes.	1261	Nowosielicy	971	Orsza	826
Nawług "	1261	Nowo-Senaki    do Od.	1261	Osieczenska	1401
Nayzran	2523	Nowo-Sergiewsk	2581	Osinowka	868
Nejchanzen	996	Nowosiołki	1139	Osiłowicz	720
Neiwo Rubiansk	3821	Nowospasskoje	2126	Oswiee	341
Niegorełoje	572	Nowo-Ukrainka	1284	Ostaszkowo	1341
Niekłań	108	Nowozybków	889	Osterman-Żłobin	821
Nieman	608	Nowy-Bug	1279	Ostrowiec	175
Niemczyńsk. post.	1305	Nowy-Dwór	187	Ostrów	865
Niemerzy	962	Nowy-Peterhof	1177	Ostrowy	263
Nierehta	1621	Nowy-Port	1180	Ostrowskaja	3585
Nieszawa	315	Numela do Petersb.	1170	Ostrołęka	256
Niewiańsk	3521	Nurmis "	1170	Osuga	1182
Niewinnomyskaja	2231	Normo "	1170	Oszczepkowo	3634
Nieżłobnaja	2344	Obidimo	1364	Otawa do Petersb.	1170
Nieżyn	1038	Obirałowka	1348	Otradła	1232
Niegal	711	Obojań	1364	Otrada Kubańska	2122
Nigolri    do Odessy	1261	Obol	867	Otwock	153
Nikitino	1572	Obolenskoje	1400	Oulajsk do Petersb.	1170
Nikitówka	1636	Obszarowka	2224	Ozierki (Finlandz.)	1170
Nikolajew	1388	Obuchowo	1200	Ozierki (Syzr. W.)	1631
Nikolajewskaja	2180	Oczeretino	1673	Oziery	1506
Nikolajszadt do Pet.	1170	Ochoczewka	1343	Oziernica	423

Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst
Oziero	1641	Piotrków	63	Popielnia	833
Ozierany	563	Pilawa	168	Popielany	719
Ożenin	620	Pilwiszki	644	Popieluchi	1006
Pachomowo	1424	Pinsk	489	Poraj	159
Paczelma	1694	Pirjatyn	1163	Porzecze	395
Panfilowo	1822	Pirogowka	1124	Potasz	978
Panino	1261	Pimerowka	1820	Poti    do Odessy	1261
Panjutino	1456	Piśniennaja	1525	Potoki	1273
Pantajewka	1168	Pitkielachty do Pet.	1170	Powarowo	1391
Pantielejmonowka	1643	Platforma 34 wiorst	1298	Powarino	1741
Parochońsk	508	Piejke	824	Powortany	491
Pargolewo do Pet.	1170	Pletieny Taszlyk	1264	Praga (Warszawa)	131
Parola	1170	Pliski	1035	Praskowjino	2087
Paszja	3793	Plusa	987	Preczystoje	1691
Patarancy	483	Płastunowskaja	2103	Prekulu	842
Patriarszaja platf.	1439	Płatnirowskaja	2073	Preobrażenskaja	1074
Pawelec	1493	Płatowka	2891	Priunki	1123
Pawłowo	1409	Płatonowka	1831	Prisady	1397
Pawłowski	1173	Płoskaja	963	Prisiołskaja	976
Pawłowskaja	2005	Płudy	143	Prijutowo	2624
Pawlograd	1507	Pływia	49	Priputki	1071
Pawłysz	1242	Pniewo	107	Prochładnaja	2384
Pażeń	1421	Pochwistniewo	2463	Prochorowka	1391
Penza	1921	Poczynok	971	Pronia	1594
Perm	3924	Poczep	1023	Proszanaja	1598
Petersburg	1187	Pogorełcy	541	Proskurow	976
Piatigorsk	2366	Pogrebiszczce	963	Frowalje	1174
Piatowskaja	1236	Pogromnoje	2463	Prowniszki	559
Pichłajewicz d. P.	1156	Podberezie	1276	Protopopowo	1374
Pieczkirajewo	1756	Podbrodzie	563	Prudy	621
Pieczugino	1321	Podgornoje	1685	Pruszków	109
Pieczanowka	721	Podolsk	1376	Prybytkowo	1521
Pieczory	957	Podsołniecznaja	1396	Psów	914
Picksemiaki do Pet.	1170	Podwisniewo	1557	Pticz	684
Pierekrestowo	1126	Pojli    do Odessy	1261	Puchowo	1621
Piereswietowo	1974	Poklewskaja	494	Pulsa do Petersb.	1170
Pieresna	1998	Pokrow	1463	Puppe	891
Pieretiorka	1381	Pokrowka	1421	Puskary	1641
Pierewał	1376	Pokrowskaja (K.-Ch.)	1756	Puszkino	1384
Pierewał do Odessy	1276	Pokrowskaja (S.-W.)	1266	Puszczyno (Mikoł.)	1084
Pierewałowo	3744	Pokrowskoje	1595	Puszczyno (R. Ur.)	1556
Pierewożockaja	2577	Pokrowa	1296	Puto    do Odessy	1261
Piekarki do Pet.	1170	Polock	835	Putiwl	1096
Pierowo	1368	Połetajewo	3241	Pyrlica	1404
Piersianowka	1633	Polonnoje	684	Pyszminskaja	3567
Pieski	1463	Połtawa	1376	Pytałowo	821
Pieski    do Odessy	1261	Płowinka	3894	Rachny	916
Pieskowatka	1531	Pomeranjo	1224	Radom	79
Piesocznaja	1264	Pomiechówek	177	Radoszkowice	653
Pietrowieński	1680	Pomosznaja	1284	Radziwiłłów (W. W.)	72
Pietrowskaja	1596	Pondery	821	Radziwiłłów (Pol.)	664
Pietrowsk (M.1.W.)	1532	Poniewież	731	Radziwiłszki	661
Pietrowsk (Wład.)	2727	Ponimunek	781	Rajewka	2684
Pietrowsko Razum	1363	Ponry	1296	Rajgród	1097
Pietuszki	1463	Popasnaja	1641	Rajwola do Petersb.	1170

Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst
Rakiszkki	824	Rudzieńsk	644	Sarjewo	1632
Rakowka	1893	Rudnia	963	Sawelino	1624
Rakke	1197	Rudnia Poczajew	644	Schodnia	1376
Ramenskoje	1399	Rudniki	330	Sebriakowo	1856
Ramockoje	953	Rudniczajna	1646	Sejma	1709
Romzaj	1935	Rudziszki	486	Seitler	1868
Ranenburg	1615	Russki Bród	1343	Serdobsk	1872
Ratomka	1646	Runki do Petersb.	1170	Sewerynowka	872
Rawnino    do Odes.	1261	Ruszony	708	Seimo do Petersb.	1171
Razdory	1614	Ruzajewka	1916	Selanka	3856
Razdielnaja	1187	Rybińsk	1709	Selepe do Petersb.	1170
Razik	1292	Rybniea	1098	Selezni	1632
Razskazowo	1675	Rybnoje	1523	Seliwanowo	1624
Redkino	1421	Ryga	882	Siemienowka	845
Rejowiec	340	Ryki	241	Semibratowo	1558
Rembertów	142	Rykowo	1792	Seńkowo	1646
Remershof	815	Rylsk	1183	Serbinowka	907
Remizowo	1641	Ryszkowo	1286	Sergiejewo (Mos.-K.)	1344
Reni	1509	Ryzew	1344	Sergiejewo (R.-Ur.)	1545
Repetek    do Odes.	1261	Rzaksa	1687	Sergiejewo (Balt.)	1169
Repjewka	2121	Rzeczycza	780	Sergiejewo (M.-J.-W.)	1409
Reszetnikowo	1444	Rżanica	1126	Sergo-Iwanowskaja	1155
Rewel	1298	Rzew	1108	Serebrianka	897
Rezyca	756	Sablino	1196	Serpuchowo	1428
Riabcowo	964	Sabunczy    do Odes.	1261	Sestrenka	1556
Riazan	1524	Sachanskaja	1224	Sewastopol	1992
Riazancewo	1488	Sacyry    do Odessy	1261	Sędziszów	234
Riażsk	1576	Sadki	1642	Stedec	209
Richimtaki do Pet.	1170	Sadowaja	2058	Siencowo	1476
Ringien	766	Sadzewacho do Odes.	1261	Siencza	1138
Ringmundshof	844	Saguny	1655	Siereda	1696
Rion    do Odessy	1261	Sagyry    do Odessy	1261	Siergio    do Odessy	1261
Rintilla do Petersb.	1170	Sala	1238	Sieszczynskaja	1092
Rodiono wo	1656	Salminem do Petersb.	1170	Siewi do Petersb.	1170
Rogów	35	Salogly    do Odessy	1261	Siewierskaja	2196
Rokleina	34	Saltykowka	1860	Signajewka platf.	1096
Romanów	724	Saltykowskaja	1356	Simaszczyna	1892
Romanowka	1786	Salowo	1728	Simoła do Petersb.	1170
Romny	1078	Samara	2293	Simskaja	2026
Romankancy	1054	Samarkanda do Od.	1261	Simferopol	1922
Romodanowo	1976	Samskinskaja	2524	Sinielnikowo	1546
Romodan	1164	Samojłowka	1484	Siniawskaja	1864
Romoda	1039	Samozwanowka	1322	Sirofino	964
Rossosnoje	1316	Sambur	1653	Siudemna do Peter.	1170
Rostow n. D.	1837	Samtredi    do Odes.	1260	Siuzjum	2029
Rostów	1544	Sangaczal	1244	Siwasz	1836
Rostów Azowski	1845	St.-Michel do Petersb.	1170	Siwerskaja	1126
Rowienki	1766	St.-Petersburg	1167	Skalino	1702
Rowno	568	Sapieginio	1083	Skierniewice	62
Rozprza	84	Sarabuz	1916	Skinosy	1362
Rozdziestwo	1486	Saraj-gir	2580	Skobelew	1372
Rozyszcze	483	Saransk	1932	Skopin	1544
Rtiszczewo	1801	Saratow	1987	Skopin-Czulkowski	1510
Rubiewka	1244	Sarny	638	Skotowataja	1622
Ruda Guzowska	84	Sartana	1784	Skra    do Odessy	1261

Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst
Skuratowo	1264	Stolbey	526	Szebekino	969
Slepcowskaja	2564	Strabla	311	Sztokmanshof	777
Sławianiszki	744	Straszony	1321	Szłok	912
Sławjansk	2564	Stupki	1162	Szmaridan	936
Sławiany	753	Strogonowa platf.	1107	Szewcewo	1566
Sławgorod	1548	Strzemieszycze	209	Szeremetiewo	1598
Sławków	415	Studzieniec	1884	Szafranowo	2676
Sławuta	628	Szubocz	1324	Szynhak-Kul	2764
Słobodka (Połud.)	1048	Szubocz	634	Szepietowo	241
Słobodka (Lib.-R.)	555	Suchaczewka	1446	Szpoła	1082
Słonim-Albertiu	441	Suchariewo	1564	Szarowka	1192
Smiola	1076	Suchedniów	324	Szczerbina	1356
Smoleńsk	928	Suchodół	1324	Szuja	1625
Smorgon	588	Sucholesy	923	Szeptuchowka	1823
Smorodino	1210	Sudza	1197	Szachtajna	1849
Smyszajewka	2315	Sujda	1145	Szepietowka	647
Sniezatskaja	1074	Sujnała do Petersb.	1170	Szestakowka	1225
Snitowo	438	Suleja	3046	Szaldamieszty	1113
Snowskaja	916	Sulin	1846	Szyszy	3995
Sobolew	203	Sumarokow	1364	Tabbifer	1137
Sofiewka	1554	Sulatyckaja	1016	Taganasz	1834
Sogut-Bulach do Od.	1261	Suny	1155	Taganróg	1792
Sokolskaja	1496	Suonicijoki do Peter.	1170	Tagancza	996
Sokolka	326	Supsa    do Odessy	1261	Tajey	1162
Sokolow	236	Surachany do Odessy	1261	Takir    do Odessy	1261
Sokolowo	1609	Suworowskaja	2324	Tatice Jeleckaja	1434
Soldatskaja	2410	Swarto do Petersb.	1170	Talałajewka	1062
Sołncewo	1310	Święciano	576	Taldy Bulak	2573
Sajtanka	3694	Swinskaja	1464	Talicy	1392
Soltanowka	836	Swiry    do Odessy	1261	Talka	721
Soły	572	Swolna	774	Talnoje	1043
Somowo	1514	Swiercz	194	Tamała	1762
Sonda	1279	Syczewka	1191	Tambow	1614
Soroczynskaja	2544	Syczki	1192	Tammerfors do Pet.	1170
Sosiedka	1792	Sylwa	3486	Tamsal tel. pos.	1234
Sosnowiec	218	Syrostan	3146	Taps	1229
Sosnowka	1784	Syrowatka	1164	Taranowka	1356
Spask	1764	Syrat	2116	Taraskowo	3492
Spasskaja Polist.	1265	Syzrań	2164	Tarasowka	1896
Spirowo	1396	Szczegłówka	1646	Tatarka	732
Stakieln	1027	Szczygry	1346	Tału    do Odessy	1261
Stanicznaja	2064	Szostka	1114	Tauz do Odessy	1261
Stanowaja	1410	Szypłowskaja	1562	Tawasthus do Peter.	1170
Stanowoj-Kołodiez	1245	Szawli	679	Tawastila	1170
Staraja-Russa	1424	Szadow	677	Tawtmanowo	2864
Starycza	1258	Szelkowka	1254	Tebzen    do Odessy	1161
Staroje Sielo	907	Szalikowo	1244	Tejse do Petersb.	1170
Starosielce	293	Szeremetiewskaja	1376	Telaki	219
Starozylowo	566	Szczurowo	1424	Temkino	1141
Staryj Peterhof	1181	Szylowo	1664	Temirgoje	2724
Stawrokowo	1534	Szychrany	2226	Teodozja	1936
Stepanowo	1396	Szarapowa-Ochota	1426	Tereszczynskaja	1100
Stepań	635	Szymusk	1376	Tawożanka	1824
Stepnaja	1934	Szelań	1374	Teplaja gora	3684
Stodoliszcze	1006	Szachowo	1197	Terechowicy	1572

Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst
Terechowka	860	Ucz-Adży    do Odes.	1261	Wańkowo	1011
Terespol	318	Udaczna	1644	Wawer	153
Tereszkino	1237	Udzielna do Peter.	1170	Wechmajs do Peters.	1170
Terjoki    do Peters.	1179	Udzary    do Odessy	1261	Weggiewa	1164
Ternowka	1626	Uglanka	2793	Weimarn	1244
Terwajoki do Pet.	1170	Uglowka	1543	Wenden	973
Tewli	369	Ugrusk	1364	Wenta	761
Tichmeniewo	1692	Uleaborg do Petersb.	382	Werda	1614
Tichoreckaja	2043	Uleszowskaja prist.	1170	Wernadówka	1844
Tiraspol	1221	Ulu-Telak	1987	Werro	995
Titowo	1829	Ulianowka	2902	Wesenberg	1250
Tiumeń	3741	Umet	1576	Wiata do Petersb.	1170
Turlema	2264	Undol	1744	Wiazniki	1633
Tkwibuli    do Odes.	1261	Ungeni	1506	Wiazowaja	2145
Pluszcz	157	Uniecza	1386	Wiazna	1036
Tobiu do Peters.	1170	Urakowo	951	Wichanty do Petersb.	1170
Tockaja	2542	Uralskaja	2788	Wiczuga	1724
Tolaja do Petersb.	1170	Urdiaa do Petersb.	3623	Widobór	574
Tokarewka	1576	Urzumka	1170	Widzów	321
Toloczyn	775	Urmary	3124	Wieczernij-Kut	1336
Tomaszów	51	Uriupino	2256	Wiekznia	732
Tomyłowo	2276	Usad	1764	Wieliko-Anadol	1724
Tonnelnaja	2224	Umań	1256	Wierchniednieprow.	1421
Torbino	1336	Uspenskaja	1563	Wierchowje	1276
Terensberg	872	Ustinowka	1712	Wierchje	1344
Toroszyno	933	Ust-Kataw	890	Wiereczje	1576
Torżok	1304	Ust-Tiskos	2976	Wieretje	3969
Tosno	1177	Usza	3686	Wiereszczyno	1368
Toworkowo	1476	Uszak    do Odessy	3863	Wierosocz	1064
Trawniki	326	Utzaki	638	Wierch. Niewińsk	3564
Tregubowo	1276	Utkino	1261	Wierolubowka	1561
Trepowka	1164	Uttis do Petersb.	1196	Wierzbnik	332
Trepnhof	758	Uwarowo	1124	Wierzbołów	657
Treskiemga do Pet.	1170	Uwarowka	1170	Wiesiołaja-Lopań	1404
Trituznaja pt. Kam.	1836	Uwiek	1744	Wiesiołyj-Kut	1068
Troica	1496	Uzłowaja	1176	Wiesiołyj-Podoł	1219
Troickaja	1243	Uzun-Ada    do Odes.	1996	Wieszniaki	1367
Trojanow wal	1439	Uzun-Sa	1367	Wilejka	521
Trojce-Pelenice	1596	Wajnoden	1445	Wilga	203
Troickoje	1364	Wajwara	1261	Wolkowyszki	640
Trostianiec Podols.	1003	Wałgajka	784	Willachtis do Pet.	1170
Trostianka	2376	Waleznaja	1284	Willmanstrand do Pet.	1170
Tugulum	3706	Waliy	1424	Wilno	515
Tukum	940	Walk	3867	Winnica	824
Tula	1372	Walki	332	Winnikowo	1323
Tumanowo	1125	Wapniarka	1041	Wiry	1136
Tundusz	3076	Warwarino do Odes.	1328	Wisun	1257
Tura	3764	Warwarowka	963	Witgensztanskaja	654
Turgeniewka	2346	Wasiljewicze	125	Witebsk	827
Turengi do Petersb.	1170	Wasiljewka	1261	Wiżaj	3746
Turmont	634	Wasilkow	1476	Władimirowka	1055
Turowka	1275		1666	Władimirska	1144
Tyczynino	944		740	Władimir	1513
Tyflis    do Odessy	1261		1617	Władykaukaz	2524
Twer	1386		912	Włocławek	176

Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst
Włochy	109	Wygoniczy	1063	Ziemieczyno	1764
Włodawa	385	Wysock	591	Zirabulak do Odes.	1261
Wnory	285	Wystolki	2064	Zlatoust	3112
Wodianaja	1355	Wysokie-Litewskie	363	Zlotuj	1310
Wojdikowo	1873	Wysokoje	1274	Zlynka	868
Wojkoski do Pet.	1170	Wyszogrod	1563	Zmijewska	1246
Wojtowce	1026	Wyszegor	1020	Znamienka	1155
Wolborka	50	Wyski	697	Znamienskaja	991
Wolbrom	271	Wysnij-Wołoczok	1409	Zolotarewo	1239
Wolnar	997	Zabolotinka	952	Zolotuchino	1312
Wolli do Petersb.	1170	Zabolotje	395	Zolskaja	2376
Wojskowice	1134	Zagladino	2496	Zwienigorod	1048
Wolchow	1257	Zagnańsk	341	Zwierewe	1820
Wolczie-Wor. do Od.	1261	Zagnie	1068	Żabinka	349
Wotczja	644	Zajcewo	1521	Żednia	313
Wolga (M.-J.-Wol.)	1573	Zajm	1264	Żejmy	593
Wolga (Ryb.-Boł.)	1183	Zategoszcz	1276	Żeczna	1631
Wolkoneszty	1476	Zalesie	600	Żelaznowodzk	2344
Wolkonskaja	1663	Zameczalowo	1824	Żelannaja	1681
Wolkowysk	377	Zapłazy	1136	Żelobowo	1596
Wolnowacha	1104	Zaporozje	1434	Żeltuchino	1520
Wolezenice	998	Zarajsk	1508	Żelmino	1710
Woloczyska	1037	Zarjeczna	1876	Żerebilowka	440
Wologda	1788	Zarudince	817	Żerebkowo	1110
Wolomin	141	Zasenhof	835	Żesli	544
Wotasowo	1163	Zatiszje	1124	Żlobin	821
Wołynczewo	1676	Zawiercie	135	Żmerynka	886
Wołżskaja	2073	Zawidowo	1442	Żogowo	843
Worobiojka	1324	Zazaly do Odessy	1261	Żodino	678
Woronkowo	1065	Ząbkowice	400	Żudiłowo	981
Woroneż	1503	Zdołbunowo	585	Żukowka	1118
Worozba	1111	Zdorowiec	1342	Żulany	933
Woskresensk	1423	Zegewold	929	Żurawka	1776
Wradjewka	1168	Zelwa	401	Żurawiewka	976
Wruda	1180	Ziabrowska	843	Żurawlik	3842
Wsewołodska W.	3927	Ziadin do Odessy	1261	Życzyn	224
Wtorowo	1542	Zieleniec	192	Żytkowicz	609
Wyborg co Peters.	1170	Zielony-Doł	2291	Zytowo	1344
Wygoda	1234	Zimarowo	1562		

### Odległości od stacyi Łódź-Kaliska.

Warszawa W. W.	140	Rokicie	123	Myszków	261
Pruszków	125	Baby	138	Zawiercie	273
Grodzisk	112	Piotrków	151	Łazy	279
Ruda-Guzowska	99	Gorzkowice	172	Ząbkowice	291
Staro-Radziwiłłów	88	Nowo-Radomsk	193	Dąbrowa	297
Skiermiewice	78	Kłomnice	211	Bendzin	302
Pływie	91	Rudniki	220	Sosnowice	305
Rogów	106	Częstochowa	231	Łowicz Wied.	57
Koluszki	115	Poraj	247	Pniewo	82

Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst	Z Łodzi do stacyi	Ilość wiorst
Kutno	100	Strzemierzyce	298	Zgierz	10
Krośnice (dawn. Ostrów)	113	Granica	303	Pabianice	15
Czerniewice (dawn. Kowal)	136	Warszawa Kal.	127	Łask	30
Włocławek	151	Błonie	104	Zduńska-Wola	41
Nieszawa	172	Sochaczew	80	Sieradz	57
Aleksandrów	186	Bednary	64	Kociołki	75
Ciechocinek	192	Łowicz Kal.	55	Opatówek	93
		Główno	34	Kalisz	106
		Stryków	24		



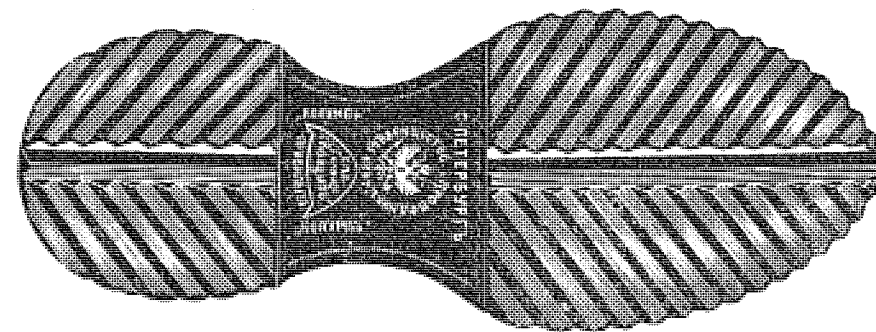
# L. A. Lourie

Wyłączny Przedstawiciel

dla sprzedaży na gubernie Królestwa Polskiego  
patentowanych niepoślizgających się gumowych

KALOSZY

## „KOLUMB”



Skład towarów gumowych technicznych i chirurgicznych

Linoleum — Pokrycia

Linoleum — Chodniki

Linoleum — Dywany

Łódź. | 125. Piotrkowska 125. | Łódź.



# Wykaz większych miast i osad

## PAŃSTWA ROSYJSKIEGO

(z wymienieniem ludności, odległości od Warszawy, tudzież opłaty pocztowej za przesyłki i węzły).

**Objaśnienie znaków.** Druk czarnemi literami oznacza miasta gubernialne; kursywą — miejscowości, w których poczty niema. Krzyżyk sam † oznacza komorę celną, zaś w nawiasie ( † ) przykomórek. Po nazwisku P—oznacza port nadmorski; os.—osadę; w—wieś; s—sioto; st.—stаницe; a—oznacza miasto powiatowe; b—stację dylżansów; c—stację dróg żelaznych; d—przystanek parostatków. T—stację telegraficzną pierwszorzędą, przyjmującą depesze w językach: ruskim, niemieckim, francuskim i miejscowym; t—stację telegraficzną drugorzędą, przyjmującą depesze tylko w języku ruskim; w nawiasach ( ) są nazwy rzek, mórz i jezior, nad którymi miejscowości są położone.

Nazwa miejscowości	Gubernia	Ludność w tysiącach	Za każdą przesyłkę i węzeł			
			I kategoria wagi do 2 funtów		III kategoria wagi od 7 funtów	
			1	2	1	2
Abo P c d T (Aur) †)	abobjörnebok	311	20	40	40	20
Achalcych a T (Pocchow)	tyfliska	11	20	40	40	25
Achalkałaki cyt. a t (Achalk)		31	20	40	40	25
Achtyrka a t (Achtyrka i jezioro Biełoje)	charkowska	241	20	40	40	20
Aczyńsk t (Czulyma)	jenisejska	73*	60	120	120	35
(†)Akkerman a d T. (Dniepr) <sup>2)</sup>	bessarabska	411	20	40	40	20
Akmolińsk t (Iszym)	akomolińsk. obw.	5.62	40	80	80	35
Aksajskaja st. b c d t (Don)	donski obwód.	5.61	20	40	40	20
Aksza a	zabajkals. obw.	0.53*	60	120	120	35
Ak-Tiube fort	orenberska	0.81	20	40	40	25
Aland wyspa		—	1	20	40	20
Aleksandrya a t (Inguł)	chersonska	171	20	40	40	20
Aleksandropol a t (Arpaczaj)	erywanska	311	20	40	40	25
Aleksandrów a c t (siera)	włodzimierska	71	20	40	40	20
Aleksandrów Łęcz. os.	piotrkiwska	41	20	40	40	5
†Aleksandrów pogr. os. T.	warszawska	21	20	40	40	5
Aleksandrowsk a c t (Mokra Moskow.)	jekaterynosł.	71	20	40	40	20

\*) Za przesyłki III strefy do czasu oddzielnego rozporządzenia po 35 kop. za każdy funt.

Aleksandrowsk Grusz (Tuzłowa)	doński obwód	28	1	20	40	40	20
Aleksandrowskij Chutor s.	kałuska	3	1	20	40	40	20
Aleksandrowskij fort	zakaspijski ob.	0.6	2	40	80	80	30
Aleksandrowskoje s	stawropolska	9	1	20	40	40	25
Aleksiejewka st. t	woroneska	14	1	20	40	40	20
Aleksin a c t (Oka i Mordawka) <sup>3)</sup>	tulska	5	1	20	40	40	20
Aleszki b (Dniepr i Kanka)	taurydzka	9	1	20	40	40	20
Alatyr a t (Sura)	symbirska	15	1	20	40	40	25
Albasin T. (Amur)	amurski obw.	1	3*	60	120	120	35
Aluszt a os. t. (m. Czarne)	taurydzka	1	1	20	40	40	20
Ananiew a T (Tilgul)	chersońska	14	1	20	40	40	20
Anapa P d t (Pugur i m. Czarne)	czarnom. obw.	8	1	20	40	40	25
Andżan a t	fergański obw.	47	2	40	80	80	—
† Archangielsk d T (Dźwina północna i zatoka Dźwińska) <sup>4)</sup>	archangielska	20	1	20	40	40	25
Ardachań d T	karski obw.	1	1	20	40	40	5
Ardatow a t (Alacyr)	symbirska	6	1	20	40	40	25
Ardatowka T (Lemeta)	niżegorodzka	3	1	20	40	40	20
Arensburg P a d T (m. Bałtyckie)	liflandzka	3	1	20	40	40	10
Armawir s t <sup>5)</sup>	kubański obw.	7	1	20	40	40	25
Artur-port	—	—	3*	60	120	120	35
Artwin a t	kutańska	7	1	20	40	40	25
Arzamas a T (Tesza)	niżegorodzka	12	1	20	40	40	20
† Astrachań P d T (ujście Wołgi) <sup>6)</sup>	astrachańska	115	1	20	40	40	25
Aschabad	zakaspijski ob.	12	2	40	80	80	30
Astara	bakińska	—	1	20	40	40	30
Ataki os. (Dniestr)	bessarabska	6	1	20	40	40	20
Atbasarsk a t (Atbasar)	akomoliński ob.	3	2	40	80	80	35
Atkarsk a c t (Miedwedica)	saratowska	8	1	20	40	40	20
Augustów a t (Netta i jezioro białe)	suwalska	9	1	20	40	40	5
Aulja-Ata a t	syr.-dar. obw.	6	2	40	80	40	35
Azow os. a P d T (Don)	jekaterynosi.	20	1	20	40	40	20
† Bachezysaraj a T (Czurk-su)	taurydzka	73	1	20	40	80	20
Bachmacz c T	czernihowska	15	1	20	40	30	10
Bachmut a c T (Bachmutka)	jekaterynosi.	12	1	20	40	40	20
Bachty	semireczen. ob.	—	2	40	80	80	35
Baku P T (m. Kaspijskie) <sup>7)</sup>	bakińska	115	1	20	40	40	30
Balachana a d t (Wołga)	niżegorodzka	5	1	20	40	40	20
Bałagańsk a	irkucka	1	3*	60	120	120	35
Bałakowo s d T	samarska	3	1	20	40	40	25
Balanda a d t (Balanda)	saratowska	7	1	20	40	40	20
Balaszow a T (Chopra)	—	10	1	20	40	40	20
Balta a c T (Kodym) <sup>8)</sup>	podolska	27	1	20	40	40	10
† Bałtyjskij-Port P c T (m. Bałtyckie)	estlandzka	1	1	20	40	40	20
Bami a	zakaspijski ob.	0.3	2	40	80	80	30
Bar (Row)	podolska	8	1	20	40	40	10
Barguzin a (Barguzin)	zabajkalski ob.	1	3*	60	120	120	35
Barnań a T (Obi)	tomska	29	2	40	80	80	30
Baskunczak c t	astrachańska	2	1	20	40	40	25
Batapałpaszynsk a t (Kubań)	kubański obw.	6	1	20	40	40	25
Batum P T (m. Czarne)	kutańska	29	1	20	40	40	25
Baturyn c t (Sejma)	czernihowska	4	1	20	40	40	10
Bausk a T (Aa)	kurlandzka	6	1	20	40	40	10
Bekowo	saratowska	—	1	20	40	40	20
Belebej a t (Belebej)	ufińska	4	1	20	40	40	20
Bełchatów os.	piotrkwowska	3	1	20	40	40	5

<sup>\*)</sup> Za przesyłki III strefy do czasu oddzielnego rozporządzenia po 35 kop. za każdy funt.

Bełżyce os.	lubelska	2	1	20	40	40	5
Bendery a c T (Dniepr)	bessarabska	33	1	20	40	40	20
Bendzin a T	piotrkwowska	10	1	20	40	40	5
† Berdjańsk P a T (m. Azowskie) <sup>9)</sup>	taurydzka	27	1	20	40	40	20
Berdyczew a c T (Gnilopiata) <sup>10)</sup>	kijowska	54	1	20	40	40	10
Berezna	czernihowska	11	1	20	40	40	10
Berezowo a (Soswa)	tobolska	2	2	40	80	80	30
Berysław T (Dniepr)	chersońska	12	1	20	40	40	20
Biała a c T	siedlecka	10	1	20	40	40	5
Białobrzegi b (Pilica)	radomska	1	1	20	40	40	5
Biało-Cerkiew c T (Ros)	kijowska	19	1	20	40	40	10
Białystok a c (Biała) <sup>11)</sup>	grodzka	64	1	20	40	40	5
Bielej a T (Raut)	bessarabska	11	1	20	40	40	20
Bielew a T (Oka)	tulska	9	1	20	40	40	20
Bielgorod a b c T (Doniec p.)	kurska	22	1	20	40	40	20
Bielopole T (Wita i Kryga)	charkowska	13	1	20	40	40	20
Bielowodz t (Dekula)	—	8	1	20	40	40	20
Bieloziersk a T (jezioro Białe)	nowogrodzka	4	1	20	40	40	20
Bielsk os.	łocka	1	1	20	40	40	5
Bielsk a c t (Bielanka)	grodzka	7	1	20	40	40	5
Bielej a t (Obsza)	smoleńska	7	1	20	40	40	10
Bieżeck a c t (Mologa)	twerska	6	1	20	40	40	20
Bijsk a (Bija)	tomska	19	2	40	80	80	30
Biłgoraj a T (Łada)	lubelska	9	1	20	40	40	5
Birjez a t (Tichaja Sosna)	woroneska	4	1	20	40	40	20
Birsk a t (Sólcha i Bielaja)	ufińska	7	1	20	40	40	25
Björneborg a d T (Kumo) <sup>12)</sup>	abobjörneborgs.	7	1	20	40	50	20
† Błagowieszczeńsk T (Amur) <sup>13)</sup>	amurski obw.	32	3*	60	120	120	35
Błaszk b.	kaliska	4	1	20	40	40	5
Blonie	warszawska	2	1	20	40	40	5
Bobrow a t (Biłługa)	woroneska	0	1	20	40	40	20
Bobrujsk fori. a b c T (Berezyna)	minska	35	1	20	40	40	10
Bobryniec t Bobryniec	chersońska	10	1	20	40	40	20
Bocki	grodzka	—	1	20	40	40	5
Bogoduchow a c t (Merla)	charkowska	13	1	20	40	40	20
Bogorodick a c T (Leś, Upert)	tulska	8	1	20	40	40	20
Bogorodsk a t (Klazma)	moskiewska	2	1	20	40	40	20
Bogorodskoje s t	niżegorodzka	7	1	20	40	40	20
Boguczar a T (Boguczar)	woroneska	4	1	20	40	40	20
Bogusław os. T (Ros)	kijowska	9	1	20	40	40	10
Bojarsk	zabajkalski ob.	—	3*	60	120	20	35
Bokhow a T (Nugr)	orłowska	26	1	20	40	140	20
Bolderaa a c t (Aa i Dźwina p.)	liflandzka	0.4	1	20	40	40	10
Bolgrad T	bessarabska	1.8	1	20	40	40	20
Bolszoje	jarosławska	—	1	20	40	40	20
Bolszoj-Takmak	taurydzka	—	1	20	40	40	20
Bolszyja Soli os. (Solonica)	kostromska	2	1	20	40	40	20
Borgo c T (Borgo i zatoka Fińska)	niulandzka	4	1	20	40	40	20
Borowiczy a c t (Mata)	nowogrodzka	10	1	20	40	40	20
Borowsk a t (Protwa)	kałuska	10	1	20	40	40	20
Borysglebsk a c T (Worona) <sup>14)</sup>	tambowska	13	1	20	40	40	20
Borytow a c t (Berezyna)	minska	17	1	20	40	40	10
Borysowka st. (Worskła)	kurska	17	1	20	40	40	20
Borysopol os.	poltawska	6	1	20	40	40	20
Borzna a c t (Borzna)	czernihowska	14	1	20	40	40	10
Bożyj-Promysł	bakińska	—	1	20	40	40	30

<sup>\*</sup> Za przesyłki III strefy do czasu oddzielnego rozporządzenia po 35 kop. za każdy funt.

Braclaw a t (Boh)	podolska	71	20	40	40	10
Branestadt a T (odnoga Botnicka)	uleaborska	31	20	40	40	20
Brjansk a c T (Desna)	orłowska	161	20	40	40	20
Bronnicy a c t (Moskwa)	moskiewska	61	20	40	40	20
Bryczany a t (Lopatnik)	bessarabska	41	20	40	40	20
Brześć Kujawski os.	warszawska	21	20	40	40	5
Brześć Litewski fort. a b c T (Bug)	grodzienska	481	20	40	40	5
Brzezina a T	piotrkowska	71	20	40	40	5
Buchara	w gran. chan- stwa buchar. samarska	—2	40	80	80	35
Bugulma t (Bugulminka) <sup>15)</sup>	141	20	40	40	25	
Buguruslan a t (Kinem)	211	20	40	40	25	
Buj a t (Kostroma)	21	20	40	40	20	
Buins a t (Karla)	kostromska	21	20	40	40	20
Busk os. T (kapienie mineralne)	symbirska	51	20	40	40	5
Buturlimowka t (Osiereda)	kielecka	11	20	40	40	5
Buzuluk a b T (Samara)	woroneska	221	20	40	40	20
Bychow patrz staryj Bychow.	samarska	101	20	40	40	25
Carew a t (Achguba) <sup>16)</sup>	astrachanska	71	20	40	40	25
Carewokokszajsk a t	kazanska	21	20	40	40	25
Carskie Kolodcy	tyfliska	—1	20	40	40	25
Carskoje Sioło a c t	petersburska	171	20	40	40	20
Carycyn a c d T (Wołga) <sup>17)</sup>	saratowska	561	20	40	40	20
Carycyno	kowienska	—1	20	40	40	5
Chabarowsk	nadmorsk. ob.	13*	60	120	120	35
†Charkow c t (Chark i Lopań) <sup>18)</sup>	charkowska	1761	20	40	40	20
Chasaw Jurt fort T	terski obw.	11	20	40	40	25
Chelm a c T (Wegierka)	lubelska	131	20	40	40	5
†Cherson P d T (Dniepr i m. Czarne) <sup>19)</sup>	chersonska	701	20	40	40	20
Chęciny a c T	kielecka	71	20	40	40	5
Chmielnik	71	20	40	40	5	
Chmielnik t (Boh)	podolska	121	20	40	40	10
Chodźent a T	syr.-dar. ob.	302	40	80	80	35
Cholm a t (Lowatia)	pskowska	71	20	40	40	10
Cholmogory a d (Kuropolka)	archangielska	11	20	40	40	25
Chorol a t (Chorol)	poltawska	61	20	40	40	20
Chotyń (Chocim) a d t (Dniestr)	bessarabska	181	20	40	40	20
Chwałysk a d t (Wołga)	saratowska	281	20	40	40	20
Ciechanowiec	grodzienska	—1	20	40	40	5
Ciechanów a c t (Ladyn i Sonia)	plocka	81	20	40	40	5
Ciechocinek c T (kap. min.) (Wisla)	warszawska	—1	20	40	40	5
Cymlańska st. a d T (Don)	donski obwód	31	20	40	40	20
Cywilsk a t (Bolsz. Cywila)	kazanska	21	20	40	40	25
Czausy a t (Basta i Pran)	mohylewska	51	20	40	40	10
Czeboksary a d t (Wołga)	kazanska	51	20	40	40	25
Czezersk os. T	mohylewska	21	20	40	40	10
Czelabinsk a t (Mały Czembar) <sup>20)</sup>	orenburska	71	20	40	40	25
Czembar a t (Mały Czembar)	penzenska	51	20	40	40	20
Czemkian a t	syr.-dar ob.	82	40	80	80	35
Czerdyn a t (Kołkwa)	permska	31	20	40	40	25
Czerpowiec a d t (Szeksna)	nowgorodzka	61	20	40	40	20
Czerkasy a c d T (Dniepr)	kijowska	301	20	40	40	10
<b>Czernichow</b> b d T (Desna)	czernihowska	261	20	40	40	10
Czerń a b c t (Czerna)	tulska	31	20	40	40	20
Czerykow a b t (Soża)	mohylewska	41	20	40	40	10
Częstochowa a c T (Warta) <sup>21)</sup>	piotrkowska	481	20	40	40	5

<sup>\*)</sup> Za przesyłki III strefy do czasu oddzielnego rozporządzenia po 35 kop. za każdy funt.

Czornyj Jar a b d t (Wołga)	astrachanska	61	20	40	40	25
Czuchłoma a t (jezioro Czuchłomskie)	kostromska	21	20	40	40	20
Czugujew t (Doniec północny)	charkowska	111	20	40	40	20
Czusta	ferganski ob.	32	40	80	80	35
Czygiryn a T (Tisminka)	kijowska	161	20	40	40	10
Czynaz fort a	syr.-dar-obw.	0.32	40	80	80	35
Czystopol a d t (Kama)	kazanska	241	20	40	40	25
<b>Czyta</b> T (Ingod)	zabajkalsk ob.	113*	60	120	120	35
Czyżew os. c t	łomżyńska	31	20	40	40	5
Danilow a c t (Pelenda)	jarosławska	61	20	40	40	20
Dankow a T (Don)	riazanska	21	20	40	40	20
Dabic os.	kaliska	41	20	40	40	5
Dąbrowa os. s. T	piotrkowska	71	20	40	40	5
Debalcewo	jekaterynosł.	—1	20	40	40	20
Demiansk a t (Jawan)	nowgorodzka	21	20	40	40	20
<b>Derhent</b> P T (morze Kaspijskie)	dagestański ob.	151	20	40	40	25
Dmitrjew a t (Swau)	kurska	51	20	40	40	20
Dmitrow a t (Jachroma)	moskiewska	91	20	40	40	20
Dmitrowsk a t (Obszczyryca)	orłowska	71	20	40	40	20
Dnieprowsk a	taurydzka	81	20	40	40	20
Dobrzanka os. (Dobrzanka)	czernihowska	91	20	40	40	10
†Dobrzyn nad Wisłą	plocka	31	20	40	40	5
Dobrzyń nad Drwęcą	31	20	40	40	5	
†Dołhobyczew os.	lubelska	—1	20	40	40	5
Dorohobuż a c t (Dniepr)	smoleńska	91	20	40	40	10
Dorpat patrz Jurjew.						
Druskieniki s (kap. min.) T (Niemen)	grodzienska	11	20	40	40	5
Dryssa a c t (Dźwina zachodnia)	witebska	31	20	40	40	10
Dubienka	lubelska	61	20	40	40	5
Dubno a c T (Iwka) <sup>22)</sup>	wołyńska	71	20	40	40	10
Dubossary (Dniestr)	chersonska	101	20	40	40	20
Dubowka a d T (Wołga)	saratowska	141	20	40	40	20
Duchowszczyzna a c t (Fol)	smolenska	41	20	40	40	10
Duszet a b t (Dezetischewa)	tyfliska	41	20	40	40	25
Cwinsk a c d (Dźwina północna) <sup>23)</sup>	witebska	721	20	40	40	10
Dysna a d t (Desna)	wilenska	81	20	40	40	5
Działoszyce	kielecka	71	20	40	40	5
Działoszyn os.	kaliska	41	20	40	40	5
†Dźuła	erywanska	0.21	20	40	40	25
Dżyzak	syr.-dar. obw.	222	40	80	80	35
<b>Ecziadzin</b> zob. Wagarszpad						
Edincy	bessarabska	—1	20	40	40	20
Ekones a c t	niulandzka	21	20	40	40	20
Elizawetgrad a c T	chersonska	621	20	40	40	20
<b>Elizawetpol</b> T.	elizawetpolska	331	20	40	40	25
Epifań a c t	tulska	41	20	40	40	20
<b>Erywań</b> b T <sup>24)</sup>	erywanska	291	20	40	40	25
Essentuki (kapienie mineralne)	terski obwód	41	20	40	40	25
†Eupatoryja P a T (morze Czarne)	taurydzka	131	20	40	40	20
<b>Fastow</b> c t	kijowska	81	20	40	40	10
Fatez a b t (Usaź i Fatez)	kurska	61	20	40	40	20
Felin T (jezioro Felinskie)	liflandzka	51	20	40	40	10
†Feodozja P a T (morze Czarne)	taurydzka	271	20	40	40	20
†Filipow os.	suwalska	31	20	40	40	5
Frauenburg T	kurlandzka	0.31	20	40	40	10
Friedrichsham	wyborska	31	20	40	40	20

<sup>\*)</sup> Za przesyłki III strefy do czasu oddzielnego rozporządzenia po 35 kop. za każdy funt.

Friedrichstadt a T	kurlandzka	61	20	40	40	10
Gadiaz a t (Gruma i Piga)	połtawska	91	20	40	40	20
Garwolin a	siedlecka	41	20	40	40	5
Gatezyna c T	petersburska	111	20	40	40	20
Gdow a t (Gdow)	"	31	20	40	40	20
Georgiewsk b T	terski obwód	81	20	40	40	25
Głzyginsk a	nadmorski obw	0.4.3*	60	120	120	35
Glazow a t (Czepy)	wiacka	21	20	40	40	25
Gluchow a T (Jasman)	czernichowska	171	20	40	40	10
Gluczkowo st. c t (Sejma)	kurska	51	20	40	40	20
Goldingen a t (Windawa)	kurlandzka	111	20	40	40	10
Gombin	warszawska	51	20	40	40	5
Góra Kalwarya T (Wisła)	"	31	20	40	40	5
Gorki a t (Pian)	mohylewska	51	20	40	40	10
Gorochowiec a c t (Klaźma)	włodzimierska	31	20	40	40	20
Gorodnia a c T (Gorodnia)	czernichowska	41	20	40	40	10
Gorodok a b t (Nieszczedra)	witebska	61	20	40	40	10
Gory a b T (Kura)	tyfliska	51	20	40	40	25
Gostynin a T (Skrwa)	warszawska	61	20	40	40	5
Gradyzsk (Dniepr)	połtawska	111	20	40	40	20
†Grajewo os. c t	łomżyńska	41	20	40	40	5
†Grajworoń s (Worskła)	kurska	51	20	40	40	20
†Granica c T	piotrkowska	21	20	40	40	5
Grazi	tambowska	—1	20	40	40	20
†Grazowiec a c T (Rzawiec)	wołogodzka	—1	20	40	40	20
Grodno c d t (Niemen) <sup>25)</sup>	grodzieńska	551	20	40	40	5
Grodzisk (pow. białski) a c t	warszawska	21	20	40	40	5
Grojec a b T	"	41	20	40	40	5
Groźnyj fort a t (Sunza)	terski obwód	61	20	40	40	25
Grunib fort. a	dagestański obw.	11	20	40	40	25
Graszewskaja zobacz Aleksandrowsk Gruszewskij.	"	"	"	"	"	"
Grygorjopol (Dniestr)	chersońska	91	20	40	40	20
Gurjew a d (Ural)	uralski obwód	61	20	40	40	25
Gżat'sk a c T (Gżat)	smoleńska	71	20	40	40	10
†Hajsyn a T (Soba)	podolska	101	20	40	40	10
Halicz a t (jezioro Halickie)	kostromska	61	20	40	40	20
Hamla Karleju T (zatoka Botnicka).	wazaska	31	20	40	40	20
(†)Hapsal P a b T (morze Bałtyckie)	estlandzka	31	20	40	40	20
Hasenport a T (Tebber)	kurlandzka	31	20	40	40	10
Helsingfors c d T (zatoka Fińska) <sup>26)</sup>	niulandzka	851	20	40	40	20
†Herby	piotrkowska	—1	20	40	40	5
Hemel a b c T (Soża)	mohylewska	411	20	40	40	10
Horbatow a c d t (Oka)	niżegordzka	31	20	40	40	20
Horodec s. d t (Wołga)	"	61	20	40	40	20
Horodyszcze os. (Olszanka)	kijowska	71	20	40	40	10
Horodyszcze (Plot)	penzeńska	41	20	40	40	20
Hrubieszów a T	lubelska	111	20	40	40	5
†Husiatyń os. t	podolska	21	20	40	40	10
†Humen a t (Humenka)	mińska	41	20	40	40	10
Ileek t	orenburska	61	20	40	40	25
Ilukst T (Iluksta)	kurlandzka	21	20	40	40	10
Iża a T	radomska	31	20	40	40	5
Insar a t (Insar i Issa)	penzeńska	61	20	40	40	20
Irbit a T (Irbita) <sup>27)</sup>	permska	51	20	40	40	25
Irgiz fort. a	turgański obw.	112	40	80	80	30

\* Za przesyłki III strefy do czasu oddzielnego rozporządzenia po 35 kop. za każdy funt.

†Irkuć a T (Angara) <sup>28)</sup>	irkucka	52.3*	60	120	120	35
Iszym a T (Iszym)	tobolska	7.2	40	80	80	30
Iwangród fort. a T (Wisła i Wieprz)	lubelska	—1	20	40	40	5
Iwanowo-Wozniesiensk a T (Uwoda) <sup>29)</sup>	włodzimierska	361	20	40	40	20
Izbia os.	kaliska	21	20	40	40	5
Izjum a T (Doniec)	charkowska	211	20	40	40	20
Izmail a T	bessarabska	311	20	40	40	20
Iżewskij zawód	wiacka	221	20	40	40	25
Iżewskoje s t (jezioro Iżewskie)	rjazańska	81	20	40	40	20
†Jardyn a t (Sura)	kazańska	31	20	40	40	25
Jakobstadt a d t	wazaska	21	20	40	40	20
Jakobstadt d T	kurlandzka	61	20	40	40	10
Jakuck (Lena)	jakońska	7.3*	60	120	120	35
(†)Jalta P a T (Jaltin i m. Czarne)	taurydzka	41	20	40	40	20
†Jalutorowsk a t (Tobol)	tobolska	5.2	40	80	80	30
Jamburg a c t (Ługa)	petersburska	31	20	40	40	20
Jampol a T (Dniestr)	podolska	31	20	40	40	10
Janowo	kowieńska	—1	20	40	40	5
Janów (Zamojski) a T	lubelska	61	20	40	40	5
Janów (Bielski) os. T	siedlecka	31	20	40	40	5
Jarańsk a t (Jarań)	wiacka	31	20	40	40	25
Jarczewo	smoleńska	—1	20	40	40	10
Jarensk a t (Kizmar)	wołogodzka	11	20	40	40	20
Jarmolińce os. T <sup>30)</sup>	podolska	61	20	40	40	10
Jaroslavl c d T (Wołga) <sup>31)</sup>	jarosławska	711	20	40	40	20
Jefremow a c T	tulska	101	20	40	40	20
Jegorjewsk a t (Husienka)	rjazańska	61	20	40	40	20
(†)Jejsk P a T (morze Azowskie i rzeka Jeja)	kubański obw.	351	20	40	40	25
Jekaterynburg a c T (Isetia) <sup>32)</sup>	permska	551	20	40	40	25
Jekaterynodar T (Kubań) <sup>33)</sup>	kubański obw.	661	20	40	40	25
Jekaterynosław b d T (Dniepr) <sup>34)</sup>	jekaterynosł.	1201	20	40	40	20
Jelec a c T (Sosna) <sup>35)</sup>	orłowska	371	20	40	40	20
Jelnia a t (Desna)	smoleńska	61	20	40	40	10
Jelabuga a d t (Kama) <sup>36)</sup>	wiacka	101	20	40	40	25
Jelanskaja st. (Don)	doński obwód	131	20	40	40	20
Jelań s t.	saratowska	71	20	40	40	20
Jelatma a d t (Oka)	tambowska	71	20	40	40	20
Jenisejsk a t (Jenisej)	jenisejska	71.3*	60	120	120	35
Jenotajewsk a d t (Wołga)	astrachańska	31	20	40	40	25
Jędrzejów os. a c T	kielecka	41	20	40	40	5
Joensu T	kuopioska	21	20	40	40	20
Juchnow a b t (Kanow)	smoleńska	31	20	40	40	10
†Jurburg d t (Niemen)	kowińska	31	20	40	40	5
Jurjew Podwołżskij a d t (Wołga)	kostromska	81	20	40	40	20
Jurjew Polski a t (Koloksa)	włodzimierska	51	20	40	40	20
Jurjew a b c t (Embach) <sup>37)</sup>	fiłandzka	421	20	40	40	10
Juwiaskula a T (jezioro Pejłna)	wazaska	21	20	40	40	20
†Kaczalino c t	donski obwód	71	20	40	40	20
Kadnlkow a t (Sadima)	wołogodzka	21	20	40	40	20
Kadom T (Moksza)	tambowska	71	20	40	40	20
Kagalnickaja st.	donski obwód	41	20	40	40	20
Kaguł	bessarabska	61	20	40	40	20
Kagizman a	karski obwód	41	20	40	40	25
Kaińsk a t (Oma i Kainka)	tomska	8.2	40	80	80	35
Kajana a.	uleaborska	11	20	40	40	20

\* Za przesyłki III strefy do czasu oddzielnego rozporządzenia po 35 kop. za każdy funt.

Kaljazin a d t (Wołga)	twerska	8 1	20	40	40	20
Kalisz d T (Prozna) <sup>38)</sup>	kaliska	25 1	20	40	40	5
Kalwarya a T	suwalska	10 1	20	40	40	5
Kalacz st. t (Podgorja)	woroneska	13 1	20	40	40	20
Kalacz doński d e t (Don)	doński obwód	1 1	20	40	40	20
Kalmykow a (Ural)	uralski obwód	2 1	20	40	40	25
Kaluga e T (Oka) <sup>39)</sup>	kałuska	50 1	20	40	40	20
Kaluszyn	warszawska	4 1	20	40	40	5
Kamieniec Podolski T (Smotrycz) <sup>40)</sup>	podolska	38 1	20	40	40	10
Kamienskoje st. a e t (Doniec) <sup>41)</sup>	doński obwód	4 1	20	40	40	20
Kamień-Rybołow	nadmurski obw.	— 3*	60	120	120	35
Kamrat	bessarabska	5 1	20	40	40	20
Kamyszłow a t (Pryzma)	permska	3 1	20	40	40	25
Kamyszyn a d T (Wołga)	saratowska	17 1	20	40	40	20
Kaniew a d T (Dniepr)	kijowska	9 1	20	40	40	10
Kanisk a t (Kana)	jenisejska	4 3*	60	120	120	35
Karabutak fort.	turgajski obw.	0.4 2	40	80	80	30
Karaczew a e T (Snieżet)	orłowska	16 1	20	40	40	20
Karakoł a (Przewalski)	semirecz. obw.	3 2	40	80	80	35
Karasubazar T (Tunas)	taurydzka	13 1	20	40	40	20
Kargopol a t (jezioro Onega) <sup>42)</sup>	orłowska	3 1	20	40	40	20
Karkaraly a (Karkalinka)	semipalat. obw.	2 2	40	80	80	35
Karsk T	karski obwód	20 1	20	40	40	25
Karsun a (Barysz)	symbirska	4 1	20	40	40	20
Kasimow a d t (Oka)	rjazanska	15 1	20	40	40	20
Kask a T	wazaska	1 1	20	40	40	20
Kaszyn a T (Kaszynka)	twerska	6 1	20	40	40	20
Kaszyna a t (Oka)	tulska	5 1	20	40	40	20
Katta Kurhan a t	zakaspijski ob.	16 2	40	80	80	30
Kazaliński fort. a t. (Syr-Darya)	syr-dar. obw.	3 2	40	80	80	35
Kazań d T (Wołga) <sup>43)</sup>	kazanska	138 1	20	40	40	20
Kazanskaja st. t (Don)	donski obwód.	5 1	20	40	40	20
Kazimierz os. d (Wisła)	lubelska	3 1	20	40	40	5
Keksholm a d t (jezioro Ladoga)	wyborgska	1 1	20	40	40	20
(†) Kem a T (Kema)	archangielska	2 1	20	40	40	25
Kemi a	uleaborska	3 1	20	40	40	20
Kiachta t (Kiaichta)	zabajkalski ob.	6 3*	60	120	120	35
Kiejdany b e T.	kowienska	3 1	20	40	40	5
Kielec b e T	kielecka	2 1 1	20	40	40	5
†Kierez-Jenikale P a T (m. Czarne)	taurydzka	4 4 1	20	40	40	20
Kiorenk a T (Kierenka)	penzeńska	13 1	20	40	40	20
Kijów b e d t (Dniepr) <sup>44)</sup>	kijowska	250 1	20	40	40	10
Kilia T	bessarabska	8 1	20	40	40	20
Kineszma a e t (Wołga) <sup>45)</sup>	kostromska	4 1	20	40	40	20
Kirensk a (Lena)	irkucka	1 3*	60	120	120	35
Kirsanow a e T (Pursawka)	tambowska	7 1	20	40	40	20
Kiryłow a t (jezioro Stewierskie)	nowogrodzka	4 1	20	40	40	20
Kirżacz t (Kirżacz) <sup>46)</sup>	włodzimierska	3 1	20	40	40	20
Kisłowodzk (kapienie mineralne)	terski obwód	2 1	20	40	40	25
Kiszyniew e t (Byk) <sup>47)</sup>	bessarabska	110 1	20	40	40	20
Kizlar a T (Terek)	terski obwód	9 1	20	40	40	25
Klimontów	radomska	— 1	20	40	40	5
Klimow os. T	czernihowska	7 1	20	40	40	10
Klimowicze a t (Kalinica)	mohylewska	4 1	20	40	40	10
Klin a e t (Siestra)	moskiewska	8 1	20	40	40	20
Kliney os. T	czernihowska	12 1	20	40	40	10

\*) Za przesyłki III strefy do czasu oddzielnego rozporządzenia po 35 kop. za każdy funt.

Kłodawa os.	kaliska	3 1	20	40	40	5
Kniaginina a (Izma)	niżegorodzka	2 1	20	40	40	20
Knyszyn t (Jaskranka)	grodzianska	7 1	20	40	40	5
Kobielaki a T (Worskła)	połtawska	14 1	20	40	40	20
Kobryn a b t (Muchawiec)	grodzianska	9 1	20	40	40	5
Kock os.	siedlecka	3 1	20	40	40	5
Kodeń os.	"	3 1	20	40	40	5
Kokanda a T <sup>48)</sup>	ferganski obw.	82 2	40	80	80	35
Kokbiekty a t (Kokbiekta)	semipalat.	4 2	40	80	80	35
Kokczetaw a t (jezioro Kopa)	akomolinski "	6 2	40	80	80	35
Kolno a T	łomżyńska	2 1	20	40	40	5
Koła a (Tuchoma)	archangielska	1 1	20	40	40	25
Koło a T (Warta)	kaliska	8 1	20	40	40	5
Kołogryw a T (Unża)	kostromska	2 1	20	40	40	20
Kołonna a e T (Moskwa)	moskiewska	29 1	20	40	40	20
Koływan t (Obi)	tomska	13 2	40	80	80	35
Konicepol os.	piotrkowska	2 1	20	40	40	5
Konin a T (Warta)	kaliska	8 1	20	40	40	5
Konotop a e T (Kodotop) <sup>49)</sup>	czernihowska	2 1 1	20	40	40	10
Końskie a e T	radomska	6 1	20	40	40	5
Konstantynograd a (Bierest)	połtawska	5 1	20	40	40	20
Konstantynów	piotrkowska	3 1	20	40	40	5
Konstantynów st. (p. Janów Biański)	siedlecka	— 1	20	40	40	5
Konstantynowska st. a	donski obwód	2 1	20	40	40	20
Kopal a T (Kopalka)	semirecz. obw.	5 2	40	80	80	35
Kopyś d (Dniepr)	mohylewska	3 1	20	40	40	10
Korczewa a d t (Wołga)	twerska	3 1	20	40	40	20
†Korczyn (Nowe-Miasto) (Wisła)	kielecka	4 1	20	40	40	5
Koreszewo	kurska	— 1	20	40	40	20
Korocza a t (Korocza)	"	7 1	20	40	40	20
Korop t (Korop)	czernihowska	5 1	20	40	40	10
Korotojak a (Don)	woroneska	10 1	20	40	40	20
Korsun a t <sup>50)</sup>	kijowska	5 1	20	40	40	10
Korzec os. (Korczyk)	wołyńska	8 1	20	40	40	10
Kostroma d T (Wołga) <sup>51)</sup>	kostromska	4 1 1	20	40	40	20
Kotelnicz a d T (Wiatka)	wiaccka	4 1	20	40	40	25
Kowel e t	warszawska	3 1	20	40	40	5
Kowel a e T (Murya)	wołyńska	14 1	20	40	40	10
Kowno a d T (Niemen i Wilia) <sup>52)</sup>	kowienska	7 4 1	20	40	40	5
Kowrow a e t (Klaźma)	włodzimierska	8 1	20	40	40	20
Kozielec a b t (Ostra)	czernihowska	5 1	20	40	40	10
Kozielsk a t (Zyzra)	kałuska	6 1	20	40	40	20
Kozienice a b t (Wisła)	radomska	5 1	20	40	40	5
Kozłow a e T (Les, Woroneż) <sup>53)</sup>	tambowska	28 1	20	40	40	20
Koźmodemjansk a e d i (Wołga)	kazanska	8 1	20	40	40	25
Krapiwna a t (Pława)	tulska	2 1	20	40	40	20
Kraśnik (Struża)	iuoelska	6 1	20	40	40	5
Krasnojarsk T (Jenisej) <sup>54)</sup>	jenisejska	26 3*	60	120	120	35
Krasnokutsk (Marla)	charkowska	6 1	20	40	40	20
Krasnosłobodzka t (Moksza)	penzeńska	7 1	20	40	40	20
Krasnostaw a T (Wieprz)	lubelska	8 1	20	40	40	5
Krasnoufimska t (Ufa)	permska	5 1	20	40	40	25
Krasnowodzka T	zakaspijs. kraj	0.6 2	40	80	80	30
Krasnyj a t (Sienna)	smolenska	4 1	20	40	40	10
Krasnyj-Choim t (Mołoga)	twerska	2 1	20	40	40	20
Krasnyj-Jar (Achtuba)	astrachańska	6 1	20	40	40	25

\*) Za przesyłki III strefy do czasu oddzielnego rozporządzenia po 35 kop. za każdy funt.

*Kremieniczug a c T (Dniepr) <sup>55)</sup>	połtawska	59	1	20	40	40	20
Krestey a t (Chalowa)	nowgorodzka	4	1	20	40	40	20
†Kretynge T	kowieńska	—	1	20	40	40	5
†Królewiec a t (Swidna) <sup>56)</sup>	czernihowska	13	1	20	40	40	10
Kromy a b t (Kromna i Neuda)	orłowska	3	1	20	40	40	20
†Kronsztadt fort. P. a d T (zat. Fińska)	petersburska	60	1	20	40	40	20
Krośniewice d	warszawska	2	1	20	40	40	5
Kristinenstadt a T	wazaska	3	1	20	40	40	20
Krzemieniec a T (Irwa)	wolyńska	12	1	20	40	40	10
Krzepice os.	piotrkwowska	3	1	20	40	40	5
†Krzyszow os.	lubelska	2	1	20	40	40	5
Kuba a t (Kubianka)	bakińska	14	1	20	40	40	30
Kukarka	wiacka	—	1	20	40	40	25
Kuldża	w granicy Chin	—	2	40	80	80	35
Kuldża T	kuldżski obw.	10	2	40	80	80	35
(†) <i>Kunda</i> P T (zatoka Fińska)	estlandzka	—	1	20	40	40	20
Kungur a T (Sylwa) <sup>57)</sup>	permska	12	1	20	40	40	25
<b>Kuopio</b> d T (Kalewesi) <sup>58)</sup>	kuopioska	9	1	20	40	40	20
Kupiańsk a t (Oskol)	charkowska	3	1	20	40	40	20
Kurehau a t (Tobol)	tobolska	9	2	40	80	80	35
Kurmysz a t (Sura)	symbirska	2	1	20	40	40	25
Kurów os.	lubelska	2	1	20	40	40	5
<b>Kursk</b> b c T <sup>59)</sup>	kurska	53	1	20	40	40	20
Kuszwinskij zawod c T (Kuszwa)	permska	1	1	20	40	40	25
<b>Kutais</b> b c T (Oelmia) <sup>60)</sup>	kutaiska	32	1	20	40	40	25
Kutno a b c T	warszawska	11	1	20	40	40	5
Kuźnieck a c T (Trujewa)	saratowska	20	1	20	40	40	20
Kuźnieck a (Toma)	tomska	7	2	40	80	80	35
<b>Lebedin</b> a T (Olsza)	charkowska	16	1	20	40	40	20
Lebedan a T (Don) <sup>61)</sup>	tambowska	6	1	20	40	40	20
Lenkoran fort. P a d (morze Kaspijskie)	bakińska	5	1	20	40	40	30
Lepel a t (Ul)	witebska	6	1	20	40	40	10
Lepsinsk t	semirecz. obw.	4	2	40	80	80	35
Letyczów a t (Wonka)	podolska	6	1	20	40	40	10
Lgow a c T (Sejma)	kurska	5	1	20	40	40	20
†Libawa P a c d (m. Bałtyckie) <sup>62)</sup>	kurlandzka	65	1	20	40	40	10
Lichwin a t (Oka)	kałuska	3	1	20	40	40	20
Lida a t (Lidzjka)	wileńska	6	1	20	40	40	5
Lipieck a c T (Les, Woroneż)	tambowska	16	1	20	40	40	20
†Lipkany os. t.	bessarabska	3	1	20	40	40	20
Lipno a T (Men)	płocka	6	1	20	40	40	5
Lipowice a T (Sobi)	kijowska	7	1	20	40	40	10
Lityń a T (Sgara)	podolska	9	1	20	40	40	10
Liwny a c (Sosna)	orłowska	25	1	20	40	40	20
Lubartów a T (Wieprz)	lubelska	6	1	20	40	40	5
†Lubiec os. T	płocka	—	1	20	40	40	5
Lublin a t (Uga i Obnur)	jarosławska	3	1	20	40	40	20
<b>Lublin</b> b c T (Bystrzyca) <sup>63)</sup>	lubelska	51	1	20	40	40	5
Lucyn a t (jezioro Łuza)	witebska	6	1	20	40	40	10
Lutomiersk os.	piotrkwowska	3	1	20	40	40	5
<b>Łagów</b> os.	radomska	2	1	20	40	40	5
Łaiszew a d T (Wolga)	kazańska	6	1	20	40	40	25
Łask a T	piotrkwowska	6	1	20	40	40	5
Łęczna os. T <sup>64)</sup>	lubelska	4	1	20	40	40	5
Łęczna a b d T (Bzura)	kałuska	9	1	20	40	40	5
Łochów	siedlecka	—	1	20	40	40	5

\* Za przesyłki III strefy do czasu oddzielnego rozporządzenia po 35 kop. za funt.

Łochwica a T (Łochwica)	połtawska	9	1	20	40	40	20
Łodziejnoje Pole a d T (Swira)	ołoniecka	1	1	20	40	40	20
Łódź a c T <sup>65)</sup>	piotrkwowska	320	1	20	40	40	5
<b>Łomża</b> T (Narow) <sup>66)</sup>	łomżyńska	23	1	20	40	40	5
Łopuszno	kielecka	—	1	20	40	40	5
Łosice os.	siedlecka	2	1	20	40	40	5
Łowicz a c T (Bzura) <sup>67)</sup>	warszawska	12	1	20	40	40	5
Łowiza a T	niulandzka	2	1	20	40	40	20
Łoździeje	suwalska	3	1	20	40	40	5
Łubny a T (Sola)	połtawska	10	1	20	40	40	20
Łuch a T (Łuch)	kostromska	2	1	20	40	40	20
Łuck a T (Szyr)	wolyńska	14	1	20	40	40	10
Ługa a c T (Ługa)	petersburska	2	1	20	40	40	20
Ługańsk a c t (Doniec p.)	jekaterynosł.	15	1	20	40	40	20
Łokojanow a t (Chwoszczowka)	niżegorodzka	2	1	20	40	40	20
Łuków a c T	siedlecka	7	1	20	40	40	5
Łysianka (Zgniły Tykicz)	kijowska	5	1	20	40	40	10
Łyskowo a T (Wolga)	niżegorodzka	6	1	20	40	40	20
<del>Ł</del> Łajaki (Dniestr)	chersońska	4	1	20	40	40	20
Majkop a t	kubański obw.	33	1	20	40	40	25
Makarjew nad Unżą a d t <sup>68)</sup>	kostromska	5	1	20	40	40	20
Maków a T	łomżyńska	7	1	20	40	40	5
Małaja-Wiszera	nowgorodzka	—	1	20	40	40	20
Małyż a T (Wiatka)	wiacka	4	1	20	40	40	25
Małarchangielsk a c t (Kulikowyj-Rżawiec)	orłowska	4	1	20	40	40	20
Małojarostawiec a b t (Łuża)	kałuska	5	1	20	40	40	20
Mamadysz a T	kazańska	5	1	20	40	40	25
Margelan a T	fergański ob.	26	2	40	80	80	35
Maryampol a T	suwalska	7	1	20	40	40	5
Maryjopol P a T (morze Azowskie) <sup>69)</sup>	jekaterynosł.	32	1	20	40	40	20
Maryjnsk a t (Kija)	tomska	13	2	40	80	80	35
Mazowieck zob. Wysokie Mazowieckie	orłowska	5	1	20	40	40	20
Meńsk a b c T (Zusza)	kałuska	8	1	20	40	40	20
Medyń a b t (Medynka)	taurydzka	13	1	20	40	40	20
Melitopol a c t (Moloczna) <sup>70)</sup>	ułimska	6	1	20	40	40	25
Menzelińsk a t (Mezela)	zakaspijski ob.	13	2	40	80	80	30
Merw fort c t.	archangielska	2	1	20	40	40	25
†Mezeń a t (Mezeń) <sup>71)</sup>	czernihowska	11	1	20	40	40	10
Mglin a t (Sudinka)	rjazańska	3	1	20	40	40	20
Michajłow a t (Pron)	kielecka	—	1	20	40	40	5
Michałowice w	—	3	1	20	40	40	5
Miechów a T	włodzimierska	6	1	20	40	40	20
Mielonki a T (Unża)	kałuska	5	1	20	40	40	20
Mieszczowsk a t (Turs)	siedlecka	14	1	20	40	40	5
Międzyrzec a t (Międzyrzecze)	orenburska	9	1	20	40	40	25
Mijasskij zawod t	mińska	9	1	20	40	40	10
<b>Mińsk</b> c T (Swisłocza) <sup>72)</sup>	warszawska	3	1	20	40	40	5
Mińsk (Nowomińsk) a c t	jenisejska	10	3	60	120	120	35
Minusinsk a (Minusinka)	połtawska	9	1	20	40	40	20
Mirgorod a t (Chorol)	kurska	3	1	20	40	40	20
Miropole (Pena)	kurlandzka	35	1	20	40	40	10
<b>Mitawa</b> a d t (Aa) <sup>73)</sup>	płocka	13	1	20	40	40	5
†Mława a c T	mohylewska	13	1	20	40	40	10
<b>Mohylew</b> n/Dnieprem b d T <sup>74)</sup>	podolska	18	1	20	40	40	10
Mohylew n/Dniestrem a T	—	—	—	—	—	—	—

\* Za przesyłki III strefy do czasu oddzielnego rozporządzenia po 35 kop. za funt.

Mokszany a c t (Moksza)	penzeńska	13 1	20	40	40	20
Mołoga a d t (Mołoga)	jarosławska	6 1	20	40	40	20
Morszańsk a c T (Cna) <sup>75)</sup>	tambowska	21 1	20	40	40	20
Mosałsk a (Możajka)	kaluska	2 1	20	40	40	20
†Moskwa b c T (Moskwa) <sup>76)</sup>	moskiewska	1040 1	20	40	40	20
Mozdok t (Terek)	terski obwód	13 1	20	40	40	25
Mozyr a d T (Prypec)	mińska	10 1	20	40	40	10
Możajsk a c t (Możajka)	moskiewska	5 1	20	40	40	20
Mstisław a (Wiechra)	mohylewska	8 1	20	40	40	10
Mszczonów	warszawska	6 1	20	40	40	5
Murom a d T (Oka)	włodzimierska	14 1	20	40	40	20
Myszkin a d t (Wołga)	jarosławska	3 1	20	40	40	20
Nachiczewan a b T	erywańska	7 1	20	40	40	25
Nachiczewan n/bonem c T	jekaterynosł.	29 1	20	40	40	20
Należzów (kapienie mineralne)	lubelska	— 1	20	40	40	5
Namangan a t (Jangi-aryka)	fergański ob.	62 2	40	80	80	35
Narowczat a t (Szeldaż)	penzeńska	6 1	20	40	40	20
†Narwa P b c T (Narwa i zatoka Fińska)	petersburska	12 1	20	40	40	20
Nasielsk c t	łomżyńska	5 1	20	40	40	5
Nerezynsk a T (Nercza)	zabajkałski ob.	4 3*	60	120	120	35
Nerezynskij zawód (Nercza)	"	0,3 3*	60	120	120	35
Nerechta a t (Solonica)	kostromska	3 1	20	40	40	20
Neuslot a d (odnoga Botnicka)	st.-michelska	1 1	20	40	40	20
Newijanskij zawód	permska	16 1	20	40	40	25
Newel a b T (jezioro Newel)	witebska	7 1	20	40	40	10
Nikolaistadt (Waza) d T (odnoga Botnicka) <sup>77)</sup>	wazaska	11 1	20	40	40	20
Niedrygajłow (Sula)	charkowska	7 1	20	40	40	20
Niemirów	podolska	5 1	20	40	40	10
Nieświesz T (Lipa) <sup>78)</sup>	mińska	9 1	20	40	40	10
†Nieszawa a c T (Wisła)	warszawska	3 1	20	40	40	5
Nieżyn a c T (Ostra)	czernihowska	31 1	20	40	40	10
†Nikołajew a P c T (Igur, Boh i li-man Czarnomorski) <sup>79)</sup>	chersońska	92 1	20	40	40	20
Nikołajewsk sł. t	astrachańska	14 1	20	40	40	25
Nikołajewsk P d T (ujście Amuru)	nadmorski ob.	7 3*	60	120	120	35
Nikołajewsk a t (Irgiz)	samarska	10 1	20	40	40	25
Nikolsk a (Jug)	wołogodzka	2 1	20	40	40	20
Nikopol b c d t (Dniepr)	jekaterynosł.	10 1	20	40	40	20
Niukoreblii d T (odnoga Botnicka)	wazaska	1 1	20	40	40	20
Niustadt d T (odnoga Botnicka)	abohjörneborgs.	4 1	20	40	— 0	20
Niżnieczyrsk a t (Don)	doński obw.	4 1	20	40	40	20
Niżniediewick a t (Diewica)	woroneska	3 1	20	40	40	20
Niżnieudinsk a T (Uda)	irkucka	4 3*	60	120	120	35
Niżnij-Lomow a c T (Lomow)	penzeńska	10 1	20	40	40	20
Niżnij-Nowgorod c d T (Wołga i Oka) <sup>80)</sup>	niżegrodzka	103 1	20	40	40	20
Nochtajsk słob.	jakucka	3 3*	60	120	120	35
Nodendal a	abohjörneborgs.	1 1	20	40	40	20
Nolinsk a t (Woj)	wiacka	4 1	20	40	40	25
Nogajsk t (Obytocznaja)	taurydzka	4 1	20	40	40	20
Nowo-Aleksandrya a c T (Wisła)	lubelska	14 1	20	40	40	5
Nowaja-Czygła	woroneska	9 1	20	40	40	20
Nowaja-Ladoga a d t (ujście Wołcho-wa do jeziora Ladogi) <sup>81)</sup>	petersburska	4 1	20	40	40	20
Nowaja-Uszyca a T (Dniestr)	podolska	5 1	20	40	40	10

\*) Za przesyłki III strefy do czasu oddzielnego rozporządzenia po 35 kop. za każdy funt.

Nowe-Miasto nad Pilicą os.	piotrkowska	3 1	20	40	40	5
Nowgorod b c d (Wołchow) <sup>82)</sup>	nowgorodzka	24 1	20	40	40	20
Nowgorod-Siewierskij a d T (Desna)	czernihowska	11 1	20	40	40	10
Nowo-Aleksandrowsk a T	kowieńska	7 1	20	40	40	5
Nowochopersk a T (Chopra) <sup>83)</sup>	woroneska	8 1	20	40	40	20
Nowoczerkask b T <sup>83*)</sup>	doński obwód	52 1	20	40	40	20
Nowogicorgiewsk fort. a d T (Wisła i Narew)	plocka	— 1	20	40	40	5
Nowogicorgiewsk T (Tiaslin)	chersońska	8 1	20	40	40	20
Nowogród-Wołyński a T (Słucza)	wołyńska	14 1	20	40	40	10
Nowogródek a T	mińska	12 1	20	40	40	10
†Nowoje-Miasto (Aleksandrowskoje)	kowieńska	1 1	20	40	40	5
Nowo-Mińsk patrz Mińsk						
Nowomirgorod t (Wisła i jez. Longo)	chersońska	3 1	20	40	40	20
Nowomoskowsk a t (Samara)	jekaterynosł.	18 1	20	40	40	20
Nowo-Radomsk zob. Radomsk.						
Noworosyjsk a d T (m. Czarne) <sup>84)</sup>	czarnom obw.	3 1	20	40	40	25
Noworzeń a t (jezioro Roszcza)	pskowska	2 1	20	40	40	10
†Nowosielica T (Prut)	bessarabska	3 1	20	40	40	20
Nowosil a t (Zusza)	tulska	5 1	20	40	40	20
Nowo-Uzieńsk a t (Uzień)	samarska	12 1	20	40	40	25
Nowo-Woronecowa	chersońska	— 1	20	40	40	20
Nowozybkow a	czernihowska	1 1	20	40	40	10
Nowy-Dwór c t. (Wisła)	warszawska	6 1	20	40	40	5
Nowyj-Bajazet a	erywańska	5 1	20	40	40	25
Nowyj-Margielan	fergański ob.	9 2	40	80	80	35
Nowyj-Oskol a t (Oskol)	kurska	3 1	20	40	40	20
Nowyje-Senżary	połtawska	— 1	20	40	40	20
Nucha a T	elizawetpolska	26 1	20	40	40	25
Obojań a t (Psla)	kurska	8 1	20	40	40	20
Ochańsk a d t (Kama)	permska	4 1	20	40	40	25
Ochotów P a (ujście Ochty)	nadmorski ob.	02 3*	60	120	120	35
Oczaków P T (liman dniewowski)	chersońska	6 1	20	40	40	20
Odesa P a T (morze Czarne) <sup>85)</sup>	"	410 1	20	40	40	20
Odojew a t (Upa)	tulska	5 1	20	40	40	20
Olekminsk a (Lena)	jakucka	1 3*	60	120	120	35
Olgopol a T (Sawranka)	podolska	6 1	20	40	40	10
Olkusz a T	kielecka	3 1	20	40	40	5
Olty a	karski obw.	06 1	20	40	40	25
†Olwiopol c T (Siniucha i Boh)	chersońska	5 1	20	40	40	20
Ołonec a t (Ołonec i Megrecz)	ołoniecka	1 1	20	40	40	20
Omsk a T (Irtysz)	akomolińsk. ob.	37 2	40	80	80	35
†Onega P (Onega i zatoka Oneska) <sup>86)</sup>	archangielska	3 1	20	40	40	25
Opatów a T	radomska	6 1	20	40	40	5
Opatówek os. b.	kaliska	2 1	20	40	40	5
(†) Opatowiec	kielecka	1 1	20	40	40	5
Opoczka a b T (Wielika)	pskowska	5 1	20	40	40	10
Opoczno a c T (Drzewiczka)	radomska	6 1	20	40	40	5
Opole os. T	lubelska	3 1	20	40	40	5
Oranienbaum b d T (zatoka Fińska)	petersburska	4 1	20	40	40	20
Orubiat	erywańska	4 1	20	40	40	25
Orł b c T (Orł i Orlik) <sup>87)</sup>	orłowska	72 1	20	40	40	20
Orenburg b c T (Ural) <sup>88)</sup>	orenburska	73 1	20	40	40	25
Orgiejew a T (Reut)	bessarabska	7 1	20	40	40	20
Orzechow (Kaik)	taurydzka	5 1	20	40	40	20
Orłow a t (Wiatka) <sup>89)</sup>	wiacka	7 1	20	40	40	25

\*) Za przesyłki III strefy do czasu oddzielnego rozporządzenia po 35 kop. za każdy funt.

Orsk t (Ural)	orenburska	29 1	20	40	40	25
Orsza b e d T (Dniepr)	mohylewska	5 1	20	40	40	10
Osa a t (Osinka)	permska	4 1	20	40	40	25
Ostaszkow a c t (jezioro Seligier)	twerska	12 1	20	40	40	20
Oster a d t (Desna)	czernihowska	4 1	20	40	40	10
Ostrog a T (Willa i Horyń)	woroneska	17 1	20	40	40	20
Ostrogożsk a T (Tichaja Toś) <sup>90)</sup>	"	12 1	20	40	40	20
Ostrołęka a T (Narew)	łomżyńska	6 1	20	40	40	5
Ostrów a b T	"	11 1	20	40	40	5
Ostrow a b T (Wielika)	pskowska	4 1	20	40	40	10
Ostrowiec T (Kamienka)	radomska	5 1	20	40	40	5
Osz (Usz) a t	fergański obw.	35 2	40	80	80	35
Oszmiany a (Oszmiany)	wileńska	5 1	20	40	40	5
Owidiopól (Barabaj)	chersońska	6 1	20	40	40	20
Owrucz a T (Noryna)	wolińska	7 1	20	40	40	10
Ozorków b T (Bzura)	kaliska	11 1	20	40	40	5
Ozurgiety T (Żudża)	kutańska	2 1	20	40	40	25
Pałanice b T	kutańska	26 1	20	40	40	5
Parczew os.	piotrkowska	6 1	20	40	40	5
Pawłodar a T	siedlecka	4 2	40	80	80	35
Pawłodar a c T (Wołża)	siemipalat.obw.	15 1	20	40	40	20
Pawłowa a c d t (Oka)	jekaterynosł.	9 1	20	40	40	20
Pawłowski a t (Don)	niżegorodzka	9 1	20	40	40	20
Pawłowski c t (Sławianka)	woroneska	8 1	20	40	40	20
Pawłowski os. (Kłazma)	petersburska	3 1	20	46	40	20
Penza c T (Penza) <sup>91)</sup>	moskiewska	7 1	20	40	40	20
†Peptonek w	penzeńska	62 1	20	40	40	20
Peresław a T (Alta)	plocka	— 1	20	40	40	5
Perokop a T (morze Czarne)	połtawska	14 1	20	40	40	20
Peramyszł t (Oka)	taurydzka	7 1	20	40	40	20
Peresławł Zaleskij a t (jezioro Ple-	kaluska	3 1	20	40	40	20
szczejewo)	włodzimierska	7 1	20	40	40	20
Peria c t (Kama) <sup>92)</sup>	permska	45 1	20	40	40	25
†Pernow a t	litłandzka	13 1	20	40	40	10
Perowsk a t	syr.-dar.obw.	3 2	40	80	80	35
Peterhof a c d T (zatoka Fińska)	petersburska	8 1	20	40	40	20
Petro-Aleksandrowsk	syr.-dar.obw.	— 2	40	80	80	35
Piaski os.	lubelska	2 1	20	40	40	5
Piatigorsk a b T	terski obwód	13 1	20	40	40	25
Pietropawłowski P d (zat. Awacza)	nadmorskiobw.	183 <sup>93)</sup>	60	120	120	35
Pietropawłowski fort. a t. (Iszym)	akomoliński.obw.	14 2	40	80	80	35
Pietrowski dagostański P d T (morze						
Kaspijskie)	dagostański ob.	4 1	20	40	40	25
Pietrowski saratowski a T (Miedwie-	saratowska	15 1	20	40	40	20
dica)	jarosławska	2 1	20	40	40	20
Pietrowski c t (Pieczegda)	ołoniecka	13 1	20	40	40	20
Pietrozawodsk d T (jezioro Onega) <sup>93)</sup>	kielecka	5 1	20	40	40	5
Pilica os. T (Pilica)	archangielska	7 1	20	40	40	25
Pinega a T (Pinega) <sup>94)</sup>	kielecka	7 1	20	40	40	5
Pięczów a T	mińska	28 1	20	40	40	10
Pińsk a c d T (Prypeć)	piotrkowska	30 1	20	40	40	5
Piotrków b c T <sup>95)</sup>	połtawska	6 1	20	40	40	20
Pirjatin a T (Udaj)	semirocz.obw.	2 2	40	80	80	35
Piszpek a	kostromska	3 1	20	40	40	20
Ples os. d t (Wołża)	plocka	27 1	20	40	40	5
†Plock b d T (Wisła) <sup>96)</sup>						

<sup>90)</sup> Za przesyłki III strefy do czasu oddzielnego rozporządzenia po 35 kop. za każdy funt.

Płońsk a t	warszawska	7 1	20	40	40	5
Poczepp os. t (Sudosta)	czernihowska	5 1	20	40	40	10
Poczynki t (Rudnia)	niżegorodzka	8 1	20	40	40	20
Podolsk a b c t (Pachra)	moskiewska	11 1	20	40	40	20
Pogar (Sudosta)	czernihowska	5 1	20	40	40	10
Pokrow a c t (Szytka)	włodzimierska	3 1	20	40	40	20
Pokrowskaja st. d t (Wołża)	saratowska	20 1	20	40	40	20
†Połag. os. T (morze Bałtyckie)	kurlandzka	2 1	20	40	40	10
Połock a c T (Dźwina zachodnia)	witebska	29 1	20	40	40	10
Poltawa a t (Worskła) <sup>97)</sup>	połtawska	53 1	20	40	40	20
Poniewież a c T (Nieważka)	kielecka	18 1	20	40	40	10
Popielnia	kijowska	— 1	20	40	40	10
Porehow a T (Szełoń)	pskowska	4 1	20	40	40	10
Porjeczje a t (Kaspla)	smoleńska	5 1	20	40	40	10
Poryck	wolińska	— 1	20	40	40	10
Poti P a c d T (ujście Kjona do morza						
Czarnego)	kutańska	3 1	20	40	40	25
Poszechnoje a t (Socza)	jarosławska	6 1	20	40	40	20
Powieniec a t (jezioro Onega)	ołoniecka	1 1	20	40	40	20
Praga, przedmieście c T (Wisła)	warszawska	— 1	20	40	40	5
Prasnysz a T (Węgierka)	plocka	8 1	20	40	40	5
†Praszka os. b	kaliska	2 1	20	40	40	5
Preny os.	suwańska	4 1	20	40	40	5
Prońsk a t (Pron)	rjazańska	2 1	20	40	40	20
Proskurow a T (Płoskaja) <sup>98)</sup>	podolska	16 1	20	40	40	10
Prużany a (Mucha)	grodzieńska	1 1	20	40	40	5
Przyłuki a T (Udaj)	połtawska	15 1	20	40	40	20
Przedbórz (Pilica)	radomska	6 1	20	40	40	5
Przysucha os.	"	3 1	20	40	40	5
Psków c d t (jezioro Pskowskie) <sup>99)</sup>	pskowska	30 1	20	40	40	10
Puczesz os. d t (Wołża)	kostromska	2 1	20	40	40	20
Pudoż a t (Wołża)	ołoniecka	1 1	20	40	40	20
Pultusk a T (Narew)	warszawska	16 1	20	40	40	5
Putywl a (Sejma)	kurska	7 1	20	40	40	20
†Pyzdry	kaliska	3 1	20	40	40	5
Radom b c T <sup>100)</sup>	radomska	28 1	20	40	40	5
Radomsk (Noworadomsk) a c T	piotrkowska	12 1	20	40	40	5
Radomyśl a (Teterew)	kijowska	6 1	20	40	40	10
†Radziwiłłow os. a T	wolińska	7 1	20	40	40	10
Radzymin a T	warszawska	5 1	20	40	40	5
Radzyń a T	siedlecka	4 1	20	40	40	5
Ranienburg a c t (Jagodna)	kazańska	5 1	20	40	40	20
Raumo a d T (odnoga Botnicka)	abobjörneborgs.	3 1	20	40	40	20
Rawa a T	piotrkowska	6 1	20	40	40	5
Rejowiec	lubelska	— 1	20	40	40	5
Reni a T	besarabska	8 1	20	40	40	20
†Reszki w	łomżyńska	— 1	20	40	40	5
†Rewel P b c T (zatoka Fińska) <sup>101)</sup>	estlandzka	65 1	20	40	40	20
Rezina	besarabska	— 1	20	40	40	20
Rjażan c d T (Oka) <sup>102)</sup>	rjazańska	23 1	20	40	40	20
Rjażsk a c t (Chmnta)	"	4 1	20	40	40	20
Rjeżycza a d t (Dniepr)	mińska	7 1	20	40	40	10
Rjeżycza a c T (Rjeżycza)	witebska	10 1	20	40	40	10
Rochaczew a b d t (Dniepr)	mohylewska	8 1	20	40	40	10
Romanow-Borysoglebsk a d t (Wołża)	jarosławska	5 1	20	40	40	20
Romny a c t (Suła) <sup>103)</sup>	połtawska	13 1	20	40	40	10

<sup>91)</sup> Za przesyłki III strefy do czasu oddzielnego rozporządzenia po 35 kop. za każdy funt.



Rosławł a b c T (Ostra)	smoleńska	101	20	40	40	10
Rossjeny a T (Rossjenka)	kowieńska	111	20	40	40	5
Rostow jarosławski a c T (jez. Nero) <sup>104</sup>	jarosławska	121	20	40	40	20
†Rostow n/Donem P c d T <sup>105</sup>	doński obwód	1201	20	40	40	20
Rowno a c T (Ustja) <sup>102</sup>	wolyńska	71	20	40	40	10
Ruza a t (Ruza)	moskiewska	61	20	40	40	20
Rybińsk a b c T (Wołga) <sup>107</sup>	jarosławska	251	20	40	40	20
†Ryga P a T (ujście Dźwiny zach.) <sup>108</sup>	liflandzka	2531	20	40	40	10
Rylsk a T (Sejma)	kurska	121	20	40	40	20
Rypin a T	łocka	41	20	40	40	5
Rzew a c d T (Wołga) <sup>109</sup>	twerska	361	20	40	40	20
Rzyszczew d t (Dniepr)	kijowska	51	20	40	40	10
Sachalin wyspa	nadmorski ob.	— 3*	60	120	120	35
Saljany (Kura)	bakińska	101	20	40	40	30
Samara b c d T (Wołga i Samara) <sup>110</sup>	samsarska	921	20	40	40	25
Samarand T	zakaspijski ob.	552	40	80	80	30
†Sandomierz a b d T (San i Wisła)	radomska	91	20	40	40	5
†St.-Petersburg P b c d (ujście Newy)	petersburska	15341	20	40	40	20
Sapożek a t (Myszka)	rjazańska	31	20	40	40	20
Sarańsk a t (Inszar)	penzeńska	141	20	40	40	20
Sarapuł a d T (Kama)	wiacka	121	20	40	40	25
Saratow a d T (Wołga) <sup>111</sup>	saratowska	1401	20	40	40	20
Serepta, kolonia		61	20	40	40	20
Sejny a T	suwalska	51	20	40	40	5
Selegińsk a t	zabajkalski ob.	13*	60	120	120	35
Semipalatyńsk T (Irtysz)	semipalat.obw.	182	40	80	80	35
Sengilej a d t (Wołga)	symbirska	51	20	40	40	25
S.-Michel T (jezioro Sajmy)	st.-michelska	111	20	40	40	20
Serachs	zakaspijski ob.	— 2	40	80	80	30
Serdobska a t (Serdob)	saratowska	111	20	40	40	20
Serdopol d T (jezioro Ładoga)	wyborska	21	20	40	40	20
†Sewastopol fort. (morze Czarne) <sup>112</sup>	taurydzka	541	20	40	40	20
Sekocin	warszawska	— 1	20	40	40	5
Siebież a t (jezioro Siebież)	witebska	41	20	40	40	10
Siedce c T	siedlecka	241	20	40	40	5
Siemienow a t (Sanachta)	niżegorodzka	41	20	40	40	20
Siemno a (jezioro Siemno)	mohylewska	31	20	40	40	10
Sieradz a b T (Warta)	kaliska	71	20	40	40	5
Siergacz a t (Siergaczka)	niżegorodzka	41	20	40	40	20
Siergiejewska os. c t (Koneczura)	moskiewska	321	20	40	40	20
Siergopol a t	semirjezcz.obw.	12	40	80	80	35
Sierpe a T	łocka	71	20	40	40	5
Sierpachow a c T (Nora)	moskiewska	221	20	40	40	20
Siewsk a T (Siewa i Maryca)	orłowska	81	20	40	40	20
Singach a t	tyfliska	101	20	40	40	25
Skjerniewice a c T	warszawska	71	20	40	40	5
Skopin a c T (Werda)	rjazańska	151	20	40	40	20
†Skulany T (Prut)	bessarabska	31	20	40	40	20
Skwira a T (Skwirka)	kijowska	161	20	40	40	10
Ślawianoserbsk a (Doniec północny)	jekaterynosł.	51	20	40	40	20
Ślawiansk a T (jezioro Słone)	charkowska	151	20	40	40	20
Ślawuta os. c t (Horyń)	wolyńska	41	20	40	40	10
Ślobodzkoj a T (Wiatka)	wiacka	91	20	40	40	25
Sluck a b T (Slucza)	mińska	191	20	40	40	10
Stonim a T (Szcza)	grodzieńska	221	20	40	40	5
†Stupeca a T	kaliska	31	20	40	40	5

\*) Za przesyłki III strefy do czasu oddzielnego rozporządzenia po 35 kop. za każdy funt.

Smieła c T (Tismin)	kijowska	71	20	40	40	10
Smoleńsk c T (Dniepr) <sup>113</sup>	smoleńska	471	20	40	40	10
Sochaczew a T	warszawska	71	20	40	40	5
Sofijsk a T (Amur)	nadmorski ob.	13*	60	120	120	35
Sokolka a c t (Sokolda)	grodzieńska	41	20	40	40	5
Sokołów a T	siedlecka	71	20	40	40	5
Solec t (Szeloń)	pskowska	61	20	40	40	10
Solihalicz a t (Kostroma)	kostromska	31	20	40	40	20
Solikamsk a t (Usotka)	permska	41	20	40	40	25
Solwyczegodsk (Wyczegda)	wologodzka	21	20	40	40	20
Somino t (Somina)	nowgorodzka	21	20	40	40	20
Soroczynce (Pśla)	połtawska	71	20	40	40	20
Soroki a t (Dniestr)	besarabska	121	20	40	40	10
Sosnica a t (Ubiada)	czernihowska	61	20	40	40	10
†Sosnowiec c T	piotrkwowska	151	20	40	40	5
Spask a t (Bezdua)	kazańska	31	20	40	40	25
Spask a d t (jezioro Spaskie i Oka)	rjazańska	41	20	40	40	20
Spask a t (Studieniec)	tambowska	51	20	40	40	20
Staraja Russa a c o T (Polist i jezioro Imen) <sup>114</sup>	nowgorodzka	141	20	40	40	20
Starobielsk a T (Ajdar)	charkowska	91	20	40	40	20
Starodub a T (Babiniec)	czernihowska	241	20	40	40	10
Staro-Konstantynów a T (Slucz)	wolyńska	181	20	40	40	10
Staryca a c d t (Wołga)	twerska	31	20	40	40	20
Staryj-Bychow a	mohylewska	61	20	40	40	10
Staryj-Oskoł a T (Oskoł)	kurska	111	20	40	40	20
Staszow T	radomska	91	20	40	40	5
Stawropol a d T (Wołga)	samsarska	51	20	40	40	25
Stawropol b T (Tasela)	stawropolska	421	20	40	40	25
Sterlitamak a b t (Aszkadar)	ufimska	61	20	40	40	25
Stopnica a T	kielecka	51	20	40	40	5
Suchedniów w. c (zakłady górnicze)		11	20	40	40	5
Suchinicie t (Bryn)	kałuska	61	20	40	40	20
Suchum-Kale a P T (morze Czarne)	kutańska	21	20	40	40	25
Sudogda a t (Sudogda)	włodzimierska	31	20	40	40	20
Sudza a t	kurska	161	20	40	40	20
Suny a c T (Suma i Sunka)	charkowska	261	20	40	40	20
Suraz a t (Dźwina północna)	witebska	51	20	40	40	10
Suraz a t (Iput)	czernihowska	51	20	40	40	10
Surgut a (Obi)	tobolska	12	40	80	80	30
Suwałki T (jezioro Węgierskie)	suwalska	231	20	40	40	5
Suzdal a t (Kamionka) <sup>115</sup>	włodzimierska	71	20	40	40	20
Sweaborg fort. d T	niulandzka	— 1	20	40	40	20
Swięciany a c t	wileńska	91	20	40	40	5
Swijażsk a d T (Wotga)	kazańska	31	20	40	40	25
Szczewka a T (Wazuz)	smoleńska	71	20	40	40	10
Symbirsk d t (Wołga) <sup>116</sup>	symbirska	421	20	40	40	25
Symferopol c T (Sałgir) <sup>117</sup>	taurydzka	431	20	40	40	20
Syzrań a c d T (Wołga) <sup>118</sup>	symbirska	321	20	40	40	25
Szack a T	tambowska	81	20	40	40	20
Szadryńsk a t (Isetia) <sup>119</sup>	permska	151	20	40	40	30
Szawle a c T (Szawle)	kowieńska	211	20	40	40	5
Szczeszczeszczyn (Wieprz)	lubelska	61	20	40	40	5
Szczuczyn a t (Wiza)	łomżyńska	41	20	40	40	5
Szczygry a t (Szczygry)	kurska	61	20	40	40	20
†Szczypiorno w. (pod Kaliszem)	kaliska	— 1	20	40	40	5

\*) Za przesyłki III strefy do czasu oddzielnego rozporządzenia po 35 kop. za każdy funt.

Szemacha a T	bakińska	29	1	20	40	40	25
Szenkursk a t (Waga)	archangielska	11	1	20	40	40	25
Szkłow d (Dniepr)	mohylewska	11	1	20	40	40	10
Szliselburg fort. a d T (jezioro Ładoga)	petersburska	10	1	20	40	40	20
Szostenskij zawod t	czerniowska	4	1	20	40	40	10
Szpoła a T	kijowska	4	1	20	40	40	10
Szuja c T (Penza) <sup>120)</sup>	włodzimierska	21	1	20	40	40	20
Szusza T	elizawetpolska	26	1	20	40	40	25
Szydłowice	radomska	6	1	20	40	40	5
Taehita-Bazar	zakaspijski ob.	—	2	40	80	80	30
Taganasz	taurydzka	—	1	20	40	40	20
†Taganrog P a c T (m. Azowskie) <sup>121)</sup>	doński obwód	52	1	20	40	40	20
Talica	permska	—	1	20	40	40	25
Talien-Wan	w granic. Chin	—	3*	60	120	120	35
Talsen	kurlandzka	—	1	20	40	40	10
(†)Tamań T (zatoka Tamańska)	kubański obw.	1	1	20	40	40	25
Tambow c T (Dna) <sup>122)</sup>	tambowska	48	1	20	40	40	20
Tammerfors c T <sup>123)</sup>	tawastguska	15	1	20	40	40	20
Tara a T (Irtysz)	tobolska	9	2	40	80	80	30
Taraszcza a T (Kotłuja)	kijowska	25	1	20	40	40	10
Tarezyn b	warszawska	2	1	20	40	40	5
Tarnogród	lubelska	5	1	20	40	40	5
Tarusza a t (Oka i Tarusa)	kaluska	4	1	20	40	40	20
Taszkient T <sup>124)</sup>	syr.-dar. obw.	160	2	40	80	80	35
†Tatarbunary T (Kogilnik)	bessarabska	4	1	20	40	40	20
†Taurögen T (Jura)	kowieńska	5	1	20	40	40	5
Tawastgust c T	tawastguska	5	1	20	40	40	20
Telaw a t (Rarchewa)	tyfliska	8	1	20	40	40	25
Telsze a T (jezioro Mastis)	kowieńska	11	1	20	40	40	5
Temir-Chan-Szura T	dagestański ob.	9	1	20	40	40	25
Temnikow a t (Moksza)	tambowska	14	1	20	40	40	20
(†)Temrjuk P a T (kanał morza Kaspijskiego)	kubański obw.	11	1	20	40	40	20
Terespol os. c t.	siedlecka	2	1	20	40	40	5
Tetiuszy a d T (Wołga)	kazańska	4	1	20	40	40	25
Tim t (Tim)	kurska	5	1	20	40	40	20
Tinkalinsk a	tobolska	4	2	40	80	80	30
Timeni a (Tura) <sup>125)</sup>	"	36	2	40	80	80	30
Tobolsk T (Irtysz)	"	20	2	40	80	80	30
†Tomaszów Zamojcki a T	lubelska	7	1	20	40	40	5
Tomaszów Rawski a T <sup>126)</sup>	piotrkwowska	21	1	20	40	40	5
Tomsk T (Tona) <sup>127)</sup>	tomska	52	2	40	80	80	35
Torneo a d T (zatoka Botnicka i rzeka Torneo)	uleaborska	1	1	20	40	40	20
Toropiec a t (jezioro Sotomin)	pskowska	6	1	20	40	40	10
Torżok a c t (Twer)	twerska	15	1	20	40	40	20
Totma a t (Suchowa)	wologodzka	3	1	20	40	40	20
Troick a t (Uwelka)	orenburska	17	1	20	40	40	25
Troick (Moksza i Sezenka)	penzeńska	6	1	20	40	40	20
Troickosawsk a	zabajkalski ob.	5	3*	60	120	120	35
Troki a (jezioro Halwa)	wileńska	2	1	20	40	40	5
Trubezewsk a d t (Desna)	orłowska	5	1	20	40	40	20
Tukkum a c t	kurlandzka	7	1	20	40	40	10
Tula c T (Upa) <sup>128)</sup>	tulska	110	1	20	40	40	10
Tulezyn os.	podolska	11	1	20	40	40	10
Turek a T	kaliska	7	1	20	40	40	5

\*) Za przesyłki III strefy do czasu oddzielnego rozporządzenia po 35 kop. za każdy funt.

Turgaj	turgajski obw.	0.4	2	40	80	80	30
Turkiestan a t	syr.-dar. obw.	7	2	40	80	80	35
Turyńsk a t (Sura)	tobolska	5	2	40	80	80	30
Twer a d t (Wołga) <sup>129)</sup>	twerska	54	1	20	40	40	20
Tychwin a T (Tychwinka)	nowgorodzka	7	1	20	40	40	20
Tyflis b c T (Kura) <sup>130)</sup>	tyfliska	167	1	20	40	40	25
Tykocin t.	łomżyńska	6	1	20	40	40	5
Tyraspol a c T (Dniestr)	chersońska	26	1	20	40	40	20
Ufa b d T (Bielaja) <sup>131)</sup>	ufińska	50	1	20	40	40	20
Uleaborg d t (zatoka Botnicka) <sup>132)</sup>	uleaborska	11	1	20	40	40	20
Uglicz a d t (Wołga)	jarosławska	12	1	20	40	40	20
Umań (Humań) a T (Umanka)	kijowska	28	1	20	40	40	10
†Ungeni os. c T.	bessarabska	—	1	20	40	40	20
Uralsk T (Ural) <sup>133)</sup>	uralski obw.	37	1	20	40	40	25
Ura-Plube fort. t	syr.-dar. obw.	15	2	40	80	80	35
Urjopino st. a c t	doński obw.	5	1	20	40	40	20
Urżum a t (Urżum)	włacka	5	1	20	40	40	25
Uściług	wolyńska	2	1	20	40	40	5
Usmań a c T (Usmanka)	tambowska	8	1	20	40	40	20
Ustiug Wielki a T (Suchoma) <sup>134)</sup>	wologodzka	8	1	20	40	40	20
Ustiuzna a t (Mologa) <sup>135)</sup>	nowgorodzka	7	1	20	40	40	20
Ustkamiengorsk fort. a t (Irtysz)	semipalat. ob.	5	2	40	80	80	35
Uslabinskaja st. t	kubański obw.	4	1	20	40	40	25
Ustniedwiedickaja st. a t	doński obw.	4	1	20	40	40	20
†Usisysolka (Wyczegda) <sup>136)</sup>	wologodzka	4	1	20	40	40	25
Uszyca zob. Nowajca Uszyca.							
Usz zob. Osz.	erywańska	3	1	20	40	40	25
Wagarszpaó Eczmidziu	nowgorodzka	4	1	20	40	40	20
Waldaj a c d t (jezioro Waldajskie)	liflandzka	5	1	20	40	40	10
Walka a T (Peddel)	charkowska	5	1	20	40	40	20
Walki a c t (Mosz)	woroneska	6	1	20	40	40	20
Walki a t (Waluj)	warszawska	6	1	20	40	40	5
Warka os.	kostromska	1	1	20	40	40	20
Warnawin a t (Wietługa)	kaliska	5	1	20	40	40	5
Warta (Warta)	warszawska	737	1	20	40	40	5
†Warszawa b c d T (Wisła)	kijowska	17	1	20	40	40	10
Wasilkow a c t (Supraśl)	nowgorodzka	3	1	20	40	40	20
Wasil-Sursk a d T (Wołga i Sura)							
Waza zob. Nikolaistadt.	terski obw.	0.3	1	20	40	40	25
Weden fort. a	estlandzka	2	1	20	40	40	20
Weisenstein a T.	wologodzka	1	1	20	40	40	20
Welsk a t (Wel).	liflandzka	4	1	20	40	40	10
Wenden a T	tulska	5	1	20	40	40	20
Weniew a (Weniewka)	podolska	2	1	20	40	40	10
Werbowce (Zwan)	moskiewska	6	1	20	40	40	20
Wereja a t (Protwa)	liflandzka	4	1	20	40	40	10
Werro a T	estlandzka	4	1	20	40	40	20
Wezenberg a c T	siedlecka	8	1	20	40	40	5
Węgrów a T	wiacka	25	1	20	40	40	25
Wiałka d t (Wiatka) <sup>137)</sup>	smoleńska	13	1	20	40	40	10
Wiaźma a c T (Wiaźma i Bobr)	włodzimierska	6	1	20	40	40	20
Wiaźniki a t (Kaźma)	pskowska	7	1	20	40	40	10
Wielikija Łuki a T (Lowatia)							
Wielikij-Ustiug zob. Ustiug.	witebska	17	1	20	40	40	10
Wieliz a t (Dźwina zachodnia)	kaliska	6	1	20	40	40	5
Wieluń a T							

\*) Za przesyłki III strefy do czasu oddzielnego rozporządzenia po 35 kop. za każdy funt.

Wierchniednieprowsk a d t (Dniepr i Samotka)	jekaterynosł	81	20	40	40	20
Wierchnieudinsk a T (Uda i Seliga)	zabajkals. obw.	43*	60	120	120	35
Wierchnieural'sk a (Ural)	orenburska	101	20	40	40	30
Wierchnij-Lomow (Narłomow)	penzeńska	71	20	40	40	20
Wierchnij-Mamon w. (Don)	woroneska	61	20	40	40	20
Wierchnij-Robaczyn w.	taurydzka	71	20	40	40	20
Wiercholensk a (Lena)	irkucka	13*	60	120	120	35
Wierchoturje a t (Tura)	permska	31	20	40	40	25
Wiernyj T.	semirecz. obw.	232	40	80	80	35
†Wieruszów os.	kaliska	21	20	40	40	5
†Wierzbolów a T (Kibarty)	suwalska	31	20	40	40	5
Wiesiegon'sk a d T (Mołoga) <sup>128)</sup>	twerska	61	20	40	40	20
Wietługa a t (Wietługa)	kostrom'ska	41	20	40	40	20
Wilejka a t (Wilia)	wileńska	41	20	40	40	5
Wilejka c (Wilejskaja) powiat wileński	"	—1	20	40	40	5
Wilkomierz a T (Święta)	kowieńska	111	20	40	40	5
Wilkowyszki v. Wolkowyszki	suwalska	61	20	40	40	5
Wilmanstrand a d T (Sajma)	wyborska	91	20	40	40	20
Wilno c T (Wilia i Wilejka) <sup>129)</sup>	wileńska	1601	20	40	40	5
†Windawa P a t (morze Bałtyckie i rzeka Windawa)	kurlandzka	61	20	40	40	10
Winnica a c T (Boh)	podolska	191	20	40	40	10
Witebsk b c T (Bżwina zachodnia) <sup>140)</sup>	witebska	661	20	40	40	10
Władykaukaz c T (Turek) <sup>141)</sup>	terski obwód	441	20	40	40	25
(†)Władysławów a	suwalska	51	20	40	40	5
Władystok P d T (zatoka Usuryjska)	nadmorski ob.	303*	60	120	120	35
Włocławek a c d T (Wisła)	warszawska	231	20	40	40	5
Włodawa a T (Bug i Włodawa) <sup>142)</sup>	siedlecka	81	20	40	40	5
Włodzimierz c T (Kłaźma) <sup>143)</sup>	włodzimierska	231	20	40	40	20
Włodzimierz-Wołyński a T (Ług)	wołyńska	91	20	40	40	10
Włoszczowa os. a T	kielecka	31	20	40	40	5
Wolmar a t (Aa)	liłandzka	31	20	40	40	10
Wolsk a d t (Wołga)	saratowska	271	20	40	40	20
Wolczański a t (Wolczaja)	charkowska	141	20	40	40	20
Wolkowysk a t (Wolkowysk)	grodzieńska	71	20	40	40	5
Wolkowyszki zob. Wilkowyszki.						
Woloczysk os. c T (Zbrucz)	wołyńska	31	20	40	40	10
Wołogda a d t (Wołogda) <sup>144)</sup>	wołogodzka	231	20	40	40	20
Wolokamsk a t (Lama)	moskiewska	31	20	40	40	20
Woroncowka st. t	woroneska	121	20	40	40	20
Woroneż c T <sup>145)</sup>	"	841	20	40	40	20
Woroneż	charkowska	61	20	40	40	10
Woronok os.	woroneska	61	20	40	40	20
Woskresieński c t (Bol. istr.)	moskiewska	21	20	40	40	20
Wotkinskij zawod t (Wiatka)	wiacka	161	20	40	40	25
Wozniesieński T.	chersońska	111	20	40	40	20
Wyborg c d T (zatoka Fińska) <sup>146)</sup>	wyboorska	161	20	40	40	20
Wysokie Mazowieckie os. a T.	łomżyńska	31	20	40	40	5
Wyszni-wołoczek a t (Cna)	twerska	121	20	40	40	20
Wyszogród d (Wisła)	płocka	51	20	40	40	5
Wytęgra a T (Wytęgra) <sup>147)</sup>	oloniecka	31	20	40	40	20
Zadonsk a T (Don)	woroneska	101	20	40	40	20
Zajsański post a t	semipałat. obw.	22	40	80	80	35
Zakatały fort. (Jachachi)	zakatalski obw.	31	20	40	40	25
Zakroczyń os. d (Wisła)	płocka	51	20	40	40	5

\* Za przesyłki III strefy do czasu oddzielnego rozporządzenia po 35 kop. za każdy funt.

Zamość a T (Wieprz)	lubelska	121	20	40	40	5
Zarajsk a c (Osiebr)	riazańska	61	20	40	40	20
Zastawł a T (Horyń)	wołyńska	121	20	40	40	10
†Zawichost d T (Wisła)	radomska	31	20	45	40	5
Zawidowo (Tofanowo)	moskiewska	—1	20	40	40	20
Zawiercie	piotrkowska	—1	20	40	40	5
Zduńska-Wola T	kaliska	161	20	40	40	5
Zgierz T.	piotrkowska	191	20	40	40	5
Ziemiański a t (Ziemlanka)	woroneska	61	20	40	40	20
Zienkow a t (Hruń Taszanskaja)	połtawska	141	20	40	40	20
Ziatoust a t (Aja)	ufimska	191	20	40	40	25
Zmijew a t (Mza)	charkowska	51	20	40	40	20
Zmienogorsk t (Żmejewka)	tomska	62	40	80	80	35
Zołoczew	charkowska	61	20	40	40	20
Zołotonosza a T (Zołotonosza)	połtawska	71	20	40	40	10
Zubow a t (Wołga i Wazuza)	twerska	31	20	40	40	20
Zwienigorod a T (Moskwa)	moskiewska	31	20	40	40	20
Zwienigorodka a T (Tikiga)	kijowska	111	20	40	40	10
Zwoleń	radomska	—1	20	40	40	5
Zełechów os.	siedlecka	61	20	40	40	5
Zełeznowodsk (kapielie mineralne)	terski obwód	—1	20	40	40	25
Żytomierz b T (Kamienka i Teterew) <sup>148)</sup>	wołyńska	651	20	40	40	5
Żydzra a t (Żydzra)	kałuska	121	20	40	40	20

1) Filia banku fińlandzkiego.—Towarzystwo wzajemnego kredytu.—Filia północno-niemieckiego banku dla handlu i przemysłu.

2) Jarmark 2-tygodniowy w listopadzie.

3) Jarmark na fajans od 9—15 września.

4) Kantor banku państwa.—Bank miejski.—Oddział ruskiego banku dla handlu zewnętrznego.—Jarmark margarytyński na ryby i futra przez cały wrzesień st. st.

5) Oddział banku azowsko-dońskiego.

6) Oddział banku państwa.—Filia banku wołyńsko-kamskiego.—Bank miejski.—Towarzystwo wzajemnego kredytu.—Oddział ruskiego banku dla handlu zewnętrznego.

7) Oddział banku państwa.—Oddział tyfliskiego banku handlowego.—Oddział wołyńsko-kamskiego banku handlowego.—Oddział ruskiego banku dla handlu zewnętrznego.—Oddział st.-petersburskiego międzynarodowego banku handlowego.—Agentura dyskontowo pożyczkowego banku w Persyi.—Oddział ruskiego banku przemysłowo-handlowego.—Oddział połudn. ruskiego banku przemysłowego.—Wielki jarmark od 15 (25) maja przez dwa tygodnie.

8) Oddział południowego ruskiego banku przemysłowego.—Jarmark troicki od 6—16 czerwca na konie, bydło i różne towary.

9) Oddział banku państwa.—Filia azowsko-dońskiego banku.—Bank miejski.—Bank berdjański-nogajski i Towarzystwo wzajemnego kredytu.

10) Jarmark 2-tygodniowy na konie, bydło, wełnę, płótno, skóry, sól, wosk w wigilię Wniebowstąpienia st. st.

11) Oddział banku państwa.—Bank handlowy w Białymstoku.—Filia wileńskiego banku handlowego.—Filia ruskiego banku handlowego.—Towarzystwo wzajemnego kredytu.

12) Kantor banku fińlandzkiego.—Towarzystwo wzajemnego kredytu i Kantor północno-niemieckiego banku dla handlu i przemysłu.

13) Bank miejski.—Oddział rusko-chińskiego banku.—Filia syberyjskiego banku handlowego.—Jarmark jewdokiejewski od 9—25 marca na różne towary.

14) Oddział banku państwa.—Filia banku woroneskiego.—Filia banku północnego.—Filia ruskiego banku przemysłowo-handlowego.

15) Bank miejski.—Jarmark od 26 września do 7 października na konie, bydło, skóry, herbatę, wyroby bawełniane, wyroby blacharskie, sukno wielbłądzie i inne towary.

16) Bank miejski.—Jarmark w listopadzie na różne towary.

17) Oddział banku państwa i Towarzystwo wzajemnego kredytu.—Filia banku azowsko-dońskiego.—Filia banku wołżsko-kamskiego.—Bank miejski.—Jarmarków trzy: w czerwcu: troicki od św. Trójcy przez tydzień na konie i bydło; w sierpniu: uspienski od dnia 27 przez tydzień na konie i bydło; w październiku: pokrowski od 13 przez tydzień na bydło.

18) Kantor banku państwa.—Bank miejski i Towarzystwo wzajemnego kredytu.—Bank charkowski.—Filie banków: azowsko-dońskiego, wołżsko-kamskiego i północnego.—Jarmarków walnych 5; w styczniu dwa: od 1—18 koński i kreszeński od 18 przez dni 20 na wełnę, bydło, konie, sukno, bławaty, herbatę, cukier, spirytus; w maju: troicki; od 27 przez miesiąc na wełnę i różne towary; w lipcu od 19 do 30: uspienski na konie i bławaty; w październiku: pokrowski od 4 do 27—na konie.

19) Oddział banku państwa.—Filie: odeskiego banku handlowego, orłowskiego banku handlowego.—Bank miejski.

20) Filie: syberyjskiego banku handlowego i moskiewskiego międzynarodowego banku handlowego.—Jarmark w grudniu; nikolski od 13 do 23 stycznia na różne towary.

21) Oddział banku państwa.—Filia banku handlowego w Warszawie.

22) Jarmark w styczniu od 18 przez miesiąc na wełnę, zboże, bydło, smołę i bławaty.

23) Oddział banku państwa.—Bank miejski.—Filie: ryskiego banku handlowego i moskiewskiego międzynarodowego banku handlowego.—Towarzystwo wzajemnego kredytu.—Jarmarków dwa: w styczniu od 7 do 27 na różne towary; w czerwcu od 15 do 30 na różne towary.

24) Oddział banku państwa.—Filia banku tyfliskiego.

25) Oddział banku państwa.—Filia ruskiego banku handlowo-przemysłowego.—Jarmark w lipcu od 7 przez miesiąc.

26) Bank fiński.—Kantor północno-niemieckiego banku dla handlu i przemysłu.

27) Oddział banku państwa podczas jarmarku.—Filia syberyjskiego banku handlowego podczas jarmarku.—Jarmark na futra i skóry, oraz wełnę, wyroby bawełniane, cukier i herbatę przez cały luty st. st.

28) Oddział banku państwa.—Filie: syberyjskiego banku handlowego i rusko-chińskiego banku.

29) Oddział banku państwa.—Moskiewski międzynarodowy bank handlowy.

30) Jarmark w lipcu od 1 przez dwa tygodnie (petropawłowski) na różne towary i narzędzia rolnicze.

31) Oddział banku państwa.—Jarmark na fajans w marcu od 17 do końca miesiąca.

32) Kantor banku państwa.—Syberyjski bank handlowy.—Filia wołżsko-kamskiego banku handlowego.—Bank miejski.

33) Oddział banku państwa.—Filia azowsko dońskiego banku handl.—bank miejski.

34) Oddział banku państwa.—Jekaterynosławski bank handlowy.—Filia azowsko-dońskiego banku handlowego.—Bank miejski.—Towarzystwo wzajemnego kredytu.

35) Oddział banku państwa.—Filia orłowskiego banku handlowego i Filia banku północnego.

36) Oddział banku państwa.

37) Bank jurjewski.—Filia pskowskiego banku handlowego.—Jarmark w styczniu od 21 do 30 na różne towary.

38) Oddział banku państwa. Filia warszawskiego banku handlowego.—Towarzystwo kredytowe miejskie.

39) Oddział banku państwa.—Filia orłowskiego banku handlowego.—Bank miejski.—Towarzystwo wzajemnego kredytu.

40) Filia południowo ruskiego banku handlowego.—Jarmark od 6 do 12 lipca.

41) Filia azowsko-dońskiego banku handlowego.

42) Jarmark w czerwcu od 27 przez dni 16 na narzędzia rolnicze.

43) Oddział banku państwa.—Filie: banku wołżsko-kamskiego i banku północnego.—Kazański bank kupiecki.—Jarmark w lipcu od 19 do 29 na różne towary.

44) Kantor banku państwa.—Filie: petersburskiego międzynarodowego banku handlowego, banku wołżsko-kamskiego, moskiewskiego banku kupieckiego, południowo-ruskiego banku przemysłowego i st. petersburskiego banku dyskontowego i pożyczkowego.—Kijowski prywatny bank handlowy.—Kijowski bank ziemski.—Jarmarków trzy: w lutym (kontrakty) zimowy przez cały miesiąc na bławaty i galanterye; w marcu przez pierwszy tydzień postu st. st. na różne towary; w lipcu od 28 czerwca przez dwa tygodnie letni joniejewski—na wełnę.

45) Jarmarków 2 na płótno: 1) od 28 czerwca przez tydzień. 2) od 28 września przez 2 tygodnie.

46) Jarmark w marcu na różne towary od 18 przez 3 tygodnie.

47) Oddział banku państwa.—Filie: odeskiego banku dyskontowego i południowo-ruskiego banku przemysłowego.—Jarmark na bydło i różne towary od 5 listopada przez miesiąc.

48) Oddział banku państwa.—Oddział środkowo-azyatyckiego banku handlowego.—Filia rusko-chińskiego banku.

49) Agentura mińskiego banku handlowego.—Jarmarków 2 na różne towary po tygodniu; w maju od 5 i w sierpniu od 27.

50) Jarmark troicki przez dni 15—od 23 maja na różne towary.

51) Oddział banku państwa.—Kostromski bank handlowy.—Bank miejski.—Jarmark na len, skóry, rój, siano, owies, mięso i drzewo przez 2 tygodnie—od piątku 9-go tygodnia po Wielkiejnocy st. st.

52) Oddział banku państwa.—Filie: wileńskiego banku handlowego i orłowskiego banku handlowego.—Towarzystwo wzajemnego kredytu.—Jarmark przez 2 tygodnie w lipcu od 10.

53) Oddział banku państwa.—Bank miejski.—Filie: mińskiego banku handlowego, ruskiego banku handlowo-przemysłowego i banku północnego.

54) Oddział banku państwa.—Filia rusko-chińskiego banku —Syberyjski bank handlowy.

55) Kremienczucki bank handlowy.—Filia orłowskiego banku handlowego.—Bank miejski.

56) Jarmark wozdwiżenski na różne towary—od 29 września do 15 października.

57) Jarmark na płótno i różne towary od piątku 9-go tygodnia do Wielkiejnocy przez dni 15.

58) Kantor banku fińskiego.

59) Oddział banku państwa.—Filie: moskiewskiego banku handlowego i ruskiego banku handlowo-przemysłowego.—Jarmarków 2: korenyj (główny) od piątku 9-go tygodnia po Wielkiejnocy i pokrowski od 27 września do 13 października.

60) Bank ziemski poti-tyfliski.

61) Towarzystwo wzajemnego kredytu.—Filia ruskiego banku handlowo-przemysłowego.—Jarmarków 3: bohojawlenski w styczniu od 13 przez tydzień na towary skórzane, futra, zboże, konie, metale i towary leśne; troicki przez miesiąc na konie i różne towary i w grudniu od 18 przez miesiąc na różne towary.

62) Oddział banku państwa.—Libawski bank giełdowy.—Filie: banku mińskiego, ryskiego banku handlowego, moskiewskiego międzynarodowego banku, ruskiego banku przemysłowo-handlowego i banku północnego.

63) Oddział banku państwa.—Filia banku handlowego w Warszawie.—Towarzystwo kredytowe miejskie.—Jarmark w środę po Zielonych Świątkach przez dni 6.

64) Jarmark św.-Michalski przez dni 10 na konie, bydło, owce, zboże i różne towary.

65) Oddział banku państwa.—Oddział banku Wołżsko-Kamskiego.—Łódzki bank handlowy.—Bank kupiecki w Łodzi.—Filia banku handlowego w Warszawie.—Filia banku azowsko-dońskiego.—Agentura banku ryskiego.—Towarzystwo kredytowe miejskie.

- 66) Oddział banku państwa.
- 67) Jarmark świętojański przez 2 dni na konie.
- 68) Jarmark na bławaty, skóry, futra, żelazo, płótno, konie, bydło i ryby od 26 stycznia przez 10 dni.
- 69) Filia banku azowsko-dońskiego.
- 70) Filia banku azowsko-dońskiego.
- 71) Jarmark kreszczenski na wełnę, sukno i towary bławatne—w styczniu.
- 72) Oddział banku państwa.—Miński bank handlowy.—Filia banku północnego.—Towarzystwo wzajemnego kredytu.
- 73) Bank mitawski.—Kurlandzkie towarzystwo kredytowe.
- 74) Oddział banku państwa.—Filia mińskiego banku handlowego.—Towarzystwo kredytowe miejskie.
- 75) Oddział banku państwa.—Filia ruskiego banku przemysłowo-handlowego.
- 76) Banki wyszczególnione w dziale adresowym.
- 77) Filia banku fińskiego.
- 78) Jarmark w październiku przez 2 tygodnie na różne towary.
- 79) Oddział banku państwa.—Towarzystwo wzajemnego kredytu.—Agentura banku kremienczuckiego.—Filie: odeskiego banku dyskontowego, ruskiego banku dla handlu zewnętrznego.
- 80) Oddział banku państwa.—Niżegorodzki bank kupiecki.—Filie: banku wołżsko-kamskiego, ruskiego banku dla handlu zewnętrznego, syberyjskiego banku handlowego podczas jarmarku.—Aleksandrowski gubernialny bank szlachecki.—Jarmark makarjewski, największy w Rosyi, od 6 sierpnia do 17 września n. st.; podczas jarmarku funkcjonują banki: kazanski i moskiewski kupiecki.
- 81) Jarmark uspienski, w sierpniu przez dwa tygodnie na różne towary.
- 82) Bank miejski.—Towarzystwo wzajemnego kredytu.—Jarmark przez dwa tygodnie w czerwcu na różne towary.
- 83) Jarmark od 22 stycznia przez 3 tygodnie na różne towary.
- 83\*) Filia banku północnego.
- 84) Filia banku azowsko-dońskiego.
- 85) Banki wyszczególnione w dziale adresowym.—Jarmark jeden na pierniki i różne towary od 26 września przez 2 tygodnie.
- 86) Jarmark na ryby od 18 grudnia przez cały miesiąc.
- 87) Oddział banku państwa.—Orłowski bank miejski.—Filia banku północnego.—Towarzystwo wzajemnego kredytu.—Jarmark od 18 do 31 stycznia na wełnę i konopie; w wielkim poście przez 5 i 6 tygodni st. st. na różne towary; we wrześniu od 25 trzy razy tygodniowo na różne towary.
- 88) Oddział banku państwa.—Bank miejski.—Filie: syberyjskiego banku handlowego, banku wołżsko-kamskiego i ruskiego banku handlowo-przemysłowego.—Jarmark przez całe lato na towary azyatyckie.
- 89) Jarmark na płótno i różne towary od 7 do 17 lipca n. st.
- 90) Jarmark na łój i ryby od 21 do 27 września n. st.
- 91) Oddział banku państwa.—Filie: moskiewskiego banku międzynarodowego i ruskiego banku handlowo-przemysłowego.—Jarmark na konie od 13 do 27 grudnia.
- 92) Oddział banku państwa.—Filia banku wołżsko-kamskiego.
- 93) Jarmark na ryby, masło, jaja, dziczyznę od 2 do 13 lutego n. st.; drugi w kwietniu 10-dniowy na różne towary; trzeci w lipcu 2-tygodniowy, na różne towary.
- 94) Jarmarków 2: na ryby, mięso, skóry, kozuchy, futra, konie w marcu—od 27 w grudniu od 16 przez dni 10.
- 95) Oddział banku państwa (w likw. przy izbie skarbowej).
- 96) Oddział banku państwa.—Towarzystwo kredytowe miejskie.
- 97) Oddział banku państwa podczas jarmarku.—Filia kremienczuckiego banku handlowego.—Jarmark hliński w lipcu od 22 przez cały miesiąc na towary wełniane, jedwabne, bawełniane, konie, bydło i owce.
- 98) Filia południowo-ruskiego banku przemysłowego.—Jarmarki.
- 99) Oddział banku państwa.—Pskowski bank handlowy.—Towarzystwo wzajemnego kredytu.—Jarmark w końcu lutego n. st. przez 10 dni.

- 100) Oddział banku państwa.—Filia banku handlowego w Łodzi.—Jarmark świętojański na różne towary.
- 101) Oddział banku państwa.—Filie: moskiewskiego banku międzynarodowego, ruskiego banku handlowo-przemysłowego i ruskiego banku handlowego.
- 102) Oddział banku państwa.—Filia moskiewsko-rjańskiego banku handlowego.
- 103) Oddział banku państwa.—Agentura mińskiego banku handlowego.
- 104) Oddział banku państwa w czasie jarmarku.—Bank miejski.—Jarmark od środy 1-go tygodnia wielkiego postu do soboty 3-go tygodnia postu st. st.
- 105) Kantor banku państwa.—Filie: banku północnego i rostowsko-dońskiego banku handlowego, banku wołżsko-kamskiego, banku północnego i rostowsko-dońskiego banku handlowego.—Towarzystwo wzajemnego kredytu.
- 106) Filia mińskiego banku handlowego.—Jarmark na wełnę od 1 do 7 lipca.
- 107) Oddział banku państwa.—Filia banku wołżsko-kamskiego.—Jarmark na zboże i różne towary od 5 do 18 lipca n. st., drugi od 2 września do 7 paździer.
- 108) Banki wskazane w dziale adresowym.—Jarmark na różne towary od 2 do 20 lipca n. st.
- 109) Oddział banku państwa.
- 110) Oddział banku państwa.—Filie: banku wołżsko-kamskiego, ruskiego banku handlowo-przemysłowego i azowsko-dońskiego banku handlowego.—Jarmarków 3: od 3-go tygodnia wielkiego postu st. st. przez dni 15, drugi od 20 do 30 lipca n. st., trzeci od 28 września do października.
- 111) Oddział banku państwa.—Filie: banku wołżsko-kamskiego, moskiewskiego banku handlowo-przemysłowego i ruskiego banku dla handlu zewnętrznego.—Towarzystwo wzajemnego kredytu.—Jarmark na wyroby gliniane, szklane, płótno i różne towary od 31 maja do 16 czerwca n. st., drugi przez cały listopad.
- 112) Oddział banku państwa.—Bank miejski.—Filia moskiewskiego międzynarodowego banku handlowego.
- 113) Oddział banku państwa.—Bank miejski.—Towarzystwo wzajemnego kredytu.—Filia międzynarodowego banku handlowego.—Jarmark od 18 grudnia n. st. przez cały miesiąc.
- 114) Jarmark na bydło stepowe od 18 do 21 stycznia.
- 115) Bank miejski.—Jarmark na różne towary od 22 września do 23 października n. st.
- 116) Oddział banku państwa.—Filia banku wołżsko-kamskiego.—Oddział banku włościańskiego.—Towarzystwo wzajemnego kredytu.—Jarmark soborny przez 2 pierwsze tygodnie wielkiego postu st. st.
- 117) Filia banku azowsko-dońskiego.
- 118) Oddział banku państwa.—Filia banku wołżsko-kamskiego.—Jarmark na bławaty i galanterye od 20 maja do 6 czerwca n. st.
- 119) Jarmark na masło i różne towary od 6 do 17 lipca, na ryby, skóry, łój, zboże, siemię, len, konopie od 14 do 23 listopada n. st.
- 120) Jarmark w czerwcu i grudniu na przędzę i zboże.
- 121) Oddział banku państwa.—Azowsko-doński bank handlowy.—Filia st. petersburskiego banku dyskontowego i pożyczkowego.—Jarmark nikolski na konopie, bydło, konie od 22 do 30 maja n. st.
- 122) Oddział banku państwa.—Oddział banku orłowskiego.—Towarzystwo wzajemnego kredytu.—Jarmark od 1-go tygodnia po Wielkiejnocy st. st. przez 2 tygodnie.
- 123) Kantor banku fińskiego.—Kantor północno-niemieckiego banku dla handlu i przemysłu.
- 124) Oddział banku państwa.—Bank środkowo-azyatycki.—Filie: banku wołżsko-kamskiego i rusko-chińskiego.
- 125) Filia syberyjskiego banku handlowego.—Jarmark przez cały styczeń st. st.
- 126) Oddział banku państwa.
- 127) Oddział banku państwa.—Bank miejski.—Filie: banku syberyjskiego i ruskiego banku dla handlu zewnętrznego.
- 128) Oddział banku państwa.—Filia moskiewskiego międzynarodowego banku handlowego.
- 129) Oddział banku państwa.—Towarzystwo wzajemnego kredytu.—Bank miejski.—Filia banku północnego.

<sup>130)</sup> Oddział banku państwa.—Tyfliski bank handlowy.—Filia azowsko-dońskiego banku handlowego.—Towarzystwo wzajemnego kredytu.

<sup>131)</sup> Oddział banku państwa. — Filia banku wołżsko-kamskiego.—Jarmark na porcelanę i kryształy od 13 lutego n. st.

<sup>132)</sup> Kantor banku fińskiego. — Agencja północno-niemieckiego banku dla handlu i przemysłu.

<sup>133)</sup> Oddział banku państwa.—Filia ruskiego banku handlowo-przemysłowego.

<sup>134)</sup> Jarmark od 14 do 24 lipca n. st.

<sup>135)</sup> Bank miejski. — Jarmark na fajans i bławaty przez 3 tygodnie od 28 grudnia n. st.

<sup>136)</sup> Bank miejski. — Jarmark na herbatę, cukier, futra, dziczyznę, towary galanteryjne, jedwabne i bławatne od 29 listopada do 15 grudnia n. st.

<sup>137)</sup> Oddział banku państwa.—Filia banku wołżsko-kamskiego.—Bank miejski.—Towarzystwo wzajemnego kredytu.—Jarmark we wrześniu przez 2 tygodnie na różne towary.

<sup>138)</sup> Jarmark na różne towary od 6 (19) do 16 (29) stycznia.

<sup>139)</sup> Oddział banku państwa. — Wileński prywatny bank handlowy. — Filia orłowskiego banku handlowego.—Bank ziemski i 2 towarzystwa wzajemnego kredytu.—Jarmark na różne towary od 6 do 28 maja n. st.

<sup>140)</sup> Oddział banku państwa.—Filia: ryskiego banku handlowego i moskiewskiego banku handlowego.—Towarzystwo wzajemnego kredytu.

<sup>141)</sup> Oddział banku państwa.—Bank miejski.—Filia banku azowsko-dońskiego.

<sup>142)</sup> Jarmark na bydło od niedzieli Op. N. M. P. przez tydzień.

<sup>143)</sup> Oddział banku państwa.—Filia kostromskiego banku handlowego.

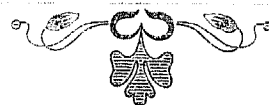
<sup>144)</sup> Filia kostromskiego banku handlowego. — Bank miejski.—Jarmark na metale, fajans, porcelanę od 15 stycznia do końca miesiąca n. st.

<sup>145)</sup> Oddział banku państwa.—Woroneski bank handlowy.—Filia: ruskiego banku handlowo-przemysłowego i banku północnego.—Bank miejski.—Towarzystwo wzajemnego kredytu. — Jarmark uspienski w końcu sierpnia przez 3 dni i przedtęczyński od 10 do 21 września n. st.

<sup>146)</sup> Kantor banku fińskiego. — Agencja północno-niemieckiego banku dla handlu i przemysłu.

<sup>147)</sup> Bank miejski. — Jarmark rožděstwienskij na herbatę i różne towary od 7 do 16 stycznia n. st., srietenski na herbatę i różne towary żelazne, rymarskie i inne od 14 do 26 lutego n. st.

<sup>148)</sup> Oddział banku państwa.—Filia: południowo-ruskiego banku przemysłowego i mińskiego banku handlowego.—Towarzystwo wzajemnego kredytu.—Jarmark justyński na różne towary od 13 do 23 czerwca n. st.



# POCZTY.

(Na podstawie przepisów, wprowadzonych 1 kwietnia 1879 r., podług konwencji ogólnego związku pocztowego, zawartej w Paryżu 1 czerwca 1878 r., ze zmianami, dokonanymi na zasadzie dodatkowej konwencji z dnia 21 czerwca 1885 r., a wprowadzonej 1 kwietnia 1886 r., przy uwzględnieniu zatwierdzonej dnia 24 stycznia 1889 roku uchwały rady państwa i rozporządzeń z 1891 roku, nowej konwencji pocztowej zawartej w Wiedniu dnia 4 lipca 1891 roku i wprowadzonej dnia 1 lipca 1892 roku, oraz ukazu z dnia 24 kwietnia 1893 roku i wszelkich najnowszych zmian z 1897 roku).

## Taksa korespondencyi.

Dla łatwiejszego orientowania się przytaczamy naprzód taksy, które poniżej w przepisach o korespondencyi są szczegółowiej powołane.

### I. Taksa korespondencyi wewnętrznej.

1. Za listy zamknięte—za każdy łut po . . . . . kop. 7
2. Za listy otwarte za każdy po . . . . . " 3
3. Za przesyłki pod opaską za każde 4 łuty po . . . . . " 2  
 przyczem za przesyłki opaskowe z papierami aktowemi, lub mięszane, z papierami aktowemi i drukami, najmniejsze porto . . . . . kop. 7  
 z próbkami towarów najmniejsze porto . . . . . " 3  
*Uwaga.* Za rekomendowanie powyższych listów i przesyłek płaci się oprócz taksy po kop. 7.
4. Za pakiety wartościowe i pieniężne za łut . . . . . kop. 7  
 a nadto assekuracya:  
 600 rubli po  $\frac{1}{4}$  kop.  
 od 600 do 1,600 " "  $\frac{1}{8}$  "  
 z dopłatą jeszcze za całą przesyłkę 75 "  
 od 1,600 i wyżej rubli . . . . .  $\frac{1}{16}$  "  
 z dopłatą jeszcze za całą przesyłkę rub. 1,75 "
5. Za przesyłkę monety brzęczącej w węzłach od funta podług taksy za przesyłki (patrz № 6).



jakoteż wysp Sandwich i Fidji (w Oceanii), oraz do niemiecko-wschodniego terytorium Afryki kop. 10 za każde 15 gramów około 1.14 lita. (Blankiety frankowane do listów zagranicznych również kop. 10)

Listy zamknięte, adresowane do krajów związkowych, mogą być niefrankowane. Porto nieopłacone adresat opłaca podwójnie, lecz może odmówić przyjęcia korespondencji niefrankowanej.

d) Do krajów niezwiązkowych dochodzą listy zamknięte, opatrzone marką 10 kopiejkową do 15 gramów; otwartych i rekomendowanych poczta nie przyjmuje.

**B. Listy otwarte.** 1. *Przepisy ogólne.* Na przygotowanym przez departament poczt blankiecie można pisać atramentem lub ołówkiem, w jakimkolwiek bądź języku, a nawet znakami cyfrowymi, za podpisem lub bez podpisu. Na adresie wolno (na podstawie konwencji, wprowadzonej dnia 1-go lipca 1892 r.), napisać tylko swój adres i nazwisko. Można je adresować na pocztę miejską, zamiejscową i zagranicę—wyłącznie do krajów związkowych, wymienionych pod lit. c. Konwencją z r. 1885 wprowadzone zostały listy otwarte z odpowiedzią frankowaną, składające się z dwóch połów. Część listu otwartego, przeznaczona na odpowiedź i frankowana, może być wysłana nietylko do kraju, którego markę posiada, lecz do każdego kraju związkowego, adresat opłaca jednak porto nieopłacone w podwójnej ilości.

2. *Taksa.* Porto dla korespondencji miejscowej i zamiejscowej kop. 3 za list pojedynczy i 6 kop. za list z odpowiedzią; dla zagranicznej kop. 4 za list pojedynczy i 8 kop. za podwójny. Blankiety stemplowe kosztują tylko cenę porta; niestemplowe po kop. 1 za 4 sztuki. Na te ostatnie należy naklejać marki 3 kop. lub 6 kop., a względnie 4 lub 8 kop. Niedostateczne frankowanie listów otwartych dozwolone, lecz porto nieopłacone płaci adresat w podwójnej sumie.

**C. Przesyłki pod opaską.** 1. *Przepisy ogólne.* Można adresować przesyłki pod opaską na pocztę miejscową, zamiejscową i zagranicę, wyłącznie do krajów związkowych. Pod opaską można przysyłać:

a) Papiery aktowe, a mianowicie: wszystkie rękopiśmienne lub rysunkowe dokumenty, nie mające cechy korespondencji bieżącej i osobistej, jako to: wypisy sądowe, notaryalne i t. p., ceduły, konosamenty, faktury, różne dowody towarzystw assekuracyjnych, wyciągi z akt na stemplu lub papierze prostym, nuty pisane, partytury, rękopisy same, albo wraz z korektami i poprawki korektowe na oddzielnych arkuszach. Można je wysyłać w kopertach otwartych lub pod opaską.

b) Druki wszelkiego rodzaju, jako to: gazety, broszury, książki zbroszurowane lub oprawne i wogóle wszelki druk i sztych, odbitki litograficzne, wszelkie produkuje maszynowe z wyjątkiem kopij, wykonanych za pomocą zwykłych pras kopiowych oraz za pomocą maszyn samopiszących.

Przy przesyłkach druków wolno: a) dawać na biletach wizytowych swoje nazwisko i adres oraz dopisywać umówione wyrazy

w skróceniu, np. *Z p. i.* (Z powinszowaniem imienin); b) oznaczać lub zmieniać pismem; albo sposobem mechanicznym czas wysłania, podpis albo firmę handlową i rodzaj zajęcia, wreszcie miejsce zamieszkania osoby wysyłającej; c) dołączać do poprawionej korekty rękopis i robić na korektach wszelkie dopiski, a w razie braku miejsca, poprawki mogą być robione na oddzielnych arkuszach; d) wykreślać niektóre miejsca tekstu drukowanego, tak, aby ich nie można było przeczytać; e) oznaczać albo poprawić piórem i sposobem mechanicznym ceny, oraz wszelkie cyfry w cennikach handlowych, w przesyłkach ogłoszeń, okólnikach handlowych i giełdowych; f) oznaczać piórem czas odejścia statków parowych i t. d. na drukowanych blankietach; g) oznaczać piórem lub sposobem mechanicznym na zaproszeniach nazwisko zaproszonego, czas, miejsce i cel zebrania; h) w ogłoszeniach księgarskich oznaczać pismem na stronie odwrotnej dzieła rekomendowane lub żądane, oraz wykreślać lub przekreślać zupełnie lub częściowo tekst; i) kolorować tablice mód, mapy geograficzne i t. p.

Druki mogą być przesyłane pod opaską pojedynczą lub krzyżową, tak ułożoną, aby można z łatwością przejrzeć wnętrze posyłki; w futerałach otwartych z jednego końca lub obydwóch końców, na wałku, przepasanym opaską ruchomą, w kopertach niezamkniętych, lub poprostu złożone, tak aby wnętrze posyłki mogło być przejrane, albo też obwiązane sznurkiem, dającym się z łatwością rozwiązać. Bilety adresowe, wizytowe i t. p. druki, mające kształt karty niezłożonej, oraz fotogramy mogą być przesyłane bez żadnych opasek, kopert lub przełamywań. Wystarczy położenie adresu,

c) Próbki towarów, nie mające w handlu żadnej wartości—(z wyjątkiem płynów i tłuszczów, które mogą być przesyłane jedynie w odpowiednim opakowaniu w przesyłkach). Próby towarów mogą być zaopatrzone tylko w znaki fabryczne, nazwisko i firmę wysyłającego, numer porządkowy i cenę. Powinny być ułożone w woreczki, pudełka nieopieczutowane, koszyczki lub ruchome obłonki.

*Waga najwyższa:*

	przesyłek	z drukami i pap.	akt. z próbami towarów
Miejscowych	.	4 funty	20 łutów
Zamiejscowych	.	4 "	20 "
Zagranicznych	.	2 kilogr.	250 gramów.

Papiery aktowe, druki i próbki towarów można łączyć pod jedną opaską.

*Najwyższa waga próbek mieszanych:*

Wewnątrz państwa 4 funty, za granicę 1 kilogram.

Na podstawie konwencji z dnia 4-go lipca 1891 r., wprowadzonej dnia 1 lipca 1892 roku, ustanowiono nowe wymiary próbek, wysyłanych pod opaską, zwijanych w trąbkę.

*Próbki towarów pod opaską mają ograniczoną:*

		długość	szerokość	średnicę
Wewnątrz państwa	.	6 werszków	4 werszki	2 werszki
Za granicę	.	30 ctmtr.	20 ctmtr.	10 ctmtr.



Przesyłki, związane w trąbkę, mają ograniczoną:

a) Druki i papiery urzędowe:

	długość	średnicę
Wewnątrz państwa . . . . .	17 werszków	2 werszki
Za granicę . . . . .	75 ctmetr.	10 ctmetr.

a) Próbkki towarów:

Wewnątrz państwa . . . . .	27 łutów	6 werszków	3 werszki
Za granicę . . . . .	30 ctmetr.	15 ctmetr.	

2. Taksa. A. Dla przesyłek miejskich:

a) Z drukami w Warszawie i we wszystkich miastach, nie wyłączając Petersburga i Moskwy, porto po kop. 1 za łut, a wyżej łuta po kop. 2 za 8 łutów:

b) Z papierami aktowemi 2 kop. za każde 4 łuty, przyczem minimum za jedną przesyłkę w Łodzi i wszędzie 3 kop., a w Petersburgu i Moskwie 5 kop.

c) Z próbkami 2 kop. za każde 4 łuty.

(Za służące do przesyłek miejskich gotowe opaski ostemplowane (frankowane)— $1\frac{1}{4}$  kop. zam. 1 kop. i  $2\frac{1}{2}$  kop. zam. 2 kop.

B. Dla przesyłek zamiejscowych (niezagranicznych):

a) Z papierami aktowemi, lub za przesyłki mieszane, mające papiery aktowe i druki, najmniejsze porto kop. 7.

b) Z próbkami towarów najmniejsze porto kop. 3.

c) Druki same—najmniejsze porto kop. 2.

Wszystkie te przesyłki opłacają za każde 4 łuty, lub część tej wagi po kop. 2.

c) Dla przesyłek zagranicznych:

a) Z papierami aktowemi najmniejsze porto kop. 10.

b) Z próbkami towarów najmniejsze porto kop. 4.

c) Druki same—najmniejsze porto kop. 2.

Wszystkie te przesyłki opłacają za każde 50 gram. po kop. 2. Przesyłki opaskowe mogą nie być całkowicie frankowane, ale muszą mieć jedną markę, wymaganą jako najniższe porto. Brakującą należność opłaca adresat w ilości podwójnej.

D. Korespondencya rekomendowana. 1. Przepisy ogólne.

Można rekomendować listy zamknięte, listy otwarte i wszystkie trzy powyżej wymienione rodzaje przesyłek opaskowych.

Korespondencyę rekomendowaną można adresować:

a) na pocztę miejscową; b) na pocztę zamiejscową; c) za granicę do krajów związkowych i d) do niektórych krajów niezwiązkowych.

Za zgubioną przesyłkę rekomendowaną związek pocztowy płaci wysyłającemu lub na jego żądanie adresatowi 50 franków wynagrodzenia, najpóźniej po upływie roku od deklaracji. Reklamacje na (papierze prostym) podawać należy w ciągu roku od daty kwitu: do gubernialnego urzędu pocztowego, przełożonego nad urzędem, podpisanym na kwicie, lub do departamentu pocztowego. Do reklamacji trzeba dołączyć kwit lub jego kopię, poświadczoną przez policję, notaryusza, lub przez urząd pocztowy.

2. Taksa i sposób przesyłki: Za rekomendowanie dopłaca się markami do zwykłej taksy za każdą przesyłkę rekomendowaną, bez względu na jej wagę: a) wewnątrz państwa po kop. 7; b) za granicę po kop. 10.

Kwit bezpłatny przy podawaniu przesyłki w biurze pocztowem. Korespondencya rekomendowana musi być całkowicie frankowaną. Wrzucenie przesyłek rekomendowanych całkowicie frankowanych do skrzyżki pocztowej ma ten skutek, że takowe zostaną doręczone adresatowi za jego pokwitowaniem, lecz podający nie pozyska kwitu i utracą prawo do wynagrodzenia w razie zagubienia przesyłki. Na kopercie lub banderolesi należy wyraźny napis o rekomendowaniu. Można żądać, aby przesyłka rekomendowana wewnątrz państwa została doręczoną w urzędzie pocztowym za awizacją. Należy wtakim razie na kopercie dopisać: „oddać za awizacją“. Wydawanie korespondencyi międzynarodowej pokwitowań zwrotnych od listów rekomendowanych jest zniesione. Natomiast na miejsce odbioru korespondencyi wkłada się obowiązek sporządzania „zawiadomień o odbiorze“ (Avis de reception). Osoby pragnące, aby przysłano im podobne zawiadomienie, winny na kopercie lub opakowaniu na stronie adresu zrobić notatkę „Zawiadomienie o odebraniu“, i opłacić za nie 7 kop. przy liście rekomendowanym w marce wewnątrz państwa, a zagranicę 10 kop.

## II. Korespondencya assekurowana i przesyłki w ogólności.

Do przesyłek w ogólności należą: a) pakiety wartościowe, b) pakiety pieniężne, c) przesyłki wartościowe i bez wartości, d) węzły z monetą brzęczącą. Z pomiędzy tych przesyłek wszystkie oprócz przesyłek bez wartości, należą do korespondencyi assekurowanej, t. j. wymagającej opłaty za asekurację. Za utracone przesyłki assekurowane poczta odpowiada w stosunku do wartości zadeklarowanej w całości za całość i w odpowiedniej części za część uronioną. Przepisy co do rekomendacji takie same, jak wyżej przytoczone dla korespondencyi rekomendowanej.

A i B Pakiety wartościowe i pieniężne. W pakietach wartościowych można przysyłać przy listach niezapieczerowanych pieniądze papierowe i bilety kredytowe, papiery publiczne procentowe, stemple i weksle czyste i w ogóle przedmioty, dające się przesłać w pakiecie, mające wartość dla korespondentów. Można też wewnątrz państwa przysyłać monetę brzęczącą w ograniczonej ilości, złotem 30 rubli, srebrem do 3 rubli i miedzią  $9\frac{3}{4}$  kop. i kosztowności.

1) Ograniczenia:

a) Najwyższa wartość pakietu wartościowego 15,000 rubli.

b) Asekurowanie papierów wartościowych w korespondencyi wewnętrznej zależne od deklaracji wysyłającego. Asekurowanie zagraniczne jest ograniczone do wysokości rzeczywistej wartości papierów.

c) Pakiety wartościowe, oddane na pocztę po *opieczątowaniu* mogą być asekurowane tylko do 500 rubli. Poczta odpowiada tylko za całość pieczęci i obwoluty.

d) Pakiety wartościowe, adresowane do krajów związkowych (wedle oddzielnej konwencji), wymienionych powyżej, nie mogą być oddawane na pocztę po *opieczątowaniu*. Monety i przedmioty srebrne lub złote, oraz kosztowności w takich pakietach znajdować się nie mogą.

2) *Najwyższa waga i przepisy ogólne.* Najwyższa waga pakietów, oddawanych po *zapieczątowaniu*, 10 funtów, niezapieczątowanych 20 funtów. Przy wadze 1 funta może być obwoluta papierowa, od 1 funta, do 5 z papieru, podklejonego płótnem, przy wadze wyższej—z płótna lub z ceraty. Obwoluta powinna mieć zawsze formę koperty krzyżowej. Nie wolno używać obwoluty z kolorowym brzegiem. Pakiety wartościowe muszą mieć 5 pieczęci lakowych. Wszystkie napisy na kopertach muszą być wykonane jedną ręką i jednym atramentem. Wartość zadeklarowana wyraża się w rublach bez ułamków. Na pakietach, adresowanych za granicę, można wartość obliczać na franki, licząc 4 franki za rubla.

W *pakietach pieniężnych* wewnątrz kraju można przysyłać pieniądze papierowe, bilety kredytowe banku państwa, papiery publiczne procentowe, przez rząd dozwolone i mające obieg w Rosji, kupony od nich, oraz monety złotej 21 rubli, srebrnej za rubla i miedzianej 9<sup>3</sup>/<sub>4</sub> kop.

Asekuracja obowiązkowa pieniędzy po cenie nominalnej—papierów procentowych nie niższej od ceny nominalnej i nie wyższej, niż w podwójnej cenie nominalnej. Pakiety pieniężne oddawać należy niezamknięte.

*Waga najwyższa 20 funtów.*

Najwyższa wartość ograniczona: do Argentyny, Belgii, Francji, Holandji, Luksemburgu oraz Portugalii z Maderą i wyspami Azorskimi, niemieckiej agentury pocztowej w Szanghaju, Egipcie, Włoch i innych pozostałych kolonij portugalskich, 2,500 rubli (10,000 franków).

Do innych krajów zagranicznych można wysyłać pakiety pieniężne i wartościowe franco do granicy.

3) *Taksa:* a) wagowe po 7 kop. lub po 10 kop. za 15 grm. gdy pakiety adresowane do krajów związkowych.

b) rekomendacja kop. 7 za sztukę w korespondencji krajowej, kop. 10 w międzynarodowej.

c) asekuracja wewnętrzna do 600 rubli po 1/4 z dod. 75 k.

" " " od 600 do 1,600 " 1/8 " 75 "

" " " " 1,600 " 1/16 " 1,75 "

d) asekuracja zagraniczna (taksa asekuracyjna zagraniczna zmieniona jest na zasadzie ukazu z dnia 24 kwietnia 1893 r.).

1) po 4 kop. od każdych 112 rub. 50 kop. oznaczonej wartości, lub za pakiety, przesyłane do ościennych z Rosją państw: do Niemiec, Austrii i Rumunii.

2) po 10 i 14 kop. za pakiety, przesyłane do wszystkich innych państw, należących do międzynarodowej konwencji (rzeszpospolita Argentynska, Belgia, Bułgaria, Brazylia, Dania z koloniami duńskimi, Egipt, Francja i kolonie francuskie, Hiszpania, rzeszpospolita Costa-Rika, rzeszpospolita Liberyjska, Luksemburg, Niderlandy, Norwegia, Portugalia i kolonie portugalskie, Salvador, Serbia, Szwajcarya i regencya Tunitańska.

*Kwit bezpłatny.*

Frankowanie przesyłek wewnątrz państwa i do krajów związkowych obowiązkowe w całości; do krajów niezwiązkowych — do granicy. Porto opłaca się gotówką.

Osoba, wysyłająca przesyłkę pieniężną lub wartościową, może żądać zwrotu jej lub zmienić adres, nawet już po wysłaniu za granicę, dopóki pakiet nie był oddany adresatowi.

*C i D. Przesyłki wartościowe i bezwartościowe oraz węzły.*

1. *Przepisy ogólne.* Przesyłki mogą być z zadeklarowaną wartością i bez zadeklarowanej wartości. Najwyższa wartość przesyłki wynosi 5,000. Przesyłki bez wartości nie wymagają asekuracji (patrz niżej pod lit. b). Przesyłki wartościowe, które są wszystkie, odpowiadające poniżej wymienionym warunkom, przesyłki z zadeklarowaną wartością, odróżniać należy od pakietów wartościowych, o których wyżej była mowa.

2. Przesyłki adresowane na stacye, znajdujące się przy drodze żelaznej wagi 5 f. mogą być opakowane w gruby papier, lub w opaski z grubego płótna albo ceraty. Przesyłki większej wagi powinny być opakowane w płótno, ceratę, skrzynie drewniane lub barylki, albo w skórę. Płynny i tłuszczy muszą być pomieszczone w mocnych szklanych słoikach, wstawionych w hermetycznie zamknięte naczynia blaszane. a ostatnie muszą być upakowane w skrzynie drewniane.

*Najwyższa waga przesyłek wewnątrz państwa 3 pudy.*

Pod względem opłaty wagowego, przesyłki podzielone są na 3 kategorie:

Do I kategorii należą przesyłki wagi do 2 fnt.; II od 2 do 7 fnt. włącznie i do III kategorii przesyłki przeważające 7 fnt. aż do 3 pudów.

Przesyłki i węzły pierwszych dwóch kategorii uważane są za małej wagi i opłata za nie naznaczona jest jednakowa, a nie od funta. Cała zaś Rosja podzielona jest na 3 pasy a mianowicie:

1-szy pas, Rosja Europejska i Kaukaz,

2-gi " Zachodnia Syberja i kraje: Turkiestański, Zakaspijski i obw. Turgajski i

3-ci pas, Wschodnia Syberja do której należą gubernie: Jenisiejska i Irkucka i obwody: Jakucki, Zabajkalski, Przymurski i wyspa Sachalin.

Do trzeciego należą i poczty w obw. kwantuńskim i w Mandżurji.

Taksa za przesyłki ustanowioną została od lipca r. 1904 następująca:

Za przesyłkę i węzeł.					
W obrębie I pasa	W obrębie II pasa	W obrębie III pasa	W sąsiadujących pasach	Na przetrzeźni jednego pasa	
R u b l e i k o p i e j k i					
a) Pierwsza kat. wagi do 2 fnt.	0,25	0,35	0,45	0,45	0,65
b) Druga kat. wagi więcej niż 2 fnt. do 7 fnt. łącznie	0,45	0,65	0,85	0,85	1,25
c) Trzecia kat. wagi więcej niż 7 fnt. do 12 fnt.	0,65	0,95	1,25	1,25	1,85
d) Czwarta kat. (wagi więcej niż 12 fnt.) za każdy fnt. część jego powyżej 12 fnt.	0,05	0,10	0,15	0,15	0,20

**Uwaga 1.** Przesyłki do Wschodniej Syberii (3 pas) tymczasowo aż do odebrania osobnego rozporządzenia, podlegają opłacie nie według kategorii, ale po kop. 35 za funt.

**Uwaga 2.** Do 500 wiorst po 5 kop., od 500—1000 po 10 kop., od 1000—2000 po 20 kop., od 2000—3000 po 25 kop., od 3000—4000 po 30 kop. i nad 4000 wiorst na całą odległość po 35 kop. od każdego funta.

Przesyłki za granicę powinny być w mocnym opakowaniu. Za Atlantyk wymagane są skrzynki drewniane lub baryłki. Za granicę należy kłaść adres na obwolutach. Adresy przyszyte, przyklejone i w ogóle oddzielne, za granicę nie są przyjmowane. Do przesyłek zagranicznych należy dołączyć deklarację.

*Taksa na przesyłki i węzły:*

a) Dla korespondencji miejscowej, jakoteż przesyłanej w granicach gubernii lub obwodu miejsca jej oddania na pocztę po 5 kop. od funta (lub jego części).

b) Prócz wagowego przesyłki wartościowe i węzły płać asekurację od wartości zadeklarowanej w takim stosunku jak pakiety wartościowe.

c) Najmniejsza opłata wagowego 20 kop.

Za kwit kop. 5.

Porto dodatkowe do Belgii i Hollandyi, od przesyłek 5 kilogr.:

a) wagowe kop. 42 za sztukę; b) asekuracja po kop. 11 za każde 187½ rubli (750 fr.), a do Szwajcaryi: a) do przesyłek 5 kilogr. wagowe kop. 42 za sztukę; b) asekuracja po kop. 6 za każde 75 rubli (200 marek); do Danii od przesyłek 12 funt. i 7 funt. wagi:

asekuracja dodatkowa 42 kop. za każdą przesyłkę i b) asekuracja dodatkowa 14 kop. za każde 70 rubli wartości.

**NB. Odnoszenie przesyłek do domów.** Wprowadzone zostało doręczanie do domów przesyłek wagi nie wyższej, nad 50 rubli i pakietów nie wyższej wartości nad 100 rubli, za co zapłaci się od każdej przesyłki 10 kop. Żądanie o doręczenie przesyłki pisze się na awizacyi pocztowej i można je wrzucić do skrzynki pocztowej bez marki i legalizacyi podpisu. Życzenie stałego odbioru przesyłek w ten sposób należy złożyć w podaniu (bez stempla) w pocztańcie, przyczem podpis musi być legalizowany.

### III. Korespondencya obciążona zaliczeniem.

Wysyłający może obciążać oddawaną przez siebie korespondencyę zaliczeniem, to jest określić sumę, która powinna być zapłaconą przez adresata przy odbiorze przezeń korespondencyi. *Wolno obciążać zaliczeniem korespondencyę tylko krajową* (nie zagraniczną) miejscową i zamiejską, z wyjątkiem adresowanej do Finlandyi, a mianowicie: listy rekomendowane zapieczętowane, przesyłki opaskowe rekomendowane, pakiety wartościowe i przesyłki (wartościowe i bez zadeklarowanych wartości).

1. Przepisy jakie należy zachować przy obciążaniu korespondencyi zaliczeniem. Wszelkie wymagania, dotyczące przepisów co do zawartości, wagi, rozmiaru, opakowania i uiszczenia opłat pocztowych, zachować należy przy obciążaniu zaliczeniem korespondencyi; niezależnie zaś od tego wysyłający korespondencyę obowiązany jest: a) wymienić na 1-szej stronie adresowej u góry sumę zaliczenia, wypisawszy ją literami i cyframi tak: Za zaliczeniem (s nałożonym platiczom) na taką sumę i b) napisać na tej korespondencyi nazwisko swe i adres (NN., nazwa ulicy, № lub nazwisko właściciela domu i № mieszkania, jeżeli takowy jest).

2. *Suma zaliczenia* nie może przekraczać **dwustu** rubli.

3. Taksa za korespondencyę, obciążoną zaliczeniem, wynosi oprócz ogólnie pobieranych opłat pocztowych po 2 kop. od każdego rubla (lub części rubla) zaliczenia, przy minimum 10 kop. za jedną korespondencyę.

**Uwaga.** Opłata ta wymagana jest zawsze gotówką (nie markami).

4. *Oddawać korespondencyę zaliczeniową* należy w urzędzie pocztowym: wrzucana do skrzynki wysyłaną nie bywa.

5. *Korespondencya zaliczeniowa* dostawiana do domów nie bywa, lecz wydaje się w urzędzie pocztowym po wniesieniu zastrzeżonego zaliczenia.

6. *Wysyłający korespondencyę, obciążoną zaliczeniem, otrzymuje* wniesioną przez adresata sumę bezpłatnie po uprzednim zawiadomieniu go pocztą o nadesłanej przesyłce pieniężnej i po przedstawieniu przezeń kwitu na przyjęcie korespondencyi zaliczeniowej.

7. *Nieprzyjęta przez adresata korespondencya zaliczeniowa* zwraca się wysyłającemu.

#### IV. Przekazy pocztowe.

Zaprowadzone zostały przekazy pocztowe i telegraficzne, na sumę nieograniczoną. *Taksa za przekaz pocztowy* wynosi kop. 15 za każdy, do 25 rub. i po 25 k. za przekaz nad 25 r. do 100 r. Za przekaz telegraficzny płaci się nadto opłata za zwyczajny telegram, liczący 20 słów czyli rub. 1 kop. 15 w granicach Rosyi Europejskiej do Azjatyckiej, — zaś 35 kop. w tych miastach, gdzie istnieją miejscowe telegrafy. Przekazy pieniężne dokonywają się za pomocą specjalnych blankietów z obcinanemi kuponami. Należne za przekaz pocztowy pieniądze uiszczą się gotówką, bądź markami pocztowymi, które przyklejają się na blankiecie. Należność za telegram musi być uiszczona w gotówce. Blankiet przekazu wypełnia sam adresat; na odwrotnej stronie blankietu może być pomieszczona korespondencya, ale tylko na przekazie pocztowym (nie telegraficznym). Blankiety bez stempla sprzedają się po 1 kop. za 4 sztuki. Blankiety ze stemplem (marka pocztowa) sprzedaje się w cenie nominalnej (15 kop. i 25 kop.). Przekazane pieniądze wydaje się adresatowi w kantorze pocztowym, albo tam, gdzie pakiety pieniężne odnoszone są do domu, — w domu adresata o ile tego zażąda przez wrzucenie do skrzynki awizacyi ze stosowną adnotacyą.

Przekazy zagraniczne mogą być wysyłane do następujących miejsc: Austrii, Węgrzech, Francyi, Szwajcaryi, Belgii, Niemiec do 100 rub. zaś do Ameryki do 100 dol. Opłata pobiera się za każde 10 r. 10 kop., zaś do Ameryki za każde 20 rb. 20 kop.

#### Sztafety.

Sztafetę można wysyłać do każdej odległości tylko z urzędów pocztowych, tak nazwanych kantorów i oddziałów, oraz pocztamtów. Ze stacyi pocztowych pierwszorzędnych można wysyłać sztafety tylko w obrębie gubernii lub do pierwszej na trakcie stacyi w gubernii sąsiedniej.

Korespondencya prosta wymaga 1 konia, pakiety wartościowe 2 koni, a znaczne sumy pieniężne 3 koni.

*Taksa za sztafetę:* a) za konie, półtorarazowa taksa jazdy ekstrapocztowej (zob. niżej) ze kurs traktem pocztowym lub drogami bocznemi; b) wiorstowe po  $\frac{1}{2}$  kop. za jednego konia i wiorstę; c) za kurs drogą żelazną razem z wiorstowem. po kop.  $2\frac{1}{2}$  za wiorstę i konia w Królestwie, a po  $2\frac{1}{2}$  kop. za wiorstę i konia w Cesarstwie dla dróg równoległych z traktami wolnych poczt, zaś po kop. 2 dla innych dróg rosyjskich; przyczem liczba koni liczy się podług wyżej wyszczególnionych trzech rodzajów sztafet; d) wagowe, rekomendacyjne i asekuracyjne tak, jak za przesyłki pocztą; kwit kop. 5.

#### Taksa jazdy ekstrapocztowej.

W guberniach Królestwa po kop.  $5\frac{1}{2}$  za konia i wiorstę za ekstra pocztę, a po  $7\frac{1}{2}$  kop. za jazdę kurierską.

Najmniej można wymagać dwóch koni. Za bryczkę płaci się kop. 12 od stacyi do stacyi w Cesarstwie, a w Królestwie za bryczkę kop. 1, za powóz kop. 2 od wiorsty.

#### Dyliżanse.

a) W guberniach Królestwa, w karetach, wiozących poczty wozowe, płaci się po kop. 2 za wiorstę.

b) W karetach po kop. 3.

Karetki kursują: pomiędzy Warszawą i Radomiem codziennie; Warszawą i Radzymiinem trzy razy tygodniowo; Kutnem i Kaliszem, Koninem i Kaliszem oraz Kutnem i Płockiem codziennie. Między Kutnem i Kaliszem kursują nadto tańsze karetki omnibusowe, niezależnie od zwykłych karet.

**Uwaga.** Z dniem 1/14 stycznia 1905 r. zaprowadzoną została z rozporządzenia ministra spraw wewnętrznych nowa opłata do listów pieniężnych i przesyłek wartościowych wewnątrz państwa.

Wynosi ona: od listów pieniężnych do 10 rub.—10 kop., od 10 do 100 rb.—25 kp.; od sum wyżej 100 rub. oprócz opłaty za pierwsze 100 rub. będzie pobierane od każdych następnych 100 rb. lub ich części po 15 k.

Wszelkie opłaty za lak i plomby są skasowane



b) Korespondencya zagraniczna.

Taksa za 1 wyraz:

# TELEGRAFY.



**I. Taksa korespondencyi telegraficznej.**

**a) Korespondencya wewnetrzna.**

Oplata za depesze korespondencyi wewnetrznej sklada sie: a) ze stalej opłaty za depesze i b) z opłaty za kazdy wyraz depeszy (opłata wyrazowa).

Oplata stala za depesze wynosi:

a) od korespondencyi, obiegajacej w granicach Rosyi europejskiej i azjatyckiej, za kazdy telegram kop. 15;

b) od korespondencyi, obiegajacej w granicach Wielkiego Ksiestwa Finlandzkiego, za kazdy telegram po (50 peni) 12 1/2 k. metalicznych.

Oplata wyrazowa, niezaleznie od odleglosci, wynosi:

a) od korespondencyi, kursujacej w granicach europejskiej lub azjatyckiej Rosyi, za kazdy wyraz po 5 kop.

b) od korespondencyi, przechodzacej z Rosyi europejskiej do azjatyckiej lub odwrotnie, za kazdy wyraz po 10 kop.

c) od korespondencyi miejskiej za kazdy wyraz po 1 kopiejce.

d) od korespondencyi, obiegajacej w granicach Wielkiego Ksiestwa Finlandzkiego za kazdy wyraz (10 peni) 2 1/2 kop. metalicznych.

e) od korespondencyi, przechodzacej z granic Wielkiego Ksiestwa Finlandzkiego do innych czesci Cesarstwa lub odwrotnie — oplata wymieniona w §§ a i b niniejszego ustępu.

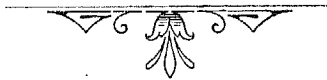
**Uwaga.** Minister spraw wewnetrznych ma prawo, w razach rzeczywistej potrzeby, zmniejszac oplate wyrazowa za depesze obiegajace pomiedzy oddzielnymi punktami na nastepujacych zasadach:

a) Taryfa za depesze, przesyłane na odleglosc, nie wieksza nad 100 wiorst, moze byc obnizona, w miare potrzeby, do 1 kop. za kazdy wyraz i b) taryfa za depesze, przesyłane na odleglosc 200 wiorst z Rosyi europejskiej i azjatyckiej i odwrotnie, moze byc obnizona, do 5 kop.

(Na tej zasadzie oplata za depesze z Lodzi do Zgierza zmniejszona zostala do 1 kop. za wyraz).

	R.	K.		R.	K.
<b>Europa</b>					
Austro-Węgry . . . . .	—	11	Malakka . . . . .	1	84
Belgia . . . . .	—	17	Penang (wyspa) . . . . .	1	84
Bośnia i Hercegowina . . . . .	—	17	Perak (wyspa) . . . . .	2	14
Bulgarya . . . . .	—	9	Persya: pierwszy pas . . . . .	—	24
Czarnogórze . . . . .	—	17	drugi pas . . . . .	—	36
Dania . . . . .	—	15	Perska zatoka: . . . . .		
Francya . . . . .	—	15	m. Buszir . . . . .	—	73
Gibraltar . . . . .	—	23	inne stacje zatoki Perskiej	1	49
Grecya: . . . . .			Salanger . . . . .	1	84
a) ląd oraz wyspy Eubea			Siam . . . . .	2	06
i Paros . . . . .	—	26	Singapeor . . . . .	1	84
b) inne wyspy . . . . .	—	27	Sumatra, Bahi, Madera i Ce-		
Hiszpania . . . . .	—	21	lebes . . . . .	2	46
Holandya . . . . .	—	14	Tonkin . . . . .	2	36
Korsyka . . . . .	—	15	Tureya . . . . .	—	24
La Manche . . . . .	—	22			
Luxenburg . . . . .	—	17	<b>Afryka</b>		
Malta . . . . .	—	26	Algier . . . . .	—	19
Niemcy z Helgolandem . . . . .	—	11	Azorskie (wyspy) . . . . .	—	45
Norwegia . . . . .	—	16	Egipt: . . . . .		
Portugalia . . . . .	—	23	Kair i miasta na północ, od		
Rumunia . . . . .	—	8	Kairu (1-szy pas) . . . . .	—	51
Serbia . . . . .	—	9	Miasta na południe od Kairu		
Szwajcarya . . . . .	—	17	(2-gi pas) . . . . .	—	60
Szwecya . . . . .	—	15	Miasta na południe od Wadi		
Tureya . . . . .	—	26	Halfy (3-ci pas) . . . . .	—	69
Wielka Brytania . . . . .	—	18	Kamerun . . . . .	4	55
Wlochy z Sycylią i Sardynią . . . . .	—	18	Kanarskie (wyspy) . . . . .	—	40
			Kapland (kolonie angielskie)	2	34
			Kongo . . . . .	2	18
			Madagaskar . . . . .	2	06
			Madeira . . . . .	—	54
			Marokko . . . . .	—	27
			Massawa . . . . .	1	80
			Natal . . . . .	2	34
			Orania . . . . .	2	42
			Poludniowo-Afrykansk. kom-		
			pania . . . . .	2	53
			Senegal . . . . .	—	75
			Transwaal . . . . .	2	42
			Tripoli . . . . .	—	38
			Tunis . . . . .	—	19
			Wschodnio-Afryk. kompania	2	53
			Zambezi . . . . .	2	52
			Zanzibar . . . . .	2	42
<b>Azya</b>					
Annam . . . . .	2	18			
Arabia: . . . . .					
a) Hedzas . . . . .	1	67			
b) Yemen . . . . .	2	02			
Birma . . . . .	1	58			
Ceylon . . . . .	1	53			
Chiny . . . . .	1	31			
Indye . . . . .	1	49			
Japonia . . . . .	1	95			
Jawa . . . . .	2	03			
Korea . . . . .	2	06			
Kochinchina . . . . .	1	84			
Labuan . . . . .	2	09			
Lutson (Manilla) . . . . .	3	66			
Malao . . . . .	1	50			

	R.	K.		R.	K.
<b>Ameryka</b>			Konnecticut . . . . .	—	73
			Luizyanna . . . . .	—	84
			Maryland . . . . .	—	81
Argentyna . . . . .	2	41	Maine . . . . .	—	73
Boliwia . . . . .	3	29	Massachusetts . . . . .	—	73
Brazylia . . . . .	1	92	Michigan . . . . .	—	84
Chili . . . . .	3	29	Minnesota . . . . .	—	84
Domingo (na wyspie Haiti) . . . . .	3	36	Mississippi . . . . .	—	84
Ekwator . . . . .	5	61	Missouri . . . . .	—	84
Guatemala . . . . .	2	11	Montana . . . . .	—	94
Guiana angielska . . . . .	5	96	Nebraska . . . . .	—	94
Guiana francuska . . . . .	4	76	Newada . . . . .	—	98
Guiana holenderska . . . . .	4	89	Nowy-Hampshire . . . . .	—	73
Haiti (wyspa) . . . . .	2	78	Nowy-Jersey . . . . .	—	81
Honduras . . . . .	2	11	Nowy-York . . . . .	—	73
Jamajka . . . . .	3	—	Ohio . . . . .	—	73
Kolumbia . . . . .	5	96	Oregon . . . . .	—	98
Kuba . . . . .	2	49	Pensylwania . . . . .	—	86
Meksyk . . . . .	1	44	Rhode-Island . . . . .	—	73
Nicaragua . . . . .	2	44	Tennessee . . . . .	—	81
Paraguay . . . . .	2	41	Teksas . . . . .	—	94
Peru . . . . .	3	29	Utah . . . . .	—	98
Porto-Rico . . . . .	4	33	Wermont . . . . .	—	73
Salvador . . . . .	2	—	Wirginia . . . . .	—	84
Stany Zjednoczone:			Waszyngton . . . . .	—	98
Alabama . . . . .	—	84	Wisconsin . . . . .	—	84
Arkanzas . . . . .	—	94	Wyoming . . . . .	—	94
Dakota . . . . .	—	94	Uruguay . . . . .	2	41
Delaware . . . . .	—	81	Wenezuela . . . . .	4	03
Florida . . . . .	—	94			
Georgia . . . . .	—	84			
Idaho . . . . .	—	98	<b>Australia</b>		
Illinois . . . . .	—	84	Australia połud. i zachodnia . . . . .	1	97
Indyana . . . . .	—	84	Wiktorya . . . . .	2	01
Jawa . . . . .	—	94	Nowa Walia południowa . . . . .	2	04
Kalifornia . . . . .	—	98	Nowa Zelandya . . . . .	2	16
Kanzas . . . . .	—	94	Queensland . . . . .	4	05
Karolina . . . . .	—	84	Tasmania . . . . .	2	27
Kentucky . . . . .	—	84	Nowa-Kaledonia . . . . .	4	37
Kolorado . . . . .	—	94			
Kolumbia . . . . .	—	81			



## II. Przepisy o telegramach.

Depesze oddawać można na wszystkie stacje, tak telegrafu państwowego, jak i telegrafu dróg żelaznych, codziennie, nie wyłączając świąt i niedziel: a) na stacjach pierwszorzędnych, ze służbą nieustającą — każdego czasu dnia i nocy; b) na stacjach drugorzędnych ze służbą codzienną z wyjątkiem nocy — od 1 kwietnia do 1 października; od godziny 7 rano do 9 wieczorem; od 1 października do 1 kwietnia: od 8 z rana do 9 wieczorem; c) na stacjach trzeciorzędnych, ze służbą dzienną ograniczoną: w dni powszednie od 9 rano do 2 popołudniu i od 4 do 7 wieczorem. Można także depesze oddawać na każdej stacji pocztowej, dla przesyłki najbliższą odchodzącą pocztą na stację telegrafu państwowego. Za przesyłkę tę płaci się porto gotówką w kwocie kop. 7.

Adresować można depesze do wszystkich stacji telegrafu państwowego, telegrafu dróg żelaznych, jakoteż w okolicę telegrafu; w ostatnim wypadku z ostatniej stacji telegraficznej depeszę można dalej przesłać sztafetą, pocztą lub przez posłańca umyślnego. Można adresować depeszę do zgłoszenia się adresata (*Bureau adresant*).

*Sposób pisania depeszy.* Oryginał depeszy powinien być napisany czytelnie: albo na blankiecie, bezpłatnie wydawanym przez biura telegraficzne, albo na papierze zwykłym, przy zachowaniu następujących formalności: a) trzeba pisać depeszę na jednej tylko stronie papieru, b) nie ołówkiem tylko atramentem, c) na przód należy wypisać adnotację wedle ostatnich przepisów bezwarunkowo przed adresem i koniecznie w nawiasie, potem adres, następnie tekst, w końcu podpis cały lub skrócony, jeżeli depesza nie jest anonimową, d) biura telegraficzne wymagają podania dla ich wiadomości dokładnego adresu wysyłającego depeszę. Adres ten nie wchodzi w rachunek wyrazów opłacanych.

Adnotacje są to dodatkowe do tekstu depeszy uwagi podającego, czynione dla biur telegraficznych, np. o zapłaceniu odpowiedzi, o sposobie wręczania depeszy i t. p.; adnotację pisać należy w tym języku, w którym jest pisany adres.

Adres należy pisać w korespondencji krajowej w tym samym języku co i tekst, a w korespondencji zagranicznej: albo po francusku albo w języku tego kraju, do którego depesza jest adresowana. Może być całkowity, skrócony, albo umówiony, w którym po nazwie stacji wymienia się tylko nazwisko. Jeżeli depesze z nazwiskiem skróconym, lub umówionym, nie są do zgłoszenia się, to adresat, dla zapewnienia sobie punktualnego wręczenia depeszy, powinien swój adres umówiony łącznie z adresem dokładnym zapisać do oddzielnej książki stacyjnej, za co opłaca się po 10 rubli rocznie, licząc rok od 1 stycznia do końca roku.

*Tekst.* W kraju na stacje telegrafu państwowego i dróg żelaznych można napisać depeszę w języku polskim, rosyjskim, nie-

mieckim i francuskim. W cesarstwie na stacyach i do stacyj pierwszorzędnych, w naszym wykazie miast oznaczonych literą T, tekst depesz może być w języku rosyjskim, niemieckim lub francuskim, na podrzędnych, oznaczonych w wykazie miast lit. t, tylko po rosyjsku. W korespondencji międzynarodowej urzędowym językiem jest francuski. Prócz niego dozwolone są języki dla tekstu: angielski, arabski, armeński, bułgarski, czeski, duński, flamandzki, grecki, hebrajski, hiszpański, holenderski, illiryjski, japoński, kroacki, łaciński, malajski, niemiecki, norweski, perski, polski, portugalski, rosyjski, rumuński, rusiński, siamski, serbski, słowiański, słowacki, szwedzki, turecki, węgierski i włoski. Depesze z tekstem nieprzyzwyczajonym lub wykraczającym przeciwko porządkowi publicznemu nie są przyjmowane. Konwencją międzynarodową wprowadzone zostały do korespondencji telegraficznej depesze bez tekstu — oraz depesze cyfrowane i pisane w języku sekretnym umówionym. Każdy wyraz depeszy cyfrowanej może liczyć maksimum 10 liter podług alfabetu Morsego. Depesze cyfrowane lub z tekstem w języku umówionym (sekretnym) (*langage convenu*) mogą być przesyłane wszędzie z wyjątkiem Bośni i Hercegowiny, Bulgarii, Chin, Czarnogórze, Japonii, Persyi, Rosyi, Rumunii, Serbii i Turcyi. Depesze takie w korespondencji wewnętrznej w państwie rosyjskiem nie są przyjmowane.

*Podpis kończy depeszę.* Może on być całkowity albo skrócony albo umówiony, albo może go wcale nie być, tak w korespondencji zagranicznej jak i krajowej. Podpis może też być poświadczony, lecz poświadczenie wchodzi w rachubę wyrazów.

Telegramy terminowe nie oczekują kolei przesyłki, wedle kolei podania na stacyi, lecz po korespondencji rządowej przesyłane są przed wszelką korespondencją prywatną; adresatowi telegram terminowy wręczany bywa natychmiast przez umyślnego posłańca. Opłata za telegramy terminowe jest potrójną. Adnotacya w słowach „Terminowa“ „Срочная“ „Urgend“ lub „Dringend“, albo wprost tylko lit. D w korespondencji międzynarodowej, ma być położona przed adresem, jak każda inna, i wchodzi w rachunek wyrazów opłaconych. W korespondencji międzynarodowej telegramy terminowe na mocy konwencji są przyjmowane do: Austrii, Belgii, Bośni Hercegowiny, Brazylii, Danii, Francyi, Grecyi, Hiszpanii, Holandyi, Indyi niderlandzkich, Japonii, Luksemburga, Niemiec, Rosyi, Rumunii, Tunisu, Turcyi, Włoch i Węgier.

*Odpowiedź zapłacona.* Największa ilość wyrazów odpowiedzi zapłaconej, oznaczona na 30, obowiązuje w korespondencji międzynarodowej, zaś w korespondencji wewnętrznej (oprócz kolejowej) ilość wyrazów depeszy dowolna, z zastrzeżeniem, aby ilość większa niż 30 wypisana była literami. Gdy podający depeszę nie określi wyrazów zapłaconej odpowiedzi, liczy się 10 wyrazów, tak w korespondencji wewnętrznej jak i międzynarodowej. Przy wręczeniu telegramu z odpowiedzią zapłaconą, adresat otrzymuje blankiet, na którym ma być napisana depesza odpowiedniej wartości.

Adnotacya przy zapłaceniu odpowiedzi powinna być przed adresem, w wyrazach: „Odpowiedź zapłacona“ „Отвѣтъ уплаченъ“ „Reponse payée“ albo tylko RP albo „Antwort bezahlt“, przy odpowiedzi zwykłej i wchodzi w rachubę wyrazów płatnych za dwa wyrazy (nawias się się liczy), a litery RP za jeden wyraz, ale tylko w korespondencji międzynarodowej. Gdy odpowiedź jest krótsza lub dłuższa od zwykłej 10-wyrazowej, wtedy należy w adnotacyi podać liczbę wyrazów zapłaconych w ten sposób: (Odpowiedź 30 zapłacona) — (Отвѣтъ 30 уплаченъ) — (Reponse 30 payée) — (Antwort 30 bezahlt). Taka adnotacya liczy się za trzy wyrazy. Jeżeli podający depeszę z kilkoma adresami żąda odpowiedzi od wszystkich swych korespondentów, lub tylko od niektórych, to w pierwszym wypadku pisze się tylko (RP), a w drugim kładzie ten znak przed każdym adresem korespondenta, którego odpowiedź jest zapłacona. Opłaty zaś za odpowiedź, jeśli takowa nie nastąpiła, nie zwraca się w korespondencji europejskiej — w żadnym wypadku, w zaurapejskiej zaś może być zwróconą po przedstawieniu w ciągu 6 tygodni blankietu na odpowiedź, lub kwitu. Termin na odpowiedź jest 6-tygodniowy. W ciągu tego czasu posiadaczowi tego blankietu służy prawo podać depeszę równej wartości pod każdym adresem i do każdej stacyi telegrafu państwowego.

*Sprawdzenie depeszy.* Może być żądane sprawdzenie, czy do tekstu nie wkradła się pomyłka. Za sprawdzenie płaci się  $\frac{1}{4}$  części taksy depeszy. Adnotacya brzmi: „Sprawdzenie opłacone“ „Порѣзка уплачена“ „Calation“ „Verglichen“ albo TC.

Depeszę poprawiającą może podać tak wysyłający, jak i adresat, w ciągu trzech dni po wysłaniu lub odebraniu depeszy. Przy żądaniu sprawdzenia należy zapłacić: a) jeżeli sprawdzenia żąda wysyłający depeszę — taksę za tyle wyrazów, ile ma być powtórzonych, oraz na odpowiedź, jeżeli ta jest żądaną; b) jeżeli sprawdzenia wymaga adresat: taksę za depeszę, żądającą sprawdzenia i za odpowiedź. Jeżeli okaże się, że tekst depeszy przy przesyłce nie został skażony, to zapłata nie zostanie zwróconą.

Za uwiadomienie o wręczeniu depeszy płaci się taksę zwykłej 10-wyrazowej depeszy. Adnotacya brzmi: „Uwiadomienie zapłacone“, „Извѣщеніе уплачено“ „Accusé de réception“ „Empfangsanzeige“ albo CR.

*Przesyłka depeszy dalej za adresatem.* Podający może wskazać odrazu kilka adresów, pod którymi kolejno biura telegraficzne szukają adresata, albo też może podać drugi adres dopiero po otrzymaniu wiadomości, że adresata nie odszukano, albo też biura telegraficzne same zasięgają wiadomości o nowym miejscu pobytu adresata w dawniejszym jego lokalu. W tym ostatnim razie podający pisze adnotacyę: „przesłać dalej“ „передать вслѣдъ“.

*Telegram z kilkoma adresami.* Telegram może być podany: a) do jednego miejsca dla różnych osób — w tym razie podający opłaca taksę za jeden telegram, adresowany do pierwszej osoby i po kop. 15 za każdą kopię dla innych osób; b) dla jednej lub

kilku osób w kilku różnych miejscowościach. W tym razie opłata wynosi tyle, ile przepisuje taksa za oddzielne do każdej miejscowości telegramy. Jeżeli podający żąda, aby na kopii były wszystkie adresy, to ma zrobić odpowiednią adnotację, która wchodzi w rachubę wyrazów płatnych. Kopie telegramów, o których wyżej mowa, wręczane są jak zwykle telegramy.

Do liczby wyrazów wchodzi: wyrazy adnotacji, nie licząc wymaganych nawiasów, wyrazy adresu lub adresów tekstu i podpisu, to jest wszystko to, co się mieści w depeszy, wyrazy i cyfry z wyjątkiem znaków pisarskich i adresu podającego depeszę, dopisanego u dołu dla wiadomości biura telegraficznego.

*Zasada do obliczania jest następująca.* Wyrazy dłuższe nad 15-literowe w korespondencji wewnętrznej i międzynarodowej w Europie, a 10-literowe w korespondencji zaeuropejskiej podług alfabetu Morsego, liczą się za dwa wyrazy. Wyrazy złożone wbrew duchowi języka, jak np. „niemogłem“, zamiast „nie mogłem“, liczą się za dwa wyrazy, przyczem wymagane jest poprawienie rękopisu i depeszy. Nie wolno przytem skracać wyrazów wbrew gramatyce. Cyfry i litery, oddzielnie stojące, liczą się za pojedyncze wyrazy. Liczby, złożone z samych cyfr, lub cyfr, liter, punktów i innych znaków, liczą się: z 5-ciu lub mniej znaków za 1 wyraz z 6 do 10 za dwa wyrazy i t. d. w korespondencji wewnętrznej lub międzynarodowej wewnątrz Europy, a po 3 znaki na 1 wyraz liczą się w korespondencji zaeuropejskiej. W depeszach w języku umówionym i w cyfrowanych wyrazy dłuższe nad 10 liter liczą się za dwa. Znaki przestankowe (kropki, przecinki, cudzysłowy, nawiasy etc.) nie wchodzi w rachubę przy obliczaniu słów. Podkreślenie liczy się za jedno słowo, choćby podkreślono kilka wyrazów (RP10) z rzędu. Każdy ze znaków, objaśniających żądania podającego depeszę, przyjęty przez regulaminy, liczy się za jeden wyraz. Znak taki musi być koniecznie ujęty w nawias. Np. znak: (PP) i (RP) po jednym wyrazie, znak złożony: (RT) (TC) 2 wyrazy. Oprócz znaków, dawniej już ustanowionych: (RP) odpowiedź zapłacona, (PP) poczta zapłacona, (D) terminowa, (TC) sprawdzenie zapłacone, (CE) zawiadomienie zapłacone, wprowadzone zostały dodatkowe nowe znaki umówione: (ST) Service taxe zapłacona depesza służbowa, (PR) poste recommandée — zapłacona przesyłka pocztowa rekomendowana, (EP) Estafette payée — sztafeta zapłacona, (RPD) Reponse payée argente — odpowiedź terminowa zapłacona. Nazwa stacji i nazwa kraju, do którego depesza jest adresowana, li tylko w adresie, liczy się tylko za jeden wyraz, bez względu na liczbę liter, z warunkiem, ażeby imiona własne były napisane tak, jak figurują w rządowej nomenklaturze sekretaryatu międzynarodowego.

Za dalszą przesyłkę depeszy płaci się: pocztą kop. 7, sztafetą, wedle taksy pocztowej za sztafety; za umyślnego posłańca w każdej miejscowości inna taksa. Wykaz miejscowości, do których depesze mogą być wysyłane przez umyślnych posłańców,

sztafety i poczty ziemskie, znajdują się na każdej stacji telegraficznej.

Wysyłkę telegramu podający może wstrzymać, nawet w drodze, a opłata zwraca się podającemu przed wysyłką całkowitą, a po wymyśle tylko za odpowiedź. W razie omyłki w rachubie niedobór pokrywa podający; nadpłata zwraca mu się.

Zwrotu opłaty podający ma prawo żądać: a) gdy telegram nie został doręczony z winy telegrafu, b) gdy depesza kolacyjonowana po zwrotnem sprawdzeniu okazała się tak pomyłoną, że chybiła celu, c) gdy telegram o tyle został spóźniony, że pierwszej mogła dojść korespondencya zwykłą pocztą. Termin na podanie o zwrot jest dwumiesięczny w korespondencyi europejskiej, a sześciomiesięczny w zaeuropejskiej.

Czas na telegramach oznaczony jest wewnątrz państwa wedle południka petersburskiego, za granicą wedle południków stolic.





c) DZIAŁ ADRESOWY.

k

# Centralne instytucje rządowe.

## A) W Warszawie.

J. Eksc. Generał-Gubernator Warszawski i dowodzący wojskami Warszawskiego Okręgu wojennego, członek Rady Państwa, Generał-Adjutant, Generał od kawalerji, Michał Iwanowicz Czertkow.

Pomocnik J. E. Generał-Gubernatora Warszawskiego, senator, r. t. Iwan Grigorjewicz Podgorodnikow.

Pomocnik J. E. Generał-Gubernatora Warszawskiego do spraw policyjnych, Generał Lejtnant Łaskowski.

Gubernator warszawski: szambelan, rz. r. st. Dimitry Nikołajewicz Martynow.

Wice-Gubernator: r. dw. Baron Wrewskij.

Zarządzający kancelaryą Generał-Gubernatora Warszawskiego: szambelan rz. r. st. Eugenj. Wasilew. Mienkin.

Kancelaryja pomocnika J. E. Generał-Gubernatora do spraw policyjnych. Naczelnik kancelaryi: pułk. Markgrafskij.

Wydział próśb, podawanych do J. E. Głównego Naczelnika kraju. Zarządzający rz. r. st. Ochimistrz Pęcherzewski.

## Zarządy duchowne.

Duchowny zarząd wyznania Prawosławnego.

Długa 13.

J. E. Arcybiskup Chełmsko-Warszawski, J. E. Jeronim. Wikary, biskup Lubelski, przewielebny Jewłogij.

**Prawosławny konsyсторz duchowny Chełmsko-Warszawski.**

Długa 13.

Sekretarz: Rad. tyt. Sergjusz Iwanowicz Moskalewicz.

**Rzymsko-Katolickiego wyznania.**

Archidiecezja Warszawska, Miodowa 13.

Arceybiskup Warszawski: ks. Wincenty Chościak Popiel.  
Biskup-Sufragan: ks. Kazimierz Ruszkiewicz.

Diecezja Kujawsko-Kaliska.

Biskup: ks. Stanisław Zdzitowiecki.

Diecezja Kielecka.

Biskup: ks. Tomasz Kuliński.

Diecezja Sandomierska.

Biskup: ks. Stefan Zwierowicz.

Diecezja Lubelska.

Biskup: ks. Franciszek Jaczewski.

Diecezja płocka.

Biskup: (vacat).

Diecezja Sejneńska.

Biskup: (vacat).

**Protestanckiego wyznania.**

Miodowa 13.

Warszawski konsyсторz Ewang.-Reformowany.

Prezes: Emil Marks.

Wice-Prezes: Superintendent August Diehl.

Warszawski konsyсторz Ewang.-Angsburski.

Prezydujący: jen. inż. Włodz. Burman

Wice-Prezes: (vacat).

**Zarząd gminy Starozakonnych.**

Komitet Synagogi: Tłomackie 7.

Prezes: Michał Bergson.

**Konsulaty zagraniczne.**

**Angielski** (W. Brytański) konsul generalny dla Królestwa Polskiego i gubernij: kowieńskiej, grodzieńskiej, mińskiej i wileńskiej Aleks. Peurose-Muray; wice-konsul: Edmund Bower de St. Claire, Jerozolimska 70.

**Austro-Węgierski** konsul general.: Ugron, Jerozolimska 23.  
**Belgijski** konsul generalny: Mieczysław Epstein, Mazowiecka 9.

**Brazylijski** wicekonsul: Władysław Rąpniewski, Koszykowa 33.  
**Cesarско-Niemiecki** konsul generalny: Hexthausen, Jerozolimska 45.

**Duński** konsul: Christoph Krystyan, Sienna 3; wice-konsul: T. Kiczorowski, hr. Berga 9.

**Francuski** konsul generalny: Henryk de la Lamartinière, Zielna 39.

**Grecki**: wicekonsul T. Zaremba, Trębacka 4.

**Hiszpański** konsul generalny: Izidor Lewenberg, Zielna 29.

**Holenderski** konsul: p. o. L. W. van den Müyzenberg, Jerozolimska 70.

**Perski** konsul generalny: Piotr Wertheim, Widok 16.

**Portugalski** konsul: Wiktor br. Lesser, Włodzimierska 8.

**Rumuński** konsul: Piotr Wertheim, Widok 16.

**Serbski** konsul generalny: Hugo Seydel, Senatorska 36/38.

**Stanów Zjednoczonych Północnej Ameryki** konsul: Clarence Rice Slocum, wice-kons.: Witold Fuchs, Krak.-Przedmieście 5.

**Szwajcarski** konsul: Fryderyk Zamboui, Marszałkowska 129.

**Szwedzki i Norweski** konsul: Henryk Bloch, Marszałkowska 154.

**Włoski** konsul generalny: Mieczysław Epstein, Mazowiecka 9.

Oddział poświadczeń cudzoziemskich aktów i dokumentów sądowych, urzędnik do szczególnych poruczeń: r. tajny Aleksander Wieniawski, Plac św. Aleksandra 18.

**Warszawski Okręg Naukowy.**

Gmach Uniwersytetu (Krak.-Przedmieście).

Kurator: r. t. Al. M. Schwartz.

Pomocnik jego: rz. r. st. I. W. Posadskij-Dmuchowski.

Okręgowy inspektor. r. st. Teodor Mikołajewicz Władimirow.

Dyrektor kancelaryi: r. st. M. P. Sławin.

### Warszawska Izba Sądowa.

Plac Krasiński 5.

Starszy prezes: r. t. senator, ochm. M. P. Posnikow.  
Prezesi departamentów: rz. r. st. Piotr Wasiljewicz Bołotnikow, rz. r. st. Teodor Kar. Banich, r. t. P. P. Williams, rz. r. st. I. S. Kraszennikow, rz. r. st. K. G. Kowalewskij.

### Nadzór Prokuratorski.

Długa 79

Prokurator: rz. r. st. S. G. Kowalewskij.

### Prokuratorya Król. Polskiego.

Leszno 5.

Prezes: rz. r. st. Anastazy Konstantynowicz Sarando.  
Dyrektor kancelaryi: kand. praw. Wiaczesław Iwanowicz Kinel.

### Sąd Okręgowy.

Miodowa 11.

Prezes: rz. r. st. F. P. Gwajta.  
Członek: N. A. Peszlewicz.

### Warszawski Sąd Handlowy.

Długa 7.

Prezes: r. st. A. Link.  
Wice-prezes: rz. r. st. D. W. Winogradskij.  
Członkowie sądu z nominacyi Rządu: r. st. K. P. Sosnowski, ass. kol. P. P. Zdanowicz, M. K. Teodorowicz i G. P. Czyż.  
Członkowie sądu z ramienia kupiectwa: J. Troetzer, S. Pietraszkiewicz, W. Jeronim, A. Nipanicz, J. Gebethner, G. Makowski, F. Karpiński, L. Czarnowski, S. Broniewski, J. Eiger, S. Spiess, E. Geisler, Z. Kittynowicz, I. Wegner.  
Sekretarze: E. O. Pugunczew, M. J. Baranowicz, D. D. Adamontow, D. W. Sołowjew.  
Archiwista: J. W. Skalski.  
Tłomacz: K. M. Denar.

### Warszawski Komitet Cenzury.

Miodowa 13.

Prezes: rz. r. st. Krzysztof Włodzimierzowicz Emmauski.  
Sekretarz: ass. kol. Włodzimierz Michajłowicz Miłonow.

### Główna Dyrekcyja Towarz. Kredytowego Ziemsk.

Erywańska 1.

Prezes: rz. r. st. Mikołaj Pietrowicz Arseniew.  
Dyrektor kancelaryi: r. kol. Ignacy Górski.

### Komisya emerytalna w gub. Król. Polsk.

Rymarska 5.

Prezes: r. st. Bernhard Jakowlewicz Freileben.  
Naczelnicy oddziałów: r. st. Adam Adamowicz Wolski, r. hon. Włodzimierz Pietrowicz Bużko.

### Zarząd komunikacyi warsz. okręgu.

Nowy Świat 13.

Naczelnik okręgu: rz. r. st. inż. M. J. Maksymowicz.  
Pomocnik jego: rz. r. st. inż. Edward Martynowicz Hirszing.  
P. o. naczelnika kancelaryi: radca koleg. Konstanty Filimonowicz Michalewicz.

### Zarząd poczt i telegr. warsz. okręgu.

Hr. Kotzebue 3.

Naczelnik okręgu: rz. r. st. Mitrofan Kononowicz Bóguski.  
Pomocnik jego: r. st. Mikołaj Jeremiejewicz Kowalski.

### Warszawski okręgowy urząd probierczy.

Rymarska 5.

(Warszawski okręg probierczy rozciąga się na wszystkie gubernie Królestwa Polskiego, prócz suwalskiej.)  
Zarządzający: inż. górniczy, r. st. Aleksander Wasiljewicz Romanow.  
Probierczy: inż. gór. r. dw. Kazimierz Stansler i assesor kol. Jan Włodzimierzowicz Zubakin.

### Warszawska Izba Obrachunkowa.

Nowy Świat 14.

Zarządzający: rz. r. st. Jan Wasilewicz Bnicki.  
Sekretarz: r. d. Piotr. Teodorowicz Rozow.

### Warszawska Izba Skarbowa.

Rymarska 5.

Zarządzający A. A. Maużos.  
Pomocnik: W. J. Zarebski.  
Naczelnicy: I wydz. P. G. Bokow.  
              II     "     N. D. Andruckij.  
              III    "     I. A. Siemienienko.  
              IV     "     A. A. Kramarowski-Czagowiec.  
Sekretarz: M. A. Malewicz.

### B) W Piotrkowie.

Gubernator: vacat.  
Wice-Gubernator: pułkownik J. A. Reinhardt.

#### Kancelarya Gubernatora.

Sztab oficer do szczególnych poruczeń: pułkownik E. J. Gubanjew.

Zarządzający kancelaryą: p. o. J. W. Wicharczuk.

Pomoenic: Mik. Iw. Michajłow.

Urzędnik do spraw szczególnych: sekr. kol. Piotr Konstantynowicz Sołonina.

Urzędnik w dziale statystycznym: tyt. rad. J. W. Wicharczuk.

#### Rząd gubernialny.

##### Kancelarya.

Sekretarz: vacat.  
Tłómacz: Mikołaj Sergiejewicz Czernowołow.  
Redaktor „Gubern. Wiedom.“: kol. sekr. Aleksander Jakowlewicz Teodorczyk.

##### Wydział administracyjny.

Rada: vacat.

##### Wydział wojskowo-policyjny.

Rada: r. st. Siemion Jegorewicz Lesienko.

##### Wydział prawny.

P. o Rady: as. kol. J. P. Ostaszkin.

*Taksatorowie ubezpieczeń Oddz. Wz. ub. bud. od ognia w gub.  
Królestwa Polskiego.*

Pow. Piotrkowski: W. Olszakowski, pom. B. Rychłowski.  
Powiat łódzki: A. Moździński, pom. G. Paszkiewicz.

##### Wydział lekarski.

P. o. gubernialnego inspektora medycznego, r. st. dr. med. Brandt.

Pomocnik jego: p. o. lekarza m. Piotrkowa, r. dw. Emilian Wolski.

Farmacyjny ases: as. kol. Jan Maryan D. Łabudziński.

*Wydział weterynaryjny.*

Gubernialny weterynarz: sekr. kol. Jan Kiszkoł.

*Wydział budowlany.*

Inż. gubernialny: inż. cywilny, r. kol. Czesław Waliński.

Pomocnik jego: inż. cywilny, r. dw. Fel. Nowicki.

Nadetatowy technik: inż. cywilny, sekr. kol. Ign. Stebelski w Łodzi.

*Gubernialna komisja do spraw włościańskich.*

Prezydujący: Gubernator.

Członkowie: Wice-Gubernator i zarządzający izbą skarbową.

Członek stały: rz. r. st. Jan Hermanowicz Hasford.

Rewizor pomiarowy: r. kol. Michał Michałowicz Awerjanow.

Etatowi geometrycy: Ludwik Kargowski, K. L. Stefanowicz, D. S. Malikow, A. Szymański, W. Malinowski, S. Cieśliński, L. Rowiński, M. Trąbczyński, — i nadetatowy St. Imieniński.

*Piotrkowski sąd okręgowy.*

Prezes: rz. r. st. A. P. Czyczerin.

Wiceprezesi: rz. r. st. E. R. Krüger, r. st. H. A. Szestakow, r. st. L. L. Busse.

Członkowie sądu: rz. r. st. D. F. Antepowicz, r. st. J. Cholewicki, r. st. N. P. Ragozin, r. st. C. J. Jachimowski, r. kol. P. L. von Siewers, r. dw. N. N. Lermontow, G. A. Sobieczewski, r. dw. W. W. Tatarow, r. st. G. W. Anofriew, r. st. E. W. Lwowicz, r. dw. P. A. Pawlenko, kol. as. W. M. Cytowicz, P. P. Truskowski, N. P. Sesławin, W. I. Jegorow, A. A. Szinikiewicz, W. A. Michiejew, N. M. Ławrowskij, W. S. Tyskij, A. A. Głowiuk, M. I. Duganow.

Sędziowie śledczy: do spraw ważnych: K. A. Aleksandrow (Piotrków), I rew. pow. piotrkowskiego: r. st. E. J. Gerber, II rew. A. A. Terejkowskij; pow. nowor. r. st. L. Świdziński; I rew. pow. częstochowskiego: P. W. Kisielew; II rew.: r. st. T. Gutowski; I r. pow. bendzińskiego: sekr. kol. P. N. Matwiejew; II rew. I. A. Bursa; III r. vacat; IV rew. M. M. Sidoruk; pow. łaskiego: I rew. A. N. Balicki; II rew. E. J. Chrzanowski; pow. brzezińskiego: I rew. I. I. Preobrażenskij; II rew. W. A. Burmakin; pow. rawskiego: sekr. kol. A. A. Leicht; I rew. powiatu łódzkiego: a. k. L. W. Carrewskij; II rew. as. k. A. A. Teodorowicz; III rew. r. d. T. G.

Milleandt; IV rew. M. A. Mońko; V rew. ks. K. W. Gagarin; VI rew. Wł. F. Głuszanin.

Sekretarze: r. dw. August Łazucki, reg. kol. A. A. Wiżewski, W. M. Wendt, W. W. Jegerman, A. A. Szye (ostatni przy kancelaryi prezesa sądu).

Komisarze sądowi: Al. M. Czufarowski, Alfred Smiarowski, r. dw. Antoni Mystkowski (wszyscy w Łodzi), M. Bujnowski (w Piotrkowie), K. F. Suzin (w Częstochowie), M. M. Czufarowski (w Będzinie), F. Kobielski (zarz. kasą sądu okręgowego) i L. A. Strukowski (zarz. registraturą sądu okręgowego).

Tłómacz przysięgły: A. Wasserzweig (w Piotrkowie).

*Notaryusze.*

Przy hypot. odd. sądu: Piotr Gogolewski, Karol Filipski, r. hon. Bronisław Cedrowski, Władysław Malinowski.

Przy hypot. sądów pokoju: m. Piotrkowa: S. Niepokojczycki, Fl. Dąbrowski, T. Górzyński; m. Łodzi: Krajewski, J. Gruszczyński, J. Grabowski, K. Mogilnicki, W. Jonszer, J. Żyźniowski, W. Ryfiński, F. Rybarski, E. Trojanowski, W. Sarosiek; m. Zgierz: Henryk Kaniewski; m. Pabianic: P. Milewski; m. Noworadomska: F. Myśliński, J. Rajkowski; m. Częstochowy: L. Biernacki, Wł. Małkowski; m. Sosnowca: Al. Wolski; m. Rawy: J. Grotowski; m. Brzezina: Al. Korylenko; m. Tomaszowa: Jan Różycki; m. Łasku: J. Olszakowski; m. Będzina: M. Cieszkowski; m. Widawy: Wł. Kucharski; os. Żarki: Kendzierski; os. Zawiercie: Stefan Gałwecki.

*Nadzór prokuratorski.*

Prokurator: rz. r. st. I. I. Popowskij.

Podprokuratorzy: r. tyt. W. M. Smereczyński, as. kol. I. K. Aleksandrow, r. tyt. A. K. Litwinskij (Łódź), r. tyt. M. T. Zagórski (Sosnowiec), r. tyt. G. A. von Bok, r. tyt. N. T. Troickij (Częstochowa), r. tyt. Steblen-Kamiński, (Będzin), r. tyt. N. W. Istomin, r. tyt. I. M. Siennicki, (Łódź), r. tyt. N. N. Bunakow (Łódź).

*Prefekci przy szk. miejsk.*

Ks. Karol Brzęczkowski — gimn. męskie i szkoła przemysłowo-ręk.

Ks. Wal. Nowakowski — gimnazjum żeńskie i szkoła Aleksandrowska.

Ks. B. Dobrogowski — szkoła handlowa

” Józef Szcześniak

” W. Małczyński

” Ryszard Malinowski

” Piotr Nowakowski

” Ks. M. Nitecki — szkoły prywatne.

# PRZEWODNIK ADRESOWY m. Łodzi.

## Władze i instytucje rządowe.

### Władze duchowne.

#### Kancelarya parafii prawosławnej.

Dzielna 40.

Proboszcz: Antoni Rudlewski.

Wikaryusz: Jakób Kozłowski.

#### Kancelarye parafii rzymsko-kat.

##### *Kancelarya parafii św. Krzyża.*

Przejazd 13.

Proboszcz: Ksiądz Kanonik Karol Szmidel.

Wikaryusze: Ks. Bretsznajder, Ks. Bakalarczyk, Ks. Wyżykowski, Ks. W. Siedlecki, Ks. R. Paciorkowski, Ks. Andrzej Rogoziński, Ks. Bol. Karwowski.

##### *Kancelarya parafii Wniebowzięcia N. M. P.*

Kościelna 8.

Proboszcz: Ks. Kan. Fr. Szamota, dziekan dek. łódzk.

Wikaryusze: Ks. Albrecht, Ks. Marks, Ks. Józef Wiedner i Ks. Aleksander Łabędź.

##### *Kancelarya kościoła filialnego św. Józefa.*

Ogrodowa 22.

Wikaryusz: Ks. Czajkowski.

T. oznacza telefon.

### Kancelarye gminy Ewangelicko-Augsburskiej.

#### *Parafia Św. Trójcy.*

Piotrkowska 4.

I Pastor: R. Gundlach.

II Pastor: P. Hadrian.

Pastor-wikary: Leon May.

#### *Parafia Św. Jana.*

Mikołajewska 60.

I Pastor: W. P. Angerstein.

II Pastor: Z. Manitius.

Pastor dyakon: J. Dietrich.

### Dom modlitwy braci Morawczyków.

Andrzeja 12.

Dyakon: J. Eichorst.

### Gmina starozakonnych.

Kancelarya, Wschodnia 15. T.

Członkowie zarządu gminy: Ignacy Poznański, A. Dobranicki, M. A. Wiener, J. Wajdysławski.

Kandydaci: D. Prusak, J. Warchiwker,

Sekretarz: Robert Karpf.

Rabin miejski: E. Majzels. Zawadzka 22.

T. oznacza telefon.

### Kościóły i świątynie.

- Cerkiew Prawosławna św. Aleksandra, ul. Widzewska.  
 św. Aleksieja, ul. Ekaterynburska.
- Kaplica św. Olgi, ul. św. Olgi.
- Kościół Rzymsko-Katolicki św. Krzyża, Mikołajewska 38.
- " Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny, ul. Łagiewnicka.  
 Filjalny św. Józefa, Ogrodowa 22.
- Kaplica przy Przytułku starców i kalek, Dzielna 51.  
 w Widzewie. Prefekci: ks. Walenty Małczyński i ks.  
 Ryszard Malinowski.
- Kościół Ewangelicko-Augsburski św. Jana, Mikołajewska 60.  
 św. Trójcy, Nowy Rynek.
- " Baptystów, Nawrót 27.
- Dom modlitwy braci Morawczyków, ul. św. Andrzeja.  
 wolnych reformowanych, Radwańska 5.
- Synagoga, ul. Spacerowa 2. Kaznodzieja: dr. Jelski, Wschodnia 29.
- Synagoga, ul. Zachodnia 56.
- " " Wolborska.
- " " Nowy Rynek 10,

### Władze wojskowe.

#### Zarząd żandarmeryi pow. łódzk. i łaskiego.

Konstantynowska 54. T.

Naczelnik żandarmeryi: podpułkownik W. E. Szewiakow.  
 Pomoc: rotmistrz M. M. Żadko-Andrejew i rotm. I. K. Rabotin.  
 Naczelnik wojenny: podpułk. E. N. Cepelew.

### Władze wydziału spraw wewnętrznych.

#### Biuro naczelnika powiatu.

Zielona 35. T.

Naczelnik: podpułk. M. I. Michniewicz.  
 Pomocnik w wydziale pol. i nacz. str. ziemsk.: W. W. Makowski.  
 Pomocnik administracyjny: r. dw. W. I. Uniszewski.  
 Inżynier i budowniczy pow.: r. dw. St. Lemmené, (biuro Piotrkowska 107).  
 Referent wydz. pol. S. Werner.  
 " " miejskiego: F. Duszyński.  
 " " finans. M. Sosiński.  
 Sekretarz: A. Brzeski.  
 Archiwista: Z. Wesółowski.  
 Sekwestrator: T. Polaski.

T. oznacza telefon.

### Kasa pow. Łódzka.

Widzewska 50.

Poborca: r. k. F. M. Kroczewski.  
 St. buch.: r. k. Fr. Łaguna.  
 Kasyerzy: I rzędu: r. dw. Nikodem Głębski i as. kol. J. Szałański, s. g. Br. Mazurowski.  
 Buchalterzy I rz.: r. k. Br. Głowiński i r. k. Al. Seweryński.  
 Buchalterzy II rz.: r. k. St. Rękowski i St. Bazarkin.  
 Rachmistrze: S. Stefański i P. Piotrowicz.

### Komisya poboru wojskowego.

Nowy Rynek 14.

Prezydujący: r. st. Prezydent W. J. Pieńkowski.  
 Członkowie: Nacz. pol. rez. r. st. A. T. Bogdanow, pułkownik Kriczyński, F. Abel i M. Sprzączkowski.

### Komisya do spraw włośc. pow. łódzkiego.

Długa 46

Naczelnik: r. st. S. W. Czeliśszczew.

### Oddz. wzajem. ubezpiecz. budowli od ognia w gub. Król. Pol.

#### Biuro taksatora pow. łódzkiego.

Cegielniana 66.

Taksator I rzędu r. h. inż. dróg i komunikacji A. Moździński.  
 Pomocnik taksatora: G. Paszkiewicz.  
 Sekretarz: F. Karczewski.

### Technicy mający prawo robienia szacunków asekuracyjnych.

#### Inżynierowie.

C. Górski, Mikołajewska 13. Miks, Wólczańska 123.  
 Lemmené, Piotrkowska 107. Zeligson Wł. Piotrk. 76.  
 Lubotynowicz, Rozwadowska 4.

T. oznacza telefon.



**Technicy.**

Cunge, Dzielna 40.  
Dąbrowski, Skłodowa 25.  
Grot, Piotrkowska 107.  
Knopf, Skwerowa 10.

Odechowski, Cegielniana 66.  
Rydlewski, Przejazd 16.  
Słaski, Piotrkowska 84.  
Wolfowicz, Widzewska 50.

Silberstein H., Spacerowa 40.

**Cenzor.**

Andrzeja 30. T.

R. st. A. A. Pascal.

**Inspektor drukarni.**

Karola 18.

As. k. M. P. Lisiewicz.

**Więzienie łódzkie.**

Długa 15. T.

Naczelnik: Al. Modolewski.  
Pomocnik: P. D. Worobjew.

**Areszt policyjny.**

Targowa 31.

Dozorca: D. Modolewski.

**Władze miejskie.**

**Magistrat.**

Nowy Rynek 1 i 14. T.

Prezydent: r. st. W. J. Pieńkowski, T.  
Wice-Prezydent: J. S. Andrejew.  
Radni: Teofil Stępowski.  
Jan Sokołow.

**Sekretarze:**

Józef Morawski,  
Edward Rybicki,  
Eug. Możejko.

Wasili Jegorow,  
Stanisław Loga.

**St. pom. sekr.:**

Maksymilian Kaczorowski,  
Aleksander Rusecki,  
Timofej Andrejew,  
Tomasz Turkowski.

Romuald Brabander  
Wienzysław Stodolnicki,  
Henryk Więkowski.

**Mł. pom. sekr.:**

Ignacy Fabiszewski,  
Kazimierz Górski,  
Aleksander Pelletie,  
Leonard Cegiełkowski.

Antoni Piotrowski,  
Jan Sulimierski,  
Stanisław Jarociński.

**Kasyer radny:**

August Olszewski.

**Kasyer:**

Gustaw Brokowski.

**Kontrolerzy:**

Sylwester Kudowski.

Adam Kielkiewicz.

**Archiwista:**

Stanisław Bocheński.

**Kontroler tramwajów:**

Włodzimierz Twardzicki.

**Lekarze miejscy:**

Julian Lohrer  
Korneliusz Gorski.

Stanisław Jelnicki.  
S. Brzozowski.

**Leśnicy:**

Aleksander Sosiński.

**Architekci:**

Franciszek Chełmiński.

Ignacy Stebelski.

**Inżynier miasta:**

St. Zambrzycki.

*Weterynarz miejski.*

ul. Miłsza 22.

Alfred Kwaśniewski.

**Laboratoryum miejskie higieniczne.**

Piotrkowska 120.

Zarządzający: dr. St. Serkowski.

Pomocnicy chemicy: inż. Popławski i M. Dominikiewicz.

**Komisya sanitarna.**

Nowy Rynek 1.

Przewodniczący: r. st. W. Pieńkowski.

**Biuro pomiarów.**

Zachodnia 28.

Inżynierowie: Wł. Starzeński i H. Szymoński.

**Straż ogniowa miejska.**

Południowa 59. T.

Brandmajster: Podpułk. Kaczanowicz.

**Straż ogniowa ochotnicza.**

Zarząd, Mikołajewska 54. T.

Prezes: L. Meyer, kasyer: T. Szteigert, sekretarz: Al. Jungberg,  
komendant: L. Zoner, wicekom.: E. Fisner.

**Oddziały:**

Oddział I	Nacz.	E. Eisner	—	Konstantynowska 2.	T.
" II	"	J. Weissig	—	Przejazd 3.	T.
" III	"	R. Gal	—	Mikołajewska 54.	T.
" IV	"	H. Kittel	—	Zarzevska 79.	
" V	"	(Scheiblerowska)	nacz. E. Wagner	—	Księży Młyn.
" VI	"	(Poznańskiego)	nacz. Th. Horrocks	—	Ogrodnowa 15.
" VII	"	(Leonhardta)	nacz. Starowicz	—	Dąbrówka.

**Oddziały kominiarskie:**

Oddział I	—	Konstantynowska 4.
" II	—	Przejazd 12.
" III	—	Widzewska 203.

T. oznacza telefon.

Majster kominiarski: M. Auerbach.

Sekretarz: J. Małachowski.

Skarbnik: L. Wagner.

**Biura policji Łódzkiej.**

**Biuro policmajstra.**

Długa 29.

Policmajster: r. st. J. W. Chrzanowski. T.

Sekr. kanc.: W. S. Szewczenko.

Referenci: W. G. Szółkowiec.

M. F. Panczenko.

A. K. Bartoszewicz.

**Wydział policji śledczej.**

Długa 29. T.

Nacz. pol. śl.: r. dw. J. J. Kowalik.

**Cyruł I Aleksandrowski.**

Zgierska 7. T.

Komisarz: r. k. S. S. Patkowski.

Pom. starszy: E. A. Souin.

Pom. młodszy: W. K. Utgow.

Referenci: r. k. P. F. Paszkiewicz, S. T. Matwiejew.

**Cyruł II Konstantynowski.**

Konstantynowska 29. T.

Komisarz: r. dw. M. L. Szatałowicz.

Pom. starszy: r. tyt. D. K. Lipkowski.

Pom. młodszy: N. J. Sujew.

Referenci: J. S. Furezyński, s. g. W. J. Maslennikow.

**Cyruł III Soborny.**

Rozwadowska 8. T.

Komisarz: r. dw. A. W. Pilipenko.

Pom. starszy: r. tyt. G. I. Nikolajew.

Pom. młodszy: K. A. Lewitskij.

Referenci: W. F. Czaplicki, K. L. Kicman.

T. oznacza telefon.

„Czas”. Dział adresowy.

**Cyrkuł IV Fabryczny.**

Karola 28.

T.

Komisarz: r. dw. K. A. Gojzewski.  
Pom. starszy: r. tyt. M. I. Popow.  
Pom. młodszy: M. P. Gribojedow.  
Referenci: K. K. Biederman, G. P. Solarski.

**Wydział rezerwy policyjnej.**

Długa 29.

Naczelnik rezerwy: r. st. A. T. Bogdanow.

**Lekarze miejscy.**

I cyrkułu: dr. S. Brzozowski.     III cyrkułu: dr. K. Gorski.  
II        "     dr. I. Lehrer.            IV        "     dr. S. Jeluński.

**Poczta i telegraf.**

**Biuro centralne.**

Przejazd 38.

T.

Naczelnik: r. st. Baumgarten.  
Pom. naczelnika: r. dw. Ludwik Majer.

I Filia: Wschodnia 17.

T.

II Filia: Wólezańska 149.

T.

**Biuro telefonów.**

Cegielniana 42.

T.

Naczelnik sieci telefonów: E. Marchwiński.

**Telefon Łódź-Warszawa.**

T.

Przejazd 38 (gmach poczty).  
Dzielna 1, Giełda Łódzka.

Naczelnik stacji: inż. Seidler.

Filia: Zielona 3.

T. oznacza telefon.

**Rzeźnia centralna miejska.**

Inżynierska 1.

T.

Dyrektor: F. Kobierzycki.  
Zarządzający: Waleryan Baldwin-Ranult.  
Inżynier: K. Zaleski.  
Sekretarz: Wł. Kloss.  
Główny kontroler miejski: Adolf Pietkiewicz.  
Weterynarze: Stojanowski, Małczyński i Metelski.

**Urzędy akcyzy.**

**Biuro akcyzy VI okręgu.**

Skwerowa 15.

T.

Nadzorca okręgu w wydziale monopolowym: as. kol T. K. Jakowlew.

**Pomocnicy rewirowi nadzorcy miasta Łodzi.**

R. dw. W. L. Korotkiewicz.     R. dw. G. N. Tatlin.  
R. dw. St. I. Konezkowski.     R. dw. W. W. Bystrycki.  
R. tyt. I. F. Buchowski.

Pom. Nadz. przy składzie monopolowym: rad. tyt. F. W. Wasilewski.

Zarządzający łódzk. skl. monopol: I. K. Sokołowski.  
II Nadzorca akcyzy cukrowniczej dla cukr. Leśmierz, Młynów, Ruda Pabianicka i Silniczka), r. dw. inż. techn.: A. Polzenius.

**Inspekcja Fabryczna Łódzka.**

*W. N. Guczo*  
I Rewir fabryczny: S. N. Guczo, Pańska 46.     T.  
II        "        "     s. k. W. A. Wańkow, Widzewska 86.     T.  
III       "        "     A. A. Gulajew, Zawadzka 34.     T.  
IV       "        "     N. A. Gorecki, Dzielna 34.     T.  
V        "        "     A. A. Tochudow — Pabianice, ul. Długa.

T. oznacza telefon.

### Inspekcya Podatkowa Łódzka.

Biuro: Zawadzka 33.

- I Rewir podatkowy: F. M. Żenżurist, Pasaż Szulca 18.
- II " " N. I. Repiński, Południowa 28.
- III " " I. E. Czwertko, Pasaż-Szulca 3.

Inspektor podatkowy na pow. łódzki i łaski.

R. st. N. A. Poszepezyński, Skwerowa 7.

### Władze i instytucje wydziału oświaty publicznej.

#### Dyrekcya naukowa.

Cegielniana 55.

Naczelnik Dyrekcji: rz. r. st. A. L. Abramowicz.  
Naczelnik biura: W. L. Truniewski.

#### Gimnazjum męskie.

Mikołajewska 44.

Dyrektor: r. st. M. P. Bogolepov.  
Inspektor: r. kol. K. T. Trubiecyń.

#### Gimnazjum żeńskie.

Średnia 14.

Zarządzający: r. st. A. Światuchin.  
Przełożona gimnazjum: A. P. Erdman.

#### Szkoła przem. rękodzielnicza.

Pańska 1.

Dyrektor: r. dw. A. W. Siwołobow.  
Inspektor: r. st. A. W. Siemianowski.

#### Szkoły Handlowe.

Siedmioklasowa szk. handl. Zgromadzenia kupców.

Dzielna 41.

Dyrektor: r. dw. D. D. Strunin.  
P. o. Inspektora: M. S. Nikołajew.

T. oznacza telefon.

### Rada opiekuńcza:

Prezes: Ed. Herbst.  
Wiceprezes: dr. A. Biederman.  
Sekretarz hon.: J. A. Surzycki.  
Członkowie: St. Jarociński, M. Poznański i St. Silberstein.

### Czteroklasowa szkoła handlowa przy Stowarz. wz. pomocy prac. handl.

Długa 45.

Inspektor: vacat.

### Rada opiekuńcza:

Prezes: B. Wachs.  
Wiceprezes: J. Grabowski.  
Sekretarz M. Kernbaum.  
Skarbnik: Józef Lewin.  
Członkowie: M. Blüht, J. Rozenblatt, A. Jarociński, Iz. Zand, P. Rozenthal, Ad. B. Rozenthal.

### Kursy wieczorne przy Stow. wz. pom. prac. handl.

#### Rada opiekuńcza.

Przewodniczący: St. Silberstein.  
Członkowie: ~~Maurycy Cohn~~, Józef Sachs, Jakób Dunowicz, J. Margules. *Henryk Krakowski* Skarbnik *St. Silberstein* Sekretarz *M. Kohn*

#### Szkoły handlowe prywatne.

Czteroklasowa szkoła handlowa, H. Cyrklera, Nawrot 37.  
Czteroklasowa szk. hand. dla kobiet, M. Berlachowej, Ewangelicka 9.  
Czteroklasowa szkoła handlowa męska Z. Goetzena, Wólczańska 55.  
Trzyklasowa szkoła handl. żeńska, C. Waszczyńskiej, Zawadzka 9.  
Jednoklasowa szkoła handlowa męska, H. Cyrklera, Nawrot 37.

#### Szkoła Aleksandryjska.

Zielony Rynek 10.

Inspektor: J. N. Korotkiewicz

#### Szkoły elementarne miejskie.

##### Chrześcijańskie.

- |      |                        |      |   |               |
|------|------------------------|------|---|---------------|
| Nr 1 | Ulica Pasaż Szulca 11. | Nr 4 | " | Targowa 42.   |
| Nr 2 | " św. Andrzeja 13.     | Nr 5 | " | Zarzevska 25. |
| Nr 3 | " Juliusza 13.         | Nr 6 | " | Targowa 52.   |

T. oznacza telefon.

N<sup>o</sup> 7 „ Główna 30.  
 N<sup>o</sup> 8 „ Południowa 40.  
 N<sup>o</sup> 9 „ Widzewska 129.  
 N<sup>o</sup> 10 „ Widzewska 45.  
 N<sup>o</sup> 11 „ Konstantynow. 51.  
 N<sup>o</sup> 12 „ Rozwadowska 17.  
 N<sup>o</sup> 13 „ Benedykta 35.  
 N<sup>o</sup> 14 „ Nawrot 44.  
 N<sup>o</sup> 15 Ulica Zielona 32.  
 N<sup>o</sup> 16 „ Zachodnia 17.  
 N<sup>o</sup> 17 „ Pańska 45.

N<sup>o</sup> 18 „ Targowa 14.  
 N<sup>o</sup> 19 „ Wólczańska 154.  
 N<sup>o</sup> 20 „ Solna 7.  
 N<sup>o</sup> 21 „ Zarzewska 31.  
 N<sup>o</sup> 22 „ Skwerowa 16  
 N<sup>o</sup> 23 „ Pasaż Szulca 25.  
 N<sup>o</sup> 24 „ Pasaż Szulca 27.  
 N<sup>o</sup> 25 „ Brzezińska 23.  
 N<sup>o</sup> 26 „ Widzewska 104.  
 N<sup>o</sup> 27 „ Zarzewska 36.  
 N<sup>o</sup> 28 „ Złota 9.

*Żydowskie.*

*Męskie.*

Szkoła 2 kl. imienia Konstad-  
 ta Zawadzka 42.  
 Szkoła 1 klas., Cegielniana 66.  
 Szkoła 1 klas., Konstantyn. 40  
 Szkoła 1 klas., Piotrkows. 117.

*Żeńskie.*

Nr. 1. Pasaż Szulca 20.  
 Nr. 2. Południowa 36.  
 Nr. 3. Nawrot 1.  
 Nr. 4. Południowa 36.  
 Nr. 5. Cegielniana 7.  
 Nr. 6. Mikołajewska 9.

**Szkoły rzemieślniczo-niedzielne przy szkołach element. miejskich.**

Nr. 1. Pasaż Szulca 11.  
 Nr. 3. Juliusza 13.  
 Nr. 7. Główna 30.

Nr. 8. Południowa 40.  
 Nr. 9. Widzewska 129.  
 Nr. 12. Rozwadowska 17.

**Szkoły prywatne.**

**6-cio klasowe.**

Jezierska Julia, żeńska,  
 Schmidt Teofila, żeńska,

Kamienna 10.  
 Pasaż Meyera 10.

**4-o klasowe.**

*Męskie.*

Graczyk Jan (realna),  
 Goetzen K. (progimnazjum)  
 Witanowski M. (progimnazjum)

Piotrkowska 121.  
 Wólczańska 55.  
 Mikołajewska 46.

*Żeńskie.*

Berg Julja,  
 Berlach M.,  
 Iwanow N.,  
 Jaszuska E.,  
 Kaliska-Hochstein,  
 Libiszowska Z.,  
 Pętkowska Z.,  
 Rajska L.,  
 Rotert A.,  
 Szczyglińska M.,  
 Tymieniecka J.,  
 Zbijewska J.,

Główna 9.  
 Ewangelicka 9.  
 Widzewska 61.  
 Cegielniana 46.  
 Zachodnia 66.  
 Zawadzka 24.  
 Zachodnia 51.  
 Dzielna 11.  
 Nowo-Spacerowa 29.  
 Nawrot 42.  
 Średnia 23.  
 Długa 10.

**3-klasowe.**

*Żeńskie.*

Cegielniana 22.  
 Zawadzka 9.

**2-klasowe.**

*Męskie.*

Halperu I. A.,  
 Koetz M.,  
 Kościanowski L.,  
 Mikołajtys J.,  
 Olezak M.,  
 Sanina M.,  
 Szule Wł.,  
 Thomas Stanisław,  
 Waade J.,  
 Weigelt K.,  
 Zeligman M.,  
 Ziebart R.,  
 Zimmer Al.,  
 Żyliński,

Średnia 11.  
 Rzgowska 47.  
 Cegielniana 11.  
 Mikołajewska 65.  
 Widzewska 90.  
 Średnia 1.  
 Nawrot 14.  
 Andrzeja 11.  
 Piotrkowska 261.  
 Piotrkowska 145.  
 Cegielniana 37.  
 Rozwadowska 6.  
 Ewangelicka 18.  
 Piotrkowska 176.

*Żeńskie.*

Bątkiewicz J.,  
 Grzybowska M.,  
 Halpern S.,

Przędalniana 103.  
 Rozwadowska 15.  
 Wschodnia 74.

Heller S.,  
Heflich H.,  
Lewy M.,  
Łuczowska I.,  
Otto A.,  
Siennicka L.,  
Sołowiejczyk L.,  
Sudyń M.,  
Weigelt K.

**1-klasowe.**

*Męskie.*

Falzman K.,  
Gottlich Hennig,

Cegielniana 52.  
Widzewska 13.  
Cegielniana 28.  
Zachodnia 27.  
Piotrkowska 223.  
Piotrkowska 154.  
Piotrkowska 16.  
Cegielniana 54.  
Piotrkowska 145.

Piotrkowska 182.  
Wólczańska 105.

**Szkoły przygotowawcze ogólne.**

Kisieleska-Kunce,  
Modrygajło Jad.,  
Merliński,  
Muszkat  
Mazurowska W.  
M. Okuszeko,

Konstantynowska 58.  
Średnia 38.  
Wschodnia 70.  
Cegielniana 66.  
Wólczańska 161.  
Wólczańska 18.

**Szkoły freblowskie.**

Daleszyńska C.,  
Nerlewska Wł.  
Weigelt K.,  
Zarzycka M.,

Widzewska 24.  
Pasaż-Szulca 9.  
Piotrkowska 145.  
Mikołajewska 25.

**Szkoła malarsko-przemysłowa.**

A. Nowińska,

Wólczańska 139.

**Szkoły rzemiosł.**

Kryńska S., (szkoła kroju)  
Lewański K.,  
Zielińska M. (szk. kroju)

Piotrkowska 27.  
Andrzeja 1.  
Spacerowa 31.

T oznacza telefon.

**Szkoły rysunkowe.**

Kacembogen,  
Wólczański,

Piotrkowska 6.  
Zawadzka 14.

**Szkoły muzyczne.**

Bojanowska M.,  
Grudziński A.,  
Podkaminer N. S.

Zawadzka 1.  
Piotrkowska 39.  
Konstantynowska 20.

**Szkoły tańców.**

Hendrychowski H.,  
Jaśniewicz J.,  
Lipiński A.,

Południowa 15.  
Zachodnia 51.  
Cegielniana 56.

Richter I.,  
Schreibman M.,  
Zaborski S.,

Piotrkowska 121.  
Półudniowa 20.  
Piotrkowska 45.

**Biura nauczycielskie.**

Arlet E.,  
Kaczorowska M.,  
Rościszewska W.,  
Wagner J.,  
Przy stow. naucz. chrz.  
" " " żyd.

Piotrkowska 117.  
Nawrot 2.  
Piotrkowska 90.  
Piotrkowska 121.  
Cegielniana 23.  
Konstantynowska 5.

## Wydział ministerjum sprawiedliwości.

### Zjazd sędziów pokoju.

Mikołajewska 35.

Prezes: rz. r. st. M. K. Moskwin.  
Sekretarze: Graliński i Nestorowicz.  
Pom. sekr.: r. dw. Kociubiński, J. Albrecht.

### Sądy Pokoju.

J rewir,	Cegielniana 57	sędzia	A. N. Gejcyg
II	" Średnia 20	"	E. K. Elpidinskij.
III	" Zawadzka 23	"	W. E. Ilnickij.
IV	" Konstancyńska 31	"	J. A. Kriwskij.
V	" Widzewska 47	"	W. I. Bielińskij.
VI	" Cegielniana 57.	"	N. A. Żerebcow
VII	" Zawadzka 39	"	P. S. Diakowski
VIII	" Widzewska 47	"	K. N. Samsonow
IX	" Konstancyńska 31	"	P. A. Sopociński
X	" Średnia 20	"	W. S. Reutski.
XI	" Nowo-Pańska 1	"	M. A. Sztamburow
XII	" Pasaż Meyera 7	"	N. C. Skorniakow
XIII	" Mikołajewska 61	"	W. G. Lastoczkin.

### Dodatkowi sędziowie.

N. N. Prozorowski. M. S. Sławutińskij.

### Sędziowie śledczy.

I cyrkulu:	L. W. Carewski	Przejzd 46.
II	" A. A. Teodorowicz	Widzewska 68.
III	" F. G. Mileant	Pańska 1.
IV	" M. A. Moiko	Pasaż Szulca 3.
V	" Ks. K. W. Gagarin	Mikołajewska 18.
VI	" W. F. Głuszani	Pańska 1.

### Komisarze sądowi przy sądzie okr.

A. N. Czufarowski Konstancyńska 17.  
Mystkowski Mikołajewska 9.  
Smiarowski Południowa 4.

### Komisarze sądowi przy Zjeździe sędziów pokoju m. Łodzi.

Bielousow — Południowa 32 — Rewiry IV i VI.  
Markowski — Cegielniana 64 — „ V i VII.

T. oznacza telefon.

Drzewiński — N. Targowa 18 — Rewiry powiat łódzki  
Dudziński — Południowe 28 — „ —  
Hykel — N. Targowa 18 — „ I i II.  
Konarski — Konstancyń. 49 — „ IX i XII.  
Bulawa — m. Łask — „ powiat łaski  
Mirkowski — Konstancyń. 49 — „ VII i XI.  
Rozenal — Szkolna 7 — „ III i X.

### Notaryusze.

Grabowski Józef	Cegielniana 57	T.
Gruszczyński Juliusz	Konstancyńska 5	T.
Jonszer Władysław	Średnia 21	T.
Krajewski K.	Południowa 2.	
Mogilnicki Konstanty	Średnia 3	T.
Rybarski Feliks	Średnia 12	T.
Ryński Walery	Średnia 1	T.
Sarosiek Wiktor	Nowy Rynek 9	T.
Trojanowski Eugeniusz	Piotrkowska 31	T.
Żyżniewski Józef	Piotrkowska 18	T.

### Hypoteka.

Średnia 19.

Sekr. wydziału hipotecznego: W. Mędrzecki.

### Adwokaci przysięgli.

		Godz. prz.
Babicki A.	Przejazd 8	3-7.
Birencweig B.	Zielona 11	10-12, 4-7.
Borowski H.,	Średnia 21	9-12, 4-7.
Borowski Janusz,	Targowa 6	do 10, 4-7.
Cohn Maurycy,	Piotrkowska 64	9-12, 4-7. T.
Cohn Michał,	Zielona 11	8-10, 1-7.
Engelhard Piotr,	Piotrkowska 18	9-10, 4-8.
Filipkowski E.,	Konstancyńska 19	4-7.
Giegużyński H.,	Średnia 1	soboty i niedz. 9-6 w.
Hermanowski,	Konstancyńska 11	5-7.
Karwaciński,	Zachodnia 41	9-10, 4-7.
Kobyliński S.,	Piotrkowska 55	4-8. T.
Kohn Adolf,	Dzielna 3	do 10-ej, 4-8. T.
Kon Piotr,	Piotrkowska 50	3-7.
Krukowski E.,	Południowa 4	8-10, 4-8.
Lachmanowicz J.,	Piotrkowska 31	9-10, 4-7.
Łaganowski K.,	Mikołajewska 39	9-10, 4-7.
Makow St.,	Piotrkowska 55	3-7. T.

T. oznacza telefon.

Maternicki F. H.	Nowy Rynek 9	9-7.	T.
Mogilnicki Aleks.,	Srednia 3	9-10, 4-7.	
Moszkowski M.,	Zielona 17	9-10; 4-7.	T.
Ranbal A.,	Piotrkowska 54	9-12, 3-7.	
Rossmann K.,	Mikołajewska 22	9-10, 4-7.	T.
Sobolewski G.,	Zawadzka 39	8-10, 4-8.	
Skrudziński St.,	Południowa 20	9-10, 4-7.	
Stanisławski Adam	Wschodnia 69	9-10, 4-8.	
Sułtra Wł.,	Dzielna 28	do 9 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> , 3-8.	
Stożkowski,	Dzielna 16	9-10, 4-8	
Tujakowski T.,	Zawadzka 4	9-10, 4-8.	
Wozdecki A.,	Cegielniana 31	9-10, 4-7.	
Wyganowski Wł.,	Nowy Rynek 8	4-7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> .	T.
Zelazowski A.,	Nowy Rynek 9	9-11, 3-5.	

## Pomocnicy adwokatów przysięgłych.

Askanas	Cegielniana 7	4-7.	
Borowski W.,	Srednia 21	10-12, 4-7.	
Gołkонт Jan,	Dzielna 16	4-7.	
Neumark Adolf,	Piotrkowska 59	9-10, 4-7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> .	T.
Planer Rudolf,	Piotrkowska 17	8-10, 4-8.	

## Obrońcy sądowi.

Andrzejewski J.,	Widzewska 51	9-12, 1-8.	
Donclun M.,	Południowa 31	8-9, 6-9.	
Filipowicz Z.,	Widzewska 31	8-9, 3-8.	
Finkstein Z.,	Południowa 2	8-9, 3-7.	
Grzeszkiewicz R.,	Srednia 4	8-10, 3-8.	
Hertzberg,	Andrzeja 16	9-10, 4-7.	
Horowicz M.,	Południowa 6	8-9, 4-8.	
Januszewski T.,	Wschodnia 44	8-10, 3-8.	
Kaczorowski W.,	Nawrot 2	8-10, 6-8.	
Kolasiński I.,	Aleksandr. 47 (Baluty)	8-10, 4-6.	
Lewandowski T.,	Zawadzka 14	9-11, 2-7.	
Lewandowski M.,	Mikołajewska 35	9-11, 2-8.	
Nowak H.,	Piotrkowska 20	do 10, 3-8.	
Suszyński,	Kamienna 1	do 9, 2-4.	
Szydłowski S.,	Widzewska 44	8-10, 3-9.	
Truszkowski,	Zawadzka 8	9-10, 2-8.	
Zemel H.,	Wschodnia 38	9-10, 4-8.	
Zieliński,	Długa 21	9-10, 4-8.	

## Lekarze.

Nazwisko	Ulica	Specjalność	Godz. przyjęci
Abrutin I.	Krótką 9	chor. wen., sk. i moczopł.	8-11, 5-8.
Altenberger O.	Andrzeja 5.	chor. uszu, nosa i gardła	9-11, 5-7.
Bartkiewicz S.	Mikołajewska 18	chor. wewn. i kobiece	9-11, 4-6.
Beckman Ernest	Piotrkowska 124	chor. wewnętrzne	9-10, 3-5.
Beckman R.	Pańska 85	chirurgia	8-11, 4-6.
Belżyński M.	Piotrkowska 145	chor. kobiece i chirurg.	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -7.
Bernhardt Edw.	Cegielniana 19	chor. wewn., płuc i serca	8-10, 4-6.
Bette I.	Stary Rynek 14	chor. wewn.	8-11, 4-7.
Birencweig I.	Dzielna 28	chor. sk., wewn. i mocz.	11-1, 3-7.
Bomasz M.	Cegielniana 15	chor. dzieci i wewn.	9-10, 3-5.
Bondy L.	Wólczańska 37	chor. wewn. i dzieci	9-10, 3-5.
Braeutigan H.	Andrzeja 7	chor. nerwowe	8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -11, 4-5
Brzozowski S.	Pl. Kościelny 4	chor. wewn. i dzieci	do 10, 4-6.
Brzozowski K.	Konstantyn. 17	akuszerya	do 10, 4-6.
Cohn Maksym.	Dzielna 28	chirurgia i chor. kobiece	do 10, 4-6.
Cohn St.	Targowa 1	chirurgia	4-6.
Czarnożył Leon	Piotrkowska 80	chor. wewn. i dzieciinne	8-10, 4-5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Donchin G.	Piotrkowska 6	chor. wewn.	8-10, 4-6.
Druebin S.	Benedykta 3	chor. kobiece	3-5.
Elycn-Sack M.	Piotrkowska 17	chor. kobiece	10-1, 4-6.
Eliasberg B.	Piotrkowska 65	chor. nerwowe i masaż	10-12, 3-5.
Eliasson S.	Południowa 13	akuszerya i chor. kobiec.	9-11, 5-9.
Eltram A.	Mikołajewsk. 22	chor. wewn.	11-12, 3-4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Falk L.	Andrzeja 7	chor. sk. i wener.	9-11, 4-7.
Faukanowski N.	Piotrkowsk. 260	chor. wewn.	9-10, 5-6.
Fried D.	Piotrkowsk. 163	chor. kobiece i dzieciin.	3-6.
Friedberg Z.	Długa 1	chor. wewn.	do 10, 5-7.
Gajewicz W.	Nowy Rynek 5	chor. wewn. i dzieciinne	9-10, 4-6.
Garliński W.	Piotrkowska 93	chor. oczne	10-1, 5-7.
Gerszun S.	Piotrkowsk. 121	chor. wewn. i dzieciinne	do 9, 5-7.
Ginzburg J.	Piotrkowska 87	akuszerya i chor. kobiec.	9-11, 4-6.
Goldblatt Z.	Piotrkowska 17	chor. oczu	10-12, 4-6.
Goldblum N.	Cegielniana 53	chor. wewn. i nerwowe	4-6.
Goldfarb M.	Zawadzka 18	chor. sk. i weneryczne	9-12, 5-8.
Goldman A. I.	Cegielniana 40	chirurgia	5-6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> .
Gole Zygmunt	Zachodnia 34	chor. wener. i skórne	8-11, 5-8.
Gorski K.	Piotrkowska 54	chor. oczu i chirurgia	8-10, 4-6.
Groszlik Adam	Cegielniana 23	chor. sk. i weneryczne	8-12, 3-4, 5-8.
Grossman L.	Dzielna 3	chor. wewn. i nerwowe	9-10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> , 4-6.
Gutentag St.	Cegielniana 40	chor. dzieci	9-10, 5-6.
Haberlau K.	Piotrkowsk. 132	chor. wewn. i dzieciinne	9-10, 4-6.
Haltrecht	Północna 4	chor. wewn. i kobiece	8-11, 4-6.
Handelsman B.	Przejazd 6	chor. żołądka i kiszek	8-10, 3-5.



Hartman S.	Nowy Rynek 2	chor. wewn. i kobiece	do 10, 4-6
Helman D.	Zielona 6	chor. uszu, gardła i nosa	9-11, 4-7.
Ignatiew	Zawadzka 10	chor. gardła, uszu i nosa	7-8 <sup>1/2</sup> .
Jasiński E.	Piotrkowska 93	chirurgia	do 10, 4-6
Jasiński Ks.	Piotrkowska 108	chor. kobiet i akuszerya	4-6.
Jelnieki	Piotrkowska 130	chor. wen. i skórne	8-10, 5-7.
Jonscher K.	Piotrkowska 84	chor. wewnętrzne	3-5.
Jokiel J.	Andrzeja 5	akuszerya i chor. dzieci	8-10, 4-6.
Jokiel Kazim.	Długa 72	chor. wewn.	10-11, 4-6.
Justian St.	Wschodnia 49	chor. wewn. i nerwowe	10 <sup>1/2</sup> , 4 <sup>1/2</sup> -6 <sup>1/4</sup>
Kaczmarekiewicz	Mikołajewsk. 95	chor. wewn. i dzieciinne	9-11, 4-6.
Kantor S.	Krótką 4	chor. sk. i weneryczne	10-2, 6-9.
Kaufman M.	Andrzeja 7	chor. kob. i akuszerya	4-6.
Kerer-Gerszuni	Piotrkowska 121	chor. kob. i akuszerya	9-11, 3-5.
Kohn Henryk	Wschodnia 65	chor. wewnętrzne	9-10, 3-4.
Kohn Jakób	Piotrkowska 50	akuszerya i chor. kobiece	8-10, 4-6.
Kolński Józef	Piotrkowska 84	chor. oczu	10-12, 4-6.
Kotzin W.	Andrzeja 4	chor. serca i płuc	9-11, 4-6.
Krakowski E.	Srednia 4	chor. dzieci	do 10, 3-5.
Krotowski M.	Piotrkowska 31	chor. wewn.	8-10, 3-5.
Krukowski J.	Piotrkowska 88	chor. wewn.	9 <sup>1/2</sup> -11, 4-6
Krusche Alfred	Spacerowa 17	chirurgia	3-5.
Landau A.	Piotrkowska 81	chor. wewn. i dzieci	8-9, 3-5.
Landau L.	Krótką 12	chor. wewn. i dzieci	8-10, 3-5.
Leszczyński	Andrzeja 5	chor. zębów i jamy ustn.	9-1, 3-6.
Lewitan L.	Południowa 23	chirurgia	8-10, 3-6.
Lewkowiez S.	Zachodnia 33	chor. wen. i skórne	8-11, 5-8.
Likiernik M.	Zawadzka 12	chor. oczu	do 10, 3-5.
Littaner W.	Piotrkowska 24	chor. skórne i wener.	9-10, 3-5, 7-8.
Littwin H.	Zawadzka 14	chor. wewn.	4-6.
Lohrer G.	Srednik 21	chor. skórne i wen.	12-2, 6-8.
Lohrer J.	Srednia 21	chor. wewn. i nerw.	1-3.
Loewy B.	Piotrkowsk. 113	chor. dziec., żołąd. i kisz.	9-11, 4-6.T.
Łaski W.	Południowa 2	chor. dzieci	8-11, 3-6.
Łukasiewicz Fr.	Zarzevska 36	chor. dzieciinne i wewn.	8-10, 3-6.
Makow Zygm.	Północna 1	chor. wewn. i dzieci	9-10, 3-4.
Malowist J.	Piotrkowska 69	chor. wewn. i dzieci	9-11, 2-4.
Margolis J.	Południowa 15	chor. dzieciinne i wewn.	do 10, 3-5.
Margulies B.	Wólczańska 39	chor. skórne i wen.	12-2 4 <sup>1/2</sup> -8
Markowski St.	Spacerowa 17	chor. oczu	9-11, 4-6.
Maszlanka Ad.	Piotrkowska 57	chor. dzieci	4-9.
Maybaum J.	Andrzeja 2	chor. żołądka i kiszek	10-11, 4-5.
Mazel	Ewangelicka 4	chor. wen. i skórne	8-11, 5-8.
Mazurkiewicz J.	w Kochanówce	chor. unysłowe	
Maczewski K.	Główna 50	chor. kob., dzieci i akusz.	9-11, 5-6.
Michalski J.	Emilii 18	chor. oczu	4-3.
Mittelstaedt E.	Piotrkowsk. 243	chor. wewn. i nerwowe	8-9 <sup>1/2</sup> , 4-6 <sup>1/2</sup>

Olszewski H.	Księży młyn	chor. wewn.	
Osiecki T.	Górny Rynek 3	chor. wewn.	9-11, 4-7.
Pański A.	Wschodnia 65	chor. nerwowe	4-6. — T
Perlis J.	Piotrkowska 29	chirurgia	8-9, 4-6.
Pinkus W.	Spacerowa 13	chor. wewn. i dzieciinne	9-10, 4-5.
Pieniążek Jan	Srednia 12	chor. nosa, gardła i uszu	9-10 <sup>1/2</sup> , 5-7
Plichta St.	Długa 19	chor. wewn.	do 8, 3-6.
Prechner Z.	Zawadzka 19	chor. dzieci	9-10, 5-6.
Poznański A.	Przejazd 6	chor. uszu, gardła i nosa	9-10, 5 <sup>1/2</sup> 7.
Przedborski L.	Piotrkowska 10	chor. gardła, nosa i uszu	8-10, 4-7.
Rabinowicz	Zielona 3	chor. gardła, nosa i uszu	10-12, 5-7.
Rokicki T.	Rynek Bałucki 3	akuszerya i chor. dzieci	8-11, 3-5.
Rosenblatt J.	Piotrkowska 35	chor. nosa, uszu i gardła	9-11, 5-7.
Rosenthal H.	Konstantyn. 7	chor. wewn.	9-10, 4 <sup>1/2</sup> -7
Rotszpan G.	Dzielna 34	chor. wewn. i kobiece	9-10, 4-6.
Rubinstein	Zawadzka 12	chor. kobiece i akusz.	3-6.
Rundo H.	Południowa 20	chor. kobiece	do 10, 4-6.
Rząd A.	Nawrot 13	chor. wewn.	9-11, 3-5.
Saks J.	Srednia 5	chor. kobiece i akusz.	9-10, 4-6.
Sznytkind	Nawrot 1a	chor. skórne i wen.	8-2, 6-9.
Serkowski St.	Piotrkowsk. 120	labor. chem.-bakteryol.	
Sieff A.	Piotrkowska 51	homeopat.	9-10, 3-5.
Sikorski L.	Nowy Rynek 10	chor. wewn.	8-10, 4-5.
Silberstein L.	Mikołajewsk. 67	chor. sk. i weneryczne	8-11, 5-6, 6-8.
Silberstrom M.	Cegielniana 25	chor. wewn. i dzieci laborat. chem. bakter.	8-10, 4-6.
Skibiński R.	Piotrkowska 11	akuszerya i chor. kob.	9-11, 4-6.T.
Skusiewicz F.	Andrzeja 13	chor. sk. i wener.	10-12, 6-8.
Sołowiejczyk	Piotrkowsk. 123	chor. wewn. i dzieci	9-10, 3-5.
Sonnenberg E.	Cegielniana 14	chor. sk. i wener.	10-1, 5-7 <sup>1/2</sup>
Staweno T.	Piotrkowsk. 225	chor. wewn.	9-11, 3-6.
Steinberg A.	Benedykta 3	ortopedyja, gab. Roentg.	10-12, 2-6.
Sterling S.	Cegielniana 36	chor. wewnętrzne	5-6. T.
Swidwiński	Księży Młyn	chor. wewnętrzne	
Szayerowicz L.	Piotrkowska 47	akuszerya i chor. dziec.	do 11, 3-5.
Szumacher H.	Zgierska 20.	chor. wewn. i dzieci	9-11, 3-7.
Tochterman	Piotrkowsk. 144	chor. wewn. i nerwowe	3-5.
Tomaszewski A.	Główna 51	akuszerya	9-11, 5-7.
Weller-Poznańska	Przejazd 6	chor. kobiece	3-5. — T.
Watten J.	Piotrkowsk. 114	chirurgia	3-5. T.
Wasserman H.	Cegielniana 55	chirurgia	9-10, 4-6.
Waissberg G.	Dzielna 7	chor. oczu	10-12, 4-6.
Wieliczko J.	Pasaż Meyera 11	chor. wewn., wen. i sk.	8-10, 6-7.
Wildauer A.	Piotrkowsk. 153	akuszerya i chor. dzieci	10-12, 4-6.
Wilk L.	Srednia 8	akuszerya i chor. wewn.	8-10, 4-6.
Wislocki J.	Piotrkowska 11	chor. wewn. i nerwowe	9-11, 4-6.
Wiśniewski K.	Mikołajewsk. 46	chor. sk., wen. i wewn.	4-6.

Wortman H.	Zgierska 8.	chor. wewn.	8-11, 4-6.
Zaborowski T.	Piotrkow. 116.	ch.wew. i akusz.	9-11, 4-6.
Zawadzki H.	Szp. Czer. Krz.	chor. wewn.	8-9, 3-5.
Zeligson Eug.	Piotrkow. 120.	akusz. eh. kob.	do 10, 3-5.

### Dentyści i dentystki.

Ab Berta,	Zachodnia 27.
Aronsohn,	Piotrkowska 101.
Botte,	Piotrkowska 109.
Cenzar M.,	Piotrkowska 58.
Dąbrowski dr.	Piotrkowska 87.
Długacz M.,	Zawadzka 4.
Dreisenstock,	Piotrkowska 89.
Dreitzer-Finn,	Piotrkowska 24.
Fischer Blumin,	Konstantynowska 15.
Glik R.,	Główna 5
Goldberg F.,	Piotrkowska 41.
Günther,	Piotrkowska 71.
Grauas,	Piotrkowska 307.
Grosman, -Boruńska	Piotrkowska 28.
Haberfeld,	Piotrkowska 66.
Halpern,	Średnia 2.
Herman,	Zielona 1.
Holenderska,	Północna 24.
Kaplan,	Południowa 13.
Karmazyn,	Piotrkowska 12.
Klinkovsteyn,	Zielona 3.
Kohn,	Dzielna 11.
Kronicka-Szewes	Nowy-Rynek 10
Labeńska,	Piotrkowska 16.
Lebiedyńska,	Pasaż-Meyera 1.
Leszczyński dr.	Andrzeja 5.
Littwin R.,	Piotrkowska 108.
Łozińska R.,	Średnia 5.
Markus E.,	Zawadzka 2.
Mirska-Szmuelsohn,	Zawadzka 6.
Poczter,	Piotrkowska 8.
Pruss,	Piotrkowska 126.
Pucman H.,	Piotrkowska 34.
Rajcom-Haberfeld,	Piotrkowska 66.
Rajcom M.	Piotrkowska 3.
Rakischsky,	Zawadzka 12.
Ritt,	Piotrkowska 88.
Saurer,	Piotrkowska 6.
Szwarc,	Piotrkowska 59.

Skiebeliski M.,	Cegielniana 57.
Szewes,	Nowy-Rynek 10.
Szyncer,	Piotrkowska 31.
Teplicki,	Nowy-Rynek 9.
Twerska O.,	Cegielniana 52.
Weissberg,	Dzielna 7.
Zadiewicz A., lekarz	Piotrkowska 120.
Zagelman, lekarz,	Piotrkowska 14.
Zucker, lekarz,	Piotrkowska 92.
Zadiewicz A.,	Piotrkowska 21.
Wolkowicz,	Średnia 13.

### Weterynarze.

Drecki, lek. wet. or. łódzk.	Widzewska 12.
Kwaśniewski, lek. wet. miejsk.	Szosa Milsza 22.
Małczyński,	Piotrkowska 190.
Warikow, lek. wet.	Szosa Milsza 22.
Skrzypiński,	Rzeźnia miejska.
Stojanowski,	" "

### Felczerzy.

Agarkow I.,	Milsza 28.
Blady,	Kościelna 3.
Behnke P.,	Główna 5.
Bleiberg I.,	Wschodnia 34.
Bleiweis M.,	Dzielna 11.
Blindt,	Franciszkańska 55.
Burzyński,	Górny-Rynek 307.
Edelist,	Dzielna 20.
Ehrlich,	Karola 14.
Einenkel,	Składowa 16.
Engel,	Średnia 55
Epstein,	Górny-Rynek 3.
Epstein J.,	Brzezińska 8.
Flinder,	Zawadzka 17.
Fogel Henryk	Benedykta 13.
Freund S.,	Zachodnia 27.
Gelbardt,	Zgierska 32.
Goldstein,	Zielona 7.
Gambiński,	Cegielniana 34.
Heller,	Zachodnia 42.
Jarkiewicz,	Benedykta 41.

Joskowiec Aron.  
 Joskowiec Berek  
 Józefowicz J.,  
 Józefowicz H.,  
 Kajzer I.,  
 Kalinowski,  
 Kapotta,  
 Kejnert,  
 Kinast,  
 Korn,  
 Kulesza,  
 Kwal,  
 Laudsberger,  
 Leszczyński,  
 Lewkowiec J.,  
 Lewkowiec A.,  
 Łaszkiewicz W.,  
 Maciejewski Wacł.,  
 Markowicz,  
 Müller,  
 Moszkowicz J.,  
 Moszkowicz M.,  
 Neuman L.,  
 Okno B.,  
 Okno L.,  
 Ostrowski J.,  
 Ostrowski W.,  
 Piaskowski,  
 Pusch,  
 Rozeneweig,  
 Sławiński,  
 Sochaczewski,  
 Stein,  
 Steinberg,  
 Suszkiewicz,  
 Szatsznojder,  
 Szczygielski A.,  
 Szczygielski L.,  
 Szwember S.,  
 Torończyk B.,  
 Torończyk L.,  
 Walter,  
 Wajsbort,  
 Wille,  
 Wilkoszewski,  
 Witoński J.,  
 Witoński Wł.

Wolborska 33.  
 Wschodnia 39.  
 Zarzewska 25.  
 Widzewska 32.  
 Zawadzka 27.  
 Piotrkowska 240.  
 Zawadzka 6.  
 Wólczańska 98.  
 Emilii 14.  
 Widzewska 13.  
 Składowa 16.  
 Andrzeja 40.  
 Nowo-Zarzewska 19.  
 Wschodnia 54.  
 Benedykta 43.  
 Północna 2.  
 Widzewska 146.  
 Zawadzka 1 (Bałuty).  
 Konstancyńska 45.  
 Wólczańska 154.  
 Rokic. szosa 19.  
 Zgierska 43.  
 Zgierska 10.  
 Piotrkowska 223.  
 Nawrot 58.  
 Zachodnia 11.  
 Składowa 11.  
 Przędzalniana 2.  
 Brzezińska 42.  
 Średnia 5.  
 Przejazd 46.  
 Piotrkowska 46.  
 Brzezińska 19.  
 Piotrkowska 17.  
 Średnia 38.  
 Milsza 42.  
 Średnia 22.  
 Aleksandryjska 24.  
 Gubernatorska 39.  
 Piotrkowska 94.  
 Cegielniana 46.  
 Przejazd 16.  
 Aleksandryjska 10.  
 Widzewska 72.  
 Wysoka 28.  
 Cegielniana 50.  
 Wschodnia 48.

Wolf H.,  
 Wolman B.,  
 Ząbkowski I.,  
 Ząbkowski D.,  
 Zmorski,

Mikołajewska 48.  
 Zawadzka 20.  
 Nawrot 16.  
 Nowomiejska 20.  
 Piotrkowska 200.

#### Akuszerki.

Abt  
 Albinowa  
 Arlet,  
 Badior,  
 Badowska P.,  
 Bakus K.,  
 Banaszkiewicz A.,  
 Benua,  
 Berg J.,  
 Bergman,  
 Białoskórska,  
 Brochocka,  
 Brzeska Anna,  
 Büttner,  
 Ciekłucka,  
 Czerne O.,  
 Czlenowa,  
 Danielewicz Marya,  
 Dębińska,  
 Dobrzańska,  
 Engler A.,  
 Fandrich Ch.,  
 Fiedler M.,  
 Gałaska,  
 Gernke,  
 Goldman,  
 Golońska,  
 Gołębiowska M.,  
 Gonczarenko,  
 Gonczarek,  
 Gorska,  
 Grabowska,  
 Gryglewska,  
 Grzywacz,  
 Haussman,  
 Heck,  
 Herke A.,

Średnia 23.  
 Główna 55.  
 Piotrkowska 132.  
 Piotrkowska 10.  
 Nowo-Zarzewska 2.  
 Piotrkowska 118.  
 Aleksandrowska 36.  
 Średnia 38.  
 Średnia 3.  
 Średnia 24.  
 Targowa 32.  
 Piotrkowska 95.  
 Nawrot 57.  
 Staro-Zarzewska 5.  
 Główna 11.  
 Widzewska 40.  
 Szpital Poznańskich.  
 Piotrkowska 115.  
 Widzewska 131.  
 Krucza 12.  
 Widzewska 132.  
 Wschodnia 21.  
 Placowa 13.  
 Brzezińska 42.  
 Wólczańska 154.  
 Południowa 18.  
 Milsza 1.  
 Milsza 25.  
 Pańska 31.  
 Długa 21.  
 Średnia 24.  
 Przejazd 45.  
 Kamienna 2.  
 Północna 8.  
 Zgierska 35.  
 Główna 40.  
 Widzewska 144.

Hekke,  
 Helman A.,  
 Horn,  
 Japkiewicz,  
 Jesionek,  
 Karaś S.,  
 Kiracińska,  
 Klanges,  
 Klat,  
 Kleczewska,  
 Kleindinst,  
 Koplin,  
 Kostrzewska B.,  
 Kornatowska,  
 Kowalska,  
 Kubicka,  
 Kwaśniewska,  
 Lange,  
 Lentowska L.,  
 Lewandowska,  
 Lewinson P.,  
 Lewkowicz,  
 Lipiec-Kowner,  
 Maler,  
 Markietant,  
 Marszał,  
 Maślankowska,  
 Mączyńska,  
 Milcer,  
 Miłakowska,  
 Mularska,  
 Niesułkowska,  
 Paszyńska,  
 Pawlicka,  
 Paul,  
 Piaskogórska,  
 Pecholezyk,  
 Pojkowska,  
 Popłauchin,  
 Przybylska,  
 Psarska,  
 Raczyńska,  
 Rechthand,  
 Rode,  
 Rote,  
 Rotkiel,  
 Rotner G.,

Zgierska 14.  
 Składowa 15.  
 Piotrkowska 225.  
 Szosa Rokocińska 26.  
 Targowa 50.  
 Średnia 5.  
 Widzewska 13.  
 Mikołajewska 29.  
 Zarzewska 65.  
 Główna 6'.  
 Mikołajewska 29.  
 Długa 21.  
 Stodolniana 4.  
 Benedykta 22.  
 Zachodnia 35.  
 Piotrkowska 185.  
 Brzezińska 14.  
 Mikołajewska 56.  
 Lipowa 69.  
 Konstantynowsk. 20.  
 Długa 27.  
 Benedykta 42.  
 Piotrkowska 16.  
 Piotrkowska 88.  
 Cegielniana 57.  
 Zarzewska 60.  
 Widzewska 129.  
 Konstantynowsk. 48.  
 Piotrkowska 269.  
 Zawadzka 6.  
 Konstantynowsk. 13.  
 Widzewska 111.  
 Widzewska 11.  
 Główna 50.  
 Wólczańska 67.  
 Wschodnia 65.  
 Milsza 27.  
 Widzewska 163.  
 Mikołajewska 29.  
 Zielona 24.  
 Konstantynowsk. 23.  
 Piotrkowska 255.  
 Nowy-Rynek 11.  
 Wólczańska 87.  
 Księży Młyn  
 Nowomiejska 24.  
 Piotrkowska 37.

Rozencweig,  
 Ryszkowa,  
 Schmeling,  
 Schultz,  
 Sieklucka,  
 Sicińska,  
 Sobierajska  
 Sojecka,  
 Sokołowska,  
 Studzińska,  
 Stupakowa,  
 Sułkowska,  
 Sutorowska,  
 Szeffel Kar.,  
 Tagel,  
 Trenkler A.,  
 Trombczyńska,  
 Wawrzecka Zofia,  
 Wagner,  
 Winter,  
 Wolnicka,  
 Wypyska,  
 Zajdler,  
 Zapf A.,  
 Zemek,  
 Zinken,

Podrzeczna 2.  
 Targowa 14.  
 Piotrkowska 117.  
 Piotrkowska 271.  
 Główna 11.  
 Brzezińska 26.  
 Aleksandrowska 25.  
 Widzewska 29.  
 Piotrkowska 143.  
 Piotrkowska 290.  
 Widzewska 46.  
 Zgierska 55.  
 Nawrot 66.  
 Dzielna 32.  
 Główna 28.  
 Benedykta 10.  
 Średnia 51.  
 Wschodnia 67.  
 Piotrkowska 88.  
 Wschodnia 15.  
 Krótka 6.  
 Stodolniana 13.  
 Dzielna 34.  
 Główna 16.  
 Benedykta 33.  
 Lipowa 58.

**Masażyści i Masażystki.**

Abt,  
 Bulkowska,  
 Dreicer O.,  
 Kajzer S.,  
 Kühn K.,  
 Lewinsohn,  
 Lewkowicz, J.  
 Margulies,  
 Markietant,  
 Miłakowska,  
 Piaskogórska,  
 Popłauchin,  
 Szule

Średnia 23.  
 Ogrodowa 24.  
 Cegielniana 52.  
 Zawadzka 27.  
 Ewangielicka 18.  
 Długa 27.  
 Benedykta 43.  
 Benedykta 20.  
 Cegielniana 52.  
 Zawadzka 6.  
 Wschodnia 65.  
 Mikołajewska 29.  
 Piotrkowska 200.

**Apteki.**

Charemza,  
 Głuchowski,  
 Gorfein,

Średnia 10.  
 Dzielna 4.  
 Wschodnia 54.

Grodzki,  
Hesser Otto,  
Kuichowiecki,  
Królikowski i Bartoszewicz  
Kraft,  
Leinweber,  
Lipiec i Zendelewicz,  
Ludwik,  
Mossakowski,  
Müller,  
Walk,  
Wierzbicki,

Piotrkowska 115 (homeopat).  
Widzewska 234.  
Zgierska 54.  
Piotrkowska 95.  
Piotrkowska 165.  
Nowy Rynek 2.  
Piotrkowska 25.  
Stary Rynek 9.  
Wólczańska 29.  
Piotrkowska 46.  
Piotrkowska 240.  
Piotrkowska 307.

T.  
T.

### Towarzystwo doraźnej pomocy lekarskiej.

(Pogotowie ratunkowe).

Spacerowa 11.

Prezes: E. Geyer.  
Wiceprezesi: dr. Ks. Jasiński,  
M. Poznański.  
Sekretarz: dr. L. Przedborski.

Skarbnik: L. Koral.  
Inspektor: dr. A. Krusche.  
Zarządzający: dr. W. Pinkus.

#### Lekarze.

D-rzy K. Haberlau,  
" L. Kaczmarkiewicz.  
" H. Rosenthal.  
" A. Maszlanka.

D-rzy T. Malowist.  
" S. Gerszuni.  
" E. Mittelstaedt.  
" A. Tomaszewski.

### Szpitale.

Szpital pow. Św. Aleksandra.

Plac Szpitalny.

Kurator: Karol Eisert.  
Starszy lekarz: dr. A. Krusche.  
Ordynatorzy: dr. Handelsman, dr. Ks. Jasiński.  
Asystenci: d-rzy: Belżyński, E. Mittelstaedt, E. Jasiński, Goldblum,  
Jelnicki, i Tomaszewski.

Szpital św. Anny (pryw. fund. K. Scheiblera).

Księży Młyn. T.

Ordynatorzy:

Dr. Lohrer J. Dr. Olszewski.  
" Michalski. " Świdwiński.

Felczer: Wilkoszewski.

Szpital fabryczny (pryw. 6 fabryk).

Nawrot 58.

Ordynatorzy: dr. Kohn H., dr. Littauer W.

Szpital fabryczny Czerwonego Krzyża.

Łąkowa 26. T.

Kurator: Reinhard Beunich.

Ordynatorzy: d-rzy: Beckman, Zaborowski, Zawadzki, A. Sołowieżyk, Fried, Weissberg.

Szpital żydowski (fundacyi małż. Poznańskich.)

Nowo-Targowa 1. T.

Kurator: Ign. Poznański.

Nacz. lek.: Dr. M. Cohn.

Lek. miejscowy: Dr. H. Cohn.

Ord. lek.: Abrutin, Goldman, Maybaum, Pański, Przedborski,  
Perlis, Rosenthal, Saks, Sterliug.

Zarządzający ambulatoryum: Dr. H. Rosenthal.

Lekarze ambulatoryum: drzy: Gutentag, Maszlanka, Prechner.

Intendent: I. Kaufman.

Szpital fabryczny Tow. Akc. I. K. Poznańskiego.

Drewnowska.

Ordynator: Dr. I. Abrutin.

Szpital fabryczny Tow. Akc. L. Geyera.

Piotrkowska 251

Ordynatorzy: d-rzy: Bondy, Fankanowski, Belżyński, Krusche,  
Markowski, Wiśniewski.

T. oznacza telefon.

T. oznacza telefon.

**Szpital fabryczny Tow. Akc. Heinzl i Kunitzer.**

Widzew. T.

Ordynator: dr. Bolesław Zaborowski.

**Szpital dziecięcy św. Anny (fundacyi małżonków Herbstów).**

Ordynator: dr. I. Brudziński.

**Zakłady lecznicze.**

- Lecznica prywatna dla kobiet dra. S. Druebina, Milsza 33.  
 Lecznica chirurg.-ginek., Południowa 19, Ordynatorzy: d-rzy Jasiński, Kaufman, Krusche; opłata za poradę kop. 50.  
 Lecznica d-rów R. Skibińskiego, A. Tochtermana, J. Wattenau i T. Zaborowskiego, Podleśna 15. T.  
 Lecznica okulistyczna d-ra Garlińskiego, Piotrkowska 93. Opłata za poradę kop. 50.  
 Lecznica chorób zębów lekarza-dentysty H. Prussa, Piotrkowska 126. Opłata za poradę kop. 30.  
 Lecznica chorób zębów, Piotrkowska 31. Zarządzający: dent. Wl. Szycer. Opłata za poradę kop. 30.  
 Lecznica dla chorób wenerycznych i skórnych d-ra B. Marguliesa, Wólczańska 39. Porada kop. 40.  
 Ambulatoryum bezpłatne przy chrz. tow. dobroczyn., Dzielna 52. Ordynujący lekarze: Bernhard, Bondy, Brautigam, Bełżyński, Brzozowski, Dąbrowski, Fankanowski, Garliński, Gajewicz, Haberlau, E. Jasiński, Ks. Jasiński, Jokił, Kaczmarkiewicz, Krusche, Koliński, Lohrer I., Lohrer G., Leszczyński, Łukasiewicz, Michalski, Mittelstaedt, Olszewski, Pieniążek, Rząd, Skusiewicz, Staweno, Tomaszewski i Wiśniewski.  
 Lecznica dla zwierząt lekarzy wet. J. A. Kwaśniewskiego i H. Warrikowa, Milsza 22.  
 Zakład leczniczo-gimnastyczny i ortopedyczny A. W. Surowieckiego, Mikołajewska 29.  
 Zakład leczniczo-gimnastyczny B. Chrząszczewskiej, Południowa 11.  
 Zakład ortopedyczno-leczniczo-gimnastyczny (gabinet Roentgenowski) d-ra Adolfa Steinberga, Benedykta 3.  
 Lecznica chorób zębów i jamy ustnej, Piotrkowska 28. Zarządz. lek.-dentysta F. Grossman-Boruńska. Porada kop. 30.  
 Lecznica chorób zębów i jamy ustnej A. Żadewicza, Piotrkowska 21. Porada kop. 30.

**Instytucje dobroczynne.**

Towarzystwo dobr. chrześcijańskie.

Dzielna 52.

Prezes: J. Kunitzer.  
Wiceprezes: R. Ziegler.

Skarbnik: T. Trenkler.  
Sekr.: A. Raubal.

Towarzystwo dobr. żydowskie.

Zachodnia 20.

Prezes: Ignacy Poznański.  
Wiceprezes: Jakób Hertz.

Skarbnik: M. Kipper.  
Sekretarz: adw. prz. M. Kou.

Towarzystwo Czerwonego Krzyża.

Łąkowa 26.

Prezes: r. st. W. J. Pieńkowski.

Wice-prezes: s. k. W. A. Wańkow.

Komitet kuratorjum trzeźwości.

Zawadzka 23.

Prezes: W. E. Ilnickij.

Sk.: r. st. polic. I. W. Chrzanowski

Przytułek dla starców i kalek chrześcijan.

Dzielna 52.

Przewodn.: Gustaw Peiser.  
Skarbnik: J. Kammerer.

Sekretarz: dr. W. Jonscher.

Dom sierot dla dzieci ewangelickich.

Półnočna 70.

Przewodniczący: pastor R. Gundlach, Dorota Leonhardt.

Dom sierot dla dzieci wyzn. mojżesz.

Tramwajowa 5.

Kurat.: Markusowa Silberstein.

Skarbnik: A. Goldberg.

Kolonie letnie dla dzieci chrześcijan.

Przewodn. T. Trenkler.  
Wice-prezes: W. Wścieklica.

Skarbnik: )  
Sekretarz: ) W. Wścieklica.

Komitet lekarski, d-rzy:

Bondy:	Wieliczko.
Koliński.	Zaborowski
Rokiicki.	Staweno.
Rząd.	Lukasiewicz.

Kolonie letnie dla dzieci wyzn. mojżeszowego.

Przewodn.: M. Silbersteinowa.	Skarbnik: Ign. Kon.
Wice-przewodn.: St. Jarocińska.	Sekretarz: dr. A. Pański.

Komitet lekarski, d-rzy:

F. Arnstein (Ciechocinek).	Eleya-Sackowa.
A. Goldman.	H. Rundo.
Gutentag.	Zeligson.
M. Kaufman.	A. Pański.
H. Kohn.	Z. Prechner.

Kasa pożyczkowa dla żydów.

Zachodnia 20.

Przewodniczący: Jakób Hertz.

Ochrona I dla dzieci chrześcijańskich.

Smugowa 8.

Przewodnicząca: J. Kozmińska.	Sekretarka: A. Olszewska.
Wice-przew.: M. Brukalska.	Kasyerka: A. Gajewiczowa.

Ochrona II dla dzieci chrześcijańskich.

Karola 16.

Przew.: M. Pfenigowa.	Kasyerka: J. Wicke.
-----------------------	---------------------

Ochrona III dla dzieci chrześcijańskich.

Św. Jadwigi.

Przewodn.: Jadw. Arkuszewska	Kasyerka: bar. Heinzel.
Wice-prz.: Joanna Arkuszewska	

Ochrona dla dzieci prawosławnych.

Olgieńska 1.

Opiek.: r. st. I. W. Chrzanowski.

T. oznacza telefon.

Ochrona dla dziewcząt wyzn. mojżeszowego.

Północna 39.

Przewodn.: Anna Hertz.	Skarbnik: Ad. B. Rosental.
Wice-przew.: Anna Goldfeder.	Sekr.: Mieczysław Gałęwski.

Sekcyja pielęgnowania chorych „Bikkur Cholim“.

Zachodnia 20.

Przewodn.: Zygm. Lichtenfeld.	Skarbnik: Adolf Wohl.
Wice-przewodn.: E. Szykior.	Sekretarz: H. Heller.

„Kochanówka“, przytułek dla obłąkanych.

Przewodn.: dr. Jonscher.	Skarbnik: E. Stephanus.
Zastępca: dr. Tochterman.	Ordyn.: dr. Jan Mazurkiewicz.
Sekretarz: M. Nowacki.	Asystent: dr. Sochacki.

Przytułek noclegowy.

Cmentarna 10.

Przewodniczący: A. Urbanowski	Sekretarz: Wocalewski.
Skarbnik: T. Chyczewski.	

Przytułek noclegowy dla żydów.

Zachodnia 20.

Członkowie zarządu: Michał Cohn, M. Horowicz, Izydor Littauer,
A. B. Wyszewiański.

Przytułek położniczy chrześcijański.

Dzielna 52.

Przewodnicząca: T. Geyerowa.	Sekretarz: W. Kossakowski.
Skarbnik: L. Geyer.	Lekarz: dr. J. Wisłoeki.

Przytułek położniczy żydowski.

Targowa 1.

Lekarz: dr. Józef Sachs.

Schronisko dla ubogich dzieci wyzn. mojżeszowego.

Smugowa 4.

Kasyerka: Róża Dobranicka.	Sekretarz: dr. J. Maybaum.
----------------------------	----------------------------

T. oznacza telefon.

Szkoła rzemiosł (Talmud-Tora) dla żydów.

Średnia 50.

Przewodniczący: M. Fraenkel,  
Wice-przewodn.: pp: A. Walfisz, St. Jarociński.

Szkoła rzemiosł żeńska wyzn. mojżesz.

Widzewska 13.

Przewodn.: dr. M. Likiernik, Sekretarz: dr. N. Goldblum.  
Skarbnik: dr. B. Handelsman.

Szkoła rzemiosł przy ochronie I.

Smugowa 8.

Przewodn.: Emil Geyer, Sekretarze: A. Babicki, K. Ko-  
Wice-przew.: Edward Wagner, złowski i E. Brinkenhof.  
Skarbnik: M. Polzienusz.

Tania kuchnia dla żydów.

Św. Jakóba 1.

Członkowie komitetu: J. Lande, M. Poznański, M. Koniński.

Tanie mieszkania dla żydów.

Średnia 96.

Przewodniczący: M. Goldfeder.

Dom starców w. m. fund. małż. H. i M. Konstadt.

Średnia 54.

Przewodnicząca: Mina Konstadt.

Dom Zarobkowy dla żydów.

Zachodnia 20.

P. o. przew.: Al. Walfisz, Sekretarz: H. Pinkus.  
Skarbnik: Józef Lewin.

Przytułek dla kalek i paralityków żyd.

Zachodnia 20.

Przewodn.: H. Sachs, Sekr.: dr. M. Kaufman.  
Wice-przew.: dr. Littauer, Skarbnik: M. Lewinson.

## Stowarzyszenia.

Łódzkie towarzystwo lekarskie.

Dzielna 31.

Prezes: dr. K. Jonscher, Bibliotekarz: dr. Ks. Jasiński.  
Wice-prezes: dr. H. Rundo, Skarbnik: dr. W. Littauer.  
Sekretarz: dr. M. Kaufman.

Towarzystwo higieniczne.

Dzielna 1.

Prezes: dr. S. Serkowski, Sekretarz: dr. S. Sterling.  
Wice-prezes: Leon Koźmiński, Skarbnik: A. Stamirowski.

Sekcja I ogólna.

Przewodn.: dr. S. Sterling, Sekretarz: J. Marynowski.

Sekcja Pedagogiczna.

Przewodn.: dr. M. Kaufman, Sekretarz: S. Czajkowski.  
Zastępca: dr. Handelsman.

Sekcja Mleczarska.

Przewodn.: M. Leski, Sekretarz: lek. wet. A. Kwaś-  
Zastępca: J. Wilski, niewski.

Sekcja Budowlana.

Przewodn.: inż. S. Leméné, Sekretarz: inż. W. Maguski.  
Zastępca: bud. D. Lande.

Sekcja higieny stosowanej.

Prezes: dr. L. Krusche, Sekretarz: dr. B. Handelsman.

Delegacje:

„Kropla Mleka“ (delegacja pań przy I-ej sekcji)  
„Odczytowa“ (przewodniczący dr. M. Kaufman).



**Tow. wz. pom. prac. handlowych.**

Długa 45.

Prezes: Izydor Zaud. Skarbnik: K. Krukowski.  
Sekretarz: P. Rozenfhud.

**Tow. naucz. i nauczycielek chrześcian.**

Konstantynowska 5.

Prezes: Wł. Korab Kokowski. Sekretarz: S. Czajkowski.  
Wice-Prezes: A. Tomaszewski.

**Tow. naucz. i nauczycielek żydow.**

Cegielniana 23.

Prezes: J. Ab. Sekretarz: A. Goetz.  
Wice-prezes: dr. A. Groszlik. Skarbnik: M. Zeligman.

**Towarzystwo wz. pom. majstrów fabrycznych.**

Nowy Rynek 6.

Prezes: H. Mühle. Sekretarz: L. Morsztynkiewicz.  
Wice-prezes: B. Knabe. Skarbnik: Czesław Medyński.

**Resursa obywatelska.**

Zielona 20.

Prezes: r. st. prezydent miasta, W. J. Pieńkowski.

**Towarzystwo muzyczne.**

Południowa 20. T.

Prezes: H. Grohman. Sekretarz: L. Gajewicz.  
Zastępca T. Trenkler.  
Dyrektor: Jan Gorski.

**Lutnia.**

Piotrkowska 108.

Prezes: St. Nakielski. Sekretarz: St. Szamota.  
Wice-prezes: T. Stożkowski. Sekretarz: Fr. Lenartowicz.  
Gospodarz: A. Szymański.  
Dyrektor: Alojzy Dworzaczek.

**Lira.**

Nawrot 18.

Prezes: St. Antoniewski. Skarbnik: Wł. Kopezyński.  
Wice-prezes: St. Pruszyński. Sekretarz: B. Grabowski.  
Dyrektor: Zygmunt Noskowski.

**Towarzystwo teatralne.**

Piotrkowska 67.

Prezes: Emil Geyer. Skarbnik: Z. Weinreb.  
Wice-prezes: M. Poznański. Sekretarz: W. Wyganowski.

**Towarzystwo śpiewackie niem.**

Zachodnia 45.

Prezes: W. Beck. Sekretarz: F. Fiedler.  
Wice-prezes: F. Schimmel. Skarbnik: M. Kudzielka.  
Dyrektor: Karol Pöpperl.

**Towarzystwo cyklistów łódzkich.**

Przejazd 5.

Prezes: Br. J. Heinzel. Sekretarz: P. Biederman.  
Wice-prezes: A. Neuman. Gospodarz: T. Abel.

**Warszawskie tow. cyklistów (oddział łódzki).**

Piotrkowska 108.

Konsul: R. Rother. Kapitan II: Z. Salski.  
Kapitan I: G. Engelhardt

**Towarzystwo cyklistów Union.**

Mikołajewska 40.

Prezes: O. Mietag. Kapitan II: O. Landeck.  
Wice-prezes: O. Haberkorn. Kapitan toru: E. Krüger.  
Kapitan I: S. Hirszkorn.

**Towarzystwo cyklistów-turystów.**

Mikołajewska 25.

Prezes: Toegel. Sekretarz: Kelbel.  
Wice-prezes: A. Drewing. Skarbnik: Janik.  
Kapitan: Dinde.

**Towarzystwo opieki nad zwierzętami.**

Piotrkowska 85.

Prezes: B. Dobrantz. Sekretarz: F. Krawczyk.  
Wice-prezes: E. Jezierski. Skarbnik: O. Danke.  
Wóz ratunkowy: Nawrot 39.

**Towarzystwo strzeleckie.**

Wodny Rynek 4.

Prezesi komendant: E. Jezierski Skarbnik: F. Stark.  
Gospodarz: B. Knaak.

**Tow. łódzkie szachistów.**

Piotrkowska 50.

Prezes: podpułk. K. M. Manokin Skarbnik: M. Cohn.  
Wice-prezes: M. Lichtenfeld Sekretarz: S. Klaczkin.  
Gospodarz: Ch. Janowski.

**Kasa wz. pomocy lekarskiej.**

Spacerowa 11.

*Zarząd:*

Prezes: dr. M. Cohn. Skarbnik: dr. W. Littauer.  
Sekretarz: dr. L. Fankanowski.

**Kasa posagowa.**

Juliusza 11.

*Zarząd:*

Prezes: J. Marchewczyński.

**Kasa pogrzebowa I.**

Mikołajewska 54.

*Zarząd:*

Prezes: L. Ulrichs. Skarbnik: Robert Jesske.  
Wice-prezes: K. Geffke.

T. oznacza telefon.

**Kasa pogrzebowa II.**

Bałucki Rynek 6.

*Zarząd:*

Prezes: Wodziński. Skarbnik: Karol Augelus.  
Sekretarz: Gustaw Rakote

**Kasa pogrzebowa III.**

Mikołajewska 53.

*Zarząd:*

Prezes: W. Morsztynkiewicz.  
Członkowie: St. Herzberg, D. Kulisz, L. Mroziński.  
Skarbnik: K. Chądzyński.

**Inżynierowie mechanicy i Technolodzy:**

Arkuszewski Jan.	Ewangelicka 17.
Arkuszewski Kazim.,	Widzewska 70.
Arlitewicz Ziemowit,	Cegielniana 86.
Baruch S.,	Konstantynowska 18. T.
Bielicki Stanisław,	Nawrot 32.
Bronikowski W.,	Piotrkowska 124.
Bujno Stanisław,	biuro J. Arkuszewskiego.
Ceysinger Józef,	Dzielna 41.
Chąciński T.	Piotrkowska 87.
Chojnowski Bronisł.,	Ewangelicka 5.
Czapski,	kolej Łódzka.
Czernicki S.,	biuro kanalizacyi.
Dąbrowski R.,	Andrzeja 47.
Drutowski Em.,	Karola 1.
Drutowski Maurycy	Andrzeja 26.
Dylion Jakób,	Piotrkowska 181.
Erbrich Alojzy,	Zawadzka 1.
Gerlicz Wiesław,	Przejazd 6 (Zarz. k. Zgierz.-Pab.)
Gerne,	Widzewska 68.
Gembarzewski,	biuro kanalizacyi.
Gole Leon,	Zachodnia 34.
Górski Cz.,	Skwerowa 7.
Grohman L.,	Targowa 3.
Hennel K.,	fabryka Johna.
Hirszberg Emil,	Spacerowa 1.
Hirszberg Leon,	Spacerowa 1.
Janczewski M.,	Widzewska 86.

T. oznacza telefon.

„Czas“. Dział adresowy.

Jeziorkowski J.,  
 John A.,  
 Karpf L.,  
 Kloeman Jerzy,  
 Kobyliński J  
 Kossuth St.,  
 Koźmiński Leon,  
 Krzyżanowski A.,  
 Kułski Wl.,  
 Kułakowski Włodz.,  
 Landau Seweryn,  
 Landau Józef,  
 Lubotynowicz Leon,  
 Łatkiewicz,  
 Magnuski Wład.,  
 Małachowski Paweł,  
 Margulies J.,  
 Michelis Bronisław,  
 Miks Fryderyk,  
 Moździński Antoni,  
 Nalepiński Kaz.,  
 Nelkenbaum,  
 Niedźwiedzki Wiktor  
 Niemirowski W.,  
 Nowierski Leon,  
 Odechowski W.,  
 Ostaszewski Jan,  
 Ostrowski Marcei,  
 Paklowski J.,  
 Pawłowicz A.,  
 Polzenius A.,  
 Przedpeński Stefan,  
 Rackiewicz.  
 Rosental Edward,  
 Rosenthal Dawid,  
 Rościszewski Z.,  
 Rattelief James,  
 Robowski Kazimierz,  
 Sawicki Józef,  
 Schöpke Adolf,  
 Sejdeman Herman,  
 Służewski Kajetan,  
 Söderström Gustaw,  
 Stefenson,  
 Steinhard Stanisław,  
 Strzelecki,  
 Tyszka Mieczysław,  
 Widzewska 45.  
 Piotrkowska 127.  
 Skwerowa 4.  
 Dzielna 3.  
 Orla 16.  
 Zachodnia 70.  
 Kamienna 22.  
 kolej Łódzka.  
 Kałna 13.  
 Mikołajewska 56.  
 Andrzeja 24.  
 Piotrkowska 102.  
 Rozwadowska 4.  
 Emilii 16.  
 Widzewska 139.  
 Niciarnia Widzewska.  
 Benedykta 7.  
 fabryka Scheiblera.  
 Wólczańska 123.  
 Cegielniana 66.  
 fabryka Johna.  
 Przejazd 28.  
 Metalurgia, Luizy 58.  
 biuro telefonów miejskich T.  
 Piotrkowska 179.  
 Cegielniana 66.  
 Księży Młyn.  
 biuro Arkuszewskiego.  
 Mikołajewska 67.  
 Mikołajewska 31.  
 Średnia 17.  
 Pistrkowska 293, fabr. Geyera.  
 biuro Arkuszewskiego.  
 Pasaż Szulca 21.  
 Pasaż Szulca 3.  
 fabryka Arkuszewskiego.  
 Długa 37.  
 Nawrot 8.  
 kolej Łódzka.  
 Wólczańska 168.  
 Piotrkowska 125.  
 Widzewska 86.  
 Przejazd 46/4.  
 Długa 12.  
 Karola 3.  
 biuro kolei kaliskiej.  
 fabryka Johna.

Trentovius Aleksand.  
 Tymieniecki K.,  
 Tuczýński A.  
 Wagner Edward,  
 Weichsolfisz Abram,  
 Witkowski Józef,  
 Woźnicki.  
 Zeman Klaudysz,  
 Zieleziński W.,  
 Zagrobski O.,  
 Zaleski K.,  
 Zasacki L.,  
 Zieleziński K.,  
 Gazownia. Targowa 31.  
 Piotrkowska 200  
 Piotrkowska 200.  
 fabryka K. Scheiblera.  
 Łąkowa 3.  
 dyr. kol. elektrycznej. Średnia 8.  
 fabryka Johna.  
 Wólczańska 220.  
 Heintzel i Kunitzer, Widzew.  
 fabryka Arkuszewskiego.  
 Rzeźnia miejska.  
 Nowy Rynek 6.  
 kolej kaliska.

Chemicy.

Bachrach M.,  
 Biederman Robert, )  
 Biederman Alfred, )  
 Bielszowski O.,  
 Czarnański Natan.,  
 Dominikiewicz M.,  
 Feinstein B.,  
 Głuchowski Bronisł.,  
 Grohman A.,  
 Heyman Bolesław,  
 Hirszberg Franciszek  
 Kempński Stanisław,  
 Knabe Bolesław,  
 Koziński L.,  
 Krasuski E.,  
 Kroll M.,  
 Lipkowski Stanisław,  
 Lech Tadeusz,  
 Leski Bronisław,  
 Markowki Tadeusz,  
 Margulies L.,  
 Nakielski Stanisław,  
 Odyniec Jan,  
 Piątkowski St.,  
 Poznański Karol,  
 Pytasz Tomasz,  
 Rekner Karol,  
 Rent Karol,  
 Roubleff T.  
 Sachs Józef,  
 Schelkopf,  
 Spacerowa 21.  
 Widzewska 2.  
 Targowa 23.  
 Piotrkowska 96.  
 Laboratorium miejskie,  
 Południowa 28.  
 wł. apt., Dzielna 4.  
 Targowa 60.  
 Konstanyńska 88.  
 Leszno 17.  
 fabryka S. Rozenblatta.  
 Wólczańska 226 T.  
 Główna 50.  
 fabryka Grohmana. T.  
 Zawadzka 39. T.  
 fabr. Scheiblera, ul. Emilii 10. T.  
 Widzew.  
 Dąbrowa p. Łodzią. T.  
 fabr. L. Geyera, Czerwona 4. T.  
 fabr. Heintzla i Kun., Piotrk. 144 T.  
 Placowa 5  
 Bałuty, ul. Nowaka 24.  
 Mikołajewska 34.  
 Nowy Rynek 2. T.  
 Pańska 35.  
 Nawrot 2.  
 Główna 5.  
 fabryka Allarta.  
 Piotrkowska 81.  
 Długa 12. T.

T. oznacza telefon.

T. oznacza telefon.

Sopoćko Br.,	kolej elektryczna Łódzka.	
Suligowski Mieczysł.,	Długa 72.	
Swierczewski Czesł.,	Widzewska 86.	T.
Starkman Maurycey,	Dąbrowa pod Łodzią.	T.
Trepka Władysław,	Targowa 18.	
Tymowski W.,	Heinzel i Kunitzer.	T.
Weil Wl.,	Piotrkowska 293.	

#### Architekci.

Brakalski Piotr,	Andrzeja 5.	
Chełmiński Fr.,	Dzielna 37.	T.
Jankau A.,	Róg Milsza i Zielonej.	
Lande Dawid,	Zielona 17.	T.
Landau Gustaw,	Piotrkowska 43.	T.
Lemmené Stefan,	Piotrkowska 107.	T.
Matysek Stanisław,	Widzewska 70.	
Petersilge Roman,	Piotrkowska 53.	
Sokolowski Kazim.,	Wschodnia 69.	T.
Stebelski J.,	Widzewska 45.	
Zeligson Adolf,	Piotrkowska 120.	
Zeligson Wl.,	Piotrkowska 76.	

#### Geometry przysięgli.

Kulakowski Z.,	Zawadzka 15.
Starzyński,	Zachodnia 28.

#### Artyści malarze i malarki.

Hirszenberg S.,	Spacerowa 1.
Łubieński Franciszek,	Piotrkowska 99.
Marcinkowski Jan,	Piotrkowska 220.
Meyer-Elbing Oskar,	Widzewska 117.
Modenstein L.,	Piotrkowska 45.
Nowińska A.,	Wólczańska 139.
Proskura Bogdan,	Piotrkowska 99.
Pruszyński Strzeżymir A.,	Południowa 6.
Przybylski Wacław,	Pasaż Szulca 6.
Rozenberg L.,	Piotrkowska 99.
Szczygielska Kazimiera,	Spacerowa 1.

#### Artyści-rzeźbiarze.

Szczygielski Antoni,	Spacerowa 1.
----------------------	--------------

#### Redakcje.

„Czasopismo lekarskie“, Cegielniana 36.	Redaktor dr. S. Sterling.	
„Goniec Łódzki“, Zachodnia 37.	Redaktor Żółtowski.	T.
„Lodzer Tageblatt“, Dzielna 13.	Redaktor L. Zoner.	T.
„Lodzer Zeitung“, Piotrkowska 86.	Redaktor J. Petersilge.	T.
„Łodzinskij Listok“, Dzielna 13.	Redaktor L. Zoner.	T.
„Neue Lodzer Zeitung“, Piotrkowska 15.	Redaktorzy: Milker i Drowing.	T.
„Rozwój“, Przejazd 8.	Redaktor W. Czajewski.	T.

#### Redakcje pism warszawskich.

„Kuryer Codzienny“, Piotrkowska 107	(Księgarnia W. Kaczmarska)
„Kuryer Polski“, Przejazd 18	(Księgarnia Świetlińskiego).
„Kuryer Warszawski“, Dzielna 2.	
„Gazeta Handlowa“, Dzielna 12	(Biuro inform. A. B. Rosenthala)
„Gazeta Polska“, Piotrkowska 71	(Księgarnia L. Simy).
„Goniec poran. i wiecz.“,	Przejazd 18 (Księgarnia Świetlińskiego).

#### Biuro dzienników i ogłoszeń.

Piotrkowska 103.

Agentura „Ross. ag. tel“. I. H. Hochberg.

T.

Piotrkowska 35.

#### Księgarnie.

Białek	Wschodnia 17.
Ciot,	Mikołajewska 39.
Falkenberg,	Zachodnia 22.
Fischer, M.	Piotrkowska 48.
Frumkin,	Piotrkowska 26.
Horn Reinhold,	Piotrkowska 147.
Jerzyk Paweł,	Zawadzka 2.
Jochelson A.,	Piotrkowska 17.
„Księgarnia Łódzka“ (W. Kaczmarska),	Piotrkowska 107.
Mittler,	Główna 12.
„Oświata“ (M. Ettlinger),	Piotrkowska 38.
Perla,	Wschodnia 42.
Rychliński i Wegner,	Piotrkowska 51.
Rychter Cezar,	Cegielniana 4.

T. oznacza telefon.

Słomnicki,	Piotrkowska 24.
Stifter St.,	Piotrkowska 99.
Strauch,	Dzielna 4.
Szatke R. (właściciel	
L. Sima),	Piotrkowska 71.
Świetliński,	Przejazd 18.

**Wypożyczalnia książek.**

Rogowski, ul. św. Andrzeja 5.

**Cechy rzemieślnicze.**

Bednarze: starszy J. Nehr, podstarszy Muszyński.  
 Blacharze: star., A. Krieger, podst., W. Ekert.  
 Ciesle: star., A. Aj,  
 Felczerzy: star. W. Ostrowski,  
 Fryzyerzy: star. St. A. Bitner, podst. Sz. Koler.  
 Kołodzieje: star. Lukomski, podst. N. Czarnociński.  
 Koszykarze: star. Rudolf Gal, podst. W. Przybysz.  
 Kotlarze: star. Łukawiecki.  
 Kowale: star., Gorzkiewicz, podst. W. Braun.  
 Krawcy: Star. Bątkiewicz Konst., podstar. Müller.  
 Malarze: star. Butschikat Ad., pods. Hornung.  
 Młynarze: star. K. Ast, podst. A. Rajter.  
 Mularze: star. Grodzicki K., podst., Frömel.  
 Piekarze: star. St. Widner, podst. Kopeczyński Wal.  
 Pończosznicy: star. Karol Zier, podst. Szellenberg.  
 Powroźnicy: star. A. Annert, podst. A. Zajfert.  
 Rymarze: star. E. Dressler, podst. J. Kasiński,  
 Rzeźnicy: star. K. Wolf, podst. A. Laskowski.  
 Ślusarze: st. K. Krempf, podst. R. Graupner.  
 Stolarze: star. Kupke, podst. Fiszer.  
 Sukiennicy: star. G. Burhardt, podst. Pfeifer.  
 Szewcy: star. St. Wojciechowski, podst. M. Kapuściński.  
 Tkacze: star. J. Lisner, podst. J. Steigert.  
 Tokarze: st. J. Adameczewski, podst. A. Olech.  
 Zduny: st. A. Bauer, podst. Br. Knak.

**Majstrowie ciesielscy.**

Aj Adolf,	Ebel Rudolf
Boj Juliusz,	Gehlig Otto
Braun Juliusz,	Haak Henryk
Breier A.	Hausman A.

Kajzer Gust.	Stark Fr. (senior).
Krüger Władysław	Stark Ksawery
Nestler Gustaw	Stark Mikołaj
Nowicki Kazimierz	Szule Ryszard
Przybylski Konstanty,	Szule Andrzej
Rode Jerzy	Wiucek Jan
Szpikowski Franciszek	Zielke August
Stark Adolf	Zielke Juliusz.
Stark Fryderyk (jun.)	

**Majstrowie murarscy i przedsiębiorcy budowlani**

Beker W.	Lamprecht Alton.
Borman A.	Lamprecht Emil.
Breutigam H.	Lipiński Teofil.
Diezner F.	Miller Stefan.
Felkel J.	Nestler Robert.
Ferenbach Henryk	Niedzielski Marcin.
Frömel Wilhelm.	Nikl Karol.
Fuks F.	Olszer M.
Gehlig Otto.	Pinkert Karol.
Grodzicki Karol.	Püttel Jakób.
Götz J.	Salski Franciszek.
Hole Paweł.	Steck Jan.
Keller Ludwik.	Szneider Ludwik.
Klamt August.	Tiller Józef.
Klauze Karol.	Tiller C. J.
Kroker Maks.	Tomczak Józef.
Koszelik E.	Wolf Jan.
Kunst Korneliusz	Zarskie Adolf.
Liebert O.	

T.

**Majstrowie murarscy do cechu zaliczeni, zajmujący się sztukatorstwem.**

Ginzel Paweł.	Plaeschke Oskar.
Ginzel Herman.	Hartman L.

**Kantory służących.**

Arlet P.,	Piotrkowska 117.
Brzeziński Adolf,	Cegielniana 24.
Kaczorowska M.,	Nawrot 2.
Lenc Witold,	Piotrkowska 172.
Konopacki,	Srednia 19.
Olszewski E.,	Zachodnia 29.
„Praca”,	Piotrkowska 120.
Sudyń,	Południowa 12.

**Hotele.**

Grand Hotel	Piotrkowska 72.	T.
Manteuffel,	Zachodnia 45.	T.
Victoria.	Piotrkowska 67.	T.
Polski,	Piotrkowska 3.	T.
Europejski,	Zawadzka 7.	T.
Europejski,	Wschodnia 63.	T.
Metropol.	Piotrkowska 18.	T.
Rzymski,	Mikołajewska 59.	
Hamburski,	Piotrkowska 17.	T.
Centralny,	Piotrkowska 8.	T.
„Klukas“,	Cegielniana 64.	T.
Kupiecki.	Południowa 9.	
Niemiecki.	Średnia 1.	
Paryski,	Piotrkowska 33.	T.
Petersburski,	Południowa 2.	
Ruski,	Południowa 12.	
Rycki,	Mikołajewska 13.	
Warszawski,	Południowa 25.	
Wenecki,	Cegielniana 33.	
International.	Wschodnia 30.	

**Restauracje.**

**I klasy.**

Grand Hotel,	Piotrkowska 72.	T.
Petrykowski (Hotel Manteuffel),	Zachodnia 45.	T.
Freudenberg (Hotel Victoria).	Piotrkowska 67.	T.
Stępkowski.	Pasaż Meyera 9.	T.

**II klasy.**

Akselrod B. (Hotel Metropol),	Piotrkowska 18.	
Bauer August.	Piotrkowska 100.	
Bendorf Emil,	Helenów	
Boziewicz,	Piotrkowska 63.	
Brzoziński K. (Bar Amer.)	Nowy Rynek 2.	
Fogel bracia (Sala Koncertowa),	Dzielna 18.	T.
Fiszler Jan (Ogród zimowy),	Piotrkowska 151.	
Fremel A. (Hot. Europejski).	Zawadzka 7.	
Grand Café,	Piotrkowska 72.	T.
Inis (Hotel Klukas),	Cegielniana 64.	

T. oznacza telefon.

Jerzykowski,	Zawadzka 14.	
Klempiński J., bufety I i II k.	na st. kol. żel.	
Kolezyński J., (Hot. Rzymski),	Mikołajewska 59.	
Kon Józef	Piotrkowska 39.	
Michel Mikołaj,	Wschodnia 59.	
Pinczewski i Fiszler,	Północna 4.	
Piestrzyński,	Konstantynowska 13.	
Ryszak Józef,	Przejazd 33.	
Sibiński,	Zawadzka 4.	
Stiller H.,	Andrzeja 7.	
Swidwiński,	Przędzalniana 64.	
Szczepańska St.,	Zarawska 50.	
Waner Z.,	Piotrkowska 17.	
Węzyk Jan, bufet,	na st. kol. żel. War.-kal.	
Wolf Marya,	Dzielna 5.	
Wróblewski M., (Hotel Polski),	Piotrkowska 3.	
Zołyński St. (Teatr Wielki),	Konstantynowska 14.	

**Zakłady kąpielowe.**

Beitler Fryderyk,	Widzewska 120.	
Dobrowolski Paweł,	Szosa Rok. 5.	
„Diana“ (Fr. Sellin),	Konstantynowska 14.	
Ekaterynb. 37 puł. piechl.,	Konstantynowska 82.	
Europejski hotel,	Zawadzka 7.	
Goldberg S.,	Wschodnia 7.	
Meldner Kar.,	Wólczańska 163.	
Offenbach H.,	Widzewska 16.	
Szultz Paulina,	Szkolna 11.	
Wolf Karol,	Główna 20.	

**Teatry.**

Teatr „Apollo“, (letni),	Konstantynowska 14.
„Thalia (niemiecki),	Dzielna 18.
„Victoria,	Piotrkowska 67.
„Wielki,	Konstantynowska 14.

**Tatarsale.**

Kosiński,	Nowo-Spacerowa 35.	T.
Kosmowski W.,	Średnia 42.	

T oznacza telefon.

### Zakłady wynajmu powozów.

Baranowski,	Mikołajewska 6.	T.
Remiza Warszaw.	Mikołajewska 32.	T.
Schweikert,	Nawrot 39	
Sellin,	Konstantynowska 14.	
Tatarsal Łódzki,	Nowo-Spacer. 35.	

### Lombardy.

Filia Łódzka Akc. Tow. Pożyczk.,	Zachodnia 31.
Filia druga " " "	Piotrkowska 69.
Lombard prywatny Wolchowicza,	Południowa 20.

### Instytucje kupieckie.

#### Urząd st. zgromadzenia kupców.

Dzielnia 1.

Starszy: Edward Herbst. Podstarszy: St. Silberstein.

#### Giełda.

T.

Dzielnia 1.

Prezes Komitetu: Emil Geyer.  
 Członkowie: L. Albrecht, A. Biederman, L. Koral, E. Heiman, bar.  
 J. Heinzl, O. Kindler, St. Landau.  
 Zastępcy: K. Steinert, Z. Weinreb, J. Rychter.

#### Komisja rewiz.

Członkowie: Z. Jarociński, H. Grohman, R. Ziegler.  
 Zastępcy: Z. Einbild, T. Trenkler,  
 Sekr. hon.: J. A. Surzycki.  
 Sekretarz i referent: inż. techn. St. Kossuth.  
 Taryfista: M. Żytnicki.

#### Agenci przysięgli Giełdy Łódzkiej.

J. Hermes.	Jakób Lande.
K. Ostrowski.	

T. oznacza telefon.

### Komitet Łódzki handlu i przemysłu.

Dzielnia 31.

Prezes: J. Kunitzer.	Sekretarz: W. Wścieklica.
Wice-prezes: E. Geyer.	

#### Tow. pop. ross. handlu i przem. (Oddział Łódzki).

Dzielnia 31.

Prezes: J. Kunitzer.	Sekretarz: W. Wścieklica.
Wice-prezesi: E. Geyer i J. Hertz.	Kasyer: O. Goldammer.

Członkowie komitetu pom. zarządu: J. Arkuszewski, St. Kossuth,  
 E. Leonhardt, M. Princ i J. Surzycki.  
 Zastępcy: L. Koral, G. Lehman.

#### Sekcja techniczna.

Prezes: J. Arkuszewski.	Sekretarz: L. Koźmiński.
Wice-prezes: E. Wagner.	Kasyer: L. Koral.
Bibliotekarze: F. Nakielski, Tuczyński, S. Bielicki.	

*Sekcja handlowa*

#### Sekcja handlowa.

Prezes: J. Surzycki.	Bibliotekarz: M. Blüth.
Wice-prezes: J. Konic.	Skarbnik: St. Dawidson.
Sekretarz K. Kozłowski.	

#### Sekcja chemiczna (oddział techn.)

Prezes: L. Margulies.	Sekretarz: E. Krasuski.
-----------------------	-------------------------

#### Laboratorium chemicz.-bakter.

D-ra S. Serkowskiego. Piotrkowska 120.

#### Kolej żelazna Fabryczno-Łódzka.

#### Rada Zarządzająca.

Warszawa, Królewska 35.

Prezes: H. Bloch.	Wicepr.: Cieszkowski.
Członkowie: ks. Wl. Światopełk Czetwertyński, Edward Herbst Wilhelm Welisz.	
Radca pr.: B. Wydźga.	Nacz. biura: K. Kopytowski.

T. oznacza telefon.

### Zarząd w Łodzi.

#### *Dyrekcja.*

Dyrektor: Wł. Knapski.  
Nacz. biura dyr. H. Majewski.  
Sekretarz: M. Rychliński.

Zast. dyr., nacz. dyst., inż. Witold Czapski.  
Dziennikarz) Kwiryn-Dąbrow-  
Archiwista ) ski.

#### *Biuro Naczelnika Ruchu.*

Naczelnik: inż. A. Krzyżanowski,

Referenci: Antoni Kuźnicki  
Adolf Merle.

#### *Wydział mechaniczny.*

Nacz. warszt.: inż. J. Ceysinger.  
Naczelnik dystansu: inż. Witold Czapski.

Kontroler: Józef Ławicki.

#### *Biuro ekspedycji.*

Główny ekspedytor: St. Antoniewski.  
Ekspedytorzy: A. Jurkowski, M. Szletyński.  
Referent: Jan Nowicki.  
Kasyer główny: W. Hewell.  
Pomocnik kas. Stanisław Rządkowski.

#### *Slużba stacyjna.*

Naczelnik st.: W. Certowicz.  
St. pom.: Jan Dmochowski.  
Ekspedytor bagażowy: Józef Szymanowski.

Naczelnik st. Karolew: Józef Wróblewski.  
" " Chojny: M. Wąsowski.  
" " Widzew: L. Wiśniewski.

#### *Kasa pasażerska.*

Kasyer: I i II kl. M. Michniewicz.

#### *Slużba sanitarna.*

Lekarz st.: K. Wiśniewski.  
" mł.: W. Tomaszewski.

### Kolej Warsz.-Kal.

#### *Biuro VIII dystansu.*

T.

Długa 46.

#### *Slużba drogowa.*

Naczelnik biura: inżynier Edward Strzelecki.  
Pomocnik naczelnika: inżynier R. Dąbrowski.  
Sekretarz W. Dworzańczyk.  
Rachmistrz: J. Opęchowski.  
Magazynier: Wł. Cierpiński.

#### *Slużba ruchu.*

Kontroler ruchu: Bol. Pałowski.  
Zawiadowca stacyi Łódz-Kal: F. Ignatowski.  
Starszy pom. zaw.: K. Łęcki.  
Młodszy pom.: Wł. Trebert i Węsierski.

T.

#### *Slużba ekspedycyjna.*

Ekspedytor: F. Gumiński.  
Pom. eksp.: Kazimierz Zajtz.

Kasyer eksp.: Józ. Kończewski.

#### *Slużba mechaniczna.*

Naczelnik depot: H. Zieleziński.  
Pomocnik: inż. Fedorowski.

#### *Slużba magazynowa.*

Magazynier: M. Orlicki.

#### *Kasa pasażerska.*

Kasyer: Antoni Kołdonek.

#### *Kasa towarowa.*

Kasyer: Feliks Osikowski.

T.



**Tow. kolei elektrycznej łódzkiej.**

Biuro: Tramwajowa 6.

T.

*Rada:* Prezes: J. Kunitzer. Członkowie: E. Herbst, J. baron Heinzl, H. Grohman, St. Silberstein.

*Zarząd:* Prezes: Dr. A. Biederman. Członkowie: Z. Anstadt, Z. Richter, J. Petters, S. Jarociński.

Dyrektor: inż. J. Witkowski. T. Zawiad. depot: M. Zdrojewski.  
Pom. dyr.: inż. B. Sopoćko. Główny mechanik: E. Deloff.  
Kasyer: J. Owczarewicz. Magazynier: K. Szulc.  
Buchalter: W. Werner.

**Koleje elektryczne podjazd.**

*Łódź—Zgierz i Łódź—Pabianice.*

Biuro: Przejazd 6.

T.

*Zarząd:* Prezes: E. Geyer.

*Dyrektorzy:* K. Scheibler, E. Herbst, A. Biederman, Z. Anstadt, O. Kindler, Majerhof, S. Lorentz, J. Kunitzer.

*Dyrektor:* inż. W. Gerlicz. *Kasyer:* J. Kłobski.

*Buchalter:* E. Macher.

*Zawiadowca stacyi Zgierz:* E. Raźniewski.  
" " *Pabianice:* W. Barczewski.

**Towarzystwa Kredytowe.**

**Towarzystwo Kred. miasta Łodzi.**

Biuro dyrekcji: Średnia 19.

T.

Prezes: E. Herbst.

Dyrekt: Finster R., Dobranicki Adolf, Rosenblatt S.

Zast. dyr.: Kon M., Sprzączkowski M., Kamiński W.

*Komitet nadzorczy.*

Prezes: Rudolf Ziegler.

Członkowie: Beyer Józef, Z. Jarociński, K. Klukow, A. Peiser, E. Ramisch, E. Fiszer, B. Birenkewig, St. Pinkus.

Dyrektor biura: Gajewicz L. Sekretarz komitetu: Pomorski W.  
Buchalter: Jarzębowski J.

**Pierwsze Łódzkie Towarz. pożyczkowo-oszczędnościowe.**

Przejazd 14.

*Zarząd:* Prezes: A. Raubał, wice-prezes: W. Kasprzykowski, członkowie: W. Magnuski, A. Kulesza, S. Pruszyński i F. Szczygliński.

*Rada zarządzająca:* Prezes: Gruszczyński, wice-prezes: Filipkowski; członkowie: Bogucki, Urbanowicz, Chądzyński, F. Wagner.

**Drugie Łódzkie Towarz. pożyczkowo-oszczędnościowe.**

Mikołajewska 31.

*Zarząd:* Prezes: J. Czekalski, wice-prezes J. Jarzębowski; członkowie: E. Brinkenhof, A. Przybylski i W. Ciot; zastępcy: St. Lukomski, St. Stephan.

*Rada zarządzająca:* Prezes: Wł. Wyganowski; wice-prezes L. Koźmiński, S. Zieliński; członkowie: P. Majewski, Eug. Trojanowski, Ign. Szymankiewicz, dr. Markowski, Wł. Madler K. Rosman.

**Łódzkie Tow. rzemieślników pożyczkowo-oszczędnościowe.**

Krótką 9.

*Zarząd:* Prezes Ed. Muszyński; wice-prezes Piotr Jaster; członkowie: B. Witkowski, A. Sarnecki, T. Wesolowski.

*Rada:* Prezes P. Zieliński; wice-prezes M. Sobociński; członkowie: L. Grzybowski, St. Kolanowski, J. Sarnecki.

**Łódzkie Tow. wzajemnego kredytu.**

T.

Piotrkowska 43.

*Rada:* Prezes: Z. Jarociński; członkowie: adw. M. Kohn, Jakób Hertz, rejent Mogilnicki, Ignacy Poznański, Leon Rappaport, Józef Richter, S. Rozenblatt, H. Sachs.

*Zarząd:* Prezes A. Jarociński.

Członkowie: J. Bielszowski, P. Hertz i M. Wileczyński.

Kontroler: B. M. Perlstein; buchalter M. Tempelhof.

**Tow. wzajemn. kredytu przemysłowców łódzkich.** T.

Ewangelicka 11/13.

Rada: prezes: Jakób Petters; członkowie: Fr. Kinderman, F. W. Tugeman, Jakób Hofmann, Henryk Kadler, Adolf John.

Zarząd: prezes F. Wuttke; członek P. Biederman.

Dyrektor: P. Saune.

Wice-dyrektor: A. Gunderman.

Kasyer: B. Dobrantz.

**Tow. wzajemn. Kredytu Handl.-przem. w Łodzi.** T.

Pasaż Meyera 11.

Zarząd: prezes Al. Babiński; członkowie: L. Jeziński, Cz. Szaniawski.

Rada: prezes Jan Arkuszewski; członkowie: E. Brinkenhof, W. Gierlich, P. Królikowski, K. Schönbrener, Wł. Sudra.

*For wa. kredyt. l.p. i kup  
Gendykla*

**Banki.**

**Oddział Banku Państwa.**

Zachodnia 55.

Dyrektor: r. kol. A. P. Żółtanowski; kontrolerzy: as. kol. N. I. Słońcew, a. k. F. S. Fugalewicz, baron B. I. Mengden von Altenroda; buchalter: T. A. Piatin, kasyerzy: r. st. A. P. Starzyński; sekretarze: sekr. kol. S. I. Synicyn, a. k. R. P. Studiencow.

**Bank Handlowy w Łodzi.**

Średnia 16.

Rada i zarząd: Prezes rady: Edward Herbst, wice-prezes rady: Karol Scheibler; prezes zarządu: R. Ziegler.

Członkowie: dr. Alfred Biederman, Ed. Heyman, H. Herbst (Warszawa), J. Hirschberg, E. Landié (Warszawa), R. Steinert, B. Werner (Warszawa), ~~Karol Scheibler~~.

Kandydaci: T. Ender, Edw. Heiman, J. Richter.

Dyrektor: Izydor Zand; główny kasyer O. Mantey; prokurenci: Emil Patz, Edmund Hille i Kurt Hauk.

T. oznacza telefon.

**Bank Kupiecki Łódzki.**

Piotrkowska 74.

T.

Rada: prezes Emil Geyer; członkowie: Maks Fiszer, ~~Matvey Brenkel~~ i Oskar Kindler.

Zarząd: prezes Eugeniusz Geyer; członkowie: Ryszard Geyer, Ernest Leonhardt i B. Wachs.

Dyrektor: Z. Einbild; wice-dyr.: W. Korwin-Kossakowski, prokurent: Edward Brinkenhof.



**Bank Handlowy w Warszawie, Oddział w Łodzi.**

Mikołajewska 5.

T.

Dyrektorzy: Z. Weinreb, L. Reineke; prokurenci: M. Blüth, M. Lauterbach i St. Zieliński.

**Azowsko-Doński Bank Handlowy, Oddział w Łodzi.**

Pasaż Meyera 8.

T.

Dyrektor Bruno Köhler; prokurenci: H. Wolberg, I. Tuwin, H. Krukowski.

**Ryski Bank Handlowy, Oddział w Łodzi.**

Zachodnia 24.

T.

Dyrektor: A. Beker; wice-dyrektor: St. Kroll; prokurenci: Th. Hofman, H. Kalchert.

**Wofzsko-Kamski Bank Handlowy, Oddział w Łodzi.**

Pasaż Meyera 4.

T.

Dyrektor: Józef Karpowicz; prokurenci: Adolf Czamański, Józef Żółtowski.

**Domy bankowe.**

Dobranickiego I. Synowie	Piotrkowska 22.	T.
Dobranicki P. I.	Piotrkowska 45.	T.
Dobranicki St.	Piotrkowska 39.	T.
Goldfeder A.	Piotrkowska 50.	T.
Goldfeder Maksym.	Piotrkowska 77.	T.
Landau Wilhelm	Piotrkowska 29.	T.
Landau & Comp.	Piotrkowska 17.	T.
Nelken Matrycy i S-ka	Piotrkowska 80.	T.
Rabinowicz Józef	Piotrkowska 44.	T.
Tykociner M.	Piotrkowska 24.	T.

T. oznacza telefon.

„Czas“. Dział adresowy.

**Składy towarowe.**

Tow. akc. skł. tow. „Warrant“, Zachodnia 64.  
Składy: Targowa 24/26.  
„Banku Handlowego w Łodzi“ Wodna 39. T.

**Towarzystwa akcyjne.**

Allart Leon & Comp.	przędzalnia	fabr., Kałna 873—19	T.
Anstadt K.	browar,	skład, Dielna 4.	T.
Baruch B-cia w Pabianicach,	apretura i farbiarnia,	Srednia 34—36.	T.
Bennich Karol	fabryka wełn.	kantor, Cegieli 27.	T.
Borst A. G. w Zgierzu,	fabr. tow. wełnianych,	Wólezańska 64/8.	T.
„Concordia“,	fabryka kleju, w Zawierciu	skł. Piotrkowska 105.	
Czamański S.	fabryka wstążek	skład Krótka 7 u J. Wagnera,	
„Dąbrówka“	przędzal. wełny czesankowej	biuro zarządu, Piotrkowska 44.	
„Gazownia“		fabr. i skł. Piotr. 36.	T.
„Geyer Louis“	fabr. wyrobów bawełnianych,	fabr. Piotr. 258—260,	
		skład Piotr. 40.	
		zakł. i biuro, Targ. 17.	T.
		fabr. Piotr. 280—282,	T.
		293—305, skł. Piotrkowska 280.	T.
Goeldner Ferdynand	fabr. tow. bawełnian. i gumowych	fabr. i skł. Południowa 48—52.	T.
Grand-hotel	hotel, restaur. i kaw.,	Piotrkowska 72.	T.
Grohmann L.	fabr. wyrob. bawełn.	fabr. Tylna 16, skład Piotrkowska 86.	T.
Haebler Emil	przędzalnia bawełny,	składy i biuro Karola 5.	
Heinzel Juljusz	fabr. wyr. bawełn.	fabr. i skł. Piotr. 102—106; filia Piotr. 43.	T.
„Heinzel i Kunitzer“	fabr. wyrob. bawełn.	w Widzewie skład, Piotrkow. 106, filia Piotrkowska 43.	T.
Hielle & Dietrich, zakłady Żyrardowskie	wyroby lniane,	skład Piotrkowska 6.	T.
Kindler R. w Pabianicach,	wyroby półwełniane	skład Piotrkow. 48.	T.
„Koln Markus“	fabr. wyr. wełn.	fabr. Łąkowa 2—5.	T.
		skł. Piotrkow. 61.	
Krusche & Ender, w Pabianicach	wyroby bawełniane	skład Piotrkow. 143, filia Piotrkow. 46.	T.

T oznacza telefon.

Leonhardt, Woelker & Girbardt, w Dąbrowie	wyroby wełn.	skład przędzy Piotr. T. kowska 177.
„Leśmierz“	cukrownia	Piotrkowska 213/5.
Lorentz & Krusche, w Zgierzu	wyroby bawełn.	skład Krótka 6.
Łódzka Niciana fabr.		w Widzewie, filia Piotrkowska 43.
„Łódź“	browar	Milsza 53.
Łódzkie Tow. dawn. Leski, Starkman & Comp.	fabryka kleju i przetworów chemiczn.	Nowe-Rokicie T.
„Ogrodzieniec“	fabryka cementu	biuro Zarz. Andr. 1.
Poznański I. K.	wyroby bawełn.	fabr. Ogrodowa 15—23, filia Piotr. 51.
Przemysł chemiczny	fabryka farb.	w Pabianicach, skład Andrzeja 8.
„Rędziny“	fabryka chemiczna	agentura, Srednia 8.
Rosenblatt S.	wyr. bawełniane	fabr. Długa i Wólezańska 171—173, skład główny Karola 36.
„Saengier Rob.“	fabryka papieru	Pabianice, T.
„Saturn“	kopalnia	biuro Zarz. Spacer. 17.
Scheibler Karol	wyr. bawełniane	fabr. przyul. Wodnej. T. Emilii, Targowej i Katnej; skł. Piotr. 11, filia Piotrkow. 56.
Schlee Herman	fabryka kapeluszy,	fabr. i skł. Targ. 20.
Schlösserowska	fabr. wyrob. bawełniane	skład Piotrkow. 150.
w Ozorkowie,		
Schweikert Wilh. F.	wyroby wełniane	fabr. Wólezańska 199, skład Piotr. 147.
Silberstein M.	wyr. wełn. i bawełniane	fabr.: Piotr. 242—258 i Pusta 18—36; skład Piotr. 40.
Stiller & Bielschowsky	wyroby wełniane.	fabr. Cegieli. 78—82, skład Piotr. 24.
„Zawiercie“	wyroby bawełniane	skł., Nowy Rynek 8, filia Piotr. 82.
Zgierska przędzalnia bawełny	przędza bawełniana	skład Piotrkow. 177.

**Stowarzyszenia handlowe.**

**Związek eksportowy łódzki.**

Ewangelicka 2.

Zarząd: R. Biedermann, M. Fiszer, E. Heyman, K. Steinert.

T. oznacza telefon.

**Stowarz. udział. przem. okręgu łódzkiego dla zakupu węgla.**

Targowa 24.

Zarząd: M. Printz, F. Ramisch.

**„Ziarno“.**

Piotrkowska 99.

Zarząd:

Prezes: J. Mikołajtys. | Skarbnik: M. Drabarek.  
Wice-prezes: L. Świetoński. | Sekretarz: F. Goral.

**SKLEPY:**

Główny: Piotrkowska 99, Staro-Zarzewska 13, Targowa 56,  
Kątna 36.

**„Zgoda“.**

Nawrot 28.

Komitet Nadzorczy: K. Steczkowski, A. Ławicki; Fr. Kudlicki, Jó-  
zef Świeciński, L. Kunert.

Zarządzający: J. Wojciechowski.

**Agentury Towarzystw transportowych.**

„Kawkaz i Merkury“, składy Mikołajewska 28.	T.
„Lubimow J.“, składy, Widzewska 50,	T.
„Nadzieja“, biuro i składy, Cegielniana 63.	T.
„Rosyjskie tow. transp. z. r. 1844“, biuro Pasaż Meyera 7.	T.
„Wschodnie Tow.“, składy w Łodzi, Widzewska 59.	T.

**Domy ekspedycyjne.**

Fraenkel Maurycy	Mikołajewska 26.
Feigenbaum E.	Pasaż Szulca 10.
Goldberg i Littauer	Zachodnia 6.
Kuźnicki S. i S-ka	Cegielniana 31.
Rappaport Leon i S-ka	Poludniowa 44.
Reicher H. i S-ka	Dzielna 26.

T. oznacza telefon.

**Główne Agentury i Inspekcje Towarzystw Ubezpieceniowych.**

Equitable	tow. ubezp.	Dzielna 25.	T.
Generalne tow. ubezp. na życie		Piotrk. 25 i <del>Andrzejka</del> 27.	T.
„Jakob“	tow. ubezp.	Wschodnia 17.	
Moskiewskie	„ „	Piotrkowska 10.	T.
New-York	„ „	Piotrkowska 86.	T.
Północne	„ „	Spacerowa 17.	T.
S.-Petersburg	„ „	Cegielniana 57.	T.
Przezorność	„ „	Średnia 8.	T.
Rossya	„ „	Spacerowa 1.	T.
Russkie	„ „	Piotrkowska 44.	T.
Russkie tow. ubezp. kap.			
i doch. z 1835 r.		Spacerowa 17.	T.
Salamandra	tow. ubezp.	Piotrkowska 124.	T.
Tow. wz. ub. na wypadek		Zachodnia 37.	
śmierci			
L'Urbaine	tow. ubezp.	Piotrkowska 29.	T.
Warszawskie	„ „	Piotrkowska 118.	T.

T. oznacza telefon.

# Firmy handlowe i przemysłowe

*miast:*

ŁODZI, Pabianic, Zgierza, Tomaszowa  
i Ozorkowa.

Zatwierdzone przez Ministerium Spraw Wewnętrznych  
(z kaucją rub. 15,000)

Biuro Handlowo-informacyjne Adolfa B. Rosenthal w Łodzi,

Telefonu № 374.

Dzielna № 12.

Łódzka Agentura „Gazety Handlowej” w Warszawie.

## ŁÓDŹ.

*Adres*

*nazwa kramu*

*Robot*

Abel Jan	młyn parowy	Średnia 38.	
Abel Fryderyk	fabryka chustek	Milsza 57.	T.
Aberstein J.	zakład grawerski	skład Południowa 11.	T.
Aberstein I.	zakład grawerski	Piotrkowska 21.	
Abjan Bogos	piekarnia	Piotrkowska 50.	
Abramowicz B.	skład mąki	Mikołajewska 61.	
Abramowicz J.	skład mąki	Stary Rynek 7.	
Abramowicz I.	galanterya	Targowa 61.	
Abramowicz J.	skład mąki	Piotrkowska 17.	
Abramowicz M.	skład węgla	Zgierska 36.	
Abramowicz S.	skład węgla	Kolejna 5.	
Abramowicz S. C.	skład węgla	Kamienna 6.	
Abramowicz Sz. Ch.	skład mąki	Kolejna 6.	
Abramowicz T.	skład mąki	Stary Rynek 7.	
Abramson	skład piwa	Główna 65.	
Abugow i Sapir	fabryka waty	Drewnowska 9.	
Abzac A.	skład tow. kol.	Zawadzka 16.	
Adamek Teodor	skład mąki	Mikołajewska 13.	
Adameczyk Michał	wyr. tabaczne	Wólczańska 77.	
Adameczewski Józef	ślusarnia	Zakaźna 78.	
Adler L.	zakład stolarski	Pusta 43.	T.
Adler A.	skład wędlin	Pasaż Szulca 12.	
Adler A.	skład drzewa	Milsza 33.	
Albrecht Fr. i S-ka	tkalnia mechaniczna	Długa 20.	
Albrecht i Gläser	roboty studniarskie	Średnia 60.	T.
Albrecht Ludwik	agentury	Nawrot 31.	
Albrecht M.	pralnia	Piotrkowska 191.	T.
		Nawrot 42.	

T. oznacza telefon.

Aleksander M.	skład zboża i mąki	Wolborska 1.
Alichanów Aleks.	sklep kolonialny	Piotrkowska 131.
Alter G.	sklep galanteryjny	Mikołajewska 4.
Altman L.	skład zegarów.	Piotrkowska 12.

== GŁÓWNY SKŁAD FABRYCZNY PAPIERU „SKINA” ==

# BRACIA ALTMAN

ŁÓDŹ, PIOTRKOWSKA NR. 82. FILIA: STARY RYNEK NR. 4.

Altman I. H.	skład wyr. żelaznych	Cegielniana 37.
Alwas Edward	szkło i porcelana	Piotrkowska 89.
Ambrozajtys A.	chem. pralnia i farb.	Konstantynowska 11.
		filja Konstantyn. 40.
Amsterdam i Heiman	fabr. pluszu i kamizel.	Andrzeja 10.
Amer Aleksander	zakład powroźniczy	Wólczańska 226. T.
„American photograph“	zakład fotograficzny	Piotrkowska 17.
Amsel J.	fabryka gramofonów	Spacerowa 3.
Anders H.	sklep kolonialny	Milsza 10.
Audt E.	masarnia	Targowa 73.
Andrzejewski Fr.	sklep kolonialny	Emilii 50.
Anelt J.	skł. wyr. tabaczknych	Długa 3.
Angelus Jan	sklep kolonialny	Wysoka 8.
Angers S.	zakład stolarski	Zielony Rynek 3.
Angers S.	zakł. przyb. fotogr.	Widzewska 163.
Angersztejn dr. i Tietz	fabryka smarów	Ewangielicka 7. T.
Anke Małgorzata	sklep galanteryjny	Piotrkowska 105.
Anke, Piszer i Wagner	skł. tow. kolonialn.	Piotrkowska 213. T.
Anstadt Rudolf	przedzalnia	Targowa 41. T.
Anstadt Zenon	skład piwa	Piotrkowska 114. T.
Anstadt L.	browar	Radogoszcz. T.
Anweiler Gustaw	maszyny do szycia	Nawrot 1.
Arcewski F.	kuźnia	Wschodnia 60.
Arkin B.	zakład przewozowy	Widzewska 50.
Arbajzer Ignacy	sklep kolonialny	Franciszkańska 8.
Arkuszewski Jan	fabryka armatur i ogrzewanie centr.	Nowa 5.
Arndt Marya	masarnia	Piotrkowska 261.
Arneker Ryszard	wyroby żelazne	Piotrkowska 10. T.
Arnold Fr.	agentura	Piotrkowska 103. T.
Aron Ch.	fabryka chustek	Cegielniana 29.
Aronowicz Sz.	kantor kom.	Południowa 32.
Aronowicz R.	skład mąki	Wolborska 5.
Aronsohn Sz.	skład węgla	Widzewska 65.
Aronsohn S. H.	kantor komisowy	Południowa 32.

T. oznacza telefon.

Askanas Ludwik	skład apteczny	Cegielniana 42.
Askanas M. i Ko.	fabr. wyr. wełnianych	Piotrkowska 60.
Ast Karol	fabr. kam. młyńskich	Lipowa 35.
Asterblum i Grünfeld	fabr. tow. wełnianych	Konstantynowska 28.
		skład Piotrk. 81. T.
Asch A.	szwalnia	Piotrkowska 119.
Auerbach Józef	skład apteczny	Zielona 37.
Auerbach B-cia	przedzalnia	Zawadzka 16. T.
Auman I. i S-ka	fabryka maszyn	Kątna 24. T.
Aurbach Ch.	wyroby tabaczkne	Wolborska 26.
Aurbach Ida	sklep kolonialny	Franciszkańska 11.
Aurich Alban	fabryka trykotaży	Widzewska 161. T.
Awotin Emilia	sklep spożywczy	Górny Rynek 3/4.

<b>B</b> abat N. i Riegler	agentura	Piotrkowska 101. T.
Babkiewicz J.	zakład grawerski	Piotrkowska 120.
Bachman Antoni	masarnia	Mikołajewska 48.
Bachofner i Fuchs	tkalnia	Wolborska 44.
Badior M.	skład bawełny	Piotrkowska 192. T.
Badior i S-ka	agentura	Krótką 10.
Baehr Otto	dystrybucya	Spacerowa 13.
Bajrach R.	fabryka kwiatów	Konstantynowska 30.
Bajer Edward	skład wędlin	Piotrkowska 253.
Bayerl i Wolf	przedzalnia	Juliusza 9.
Bacharier A. N.	ubrania gotowe	Nowomiejska 2.
Bakalarczyk F.	ślusarnia	Piotrkowska 16.
Bakińska A.	skład obuwia	Mikołajewska 32.
Balle Józef	fabr. gum. wyrobów	Mikołajewska 72.
Balle Wilhelm	fabr. taśmy gum.	Piotrkowska 189.
Balling Aleks.	skład mięsa	Zielona 32.
Ballon Marja	ubrania damskie	Nawrot 2.
Banasz L.	agentury	Krótką 10. T.
Bonde E.	skład żelaza	Piotrkowska 50.
Bankier M. jr.	skł. lamp gazowych	Piotrkowska 60.
Barker L.	bielizna	Południowa 28.
Bankwitz R.	agentury	Piotrkowska 243. T.
Banich Augusta	sklep spożywczy	Skierniewicka 8.
Baran J.	sklep galanteryjny	Zarzevska 1.
Baranowski C.	kuźnia	Wschodnia 60.

## REMIZA

### Ignacy Baranowski

Mikołajewska 6. Mikołajewska 6.

Wynajem wykwintnych karet i powozów na śluby, bale i poza miasto.

CENY PRZYSTĘPNE.

T. oznacza telefon.

Baranowski Sz.	sklep spożywczy	Widzewska 65.	
Bar i Ditrich	fabryka kwiatów	Główna 24.	
Barciński S. i Ko.	fabr. wyr. wełnianych	Tylna 2/6.	T.
		skład Piotrk. 48.	T.
Barski I.	studniarz artezyjski	Pańska 71.	T.
Bart Emma	dystrybucya	Południowa 30.	
Bartkowski J.	fabr. wyr. wełnianych	Kamienna 1	
Bartoszyński	skład spożywczy	Andrzeja 34.	
Bartenbach Wil.	skład piwa	Benedykta 56.	
Bertoszek Ernest	zakład zegarm.	Piotrkowska 118.	

**BARUCH & CO.**  
ul. Piotrkowska 80.  
**Fabryka pluszu.**

Baruch S.	biuro techniczne	Konstantynowska 18	
Baruch Wl.	tkalnia	Nowo-Cegielniana 15	
Barysz Anna	sklep kolonialny	Milsza 28.	
Basza T.	dom komisowy	Cegielniana 53.	
Batawia M.	ag. Warsz. bank. dys.	Mikołajewska 29.	
Baum	skł. tow. manufakt.	Nowomiejska 4.	
Baume M.	fabr. tow. wełnianych	Cegielniana 33.	
Bauer A.	skład mebli	Wschodnia 74.	
Bauer Fryderyk	agentury	Spacerowa 40.	
Bauer Henryk	browar	Widzewska 115.	
" "	skład piwa	Widzewska 146.	
Baure K.	skład piwa	Konstantynowska 12.	
Bauer K.	dystrybucya	Zakątna 62.	
Bauer Moryc	fabryka maszyn	Piotrkowska 170.	T.
Baumgardt R.	dystrybucya	Przejazd 98.	
Baumgardt i Weis	skł. tow. manufakt.	Piotrkowska 62.	
Baumgarten Sz.	fabr. wody sodowej	Przejazd 41.	
Bąkowska W.	cukry i czekolada	Piotrkowska 43.	
Bechler H.	przybory krawieckie	Kamienna 2.	
Bechler N	materyały piśmienne	Konstantynowska 17.	
Bechte Gustaw	materyały piśmienne	Piotrkowska 83.	
Bechtold B-cia	fabr. wyr. wełnian.	Piotrkowska 218.	
		skład Piotrk. 142.	
Bechtold i Zeiler	farbiarnia	Benedykta 65.	T.
Beeck Wilhelm	fabr. wyr. jedwabn.	Podleśna 10.	T.
Beckman J.	fabr. mydła i oleju	Długa 3.	
Beckman i Oszac	fabr. wyr. fantazyjn.	Nawrot 30.	
Beek Frydrych	skład tabaczn.	Zarzevska 79.	
Behrman J.	agentury	Średnia 5.	

T. oznacza telefon.

Beingarten i Henerowicz	fabr. wyr. wełnian.	Pioarkowska 15.
Beker August	sklep kolonialny	Karolewska 32.
Beker Emil	agentury	Piotrkowska 157.
Beloch Karol	wędliny	Placowa 11.
Beloch S.	skład wełnysztaucznej	Południowa 24.
Bemer Henryk	sklep kolonialny	Milsza 43.
Benisohn L.	zakład przewozowy	Cegielniana 46.
Bendorf K.	mydlarnia	Milsza 29.
Bender M.	skład papieru	Północna 29.
Bendermacher Sz.	galanterya	Rzgowska 27.
Bendrikowski M.	skład sukna	Piotrkowska 59.
Benke Ida	skł. tow. lokeiowych	Piotrkowska 271.
Benkiel Paulina	sklep kolonialny	Główna 15.
Bentkowski A.	masarnia	Nawrot 21.
Berg August	wyrób masła	Widzewska 62.
Ber i Etterwend	zakład malarski	Benedykta 23.
Ber Ernest	sklep kolonialny	Gubernatorska 28.
Beren F.	piekarnia	Pańska 69.
Berer M.	stolarnia	Piotrkowska 28.
Berger A.	skład soli i śledzi	Piotrkowska 64 i 141.
Berger B.	odpadki bawełniane	Średnia 18.
Berger H. L.	skł. tow. manufakt.	Nowomiejska 17.

**L. H. Berger**  
ul. Zgierska Nr. 1.  
Skład farb, lakierów i wszelkich przyborów malarskich.

Berger A.	skład soli i śledzi	Cegielniana 29.
Berger Bruno	skład ram	Piotrkowska 154.
Berger G.	skład szkła	Nowomiejska 4.
Berger I.	skład tow. lokeiow.	Południowa 5.
Berger L.	skład farb	Zgierska 1.
Berger O.	skład ram	Główna 3.
Berger S.	skład soli	Nowomiejska 8.
Berger S.	skład soli	Zgierska 50.
Bergman D.	skład szkła	Nowomiejska 7.
Bergman O.	mag. kapel. damskich	Benedykta 3.

DYSTYLARNIA, MIODOSYTNIA I SKŁAD WIN  
**Szymona Bergmana**  
KÓDŹ  
ul. Widzewska 80a. dom własny.

T. oznacza telefon.



Bergson Mich. i Samuel	skład węgla	Węglowa 7.	T.
Bordek Albers	skład wędlin	Widzewska 128.	
Berduszek Augusta	skł. lokciow. towarów	Średnia 31.	
Berke K.	zakład kowalski	Katna 18.	
Berkowicz Daniel	skł. tow. manufakt.	Nowomiejska 26.	
Berkowicz Jakób	dystrybuencya	Wysoka 13.	
Berlandstein H.	ubiorory gotowe	Nowomiejska 6.	
Berliński M.	odpadki tow. baw.	Południowa 25.	T.
Berman Ch. J.	fabr. wyr. wełnianych	Średnia 58.	
Berman J.	ubrania damskie	Piotrkowska 27.	
Berman K.	piekarnia	Lutomierska 146.	
Berman M.	dystrybuencya	Ogrodowa 5.	
Berman M. W.	skł. sukna i kortów	Południowa 6.	
Berman M.	sklep kolonialny	Piotrkowska 59.	T.
		filja Piotrkowska 33.	
Berman M.	skł. piśmien. mater.	Cegielniana 43.	
Bernhardt Antoni	agentury	Spacerowa 13.	T.
Bernhardt G.	zakład przewozowy	Piotrkowska 251.	
Bernhardt Otto	zakład powroźniczy	Ogrodowa 6.	T.
Bernheim S.	fabryka miodu i wód gazowych	Widzewska 80.	
	piekarnia	Andrzeja 58.	
Berndt Th. P.	szlusarniamechaniczn.	Piotrkowska 209.	
Bernowicz i Heidrich	zegary	Piotrkowska 175.	
Bernszadt M.	kapelusze damskie	Piotrkowska 13.	
Bernstein F.	zakład zegarmistrz.	Południowa 6.	
Bernstein I.	skł. tow. lokciowych	Piotrkowska 64.	
Bernstein Wolf	skł. tow. kolonialnych	Piotrkowska 146.	
Bertold A.	fabr. przyb. tkackich	Widzewska 106.	T.
Bertschinger H.	komisyoner	Widzewska 39.	
Besser A.	zakład stolarski	Piotrkowska 112.	
Besser M.	skład wędlin	Długa 21.	
Bestfater R.	skł. ubiorów dziecin.	Zawadzka 9.	
Besterman F.	skł. tow. wełnianych	Piotrkowska 36.	
Besterman Sz.	skł. kolon. i tabaczn.	Wólezańska 65.	
Bether Wilhelm	skł. mater. piśmien.	Piotrkowska 83.	
Bette Gustaw	fabryka farb	Spacerowa 40.	
Beyer F. i S-ka	skład desek	Spacerowa 19.	
Beyer I.	piekarnia	Przejazd 45.	
Beyer Otto	fabr. tow. wełnian.	Piotrkowska 66.	
Bezbrody i S-ka	skład tabaczn.	Mikołajewska 39.	
Bezderski J.	skład żelaza	Widzewska 44.	
Białek A.	kapelusze damskie	Piotrkowska 62.	
Białek S.	fabryka tow. manuf.	Jakóba 7.	
Białe J. i M.	fabryka tasiemek	Widzewska 92.	

T oznacza telefon.

Białkin S.	ciukiernia	Piotrkowska 27.	T.
Białogórski L.	skład farb	Cegielniana 50.	
Bibel A.	dystrybuencya	Andrzeja 50.	
Bibel P.	sklep kolonialny	Zakątna 45.	
Biederman Gustaw	skład wina	Piotrkowska 99.	
Biederman Rob.	farbiarnia, apretura i tkalnia	Widzewska 2.	T.
Biełous Rafal	skład apteczny	Nawrot 21.	
Bielszowski Dr. Oskar	fabryka chemiczna	Targowa 23.	T.
Biełkowski D.	sklep kolonialny	Wólezańska 88.	
Biełkowski W. i S-wie	skł. wyr. żelaznych	Piotrkowska 41.	
Bileński Józef	fabr. tow. wełnian.	Piotrkowska 69.	
Bileński S.	skł. tow. manufakt.	Piotrkowska 38.	
Bigge K.	agentura	Wysoka 22.	T.
Bilaner S.	przybory tapicerskie	Cegielniana 33.	
Binke A.	sklep kolonialny	Zachodnia 33.	
Binke A.	skł. szyb, luster i szkła	Piotrkowska 33.	
Binke D.	sklep kolonialny	Piotrkowska 27.	
Binke H.	owocarnia	Piotrkowska 50.	

FABRYKA MOZAJKI

# S. BINKOWSKI

Lódź, Kantor: ul. Andrzeja 38. Fabryka: Pańska 61.

Wyroby z mozaiki, Betonu i Cementu, także Similimarmurowe i Marmorytowe. Specyalność: ściany gipsowe, stopnie schodowe, podłogi trotuarny we wszelkich wykonaniach.

Bireuzweig H.	hurt. skład drzewa	Średnia 107.	
Birenzweig I. i S-ka	zakład przewozowy	Dzielna 50.	
Birenzweig Wł.	skł. cementu i wapna	Mikołajewska 16.	
Birnbaum J. i S-ka	przedzalnia wełny	Mikołajewska 3/5.	T.
Birnbaum i Perle	fabr. wyr. wełnian.	Piotrkowska 42.	
Biszow Frydrych	skład tabaczn.	Przejazd 50.	
Bitdorf Antoni	skł. tow. lokciowych	Główna 58.	
Blachowski Ignacy	dystrybuencya	Cmentarna 20.	
Blank F.	skład mebli	Wschodnia 69.	
Blau Edward	sklep kolonialny	Wólezańska 167.	
Blau K.	zakład szluserski	Wólezańska 141.	
Blechman Ch.	damskie kapelusze	Mikołajewska 30.	
Blejweis M.	sklep galanteryjny	Dzielna 7.	
Blin J.	zakład krawiecki	Średnia 58.	
Bliebaum I. M.	fabr. tow. wełnian.	Piotrkowska 69.	
Blum i Monitz	skład farb chemiczn.	Piotrkowska 128.	T.
Blume	agentury	Wólezańska 78.	
Blumenfeld M. i Schönwald	magazyn gotowych ubiorów	Południowa 5.	

T. oznacza telefon.

Blumin I.	fabr. tow. wełnian.	Piotrkowska 58.
Blumin L.	jubiler	Wschodnia 15.
Blumin i Liwszyce	dom komisowy	Kamienna 17.
Blumstein U. Z.	smary	Wólczańska 159.
Błaszczkowski J.	piekarnia	Konstantynowska 40.
Bławat M.	fabr. wyr. bawełnian.	Cegielniana 37.
Bobrzyk St.	cukiernia	Konstantynowska 49.
Bocian M.	skład mebli	Stary Rynek 14.
Bochenek K.	skład papieru	Wschodnia 56.
Bocheński Józef	sklep kolonialny	Drewnowska 36.
Bocheński S.	stolarnia i zakład pogrzebowy	Zgierska 30.
Bocheński St.	sklep kolonialny	Drewnowska 83.
Bodek W.	skład obuwia	Andrzeja 17.
Bodzanowska Fr.	magazyn mód	Piotrkowska 21.
Bodzanowski B.	skł. tow. kolonialn.	Piotrkowska 81.
Bogański H.	agentury	Pasaż Szulca 21.
Bojarski Juliusz	komisjoner	Widzewska 44.
Böhme Edward	cegielnia	Nowe Rokicie
Bokcin I.	skład drzewa	Główna 55.
		Franciszkańska 29.
Boksleitner Edw.	" przybory krawieckie	Mikolajewska 79.
"Bolesława"	sklep galanteryjny	Dzielna 2.
Böltz Hugo	zakład tapicerski	Nawrot 3.
Boms J. M.	odpadki towar.	Piotrkowska 60.
Boms N.	odpadki bawełn.	Piotrkowska 109.
Bonik Marya	sklep kolonialny	Dzielna 32.
Bonik J.	pralnia	Widzewska 50.
Bonik Karol	sklep kolonialny	Średnia 123.
Bork Karol	kuźnia	Lipowa 78.
Borkowski	przeds. robót, ziem.	Nowo-Zarzewska 10.
Borkowski L. J. (t. ake.)	skład węgla	Węglowa 9. T.
Borkowski M. M.	pracownia krawatów	Nowomiejska 4.
Bornstein A.	skład lamp	Nowomiejska 9.
Bornstein B-cia	skład lamp gazowych	Piotrkowska 107.
Bornstein J.	skład starego żelaza	Widzewska 62.
Bornstein J. H.	fabr. tow. bawełnian.	Cegielniana 42.
Bornstein F.	skład przędzy	Cegielniana 45. T.
Bornstein L.	zegarmistrz	Główna 9.
Bornstein M.	skład win	Nowomiejska 34.
Bornstein M.	skład przędzy	Wschodnia 44. T.
Bornstein Sz.	przybory krawieckie	Dzielna 10.
Bornstein T.	sklep kolonialny	Południowa 31.
Bornstein U.	skł. tow. kolonialn.	Zgierska 28.
Bornstein Samuel	fabr. wyr. wełn.	Krótką 9.
Borowicz A.	skład piwa	Przejazd 12.
Borowicz J.	sklep kolonialny	Średnia 90.

T. oznacza telefon.

Borowiecki M.,	skład drzewa	Brzezińska 8.
Borowski A.	magazyn obuwia	Piotrkowska 271.
Borowski Andrzej	skład wędlin	Juliusza 12.
Borowski J.	zakład ślusarski	Średnia 48.
Borzykowski Emanuel	jubiler	Piotrkowska 9.
Boschamer I. i S-ka	przedziałnia	Średnia 60.
Braezkowski Z.	sklep galanteryjny	Nowomiejska 26.
Brajer	skład węgla	Spacerowa 32.
Brajerski Jan	zakład fryzjerski	Dzielna 3.
Brams O.	skł. szkła i porcelany	Piotrkowska 79.
Brams J.	komisjoner	Piotrkowska 43.
Brandt L.	fabr. proszku mydła.	Przedziałniana 17.
Bratkowski H.	fabr. wyr. betonów.	Wólczańska 31.

**Wiktor Bratkowski**  
UL. PIOTRKOWSKA NR. 89.  
**Magazyn bielizny i wyrobów żyrardowskich.**  
**Fabryka kołder.**

Brandt H.	skł. tow. manufakt.	Średnia 18.
Braude I.	fabryka pończoch	Wschodnia 21.
Braude J.	skł. tow. manufakt.	Piotrkowska 20.
Braude Natan	dom handlowy	Widzewska 48.
Braude i Papilski	skł. odpadków baw.	Południowa 42. T.
Brauer G.	sklep kolonialny	Widzewska 92.
Brauliński	skład piwa	Andrzeja 6.
Brauner D.	sklep galanteryjny	Konstantynowska 3.
Braunstein A.	skł. tow. manufakt.	Piotrkowska 102.
Brechner J.	skład drzewa	Widzewska 121.
Bredow Henryk	piekarnia	Pańska 75.
Bredsznajder B. i S-ka	fabr. tow. wełnian.	Piotrkowska 111. T.
Breidbard Bronisław	fabr. tow. wełnian.	Piotrkowska 111.
Breidbard M.	skład farb	Andrzeja 13.
Brener Oswald	zakład ogrodniczy	Wólczańska 112.
Brener S.	sklep galanteryjny	Nowomiejska 24.
Breslauer M.	skład skór	Widzewska 90.
Bresler L.	dystribucya	Brzezińska 5.
Bresler M.	stolarnia	Wólczańska 164.
Breszel I.	fabr. tow. wełnian.	Piotrkowska 59.
Briański S.	fabr. tow. manufakt.	Cegielniana 51.
Brigiel S.	sklep spożywczy	Wschodnia 42.
Brikman A.	sklep kolonialny	Podrzeczna 12.
Briu B.	skład lamp	Nowomiejska 21.
Brisk M. L.	fabr. pluszu i chustek	Piotrkowska 57. T.
Brisk M.	agentury	Północna 4.

T oznacza telefon.

„Bristol“  
 „Britania“ (U. Lubński)  
 Brodacz  
 Brojdes M.  
 Broksator F.  
 Bromberg J.  
 Bromberg L.  
 Bromberg W.  
 Bronk Gustaw  
 Bronk Teofil  
 Bronowski A.  
 Brosz J.  
 Broude J.  
 Brudnicki K.  
 Brün Feliks

Brün i S-ka  
 Bryczkowski H.,  
 Bryczkowski M.  
 Bryland Sz.  
 Brylant M.  
 Brysz H.  
 Brzeziński Ch.  
 Brzeziński D.  
 Brzeziński J.  
 Brzeziński I.  
 Brzozowski K. i S-ka  
 Buchbinder A.  
 Buchenheim K.  
 Bucholtz R.  
 Bucholtz Teofil  
 Buchwald Matylda  
 Budzewski M.  
 Budziner S.  
 Bugajski i Parzeneczewski  
 Bugajski Paweł  
 Buhle Th.  
 Bujanowski A.  
 Bujaner Piotr  
 Bukiet B-cia

Bulik M.  
 Bulwa W.  
 Bułka S.  
 Bunk i Zychowicz  
 Burak i Rappaport

skł. mat. piśmien.  
 oświetl. gaz.-żarowe  
 fabr. tow. sukiennych  
 fabryka octu  
 kuźnia  
 skł. tow. manufakt.  
 skład tutez  
 mag. ubiorów damsk.  
 skł. tow. kolonialn.  
 skł. wyrob. żelaznych  
 skł. wyrob. żelaznych  
 jubiler  
 skład pończoch  
 pracownia obuwia  
 przyrządy do kotłów  
 parowych  
 fabryka pończoch  
 skład węgla  
 drukarnia  
 skóry dla szewców  
 skład farb  
 zakład malarski  
 skład żelaza  
 skład mebli  
 wyroby blacharskie  
 przedziałnia  
 drukarnia  
 fabryka chustek  
 zakład studniarski  
 kuźnia  
 dystrybucya  
 enkiernia  
 fryzyer  
 skł. tow. wełnianych  
 skład ubiorów męskich  
 dystrybucya  
 farbiarnia i apretura  
 skład mąki  
 sklep galanteryjny  
 fabryka chustek  
 skł. tow. lokciowych  
 skład win  
 sklep galanteryjny  
 zakład stolarski  
 fabr. tow. wełnian.

Piotrkowska 83.  
 Piotrkowska 31.  
 Piotrkowska 44.  
 Pańska 47.  
 Widzewska 185.  
 Pasaż-Szulca 5.  
 Piotrkowska 17.  
 Piotrkowska 17.  
 Główna 44.  
 Piotrkowska 16.  
 Nowy Rynek 7.  
 Piotrkowska 128.  
 Wschodnia 21.  
 Średnia 55.  
 Piotrkowska 120.  
 Wschodnia 17.  
 Składowa 10.  
 Południowa 6.  
 Zgierska 1.  
 Nawrot 18.  
 Zakątna 56.  
 Dzielna 24.  
 Stary Rynek 12.  
 Wschodnia 34.  
 Juliusza 44.  
 Zachodnia 37.  
 Główna 7.  
 Długa 99.  
 Średnia 110.  
 Krucza 7.  
 Konstantynowska 7.  
 Piotrkowska 54.  
 Piotrkowska 39. T.  
 Piotrkowska 18.  
 Piotrkowska 26.  
 Radogoszcz. T.  
 Targowa 54.  
 Piotrkowska 66.  
 Benedykta 58.  
 skład Benedykta 7. T.  
 Południowa 4.  
 Główna 51.  
 Nowomiejska 11.  
 Piotrkowska 176.  
 Piotrkowska 62.

Burak S.  
 Burakowski M.  
 Bürgiel Aleks.  
 Bürger B-cia  
 Burgman Teodor  
 Burzyński Fr.  
 Busse Karol  
 Busse Karol  
 Bykowski A. i Rajchman  
 Bystrzycki I.  
 Cakumaki Jan  
 Cale Sz.  
 Cadel A. L.

sklep spożywczy  
 skład lamp  
 fabr. przyb. tkackich  
 fabr. maszyn do szycia  
 art. techniczne  
 sklep kolonialny  
 dystrybucya  
 apretura  
 fabryka pończoch  
 skł. tow. lokciowych  
 skład pantofli  
 skład mąki  
 komisyoner  
 Cegielniana 50  
 Cegielniana 37.  
 Podleśna 4. T.  
 Dzielna 11.  
 Główna 26.  
 Nawrot 15.  
 Średnia 71.  
 Zachodnia 41.  
 Zachodnia 26.  
 skład Wschodnia 19.  
 Piotrkowska 82.  
 Piotrkowska 7.  
 Kaliska 2.  
 Zawadzka 20.

**Pralnia Chemiczna i Farbiarnia**  
**JANA CEBULI**  
 w ŁODZI, Piotrkowska № 116.

Celerbaum E.  
 Ceglowska Natalja  
 Ceglowski S.  
 Celt Jakób  
 Cernach M. Ch.  
 Cender L.  
 Cendler Karol  
 Center Stanisław  
 Cerbe Samuel  
 Cerbe Robert  
 Certas Emilja  
 Cerpisz M.  
 Chaimowicz L.  
 Chaimowicz S.  
 Chakałowicz S.  
 Chasta (wł. G. Bieder-  
 man)  
 Chądzyńska Kar.

fabr. tow. wełnianych  
 sklep kolonialny  
 zakład ślusarski  
 masarnia  
 fabr. wyr. wełnian.  
 sklep kolonialny  
 masarnia  
 skład węgla  
 szarparnia  
 dystrybucya  
 prac. kapeluszy damsk.  
 dystrybucya  
 skład mąki  
 skł. tow. kolonialn.  
 sklep spożywczy  
 skład win  
 Piotrkowska 33.  
 Nowo-Zarzewska 68.  
 Przejazd 31.  
 Nowo-Zarzewska 53.  
 Cegielniana 53.  
 Zawadzka 44.  
 Rozwadowska 14  
 Mikołajewska 91.  
 Piotrkowska 290.  
 Mikołajewska 89.  
 Nawrot 3.  
 Drewnowska 45.  
 Staro-Zarzewska 35.  
 Stary Rynek 4.  
 Piotrkowska 82.  
 Piotrkowska 99.  
 Mikołajewska 61.

**Z. CHĄDZYŃSKA**  
**ŁÓDŹ, Przejazd 16.**  
 Sprzedaż w różnych gatunkach Białych Towarów bawełnianych (Helnzla i Kunitzera) i płóciennych, przeważnie wysortowanych i resztek, jak również kretonów, batystów, satynek, barchanów kolorowych, lam, flanelok i wełnianych materiałów.  
 Sprzedaż hurtowa i detaliczna po cenach jaknajniższych.

Chelemer	światło gaz.-żarowe	Piotrkowska 35.
Chelmiński K.	sklep galanteryjny	filia Piotrk. 18.
Chęciński A. E.	przedziałnia	Nowomiejska 6.
Chlebowska F.	prac. kapel. dams.	Piotrkowska 87.
Chikisz Anna	dystribucya	Mikofajewska 4.
Chmielewski L.	fabryka zegarów	Emilii 42.
		Jakóba 8.
Chmielewski F.	dystribucya	sklep Piotrkowska 42.
Chmielnicki J.	fabryka kosmetyków	Andrzeja 42.
Chorażycki Leon	komisyoner	Wólczańska 52.
Cholewa D.	sklep spożywczy	Cegielniana 19.
Chusieczek B.	dystribucya	Zawadzka 37.
Chwat Bernard P.	skład tow. wełnian.	Średnia 13.
Cielecki Walenty	sklep kolonialny	Piotrkowska 28.
Cieślak St.	pralnia bielizny	Średnia 3.
Ciesielska Anna	sklep spożywczy	Piotrkowska 38.
Ciesielska C.	sklep kolonialny	Składowa 18.
Ciesielska H.	prac. kapel. damsk.	Zachodnia 51.
Ciesielski Sz. A.	skład węgla	Zawadzka 10.
Ciesielski St. H.	skł. mat. budowlan.	Widzewska 63.
		Benedykta 37.

## SKŁAD PORCELANY

✠ Fabryki „**Emielów**” ✠

ŁÓDŹ, ul. Piotrkowska № 31.

Cohn D.	fabr. wyr. kamgarn.	Piotrkowska 42.
Cohn Simon	skł. tow. wełnianych	Piotrkowski 59.
Comber H.	masarnia	Nowy Rynek 11.
Coune E.	agentury	Krótką 9.
Cudkiewicz M.	dystribucya	Gubernatorska 22.
Cukier D.	skład węgla	Długa 35.
Cukier Ludwik	fabr. tow. kamgarn.	Juliusza 9.
		skład Piotrkowska 74.
Cukier Walenty	skład resztek	Dzielna 1.
Cukierman S.	sklep spożywczy	Wschodnia 51.
Cumber G.	sklep rzeźnicki	Piotrkowska 27.
Cybart A.	sklep galanteryjny	Piotrkowska 161.
Cyferstein H.	sklep kolonialny	Piotrkowska 195.
Cygelberg G.	farbiarnia	Konstantynow. 108.
Cygler M. L.	skład tow. wełnian.	Nowomiejska 20.

Cygler Emilja	sklep galanteryjny	Piotrkowska 240.
Cylke Ida	sklep spożywczy	Widzewska 28.
Cyberknopf A.	sklep kolonialny	Wodna 19.
Cyberknopf A.	sklep spożywczy	Cegielniana 22.
Cynamon J.	magazyn ubiorów	Zachodnia 31/34.
Cynamon I.	magazyn ubiorów	Nowomiejska 4.
Cynamon O.	magazyn ubiorów	Zachodnia 36.
Cyncynates J.	sklep kolonialny	Dzielna 23.
Cyprjan J.	magazyn ubiorów	Zachodnia 36.
Cyter G. L.	skład naczyń glin.	Wschodnia 1.
Cyter M.	tkalnia mechaniczna	Wschodnia 45.
Cyter J.	sklep kolonialny	Cegielniana 49.
Cytryn J.	magazyn ubiorów	Zachodnia 36.
Cytryn L.	skład żelaza	Widzewska 82.
Cytryn M. L.	apretura	Brzezińska 50.
Cytrowski S.	skład drożdzy	Cegielniana 56.
Cytrynowski H.	skład przędzy	Wschodnia 70.
Cywiński Andrzej	piekarnia	Benedykta 29.
Czajewski Wiktor	drukarnia	Przejazd 8.
Czamański H i S-ka	mech. fabr. wstążek	Nowo-Cegielu. 15.
Czamański J. J.	skład galanteryjny	Nowomiejska 22.
Czapjewska Teresa	dystribucya	Zielona 12.
Czaplicka P.	sklep kolonialny.	Mikołajewska 35.
Czarnecki Józef	dystribucya	Wólczańska 159.
Czarnecki Antoni	sklep kolonialny	Lipowa 69.
Czempik J.	sklep spożywczy	Nawrót 54.
„La Czenstochówienne“	skład wyr. bawełnian.	Piotrkowska 90.
(akc. tow.)	i przędzy	
Czerniak I.	skład tow. manuf.	Południowa 29.
Czerniłowski M.	skład żelaza	Nowomiejska 18.
Czernolewski Sz.	skład żelaza	Wolborska 1.
Cześniak S.	skład skór	Nowomiejska 16.
Czopek Józef	stolarnia	Mikołajewska 29.
Czudnowski A.	fabryka chustek	Piotrkowska 59.
Czudnowski B.	pralnia	Cegielniana 50.
Daberhut L.	zakład nożowniczy	Południowa 6.
Damska M.	apretura	Drewnowska 77.
Dancygier H.	fabryka pudełek	Piotrkowska 116.
Dancygier M.	pralnia	Kamienna 13.
Dancygier S.	skład win	Piotrkowska 24.
Dancygier S.	skł. wełny i przędzy	Piotrkowska 23.
Daniel K.	sklep kolonialny	Średnia 35.
Danielak J.	sklep kolonialny	Mikołajewska 71.
Danielewicz Z.	sklep kolonialny	Wschodnia 1.
Danielewski A.	sklep kolonialny	Grabowa 19.
Daniszewska H.	sklep kolonialny	Piotrkowska 12.

Darler Reinhold	pralnia chemiczna	Konstant. 9, Piotrkowska 61 i Głów. 21.
Datoszewska F.	dystrybucya	Piotrkowska 12.
Daube A.	fabr. tow. fantaz.	Piotrkowska 171.
Dawidowicz T.	sklep kolonialny	Wschodnia 35.
Dawitz A.	dystrybucya	Lipowa 58.
Dąbrowski A.	sklep kolonialny	Średnia 22.
Delnitz W.	sklep kolonialny	Wólezańska 212.
Denel Karol	sklep spożywczy	Średnia 65.
Deresz S.	skład starego żelaza	Kolejnia 11.
Dering Otton	sklep kolonialny	Długa 150.
Dering B.	sklep spożywczy	Południowa 24.
Desselbergier Gust.	piekarnia	Konstantyn. 17.
Desarmont P.	przedz. weł. czesan.	Wólezańska 217/219,
		skład Piotrkowska 64,
		Piotrkowska 200.
Detke Juljan	skład win	Nowo-Spacerowa 65.
Deutschman i Nikl	przeds. rob. budowł.	Wschodnia 36.
Dębiński H.	fabryka pończoch	Długa 22.
Dębowski K.	zakład ślusarski	Mikołajewska 39.
Dębski St.	drukarnia	Piotrkowska 87.
Diering Aleks.	skład optyczny	Nowomiejska 17.
Dikman Ch.	skł. szkła i porcel.	Nowy Rynek 7.
Dinaburski E.	stolarnia	Piotrkowska 103.
Dinensohn G. F.	dystrybucya	

## ARNO DIETEL

Piotrkowska 163.

poleca towary apteczne, chemikalia, farby, perfumy, kosmetyki, przybory lekarskie, wody mineralne naturalne i sztuczne.

**Hurtowy skład papieru na muchy.**

Ditrich W.	zakład rymarski	Widzewska 86.
Ditrich E.	skład węgla	Konstantyn. 21.
Ditrych	skład apteczny	Zielony Rynek 4.
Ditwoch Fr.	sklep kolonialny	Przedzalniana 74.
Dlaske J.	zakład powroźniczy	Mikołajewska 30.
Długacz Anna	fabryka chustek	Główna 7.
Dobranicki B.	skład tow. łokciow.	Cegielniana 38.
Dobraniczy I. i H. br.	fabr. tow. wełn. i baw.	Cegielniana 89.
		skład Cegielniana 40.
Dobranicki Jakób jr.	przedzalnia	Cegielniana 89.
Dobranicki M. i Szenwicz	przedzalnia	Piotrkowska 203/5.
Dobrecki S. i Horowicz	skład tow. wełnian.	Wschodnia 55.
Dobrowolska H.	mleczarnia	Piotrkowska 84.
Dobrowolska W.	sklep kolonialny	Widzewska 45.

T. oznacza telefon.

Dobrowolska P.	sklep spożywczy	Andrzeja 45.
Dobrzyńska H.	sklep galanteryjny	Piotrkowska 61.
Dobrzyński i Kossowski	skład tow. jedwab.	Piotrkowska 9.
Dobrzyński N.	fabr. tow. wełnian.	Piotrkowska 64.
Dobrzyński M.	skład tow. wełnian.	Piotrkowska 64.
Dobrzyńska F.	wyszyw. towarów	Piotrkowska 62.
Doliński Alfred	pralnia chem. i farb.	Konstantyn. 6.
Domagański Fel.	sklep kolonialny	Wólezańska 106.
Domański A.	ksl. piwa Stryckiego	Benedykta 13.
Domanowicz R.	fabryka wstążek	Spacerowa 21.
Dombe Adolf	skład obuwia	Mikołajewska 37.
Dominiczak Konst.	skład obuwia	Zawadzka 17.
Domke O.	opony nieprzemakal.	Zielony Rynek 3.
Domowicz L.	cukiernia	Piotrkowska 28.
Döring B-cia	wyroby wełniane	Milsza 54.
		skład Południowa 4.
Dorociński Konst.	skład apteczny	Konstantyn. 54.
Dorn M.	sklep kolonialny	Zachodnia 29.
Drabkin G. S.	dom komisowy	Wschodnia 65.
Drabikowski	skład okryć dams.	Piotrkowska 163.
Drachman N.	skład resztek	Średnia 40.
Drasche	przyrządy tkackie	Wólezańska 74.
Drasche Ferdynand	fabryka tow. wełn.	Przejazd 46.
Drate Ferdynand	wyroby pończosz.	Przejazd 46.

## ST. DRECKI ZEGARMISTRZ

ŁÓDŹ, Piotrkowska 145.

Przyjmuje wszelkie roboty w zakresie jubilerstwa wchodzące.

Drecki Stanisław	skład przyb. technicz.	Katna 3
Drecka Emilja	kapelusze damskie	Piotrkowska 166.
Dreger An.	sklep kolonialny	Targowa 42.
Dreihorn J.	skład mąki	Zgierska 18.
Dreihorn B.	zakład krawiecki	Główna 61.
Dresler S.	dystrybucya	Wschodnia 69.
Dresler Rajnhold	zakład rymarski	Piotrkowska 174.
Dresler Rudolf	ślusarnia	Wólezańska 222.

## „Dressler & Kanich”

Telefon 488. Łódź, Piotrkowska 174. Telefon 488.  
Zakład powroźniczy i fabryka lin, transmisje do selffaktorów i innego rodzaju.  
Przyjmuje składanie lin i posiada na składzie smar do takowych.

T. oznacza telefon.

Dresler Oskar  
 Dretsch H.  
 Drowing Al.  
 Drewitz Juljus  
 Drewitz Edward  
 Drewnowicz Antoni  
 Drews John  
 Drews Rob.  
 Drezdeńska (akc. tow.)  
 Drozdowski Ful.  
 Drozdowski Wacław  
 Drożycki Wl.  
 Drożycka Ewa  
 Druca Lubecka  
 Drukier J.  
 Dryl Józef  
 Dubowski I. M.  
 Dubowski I.  
 Dubner M.  
 Dudak Abram  
 Dudelezyk N.  
 Duniński J.  
 Dunkiel S.  
 Dunowicz B.  
 Durski Franciszek  
 Dwejryn J.  
 Dworzak I.  
 Dymetman N.  
 Dyszkin L.  
 Działoszyński M.  
 Działowski S.

cukiernia  
 zakład kominiarski.  
 drukarnia  
 dystrybucya  
 sklep spożywczy  
 massarnia  
 agentura  
 wędliny  
 fabr. tiuli i tiranek  
 zakład tapicerski  
 apretura  
 mleczarnia  
 mleczarnia  
 sklep naczyń. kuch.  
 sklep kolonialny  
 sklep kolonialny  
 biuro przepis. na masz.  
 dystrybucya  
 skład waty  
 skład tow. bawełn.  
 szarparnia  
 skład mat. piśmien.  
 skład mąki  
 mag. ubiorów dams.  
 sklep kolonialny  
 komisyoner  
 skład wędlin  
 sklep kolonialny  
 skład wędlin  
 sklep kolonialny  
 zakład kotlarski

Piotrkowska 174.  
 Piotrkowska 207.  
 Piotrkowska 15.  
 Przejazd 85.  
 Dobra 7.  
 Lutomierska 15.  
 Orla 3.  
 Wólczańska 145.  
 skł. Piotrkowska 55.  
 Zachodnia 67.  
 Zawadzka 3.  
 Piotrkowska 59.  
 Średnia 3.  
 Piotrkowska 31.  
 Konstantyn. 66.  
 Skierniewicka 7.  
 Piotrkowska 145.  
 Cegielniana 28.  
 Piotrkowska 55.  
 Zawadzka 15.  
 Średnia 67.  
 Piotrkowska 56.  
 Wólczańska 161.  
 Piotrkowska 56.  
 Zakątna 41.  
 Długa 18.  
 Zielona 49.  
 Targowa 67.  
 Piotrkowska 25.  
 Benedykta 46.  
 Wólczańska 21.

**M. DZIAŁOWSKI**  
 Skład szkła  
 ŁÓDŹ, ulica Piotrkowska № 27.

Dzięgielewski K. magazyn obuwia Piotrkowska 7.  
 Eberhardt B-cia fabr. chustek Piotrkowska 115.  
 Eberhardt Otto sklep galanter. Piotrkowska 82.  
 Edelbaum S. gremplarnia Konstantynow. 160.  
 Edelbaum odpadki bawełn. Stodolniana 10.  
 Edkard Leopold wyr. żelazne Radwańska 5.  
 Edelsztein G. mag. kap. dam. Piotrkowska 35.

T. oznacza telefon.

Edukowska F.  
 Efroimowicz Aug.  
 Egier Paulina  
 Egier M.  
 Ehling K.  
 Egler Mateusz  
 Eichbaum R. i Szule G.  
 Eibeschtz J.  
 Eichler D.  
 Eichler R.  
 Eicherman F. i Müller T.  
 Eichner M.  
 Eilenberg Sz  
 Einhorn A.  
 Einhorn K.  
 Einhorn Marya  
 Eisenberg A.  
 Eisenberg E.

dystrybucya  
 skl. kolonialny  
 szwalnia  
 wyr. pończosz.  
 fabr. powozów  
 dystrybucya  
 zakł. krawiecki  
 tartak  
 fabr. ekstr. drzew.  
 zakł. powroźniczy  
 zakł. malarski  
 skl. tow. kolon.  
 skl. kolonial.  
 skl. spożywczy  
 zakł. krawiecki  
 skład resztek  
 skl. tow. kol.  
 skl. tow. wełn.

Wólczańska 228.  
 Średnia 47.  
 Główna 11.  
 Wschodnia 13.  
 Wólczańska 117.  
 Wólczańska 63.  
 Piotrkowska 113.  
 Średnia 107.  
 Wólczańska 211.  
 Cegielniana 92.  
 Mikołajewska 91.  
 Południowa 25.  
 Górny Rynek 4.  
 Dzielna 6.  
 Piotrkowska 32.  
 Mikołajewska 53.  
 Zielony Rynek 35.  
 Cegielniana 40.

**F. Eisenbraun**  
 Fabryka wyrobów bawełnianych, półwełnianych i pruneli  
 ul. Piotrkowska Nr. 68.

Eisensztadt J.  
 Eisert K.,

wyroby żelazne  
 fabr. tow. wełnian.

Widzewska 140.  
 Konstantynów  
 skład Piotrkow. 135.  
 Zachodnia 65.  
 Benedykta 3.  
 Dzielna 4.  
 Spacerowa 32  
 Widzewska 132.  
 Rozwadowska 5.  
 Piotrkowska 181.  
 Piotrkowska 79.  
 Karola 6.  
 Nowomiejska 26.  
 Piotrkowska 57.  
 Benedykta 3.  
 Konstantynowsk. 11.  
 Zachodnia 62.  
 Średnia 67.

Eisner A.  
 Eisner B.  
 Eisner S.  
 Eisnerowicz S.  
 Ekert L.  
 Ekkart G.  
 Ekersdorf  
 „Ekonomia“  
 Eksztein W.  
 Elechnowicz Sz.  
 Eljasberg L.  
 Eliaszew B-cia  
 Elsner Karol  
 Elsner K.  
 Elterman J.

skład przędzy  
 skład przędzy  
 skład przędzy  
 skład przędzy  
 dystrybucya  
 zakł. blacharski  
 agentura  
 skład mat. piśmien.  
 zakład kotlarski  
 skład galant. zabaw.  
 fabryka chustek  
 odpadki  
 zakład ogrodniczy  
 agentura  
 fabryka tow. jedw.

T. oznacza telefon.

Ende i S-ka	fabryka tow. baw. i apretura	w Żabieńcu (pod Łodzią. skład Piotrkowsk. 56. Zielona 18. Konstantynowski. 14. Luizy 18. Wólczańska 95 i Przejazd 18. Cementarna 16. Piotrkowska 107. Benedykta 35. Widzewska 135. Rzgowska 5. Zielona 9. Nawrot S. Piotrkowska 7. Piotrkowska 35. Mikołajewska 37. Zachodnia 49. Zachodnia 69. Piotrkowska 20. Zgierska 40. Zawadzka 26. Piotrkowska 25. Piotrkowska 8. Cegielniana 29. Brzezińska 2. Cegielniana 27. Nawrot 7. Mikołajewska 29. Wólczańska 117. Główna 65. Piotrkowska 89. Wólczańska 53. Wólczańska 145. Wólczańska 79. Piotrkowska 66. Długa 131.
Enemingier Rob.	farbiarnia	
Ende A.	skł. izeżnički	
Ende Edward	fabr. piernik. i cuk. fabryka pierników	
Ende Teodor	zakład kamieniarski	
Ender Fr.	skład win	
Engiel Ch.	sklep spożywczy	
Engiel F. I.	fabryka mydła	
Engiel G.	zakład blacharski	
Engiel M.	fabr. tow. wełn.	
Engiel Ignacy	agentura	
Engielhardt G.	skład futer i czapek	
Engielke Abr.	skład tow. baweł.	
Englart	skład drzewa	
Englender R.	warszt. tkackie	
Englert S.	skład przędzy	
Epstein B-cia	fabryka tow. wełn.	
Epstein B.	skład węgla i drzewa	
Epstein Ch.	sklep tow. kol.	
Epstein i Kleinerman	fabryka tow. wełn.	
Epstein L.	magazyn ub. męzk.	
Epstein M.	fabryka tow. manuf.	
Epstein M.	skład mebli	
Epstein S.	fabryka tow. manuf.	
Erb F.	skład kapeluszy	
Ereciński M.	zakład fryzjerski.	
Erich Karol	zakład ślusarski	
Erlich Dawid	dystrybucya	
Erlich E. („Julianów“)	zakład ogrodniczy	
Erlich L.	przędzalnia	
Erstling Rudolf	dystrybucya	
Eslinger Teod.	skład wędlin	
Etkind B.	skład tow. manuf.	
Etterwend Kor. Hen.	zakład malarski	

**KSIĘGARNIA M. ETTINGERA**  
Piotrkowska 38.  
Prenumerata pism krajowych i zagranicznych.

Eulenfeld L.	agentury	Przejazd 10.
Ewans T. i S-ka	agen. maszyn	Kwangelicka 16.
Fabrykant i Rozenblat	fabr. tow. wełn.	Piotrkowska 61.
Fajfer Ferdyn.	dystrybucya	Leszno 56.
Fajtlowicz Jakób	skład soli i śledzi	Nowomiejska 21.
Fajtlowicz L.	skład towarów łoke.	Nowomiejska 11.
Fajwlewicz L.	magaz. ubior. gotow.	Nowomiejska 28.
Falzman i Aronsohn	przędz. i fabr. tasiem.	Nowo-Spacerowa 37.
Fantulis Aleks.	sklep kolonialny	Piotrkowska 109.
Farbwerke (dawniej		
Meister Lucius i		
Bruining)	skład farb	Zachodnia 64.

**H. FAUST**  
№ 51. ŁÓDŹ, ul. Piotrkowska № 51.  
Mechaniczna fabryka wyrobów wełnianych i półjedwabnych  
w PABJANICACH.

Feder Abr.	skład czapek	Główna 55.
Feder Dawid	skład skór	Zgierska 18.
Feder J.	skład skór	Nowomiejska 31.
Feder F.	skład wędlin	Widzewska 51.
Feder F.	masarnia	Dzielna 31.
Feder Henryk	przędzalnia	Benedykta 17.
Feferman i Toronczyk	fabr. tow. wełn.	Piotrkowska 66.
Feiertag M.	skład obuwia	Zawadzka 1.
Feifer J.	skład tabacznego	Piotrkowska 73.
Feigenbaum Elias	dom ekspedycyjny	Wólczańska 7.
Feigenbaum	skład owsa	Wólczańska 91.
Feinberg D. i S-ka	skład przędzy	Piotrkowska 80.
Feinberg K. i S-ka	fabr. tow. wełnian	Piotrkowska 66.
Feinberg J.	fabr. tow. wełnian	Piotrkowska 33.
Feinstein A.	komisjoner	Południowa 24.
Feinstein Bol.	fabryka chemiczna	Franciszkańska 4.
Feitelson E. A.	tkalnia	Srednia 67.
Felden	skład mąki	Długa 16.
Feldman P.	fabryka tow. wełn.	Piotrkowska 83.
Felmau Ch. i S-ka	towary wełniane	Piotrkowska 82.
Feliks A.	skład tow. łokeiow.	Piotrkowska 60.
Feliks J.	skład win	Piotrkowska 20.
Feliks S.	skład szyb	Piotrkowska 20.

Felcz Teodor	dystrybucya	Wólczańska 117.
Felcz Em. Olga	pralnia	Południowa 30.
Felten Karol	szarparnia	Srednia 81.
Ferderer	dystrybucya	Luizy 44.
Ferenbach H.	skład skór	Górny rynek 7.
Ferster Henryk fr.		
„Lebel Saks“.	skład papieru	Piotrkowska 9.
Ferster i Stifter	agentury	Piotrkowska 61.
Fesler Leonard	fabr. tow. wełn.	Wólczańska 210.
Fijał J. i S-wie	fabr. mat. mebl.	Piotrkowska 127.
Fijał Juliusz	fabryka pluszu	Luizy 48.
		skł. Piotrkowska 41.
Fibig W. A.	farbiarnia	Północna 14.
Fiebigger Alfred	zakład kamieniarski	Cmentarna 64a
Fitzner W. i Gamper K. (tow. akc. w Sielcach)		
Fiks Eugenja	fabryka kotłów	Piotrkowska 182.
Finke D. i Eras R.	dystrybucya	Wólczańska 153.
Finkielhaus Tobiasz	agentury	Piotrkowska 192.
	fabryka mebli żelaznych	Pańska 27.
		skład Piotrkowsk. 61.
Finkielsztein Abr.	skł. lokeiow. tow.	Piotrkowska 24.
Finkelsztein J.	tkalnia	Piotrkowska 111.
Finster Frydr.	piekarnia	Ogrodowa 38.
Finster Teodor	fabr. pluszu	Juliusza 28.
Fiszer A.	magazyn ubiorów	Zarzevska 5.
Fiszer F.	apretura	Żelazna 22.
Fiszer Gust.	zakład pogrzebowy	Przejazd 22.
Fiszer Karol	zakład pogrzebowy	Mikołajewska 89
		Rokicińska 6.
		Mikołajewska 30.
Fiszer Karol	skład resztek	Nowo-Cegieln. 15.
Fiszer i Lückier	fabr. tow. jedwab.	skład Andrzeja 10.
		Piotrkowska 177.
		Główna 1.
Fiszer Maks	agentury	
Fiszer N.	kapelusze damskie	

## Q. Otto Fiszer, Łódź, al. Średnia 10.

### Fabryka wyrobów skórzanych

POLECA: w wielkim wyborze swój bogato zaopatrzonej skład kufrów, wyrobów skórzanych, przedmiotów zbytkownych dla podróżujących oraz **kufrów dla kolekcji.**

Fiszer Robert	sklep kolonialny	Piotrkowska 213.
Fiszer R. i S-ka	fabryka chemik.	Zakątna 52.
Fiszer i Preis	fabryka wyr. metal.	Piotrkowska 218.
Fiszman M.	huta szklana	Nowa 25.

T. oznacza telefon.

Fitzner i Gamper (tow. akc.)	fabr. zakłatów kotł.	w Sielcach
		skład w Łodzi
		Nawrot 15.
Flatto D.	sklep galanteryjny	Nowomiejska 16.
Flatto L.	skład mat. piśm.	Piotrkowska 76.
Flatto L.	skład wyr. żel.	Widzewska 57
Flatto S.	fabr. piernik. i cuk.	Szkólna 4.
Flek I.	dystrybucya	Zielony Rynek 9.
Fleter G.	zakład rymarski	Mikołajewska 14.
Fliderbaum H.	sklep kolonialny	Wschodnia 15.
Fogiel E.	skład węgla	Wodna 30.
Fogiel J.	przyb. dla krawców	Południowa 2.
Fogiel J.	dystrybucya	Cegielniana 24.
Fogiel J.	skład mąki	Rokicińska 28.
Fogiel M.	sklep spożywczy	Wólczańska 167
Fogiel H. L.	sklep spożywczy	Konstantynowska 6.
Fogielbaum H.	fabr. wyr. skórzan.	Dzielnia 11.
Fogielsang J.	tapicer	Zielona 1.
Folman M.	wyroby betonowe	Widzewska 156.
Fornańska A.	sklep spożywczy	Piotrkowska 182.
„Fotos“	skład art. fotogr.	Przejazd 2.
Fraget J.	skład plater. i srebr.	Piotrkowska 69.
Frajer Karolina	dystrybucya	Główna 24.
Frajmark Anna	piekarnia	Rozwadowska 26.
Frankus A.	fabr. pierników	Andrzeja 32.
Frank Robert	dystrybucya	Zielona 39.
Fränkel Maurycy	dom ekspedycyjny	Mikołajewska 26.
Frankental L.	skład tow. loke.	Piotrkowska 31.
Frantz Em.	skład resztek	Nawrot 49.
Frantzman Piotr	dystrybucya	Pańska 85.
Frei L.	sklep galanteryjny	Piotrkowska 4.
Freiberg S.	skład skór	Wschodnia 4.
Freidenberg B.	fabr. wyr. bawełn.	Widzewska 190/2
		skł. Piotrkowsk. 104.
Freidenreich B.	skład skór	Benedykta 32.
Freilich R.	pracownia obuwia	Zawadzka 5.
Freigang	skład noży	Piotrkowska 137.
Freiman Leon	komisjoner	Krótką 5.
Freiman Jakób	komisjoner	Wschodnia 14.
Freind Ch.	skład tow. loke.	Wschodnia 52.
Freind L.	dystrybucya	Zarzevska 25.
Frenk Sz.	przyb. dla krawców	Wólczańska 76.
Frenkel A.	skład mebli	Piotrkowska 121.
Frenkel Ber	dystrybucya	Widzewska 17.
Frenkel C.	przędzalnia	Wólczańska 45.
Frenkel G.	sklep galanteryjny	Główna 65.

T oznacza telefon.



Frenkel J.	skład tow. loke.	Łagiewnicka 1.
Frenkel Józef	fabr. wyr. wełnian.	Benedykta 47.
Frenkel M.	skład mięsa	skład Piotrk. 53.
Frenkel S. K.	fabr. wyr. wełnian. i przędzalnia	Srednia 24.
Frenkel S.	komisyjoner	Południowa 20.
Frenkel Y.	skład ram	Łąkowa 1.
Fret	fasonowan. kapeluszy	Cegielniana 59.
Frenzel B.	fabryka mydła	Nowomiejska 27.
Freund A. S.	fabr. wyr. wełnian.	Spacerowa 41.
Fried J.	fabryka sznurków	Wólczańska 51.
Friedberg J.	warsztaty tkackie	Piotrkowska 58.
Friedenberg B.	skład węgla	Piotrkowska 92.
Friedensohn D.	komisyjoner	Piotrkowska 64.
Friedenstab A.	sklep spożywczy	Główna 45
Fridowicz i Jaffe	fabr. tow. wełn.	Zachodnia 62.
Friede L.	pracown. rękawiczek	Przejazd 47.
Friede S. H.	pracown. rękawiczek	Dzielna 5.
Friede Szl.	pracown. rękawiczek	Południowa 21.
Friedman B. J.	fabr. wyr. wełnian.	Piotrkowska 31.
Friedman G.	skład resztek	Piotrkowska 27.
Friedman J.	fabr. koszyków	Cegielniana 23.
Friedman Julian	skład apteczny	Piotrkowska 23.
Friedman i Littauer	fabr. tow. wełn.	Srednia 2.
Friedman Sz.	skład farb	Nawrot 35.
Friedman Sz.	dystrybucya	Cegielniana 89.
Friedrich H.	farbiarnia	skład Cegielniana 28.
Friedstein J.	agentura	Zgierska 39.
Frischberg Ch. B.	komisyjoner	Przejazd 46.
Frischberg J. S.	fabr. tobr. wełn.	Łąkowa 26.
Frischer K.	skład drzewa	Cegielniana 55.
Frischman A.	skład wapna i cementu	Piotrkowska 82.
Frischman D.	pralnia	Piotrkowska 82.
Frischman Ludwik	drukarnia i litogr.	Wólczańska 202.
Frischman S.	skład cementu	Przejazd 39.
Fritsche i Schmidt	farbiarnia	Piotrkowska 41.
From S.	wyr. tabaczne	Mikołajewska 20.
Froman Ch.	sklep spożywczy	Kolejna 7.
Frost Juliusz	piekarnia	Karola 38.
Frost R.	piekarnia	Nowomiejska 13.
Frumer M.	sklep spożywczy	Wschodnia 29.
Frumkin i Abramson	browar	Piotrkowska 247.
Fryde i Cohn	skład przędzy	Górny Rynek 6.
		Kamienna 16.
		Radogoszcz.
		Cegielniana 39.

Fryde Sz.	fabr. rękawiczek	Piotrkowska 31.
Frydenberg A.	skład węglin	Wólczańska 146.
Frysz Ferdyn.	skład tow. manuf.	Piotrkowska 167.
Fuchs A. i Knichowiecki B.	prac. chemiczna	Zgierska róg Aleks.
Fuchs A.	fabr. pończoch	Wschodnia 53.
Fuchs Edward	dystrybucya	Wólczańska 146.
Fuchs F.	zakład ślusarski	Cegielniana 43.
Fuchs J.	skład soli i nafty	Zgierska 52.
Fuchs J.	skład żelaza	Zarzevska 4.
Fuchs Ludwik	skład tow. manuf.	Nowomiejska 4.
Fuchs M.	sklep spożywczy	Cegielniana 47.
Fuchs M.	skład tow. wełn.	Piotrkowska 37.
Fuchs M.	fabr. tow. wełnian.	Nowo-Cegielniana 3.
Fuchs M. junior	fabr. tow. wełnian.	Długa 46.
Fuks i Romoeki	fabr. mat. mebl.	Mikołajewska 47.
Furmański J.	dystrybucya	Nawrot 19.
Futerman F.	skład art. tapicersk.	Piotrkowska 28.
Füx Henryk	fabryka chustek	Zielona 8.
Füx i S-ka	przędzalnia	Katna 10.
Füx i S-ka	skład tow. baw.	Nowomiejska 4.
Gabler I.	dystrybucya	Zakątna 7.
Gabler W. i S-ka	skł. art. technicznych	Piotrkowska 177.
Gabriel R. i M. Braunstein	fabryka waty	Piotrkowska 114.
Gajewski I.	skład piwa	Południowa 28.
Gall Rudolf	zakład koszykarski	Nawrot 4 <sup>e</sup> .
Galewski Dawid	skład wapna	Mikołajewska 16.
Galecki R.	skład win	Widzewska 70.
Galkin St.	piekarnia i skl. maki	Konstantynowska 44.
Gampe i Albrecht	fabr. tow. bawełnian.	Piotrkowska 210.
Ganelde H.	skł. ubrań gotowych	skład Piotrk. 54.
Gantz H.	skład obuwia	Nowomiejska 34.
Ganz M.	urz. wodociągów	Południowa 2.
Gaurer Fl.	dystrybucya	Targowa 16.
Garelik H.	prac. okr. damskich	Srednia 95.
Gatyński I.	fabr. tow. manufakt.	Zielona 23.
Gawroński	sklep galanteryjny	Piotrkowska 38.
Gąsiorowska M.	dystrybucya	Główna 57.
Gąsiorowski Fr.	sklep kolonialny	Piotrkowska 28.
Geilke J.	fabryka pończoch	Ciemna 4.
Gehlig B-cia	browar	Pańska 25.
Gehlig Karol W.	skład cukru i farb	Ogrodowa 7/11.
Gehlig Otto	biuro techniczne i przedsięb. budowl.	Piotrkowska 215.
		Przejazd 15.

Gelbardt D.	skł. spożyw. i kol.	Piotrkowska 11.
Gelbardt J.	skł. tow. manufakt.	Pasaż-Szulca 18.
Gelbart W.	wagazyn ubiorów	Piotrkowska 17.
Geldblum Raf.	sklep galanteryjny	Nowomiejska 4.
Geldner P.	ślusarnia	Andrzeja 17.
Geller J.	skł. tow. manufakt.	Spacerowa 3.
Geller N.	skł. tow. lokeciowych	Cegielniana 29.
Gellert B.	skł. wyr. tabaczných	Dzielna 2.
Genau R.	zakład krawiecki	Nawrot 1.
Geraltowski T.	dystrybucya	Konstantynowska 86.
Gerent I.	tkład węgla	Nawrot 57.
Gerke B-cia	agentury	Mikołajewska 22.
Gerke W. junior.	agentury	Widzewska 78.
Gerłowski Jul.	zakład stolarski	Targowa 43.
Gernot Jul.	zakład ogrodniczy	Konstantynowska 37.
Gerson Jakób	ómisjoner.	Mikołajewska 22.
Gerszon Samuel	skł. tow. manufakt.	N.-Cegielniana 4.
Gerszonowicz B.	skład żelaza	Benedykta 35.
Gerszumi J.	skł. tow. bawełnian.	Cegielniana 37.
Gertner Józef	zakład ślusarski	Piotrkowska 271.

## LOTHAR GESSLER

*Lódź, Piotrkowska Nr. 137.*

Fabryka mebli żelaznych i wózków dzieciennych.

Przyjmują wszelką reperację rowerów.

Gessner G.	apretura	Widzewska 22.
Geyer Gustaw	fabryka koronek	Piotrkowska 278.
Geyer Wiktor	fabryka kwiatów	Mikołajewska 71.
Gezelen A.	wyr. kart. żak.	Piotrkowska 249.
Gezelen E.	zakład grawerski	Sosnowa 11.
Gibałka A.	zakład ślusarski	Szkolna (Golca) 9.
Gidion I.	biuro techniczne	Spacerowa 40.
Gilles M.	przędzalnia	Leszno 3.
Gilpert K.	sklep kolonialny	Mikołajewska 7.

## K. GILWAN

ulica Spacerowa № 21.

Fabryka chustek bawełnianych.

Gineburg Marcei	zakład fotograficzny	Nowy Rynek 2.
Ginke Fr.	dystrybucya	Wólczańska 230.

T. oznacza telefon.

Ginsberg A.	skł. tow. manufakt.	Cegielniana 45.
Ginsberg L.	skład obuwia	Nowomiejska 14
Ginsberg M.	skł. tow. manufakt.	Kamienna 1.
Ginsberg B-cia i Malo-wist	dom komisowy	Cegielniana 62.
Ginsberg Willi.	skł. tow. bawełnian.	Nowy Rynek 8. T.
Ginsburg E.	skład mat. piśmieni.	Wólczańska 11.
Giurzel I.	ślusarnia	Wólczańska 210.
Ginzburg S.	skład maki	Południowa 48.
Ginzburg I.	mydlarnia	Andrzeja 16.
Giwert M.	fabr. chustek	Wschodnia 43.
Gize Gustaw	dystrybucya	Główna 31.
Glanz A.	pracownia sukien	Konstantynowska 13.
Glanz Józef	drukarnia	Zachodnia 27.
Glaser i Szapiro	agentury	Zielona 10. T.
Glaser J.	agentury	Piotrkowska 6.
Gläser Abr.	fabr. tow. manufakt.	Cegielniana 39.
Gläser A.	zakład stolarski	Widzewska 106.
Gläser A.	dystrybucya	Mikołajewska 7.
Glatter J.	skład szmelen	Kolejowa 5.

## PRACOWNIA DEKORACYJNEGO MALARSTWA

# Gleis i Puppe

LÓDŹ, ulica Widzewska Nr. 102.

Glikin	skład oleju	Południowa 18.
Glizenstein Maks	agentury	Pasaż Meyera 11. T.
Glizenstein i Strohoweiss	fabryka pluszu	Piotrkowska 61.
Glück Ludwik	agentury	Mikołajewska 22. T.
Glück Maurycy	agentury	Mikołajewska 22.
Glück P.	agentury	Spacerowa 32. T.
Glücksman A.	sklep spożywczy	Wschodnia 31.
Glücksman B. A.	fabr. tow. wełnian.	Spacerowa 3.
Glücksman B.	fabryka chustek	Andrzeja 7.
Glücksman B.	skł. tow. manufakt.	Cegielniana 59.
Glücksman i Sendowski	skł. tow. manufakt.	Cegielniana 42.
Glücksman E.	dystrybucya	Zielona 32.
Glücksman I. M.	fabr. tow. wełnian.	Piotrkowska 64.
Glugla F.	agentury i skład tow. kolonialnych	Południowa 28. T.
Głogowski i Wilman	fabr. tow. wełnian.	Piotrkowska 60.
Głotowski W.	kawiarnia	Benedykta 18.
Głowinski H.	skrzęcalnia przędzy	Piotrkowska 112.

T. oznacza telefon.

Głowiński L.	skład drzewa	Mikołajewska 37.	
Gluehy i Fazenfest	mag. ubiorów damsk.	Piotrkowska 12.	
Guatek W.	sklep galanteryjny	Średnia 7.	
Gnank L.	skł. tow. loceiowych	Główna 39.	
Gocht Oskar	fabryka armatur	Andrzeja 16.	T.
Gold H. I.	skład mydła	Nowomiejska 19.	

## Jan Golda, Łódź

ul. Lipowa Nr. 83, dom własny.

Ekzystuje od 1879 roku.

Fabryka posadzek dębowych i mechaniczna stolarnia robót budowlanych.  
Fabryka listew na rany i do tapet.

Golbart Wolf	krawiec	Piotrkowska 17.	
Goldamer Otto	fabr. masz. i odlewn.	Widzewska 68.	T.
Goldamer i S-ka	agentury	Widzewska 68.	
Goldbaum B.	tkalnia	Konstantyn. 100.	T.
Goldberg A.	komisjoner	Północna 16.	
Goldberg B.	komisjoner	Cegielniana 12.	
Goldberg Ch.	skład mąki	Piotrkowska 295.	
Goldberg E.	sklep galanteryjny	Krótką 13.	
Goldberg E.	skład drzewa	Długa 83.	T.
Goldberg J.	sklep spożywczy	Stary Rynek 5.	
Goldberg J.	fabr. tow. wełnian.	Piotrkowska 81.	
Goldberg i Kantorowicz	skł. tow. manufakt.	Widzewska 28.	
Goldberg i Littauer	dom ekspedycyjny	Zachodnia 63.	T.
Goldberg R.	skład resztek	Nowomiejska 22.	
Goldberg i Rosenfeld	skł. tow. manufakt.	Piotrkowska 45.	
Goldberg S.	skł. tow. manufakt.	Wschodnia 51.	
Goldberg W.	dom komisowy	Mikołajewska 20.	
Goldblum B.	tkalnia	Cegielniana 68.	
Goldblum S.	skład żelaza	Piotrkowska 101.	T.
Goldflus L.	zегarmistrz	Piotrkowska 52.	
Goldhaar I.	skład farb	Wschodnia 37.	
Goldhersh J.	skł. szkła i porcel.	Dzielna 8.	
Goldhirsch I.	skład mydła	Nowomiejska 19.	
Goldiner i Kronenberg	fabr. tow. manufakt.	Piotrkowska 51.	
Goldiner M.	skład herbaty	Piotrkowska 35.	
Goldkorn A.	skład mąki	Północna 12.	
Goldman B. i Z.	skł. tow. manufakt.	Piotrkowska 26.	
Goldman B.	fabr. tow. wełnian.	Widzewska 157.	T.
Goldman S. E.	skład towarów wełn.	skł. Piotrk. 80.	T.
Goldman G. i Simon	skład węgla	Nowy Rynek 11.	
Goldman D. S.	skład węgla	Kolejna 4.	
Goldman K.	agentury	Długa 35/37.	
		Piotrkowska 71.	

T oznacza telefon.

Goldman Sz.	skł. tow. surowców	Piotrkowska 50.	
Goldring i Goldiner	komisjonerzy	Dzielna 25.	
Goldring H. S.	skład chustek	Piotrkowska 27.	
Goldstadt Ar.	skład farb	Zawadzka 14.	T.
Goldstaub M.	galanterya	Nowomiejska 16.	
Goldstein H.	kapelusze damskie	Piotrkowska 31.	
Goldstein J.	dystrybucya	Nawrot 63.	
Goldstein I. M.	skł. tow. manufakt.	Piotrkowska 42.	
Goldstein S.	wyszywalnia	Konstantynowska 40.	
Goldwasser N.	sklep kolonialny	Piotrkowska 57.	
Goler A.	kuźnia	Zachodnia 22.	
Golz J.	zakład krawiecki	Wólczajska 153.	
Golz Adam	dystrybucya	Fabryczna 3.	
Goltz Bogumil	sklep kolonialny	Nawrot 64.	
Golub A. M.	skład mydła i oleju	Piotrkowska 149.	T.
Golub B.	fabryka chustek	Piotrkowska 66.	
Gomulka M.	dystrybucya	Zawadzka 11.	
Gomuliński I.	zakład krawiecki	Wólczajska 139.	
Göppert Karol	fabryka kapeluszy	fabryka: Podleśna 3.	
		składy: Piotrk. 11 i 73	
Gordin E.	dystrybucya	Południowa 1.	
Gordon M.	skł. tow. jedwabnych	Piotrkowska 61.	
Gordon R. M.	skład bielizny	Dzielna 30.	
Góralezyk W.	zakład pogrzebowy	Widzewska 84.	

## Biuro Techniczno-Handlowe Inż. Gorski i Chlebowski

Łódź, Wólczajska 29. Telefon 978.

Gostomski Bol.	ciukiernia	Piotrkowska 175.	
Gostyński S.	kantor asenizacyi	Pańska 45.	
Gostyński Wl. i S-ka,			
(tow. akcyjny)	skł. mebli żeraznych	Piotrkowska 68.	
Goszczyński I.	zakład kolodziejski	Zarzewska 7.	
Gotlib Marcin	komisjoner	Widzewska 50.	
Gottheil A. H.	fabr. tow. wełnian.	Zielona 3.	
Gotheil I. M. i S-ka	skład przędzy	Zielona 5.	T.
Gotthelt Sz.	skł. tow. manufakt.	Północna 8.	
Gotheiner N.	skład bielizny	Nowomiejska 26.	
Gotszyl M.	skład resztek	Wschodnia 41.	
Górski H.	agentury	Piotrkowska 12.	
Gowarkiewicz O.	skł. spoż. i tabaczn.	Rokicińska 29.	
Goździk H.	skład resztek	Północna 5.	

T. oznacza telefon.

Grabński S.	składnia	Szkołna 9.
Grabowski L.	biuro ogrodnicze i nasiona	Widzewska 111.
Grabski K.	piekarnia	Wólczańska 85.
Gradsztein Bor.	fabr. tow. wełn.	Piotrkowska 79.
Graf P. i S-ka	magazyn ubiorów	Piotrkowska 92.
Grat R.	tkalnia	Mikołajewska 10.
Grajewski Abr.	kawiarnia	Dzielnia 7.
Grams L.	skład apteczny	Rokicińska 47.
Grande Aug.	kapelusze danuskie	Mikołajewska 95.
Grau E.	agentury	Wólczańska 78. T.
Grampner R.	ślusarnia	Pańska 99.
Grampner T.	magazyn obuwia	Milsza 25.
Grawe B-cia	skład wełny	Piotrkowska 132. T.
Grawe D.	ślusarnia	Wólczańska 210.
Grawe I. M.	fabr. tow. wełnian.	Piotrkowska 60.
Grebsch R. i S-ka	agentury	Amny 19. T.
Grentze M.	skład węgla	Widzewska 60.
Greenwood F.	odlewnia i fabr. masz.	Mikołajewska 78. T.
Grözer Karól	dystrybucya	Nawrot 29.
Grilak i Bronowski	fabr. wyr. wełnian.	Cegielniana 31.
Grocholski L.	zakład stolarski	Bałucki Rynek 4.
Grodek I.	skład apteczny	Młynarska 20.
Grodek Jan	dystrybucya	Cegielniana 4.
Grodeński	skład mebli	Zawadzka 18.
Grodeński T.	mlyn parowy	Rokicińska Szosa 37.
Grodeński N.	komisjoner	Zawadzka 18.
Grodeński I.	fabr. tow. wełnian.	Piotrkowska 37.
Grodzička Emilia	sklep kolonialny	Pańska 13.
Grohman Henryk	przedziałnia	Emilji 24. T.
Grohman J.	skład farb	Cegielniana 43.
Grosberg B.	skład tow. manuf.	Północna 16.
Groskopf Ch. P.	fabr. wyr. wełnian.	Krótką 4. T.
Gross Ch.	skład szkła	Nowomiejska 11.
Gross M. J.	skład lamp	Nowomiejska 15.
Gross M.	skład szkła	Nowomiejska 7.
Gross M.	fabr. tow. wełn.	Piotrkowska 81.
Gross S.	fabr. tow. wełn.	Piotrkowska 60.
Gross W.	zakład malarski	Przejazd 28.
Grossleit I. A.	komisjoner	Średnia 18. T.
Grosser F.	dystrybucya	Zawadzka 21.
Grosser W. i S-ka	fabryka wyr. beton. i mozaikowych	Średnia 40.
Grossman Ch.	skł. kolon. i tabacz.	Zawadzka 22.
Grossman M. L.	skład drzewa	Widzewska 119.
Grossman W.	agentury	Cegielniana 19.
Grove D.	zakład mechaniczny	Wólczańska 206.

Grudziński H.	dystrybucya	Mikołajewska 35.
Grudziński R. i S-ka	przedziałnia wełny	Średnia 115.
Grün Gustaw	masarnia	Widzewska 36.
Grün Gustaw	masarnia	Benedykta 10.
Grünbaum J.	dystrybucya	Średnia 32.
Grünbaum Sz.	naczynia kuchenne	Wschodnia 1.
Grünbaum A.	naczynia kuchenne	Wschodnia 52.
Grünberg i Alpern	wyszywalnia	Piotrkowska 33.
Grünberg J.	fabryka mydła	Podrzeczna 21.
✓ Grünberg I.	drukarnia i litogr.	sklep Konstant. 6.
Grünberg J.	skład zegarów	Wschodnia 50.
Grünberg M.	magazyn ubiorów	Poludniowa 3.
Grünberg W.	sklep kolonialny	Zachodnia 33.
Grünblat F.	sklep galanteryjny	Krótką 8.
Grünhardt D.	skład skór	Dzielnia 27.
Grünfeld i Rosenberg	skład dywanów	Stary Rynek 13.
Grünspan B-cia	naczynia kuchenne	Piotrkowska 44. T.
Grünspan S.	lampy i nacz. kuch.	Nowomiejska 19.
Grünstein A.	fabryka tow. wełn.	Piotrkowska 21.
Grünstein A.	skład mąki	Wschodnia 64.
Grünstein S. L.	skład mąki	Widzewska 16.
Grünstein R.	skł. tow. sukiennych	Wschodnia 42.
Gruntman Karol	masarnia	Nowomiejska 6.
Grützlhändler N.	cukiernia	Średnia 57.
Grüglük F.	pracownia obuwia	Piotrkowska 62. T.
Grylak B-cia L. i A.	fabr. tow. sukiennych	Średnia 25.
Grzegorzewski i Kulesza	skł. fortepianów i pianin	Cegielniana 36.
Grzybowski A.	zakład stolarski	Dzielnia 26. T.
Grzybowski J.	sklep spożywczy	Piotrkowska 92.
Grzywacz M.	sklep kolonialny	Widzewska 18.
Guhl O.	cukiernia	Piotrkowska 88.
Guhl Oskar	cukiernia	Zawadzka 10.
Guhl W.	zakład ślusarski	Piotrkowska 17.
Gundelach E.	zakład ogrodniczy	Zielona 12.
		Piotrk. 47 i 145. T.

**Fabryka Mebli Stylowych**  
**FRANZ GÜNTER**  
Południowa 6.

Güntzel H.	zakład sztukatorski	Milsza 37.
Güntzel P.	zakład sztukatorski	Pańska 47.
Guralski i Grawe	fabryka pluszu	Piotrkowska 56. T.

Gurland T. L.	dom komisowy	Dzielna 22.	T
Gurewicz M.	skład mat. piśmien.	Nowomiejska 13.	

### M. GURIN, Łódź

ul. Nowomiejska № 15.

Specjalna sprzedaż: noży, widelców stołowych i kuchennych, oraz noży kieszonkowych, brzytw, noży, klódek i różnych innych wyrobów stołowych z najstymniejszych fabryk. Przyjmuje wszelkie reperacje, wchodzące w zakres tych wyrobów.

Guse R.	fabryka pluszu	Długa 91.
Guse Aug.	masarnia	Piotrkowska 267.
Guse Jan	masarnia	Widzewska 152.
Guse J. F.	masarnia	Piotrkowska 195.

### MODES MME GUSTAWE

ŁÓDŹ

ULICA PIOTRKOWSKA 65.

Gutentag M.	jubiler	Nowy Rynek 3.	
Gutter I.	skład win	Nowomiejska 32.	
Guterman A.	sklep spożywczy	Cegielniana 43.	
Guterman I.	sklep kolonialny	Południowa 38	
Guterman J.	skład mąki i kaszy	Stary Rynek 11.	
Guthold Ch.	sklep kolonialny	Widzewska 15.	
Gutmajer Ludwik	dystribucya	Placowa 11.	
Gutman A.	fabr. tow. manufakt.	Cegielniana 42.	
Gutman Ch.	fabryka taśmy	Karola 7.	
Gutman J. B.	farbiarnia	Zgierska 38.	
Gutman J. M.	fabr. tow. weln.	Piotrkowska 50.	
Gutman Józef	agentury ubezpiecz.	Dzielna 4.	T.
Gutman M.	zakład stolarski	Piotrkowska 21.	
Gutman M.	skł. mat. budowlan.	Skwerowa 19.	
Gutman i Perlberg	fabr. tow. manufakt.	Piotrkowska 38.	T.
Gutman S.	fabr. tow. bawełnian.	Juliusza	
		skł. Cegielniana 42.	
Gutman S.	magazyn ubiorów	Zach. 29 i Piotrk. 97.	
Gutman Z.	zakład powroźniczy	Dzielna 3.	
Gutstadt A. M.	litografia	Piotrkowska 17.	
Gutstadt E.	fabryka chustek	Piotrkowska 26.	
Gutstadt H.	pralnia	Piotrkowska 24.	
Gutstadt L.	drukarnia i litogr.	Piotrkowska 26.	
Gutstadt M.	skład towarów łoke.	Wschodnia 68.	

T. oznacza telefon.

Haase B.	fabryka mydła	Senatorska 27.
Haase Oskar	fabr. wyr. miedzian.	Długa 135.
Haase P.	fabr. wyr. miedzian.	Mikolajowska 69. T.
Habergritz L.	sklep galanteryjny	Srednia 4.
Habergritz M.	skł. tow. lokołowych	Piotrkowska 166.
Haberman E.	zakład tapicerski	Zachodnia 31.
Habich F.	pracownia obuwia	Główna 61.
Hade Gustaw	sklep spożywczy	Przejazd 39.
Hadrian S.	sklep kolonialny	Srednia 86.
Hadrian W.	agentury	Piotrkowska 139. T.
Haentschel Ed. (junior)	fabr. tow. welnian.	Zachodnia 53. T.
Haertig August	farbiarnia i apretura	Piotrk. 234 36. T.
Haesler O. i Ska	farbiarnia i apretura	Siodłocka 1. T.
Haessner Konrad	dom agenturowy	Ewangielicka 17.
Hafsztein Juliusz	mag. ubior. męskich	Konstantyn. 2. T.
Hage G.	olejarnia	Przedzalniana 39.
Hagen K.	skł. tow. kolonialn.	Mikolajowska 83.
Hahn F.	dystribucya	Nowo-Zarzewska 16.
Hahn J.	masarnia	Srednia 31.
Hakko Gustaw	piekarnia	Długa 144.
Halberstadt D.	agentury	Andrzeja 46. T.
Halpern Beia	fabryka pończoch	Południowa 39.
Halpern Daniel	skład resztek	Zawadzka 29.
Halpern J.	skład mąki	Ógrodowa 8.
Halpern M. Ch.	fabr. wyr. welnian.	Wólezańska 123.
Halpern Maks	skład zboża	Pasaż Majera 1.
Halpern M. Ch.	farbiarnia	Wolborska 33.
Halpern Natalja	dystribucya	Składowa 26.
Halpern Sz.	dodatki dla szewców	Nowomiejska 26.
Hamburski E.	drukarnia	Ógrodowa 3.
Hamburski H.	mleczarnia	Północna 18.
Hamburski G.	dystribucya	Srednia 6.
Hamburski S.	skł. mat. piśmieniowych	Piotrkowska 178.
Hamburger Bern.	skł. tow. sukiennych	Cegielniana 54.
Hammer A.	fabryka chustek	Długa 112.
Hammer J.	skład kawy palonej	Zgierska 39.
Hammer M.	skład parasoli	Piotrkowska 34.
Hammer i Reichstein	fabr. tow. manufakt.	Piotrkowska 64.

### FABRYKA MYDŁA

## J. Handke, Łódź

Nowomiejska № 14.

T. oznacza telefon.

**S K L A D**

Szklą okiennego, Portland-Cementu, Gipsu, kamieni szamotowych ogniotrwałych i płyt piekarskich.

**TRAUG. HANELT ŁÓDŹ**  
Piotrkowska 191.

Haneman W.	agentury	Mikołajewska 53. T.
Haneman A. J.	skład obrazów i ram	Dzielna 12.
Harasimowicz Janina	dystrybucya	Rozwadowska 27.
Harlt Albert	przędzalnia	Brzozowa 14/16.
Hartman I.	sklep galanteryjny	Średnia 20.
Hartman Józef	skład apteczny	Dzielna 22.
Hartman K. W.	skład obrazów	Zawadzka 1. T.
Haskel E.	skład żelaza	filja Piotrk. 115. T.
Haskel M.	kapelusze	Nowomiejska 21.
Hass W.	zakład stolarski	Piotrkowska 130.
Hasse Emil	dystrybucya	Pańska 57.
Hassman I.	zakład krawiecki	Widzewska 144.
Hau Emil	zakład nożowniczy	Nowomiejska 6.
		Mikołajewska 10.

Skład Herbaty,  
Samowarów,  
Kawy i  
Cukru

**M. R. HAUK**

dotychczas

**E. W. KIJAS**

ŁÓDŹ, Piotrkowska 13.

Haupt i Rebein	tkalnia	Piotrkowska 108. T.
Häussler Gotlib	browar	Radogoszcz T.
Hauszild R. i S-ka	zakład krawiecki	Piotrkowska 19.
Hausser I.	masarnia	Konstantynowska 52.
Hausser R.	piekarnia	Widzewska 178.
Hausser Rudolf	dystrybucya	Składowa 40.
Hausig R.	skład obuwia	Główna 37.
Hausman Jan i S-ka	fabryka papy smol.	Zarzewska 91. T.
Hecht Tobiasz	skład przedzy	Cegielniana 26. T.
Hechtkopf D.	pracownia obuwia	Piotrkowska 58.
Heckert K.	kotłarnia	Zarzewska 23.
Heck E.	zakład fryzjerski	Piotrkowska 17.
Heffner Gustaw	agentury szklarsko-budowlane	Przejazd 30.
Heidrich Rudolf	skład obuwia	Piotrkowska 47.
Heiman A.	skład apteczny	Zawadzka 19.
Heiman dr. B. i Goldbaum B.	skład chemiczny	Konstantyn. 88. T.

T. oznacza telefon.

Heiman B.	skł. tow. wełnianych	Piotrkowska 33.
Heiman Edward	dom handlowy	Piotrkowska 125. T.
Heiman H.	nielosytnia	Północna 13.
Heiman Moryc	agentury	Zachodnia 57. T.
Heiman P. i S-ka	agentury	Poludniowa 20. T.
Heiman i Szattan	fabr. tow. lokeiowych	Benedykta 31.
Heiman S. L. (junior)	skł. tow. wełnianych	Piotrkowska 76.
Heiman i Weis	przędzalnia	Leśna 3.
Heiman Zygmunt	komisjoner	Mikołajewska 23.
Heiman Wilhelm	komisjoner	Zachodnia 57.
Hein A. R.	sklep spożywczy	Włodzimierska 6.
Hein Otylia	kawiarnia	Katna 25.
Heineman K.	sklep kolonialny	Benedykta 66.
Hejniger J. i S-ka	dezynfekcya miesz- kań i mebli	Zachodnia 49.
Heinzel E.	skład win	Benedykta 5.
Hekert Karol	zakład stolarski	Zarzewska 28.
"Helena"	pralnia	Piotrkowska 111.
Heller Al.	komisjoner	Pasaż Meyera 7.
Heller B-cia	fabr. tow. manufakt.	Cegielniana 27. T.
Heller J. G.	komisjoner	Spacerowa 3.
Heller K.	zakład przewozowy	Cegielniana 66.
Helman M.	fabr. tow. manufakt.	Cegielniana 26. T.
Helman O. i S-ka	roboty izolacyjne	Milsza 29.
Helmichhaus K.	magazyń obuwia	Średnia 8.
Hempel	zakład stolarski	Wólezańska 91.
Hemsalech K.	agentury	Ewangielicka 16. T.
Hendales Her.	skł. zabaw. dziecię.	Nowomiejska 13.
Hendlisz L.	skł. naczyń kuchen.	Nowomiejska 9.
Henig Ludwik	fabr. wyr. platerow.	Piotrkowska 29.
Henke Wilhelm	dystrybucya	Średnia 102.
Henseler R.	fabr. szczotek	Benedykta 20.
Henselman J.	piekarnia	Nawrot 50.
Henselman Gustaw	piekarnia	Karolew 14.
Henselman H.	piekarnia	Pańska 64.
Hentsch B-cia	fabr. tow. wełnianych	Wólezańska 117.
Hentsch K. A.	prac. przybor. tkack.	Aleksandrowska 19.
Hentschel A.	skład futer	Placowa 2.
Hentschke E.	skład drzewa	Cegielniana 88.
Hent F.	dystrybucya	Wschodnia 68.
Hentów Sz.	kawiarnia	Wschodnia 39.
Herdsztein	skł. mąki	Północna 25.
Herkner Emil	fabr. wyr. bawełnian.	Widzewska 122.
Herkner E.	agentury	Nowo-Spacerowa 29.
Herman A.	piekarnia	Andrzeja 18.
Herman A.	fabr. wyr. wełnian.	Piotrkowska 83.

T oznacza telefon.

Herman H. B.	piekarnia	Piotrkowska 168.
Herman I.	snownia	Piotrkowska 79.
Herman Sz.	skł. tow. wełnianych	Piotrkowska 39.
Herman S.	skł. spoż. i tabacznicy	Piotrkowska 60.
Herschenberg Sz.	tkalnia	Wólezańska 21.
Herschenberg M. J.	skł. tow. wełnianych	Cegielniana 29.
Herschberg B.	skł. tow. wełnianych	Piotrkowska 25.
Herszel E.	apretura	Mikołajewska 10.
Herszkowicz S.	magazyn miod	Południowa 6.
Herszkorn A.	dystrybucya	Przejazd 14.
Hersylik Adolf	tkalnia	Piotrkowska 158.
Herszlik S.	fabr. tow. manufakt.	Benedykta 2.
Herszman M.	sklep spożywczy	Południowa 10.
Herszman Fr.	sklep spożywczy	Lubelska 12.
Hetke Adolf	dystrybucya	Amny 17.
Hertner Józef	skład trumien	Piotrkowska 271.
Hertler G.	zakład stolarski	Główna 40.
Hertz Pawel	biuro techniczne	Spacerowa 27. T.
Hertz S.	skład przędzy	Piotrkowska 51.
Hertzenberg A.	sklep kolonialny	Cegielniana 61.
Hertzenberg Józef	skł. tow. lokeiowych	Piotrkowska 23. T.
Hertzenberg i Rapaport	skł. tow. manufakt.	Piotrkowska 15.
Hertzenberg S.	agentury	Dzielnia 25.
Hertziger B.	skł. tow. wełnianych	Piotrkowska 62.
Hertzog G.	farbiarnia	Wschodnia 63.
Hertzog M.	wyrób szczonek	Wschodnia 59.
Herse F.	magazyn ubiorów	Przejazd 12.
Hesse Józef	zakład druciarski	Zawadzka 41.

**MAGAZYN UBIORÓW MĘSKICH**

## Franciszka Hesse

LÓDŹ, ulica Przejazd Nr. 12. vis-à-vis Cyklistów.

OBSTALUNKI WYKONYWA W NAJKRÓTSZYM CZASIE. WSZELKIE GOTOWE UBIORNI ZAWSZE NA SKŁADZIE.

Hessen Gustaw	skł. instr. muzyczn.	Nawrot 32.
Heusler Gustaw	agentury	Ewangelicka 17. T.
Heusser Rob.	agentury	Spacerowa 1. T.
Hibszler Karol	dystrybucya	Konstantynowska 24.
Hibszler Sz.	sklep kolonialny	Piotrkowska 16.
Hilbrecht Robert	cnkiernia	Piotrkowska 72.
Hildebrand G.	skł. tow. kolonialn.	Cegielniana 24.
Hielle Paulina	dystrybucya	Nawrot 51.
Hillman A.	skł. tow. lokeiowych	Widzewska 103.

T. oznacza telefon.

## Franciszek Hiller

LÓDŹ, Nawrot Nr. 2.

Materyały na koszule i fartuchy, a także i fartuchy gotowe.

Hilpert Benjamin	skł. tow. lokeiowych	Spacerowa 3.
Hintz Emma	sklep kolonialny	Wschodnia 68.
Hintz Marta	sklep galanteryjny	Widzewska 11.
Hintz Gustaw	sklep galanteryjny	Zawadzka 22.
Hirst George and Son	agentury	Nowy Rynek 9.
Hirsz R.	wyroby blaszarskie	Dzielnia 10.
Hirszberg B.	skład przędzy	Zielona 6. T.
Hirszberg i Birnbaum	fabr. tow. wełnian.	Wodna 14. T.
Hirszberg Fr.	farbiarnia	skład Piotrk. 36. T.
Hirszberg Julian	skład wełny szt.	Leszno 37.
Hirszberg L.	skład bawełny	Cegielniana 62.
Hirszberg i Wilezyński	fabr. wyr. fantazyjny.	Zawadzka 5. T.
Hirszgal D. G.	fabr. tow. wełnianych	Spacerowa 23 i 25. T.
Hirszhorn L.	przedziałnia	Piotrkowska 36.
Hochman Jul.	fabryka chustek	Zawadzka 16.
		Mikołajewska 109.

Pierwsza Łódzka Fabryka wyrobów stalowego kołczastego drutu i wyrobów drucianych.

## A. Hoffmann, Łódź

Bozwadowska 25. Telefon 653.

DRUTY STALOWE Z KOŁCAMI I DRUTY DLA PLOTÓW BEZ KOŁCÓW.

Hoffman Jakób	fabr. chustek kortow.	Piotrkowska 101. T.
Hoffman Jan,	zakład ślusarski	Zielona 12.
Hoffman Jul.	zakł. studn. i kotłarn.	Pusła 5. T.
Hoffman Robert	sklep kolonialny	Piotrkowska 209.
Hofman A. B. i S-ka	skład apteczny	Przejazd 16.
Hofrichter Karol	fabr. wyr. bawełn.	Piotrk. 204/206. T.
Hofrichter Robert	piekarnia	Wschodnia 17 L.
		Lagiewnicka 2.
Hofrichter	piekarnia	Piotrkowska 284.
Hohn F. W.	agentury	Długa 57.
Holuszka Jadwiga	dystrybucya	Rozwadowska 14.
Holtzgreber Alek.	stolarnia	Pańska 60.
Homborgier i Reinhold	tkalnia	Konstantyn. 109.
Honigstock M.	fabr. wyr. bawełnian.	Piotrkowska 44.

T. oznacza telefon.

# ADOLF HORAK

Piotrkowska 149.

Filja: Warszawa, Elektoralna 30.

Fabryka bawełnianych towarów oraz różnych fartuchów i hałek z płótna, batystu i alpaki.

Horatz I.	piekarnia	Nawrot 49.	
Hordliczka Józef	skł. szkła i porcelany	Piotrkowska 63.	
Hordliczka i Stamirowski	dom agenturowy	Średnia 8.	T.
Horinson J.	skład herbaty	Południowa 12.	
Hornau L.	dystribucya	Piotrkowska 50.	

## Reinhold Horn

### KSIĘGARNIA I CZYTELNIJA

ŁÓDŹ, ul. Piotrkowska Nr. 147.

Hornung i Wisner	zakład malarski	Nawrot 5.	
Hornung I.	przedzalnia	Główna 8.	
Hornung S.	dystribucya	Przejazd 25.	
Horonczyk M.	fabr. wody sodowej	Konstantyn. 86.	
Horowicz i Głowiński	tkalnia	Cegielniana 49.	
Horowicz H.	skład win	Średnia 8.	
Horowicz H.	skład soli	Zgierska 10.	
Horowicz J.	sklep kolonialny	Piotrkowska 62.	
Horowicz M.	skład przędzy	Cegielniana 44.	
Horowicz M.	skład mat. aptecz.	Nowomiejska 13.	
Horowicz P.	skład desek	Franciszkańska 18.	
Horstein A.	malarz pok.	Piotrkowska 108.	
Hochberg S.	agentury	Piotrkowska 35.	
Hübner Ferdynand	dystribucya	Milsza 26.	
Hüffer Aug.	instalacje elektr.	Pusta 10.	
Hüffer B-eia	fabryka trykotarzy	Wólezańska 241.	
Hufnagiel E.	skład tow. manuf.	Piotrkowska 50.	
Hufnagiel i Worszowski	tkalnia mechaniczna	Średnia 81.	
Huch i Piesz	skład zapalek	Piotrkowska 215.	
Hugacz Gustaw	dystribucya	Rozwadowska 19.	
Hurwicz Jokiel	skł. tow. manufakt.	Piotrkowska 21.	
Hurwicz J.	skł. tow. manufakt.	Cegielniana 32.	
Hurwicz J.	agentura	Cegielniana 56.	
Hurwicz K.	skład sukna	Dzielna 7.	
Hurwicz Leon	fabr. tow. wełnian	Piotrkowska 62.	

T. oznacza telefon.

Hurwicz i Syn	skład sukna	Piotrkowska 89.
Hurwicz S. K.	skł. przyb. krawieck.	Zawadzka 19.
Hurwicz W.	skład sukna	Dzielna 12.

## „HYGIEA“

PIERWSZA ŁÓDZKA MECHANICZNA FABRYKA HYGIENICZNYCH GILZ

Właściciel: **Stanisław Landau**

ŁÓDŹ, ul. Milsza № 19.

Icek L.	piekarnia	Emilii 16.
Icekson Edward	sklep galanteryjny	Piotrkowska 56.
Icekson J.	komisyoner	Piotrkowska 36.
Imas Bor.	skład apteczny	Piotrkowska 60.
Infeld F.	dystribucya	Andrzeja 51.
Irgang Flor.	dystribucya	Średnia 79.
Iwański Józef	sklep kolonialny	Krucza 1.
Iwański P.	magazyn ub. męzk.	Mikolajewska 36.
Iwanów W.	fabr. wyr. beton.	Sucha 5.
Izbicki	skł. nacz. kuchen.	Ogrodowa 10.
Izrael Adolf	sklep galanteryjny	Wólezańska 68.
Izrael S. M.	skład przędzy	Północna 13.
Izraelit E.	skład żelaza	Piotrkowska 33.
Izraelsohn I.	skład tow. manuf.	Nowomiejska 1.
Izraelowicz K.	skład mebli	Stary Rynek 11.
Jabłoński	zakład ślusarski	Piotrkowska 257.
Jabłoń M.	sklep galanteryjny	Piotrkowska 18.
Jacoby	agentury	Piotrkowska 56.
Jacuńska	prac. sukien damsk.	Długa 6.
Jaeger M.	fabryka pończoch	Wschodnia 13.
Jaekel i Schweikert	przedzalnia	Długa 80.
Jaffe L.	przyb. dla krawców	Wschodnia 58.
Jagielski A.	fabryka pilników	Nawrot 34.
Jahn Pawel	skład oleju	Długa 68.
Jakubka E.	fabryka wag	Piotrkowska 118.
Jakubka R.	fabryka wag	Piotrkowska 176.
Jakubowicz A.	skład skór	Konstantynowska 68.
Jakubowicz B.	kapelusze damskie	Średnia 4.
Jakubowicz J. H.	skł. tow. manufakt.	Piotrkowska 39.
Jakubowicz J.	skład tow. wełnian.	Piotrkowska 66.
Jakubowicz i Landau	fabryka tow. manuf.	Piotrkowska 35.
Jakubowicz L.	skład skór	Piotrkowska 145.
Jakubowicz M.	skład drzewa	Wólezańska 86.
Jakubowicz P. i S-ka	skład tow. łokc.	Piotrkowska 66.

T. oznacza telefon.



Jakubowski	zakład kolarski	Konstantynowska, 23.
Jaksz Em.	masarnia	Przejazd 47.
Janezak I.	piekarnia	Główna 42.
Janczewska Zofia	skł. kolon. i tabacz.	Piotrkowska 43.
Janiak Anast.	dystrybuca	Piotrkowska 269.
Janiak I. i W.	pracownia obuwia	Długa 3 i Ogród. 30.
Janicka Marya	perfumerya	Konstantynowska 10.
Janiszewska WL.	prac. okr. damskich	Przejazd 16.
Jankau i Balle	przedsięb. budowlane	Długa 101.
Jankiewicz Bolesław	skład kawy	Piotrkowska 95.
Jankowski P.	skł. wiu i spiryt.	Nowy Rynek 5.
Jankowski Wład.	dystrybuca	Zarzewska 51.



Janowski B.	piekarnia	Rozwadowska 16.
Janowski Ch.	komisjoner	Widzewska 59
Janowski D.	skład tabaczny	Zawadzka 12.
Janowski M.	pralnia	Kamienna 1.
Janowski S. i H. Gold-berg	dystrybuca	Zawadzka 12.
Jarnowski Bolesław	piekarnia	Radwańska 16.
Jansen Robert	zakład ślusarski	Kaliska 19.
Jarisz i Petruł	fabryka szrub	Wodna 26. T.
Jarisz G.	zakład blacharski	Przejazd 48.
Jarisz F.	fabryka tow. baw.	Piotrkowska 155.
Jarociński Zygmunt	fabr. tow. wełn.	Targowa 44/46. T.
		skład Nowom. 3. T.
		Benedykta 51.
Jasman F.	dystrybuca	
Jasinowski H. i Praszk-ker	skręcalnia nici	Wólezańska 121.
Jasionowski P.	wyr. jub. i srebrne	Piotrkowska 69.
Jaster Salomon	skład tow. wełnian.	Cegielniana 36.
Jaster P.	magazyn obuwia	Piotrkowska 66.
Jaszuński Józef	komisjoner	Wschodnia 23. T.
Jaśkiewicz I.	skład obuwia	Lutomierska 14.
Jawitz Maurycy	agentury	Piotrkowski 89.

T oznacza telefon.

Jaworska Janina	olerzarnia	Dzielna 30.
Jek Gustaw	masarnia	Zarzewska 27.
Jeleń Sz.	magazyn ubiorów	Zarzewska 9.
Jelin Hersz	skł. tow. tabaczych	
	i fabryka gilz	Piotrkowska 19.
Jelinek Paweł	sklep spożywczy	Senatorska 8.
Jende Karol	fabr. piernik. i cuk.	Mikolajewska 48.
Jera M.	rokarnia	Wólezańska 61.
Jerozolimski M.	skł. tow. manufakt.	Piotrkowska 42.
Jerozolimski i Piotrow-ski	skład chustek	Piotrkowska 31.
Jerozolimska H.	skład masła	Stary Rynek 5.
Jeryk K.	zakład ślusarski	Wólezańska 117.
Jeske August	sklep kolonialny	Długa 22.
Jeziński Edward	sklep galanteryjny	Konstantynowska 24.
Jeziński Edward	piekarnia	Milsza 20.
Jeziński Wolf	tkalnia	Srednia 81.
Jędraszkiwicz R.	piekarnia	Widzewska 114.
Jędrzejewski Fr.	masarnia	Milsza 28.
Jędrzychowski W.	dystrybuca	Piotrkowska 3.
Jędrys Andrzej	sklep kolonialny.	Konstantynow. 51.
Job Juliusz	przedziałnia	Widzewska 151.
Job Karol	dystrybuca	Wólezańska 119
Jochimek Z.	sklep kolonialny	Benedykta 45.
Jokel Józef	sklep kolonialny	Zarzewska 151.
John I.	fabryka maszyn	Piotrkowska 219. T.
Jonas H.	komisjoner	Widzewska 23.
Jonas S. i Joskowicz I.	komisjonerzy	Cegielniana 5.
Joseph E.	zakład tapicerski	Rozwadowska 6.
Joskowicz Józef	skład przędzy	Piotrkowska 33.

**ZAKŁAD**

**GRAWERSKO-PIECZETARSKI**

oraz

**FABRYKA SZABLONÓW DO BIELIZNY**

**L. JOSKOWICZ, ŁÓDŹ**

**Piotrkowska № 42.**

Joskowicz M.	fabr. tow. wełn.	Piotrkowska 33. T.
„Józef”	zakład fryzyerski.	Cegielniana 43.
„Józefina”	prac. sukien damsk.	Piotrkowska 7.
Józefowicz H.	skł. łokciow. tow.	Piotrkowska 35.
Józefowicz I.	sklep galanteryjny	Nowomiejska 5.
Józefowicz Jakób	skład fornirów	Srednia 1.
Józefowicz M.	skład skór	Stary Rynek 5.
Józwiak W.	przedsięb. studniarsk.	Srednia 94.
„Julianow”	zakład ogrodniczy	Piotrkowska 83. T.

T oznacza telefon.

Jung Rudolf	fabr. wyr. druczianych	Wólczańska 151.
Jungnickel i Nordbruch	zakład malarski	Nawrot 26.
Jüngster I.	sprzedaż wełny	Krótką 6.
Jurk Reinhold	fabr. przyrz. tkack.	Piotrkowska 118.

Kaczenbogen J.	zakład powroźniczy	Zielona 3.
Kaczenbogen N.	komisyoner	Wschodnia 31.
Kaczenbogen I.	skład przędzy	Piotrkowska 53.

==== KSIĘGARNIA =====

**Wł. Kaczmarska** w ŁODZI

ul. Piotrkowska № 107.

Ajentura „Dzwonka Częstochowskiego” Mariawity.

Kaczyńska St.	fabryka pierników	Piotrkowska 31.
Kaczorowski R.	dystrybucya	Piotrkowska 241.
Kadler Henryk	apretura	Anny 14.
Kadoch W.	sklep kolonialny	Wólczańska 79.
Kagan D.	fabr. wyr. wełnian.	Cegielniana 40.
Kagan i Gintzberg	skład przędzy	Piotrkowska 69.
Kagan H.	skład obuwia	Dzielna 12.
Kagan J.	fabryka pończoch	Południowa 30.
Kagańczuk E.	skład tabaczny	Piotrkowska 42.
Kahan H.	fabr. tow. kamgarn.	Piotrkowska 79. T.



Skład Apteczny i Perfumerja

**Juljan Kahan**

Łódź, Konstanyńska Nr. 31.

Kahan M.	skł. tow. manufakt.	Piotrkowska 55.
Kahlert G.	skład tow. baweł.	Główna 17.
Kahn Lewin	skł. tow. manufakt.	Nowomiejska 2.
Kahn Gizela	mag. ubiorów damsk.	Piotrkowska 109.
Kajzer G.	przedzalnia wełny	Widzewska 91.
Kajzer H.	fabryka kopert	Południowa 18.
Kajzerbreclit S.	apretura	Radogoszcz. T.
Kal M.	sklep kolonialny	Franciszkańska 13.
Kalecki A.	przedzalnia	Luizy 45. T.
Kalecki M. M.	zakład przewozowy	Widzewska 59.

T oznacza telefon.

\*\*\*\*\*

Skład Chemicznej Fabryki

**„KALLE & Co.” w Warszawie**

Łódź, Podleśna 9.

WSZELKIE FARBY ANILINOWE.

\*\*\*\*\*

Kaler A.	zakład krawiecki	Nikolajewska 27.
Kallert Andrzej	skł. tow. baweł.	Główna 31.
Kaliński Józef	wyszywalnia	Południowa 6.
Kaliński J. W.	piekarnia	Zarzevska 23.
Kaliński I.	zakład krawiecki	Góry Rynek 19.
Kalinowski A.	masarnia	Długa 10. T.
Kalinowski Fr.	agentura	Anny 14.
Kaliszer J.	sklep galanteryjny	Główna 54.
Kalman H.	agentury	Andrzeja 8.
Kalmanowicz M.	fabryka tow. wełn.	Piotrkowska 79.
Kaluszyner D. M.	skład skór	Piotrkowska 17.
Kamerer Jan	stolarnia	Spacerowa 9. T.
Kamieniecki J.	skł. instr. muzyczn.	Piotrkowska 81.
Kamiński M.	ślusarnia	Długa 93.
Kamiński S.	skład przędzy	Piotrkowska 25.
Kamiński P.	dystrybucya	Konstantynowska 24.
Kampf L.	zakład ślusarski	Widzewska 111.
Kamusiewicz A.	fabryka chustek	Długa 112.
Kan B-cia	fabr. tow. wełnian.	Piotrkowska 37.
Kanel J.	skł. tow. wełnianych	Piotrkowska 37.
Kanel J.	sklep kolonialny	Zachodnia 24.
Kanel, Kaufman i K-o.	dom komisowy	Zawadzka 14. T.
Kantor A.	zakład jubilerski	Piotrkowska 29.
Kantor I.	dystrybucya	Rzgowska 4.
Kantor M.	skł. tow. lokeciowych	Cegielniana 66.
Kantorowicz I.	skład mydła i świec	Srednia 1.
Kantorowicz M.	skład drzewa	Targowa 16.
Kapczyński	tlusarnia mechan.	Zgierska 2.
Kapelusznik Ch. W.	fabryka tow. wełn.	Piotrkowska 62.
Kapelusznik H.	skład tow. lokeciow.	Cegielniana 27.
Kaplan M.	fabr. wyr. baw.	Cegielniana 30.
Kapłański M.	agentury	Cegielniana 6.
Kapotta C.	ubiory damskie	Zawadzka 6.
Kapuściński M.	magazynu obuwia	Piotrkowska 6
		i Nikolajewska 32.
Karczmar Sz.	krawiec	Wschodnia 23.
Karof A.	zakład blacharski	Piotrkowska 88.
Karof Adolf	sklep spożywczy	Jakóba 37.

T. oznacza telefon.

„Czas” Dział adresowy

Karoff Adolf	młyn parowy	św. Jakóba 37.
Karol Ernest	wyrób smarów	Brzozowa 18.
Karpi K.	fabr. szp. pap.	Przejazd 8.
Karpi Paweł	skład lnu	Średnia 17.
Karski A.	drukarnia	Nowy Rynek 11.
Karsz Teodor junior	skład skór	Średnia 13.
Karwowska Balbina	dystrybucya	Średnia 22.
Kasiński Jan	zakład rymarski	Piotrkowska 243.
Kasman S.	wyroby asfaltowe	Piotrkowska 28.
Kasprzak Ant.	sklep spożywczy	Smugowa 10.
Kasprzak Fr.	sklep kolonialny	Wołowa.
Kasperkiewicz M.	skł. mat. aptecznych	Zgierska 30 (Bałuty)
Kasprzykowski Win.	skład apteczny	Piotrkowska 284.
Kaszub Izr.	fabr. tow. wełnian.	Wschodnia 66. T.
Kaszyński Jan	zakład siodlarski	Piotrkowska 243.
Katolik	krawiec damski	Spacerowa 31.
Katz S.	fabr. wyr. bawełn.	Wschodnia 43.
Katz Ch. i Pfeifer	wyr. warsztatów do tasiemek	Pańska 74.
Kaucke Józef	zakład pogrzebowy	Rokicińska 8.
Kaucke Emilia	dystrybucya	Wólczańska 144.
Kaucke J. i S-ka	zakład pogrzebowy	Mikołajewska 62.
Kauczuk F.	bednarz	Piotrkowska 17.
Kaufman Ch.	skład tow. loka.	Zawadzka 6.
Kaufman Ch.	dystrybucya	Zgierska 38.
Kaufman B-cia	fabr. wyr. wełnian.	Zawadzka 24.
Kaufman Szlama	sklep galanteryjny	Piotrkowska 119.
Kaukaskie tow. nafty	skład nafty	Południowa 27.
Kautz Józef	przedziałnia	Podzagajnik, 1352.
Kawart Antoni	skład kapeluszy	Widzewska 108.
Kawecki Władysław	dystrybucya	Pańska 5.
Kawecki J.	skład tow. wełnian.	Piotrkowska 18.
Kawecki M. S.	komisyoner	Smolna 6.
Kawenoki J.	komisyoner	Piotrkowska 18.
Kazimierski Józef	dystrybucya	Dzielna 48.
Kebsz Adolf	fabryka pończoch	Południowa 21.
Keilich B-cia	browar	Zawadzka 48.
Keilich Edw.	instr. muzyczne	Główna 8.
Keilich G.	fabr. octu i browar	Widzewska 143.

**Fabryka Octu i Browar**

**== GUSTAWA KEILICHA ==**

w ŁODZI, ul. Widzewska № 143, róg Orlej.

Keilich Karol	skład apteczny	Główna 52.
Keilich Karol	fabryka polityry	Główna 52.
Keilich Reinhold	stolarnia	Piotrkowska 154.
Keilich Reinhold	fabryka polityry	Główna 10.
Keilson B.	agentury	Dzielna 25. T.
Keiser F.	skład mat. piśm.	Piotrkowska 251.
Keiser H.	skład kawy	Podudniowa 18.
Keiser K.	skład apteczny	Główna 52.
Keller Rudolf	fabr. tasiemek	Długa 47. T.
Keller E.	piekarnia	Piotrkowska 116.
Kempińska T.	agentury	Spacerowa 32.
Kempiński R.	dystrybucya	Konstantynowska 17.
Kempner Ch.	skład tow. wełn.	Andrzeja 8.
Kempner N.	wyroby asfaltowe	Dzielna 31.
Kempner J.	sklep spożywczy	Pasaż Szulea 23.
Kempner Henryk	drukarnia i litogr.	Zachodnia 51. T.
Kenig Ryszard	magazyu obuwia	Piotrkowska 111.
Kenig Wilhelm	zakład powozowy	Czerwona 2.
Kenigsberg Sz.	sklep spożywczy	Konstantynowska 18.
Keppe Alfred	skład farb	Mikołajewska 83. T.
Keres Józef	sklep galanteryjny	Główna 23.
Kern L. D.	magazyu obuwia	Benedykta 33.
Kerner A.	zakład modelarski	Główna 28.
Kernig Frydrych	dystrybucya	Milsza 27.

**== Kerpert i Friedrich ==**

ŁÓDŹ, Mikołajewska № 105.

**Fabryka Chustek Fantazyjnych.**

Kerzkowski J.	krawiec	Zachodnia 36.
Kessler K.	piekarnia	Główna 32.
Kessler K.	dystrybucya	Milsza 29.
Kestenberg I.	fabr. wyr. wełnian.	Cegielniana 92. T.
	i przędzy bawełn.	skł. Cegieli, 44. T.
Kiełczewski Kazimierz	masarnia	Katna 34.
Kierst I.	przedziałnia wełny	Dzielna 42.
Kierst M. i Schoen	apret. w Tomaszowie	kantor Krótka 4. T.
Kietner Karol	masarnia	Piotrkowska 223.
Kijok W. i S-ka	skład piwa	Widzewska 48.
Kilanowski Józef	masarnia	Łukowa 14.
Kin Edward	skład galanteryjny	Piotrkowska 207.
Kin Gotlieb	masarnia	Nawrot 2.
Kinderman Cezar	piekarnia	Lutomińska 8.

Kinderman Fr.	fabr. chustek i tow. wełnianych	Andrzeja 14.	T.
Kinderman G.	piekarnia	Karola 10.	
Kinderman Juliusz	fabr. wyr. bawełn.	Łąkowa 8.	T.
		skł. Rozwad. 2.	T.
Kinderman Edw.	fabr. mat. mebl.	Piotrkowska 85.	T.
Kinderman Jan	fabr. wyr. wełnian.	Główna 24.	
Kinzler Henryk	apretura	Wólczańska 53.	
Kinzler A.	agentury	Wólczańska 135.	
Kinzel Jan	ślusarnia	Wólczańska 210.	
Kipper B-cia	dom komisowy	Długa 45.	T.
Kirchott A.	zakład ogrodniczy	Piotrkowska 189.	
Kirstein R.	zakład ślusarski	Benedykta 27.	
Kirszbaum M.	sklep kolonialny	Wschodnia 58.	
Kissin A.	skł. pożyczek i bieliz.	Piotrkowska 16.	
Kissin Benjamin	komisyoner	Wschodnia 66.	T.
Kittaj B.	komisyoner	Cegielniana 19.	T.
Kittel A. H.	skład tabaczny	Wólczańska 164.	
Kittel L.	agentury	Wschodnia 38.	
Kiwer Gustaw	dystrybucja	Średnia 41.	

KONCESYONOWANE BIURO INFORMACYJNO-KOMISOWE

**S. Klaczkina**

Łódź, ulica Piotrkowska Nr. 89.

Klaczkin I. H.	skład drzewa	Cegielniana 66.
Klapitka A.	zakład stolarski	Konstantyn. 52.
Klecel Artur	skład zegarów	Piotrkowska 122.
Klecki J. i F.	skład towarów	Piotrkowska 37.
Kleczewski i S-ka	apretura w Zgierzu	kan. Spacerowa 1. T.
Klein Józef	sklep spożywczy	Długa 146.
Klein J.	krawiec	Nowy Rynek 5.
Klein S.	skł. tow. kolonialn.	Rzgowska 4.
Kleinberg M.	sklep spożywczy	Średnia 27.
Kleinbaum H.	czapnik	Piotrkowska 2.
Kleinleder i Lipmanowicz	skład przedzy	Piotrkowska 29.
Kleinman Lewin	zakład krawiecki	Piotrkowska 98.
Kleinot L.	zakład krawiecki	Piotrkowska 198.
Klem Juliusz	piekarnia	Złota 6.
Kleman Emil	fabryka tow. manuf.	Wólczańska 109.
Klepfisz M.	ubioiry męskie	Nowomiejska 7.

T. oznacza telefon.

Klepfisz N.	wyroby żelazne	Brzezińska 19.
Klepkarczyk M.	ubrania gotowe	Nowomiejska 7.

**M. M. Klepzig ŁÓDŹ** ulica Piotrkowska № 120.

**Malowanie szyldów i zakład lakierniczy.**

Kleszczelski Józef	skł. tow. lokciowych	Piotrkowska 66.
Kligier E.	skład tow. lokciow.	Anny 24.
Kligier S. E.	szarparnia	Luży 45.
Kligier i Olszer	przedzalnia	Leśna 3.
Klimisz i Jane	oczyszczanie masła	Zakątna 65.
Klimezyk i Kosak	kotłarnia	Aleksandr. 39.
Klingbeil Aleksander	skł. instr. muzyczn.	Piotrkowska 162.
Klingbeil M.	kapelusze damskie	Piotrkowska 32.
Kling Emilja	dystrybucja	Wólczańska 98.
Klingier Antoni	ślusarnia	Długa 20.
Klinge i Szulz	fabryka jedwabiu	Kątna 20.
		skład Andrzeja 2. T.
Klinger L.	skł. portyer i dywan.	Piotrkowska 23.
Kloeman J.	lokciowe towary	Dzielna 1.
Kloeman M.	skład zegarków	Nowomiejska 5.
Klose A.	fabryka mebli	Piotrkowska 128.
Klose Morye	skł. spoż. i tabacz.	Andrzeja 28.
Klotz S.	agentury	Widzewska 59.
Kloze R.	dystrybucja	Milsza 47.
Kłopocki Władysław	skład obuwia	Piotrkowska 109.
Kłosowski Jan	skład apteczny	Piotrkowska 88.
Knak C. A.	fabryka kadli	Wólczańska 76.
Knakiewicz I.	kuźnia	Zarzevska 7.
Knappe I.	zegarmistrz	Piotrkowska 92.
Knate Oskar	sklep kolonialny	Wschodnia 46.
Knitel Emma	dystrybucja	Widzewska 91.
Knoeh Otto	zakład assenizacyjny	Pańska 54.
Knopf Szymon	czapnik	Górny rynek 3/4.

Fabryka waty wełnianej i jedwabnej

**G. Kochański i S-ka**

w Łodzi, Fabryka: Wólczańska 45.  
Kantor: Mikołajewska 20.

T. oznacza telefon.

Kochański Sz.	fabr. tow. bawolnian.	Kamienna 10.	
Kochański S.	fabryka bielizny	Pańska 31.	
Kochański i Pinkus	skrzęcalnia	Widzewska 157.	
Koch Józef	skład tabaczný	Widzewska 129.	
Koch Paulina	dystribucja	Rokocińska 45.	
Koenig Karol	farbiarnia	Piotrkowska 254.	T.
Koerner Teodor	przędzalnia	Średnia 121.	T.
Koenigsberg i Strykowski	fabr. tow. wełnian.	Piotrkowska 60.	
Kohn A. M.	mater. piśmienn.	Zielona 6.	
Kohn B-cia	fabr. tow. wełnianych	Benedykta 2.	
Kohn Benjamin	skład tabaczný	Nowy Rynek 10.	
Kohn B.	skład farb	Północna 4.	
Kohn A. i Świętowicz	skrzęcalnia	Południowa 20.	
Kohn D.	skład mebli	Cegielniana 33.	
Kohn D.	fabr. tow. wełnian.	Piotrkowska 42.	
Kohn Gustaw	litografia	Benedykta 7.	
Kohn H.	skł. tow. wełnian.	Nowomiejska 20.	
Kohn J.	skład skór	Nowomiejska 30.	
Kohn Jakób	fabr. tow. bawełn.	Piotrkowska 79.	
Kohn Izidor	agent. tow. ubezp.	Piotrkowska 124.	
Kohn Izaak	fabr. tow. wełnian.	Widzewska 43.	
Kohn G.	ubrania damskie	Piotrkowska 109.	
Kohn J. M.	fabr. wyr. kamgarn.	Piotrkowska 44.	
Kohn M.	skł. wyr. żelaznych	Wólezańska 80.	
Kohn M. N.	fabr. tow. wełnian.	Południowa 2.	
Kohn M.	dystribucja	Średnia 50.	
Kohn L.	skł. tow. wełnian.	Nowomiejska 2.	
Kohn I. H.	skł. mat. piśmien.	Nowomiejska 21.	
Kohn R.	magazyn mód	Piotrkowska 19.	
Kohn Pinkus	fabr. tow. łokciow.	Cegielniana 32.	
Kohn S.	skład sukna	Piotrkowska 59.	
Kohtz i Com.	fabryka maszyn	Pańska 74.	
Koiszwitz O.	skł. fortep. i pianin	Dzielna 20.	
Kołodziejski Ludwik	sklep kolonialny	Konstantyn. 41	
Kolski Dawid	dystribucja	Cegielniana 7.	
Komand Juliusz	sklep kolonialny	Główna 28.	
Kon Adolf	fabr. tow. kamgarn.	Piotrkowska 80.	
Kon Henryk	fabr. szt. wełny	Nawrot 32.	
Kon Michał	przędzalnia	Wierzbowa	T.
Konarski Wład.	piekarnia	Mikołajewska 61.	
		skład Piotrk. 116.	
		Mikołajewska 22.	

T. oznacza telefon.

## CUKIERNIA Z. KONRAD

Łódź, Nowy Rynek № 4.

Konrad W.	zakład rymarski	Widzewska 52.
Kopciowski Ab.	skł. tow. manufakt.	Cegielnia 45.
Kopciowski i Kryński	tkalnia	Konstantyn. 100.
Kopezyński Walenty	piekarnia	Juliusza 14.
		filje: Piotrk. 76 i 144.
		Piotrkowska 93.
		filja Cegielniana 6.
Kopezyński Józef	piekarnia	Długa 138.
		skład Dzielna 4.
Kopel N.	przędzalnia szewiotu	Brzezińska 17.
		Główna 37.
		Mikołajewska 22.
		Nowomiejska 16.
		Pusta 12.
Kopel H.	skład mąki	Cegielniana 33.
Kopieczke R.	dystribucja	Piotrkowska 155.
Kopiński N.	agentury	Cegielniana 92
Koprowski Julian	skład apteczny	Konstantynowska 55.
Korduan M.	magazyn obuwia	Piotrkowska 62.
Korenbrod Sz.	enkiernia	
Kornatowski F.	skł. spoż. i tabaczný	
Kornatowski Bol.	dystribucja	
Kornatowski Stanisław	sklep kolonialny	
Kornblum R.	fabr. tow. wełnian.	

## KOSEL I S-KA

ul. Przejazd Nr. 8.

Skład farb, lakierów i przyrządów malarskich.

Kosiarz H. D.	magazyn ubiorów	Nowomiejska 22.
Kosiński Marceli	zakład przewozowy	Średnia 34.
Kosiński R.	sklep spożywczy	Benedykta 10.
Kossobudzka T.	skł. tow. manufakt.	Piotrkowska 84.
Koszage M.	galanterya	Przejazd 48.
Koszade Karol	dystribucja	Długa 154.
Kostecki Wiktor	sala licytacyjna	Dzielna 25.
Kostro Juljan	fabr. wód mineral.	Widzewsku 145.
Kowajko S.	dystribucja	Wólezańska 137.
Kowalewski G.	komisyoner	Piotrkowska 118. T.
Kowalewska Józefa	magazyn mód	Piotrkowska 132.
Kowalski Józef	zakład nożowniczy	Konstantynowska 26.
Kowalski Konrad	skł. tow. wełnianych	Konstantynowska 26.
Kowalski M.	skład przędzy	Piotrkowska 23.

T. oznacza telefon.

Kowalsey B-cia	fabr. tow. wełnian.	Piotrkowsk. 39.
Kowalski R.	fabr. narz. ortoped.	Konstantynowska 26.
Kowalski W.	skład win	Cegielniana 64.
Kowner R.	skład lamp	Południowa 2.
Kozak M.	sklep spożywczy	Dzielna 5.
Kozarski Ant.	masarnia	Wysoka 18.
Kozarski Michal	magazyn obuwia	Piotrkowska 271.
Koziolkiewicz E.	fabryka kwiatów	Przejazd 14.
Kozłowski Aleksander	skład apteczny	Zarzewska 31.
Kozłowski L.	zakład ogrodnicy	Średnia 50.
Kozłowski Józef	maszyny do pisania	Piotrkowska 225.
Kozłowski Juljan	magazyn krawiecki	Średnia 12.
Krabler Albert	agentury	N.-Spacerowa 37. T.
Krachce B.	krawiec męski	Benedykta 18.
Kraff A.	zakład stolarski	Zgierska 58.
Krajewski Aleksander	sklep kolonialny	Ogrodowa 36.
Krajewski Bolesław	dystrybucya	Zakątna 19.
Krakowski H. J.	przędzalnia	Średnia 67.
Krakowski Jakób	skł. przędzy	Północna 5.
Krakowski I.	skład odpadków	Południowa 18.
Krakowski M.	fabryka chustek	Cegielniana 53.
Krakowski A.	kapelusze	Piotrkowska 145.
		i Dzielna 2.
Krasnecki Mendel	dystrybucya	Dzielna 44.
Kraszewska A.	sklep kolonialny	Krucza 24.
Krause O., Heusler i Co.	cegielnie	Piotrkowska 103.
Krause Ida	kapelusze damskie	Główna 63.
Krause Henryk	sklep galanteryjny	Nawrot 56.
Krause Ludwik	masarnia	Konstantynowska 52.
Krauskopf M. B.	skład węgla	Widzewska 56.
Krawczyk Waje	masarnia	Konstantynowska 50.
Krawczyk T.	sklep spożywczy	Wschodnia 52.
Krawczyński Łukasz	sklep spożywczy	Benedykta 41.
Krawetz G.	przędzalnia	Mikołajewska 113. T.
Krecz Adolf	tkalnia	Nawrot 11.
Kreczmer Fr.	skł. spoż. i tabaczn.	Dzielna 34.
Krell M.	skł. mydła	Piotrkowska 43.
Krell H.	skład żelaza	Konstantynowska 44.
Kremky E. & Kom.	dom handlowy	Spacerowa 17. T.
Krempf Edward	mechan. ślusarnia	Andrzeja 8. T.
Krempf Karol	ślusarnia	Długa 63.
Krenicer A.	skład tow. łokc.	Widzewska 125.
Krenicer El.	sklep spożywczy	Widzewska 109.
Kreps Ewelina	masarnia	Wólczańska 149.
Kreps Emilja	dystrybucya	Szkólna 15.
Kretschmer Karol	fabr. tow. wełnian.	Milsza 62. T.
		skł. Benedykta 5.

T. oznacza telefon.

Kretschmer R.	skł. art. techniczn.	Piotrkowska 117. T.
Kreszow I.	mag. ubiorów męzk.	Nowomiejska 5.
Krokier M.	przeds. budowlane	Wysoka 12.
Królikowski P.	skład apteczny	Piotrkowska 124. T.
Królikowicz Edward	pralnia	Zachodnia 44.
Kronheim I.	naczynia kuchenne	Nowomiejska 21.
Kronberg	komisyoner	Cegielniana 12.
Kronman G.	fabr. tow. wełnian.	Piotrkowska 43.
Krening K. i S-ka	przędzalnia szewiotu	Karolew
		skł. Spacerowa 40. T.
Kronman B-cia	fabr. tow. wełnian.	Cegielniana 30.
Kron M.	sklep kolonialny	Nowomiejska 27.
Kross Herman	fabryka mydła	Wólczańska 155.
		skł. Piotrk. 173. T.
Krotoszyński S.	fabr. wyr. wełn.	Piotrkowska 55. T.
Krügier Adolf	zakład pogrzebowy	Nawrot 17.
Krügier D.	zakład krawiecki	Nowomiejska 9.
Krügier Emil	ślusarnia	Piotrkowska 141.
Krügier Emilja	zakład powroźniczy	Widzewska 139. T.
Krügier Ferdynand	ślusarnia	Wólczańska 151.
Krügier Fryderyk	sklep spożywczy	Długa 107.
Krügier Fryderyk	zakład stolarski	Zakątna 45.
Krügier Paulina	skład mebli	Dzielna 34.
Kruglański S.	skł. tow. manufakt.	Piotrkowska 107.
Krukowski L.	drukarnia i litogr.	Piotrkowska 109. T.
Krupicki P.	komisyoner	Zachodnia 58.
Krusze E.	skład węgla	Węglowa 13.
Krusze Edmund	skł. farb chemiczn.	Płocka 39. T.
Kruszholtz B.	sklep spożywczy	Konstantynowska 25.
Krykus A.	skł. tow. lokciowych	Nowomiejska 10.
Kryszek B.	skł. tow. wełnian.	Piotrkowska 62.
Kryszek E.	skł. mat. piśmiennych	Średnia 13.
Kryszka Jan	sklep spożywczy	Drewnowska 59.
Kryształ B.	mag. ubior. męskich	Główna 60.
Kryze Wilhelm	skład zegarów	Kubernatorska 28.
Kryze Kazimierz	dystrybucya	Piotrkowska 43.
Krzemiński Ant.	sklep spożywczy	Cegielniana 12.
Krzemiński Antoni	masarnia	Nawrot 63.
Krzemiński Ignacy	masarnia	Przejazd 68.
Krzymski L.	skład makaronu	Konstantynowska 22.
Krzywiec K.	skład mat. piśmien.	Piotrkowska 223.
Krzyżanowski Zyg.	kawiarnia	Średnia 12.
Krzyżanowski	cukiernia	Główna 1.
Kubiński Tomasz	mleczarnia	Konstantynowska 5.
Kuczyński Zelman	masarnia	N.-Zarzewska 1.
Kudzielko M.	sklep kolonialny	Ogrodowa 13. T.
Kühn E.	skład szkła	Andrzeja 8. T.

T oznacza telefon.

Kühn i Ulrich  
Kujat Adolf  
Kujawski A.  
Kulesz S.  
Kulesza L.  
Kulisz Franciszek  
Kulikowski Antoni  
Kuligowski St.  
Kulpiński F.  
Kulpiński W.

agentury  
dystrybucya  
fabr. wina rodzynk.  
zakł. fiz. mech.  
zakład optyczny  
druk i litografia  
sklep spożywczy  
sklep spożywczy  
kuźnia  
fabr. wyr. wełn.

Mikołajewska 39. T.  
Konstantynowska 18.  
Aleksandrowska 19.  
Piotrkowska 56.  
Piotrkowska 132.  
Średnia 12.  
Targowa 7.  
Drewnowska 51.  
Cegielniana 65.  
Długa 118.

**Biuro Pomiarów**

Melioracyj Rolnych i Urzędzeń Leśnych

**Kuśakowski i Trąbczyński**

w Łodzi, ulica Zawadzka № 15.

Künd R.  
Künstler A.  
Künstler i S-ka  
Kunkel J.  
Kunkiel Edw.  
Kuntze Jan  
Kuntze Ernest  
Kuntze M.  
Kuntze M.  
Künzl Jan  
Kucezyk H.  
Kupke A.  
Kurtz W.  
Kurtz W.  
Kurtz Rubin  
Kurtz G.  
Kurtzbard W.  
Kurtzweg i S-wie  
Kurnatowski Fr.  
Kustin M.  
Kusbiński N.  
Kuświerski W.  
Kusy Ferdynand  
Kuester Karol i S-ka  
Kustow L.  
Kutas J. L.  
Kutner S.  
Kutner J.  
Kutner I.

kapelusze  
sklep spożywczy  
fabr. szpilek papier.  
skład mebli  
zakł. rzeźbiarski  
skład obuwia  
skł. art. techniczn.  
sklep spożywczy  
sklep spożywczy  
ogrzewanie centralne  
skład węgla  
zakład stolarski  
masarnia  
•sprzedaż ryb  
fabr. tow. bawełn.  
fabr. tow. kamgarn.  
skład przędzy  
farbiarnia  
dystrybucya  
fabr. tow. wełnian.  
ślusarnia  
kuźnia  
agentury  
przedziałnia  
skł. galanter.  
skł. tow. wełnian.  
skład pończoch  
sklep spożywczy  
sklep spożywczy

Piotrkowska 212.  
Zgierska 32.  
Szosa Karolewska  
Piotrkowska 141.  
Cmentarna 14.  
Piotrkowska 26.  
Karola 3. T.  
Zawadzka 15.  
Konstantynowska 58.  
Wólczańska 198. T.  
Mikołajewska 12.  
Lipowa 11.  
Konstantynowska 30.  
Piotrkowska 17.  
Piotrkowska 64.  
Cegielniana 44.  
Kamienna 1. T.  
Rokicińska 13.  
Piotrkowska 153.  
Cegielniana 29.  
Wólczańska 91.  
Nawrot 34.  
Mikołajewska 6.  
Piotrkowska 265.  
Piotrkowska 83.  
Nowomiejska 1.  
Wschodnia 33.  
Konstantynowska 15.  
Wschodnia 50.

Kuzitowicz F.  
Kuźnińska H.  
Kuźnicki S. i Co.  
Kuźnicki Andrż.  
Kwał B.  
Kwał F.  
Kwałardi L.  
Kwart Józef  
Kwaśner i Lindenteld  
Kwaśniewska Wł.  
Kwiatowski I.  
Kwejkman Aron

zakład stolarski  
prac. dąnsk. sukien  
dom ekspedycyjny  
sklep spożywczy  
kapelusze  
kapelusze  
sklep spożywczy  
fabr. tow. manufakt.  
przedziałnia  
sklep spożywczy  
skład win  
wyrób pasów

Aleks. 23.  
Szkołna 13.  
Cegielniana 31. T.  
Konstantynowska 34.  
Nowomiejska 4.  
Piotrkowska 73.  
Widzewska 75.  
Piotrkowska 58.  
Karola 11.  
Piotrkowska 183.  
Górny Rynek 5/6.  
Nowomiejska 8.

Lachman Edw.  
Lajzner Roe.  
Lajzerowicz M.

sklep kolonialny  
skł. tow. tokeiowych  
skład śledzi i soli

Piotrkowska 271.  
Wysoka 26.  
Stary Rynek 1.

**Pracownia Gorsetów Anny Laferskiej**

w Łodzi, Konstantynowska № 10.

Poleca: wszelkiego rodzaju Gorsety, Lanuszkę i Biustonosze, wszystkie najnowszymi Paryżkich i Wiedeńskich fasonów i Ostatniej mody, Opaski (Bimby) różnego rodzaju, Szelki i „Plecy” do prostego trzymania się, wyrównywu figury, przyjmuje obstatunki, reperacje, przefasonowania gorsetów i t. d.

Labmert M.  
Lamprecht F.  
Landau Adolf  
Landau Adolf  
Landau F. J.  
Landau Józef  
Landau Leopold  
Landau Maurycy  
Landau James  
Landau Michał  
Landau R. O.  
Landau Stanisław  
Landau Szymon  
Landau i Weile

skład skór  
sklep kol. i galanter.  
skład przędzy  
przedziałnia wełny  
fabr. tow. wełn.  
skład zegarów  
dom handlowy  
agentura wełny  
agentury  
sklep spożywczy  
fabryka pończoch  
fabr. gilz pap.  
sklep galanterylny  
fabr. wyr. wełnian.

Piotrkowska 155.  
Długa 4.  
Andrzeja 4. T.  
Milsza 19. T.  
Piotrkowska 73.  
Piotrkowska 27.  
Piotrkowska 53.  
Piotrkowska 109.  
Spacerowa 1. T.  
Cegielniana 51.  
Piotrkowska 112.  
Milsza 19.  
Nowy Rynek 3.  
Kątna 6.  
skł. Piotrk. 108. T.  
Spacerowa 34.  
Krótka 5.  
Cegielniana 36. T.  
Dzielna 21.  
Przedziałniana 15.  
Andrzeja 27. T.  
Wólczańska 229.

Lande Ł.  
Lande Siegfried  
Landsberg Leopold  
Lange Alfred  
Lange August  
Lange B-cia  
Lange Emil

skład bielizny  
fabr. tow. wełnian.  
fabr. tow. wełnian.  
masarnia  
sklep kolonialny  
fabr. przyb. tkack.  
masarnia

Lange Juljusz	fabr. tow. bawełn.	Wólczańska 51.	
Lange i Szmulewicz	fabr. tow. wełnian.	Piotrkowska 37.	
Lange i Com.	tkalnia	Senatorska 23.	T.
Langer L.	fabr. tow. bawełn.	Piotrkowska 19.	
Langkopf Albert	piekarnia	Wólczańska 175.	
Lankopf Karol	masarnia	Wólczańska 175.	
Langnas i Silberstein	fabr. tow. manufakt.	Dzielna 2.	
Langnas S. M.	fabryka pończoch	Kamienna 1.	
Langner Leon	zakład krawiecki	Piotrkowska 103.	
Langner Natalja	sklep spożywczy	Widzewska 13.	
Lankisz R.	farbiarnia	Rokicińska 13.	
Lapp A. L.	fabryka waty	Srednia 2.	
Laserson Izidor	zakład krawiecki	Wschodnia 57.	
Laserson i Zelcer	komisjonerzy	Nawrot 1a.	
Laska Karol	agentury	Pasaż Meyera 5.	T.
Laskowski A.	masarnia	Zawadzka 26.	
Laskowski Jakób	skrzęcalnia	Wólczańska 121.	
Laskowski Leon	mech. fabr. papier.		
	giltz i szpulek	Zawadzka 16.	T.
	skład skór	Piotrkowska 120.	
Lasman A.	kapelusze	Piotrkowska 132.	
Lasman L.	jubiler	Południowa 3.	
Lasman M.	skł. spoż. i tabaczný	Piotrkowska 116.	
Lasman S.	tkalnia	Nawrot 33.	
Lassy H.	piekarnia	Wólczańska 155.	
Laszków A.	sklep spożywczy	Żelazna 9.	
Latocha Wojciech	fabryka szczonek	Dzielna 9.	
Laudon Robert	przedzalnia	Pasaż Szulca 121.	T.
Laufer J.	ślusarnia	Zachodnia 39.	
Laufer I.	fabr. tow. bawełn.	Piotrkowska 27.	
Lautenberg L.	fabr. tow. wełnian.	Benedykta 2/4.	T.
Lebenson Rafał	przyb. tkack.	Wólczańska 65.	
Lebkuchen Aug.	skład przędzy	Zielona 6.	T.
Leder S. i Haiman M.	agentury	Zachodnia 72	T.
Lederman Max	przedzalnia	Wólczańska 88ob.	T.
Lehman Gustaw	masarnia	Milsza 44.	
Lehman Gustaw	skład przędzy	Piotrkowska 79.	
Lehman M.	sklep spożywczy	Srednia 57.	
Lehman H.	sklep spożywczy	Piotrkowska 259.	
Lefler F.	sklep spożywczy	Rokicińska 15.	
Legfer W.	sklep spożywczy	Piotrkowska 62.	
Leichter M.	fabr. tow. wełnian.	Spacerowa 40.	
Leibfried Paweł	skł. tow. łokciow.	Długa 23.	
Leikin N. B.	komisjoner	Piotrkowska 79.	
Leiserman i Syn	skład obuwia	Stary Rynek 1.	
Leizerowicz M.	sklep kolonialny	Widzewska 112.	
Lenger L.	fabr. armat. kotł. i odlewnia		

Lerman A.	komisjoner	Widzewska 23.
Lersch E. i A.	tkalnia	Wólczańska 123.
Lesch Jan	fabr. żaluz. drewn.	Targowa 39.
Leslau J.	skład nafty	Widzewska 19.
Lessing Karol	skł. instr. muzyczn.	Piotrkowska 103.
Lesman B.	skład żelaza	Dzielna 2.
Leszczyński L.	sklep spożywczy	Główna 42.
Lew J. M.	skład wędlin	Nowomiejska 11 i Zgierska 4.
		Dzielna 19.
Lewandowski A.	zakład rymarski	Widzewska 152.
Lewandowski Wł.	dystribucya	Wysoka 16.
Lewandowicz St.	sklep spożywczy	Zawadzka 4.
Lewartowicz I.	skł. naczk. kuchen.	Konstantynowska 32.
Lewańska Apol.	sklep spożywczy	Przejazd 7.
Leweison M.	skł. tow. wełnian.	Kamienna 2.
Lewi B.	skł. tow. wełnian.	Dzielna 20.
Lewi Ch. S. firma „Stella“	magazyn miod	Piotrkowska 223.
Lewi Jakób	dystribucya	Piotrkowska 20.
Lewi Dawid	skł. tow. wełnian.	Piotrkowska 50.
Lewi i Kirster	fabr. tow. wełnian.	Podrzeczna 29.
Lewin Ch.	skł. tow. wełnianych	Targowa 63.
Lewin i Derenbus	sklep kolonialny	Konstantynowska 46.
Lewin H.	sklep spożywczy	Piotrkowska 33.
Lewin I.	skł. tow. łokciowych	Nowomiejska 19.
Lewin L.	dotatki dla krawców	Piotrkowska 64.
Lewin M.	skł. tow. wełnian.	Przejazd 70.
Lewin Marcelli	sklep spożywczy	Zachodnia 57.
Lewinsoln Maurycy	agentury	Benedykta 3.
Lewinsoln M. G.	skł. bawełny	Poludniowa 29.
Lewinsoln N.	komisjoner	Konstantynowska 74.
Lewinsoln M.	fabryka skrzynek	Dzielna 1.
Lewiński Stanisław	optyk	Główna 50.
Lewińska Stanisława	skł. spoż. i tabaczný	Piotrkowska 109.
Lewit J.	tkalnia	Cegielniana 17.
Lewitan K. M.	komisjoner	Poludniowa 20.
Lewkowicz Jakób	tkalnia	Piotrkowska 32.
Lewkowicz I.	magazyn obuwia	Zachodnia 39.
Lewkowicz M. I.	magazyn ubiorów	Poludniowa 23.
Lewkowicz S.	fabryka świec	Wschodnia 50.
Lewkowicz S.	skł. narzędzi kuchen.	Piotrkowska 73.
Lewkowicz Z.	sklep galanteryjny	Wólczańska 37.
Lewstein I. J.	komisjoner	Piotrkowska 88.
Lewy I.	agentury	Skwerowa 6.
Libenstein L.	komisjoner	Piotrkowska 124.
Liberda Edward	magazyn obuwia	Poludniowa 18.
Liberman C.	sklep spożywczy	Piotrkowska 35.
Liberman I. L.	mag. okryć damskich	



Liberman I.	fabryka gilz	Nowomiejska 4.
Liberman L.	drukarnia	Piotrkowska 56.
Liberman H.	dystrybucya	Piotrkowska 201.
Liberman M.	skł. spoż. i tabaczn.	Zawadzka 11.
Liberman Pinkus	skł. tow. lokeciowych	Północna 10.
Liberman Z.	fabryka szpulek	Zachodnia 26.
Liberman Z.	skład przędzy	Wschodnia 9.
Libert B.	pracownia obuwia	Piotrkowska 152.
Libig Emma	skład resztek	Główna 62.
Libisz E.	agentury	Ewangelicka 11/13.
Librach L. I.	fabr. tow. wełnian.	Piotrkowska 51.
Librowicz i Bergson	skł. chem. i olejow.	Główna 48. T.
Lichtenberg P.	skł. przędzy i tow.	Mikołajewska 9.
Lichtenfeld I. B.	skł. tow. bawełnian.	Nowomiejska 10.
Lichtenstein Abr.	zegarmistrz	Nowomiejska 20.
Lichtenstein E.	odpadki bawełniane	Północna 19.
Lichtenstein M. S.	skład drzewa	Cegielniana 102. T.
Lichtenstein i Natkin	fabr. wyr. kangarn.	Piotrkowska 107.
Lichtenstein Z.	skład drzewa	Zagajnik. 519a/349.
Lichtenstein H.	sklep spożywczy	Główna 56.
Lichtenstein P.	skł. maki	Górny Rynek 1.
Lichtenstein Jakób	sklep spożywczy	Targowa 65.
Lichtenstein Majer	dystrybucya	Cegielniana 23.
Liesel M.	ubiorzy dzieciinne	Mikołajewska 57.
Likiernik Henryk	agentury	Krótką 10.
Lilienfeld i Frydman	fabr. tow. wełnian.	Piotrkowska 55.
Limon Fajga	dystrybucya	Zielona 11.
Linde A.	fabryka pończoch	Piotrkowska 134.
Linde I. K.	zakład ślusarski	Piotrkowska 259.
Lindenman i Lerch	tkalnia	Wólczańska 123.
Lindenfeld i Lewy	przedzalnia	Karola 11.
Lindenfeld Władysław	agentury	Zielona 6.
Lindenfeld G.	tkalnia	Widzewska 157.
Lindenfeld i Ko.	fabryka portyer	Piotrkowska 108.
Lindner Anna	fabr. tow. bawełn.	Fabryczna 1.
Ling Albertyna	sklep spożywczy	Ogrodowa 7.
Linke Emil	sklep spożywczy	Szkolna 25.
Lipiec Eliasz	zakład zegarmistrz.	Piotrkowska 16.
Lipiec C.	zegarmistrz	Piotrkowska 5.
Lipiec i Zendelewicz	skład apteczny	Konstantynowska 13.
Lipiński S.	masarnia	Wólczańska 39.
Lipiński L.	sklep spożywczy	Lutomierska 17.
Lipiński A.	skład apteczny	Nowomiejska 1. T.
Lipiński I.	fabryka powozów	Skwerowa 5.
Lipiński Wojciech	kant. nocnych stróży	Milsza 47.
Lipski Adolf	sklep spożywczy	Główna 54.
Lipman L.	agentury	Południowa 13.

T. oznacza telefon.


**R. Lipschitz**

ulica Olgińska № 6 (dom własny).

MECHANICZNA FABRYKA GUSTEK FANTAZYJNYCH.

Lipsztein Ch. S.	fabr. tow. wełnian. i tasiemek jedwabn.	Wschodnia 45.
Lipsztein B.	skład soli i śledzi	Piotrkowska 35.
Lipszyc A.	przedzalnia	Konstantynowska 98.
Lipszyc B.	skład soli	Stary Rynek 13.
Lipszyc B. A.	fabr. wyr. wełnian.	Piotrkowska 83.
Lipszyc D.	fabryka korków	Kamienna 8.
Lipszyc D. H.	skł. tow. wełnian.	Nowomiejska 30.
Lipszyc D.	sklep spożywczy	Ogrodowa 26.
Lipszyc E.	sklep tabaczn.	Cegielniana 39.
Lipszyc i Kaplan	skład tabaczn.	Ogrodowa 5.
Lipszyc K.	skład przędzy	Cegielniana 49.
Lipszyc M. J.	pralnia	Nowomiejska 9.
Lipszyc M.	skł. wyr. żelaznych	Widzewska 27.
Lipszyc S.	skład wełny	Cegielniana 12.
Lisiecka M.	skład apteczny	Piotrkowska 50.
Liskier E.	skł. tow. manufakt.	Piotrkowska 33.
Lisner J.	fabr. wyr. bawełn.	Piotrkowska 156.
Lisner R.	sklep galanteryjny	Piotrkowska 94.
Lisner Adolf	fabr. szpul. papier.	Annę 9.
Liszkowski T. i Szelke	skład desek	Karólewska 5.
Litmanowicz I.	skład żelaza	Główna 67.
Littauer Izidor	skł. wstaż. i koronek	Piotrkowska 39.
Litwin B.	skł. tow. wełnian.	Piotrkowska 19.
Litwin B.	skł. tow. manufakt.	Południowa 32.
Liwzyc M. L.	skł. tow. wełnian.	Piotrkowska 36.
Liwszyc A.	skład przędzy	Cegielniana 56.
Liwszyc i Geller	warsztaty tkackie	Cegielniana 26.
Loewenberg i S-ka	farby i chemikalie	Wschodnia 32. T.
Lorentz B-cia	browar	Widzewska 79.
Lorentz Gustaw	fabr. tow. wełnian.	N.-Cegielniana 15. T.
Lorentz i Krusze	skład farb	Krótką 6. T.
Lorer i Ramisz	przybory techniczne	Piotrkowska 145.
Lorer Anna	skł. tow. lokeciowych	Widzewska 57.
Lourie L. A.	skł. tow. gum. i kal.	Piotrkowska 125.
Lourie i S-ka	fabryka nici	Średnia 81. T.
Lubicz O.	komisyoner	Dzielna 66.
Lubimowicz I.	agentury	Widzewska 50.
Lubiński A.	fabr. smarów, olei i t.p.	Piotrkowska 166. T.
<i>L. Lower &amp; Co</i>	<i>dom handlowy</i>	kant. Nawrot 1a. Piotrk 71 T

T. oznacza telefon.

Lubiński I. N.	fabr. tow. wełnian.	Zawadzka 23.	
Lubiński M.	fabr. tow. wełnian.	Wierzbowa 453a.	T.
		skł. Andrzeja 4.	T.
Lubiński S.	skł. tow. wełnian.	Piotrkowska 84.	
Lubiński L.	skł. przędzy bawełn.	Nowy Rynek 10.	
Lubiński I.	skł. tow. wełnianych	Piotrkowska 158.	
Lubiński S.	skład żelaza	Piotrkowska 120.	
Lubiński i Lewkowicz	fabryka pończoch	Wschodnia 27.	
Luboszye J. S.	skł. tow. kangarn.	Piotrkowska 49.	
Lubranicki i Herszen- berg	fabr. tow. bawełnian.	Piotrkowska 20.	
Lüdert i S-ka	fabr. przyb. tkackich	Juliusza 42.	
Ludwig Olga	magazyn ubiorów	Średnia 24.	
Ludwig E.	piekarnia	Zawadzka 28.	
Lüngen Oskar	agentury	Piotrkowska 97.	T.
Lürkens W.	fabryka trykotów	Spacerowa 33/35.	T.
Luksemburg M.	skł. mat piśmiennych	Nowomiejska 15.	
Lutrasiński An.	skład wędlin	Przędzalniana 14.	
Łaski Gustaw	agentury	Konstantynowska 18.	
Łaski M.	towarz. asenizacyjne	Nowa 30.	
Łaskiewicz M.	skł. tow. kolonialn.	Widzewska 32.	
Ławacz P.	fabr. drzwiczek herm.	Mikołajewska 30.	
Łęczycki S.	skł. tow. wełnianych	Nowomiejska 20.	
Łęczycki S. D.	skład drzewa	Krótką 5.	
Łęczycki Dawid	wyroby szklane	Wolborska 1.	
Łęga M. Ch.	fab. gilz do papieros. i wyroby tabaczne	Cegielniana 3.	
Łódzka	fabr. tow. jedwabn.	Juliusza 33/35.	T.
Łopatkiewicz An.	handel trzodą	Wileza 13.	
Łopiński W.	stolarnia	Średnia 51.	
Łoziński B.	agentury	Pasaż Szulca 3.	T.
Łoziński E.	komisyoner	Średnia 8.	
Łuba Marian	skł. win i dystylarnia	Nowy Rynek 5.	

**Biuro techniczne**

**Jan Łuba i S-ka**

Nawrot 32.

Izolacyjne roboty. Aparaty przeciwko kamieniowi kotłowemu. Farby przeciwko rdzy dla żelaza i stali.

Łubieński A.	drukarnia i litogr.	Zawadzka 17.
Łuczak Stefan	skład wędlin	Benedykta 46.
Łudzianska F.	dotatki dla krawców	Zawadzka 19.
Łukawski Edmund	sklep spożywczy	Karola 14.
Łukawiecki Adolf	skł. kolon. i tabacz.	Andrzeja 46.

T. oznacza telefon.

Łukszye W.	zakład przewozowy	Średnia 34.
Łyczkowski Władysław	wyroby blaszane	Piotrkowska 188.
<b>M</b> achacz Karolina	sklep spożywczy	Wólezańska 139.
Machlejd K.	skład piwa	Podleśna 9.
Machnik Jan	zakład stolarski	Południowa 26.
Machnik P.	zakład stolarski	Targowa 5.
Maczewski Oswald	agentury	Karola 6.
Maczewski Oskar	skład piwa	Brzezińska 15.
Maczewski W.	piekarnia	Rozwadowska 16.
Madler Wł.	skł. galanter. i rękaw.	Dzielna 1.
Maeder H.	skł. tow. kolonialn.	Konstantynowska 43.
Maertin E.	agentury	Nawrot 35.
Magazanik A. B.	komisyoner	Piotrkowska 109. T.
Magazanik i Pokrasa	komisyonerzy	Wschodnia 54.
Magazanik E.	komisyoner	Cegielniana 17. T.

**A. Magazanik i Sz. D. Reichstein**

ul. Piotrkowska Nr. 35.

FABRYKA WYROBÓW WEŁNIANYCH I BAWELNIANYCH

Mager Józef	sklep spożywczy	Konstantynowska 31.
Magik Jakób	sklep spożywczy	Leszno 33.
Magnuski Wł. i Feinkind	przedsięb. asfaltowe	Piotrkowska 175.
Mahler Gustaw	skł. papier. i intr.	Nawrot 24.
Maisel i Comp.	fabr. tow. wełnian.	Piotrkowska 111.
„Maison Margot” (Emma Toruńczyk)	magazyn mód	Piotrkowska 41.
Majeranowski A.	skł. spoż. i tabaczn.	Składowa 19.
Majeranowski A.	zakład krawiecki	Zawadzka 9.
Majeranowicz Ch.	fabr. wyr. bawełn.	Cegielniana 38.
Majerantz L.	skł. bielizny	Wschodnia 37.
Majerowicz E.	fabryka walizek	Dzielna 6.
Majerowicz A.	skład bielizny	Piotrkowska 19.
Majerowicz Jakób	skł. spoż. tabaczn.	Zgierska 2.
Majewska Emilja	sklep spożywczy	Dzielna 32.
Majewscy P. i S.	skład mebli	Dzielna 20.
Majewska A.	magazyn mód	Dzielna 32.
Majlakakis E.	skład pantoffi	Wschodnia 49.
Makow M.	fabryka taśmy	Podleśna 4.
Makower B-cia	fabr. wyr. bawełn.	Piotrkowska 197. T.
Makowski M.	sklep spożywczy	Benedykta 19.
Maller A.	fabryka armatur	Piotrkowska 88.
Malinowski Jan	masarnia	Zielony Rynek 10.

T oznacza telefon.

„Czas”. Dział adresowy.

Manaberg Hugo  
Manass M.

farby, cement i chem. Wólczańska 57. T.  
fabr. wyr. manufakt. Cegielniana 36.

## Zygmunt Manasse

ul. Wólczańska № 198.

**Fabryka krochmalu i dekstryny.**

Manda L. i Orzolek J.	skł. mat. piśmieni.	Stary Rynek 15.
Manda Władysław	mag. obawia	Piotrkowska 118.
Mandelbaum N.	sprzedaż mąki	Widzowska 31.
Mandelbaum i Brzeziński	skład resztek	Piotrkowska 44.
Mandeleś I.	apretura	Zachodnia 26.
Mandelman L.	sklep spożywczy	Wólczańska 15.
Mandeltort <del>+</del> i Chr.	fabr. wyr. wełnian.	Piotrkowska 69.
Mandzelewski M.	sklep galanteryjny	Górny Rynek 3/4.
Mantay R.	tkalnia chemiczna	Nawrot 33.
Mantay Teodor	masarnia	Gubernatorska 36 i Rzgowska 6.

Akcyjne Towarzystwo

## MANUFAKTURY DREZDEŃSKICH TIULU, KORONEK i FIRANEK

Łódzki Skład: ul. Piotrkowska 55.

Mantinband S.	agentury	Cegielniana 15. T.
Maresz Jan	sklep kolonialny	Emilii 44.
Margolies H.	fabryka chustek	Cegielniana 55.
Margolies Z.	skł. tow. manufakt.	Cegielniana 51.
Margulies Józef	sklep spożywczy	Kamienna 17.
Margulies R.	ubrania damskie	Nowy Rynek 4.
Margulies P.	skręcalnia	Średnia 60.
Margulies L.	towary lokciowe	Zawadzka 21.
Margulies Jakób	sprzedaż szczotek	Nowomiejska 18.
Margulies J.	skład papieru	Cegielniana 22.
Margulies M.	skł. przędzy i fabr. nici	Wschodnia 29.
Margulies Filip	tkalnia mechaniczna	Konstantyn. 100.
Margulies S.	fabr. tow. wełnian.	Piotrkowska 51.
M-me Marie (Morawska)	prac. kap. damskich	Zielona 5.
Marczewski Henryk	dystrybucya	Zielona 39.
Marczynski J.	sklep kolonialny	Andrzeja 54.
Marjanke Izr.	sklep spożywczy	Kamienna 2.

T. oznacza telefon.

Markiert J.	skł. spożywczy i fab.	Wólczańska 218.
Markiewicz J.	dystr. skł. spoż.	Placowa 9.
Markiewicz St.	zakład powroźniczy	Wólczańska 109.
Markiewicz I.	skład tow. manuf.	Widzowska 61.
Markowicz Abr.	zakład krawiecki	Nowomiejska 8.
Markowicz Ber	sklep spożywczy	Zawadzka 27.
Markowicz R.	prac. kapeluszy dams.	Główna 55.
Markowicz I. S. br.	fabryka pluszu	Piotrkowska 56.
Marks i Solich	fabryka chemikalii	Główna 26.
Markus Chawkin	komisyoner	Południowa 23.
Markus Ch.	sklep spożywczy	Pauńska 4.
Markus H.	fabryka tow. wełn.	Piotrkowska 64.
Markus Sz.	warsztaty tkackie	Piotrkowskie 66.
Markus W.	fabryka tow. baweł.	Piotrkowska 35.
Maroko B.	skład tow. wełn.	Stary-Rynek 5.
Maroko M.	miodosytnia	Konstantyn. 3.
Maroko F.	miodosytnia	Nowomiejska 6.
Martin Emil	dom agentur.-kom.	Nowomiejska 4. Nawrot 35. T.

## ANTONI MARSZAŁ

ul. Piotrkowska № 141

KAPELUSZE I OBUWIE FILCOWE.

„Marya“ (Szołland)	pracownia kwiatów sztucznych	Konstantyn. 10.
Maas Antoni	masarnia	Milsza 34.
Masel Herman	fabryka tow. wełn.	Andrzeja 5.
Masłowski K.	cukiernia	Konstantyn. 18.
Maszkowska Al.	pracownia sukien	Zawadzka 4.
Matejko E.	sklep galanteryjny	Dzielnia 9.
Matejko Jan	fabryka kafil	Andrzeja 24.
Matjarko Aleks.	skład broni	Spacerowa 43.
Matjarko W.	fabryka wag	Piotrkowska 257.
Matwiejew R.	zakład pogrzebowy	Przejazd 14.
„Matylda“	pralnia parowa	Piotrkowska 109.
Matys Aleks.	sklep spożywczy	Zielona 35.
Matys A.	skł. spożywczy	Zielona 45.
Matysek Wacław	skład węgla	Kolejna 2.
Matz Cezar	fabryka szczotek	Piotrkowska 92.
Matz E.	sklep spoż. i tabacz.	Targowa 54.
Matz F.	fabryka pluszu	Spacerowa 41.
Matz Karol	sklep spożywczy	Zielona 37.

T oznacza telefon.

Matze F.	piekarnia	Wólczańska 53.
Matzner Br.	sklep kolonialny	Benedykta 20.
Mau M.	skład tow. łokciow.	Anny 19.
Mauksz M.	zakład rymarski	Piotrkowska 152.
Mauzer I.	sklep kolonialny	Przejazd 47.
Maurin Augusta	massarnia	Widzewska 119.
Maybaum i Aszer	sklep spożywczy	Szkolna 5.
Maybaum Leopold	skład wełn. i przędzy	Południowa 8. T.
	fabryka wyr. wełn.	Lipowa 85.
		skład Benedykt. 5. T.
Mazo Ch.	tkalnia mechaniczna	Wólczańska 53.
Mazej H.	fabryka wyr. wełn.	Zarzewska 70. T.
Mazur B.	fabr. wyr. wełnianych	Wschodnia 62.
	i tkalnia	
Mazur i Szkurnik	fabr. wyr. wełnianych	Piotrkowska 62.
Mazurkiewicz K.	sklep spożywczy	Górny-Rynek 8.
Mazurkiewicz Sz.	skład mąki	Górny-Rynek 7.
Mechanik H.	zakład krawiecki	Dzielnia 7.
Mehlo Oskar	agentury	Piotrkowska 154.
Meisel I.	skład wyr. gumowych	Piotrkowska 55. T.
	„Prowodnik“	
Meisel O.	tkalnia	Piotrkowska 111.
Meisels M.	skład masła	Wschodnia 37.
Meisner E.	piekarnia	Widzewska 105.
Meisner Józef	młyn parowy	Przedzalniana 96/98.
Meisner Ludwik	piekarnia	Zarzewska 62.
Meister Artur i S-ka	apretura	Nowe Rokicie T.
Meister A.	agentury	Karola 3.
Meister L. F.	agentury	Główna 5.
Meister W.	farbiarnia	Piotrkowska 238. T.
Miedzianogóra M.	sklep spożywczy	Widzewska 17.
Mielnik Sz.	sklep kolonialny	Południowa 11.
Melamerson M. i S-ka	agentury	Mikołajewska 61. T.
Melenkowska M.	sklep tow. łokciow.	Piotrkowska 113.
Meldner I.	skład obuwia	Piotrkowska 187.
Mendelson A. i S-ka	skład przędzy	Krótką 5.
Mendelsohn A.	ubior. gotowe	Nowy-Rynek 7.
Mendelsohn i Groskopf	fabr. tow. wełn.	Piotrkowska 59.
Mendelsohn I.	agentury	Piotrkowska 90.
Mendrzycki M. i S-ka	szarpiarnia	Wólczańska 123.
Menkes M. M.	skład odp. wełnian.	Widzewska 70.
Mentzel Amalja	massarnia	Franciszkańska 13.
Mentzel Paweł	sklep spożywczy	Nawrot 44.
Mentzel St.	sklep spożywczy	Przejazd 24.
Merts A.	sklep spożywczy	Konstantyn. 19.

T. oznacza telefon.

„Metalurgia„ (Niedźwie- dzki)	Luizy 58.	
Meyer Edw.	garbarnia	Drewnowska 90.
Meyer Fr.	sklep spożywczy	Kijowska 3.
Meyer G.	masarnia	Zarzewska 11.
Meyer E. S-rowie	dystylarnia	Główna 59.
Meyer N.	skład węgla	Węglowa 3.
Meyer Otto	skład węgla	Węglowa 6.
Meyer Paulina	sklep kolonialny	Średnia 53.
Meyer i Rips	fabr. tow. jedwab.	Piotrkowska 114.
Meyer S.	mag. ubior. męsk.	Długa 64.
Meyer W.	dystribucya	Widzewska 111.
Meyerowicz E.	skład tow. łokc.	Piotrkowska 19.
Michałowicz A.	skład wędlin	Radwańska 25.
Michałowicz Fr.	sklep spożywczy	Suwalska 12.
Michałowicz E.	fabr. tow. wełnian.	Wschodnia 54.
Michaelis R.	sklep kolonialny	Karolewska 36.
Michalski Julian	sklep kolonialny	Długa 23.
Michalska Anna	skl. kolonialny	Juljusza 44.
Michel Antoni	sklep spożywczy	Widzewska 89.
Michel Franciszek	fabryka mydła	Główna 31.
Michel F.	piekarnia	Piotrkowska 185.
Michel H.	fabr. wyr. prunel.	N: wrot 33.
Miks Oskar	nieciarnia	Wólczańska 123. T.
Mikołajewski Br.	sklep kolonialny	Juljusza 11.
Mikszewski	zakład stolarski	Wólczańska 98.
Milbitz Marta	prac. suk. damskich	Mikołajewska 25.
Milgrom O.	skład sukna	Nowomiejska 4.
Milgrom K.	mag. ub. męskich	Ogrodowa 1.
Milgrom Sz.	sklep spożywczy	Stary-Rynek 10.
Miliński E.	wyroby powroźnicze	Pańska 9.
Milker B-cia	wyr. żelazne	Nowy-Rynek 5.
Milkner M.	sklep spożywczy	Skwerowa 5.
Mille A.	owocarnia	Wólczańska 21.
Mille H.	przedzalnia	Benedykta 72.
Miller i Rosen	skład tow. wełnian.	Południowa 11.
Millera Lebrechta	fabryka dywanów	Nowe-Rokicie
S-wie	i farbiarnia	Piotrkowska 50.
Milich Z.	sklep spożywczy	Wschodnia 48.
Minkin G.	przybory krawieckie	Nowomiejska 20.
Minkin H.	sklep galanter.	Nowomiejska 17.
Minkner G.	piekarnia	Pańska 32.
Minkner K.	towary łokciowe	Pańska 13.
Minor Jan	sklep spożywczy	Wólczańska 64.
Minsztein M.	skl. spożywczy	Nowomiejska 22.
Mintz A.	fabryka tow. wełn.	Piotrkowska 68.

T. oznacza telefon.

Mintz I.	skład żelaza	Widzewska 56.
Mintz Jakób	sklep spożywczy	Widzewska 26.
Mintz S.	fabryka trykotów	Widzewska 42.
Mirtenbaum N.	skład wyr. gumow.	Piotrkowska 33.
Mittelstaedt K.	sklep kolonialny	Wólczańska 75.
Mitke H.	przedzalnia	Długa 118.
Mitler Sz.	materyały piśmienne	Piotrkowska 20.
Mitzner Teodor	piekarnia	Piotrkowska 262.
Mitzner P.	dystribucya	Piotrkowska 174.
Mlynek Abram	skład drzewa	Nowo-Zarzewska 8.
Modrow Edw.	skład lamp	Zielona 19.
Modrow F.	skład obuwia	Piotrkowska 22.
Modrow Julian	zakład krawiecki	Piotrkowska 22.
Modrow Henr.	dystribucya	Mikołajewska 109.
Modryga A.	przedzalnia	Srednia 77.
Modrzewski H.	zakład krawiecki	Zachodnia 38.
Mogk Ern.	sklep galanteryjny	Piotrkowska 85.
Mogk K.	skład art. techniczn.	Piotrkowska 104. T.
Mokrynski K.	ukalnia mechaniczna	Milsza 12.
Mondry K.	sklep parasoli	Piotrkowska 21.
Monat C.	sklep kolonialny	Długa 20.
Monitz A.	skład tow. sukien.	Piotrkowska 23.
Monitz Józef	skład żelaza	Nowomiejska 19. T. filia Piotrk 114. T.
Monitz M.	agentury	Widzewska 83.
Monosowski M.	komisyoner	Południowa 20.
Morgenstern A.	przedzalnia	Srednia 81.
Morgenstern B.	skład tow. wełnian.	Piotrkowska 25.
Morgenstern H.	skład przedzy	Wschodnia 46.
Morgenstern I. M. i Erlich L.	przedzalnia	Długa 80.
Morgenstern J.	skład drzewa	Zgierska 7.
Morgenstern I.	fabryka wyr. wełn.	Cegielniana 65.
Mostowicz Ber.	skład mąki	Główna 56.
Moszkowicz A.	sklep galanteryjny	Piotrkowska 45.
Moszkowicz Hajman	skład pierzy	Nowomiejska 5.
Moszkowicz I.	prac. ubior. damsk.	Cegielniana 17.
Moszkowicz P.	sklep pierza	Nowomiejska 1.
Moszyński Ant.	sklep kolonialny	Wólczańska 112.
Moszyński Wł.	sklep spożywczy	Radwańska 21.
Motte, Meillassoux, Caulies i Delaoutre	skład przedzy	Spacerowa 21. T.
Mottinger M.	sklep spożywczy	Zielona 34.
Mowszensohn G.	fabryka trykotów	Wólczańska 38.
Mowszowicz i Zlatin	komisyonerzy	Południowa 18.
Mozelsio W.	zakład krawiecki	Piotrkowska 21.
Muchnicki J. M.	fabr. tow. wełn.	Piotrkowska 82.

T. oznacza telefon.

Mugdan D.	skład tow. bawełn.	Cegielniana 41.
Malarska M.	sklep galanteryjny	Nowomiejska 23.
Mularski M.	kapelusze	Piotrkowska 20.
Müller Abr.	sklep spożywczy	Wschodnia 39.
Müller Andrzej	zakład stolarski	Wschodnia 65.
Müller A.	zakład ślusarski	Widzewska 112.
Müller A. i Lipman R.	towary lokeciowe	Południowa 11. T.
Müller Altr.	ukiernia	Mikołajewska 40.
Müller Adolf	sklep spożywczy	Rokicińska 53.
Müller B-cia	fabryka tow. bawełn.	Piotrkowska 20.
Müller Ern.	sklep spożywczy	Główna 19.
Müller Fryderyk	sklep kolonialny	Andrzeja 13.
Müller Ferdynand	sklep kolonialny	Nowo-Zarzewska 39.
Müller Filip	sklep kolonialny	Targowa 32.
Müller Ferdynand	masarnia	Mikołajewska 40. Piotrkowska 307.
Müller Fr.	dystribucya	Luzy 49.
Müller F.	skład węglin	Mikołajewska 40.
Müller Ignacy	skład trumien i zakład pogrzebowy	Przejazd 24.
Müller Jakób	skład tow. lokeciow.	Dzielna 7.
Müller J. (Wereszczyn)	fotografia	Widzewska 130.
Müller Jan	dystribucya	Południowa 40.
Müller Juliusz	sklep spożywczy	Długa 172.
Müller J.	sklep spożywczy	Wólczańska 222.
Müller L.	skład resztek	Piotrkowska 169.
Müller M.	sklep spożywczy	Andrzeja 15.
Müller M.	skład apteczny	Piotrkowska 191.
Müller Marya	sklep kolonialny	Karola 26.
Müller Natalia	sklep spożywczy	Widzewska 112.
Müller Oskar	fabryka opon i namiotów z nieprz. płótna	Wólczańska 105/7.
Müller P.	dystribucya	Wólczańska 169.
Müller R. I.	sklep kolonialny	Wólczańska 72.
Müller i Seydel	ślusarnia mechanicz.	Wólczańska 125. T.
Müller W. i Goldstein	fabryka pończoch	Południowa 20.
Müller Wanda	sklep galanteryjny	Widzewska 45.
Müller Wanda	sklep spożywczy	Pańska 111.
Müller Z.	zakład pogrzebowy	Przejazd 24.
Mulwidson	sklep kolonialny	Rzgowska 4.
Mundzberg H.	zakład stolarski	Milsza 25.
„Murillo“	zakład fotograficzny	Nowy-Rynek 2.
Musierowicz L. i Niedzwiedzki	fabryka trykotów	Rozwadowska 10.
Musierowicz Fr.	masarnia	Wólczańska 88.
Muśnicki W. i S-ka	skład tabacznym	Przejazd 48. Piotrkowska 69.

T. oznacza telefon.

Muskat i Szule      skład tabaczný      Zawadzka 3.  
Muszyński Aleks.      sklep spożywczy      Szkolna 27.

Chemiczna pralnia i farbiarnia damskiej i męskiej garderoby  
oraz bielizny

## E. Muszyńskiego

w Łodzi, ul. Krótka Nr. 14, (róg Mikołajewskiej)

Mut Matylda	sklep spożywczy	Długa 16.
<b>N</b> aborowski M.	zakład krawiecki	Konstantynowska 6.
Nachtigal L.	sklep spożywczy	Cegielniana 60.
Nachtigal A.	sklep spożywczy	Lipowa 80.
Nadel B.	skład przyb. krawiec.	Długa 18.
Nadel M. W.	skład resztek	Nowomiejska 27.
Nadler Gustaw	masarnia	Milsza 32.
„Naftol“	przedsięb. naftolu	Średnia 33.
Naftalin N.	fabryka wyr. bawełn.	Piotrkowska 58.
Nagel i Teppe	ogrzewanie centralne i aparaty budowl.	Piotrkowska 158. T.
Najdat Abr.	sklep spożywczy	Wschodnia 40.
Nalborski Józef	sklep spożywczy	Gubernatorska 38.
Nalowke M.	sklep spożywczy	Przejazd 51.
Namysł B.	sklep kolonialny	Ślawiańska 11.
Nasse Antoni	sklep kolonialny	Przejazd 84.

## B. A. NASIELSKI

ul. Piotrkowska Nr 27.

Hurtowy skład papieru i materiałów piśmiennych.

Natanblum	sklep galanteryjny	Piotrkowska 61.
Natanson J.	skład tow. wełn.	Nowomiejska 17.
Nau Antoni	masarnia	Widzewska 81.
Naumberg R.	sklep spożywczy	Kamienna 7.
Naumberg Mendel	sklep spożywczy	Widzewska 46.
Naumberg Ch.	sklep spożywczy	Konstantynowska 80.
Nawrocki J.	sklep kolonialny	Nowo-Zarzevska 35.
Nawrocka M.	skład obuwia	Konstantynowska 11.
Nehring	skład obuwia	Mikołajewska 13.

T. oznacza telefon.

Nejmark W.	skład żelaza	Górny-Rynek 7.
Nelken Jakób A. & C.	fabryka wyr. wełn.	Piotrkowska 51.
Nelson A.	zakład stolarski	Milsza 11.
Nepros B.	zakład blacharski	Długa 59.
Nepros B. jr.	zakład blacharski	Widzewska 106.
Ner August	sklep kolonialny	Cegielniana 74.
Ner Jakób	sklep kolonialny	Andrzeja 19.
Nestler i Ferenbach	przedsięb. budowl.	Podleśna 18. T.
Neufeld Jul.	przedzalnia	Piotrkowska 167.
Neufeld Jakób	sklep spożywczy	Cegielniana 36.
Neufeld M. K.	fabryka tow. wełn.	Piotrkowska 24.
Neufeld P.	sklep żelaza	Piotrkowska 180.
Neufeld R.	sklep spożywczy	Kamienna 16.
Neugebauer A.	sprzęty kuchenne	Piotrkowska 49.
Neugebauer Natalja	sklep galanteryjny	Piotrkowska 195.
Neugebauer R.	fabr. masy izolac.	Piotrkowska 198.
Nengoldberg D. i S-ka	przedzalnia	Zagajnikowa 1. T.
Neuhans B.	skład żelaza	Kolejna 13.
Neuhans D.	drukarnia	Piotrkowska 119.
Neuhans H.	fabryka wyr. wełn.	Piotrkowska 57.
Neuhans L. M.	wyroby żelazne	Nowomiejska 32.
Neuman A.	dom agent.-komis.	Cegielniana 1. T.
Neuman Abram	sklep spożywczy	Cegielniana 39.
Neuman B.	pralnia pierzy	Andrzeja 45.
Neuman Balbina	ubrania	Południowa 8.
Neuman Chana	sklep galanteryjny	Andrzeja 26.
Neuman E. F.	fabryka krochmalu	Północna 29. T.
Neuman Emil	przedzalnia wełny	Zagajnikowa 1356.
		Przejazd 58.
Neuman J. F.	skład tow. loco.	Nowomiejska 4.
Neuman S.	skład ubior. męsk.	Nowomiejska 8.
Neuman R.	blicharnia	Luizy 42.
Neuman i Wende	ślusarnia mechanicz.	Andrzeja 19.
Neumark H. S.	agentury	Benedykta 3. T.
Neumark J.	agentury	Mikołajewska 22.
Neumark W.	skład żelaza	Górny-Rynek 7.
Nicht R.	sklep galanteryjny	Piotrkowska 108.
Niebelski A.	ślusarnia	Drewnowska 17.
Niedźwiecki Wiktor	fabryka odlewów	Luizy 58. T.
Niewiadomski L.	sklep spożywczy	Nowomiejska 56.
Niewiarski J.	fabryka tow. bawełn.	Piotrkowska 64.
Niewiejski Konstanty	masarnia	Wólezańska 69.
✓ Nipel G.	mat. piśmienne i in- troligatorynia	Nawrot 7.
Nippe L.	fabryka chustek	Piotrkowska 110.
Nippe Rejnhold	masarnia	Piotrkowska 182.
Nissel Abram	sklep tow. kolonial.	Nowomiejska 19.
Nissenbaum Ch.	masarnia	Wólezańska 167.

T. oznacza telefon.

Nissengans T.	sklep spożywczy	Północna 6.
Nisslera P. sukces.	zakład stolarski	Długa 95.
Nitzske A.	sklep spożywczy	Mikołajewska 56.
Niwiński I.	skład tow. apteczny.	Główna róg Widz.
Nobel B-cia	skład nafty	Wierzbowa 5. T.
„Noblesse“	magazyn obuwia	Piotrkowska 76.
Norblin, Buch i Werner (tow. akc.)	skład wyr. platerow.	Piotrkowska 11.
Nótkowicz D.	skład mąki	Wschodnia 17.
Noskowicz R.	zakład pożyczosznicy	Piotrkowska 128.
Nowacki M. i Berlach	skład mat. piśmien.	Piotrkowska 93.
Nowacki Karol	sklep kolonialny	Nawrot 1.
Nowacka Aniela	pracownia bielizny	Piotrkowska 164.
Nowak A.	sklep spożywczy	Konstantynowska 20.
Nowak Leonard	sklep spożywczy	Łąkowa 21.
Nowak M.	magazyn ubiorów	Piotrkowska 4.
Nowakowski Henryk	sklep spoż. i tabacz.	Zarzewska 37.
Nowakowski Mikołaj	sklep spożywczy	Szkolna 21.
Nowakowska Anna	sklep spożywczy	Zachodnia 26.
Nowicki B.	cukiernia	Dzielna 10.
Nowicki Józef	masarnia	Widzewska 137.
Nowicki Władysław	skład tow. lokciow.	Mikołajewska 34.
Nowiński i Dyszkin	fabryka tow. manuf.	Piotrkowska 69.
Nowiński M.	fabryka smarów	Przejazd 65.
Nowiński Sz.	dystribucya	Piotrkowska 35.
Nowiński M.	sklep spożywczy	Konstantynowska 16.
Nowiński Sz.	sklep spożywczy	Karola 8.
Nowiński Leon	agentury	Spacerowa 29.

**F. Nutz, Łódź ulica Nawrot № 35.**  
Sprzedaż hurtowa i Detaliczna różnych materiałów bawelnianych oraz gotowych fartuchów.

<b>O</b> bartanek A.	masarnia	Benedykta 12.
Oberlender K.	dystribucya	Główna 30.
Oberlender L.	skł. spożywczy	Wólczańska 88.
Oberman G.	skład wędlin	Piotrkowska 307.
		(Górny Rynek)
Obolenda Emma	ubrania damskie	Piotrkowska 148.
Obłęski T.	magazyn obuwia	Dzielna 14. T.
Odesski Jakób	komisyoner	Andrzeja 4.
Odyniec J.	farbiarnia	Nowaka 24.
Oelsner Klemens	agentury	Andrzeja 14.

Offenbach M.	skł. szkl. i porcel.	Piotrkowska 12.
Offinger Henr.	owocarnia	Nowomiejska 29.
Ogli Hussein	piekarnia turecka	Konstantynowska 10.
Ogli K.	piekarnia turecka	Średnia 27.
Ogli M.	piekarnia turecka	Dzielna 22.
Ogli M.	piekarnia turecka	Piotrkowska 12.
Ogli S.	piekarnia turecka	Poludniowa 11.
Ogli Selim	piekarnia turecka	Piotrkowska 52.
Ogólnik S.	fabryka tow. man.	Piotrkowska 81.
Ojzerowicz G. L.	sklep galant.	Piotrkowska 36.
Okojew M. i Czkwia- now A.	skład win owoców	Piotrk. 23 i 69.
		Konstantynowska 13 i Dzielna 11.
Okno Aron	sklep spożywczy	Karolew 10.
Okuń Z.	fabr. tow. manuf.	Piotrkowska 26.
Oksenberg M.	skł. tow. łokc.	Now. ryn. 7.

**„Oleum“ Towarzystwo wydobywania Russkiej Nafty i płynnego opalu.**  
**KANTOR, Łódź, Cegielniana № 55.**  
Skład nafty i Olejów mineralnych,  
**Tramwajowa 9. — Telefonu № 777.**

Olejewski Wład. dystrybucya Widzewska 106.

**IZAAK OLSCHER**  
w ŁODZI, Targowy rynek № 4, dom własny.  
**Przedsiębiorstwo budowlane, rob. mozaikowe i cementowe.**

Olszer i Szczeciński	przed. budowlane	Cegielniana 96. T.
Olszer K.	sklep spożywczy	Widzewska 73.
Olszstein M.	skład mąki	Źródłowa 10.
Olszstein Ch.	sklep spożywczy	Średnia 1.
Olszstein Jozek	skład papieru	St.-Zarzewska 7.
Olszstein Abram	skład mąki	Piotrkowska 118.
Olszańska Stefania	skł. kolonialny	Konstantynowska 88.
Olszewski Ant.	sklep spożywczy	Placowa 7.
Olszewski Fr.	sklep kolonialny	Przejazd 22.
Olszewski Ignacy	sklep spożywczy	Konstantynowsk. 114.
Opatowski Jozek	skł. szkła i porcel.	Konstantynowska 19.
Opatowski I. J.	magazyn ubiorów	Zachodnia 30.

Opatowski J.	sklep spożywczy	N.-Pańska 6.
Opatowska S.	sklep spożywczy	Mikołajewska 22.
Openheim M.	skład tow. łokc.	Zielona 1.
Opoczyński B.	fabr. chustek	Piotrkowska 33.
Opoczyński H.	art. techniczne	Mikołajewska 83. T.
Oracz M.	sklep spożywczy	Wschodnia 21.
Orbach D.	skład mat. piśmien.	Piotrkowska 33.
Orbach A.	sklep spożywczy	Widzewska 42.
Orbach L.	skład mąki	Wolbońska 1.
Orbach M.	skład żelaza	Nowomiejska 29.
Orbach S. M.	skład mat. piśmien.	Nowomiejska 5.
Orbach S.	skład mat. piśmien.	Piotrkowska 114.
Orbach S.	fabr. win rodzyn.	Konstantynowska 3.
Ordyn Jan	sklep spożywczy	Stary Rynek 8.
Ordynaus Ar.	sklep spożywczy	Częstochowska 22.
Ordynaus M.	sklep kolon.	Cegielniana 10.
Orenbach H.	sklep spożywczy	Pańska 43.
Orenbach J.	drukarnia	Audrzejka 47.
Orensztetu B.	sklep kolon.	Mikołajewska 9.
Orfinger H.	skład tow. kolon.	Średnia 27.
Orywał Olga	sklep spożywczy	Nowomiejska 29.
Orłowski Józef	skład dywanów	Nawrot 20.
Orner Mendel	skł. kolonialny	Piotrkowska 86 T.
		Konstantynowska 53.

**J. KOZŁOWSKI, „ORZEŁ”**  
*Lódź, Piotrkowska 225, skrzynka pocztowa Nr. 134.*  
**MASZYNY do pisania. ROWERY. SAMOJAZDY,** firmy „ORZEŁ” odznaczone na wszystkich większych wystawach pierwszymi nagrodami.  
*Cenniki wysyłamy na żądanie bezpłatnie.*

Orzełek Ch.	owocarnia	St. rynek 12.
Osser Adam	przedziałnia	Widzewska 204 T.
Osterman i S-ka	agentury	Nawrot 2. T.

Łódzka fabryka Segregatorów „VICTORIA“ i przyb. kantorowych  
**DRUKARNIA I SKŁAD PAPIERU**  
**A. J. OSTROWSKI**  
*Lódź, Piotrkowska 66.*

T. oznacza telefon.

Ostrowski I.	skład mat. piśmien.	Piotrkowska 123.
Ostrowski Józef	skład kolonialny	Karola 20.
Osucha A.	skład kolonialny	Franciszkańska 10.

Nagrodzona wieloma medalami fabr. wyrobów chemicznych  
**A. OSUCHOWSKI**  
**Łódź, ul. Główna 42.**  
 poleca: znaną ze swej dobroci **BOTALINĘ** do czyszczenia obuwia.

Osuchowski Kaz.	skład apteczny	Targowa 42.
Osuchowski I.	sklep kolonialny	Średnia 98.
Oszerewicz L.	sklep kolonialny	Piotrkowska 36.
Otto Karol	farbiarnia	(Bał.) Rorysza 29. T.
Otto Emilia	skł. kolonialny	Pusta 3.
Ozierski H.	zakł. powroźniczy	Wschodnia 70. T.
Oziński Franc.	skł. instr. muzycz.	Konstantynowska 10.

<b>Pac</b> Icek	sklep spożywczy	Główna 58.
Pacanowski Abr.	skład mat. piśmien.	Cegielniana 55.
Pacelt L.	skł. spożywczy	Wólczańska 212.
Paciuch F.	piekarnia	Piotrkowska 273.
Pachciarek B.	sklep kolonialny	Piotrkowska 134.
Pacht Aron	ubioiry dam.	Piotrkowska 38.
Pachter	sklep kolonialny	Stary rynek 4.
Padowicz K.	sklep galanteryjny	Nowomiejska 18.
Padowicz Ch.	sklep galanteryjny	Nowy rynek 11.
Padorowski Ch.	sklep kolonialny	Widzewska 31.
Padwa Sam.	skład tow. łokc.	Piotrkowska 50.
Pajak F.	pralnia chemiczna	Widzewska 10.
Pakuła W.	skł. art. tapicer.	Południowa 2.
Patecki B.	oukiernia	Wólczańska 146.
Pankowski I.	pracownia gorsetów	Piotrkowska 39.
Pankowski M. i S-ka	agentury i skład chem.	Wólczańska 19.

Pański I.	skład tasiem i guzik	Nowomiejska 2.
Pański E.	fabr. tektury	Długa 79.
Panzer I.	fabr. tow. weh.	Łąkowa 25.
Panuziński Fr.	masarnia	Emilii 52.
Pape Gust.	sklep spożywczy	Benedykta 19.

T. oznacza telefon.



Paperno J.	skład tow. Joke.	Piotrkowska 59.	
Paperno F. Paperno I. i S-ka	fabryka wyr. wełn.	Piotrkowska 58.	T.
"Parnet"	skład kafiru	Benedykta 33.	
Pasman I.	sklep kolonialny	Wschodnia 20.	
Paschke Paulina	fabr. pończoch	Widzewska 38.	
Paszkowski Teodor	agent	Piotrkowska 38.	
Patt Ar.	mag. ubior dam.	Nawrot 10.	
Paul Ferd.	fabr. wyr. wełn.	Bałuty, Ogrodowa 11.	
Pawlak I.	prac. obuwia	Dzielna 32.	
Pawlak M.	prac. obuwia	Wodna 52.	
Pawlak M.	sklep kolon.	Główna 6.	
Pawełczyk W.	sklep spożywczy	Zgierska 47.	
Pawlikowski E.	zakład stolarski	Mikołajewska 31	T.
Pawłowicz B-cia	biuro techniczne	Cegielniana 60.	
Pawłowski I.	zakład blacharski	Wschodnia 50.	
Pekler L.	tkalnia mechaniczna	Południowa 28.	
Peltz M.	skład drzewa	Juliusza 42.	T.
Peltzer Aleks.	agentury	Widzewska 76.	
Pelikan P.	zakład pogrzebowy	Piotrkowska 112.	
Penczańska	skł. spożywczy	Cegielniana 82.	
Percik M.	skład tow. manuf.	Piotrkowska 184.	
Perla S.	skład maszyn	Piotrkowska 33.	
Perle A. S.	skł. tow. bawełn.	Wschodnia 37.	
Perle Ch. S.	fabr. pończoch	Nowomiejska 17.	
Perle K.	skł. szczotek	Cegielniana 41.	
Perle J.	skład tow. wełn.	Piotrkowska 42.	
Perle Józef	skład przędzy	Wolborska 34	
Perlberg M.	skręcalnia	Piotrkowska 38.	
Perlberg Izr.	skład tow. wełn.	Piotrkowska 18.	
Perlis S.	skład towarów man.	Targowa 40.	
Perlitz Ant.	sklep kolonialny	Piotrkowska 45.	
Perłow i S-wie	skład herbaty	Cegielniana 43	
Perellberg Abr.	zakład introligatorski	Wolborska 44.	
Perelberg M.	skręcalnia	Średnia 81.	
Peszal Oskar	tkalnia	Stary rynek 11.	
Pet B.	skład mebli	Dąbrowa	
Peters i Szefer	tabr. chemik. i farb.	skład Piotrk. 144.	T.
Petersilge I.	drukarnia i mat. piś.	Piotrkowska 86.	

M. PETRI  
ZAKŁAD FOTOGRAFICZNY  
ŁÓDŹ, PIOTRKOWSKA 46,

Petzold A.	sklep spożywczy	Placowa 44	
Petzold Ferdyn.	sklep kolonialny	Nawrot 32.	
Peysler Gustaw	dom agenturowy	Cegielniana 81.	
Pfeifer Antonina	skł. kolon.	Konstantynowska 25.	
Pfeifer A.	sklep spożywczy	Zachodnia 36.	
Pfeifer E.	fabryka waty	Zawadzka 16.	
Pfeifer Fr.	sklep kolonialny	Długa 70.	
Pfeifer Gust.	pierniki	St. Zarzewska	
Pfeifer H. I.	skład węgla	Składowa 8.	
Pfeifer W.	tkalnia mechanicz.	Południowa 14.	
Pik Józef	skł. szklan. naczyń	Wschodnia 35.	
Pik L.	skł. szkła	Zachodnia 17.	
Pik M.	skład porc. i fajansu	Konstantynowska 25.	
Pik S.	skł. kolon.	Piotrkowska 42.	
Pikielny A. i J.	fabr. tow. kamgarn.	Piotrkowska 34.	T.
Pikielny Ic.	tkalnia	Wschodnia 66.	
Pikielny M.	fabr. tow. wełn.	Piotrkowska 34.	
Pikier M.	skł. tow. wełn.	Piotrkowska 42.	
Piler I.	wyroby blachar.	Wólczańska 196.	
Pilger T.	fabr. przyb. tkack.	Spacerowa 41.	
Pilichowski L.	fabr. tow. wełn.	Krótkka 6.	
Pilicer I. M.	fabr. tow. wełn.	Cegielniana 38.	
Pilicer S.	fabr. tow. kamgarn.	Dzielna 11.	
Pinchas M.	skł. kolon.	Cegielniana 82.	
Pinzewski F.	skł. win	Główna 51.	
Pines M. II.	fabr. tow. wełn.	Piotrkowska 8.	
Pines I.	fabr. chustek	Wschodnia 53.	
Pinkowska A.	pracownia obuwia	Cegielniana 5.	
Pinkus H.	tow. Joke.	Piotrkowska 60.	
Pinkus L.	skł. futer	Piotrkowska 41.	
Pinkus M.	skład przędzy	Zielona 8.	T.
Pinkus St.	fabr. wyr. wełn.	Piotrk. 218.	
Pinkusiewicz H.	skł. skór	Północna 13.	
Pierznianka L.	skład czapek	Nowomiejska 14.	
Piestrzyński I.	piekarnia	Rokicińska szosa 14.	
Piestrzyński J.	masarnia	Widzewska 127.	
Piestrzyński K.	skł. kolon.	Konstantynowska 57.	
Piestrzyński T.	piekarnia	Krótkka 8.	
Piestrzyński W.	skł. kolon.	Andrzeja 34.	
Pietruk T.	sklep kolonialny	Pańska 7.	
Piętka W.	pralnia	Piotrkowska 111.	T.
Piotrkowscy M. i B.	skł. przędzy bawoł.	Benedykta 25.	
Piotrkowski R.	kuźnia	Aleksandryjska 20.	
Piotrkowski S.	skład przędzy	Piotrkowska 28.	
Piotrowski Jan	skł. kolon.	Gubernatorska 36.	
Piotrkowski S.	skład bielizny	Nowomiejska 29.	

Piotrkowski W.	zakład stolarski	Aleksandryjska 55.	
Piotrkowska A.	skł. kolon. i tabacz.	Zielona 10.	
Piotrkowska K.	skł. kolon. i tabacz.	Andrzeja 53.	
Piotrowicz L.	przedziałnia	Srednia 83.	T.

### Zakład Fotograficzny „Piotrowski”

w ŁODZI, Nowy-Rynek Nr. 6.

Elegancko urządzone podług najnowszych wymagań sztuki fotograficznej. Zdjęcia momentalne (instantanée). Wykonanie artystyczne. Zdejmuje wszelkiego rodzaju widoki. Portrety naturalnej wielkości od rb. 5 sztuka z ramą od rb. 12; olejno malowane po 35 rb. sztuka. Ceny dla wszystkich przystępne. Niepogoda nie robi różnicy w zdjęciach.

Pippel A.	skł. art. fotogr.	Nawrot 24.
Pippel E.	zakł. fotogr.	Nawrot 24.
Pladek E.	pracownia obuwia	Star-Zarzewska 34.
Pladek L.	skł. kolonialny	Rokicińska sz. 59.
Pladek Bronisł.	skł. kolonial.	Widzewska 193.
Pladek Rob.	miedziane wyroby	Andrzeja 57.
Pladek Gust.	roboty studniarskie	Zakątna 72.

## O. PLAESCHKE

Fabryka Gipsu, Sędziowice, gub. Kielecka. Główna sprzedaż:

w Łodzi, ulica Nawrot 46.

Roboty Stukowe, Cementowe. Roboty tynkowe. Ściany gipsowe i Cementowe.

Plewińska H.	masarnia	Zawadzka 8.	
Plihal L.	farbiarnia	Karolewska 24	T.
Pluciński Fel.	skł. spożywczy	Cegielniana 4.	
Pluczyński A.	pracow. obuwia	Pieprzowa 2.	
Plucer I.	skł. tow. łokc.	Cegielniana 38.	
Plucer Sz.	skł. łokc. tow.	Dzielna 10.	
Pluntke Aug.	skł. kolonialny	Radwańska 9.	
Pniower Z.	agentury	Srednia 1.	
Podgórski I.	pracow. ubior. męz.	Dzielna 12.	
Pohl Agnieszka	skł. kolonialny	Zakątna 12.	
Pohl E.	introligatornia	Mikołajewska 82.	
Pohl Ferd.	skł. łokc. tow.	Rokicińska sz. 55.	
Pohl F.	fabr. wyr. baw.	Nawrot 19.	

T. oznacza telefon.

Pohl Reinh.	przedziałnia	Srednia 81.
Polak Z. i Małkin	sklep towarów	Skwetowa 15.
Polak M.	sklep spożywczy	Srednia 17.
Polakow E.	skł. bielizny	Piotrkowska 29.
Poletek Izr.	sklep spożywczy	Wodna 27.
Polkowski Jan	skład wyr. tabacz.	Piotrkowska 59.
Pomerauc M.	sklep spożywczy	Widzewska 21.
Poncz M.	optyk	Piotrkowska 62.
Ponizowski M. I.	fabr. tow. bawełn.	Piotrkowska 19.
Ponizowski G. S.	komisjoner	Piotrkowska 36.
Popowski A.	skł. tow. łokc.	Nowomiejska 18.
Porsze Gotl.	sklep kolonialny	Główna 46.
Postleb Fr.	zakład optyczny	Piotrkowska 71.
Postrzygacz M.	skł. tow. wełn.	Piotrkowska 22.

Pracownia sztucznych liści, kwiatów i wycinków papierowych oraz traw do ubierania i różnych dekoracji

## W. P. Poszepczyński

Łódź, ul. Konstancyńska № 5 w podwórzu.

Potasz Aron	skł. apteczny	Górny Rynek 5.
Potocki T.	skład obuwia	Srednia 7.
Powirskier Ic.	skł. tow. łokc.	Piotrkowska 61.
Powirskier I.	fabr. wyr. wełn.	Piotrkowska 61.
Poznański A.	fabr. tow. wełn.	Piotrkowska 79.
Poznański Abr. i Zilber L.	fabr. tow. wełn.	Wólczańska 19.
Poznański H. H.	dom komisowy	Dzielna 30.
Poznański L.	skład zegarów	Północna 5.
Poznański Jakób	skład tow. łokc.	Nowomiejska 22.
Poznański M.	tkalnia	Cegielniana 53.
Poznański M.	sklep galant.	Nowomiejska 21.
Poznański N.	agentury	Piotrkowska 90.
Poznański S.	fabr. trykotarzy	Wólczańska 21.
Poznański S. I.	fabr. tow. manuf.	Wschodnia 25.
Poznerzon Józ.	galanterya	St. rynek 2.
Poznerzon Jakób	sklep kolonialny	Nawrot 50.
Prasse Lud.	skład kolonialny	Kątna 4.
Prasofowski I. i Jaszewski A.	zakład tapicerski	Zawadzka 3.
Praszke F. i S-ka	skład skór	Zarzewska 3.
Prażmowski T.	pracownia obuwia	Wschodnia 35.
Preceł F. i S-ka	przyb. techniczne	Piotrkowska 130.

T. oznacza telefon.

Czas... Dzięk... adre...

Prechner M.	skł. futer i czapek	Nowomiejska 13.	
Preis Aug.	skład kolonialny	Łowicka 9.	
Preis A.	zakład kotł. i roboty wodociągowe	Benedykta 13.	
Preis A.	farbiarnia	Radogoszcz 5.	
Prelwitz K.	sklep kolonialny	Anny 22.	
Premke Julian	sklep kolonialny	Mikołajewska 30.	
Printz M.	przedziałnia	Zachodnia 70.	T.
Prizant M.	skł. towarów	Zgierska 20.	
Probst K. Rudolf	zakł. koszykarski	Pańska 59.	
Prochownik M.	skład tow. loke.	Nowomiejska 4.	
Proppe Gust.	prac. obuwia	Przedziałniana 94.	
Proppe L.	przedziałnia	Długa 118.	
Proppe P.	zakład stolarski	Pfeifra 1.	
Protze I.	sklep kolonialny	Widzewska 126.	

**TOWARZYSTWO RUSSKO-FRANCUSKICH FABRYK**  
Wyr. Gumowych, Gutaperkowych i Telegraficznych  
pod firmą „Prowodnik“  
Oddział Techniczny w ŁODZI, ul. Piotrkowska № 153.

Prussak A.	fabr. tow. wełn.	Piotrkowska 5.	T.
Prussak B-cia	fabr. tow. wełn.	Długa 139.	
Prussak Dawid	fabr. tow. wełn.	Piotrkowska 49.	
Prussak H.	fabr. tow. wełn.	Dzielna 3.	
Prussak Józef	przedziałnia wełny	Konstantynów.	

**Moritz A. Prusak**

ŁÓDŹ, ul. Krótka 2.  
Fabryka wyrobów wełnianych i bawełnianych.

Prusak Manas	fabr. tow. baw.	Cegielniana 33.
Prusak M.	sklep spożywczy	Nawrot 57.

**OSKAR PRUSAK**

ŁÓDŹ, ul. Zielona Nr. 9.  
Fabryka wełnianych i półwełnianych materyałów w podszewkowych

Prusse Karol	fabr. kartonazy	Wólezańska 27	T.
Pruski A.	skład obuwia	Piotrkowska 109.	
Prusinowski S.	przedziałnia	Przejazd 56.	
Prustowski Sz.	skład mąki	Milsza 27.	
Pruszkowski S.	skład obuwia	Mikołajewska 59.	
Przechacki Izr.	sklep spożywczy	Zielony Rynek 4.	
Przedborski I.	agentury	Zawadzka 8.	
Przedborski N.	sklep spożywczy	Targowa 30.	
Przedsiębiorstwo betonowe	fabr. wyr. cement.	Wólezańska 156.	
Przybylski A.	zakład stolarski	Widzewska 1.	
Przybysz W.	fabr. wyr. ham. i kosz.	Widzewska 5.	
Przygodzki I.	mag. ubior. męsk.	Zawadzka 10.	
Przysucher Sz	skład apteczny	Widzewska 36.	
Przytycki Ad.	fabr. tow. wełn.	Piotrkowska 59.	
Pściuk Jan	sklep kolonialny	Milsza 46.	
Pstrągowski W.	skład węgla	Kolejna 2.	T.
Ptasznikow W. T.	dom handlowy	Kamienna 11.	
Puchalski St.	skł. kolonialny	Zielona 40.	
Pufal J.	zakład ślusarski	Widzewska 124.	
Pusz R.	sklep kolonialny	Anny 19.	
Pyde Jan	sklep galanteryjny	Piotrkowska 181.	
Pytel Ber	sklep spożywczy	Spacerowa 41.	
Pytel M.	ubior. gotowe	Nowomiejska 10.	
Rabe Paulina	sklep spożywczy	Krucza 6.	
Rabinowicz L. i Bachrach	apret. i farbiarnia	Leszno 21/25	T.
Rabinowicz M.	fabryka wstążek	Benedykta 74	
Rabinowicz i Mazur	skład tow. lokeiow.	Cegielniana 54	
Rabinowicz N.	sklep galant.	Nowomiejska 11	
Rabinowicz N. Ch.	skład kolonialny	Nowomiejska 4	
Rabinowicz i S-ka	tkalnia mechaniczna	Benedykta 74	T.
Radiński H.	skład węgla	Kolejna 15	
Radomski M.	sklep spożywczy	Drewnoska 4	
Radoński K.	masarnia	Wysoka 15	
Radwański F.	zakład introligatorski	Zawadzka 8	
Radwańska A.	sklep spożywczy	Mikołajewska 23	
Radzyner B-cia	skład miedzi	Wschodnia 50	
Radzyner D. B.	fabryka chustek	Piotrkowska 28	
Raetz A.	zakład kamieniarski	Cmentarna 10	
Rasławowicz Filip	agentury	Andrzeja 37	
Rahl i S-ka	agentury	Piotrkowska 29	
Rajchman Sz.	sklep spożywczy	Średnia 23	
Rajgrodzki H.	agentury ubezpiecz.	Piotrkowska 29	
Rajgrodzki D.	agentury	Zielona 11	
Rajmert Fryd.	sklep spożywczy	Karola 22	

# ≡ J. Rajsfeld, Łódź ≡

Piotrkowska № 33

Oświetlenie Gazożarowe. Przyjmuje też assekuracye.

Rajter Marcin	skład towarów	Cegielniana 39.	
Rakowski J.	skład mąki	Północna 6.	
Rakowski F.	skład olejów	Północna 6.	
Rakowiecki Aleksander	skład kolonialny	Widzewska 130.	
Ramisch E.	przędzalnia	Senatorska 19.	T.
Ramisch J.	fabr. tow. bawełn.	Piotrkowska 142.	
Ramisch Fr.	fabr. tow. bawełn.	Piotrkowska 140.	T.
Rampold Emma	fabr. kolder	Nawrot 3.	
Ranke Ludwik	fabr. tow. wełn.	Piotrkowska 91.	T.
Rappaport B.	fabr. tow. manufakt.	Piotrkowska 64.	
Rappaport J.	agentury	Dzielna 37.	T.
Rappaport Leon i S-ka	dom ekspedycyjny	Południowa 44.	T.
Rappaport S.	fabr. wyr. blaszan.	Zielony Rynek 7.	
Rappaport S. i M.	farbiarnia	Piotrkowska 64.	T.
Rappaport Sz.	skład towarów	Wschodnia 51	
Rappaport i Weller	fabr. wyr. kamgarn.	Piotrkowska 42.	
Raschig R.	fabr. tow. wełnian.	Mikolajewska 74.	
Rassalski Jgnacy	skład wędlin	Konstantynowska 12. i Piotrkowska 54.	
Raszkin A.	drukarnia	Średnia 17.	
Raszowska Lidja	skład kolonialny	Składowa 25.	
Rathe F. i Hugo	fabr. tow. wełnian.	Targowa 17.	
		skład Dzielna 17.	T.
Rathe T.	masarnia	Benedykta 24.	
Ratke A.	tkalnia mechaniczna	Średnia 90.	
Ratner Ch. S.	skład sukna	Wschodnia 72.	
Ratner Sz.	sklep galanteryjny	Cegielniana 37.	
Rawski A. H.	skład towarów	Cegielniana 4.	
Rawscy B-eia	skład tow. wełnian.	Piotrkowska 49.	T.
Rawski M.	fabr. tow. kamgarn.	Cegielniana 39.	T.
Rauch E. A.	agentury	Piotrkowska 248.	T.
Rawicz G.	skład tow. wełnian.	Piotrkowska 79.	
Rawski J.	fabr. tow. wełnian.	Piotrkowska 64.	
Rechtman L.	skład papieru	Cegielniana 30.	
Rechtman N.	skład kolonialny	Piotrkowska 117.	
Rechtman Ch.	skład kolonialny	Piotrkowska 120.	
Redeker H.	masarnia	Widzewska 187.	
Redlich M.	skład skór	Stary rynek 5.	
Redlich Rudolf	interes transportowy	Cegielniana 19.	

T oznacza telefon.

Regensberg B.	skład tow. wełnian.	Nowomiejska 10.	
Regensberg S. M.	skład tow. wełnian.	Nowomiejska 10.	
Reibeubach G.	sklep kolonialny	Zgierska 16.	
Reibenbach S.	skład mąki	Zgierska 1.	
Reich Emil	sklep kolonialny	Widzewska 32	
Reichel R.	sklep kolonialny	Główna 26.	
Reicher H. i S-ka	dom eksp. komis.	Dzielna 26.	T.
Reicher <del>P.</del> J. i S-ka	fabr. trykotów	Zielona 20.	T.
Reicher K.	litografia	Piotrkowska 114	
Reicher W.	sklep kolonialny	Południowa 28.	
Reicher W.	sterylizacja mleka	Pańska 15.	
Reichert J. H.	skład przędzy	Widzewska 47.	
Reichert L.	tkal. wyr. półwełn.	Piotrkowska 107.	
Reichert W.	agentury	Zielona 39.	
Reichman Oskar	skład tow. wełnian.	Krótkka 4.	
Reichman i Comp.	farbiarnia	Wólczańska 234.	T.
Reichstein M.	dom komisowy	Andrzeja 7.	
Reiman Anna	skład kolonialny	Andrzeja 46.	
Reiner J.	skład dywanów	Piotrkowska 21.	
Reiner Antoni	masarnia	Krucza 1.	
Reiner A. B.	skład tow. lokeciow.	Piotrkowska 21.	
Reinerman D.	fabr. parasoli	Piotrkowska 16.	
Reinert A.	tkal. mechaniczna	Przejazd 54.	
Reinglas H.	fabr. wód sodowych	Konstantynowska 44.	
Reis F.	sklep galanteryjny	Piotrkowska 109.	
Reisfeld M.	skład chustek	Nowomiejska 20.	
Reisman A. J.	fabr. tow. kamgarn.	Piotrkowska 38.	T.
Reisman S.	skład tabaczný	Stary rynek 3.	
		Piotrkowska 65.	
Reitberg L.	skład tow. wełnian.	Piotrkowska 19.	
Rembowski S.	piekarnia	Piotrkowska 273.	

## Fotografia Artystyczna „Rembrandt”

w Łodzi, Piotrkowska 97.

Resiger R.	litogr. i drukarnia	N. Spacerowa 39.	T.
Restel W.	skład obuwia	Piotrkowska 18.	
Reszczyńska Helena	prac. suk. damskich	Piotrkowska 146.	
Rex	mech. fabr. gilz	Północna 26.	
Richter A.	sklep kolonialny	Andrzeja 10.	
Richter Adolf	art. chemiczne	Przejazd 4.	T.
Richter E.	agentury	Piotrkowska 133.	
Richter Józef	fabr. tow. wełnian.	Długa 359.	T.
		Piotrkowska 70.	T.

T. oznacza telefon.

Richter Józef                      fabr. wyr. wełnian.      Północna 17/19.

# I. A. RICHTER

**Fabryka kaflí**

Łódź, ul. Lipowa 68.

Richter J.	loka. towary	Wschodnia 55.
Richter i Lindeman	skład resztek	Mikołajewska 29.
Richter Wanda	sklep spożywczy	Nawrot 70.
Richter Zygmunt	przędzalnia i fabr. tow. wełnianych	Radwańska 8.      T.
Riedel Gotfried	tarbiarnia	skład Cegielnian. 46.      T.
Riedel Berta	sklep, kolonialny	Bałuty
Rieffe M.	agentury	Piotrkowska 138.
Rigel Ignacy	sklep kolonialny	Nawrot 2.
Riman K.	wyroby blaszane	Graniczna 5.
Rimer H.	sklep kolonialny	Piotrkowska 160.
Rimpel G.	skład kortów i sukna	Widzewska 137.
Ritter Ad.	skład tow. wełnian.	Dzielna 3.
Ritter A. i S-ka	agentury	Wólczańska 61.
Rogajska Stanisława	mag. kapel. damskich	Andrzeja 4.
Rogalski Aleksander	skład obuwia	Piotrkowska 200.
Rogasz Adam	sklep spożywczy	Nawrot 28.
Rogowski S.	kuźnia	Krucza 28.
Rogowski W.	sortowanie tow.	Widzewska 51.
Rogosiński J.	zakład krawiecki	P. Szultza 20.
Rogosiński M.	skład tow. wełnian.	Piotrkowska 83.
Rogosiński Michal	fabr. tow. wełnian.	Północna 3.
Rogosiński M.	skład tow. baweł.	Piotrkowska 60.
Rogosiński J.	sklep spożywczy	Nowomiejska 17
Rogosiński H.	skład kolonialny	Przędzalniana 8.
„Rogów“	mleczarnia	Wschodnia 44.
Rohrman H.	skład odp. baweł.	Piotrkowska 49.
Rominkiewicz Józef	sklep spożywczy	filia Średnia 15.
Ronkiewicz Jan	sklep spożywczy	Średnia 67.
Rosen S. B-cia	fabr. wyr. wełnian.	Konstantynowska 59.
Rosen I.	skład tow. kolonialn.	Prywatna 4.
Rosen L.	zakład ślusarski	Juliusza 44.      T.
Rosen A.	komisyoner	skład Piotrkow. 82.
Rosen S. i Co.	fabr. portyer	Północna 1.
		Średnia 42.
		Średnia 18.
		Cegielniana 3.

T. oznacza telefon.

Rosen D.	sklep spożywczy	Konstantynowska 56.
Rosenbaum Abr.	skład skór dla szew.	Nowomiejska 31.
Rosenbaum Ch.	skład towarów, man.	Nowomiejska 6
Rosenbaum M.	sklep spożywczy	Południowa 2.
Rosenberg i Grünfeld	skład dywanów	Piotrkowska 44.
Rosenberg H.	skład tow. wełnian.	Piotrkowska 16.
Rosenberg H.	skład tow. wełnian.	Długa 37.
Rosenberg Izr.	sklep kolonialny	Piotrkowska 60. i Wschodnia 35.
Rosenberg J.	zabawki dzieciń.	Nowomiejska 9.
Rosenberg J.	sklep spożywczy	Wschodnia 56.
Rosenberg K.	agentury	Pas. Szulca 5.      T.
Rosenberg M.	zakład wyr. żelazu.	Piotrkowska 200.
Rosenberg U.	skład mąki	Średnia 51.
Rosenblat M.	skład węgla	Kolejna 9.
Rosenblat M.	fabr. wyr. wełnian.	Piotrkowska 79.      T.
Rosenblat Sam.	fabr. pluszu	Piotrkowska 62.
Rosenblat Sz.	skład tow. wełnian.	Piotrkowska 23.
Rosenblat A.	skład apteczny	Zielona 3.      T.
Rosenblat A. J.	sklep kolonialny	Przejazd 34.
Rosenblat Abr.	skład tow. łokciow.	Zielona 9.
Rosenblat A.	sklep spożywczy	Nowomiejska 8.
Rosenblat B.	przędzalnia	Cegielniana 75.      T.
Rosenblat B.	fabr. chustek.	Cegielniana 51.
Rosenblat D.	skład drzewa	Nawrot 38.
Rosenblat Józef	skład towarów	Piotrkowska 61.
Rosenblat Józef	farbiarnia	Benedykta 10.
Rosenblat S. M.	przędzalnia	Jakóba 14.
Rosenblum A.	skład tabaczný	Nowy rynek 6.
Rosenblum Abr.	sklep kolonialny	Piotrkowska 14.
Rosenblum A. i S-ka	skład tow. wełnian.	Piotrkowska 19.
Rosenblum B-cia	sklep galanteryjny	Nowy rynek 6.
Rosenblum D. S.	skład tow. łokciow.	Nowomiejska 16.
Rosenblum l. i. Maje- rowicz	skład towarów man.	Piotrkowska 31.
Rosenblum H.	sklep galanteryjny	Nowomiejska 4.
Rosenblum i Kanto- rowicz	komisyonerzy	Cegielniana 37.

## M. ROSENBLUM

Hurtowa sprzedaż obrazów: Grawiur, Olejodruków, kart z widokami, oraz maszyn do pisania.

ul. Piotrkowska № 107, telefon № 681.

Rosenblum M.	skład mąki	Zachodnia 23.
Rosenblum M.	sklep galanteryjny	Piotrkowska 14.
Rosenblum Mikoł. i S-ka	przędzalnia	Łąkowa 1.      T.

T oznacza telefon.

Rosenblum Michał	skład apteczny	Wólczańska 78.
Rosenblum H. I.	skład sukna	Piotrkowska 34.
Rosenblum N.	skład mąki	Wschodnia 23.
Rosenblum N.	skład towarów	Piotrkowska 50.
Rosenblum N.	skład galanteryjny	Mikołajewska 25.
Rosenblum Sz.	sklep kolonialny	Wschodnia 51.
Rosenblum Z.	sklep galanteryjny	Piotrkowska 25.
Rosenblum C. N.	skład tow. sukien.	Piotrkowska 38.
Rosenblum i Rosenberg	skład tow. manuf.	Nowomiejska 26.
Rozencweig I.	sklep spożywczy	Konstantynowska 3.
Rosenes B.	skł. tow. kolonial.	Skwerowa 16.
Rosenfeld Ch.	fabr. mydła	Aleksandrow 13.
Rosenfeld i Goldberg	skł. tow. manuf.	Piotrkowska 45.
Rosenfeld M.	komisyoner	Widzewska 50.
Rosenfeld S.	skład żelaza	Widzewska 26.
Rosenfeld I.	pralnia	Cegielniana 50.
Rosenfeld I.	skł. mydła	Aleksandrow 25.
Rosenfeld M.	sklep spożywczy	Cegielniana 44.
Rosengardt M.	fabr. tow. wełn.	Cegielniana 15.
Rosengarten D.	fabr. kop. i torebek	Wólczańska 15.
Rosensaft M.	skład szczerotek	Nowomiejska 19.
Rosenstein K.	sklep spożywczy	Nawrot 2.
Rosenstein M.	skład mąki	Stary Rynek 1.
Rosenstrauch A.	fabr. chustek	Piotrkowska 88.
Rosenstrauch L.	zakł. introligat.	Piotrkowska 56.
Rosensohn B.	zakład tapicerski	Wschodnia 55.
Rosentreter I.	sklep galanteryjny	Andrzeja 6.
Rosenthal A.	skład farb	Piotrkowska 7.

## ADOLF ROSENTHAL

Łódź, ul. Piotrkowska № 39.

Największy wybór galanterji, bronzów i przedmiotów  
zbytkowych.

Własna fabryka mebli.  Ceny stałe. 

Rosenthal Adolf B.	biuro informacyjne	Dzielna 12.	T.
Rosenthal A.	sklep kolonialny	Piotrkowska 47.	
Rosenthal H.	komisyoner	Piotrkowska 26.	
Rosenthal D.	fabr. wstążek	Piotrkowska 183.	
Rosenthal G.	agentury	Mikołajewska 18.	
Rosenthal I. E.	fabr. tow. manuf.	Piotrkowska 51.	
Rosenthal E.	komisyoner	Piotrkowska 109.	
Rosenthal I.	fabr. tow. wełn.	Karola 11.	T.
Rosenthal H.	towary baw.	skł. Cegielniana 11.	
		Benedykta 1.	

T oznacza telefon.

Rosenthal L.	fabr. tow. wełn.	Piotrkowska 111.	
Rosenthal M.	skł. mat. piśm.	Nowomiejska 29.	
Rosenthal M.	pracownia obuwniczk.	Rzgowska 4.	
Rosenthal N.	tkalnia	Widzewska 92.	
Rosenthal O.	agentury	Piotrkowska 109.	
Rosenthal S.	skł. towarów	Długa 23.	
Rosenthal S.	skł. tow. wełn.	Piotrkowska 59.	
Rosenthal Z. L.	skł. tow. wełn.	Piotrkowska 69.	
Rosenwald I.	sklep galanteryjny	Nowomiejska 21.	
Rosenwein M. i L. Br.	fabr. kas ogniotr.	Piotrkowska 17.	
Rosiecki M. i S-ka	fabr. kam. korkow. i prz. robót kork. izol.	Orla 17.	T.
Rosińska Jadwiga	skł. nacz. żel.	Piotrkowska 73.	
Rosman H.	sklep galanter.	Brzezińska 11.	
Rosman M. A.	fabr. parasoli	Nowomiejska 20.	
Rosman Sz.	skł. tow. loke.	Nowomiejska 36.	
Rosner P.	skład szkła	Wschodnia 49.	
Rosnowski A.	skład piwa	Piotrkowska 76.	
Roszer Rnd.	sklep kolonialny	Widzewska 158.	
Roszkowski Aleks.	cukiernia	Piotrkowska 76.	T.
Rosbach P.	skład resztek	Piotrkowska 190.	
Rot K.	skł. kolonialny	Piotrkowska 163.	
Rotalski Izr.	tkalnia	Wschodnia 43.	
Rotbard Józef	fabr. wyr. wełn.	Cegielniana 40.	T.
Rotbard Józef	skł. tow.	Cegielniana 44.	
Rotberg G.	skł. tow. wełn.	Cegielniana 40.	
Rotberg H.	skład tow. manuf.	Wschodnia 51.	
Rotblat H.	skład śledzi	Wschodnia 28.	
Rothole Sz.	sklep kolonialny	Targowa 18.	
Rothole M.	skład wina	Górny Rynek 2.	
Rotkopf I.	fabr. tow. baw.	Wschodnia 4.	
Rotszyld Aleks.	fabr. tow. wełn.	Zielona 5.	
Rózański I. A.	komisyoner	Dzielna 7.	
Rozniecki Wład	skł. galanter.	Główna 39.	
Rubaszkin Sz.	skład towarów	Cegielniana 11.	
Rubin M. M.	skł. tow. wełn.	Piotrkowska 25.	
Rubin M. Ch.	skł. tow. loke.	Nowomiejska 28.	
Rubin N.	skł. tow. loke.	Nowomiejska 8.	
Rubinek B.	sklep kolonialny	Długa 70.	
Rubinowicz I.	skład mydła i świec	Stary Rynek 10.	
Rubinowicz R.	skł. tow. wełn.	Cegielniana 37.	
Rubinraut B.	skł. mat. aptecz.	Cegielniana 26.	
Rubinstein Abr.	pralnia	Piotrkowska 31.	
Rubinstein E.	dystribucya	Piotrkowska 18.	
Rubinstein D.	ubior. gotowe	Nowomiejska 7.	

T. oznacza telefon.

Rubinstein H.	fabr. tow. wełn.	Piotrkowska 58.
Rubinstein K.	fabr. tow. wełn.	Piotrkowska 64.
Rubinstein M.	skł. gięt. mebli	Cegielniana 57.
Rubinstein P.	skład żelaza	Cegielniana 71.
Rudkowski L.	kuźnia	Widzewska 28.
Rudnik Abr.	skł. mąki	Rzgowska 1.
Rudolf B.	komisjoner	Południowa 18.
Ruf Aleks.	masarnia	Fabryczna 5.
Rufniak Adolf	sklep kolonialny	Leszno 32.
Rühman R.	zakład blacharski	Piotrkowska 160.
Rundstein Abr.	drukarnia	Dzielna 22.
Rundstein L.	skład resztek	Nowomiejska 26.
Rundstein M.	drukarnia	Piotrkowska 24.
Rupert St.	skład win	Srednia 58.
Rusecki J.	skład czapek	Nowom. 24
Russ M. N.	skład odpad. baw.	Widzewska 46.
Russak M.	skład towarów	Nowomiejska 11.
Russek H. I.	skład resztek	Nowomiejska 20.
Russek M.	sklep kolonialny	N.-Zarzewska 25.
Ruski M. I.	skład mat. piśmien.	Piotrkowska 45.
Rutenberg L.	zakład jubilerski	Piotrkowska 19.
Rutkowski K.	kuźnia	Widzewska 28.
Rutkowski St.	urząd. elektr.	Piotrkowska 46.
Rutstein Ch.	skład szkła lamp i papieru	Nowomiejska 19. T.
Rybarkiewicz i Smoliński	fabr. pilników	Zakątna 65.
Rybicki Ignacy	sklep kolonialny	Grabowa 82.
Rybowski Jakób	skł. spożywczy	Wólczajska 131.



## Antoni Rychliński

KRAWIEC MEZKI

ulica Spacerowa Nr. 34.



Rychter K.	fabr. tow. suk.	Andrzeja 19.
Rychter St.	zakład stolarski	Anny 19.
Rydlewski I.	skład opon i pasów	Widzewska 78.
Rydz Wojciech	mleczarnia	Dzielna 1.
Rydzyska S.	ubior. dam.	Nowomiejska 5.
Ryk Piotr	skł. towarów	Piotrkowska 151.
Rykier E. K.	skł. kolonialny	Andrzeja 37.
Rysse Emilja	skł. kolonialny	Mikołajewska 102.
Rzechta Abr. J.	skł. tow. manuf.	Piotrkowska 27.

T. oznacza telefon.

## M. Rzepkowicz i B-cia Mączki

ul. Średnia № 38.

Przędzalnia wełny i Fabryka wełny sztucznej.

Rzepkowski A. S.	skład obuwia	Nowomiejska 15.
Rzewuska Emilja	sklep spożywczy	Diuga 162.
Sachs Emma	sklep kolonialny	Wólczajska 141.
Sachs Henryk	fabryka chemiczna	Piotrkowska 107. T.
Sachs H. G.	sklep kolonialny	Ogrodowa 3.
Sachs L. (wł. H. Förster)	skład papieru	Piotrkowska 9. T.
Sachs Rafał	dom handlowy	Piotrkowska 44. T.
Sachs S.	skład tow. łokc.	Cegielniana 49.
Sakheim Ch. i Nison	skład tow. łokc.	Piotrkowska 62.
Sakheim Ch. S.	fabryka tow. wełn.	Pasaż Meyera 5.
Sakheim i Hurwitz	fabryka tow. wełn.	Piotrkowka 64.
Sadokierski E.	litografia i introligatornia	Piotrkowska 112.
Sagołowicz i Rawski	fabr. chust. i szali	Wólczajska 19.
Sakowski I.	kuźnia	Nawrot 38.
Salberg N.	tkalnia mechaniczna	Cegielniana 51.
Salberg M.	sklep kolonialny	Dzielna 21.
Saloman P.	dystrybucja	Widzewska 42.

## A. R. Salcwedel i Syn

AGENTURY

Łódź, ulica Mikołajewska 35.

Salcenstein F.	magazyn ub. męsk.	Piotrkowska 6.
Salomon E.	zakład malarski	Mikołajewska 91.
Salomon M.	sklep spożywczy	Górny-Rynek 3.
Salomonowicz M. L.	fabryka tow. wełn.	Piotrkowska 81.
Salomonowicz Z.	skład drzewa budowl.	Południowa 22.
Salamończyk P.	wyroby blaszane	Benedykta 36.
Salomonson S. i S-ka	fabryka tow. wełn.	Piotrkowska 80.
Salski F.	przedsięb. budowl.	Milsza 59.
Samet B-cia	fabr. tow. bawełn.	Nowo-Cegiel. 15. T.

T. oznacza telefon.

Samet S.	sklep przedzdy	Wschodnia 65.	T.
Sandberg A. i H.	skład tow. wełn.	Nowomiejska 19.	
Sandberg F.	sklep galanter.	Mikołajewska 48.	
Sandberg Sz.	skład resztek	Dzielna 23.	
Sander Sz.	skład tow. łokc.	Piotrkowska 19.	
Sadmeer E.	zakład fotograficzny	Konstantynowska 3.	
Sandmeer L.	skład tow. bawełn.	Cegielniana 38.	
Sanne Bruno	skład szkła	Piotrkowska 149.	
Sapińska Jul.	sklep spożywczy	Karola 15.	
Sapir M.	skład tow. łokciow.	Srednia 18.	
Sapiro B.	fabryka chustek	Nawrot 1.	
Sapiro B.	agentury	Zawadzka 19.	T.
Sapiro J.	skład tow. wełnian.	Cegielniana 46.	
Sapiro L. i Gordon B.	fabryka tow. wełn.	Piotrkowska 25.	
Sapienstein S.	skład tow. galanter.	Cegielniana 32.	
Sarnowicz Jul.	sklep spożywczy	Dzielna 6.	
Saulewicz K.	sklep kolonialny	Zawadzka 33.	
Sauer P.	skład szezotek	Piotrkowska 159.	
Sawicki S. i Silberstang	fabryka tow. wełn.	Piotrkowska 64.	
Sawicki A.	masarnia	Drewnowska 54.	
Schakow i Kwal	fabr. tow. bawełn.	Piotrkowska 61.	
Schapiro i Gordon	skład tow. wełn.	Piotrkowska 25.	
Schapiro I. M.	fabryka tow. wełn.	Piotrkowska 66.	
Schapiro M. A.	fabryka tow. wełn.	Pasaż Meyer 3.	
Schenfeld S.	piekarnia	Emilii 60.	
Schepan Jul.	sklep kolonialny	Wysoka 23.	
Schepe A.	kotłarnia	Wólczańska 168.	
Schepe G.	piekarnia	Główna 38.	
Schepke W.	sklep kolonialny	Rzgowska 10.	
Scheps B.	fabryka tow. wełn.	Cegielniana 30.	
Scheps I.	przedsięb. robót	Cegielniana 19.	
Scheps S.	fabryka wyr. wełn.	Piotrkowska 64.	
Scheps S. i S-ka	fabryka tow. wełn.	Piotrkowska 70.	T.
Scher J. M.	agentury	Dzielna 3.	T.

## BERNARD SCHERER

Łódź, ul. Piotrkowska № 80.

FABRYKA WYROBÓW KAMGARNOWYCH.

Schier I.	skład tow. galanter.	Piotrkowska 129.
Schiff B.	agentury	Długa 23.
Schiller G. F.	skład tow. wełn.	Południowa 34.
Schimmel F.	skład obrazów	Zawadzka 1.

T. oznacza telefon.

Schimmel R.	agentury	Karolewska 1.	T.
Schindlauer Ed.	jubiler	Piotrkowska 165.	
Schlesinger I. S.	fabryka pończoch	Zachodnia 52.	
Schliefl.	fabryka wyr. wełn.	Cegielniana 33.	
Schlossberg B-cia	int. komis. i bawełn.	Cegielniana 55.	T.
Schlossberg U.	skład tow. łokc.	Piotrkowska 199.	
Schlösser J. A.	fabryka tow. bawełn.	Piotrkowska 56.	
Schmechel E.	magazyn ubiorów mę- skich i damskich	Piotrkowska 98.	T.
Schmeder R.	sklep kolonialny	Cegielniana 65.	
Schmeller R.	farbiarnia	Widzewska 170.	
Schmeller P.	zakład stolarski	Zarzevska 1.	T.
Schmidt Anna	masarnia	Długa 3.	
Schmidt F.	sklep kolonialny	Wólczańska 181.	
Schmidt H.	sklep kolonialny	Piotrkowska 176.	
Schmidt F.	fabr. wstąż. jedwab.	Lipowa 15.	T.
Schmidt R.	masarnia	Targowa 63.	
Schmidt R.	farbiarnia i apretura	Piotrkowska 232.	T.
Schmider L. i Syn	fabryka tow. wełn.	Piotrkowska 136.	T.
Schmitz i Van-Endert	fabryka tow. jedw.	Cegielniana 13.	T.
Schneerson I. L.	skład tow. wełn.	Piotrkowska 26.	
Schneider A.	zakład rymarski	Piotrkowska 178.	
Schneider I.	zakład fryzyerski i galanterya	Piotrkowska 67.	
Schneider Jan	sklep galanteryjny	Piotrkowska 95.	
Schneider Józef	fabryka tow. wełn.	Piotrkowska 111.	
Scholtz A.	zakład tokarski	Główna 31.	
Scholtz I. R.	agentury	Widzewska 122.	

## RUDOLF SCHOLZ

Telefonu № 512. ŁÓDŹ, ul. Wodna 916/33. Telefonu № 512.

Fabryka tektury, pieców kaflowych i majolikowych,  
płyt terrakotowych i robót asfaltowych.

Scholtz R.	ślusarnia	Anny 17.	
Scholtz R.	majster ciesielski	Widzewska 100.	
Schott K.	skład tow. łokciow.	Widzewska 195.	
Schön M.	ślusarnia	Piotrkowska 108.	
Schönberg E.	sklep kapeluszy	Piotrkowska 10.	
Schönborn R.	sklep galanteryjny	Nawrot 9.	
Schönfein i Lewenstein	fabryka tow. wełn.	Piotrkowska 93.	T.
Schönfeld R.	skład przedzdy	Zielona 5.	
Schönwitz i Dobrani- eki	przedzalnia wigoni	Piotrkowska 203/5.	

T oznacza telefon.



Schönwitz H.	gramofony i aparaty fotograficzne	Mikołajewska 29.	
Schreer J.	sklep kolonialny	Skwerowa 18.	
Schreer Gustaw	przedzalnia wigoni	Dzielna 42, Skwerowa 9.	T.
Schreer G.	przedzalnia wigoni	Dzielna 48.	
Schreer K.	fabr. przyrzad. tkac.	Luizy 57.	T.
Schreiber O.	sklep kolonialny	Wólczajska 105.	
Schröter B-cia	skład przędzy	Piotrkowska 26.	T.
Schrötera H. S-wie	fabryka tow. wełn.	Piotrkowska 79.	T.
Schröter Maurycy	apretura	Zachodnia 25.	
Schröter Max	mecb. fabr. kamgarn. <del>skortaw</del> " <del>fabr.</del>	Piotrkowska 80.	T.
Schuckert (akc. tow.)	tow. elektryczne	Ewangielicka 18.	T.
Schülde A.	skład farb.	Piotrkowska 30.	T.

**Bruno Schultz i S-ka**

ŁÓDŹ. — ul. Wólczajska № 212. — ŁÓDŹ.


Fabryka tasiem gumowych, wstążek, podwiązek, tasiem ze szczołeczką i ze sznurkiem.

Schultz i Fuchs	przedzalnia	Średnia 115.	T.
Schultz H.	fabryka szczotek	Zielona 14.	
Schultz Ida	sklep kolonialny	Mikołajewska 34.	
Schultz Jul.	sklep kolonialny	Widzewska 187.	
Schultz K.	fabryka chustek	Zawadzka 16.	
Schultz K.	skład kolder	Zawadzka 15.	
Schultz K.	masarnia	Piotrkowska 285.	
Schultz L.	skład towarów	Widzewska 191.	
Schultz i Muszkat	towary łokciowe	Zawadzka 3.	
Schultz M.	sklep galanteryjny	Główna 55.	
Schultz M.	sklep kolonialny	Piotrkowska 93.	
Schultz P.	farbiarnia i apretura	Zawadzka 16.	T.
Schultz Paulina	skład tow. łokciow.	Rozwadowska 16.	
Schultz R.	fabryka kaffi	Wodna 33.	
Schultz R.	agentury	Andrzeja 2.	
Schultz T. i S-ka	agentury	Piotrkowska 225.	T.
Schumacher F.	sklep kolonialny	Zawadzka 12.	
Schumacher Jul.	sklep kolonialny	Krótką 11.	
Schumacher M.	zakład zegarmistrz.	Dzielna 3.	
Schuman J.	zakład bronzowniczy	Mikołajewska 62.	
Schumpich i Richter	fabryka wstążek	Długa 118.	
Schür Julja	sklep spożywczy	Mikołajewska 69.	

Schür L.	komisyoner	Widzewska 23.	
Schütze H.	fabryka szczotek	Piotrkowska 27.	
Schwalbe H.	skład tow. galanter.	Piotrkowska 55.	T.
Schwalm August	skład tow. manuf.	Piotrkowska 271.	
Schwartz A. i S-ka	fabryka pasów	Pusta 10.	T.
Schwartz Ad.	piekarnia	Senatorska 14.	
Schwartz B.	zakład blacharski	Widzewska 109.	
Schwartz J.	sklep kolonialny	Nawrot 25.	
Schwartz H. I.	galanterya	Nowomiejska 24.	
Schwartz L.	zakład ślusarski	Piotrkowska 225.	
Schwartz M.	galanterya	Nowomiejska 14.	
Schwartz S.	skład czapek i kap.	Nowomiejska 26.	
Schwartzman M.	drinkarnia	Zawadzka 40.	
Schwartzentag S.	skład okryć damsk.	Piotrkowska 25.	
Schwartzszultz Ed.	przedzalnia wełny	Średnia 131.	T.
Schweikert F.	zakład malarski	Nawrot 30.	
Schweikert F. W.	fabryka wyr. wełn.	Wólczajska 215.	T.
		skł. Piotrk. 56—147,	
		Kaliska 4.	
Schweikert E.	sklep kolonialny	Brzozowa 14 i 16.	
Schweikert J.	tkalnia	Wólczajska 206.	
Schweikert K.	zakład grawerski	Piotrkowska 20.	
Schwert R. (dawniej Stuman)	zakład fotograficzny		
Schwerführer i Kühnel	skład tow. łokciow.	Piotrkowska 199.	
Schwertner A.	ślusarnia	Wólczajska 35.	
Schwiet J.	skład tow. wełn.	Cegielniana 33.	
Sebastian G. A.	agentury	Rozwadowska 4.	T.
Seliger F. i S-ka	apret. i farbiarnia	Piotrk. 212/216.	T.
Seliger F.	apretura	Piotrkowska 184.	T.
Seliger J. L.	sklep pierników	Piotrkowska 88 i Zawadzka 6.	
Seliger P.	sklep kolonialny	Zielona 3.	
Segała Jakób	przedsięb. rob. i bruk.	Dzielna 34.	
Segała E.	fabryka chustek	Kamienna 6.	
Segała F.	wyszywalnia tow.	Piotrkowska 108.	
Segała F.	sklep galanteryjny	Piotrkowska 16.	
Segała M. Ch.	skład mebli	Wschodnia 66.	
Segała M. L.	skład mebli	Piotrkowska 21.	
Segała M.	skład tow. wełnian.	Piotrkowska 58.	
Segała R.	skład tow. wełnian.	Nowomiejska 30.	
Segała T.	skład mat. piśmien.	Piotrkowska 16.	
Segała W.	sklep galanteryjny	Nowomiejska 11.	
Seibert A. i H.	skład tow. kamgarn.	Nowomiejska 19.	
Seibert Abram M.	skład tow. wełn.	Piotrkowska 64.	
Seibert B-cia	skład tow. bawełn.	Piotrkowska 19.	
Seibert W.	skład tow. łokciow.	Południowa 7.	
Seide B.	fabryka pierników	Wschodnia 43.	

Seidel A.	skład tow. wełn.	Nawrot 4.
Seidel A.	masarnia	Długa 148.
Seidel Jul.	sklep kolonialny	Przejazd 91.
Seidel K.	pracownia haftów	Piotrkowska 73.
Seidler R.	piekarnia	Konstantynow. 15.
Seidler S. J.	skład wapna	Targowa 57.
Seidler St.	skład tow. manuf.	Piotrkowska 60.
Seidler W.	zakład kotlarski	Zielona 37.
Seiler i John	fabryka tow. bawełn.	Widzews. 123 i Piotrkowska 108.
Seiler S.	skład węgla	Kolejna 2.
Seiler P.	piekarnia	Dzielną 8.
Seiler Z.	sklep kolonialny	Benedykta 9.
Selcer I.	skład tow. wełn.	Piotrkowska 28.
Selcer L.	sklep galanteryjny	Nowomiejska 12.
Seman K.	skład wędlin	Główna 16 i Piotrkowska 89.
Seman K.	skład mebli	Wólczańska 220.
Semelke A.	sklep kolonialny	Piotrkowska 229.
Sender A.	skład mąki	Zgierska 8.
Sender A.	skład mąki	Pańska 48.
Sender C.	sklep kolonialny	Piotrkowska 81.
Sendyk i Toporek	sklep galanteryjny	Stary-Rynek 14.
Senior B.	sklep spożywczy	Zielona 8.
Serejski i Birstein	fabryka tow. wełn.	Piotrkowska 57. T.
Serejski i Dubson	skład tow. wełn.	Krótką 4.
Serejski S.	skład tow. wełn.	Piotrkowska 58.
Siciński Józef	skład tow. manufak.	Skwerowa 16.
Sikorski I.	piekarnia	Konstantynowska 19. i Zawadzka 2.
Sikorski I.	sklep spożywczy	Częstochowska 4.
Siebeneichen L.	skład nacz. kuchen.	Piotrkowska 84.
Siebert P.	agentury	Piotrkowska 182.
Siebertański M.	skład tow. wełnian.	Piotrkowska 64.
Siech Antoni	skład węgla	Zawadzka 13.
Siecieński M.	skład tow. manuf.	Północna 1.
Siecieński J.	skład tow. wełnian.	Nowomiejska 25.
Siegelberg K.	skład futer i kapel.	Piotrkowska 27.
Siegelberd E.	magazyn kapeluszy	Piotrkowska 5.
Siegelberg M.	skład tow. galanter.	Piotrkowska 45.
Sieradzki E.	skład futer	Piotrkowska 15.
Sieradzki F.	zakład stolarski	Spacerowa 20.
Sieradzki Izrael	sklep kolonialny	Brzezińska 11.
Sieradzki J. H.	skład skór	Średnia 7.
Sieradzki M.	skład futer i kapel.	Piotrkowska 20.
Sieradzka J.	sklep spożywczy	Średnia 85.
Sieradzka W.	sklep spożywczy	Zawadzka 19.

T. oznacza telefon.




## W. SIERPIŃSKI

**Łódź, Widzewska 86.**

Poleca rowery, tandemy i samochody, własnej konstr.

Przyjmuje reperacye rowerów wszelkich systemów.



Sigalina P.	kefir	Południowa 8.
Sigala	roboty drukarskie	Dzielną 45.
Silber I.	sklep kolonialny	Stary-Rynek 12.
Silber M. W.	skład tow. wełnian.	Piotrkowska 26.
Silberbaum N.	skład apteczny	Zgierska 1.
Silberbaum S.	skład apteczny	Piotrkowska 16.
Silberberg A.	tkalnia	Piotrkowska 58.
Silberberg Abram	skład tow. wełnian.	Piotrkowska 81.
Silberberg A.	sklep kolonialny	Wschodnia 52.
Silberberg B.	dystrybucya	Średnia 39.
Silberberg B.	skład tow. manuf.	Piotrkowska 7.
Silberberg I. W.	sklep kolonialny	Wschodnia 58.
Silberberg I. M.	sklep kolonialny	Mikołajewska 64.
Silberberg M.	fabryka bronzów	Piotrkowska 45.
Silberberg M.	skład luster	Piotrkowska 62. T
Silberberg M.	skład mąki	Średnia 27.
Silberberg M.	sklep kolonialny	Zielona 28.
Silberberg W.	agentury	Mikołajewska 28. T.

## H. Silberblatt

Fabryka wyrobów kamgarnowych i wełnianych  
w Zgierzu.

**Skład w Łodzi, ul. Piotrkowska № 14.**

Silberman S.	tkalnia	Piotrkowska 37.
Silberman I.	skład tow. wełnian.	Piotrkowska 85.
Silberschatz i Landau	sklep galanteryjny	Nowomiejska 19.
Silberstein A. S.	skład tow. wełnian.	Cegielniana 28.
Silberstein I.	skład skór	Północna 18.

## Jakób Silberstein

Telefon 522. Cegielniana № 64. Telefon 522.

Skład różnego szpagatu i sznurów, Nici i sznurków dla tkalni,  
Rogoży i płótna pakowego.

T. oznacza telefon.

„Czas”. Dział adresowy.

Silberstein M. i Wolf	czyszczenie resztek towarów	Luizy 57.
Silberstang	skład tow. wełnian.	Piotrkowska 64.
Silberszac M.	fabryka wyr. wełn.	Piotrkowska 58.
Sim O.	zakład stolarski	Piotrkowska 259.
Simchowicz Izrael	sklep spożywczy	Cegielniana 66.
Sinderman A.	skład kapeluszy	Główna 14.
Sinderman E.	skład wędlin	Rokicińska 111.
Sinderman Fr.	fabryka gilz	Rokicińska 5.
Singer H.	agentury	Widzewska 73.
Singera Manufaktura (tow. akc.)	skład maszyn do szycia	Piotrkowska 22 i 225.
Sitke Fr.	masarnia	Przedziałniana 89.
Skalmierski J.	zakład stolarski	Zawadzka 12.
Skarbek K.	sklep spożywczy	Średnia 38.
Skonecki I.	fabryka wód gaz.	Przejazd 65.
Skosowski R.	fabryka waliz	Dzielna 10.
Skowron St.	sklep kolonialny	Długa 30.
Skowroński M.	sklep kolonialny	Targowa 35.
Skrzycki I.	zakład kotlarski	Widzewska 136.
Skrzynek M.	sklep spożywczy	Średnia 26.
Skurczyński W.	skład wędlin	Brzezińska 46.
Skurnik Abram	sklep kolonialny	Średnia 17.
Sliwiński St.	sklep kolonialny	Targowa 71.
Sławiński A.	fabryka wag	Dzielna 48.
Słobodzki i Goldring	fabryka tow. wełn.	Piotrkowska 62.
Słomiański B.	fabryka wyr. wełn.	Piotrkowska 56.
Słomnicki H.	wyroby blaszane	Dzielna 22.
Słomnicki J.	skład węgla	Widzewska 43.
Słoń Fr.	sklep kolonialny	Miedziana 3.
Słucki H.	zakład asenizacyjny	Cegielniana 29. T.
Słunieski I.	tokarnia	Benedykta 40.
Smietonski M.	sklep spożywczy	Wodna 22.
Smigielski H.	skład tow. wełnian.	Piotrkowska 20.
Smigielski Stefan	sklep kolonialny	Widzewska 70.
Smiłowski I.	agentura	Piotrkowska 88.
Smolski A.	zakład fryzjerski	Piotrkowska 45.
Smorodin Jakób	sklep spożywczy	Widzewska 61.
Sobańskie K.	magazyn miod	Dzielna 11.
Sobczyński S.	pracownia obuwia	Północna 26.
Sobczyński W.	sklep kolonialny	Wólczajska 161.
Sobestjan K. A.	komisjoner	Rozwadowska 4.
Sobol Ch.	sklep spożywczy	Konstantynowska 90.
Sobol Z.	galanteria	Piotrkowska 52 i 167.
Sochaczewski Ch.	skład tow. łokciow.	Zawadzka 18.
Sochaczewski H. A.	skład żelaza	Stary-Rynek 6.

T oznacza telefon.

Soderström M. F.	ubiory damskie	Przejazd 14.
Soderström Gustaw	agent. i biuro techn.	Widzewska 68.
Sohlich Gustaw	agentury	Główna 26. T.
Sołowiejczyk P.	fabryka tow. wełn.	Cegielniana 52.
Sommer A. H.	fabryka powozów	Benedykta 16.
Sommer G.	masarnia	Wólczajska 93.
Sommer i Pohl	przedziałnia	Średnia 81.
Sommer R.	skład pierza	Cegielniana 19.
Sommer R. A.	magazyn mebli	Średnia 15.
Somya K.	skład art. i żelaza	Widzewska 192. T.
Somya K.	skład węgla	Widzewska 60. T.
Sójkowski K.	piekarnia	Konstantynowska 26.
Sorokowski Sz.	sklep spożywczy	Konstantynowska 7.
Specht H.	zakład fryzjerski	Piotrkowska 144.
Specht I.	piekarnia	Nawrot 14.
Sperling Zel.	przybory krawiec.	Nowomiejska 19.
Spętany P.	kuźnia	Składowa 31.
Spiess L. i Syn (tow. akc. zjedn. apt.)	skład apteczny	Piotrkowska 11. T.
Spirytus M. H.	skład żelaza	Rokicińska szosa. 16.
Spodenkiewicz Antoni	sklep galanteryjny	Konstantynowska 26.
Spreiregen B. I.	komisjoner	Cegielniana 19. T.
Sprzączkowski M.	skład win i herbaty	Piotrkowska 54. T.
Sprusińska M.	sklep kolonialny	Długa 45.
Srebrnik S.	skład skór	Południowa 5.
Stadtlaender O.	farbiarnia	Wólczajska 127.
Stadnicki I.	sklep kolonialny	Widzewska 106.
Stam Ad.	sklep kolonialny	Wodna 35.
Stamirowski B. i Ma-karczyk	biuro techniczne, wod. i kanalizacyi	Nawrot 13.
„Stanisław“	sklep z bielizną męs. i towary galant.	Piotrkowska 61.
Staropolski H.	skład tow. łokc.	Piotrkowska 36.
Stasik W.	zakład ogrodniczy	Dzielna 22.
Stalitz W.	sklep spożywczy	Górny-Rynek 2.
Starke O.	fabryka wyr. bawełn.	Nawrot 30.
Stawowy M.	pracownia obuwia	Główna 88.
Stęcki Abram	magazyn kapeluszy	Piotrkowska 9.
Steck I.	przedsięb. budowl.	Targowa 83. T.
Steckbard S.	zakład krawiecki	Główna 23.
Stefan Ida	skład tow. łokciow.	Piotrkowska 146.
Stefan Lud.	sklep kolonialny	Nawrot 45.
Stefanus I.	skład węgla	Węglowa 15. T.
Stefanus O. A.	fabryka wyr. bet.	Węglowa 163.
Stefańska L.	sklep galanteryjny	Wólczajska 129.
Stegman E.	agentury	Nowomiejska 5. T.

T. oznacza telefon.

Stegman Ida	skład tow. wełn.	Piotrkowska 196.
Stegman St.	komisyoner	Nowomiejska 5.
Steier K. R.	przrzady tkackie	Luizy 57.
Steier M.	skład naczyń blasz.	Wschodnia 1.
Steigert Gotfryd	fabryka wyr. bawełn.	Piotrkowska 159. T.
Steigert G.	masarnia	Miedziana 10.
Steigert I.	przędzalnia	Wólezańska 188. T.
		i Widzewska 185.
Steigert Teodor	przędzalnia i fabryka tow. wełnian.	Piotrkowska 90. T.
		Przejazd 71.
Stein Ch.	fabryka mat. wełn.	Cegielniana 38.
Stein Ludwik	skład apteczny	Brzezińska 23.
Stein M.	sklep kolonialny	Zielona 46.
Steiner Emil	agentury	Dzielna 42. T.
Steineker Ludwik	sklep kolonialny	Zarzevska 167.
Steinert K.	fabryka wyr. bawełn.	Piotrkowska 270. T.
Steinhauer M.	interes agent.-kom.	Andrzeja 6.
Steinhauer W.	magazyn obuwia	Średnia 1.
Steinft E.	komisyoner	Dzielna 42.
Steinszneider i Imisch	agentury	Piotrkowska 107.
Stender K.	sklep pończoch	Wschodnia 68.
Steuzeł A.	zakład galwaniczny	Mikołajewska 62.
Stenzel Fryderyk	młyn i piekarnia	Średnia 58.
Stephan Waclaw	biuro techniczne	Piotrkowska 130.
Stephanus Edmund	odlewnia metalu	Cegielniana 81.
Sternfeld S.	fabryka pończoch	Wschodnia 29.
Sternfeld W.	sklep spożywczy	Konstantynow. 68.
Stern A. M.	skład tow. wełnian.	Nowomiejska 15.
Stern Rudolf	cukiernia	Piotrkowska 118.

= Fabryka mechaniczna =  
**wełnianej, jedwabnej i puchowej waty.**  
**STETKA i SKA**  
 ŁÓDŹ, Średnia № 79.

Stepniowski Jul.	sklep kolonialny	Emilii 56.
Stift J.	skład parasoli	Nowomiejska 26.

ZAKŁAD GRAWERSKO-PIECZĘTARSKI I FABRYKA STEPLI  
 ○○○○ KACZUKOWYCH ○○○○  
**S. STYFT ŁÓDŹ.**  
 ULCA PIOTRKOWSKA 16.

T. oznacza telefon.

Stieglitz E. I.	pracownia gorsetów	Widzewska 35.
Stiglitz M.	zakł. bronz.	Nowomiejska 6.
Stillbach B-cia	skł. tow. wełn.	Cegielniana 55.
Stiller B.	skł. tow. kolonial.	Piotrkowska 83.
Stiller M.	fabr. wyr. drew.	Pańska 31.
Stillerman i Herman	komisyonerzy	Średnia 18. T.
Stobert P.	skł. kolonialny	Wólezańska 156.
Stodołkiewicz (s. La		
Saison	magazyn miod	Piotrkowska 124.
Stokowski St.	mat. izolacyjne	Długa 15. T.
Stoll Jan	mech. fabr. tasien.	Juliusza 42. T.
	tow. manuf.	
Stollarów Wl.	fabryka wyr. baw.	Rzgowska 24. T.
		skład Piotrkowska 34.
Stoliński A.	skład drzewa	Konstantynowska 87.
Stopnicki M. S.	skład szyb	Piotrkowska 141.
Storch Józef	sklep galanteryjny	Piotrkowska 34.
Strauch G.	magaz. obuwia	Główna 9.
Strauch Alfr.	skł. piśm. mat.	Mikołajewska 4.
Strauch L.	tkalnia mechanicz.	Andrzeja 19.
Strauch i Waldman	skł. papy i smoly	Wólezańska 52.
Strojek K.	skł. kolonialny	Widzewska 81.
Strowajs Sz.	skł. spożywczy	Piotrkowska 24.
Strykowski B. i L.	tkalnia	Piotrkowska 189.
Strykowski R.	skł. tow. wełn.	Nowomiejska 24.
Strykowski P.	skł. tow. łokc.	Nowomiejska 16.
Strykowska T.	skł. spożywczy	Cegielniana 59.
Stüdt S.	apretura	Drewnowska 43. T.
Styft H. S.	zakład introligatorsk.	Konstantynowska 12.
Styreza I.	fabr. kapeluszy	Piotrkowska 113.
Sulecki F.	magazyn obuwia	Aleksandryjska 39.
Suligowski M.	fabr. lodu sztucz.	Długa 72. T.
Sulkowiak L.	sklep spożywczy	Złota 8.
Sumner John M. i Co.	biuro techniczne	Piotrkowska 103. T.
Surzycki I.	prasowanie owsa	Spacerowa 17.
Suske Jul.	przyb. dla tkaczy	Piotrkowska 132.
Suss i Flatau	agentury	Krótką 10. T.
Suszek H.	skład galanteryjny	Północna 2.
Suter Fil.	sklep spożywczy	Anny 27.
Sygał R.	towary łokciowe	Nowomiejska 28.
Symanowicz	skład mat. piśmien.	Piotrkowska 132.
Syne C.	skład śledzi	Górny-Rynek 4.
Syne G.	sklep spożywczy	Długa 21.
Syne L.	sklep spożywczy	Konstantynow. 12.
Syne F.	sklep kolonialny	Zielona 23.
Sypniewski I.	sklep kolonialny	Orla 16.

T. oznacza telefon.

Swiatkiewicz Wł.  
Swiatłowscy B-cia  
Świętowicz  
Swiderski P.  
Swiderski Wł.  
Świętowicz  
Switek Michał  
Swietlik St.  
Szachnerowicz C.  
Szacki A.  
Szafir B.  
Szafir  
Szafrań I.  
Szoldajewski L.  
Szoldajewski A.  
Szamowski G.

Szaniawski C.  
Szancenbach Fr.  
Szarf J.  
Szatan Lieber  
Szatan M.  
Szatz M. J.  
Szczeciński J.  
Szczepaniak F.  
Szczepaniak F.  
Szczepański K.  
Szczeperski F.  
Szczygielska Wiktorya  
Szeter Ad.  
Szefer Henryk  
Szefer Karolina  
Szefer J.  
Szefer M.  
Szefer R.  
Szeinert August  
Szeinert Juljanna  
Szen Maks.  
Szendel Sz.  
Szendel K.  
Szenfeld E.  
Szenfeld S.  
Szenwicz H.  
Szenk G.  
Szer I.

sklep kolonialny  
fabryka tow. wełn.  
skrzęcalnia  
skład apteczny  
sklep kolonialny  
skrzęcalnia  
masarnia  
agentury  
fabryka tow. wełn.  
skład tow. bawełn.  
fabryka chustek  
sklep galanteryjny  
skład skór  
wyszywalnia tow.  
skład sukna  
skład nasion i narz.  
rolniczych  
piekarnia  
sklep kolonialny  
sklep kolonialny  
skład tow. wełnian.  
przybory krawieckie  
skład sukna  
skład tow. lokeciow.  
piekarnia  
masarnia  
pralnia chemiczna  
skład resztek  
sklep kolonialny  
sklep kolonialny  
piekarnia  
skład rękawiczek  
skład żelaza  
skład żelaza  
skład tow. lokeciow.  
sklep kolonialny  
sklep kolonialny  
ślusarnia  
skład chustek  
skład obuwia  
piekarnia  
przędzalnia  
agentury  
skład wędlin  
komisjoner

Zakątna 77.  
Piotrkowska 62.  
Południowa 20.  
Średnia 26.  
Milsza 33.  
Południowa 20.  
Przędzalniana 86.  
Pasaż Szulca 3. T.  
Piotrkowska 59.  
Widzewska 32.  
Wólezańska 43.  
Piotrkowska 121.  
Nowomiejska 21.  
Ogrodowa 3.  
Piotrkowska 9.  
Konstantynowska 5.

Mikołajewska 39.  
Piotrkowska 198.  
Zarzewska 38.  
Rozwadowska 6.  
Cegielniana 41.  
Wschodnia 43.  
Piotrkowska 17.  
Składowa 15.  
Rzgowska 12.  
Średnia 20.  
Nawrot 67.  
Gołębia 6.  
Średnia 33.  
Widzewska 198.  
Piotrkowska 71.  
Widzewska 53.  
Wschodnia 29.  
Nowomiejska 10.  
Składowa 17.  
Składowa 28.  
Piotrkowska 108.  
Piotrkowska 21.  
Dzielna 1.  
Pańska 3.  
Cegielniana 36.  
Mikołajewska 29.  
Benedykta 18.  
Dzielna 3.

Szerakowski Z. A.  
Szereszewski Ch.  
Szereszewski J.  
Szereszewski M. A.  
Szereszewski Z.  
Szerszeński St.

skład pończoch  
skład tow. manuf.  
skład tabaczný  
skład tow. manuf.  
zakład nożowniczy  
fabr. przyb. tkack.

Wolborska 22.  
Piotrkowska 36.  
Piotrkowska 17.  
Cegielniana 38.  
Nowomiejska 20.  
Wólezańska 115.

## L. SZERM

### FABRYKA I SKŁAD CZAPEK

*egzystuje od roku 1886*

Łódź, Piotrkowska № 6 dom Hielle i Dietrich.

Szerm Abram  
Szerszmidt G. i Pretzel  
Szerszenowski M. A.

towary lokeciowe.  
skład tow. wełn.  
fabryka tow. wełn.

Piotrkowska 41.  
Piotrkowska 112.  
Piotrkowska 8.

Farbiarnia i pralnia chemiczna garderoby damskiej i męskiej

MODESTA SOBOCIŃSKIEGO

*oraz pralnia bielizny pod firmą*

## SZEWELEW

Łódź, Średnia № 26. Filja Zachodnia № 24.

Szkoło M.  
Szklowski B.  
Szkulnik Z.  
Szkurnik i Mazur  
Szladkowski Abram  
Szlamowicz E.  
Szleicher Ferdynand

sklep kolonialny  
komisjoner  
sklep spożywczy  
komisjonerzy  
skład piśmien, mat.  
fabr. wstąż. jedwab.  
sklep kolonialny

Południowa 12.  
Zawadzka 24.  
Dzielna 3.  
Piotrkowska 62. T.  
Piotrkowska 10.  
Południowa 34. T.  
Przędzalniana 99.

**ŁÓDZKI SKŁAD FABRYKI**  
**SZLENKER, WYDŹGA & WEYER, W WARSZAWIE.**  
 Łódź, ulica Piotrkowska Nr. 24.  
 Fabryczny skład firanek, tiulu i koronek.

Szlesinger A.	skład tow. lokciow.	Widzewska 39.	
Szlesinger Izr.	sklep kolonialny	Andrzeja 8.	
Sznagier L.	sklep spoż. i tabacz.	Skwerowa 18.	
Sznagier i Barcz	ekiernia	Piotrkow, 28 i 47.	T.
Szmalewicz Sz.	sklep spożywczy	Srednia 8.	
Sznigielska A.	sklep galanteryjny	Piotrkowska 8.	
Szmidt R.	farbiarnia i apretura	Piotrkowska 220.	
Sznude Frydr.	piekarnia	Główna 56.	
Szmulewicz A.	sklep kolonialny	Dzielna 19.	
Szmulewicz i Lange	tkalnia mech.	Piotrkowska 62.	
Szumulowicz Jak.	fabryka tow. wełn.	Piotrkowska 37.	T.
Szumulowicz M.	sklep przedzy	Piotrkowska 37.	T.
Szumulowicz L.	skład tow. manuf.	Piotrkowska 83.	
Szmidt R.	farbiarnia i apretura	Piotrkowska 220.	
Sznajder L.	fabryka tow. baweł.	Piotrkowska 111.	
Sznajder L.	przedsięb. budowl.	Pańska 28.	
Sznajder R.	zakład ślusarski	Zakątna 50.	
Sznajder Z.	sklep spożywczy	Piotrkowska 121.	
Sznaper Sz.	sklep tabacznym	Piotrkowska 31.	
Sznenenberg E.	sklep kolonialny	Wólczajska 235.	
Szopska Kl.	sklep mat. piśmien.	Dzielna 3.	
Szostak S.	zakład ślusarski	Zielona 2.	
Szpecht S.	piekarnia	Nawrot 14.	
Szpiebaum S. i S-ka	skład węgla	Widzewska 60.	
Szpigelman Szl.	sklep spożywczy	Północna 2.	
Szpilfogel J.	skład wina	Wschodnia 43.	
Szpinman W.	tkalnia	Południowa 32.	
Szpinberg B.	skład tow. wełnian.	Cegielniana 43.	
Szpitzer G.	skład tow. lokciow.	Główna 43.	
Szpitzer R.	sklep kolonialny	Rokicińska 8.	
Szpiro S.	instal. elektr.	Cegielniana 51.	

T. oznacza telefon.

Szpiro M.	tkalnia mech.	Piotrkowska 51.	T.
Szporu A.	zakład szowski	Wschodnia 57.	
Szram L.	zakład blacharski	Widzewska 130.	
Szubert H.	skład ram	Amu 26.	
Szubert H. L.	zakład stolarski	Milsza 52.	
Szule A.	piekarnia	Główna 25.	
Szule A.	piekarnia	Konstantyn. 56.	
Szule M.	sklep kolonialny	Piotrkowska 93.	
Szulmajster J.	skład bielizny	Brzezińska 2.	
Szulman H. L.	skład skór	Rokicińska 10.	
Szulman T.	sklep kolonialny	Długa 8.	
Szumilin D.	rozwożenie wódek	Nawrot 74.	
Szunderowski A.	zakład jubilerski	Piotrkowska 8.	
Szurek i Zelman	farbiarnia	Srednia 51.	
Szwajcer A.	skład musztardy	Piotrkowska 18.	
Szwarc M.	zakład blacharski	Widzewska 144.	
Szwarc M.	skład czapek i kap.	Nowomiejska 23.	
Szwarzenberg L.	prac. okryć damsk.	Zawadzka 4.	
Szwede M. M.	tkalnia mechanicz.	Piotrkowska 116.	
Szweikert F.	skład farb.	Nawrot 20.	

**TOWARZYSTWO**

**Wyrobów Ruskich Olejów Mineralnych i innych chemicznych produktów**

**„S. M. Szybajew i S-ka“**

KANTOR W ŁODZI

Cegielniana № 70.      Telefonu 16309.

Szydłowski H. L.	skład tow. wełnian.	Cegielniana 50.	
Szydłowski Sz.	skład cementu	Widzewska 6.	
Szydorowska A.	skład resztek	Zawadzka 4.	
Szyf B.	skład tow. manuf.	Długa 23.	
Szyf Ch.	komisjoner	Wólczajska 3.	
Szyf H.	sklep galanteryjny	Piotrkowska 45.	
Szyf M.	fabryka pończoch	Nowy-Rynek 11.	
Szyffer Edm.	sklep kolonialny	Piotrkowska 281.	
Szyffer Maks.	fabryka tow. wełn.	Piotrkowska 102.	T.
Szyffer Rud.	sklep kolonialny	Mikołajewska 25.	
Szyfman Br.	sklep galanteryjny	Dzielna 2.	
Szyjewicz H. S.	skład skór	Piotrkowska 176.	
Szyk B-cia	fabryka tow. wełn.	Spacerowa 27.	
Szyk J. i S-ka	przybory krawieckie	Nowomiejska 9.	
Szyk S. i Wolf	skład tow. wełnian.	Spacerowa 29.	

T. oznacza telefon.

Szykier E.	skład wiu	Nowomiejska 13.	T.
Szykier M.	skład towarów man.	Piotrkowska 92.	
Szylde Alfred	sklep kolonialny	Piotrkowska 32.	
Szylle R.	piekarnia	Przejazd 52.	
Szyller G. F.	tkalnia mechaniczna	Południowa 34.	
Szymanko A.	kawiarnia	Benedykta 18.	
Szymański A.	skład tow. łokciow.	Rawska 6.	
Szymański J.	fabr. maszyn pończ.	Wschodnia 24.	
Szymański Fr.	zakład kam.-rzeźb. i pomników	Konstantyn. 61.	
Szymański K.	farbiarnia	Konstantyn. 101.	
Szymański R.	pracownia obuwia	Benedykta 41.	
Szymmel E.	mag. kapel. damsk.	Piotrkowska 133.	
Szymmel M.	sklep kolonialny	Benedykta 61.	
Szymmel R.	skład farb	Karolewska 1.	
Szymmel Froim	skład obrazów	Piotrkowska 117.	
Szymkiewicz D.	skład resztek	Ogrodowa 1.	
Szymkiewicz H.	skład bielizny	Konstantyn. 5.	
Szymkiewicz H. R.	dotatki dla krawe.	Nowy-Rynek 7.	
Szymkiewicz I.	skład mąki	Nowomiejska 28.	
Szmysiewicz R.	bielizna	Nowomiejska 18.	
Szyndel G.	masarnia	Andrzeja 40.	
Szyr Józef	sklep galanteryjny	Piotrkowska 129.	
Szytz H.	skład szczotek	Piotrkowska 27.	
Tabak H.	odpad. towarów	Zgierska 38.	
Tabak E.	fabr. pończoch	Wschodnia 30.	
Taglicht H. J.	skł. tow. wełn.	Piotrkowska 38.	
Taglicht Z.	skł. tow. wełn.	Cegielniana 20.	
Taropacz M.	skł. kolonialny	Karola 12.	
Tarasiewicz I. firma „Pluton“	skł. kawy	Piotrkowsk. 16 i 130.	
Tarkowscy B-cia	zakład malarski	Dzielna 1.	
Taszewska J.	mag. ubiorów	Piotrkowska 24.	
Taube M.	skł. nacz. kuch.	Wschodnia 4.	

**SkłAD**  
**Fortopianów i Pianin**  **O. TAUCHERT**  
ul. PIOTRKOWSKA № 87.  
GŁÓWNA REPREZENTACYA FABRYKI J. BECKERA W PETERSBURGU.

Teichman P.	ślusarnia	Piotrkowska 211.
Teitelbaum i Weinweter	skł. towarów	Piotrkowska 56.

T. oznacza telefon.

Teirich B.	masarnia	Wilcza 7.
Teirich Edw.	masarnia	Emilii 44.
Tempel J.	fabr. tow. man.	Dzielna 5.
Teaenbaum L.	mag. ubior. dam.	Piotrkowska 14.
Tenenbaum I. S.	fabr. tow. baweł.	Spacerowa 29.
Tentzer H.	skł. spożywczy	Wschodnia 52.
Tentzer M.	skł. kolonialny	Konstantynowska 38.
Teobald I.	sklep galanter.	Benedykta 10.
Tepler E.	fabr. tow. wełn.	Piotrkowska 73. T.
Teplicki E.	komisyoner	Pasaż Szulca 9.
Ter-Akopow Jan	skł. nafty	Przejazd 84. T.
Tesche A. i Krause O.	kotłarnia	Piotrkowska 103.
Tesche A.	skład lamp	Piotrkowska 145.
Teschmacher Fr. W. i Syn	fabr. pruneli	Pusta 12. T.

**AUGUST TESCHICH**   
SKŁAD WĘGLI  
○○○ ŁÓDŹ, UL. WIDZEWSKA 64. ○○○

Teschich A. O.	przed. asfalt	Widzevska 64.
„Textil“ Tow. Akc.	skł. tow. wełn.	Piotrkowska 76.
Thaler i Albrecht	przedzalnia	Brzozowa 14. T.
Thalarezyk W.	skł. kolonialny	Andrzeja 17.
Than A. i Comp.	fabr. tekt. asfal. i i cem. drzew.	Mikolajewska 58. T.
Thiele F. i M.	fabr. pończoch	Pas. Szulca 14.
Thiele G.	fabr. waty	Północna 24.
Thiele Bracia	fabr. przyb. tkack.	Luiży 57. T.
Thiede W.	zakł. stol. mebl.	Piotrkowska 114.
Thomas Ant.	sklep kolonialny	Widzevska 33.
Thomas Ant.	pralnia chem.	Piotrkowska 79.
Thomas A.	mag. ubior. dam.	Nawrot 2.
Thon Jan	sklep kolonialny	Benedykta 34.
Thonet B-cia	skł. mebl. gięt.	Piotrkowska 121.
Tietz K.	skład mydła	Andrzeja 11.
Tietz. Kryst.	masarnia	Zelazna 7.
Tietz Jan	skł. kolonialny	Przejazd 56.
Tietz Olga	masarnia	Przedzalniana 56.
Tietzen Alfr.	przedzalnia	Łąkowa 1.
Tobias A.	jubiler	Piotrkowska 3.
Tobias M.	skł. tow. łokc.	Cegielniana 42.
Tobolski Sz.	fabr. chustek	Cegielniana 46. T.

T. oznacza telefon.

Toepfer O. N.	fabr. szpulek	Milsza 60.	T.
Toegel Edw.	agentury	Wólezańska 69.	
Toma L.	zakład ślusarski	Nawrot 30.	T.
Tomaszewski Fr.	skł. kolonialny	Benedykta 18.	
Tomeczak J.	majster mal.	Benedykta 39.	
Tomkin Ch.	farbiarnia	Milsza 56-58.	
Tondowski I.	wyroby blachar.	Radogoszcz	
Tondowski D.	skład żelaza	Główna 51.	
Toporek D.	skład mąki	Piotrkowska 94.	
		Star. ryn. 12.	

**Skład materiałów aptecznych**  
**provizora farmacyi**  
 REPREZENTANT FIRMY: **A. MANDUK, w WARSZAWIE.**  
**PREPARATY CHEMICZ. - FARMACEUTYCZNE**  
 Łódź, ulica św. Andrzeja, Nr 43. róg Pańskiej.

Torman Abr.	sklep spożywczy	Wschodnia 21.	
Toru A.	skł. mat. aptecz.	Andrzeja 43.	
Torończyk Sz.	sklep spożywczy	Dzielna 7.	
Towarzystwo S.-Peters-			
bur. fab. mechan.			
obuwia	skład obuwia	Piotrkowska 53.	
Towjów B.	skł. tow. manuf.	Piotrkowska 60.	
Traub A.	skł. tow. manuf.	Południowa 24.	T.
Traub M.	skład olejów	Średnia 3.	
Traube K.	przędzalnia	Piotrkowska 66.	

**A. TRAUTWEIN**  
 ŁÓDŹ, PIOTRKOWSKA 73.  
 SKŁAD, WIN towarów kolonialnych i delikatesów.

Trautwein K.	skład apteczny	Benedykta 35.	
Trembiński A.	prac. obuwia	Ogrodowa 20.	
Trenkler T.	agentury	Ewangelicka 16.	T.
Triebe Ern.	komisyoner	Targowa 20.	
Triebe B.-cia	ślusar. i tokarnia	Wólezańska 109.	
Triebe I.	przędzalnia	Juliusza 21.	
Triling Ch. A. i E.	skład wełny, baweł-		
	ny i przędzy	Piotrkowska 103.	T.
Triling M.	fabr. tow. wełn.	Piotrkowska 22.	

T. oznacza telefon.

Truskolaski M.	skł. loke. tow.	Piotrkowska 19.	
Trzebka A.	skł. kolonialny	Nowy-rynek 9.	
Trzensowski M.	fabr. wyr. metal.	Wólezańska 145.	
Tugeman K.	skł. techn. przyb.	Mikołajewska 76.	T.
Tugeman W.	agentury	Piotrkowska 122.	T.
Tujakowski Fr.	skł. resztek	Zawadzka 4.	
Tune Ant.	skł. tow. loke.	Piotrkowska 157.	
Turner S.	fabr. tasiemek	Pas. Szulca 12.	
Tusk H.	skł. tow. wełn.	Dzielna 17.	
Tuszyński I.	jubiler	Nowomiejska 3.	
Tuszyński F.	zakł. kamien.	Brzezińska 50.	

**A. I. TYBER**  
 ulica Piotrkowska Nr 47.  
 \* SKŁAD PAPIERU, MATERIAŁÓW PIŚMIENNYCH I KSIĄG HANDELOWYCH. \*

Tyberg Abr.	zakład stolarski	Piotrkowska 31.	
Tytenbach I.	skład owsa	Widzewska 54.	
Tykociner Al.	fabryka chustek	Annę 25.	
		skł. Benedykta 2.	T.
Tykociner A.	skł. tow. man.	Piotrkowska 24.	
Tykociner I.	skł. win	St. ryn. 8.	
Tykociner M.	przędz. wełny	Średnia 77.	
Tykocki M. J.	skł. tow. wełn.	Piotrkowska 24.	
Tyktin A.	skł. wapna	Dzielna 40.	
Tyller Ch. J.	przeds. budowl.	Tramwajowa 1.	T.
Tyller M. H.	fabr. przyb. tkack.	Luizy 57.	
Tyman Fr.	piekarnia	Przejazd 45.	
Tynjanow M.	skł. tow. wełn.	Piotrkowska 25.	
Typograf J.	fabr. tow. wełn.	Piotrkowska 64.	

**NADWORNY FOTOGRAF**  
**Pyraspolski**  
 WARSZAWA-ODESSA-WORONEŻ  
 ŁÓDŹ, ulica Piotrkowska Nr. 76.

Uatjehejt T. G.	agentury	Ewangelicka 1.	
Uberbaum S. B.	lokeciowe towary	Piotrkowska 63.	
Uciński A.	zakład stolarski	Aleksandryjska 24.	

T. oznacza telefon.



Ulatowski Wl.	pralnia chem. farb.	Benedykta 29.
	i zakł. reper.-krawiec.	
Ulinower M.	skład przyb. szewsk.	Nowomiejska 27.
Ulinower J.	sklep kolonialny	Piotrkowska 116.
Ulrich F.	cukiernia	Piotrkowska 142.
Ulrich M.	piekarnia	Piotrkowska 97.
Ulrich R.	skład masz. do szycia	Konstantynowska 24.
Ulrichs M.	cukiernia	Piotrkowska 45-97. T.
Unikowski Izr.	przybory dla krawe.	Zgierska 2.


**Szymon Urbach**  
**Zakład optyczny**  
 Łódź, ul. Piotrkowska № 33.

Urbach H.	sklep tabaczný	Piotrkowska 64.
Urbach H.	sklep zegarów	Piotrkowska 44.
Urbanowski A.	zakład kamieniarski	Cmentarna 12. T.
Urbanowicz St.	zakład malarski	Mikołajewska 34.
Urbański J.	skład wędlin	Drewnoska 54.
Urbańska Zuzanna	sklep kolonialny	Zawadzka 3.
Urysohn A. H.	kant. komisowy	Krótki 12.
Urysohn B-cia	fabr. wyr. wełnian.	Cegielniana 32.
Urysohn S. D.	fabr. pluszu i wełn.	Dzielna 2. T.
Uszerowicz I. Sz.	skład mąki	Pańska 101.
Utz Rudolf	skład wędlin	Konstantynowska 80.
Veltuzen L. i S-ka	agentury	Skwerowa 7. T.


 ZAKŁAD ARTYSTYCZNO-FOTOGRAFICZNY  
**"VICTORIA"**  
 NOWOMIEJSKA 4.  
 ZAKŁAD NAGRODZONY PODARUNKIEM JEJEGO CESARSKIEJ WYSOKOŚCI NASTĘPCY TRONU  
 WIELKIEGO KSIĘCIA MICHAIŁA ALEKSANDROWICZA.

Vogel Edmund	skład węgla	Wodna 39.
Vogel F.	zakład slusarski	Andrzeja 10.
Vogel K. I.	introligatornia	Piotrkowska 92.
Vogelsang	zakład tapiecerski	Benedykta 7.
Vogelsohn H.	fabryka tow. wełn.	Andrzeja 7.
Vogt Mikołaj	piekarnia	Cegielniana 67.

T oznacza telefon.

Volkman F.	skład tow. lokciow.	Przejazd 22.
Vorwerk W.	farbiarnia	Mikołajewska 76. T.
Wachs Ber.	fabryka tow. wełn.	Długa 40. T.
Wachs i Baumgarten	skład tow. lokciow.	Piotrkowska 62.


**WILHELM WACKER**  
 KRAWIEC MĘŻSKI  
 Majster cechowy  
 ŁÓDŹ, ul. Piotrkowska Nr 162.

Wachus M.	sklep spożywczy	Zagajnikowa 3.
Wachusman I.	skład desek	Południowa 11.
Wagner Ad.	tartak i skład drzewa	Rokicińska 67. T.
Wagner Fr.	skład wędlin	Główna 33.
Wagner Fr. i S-ka	fabr. wentyl. i wod.	Wólczańska 103. T.
Wagner H.	fabryka przyrz. tkac.	Przejazd 10. T.
Wagner H.	fabryka wyr. baw.	Cegielniana 45.
Wagner I. W.	skład sukna	Krótki 7.
Wagner H.	slusarnia	Orla 13.
Wagner Fr.	masarnia	Rokicińska 6.
Wagner Fr.	masarnia	Nawrot 53.
Wagner Jul.	sklep kolonialny	Wólczańska 94.
Wagner Lud.	farbiarnia	Leszno 20 T.
Wahl W.	piekarnia	Główna 56.
Wajdemajer S.	zakład pogrzebowy	Wschodnia 57.
Wakarecy I. (złoty ul)	skład pierników	Piotrkowska 31.
Waksberg H.	skład tow. galanter.	Dzielna 2.
Walas Antoni	sklep kolonialny	Mikołajewska 18.
Waldman A.	skład tow. wełnian.	Piotrkowska 64.
Waldman L.	skład tow. wełnian.	Wschodnia 29.
Waldman S.	skład tow. wełnian.	Cegielniana 32. T.
Waldman Sz.	skład tow. wełnian.	Cegielniana 38.
Walfisz A. Sz.	fabryka pończoch	Nowo-Cegielniana 6.
Walfisz i Hanftwurzel	farbiarnia i apretura	Konstantynów kant. Dzielna 25.
Walfisz Sz. L.	fabryka chustek	Cegielniana 32.
Waliszewski L.	pracownia obuwia	Nawrot 44.
Wallis Rudolf	zakład blacharski	Wólczańska 99.
Walman R.	fabryka tow. lokc.	Wschodnia 3.
Walter i Alter	skład tow. manuf.	Piotrkowska 34.
Walter H.	agentury	Andrzeja 4.
Walter R.	kuźnia	Składowa 38.

T oznacza telefon

Walter R.	zakł. reper.-krawiec	Piotrkowska 113.
Walter Jan	sklep kolonialny	Pańska 93.
Wange O.	skład kapel. damsk.	Amy 1.
Wanke Józefa	sklep kolonialny	Zagajnikowa 11.
Wanke T.	sklep kolonialny	Lipowa 11.
Wartz B-cia	skład tow. wełnian.	Piotrkowska 81.
Warchiwker B.	fabryka wyr. baw.	Piotrkowska 59. T.
		i Widzewska 157.
Warchiwker Ch.	fabr. tow. kamgarn.	Piotrkowska 59.
Warchiwker I.	fabryka wyr. wełn.	Piotrkowska 59. T.
Warchiwker M.	przędzalnia	Leszno 3.
Warchiwker T.	tkalnia	Juljusza 26.
Wareki H.	skład skór	Stary-Rynek 1.
Wareki H.	skład żelaza	Wschodnia 33.
Warenreich L.	skład tow. wełnian.	Piotrkowska 64.
Wartnicki D.	fabryka gazow. wód	Wschodnia 16.
Warszawski A.	fabryka wody sod.	Aleksandryjska 10.
Warszawski A. M.	fabryka tow. baweł.	Piotrkowska 22.
Warszawski H.	fabryka tow. baweł.	Cegielniana 26. T.
Warszawski H.	skład metalów	Mikołajewska 61. T.
Warszawski I.	sklep spożywczy	Benedykta 21.
Warszawski I.	tkalnia mech.	Piotrkowska 28.
Warszawski K.	sklep kolonialny	Cegielniana 29.
Warsztacki L.	materiały piśmien.	Piotrkowska 31.
Wassercug E.	fabryka gilz	Północna 26.
Wasserman B.	skład tow. wełn.	Piotrkowska 49.
Wasserman I. M.	skład tow. wełnian.	Piotrkowska 60.
Wasserman H. L.	skład tow. wełnian.	Piotrkowska 39. T.
Wasserman M.	skład tow. wełnian.	Piotrkowska 62. T.
Wasserman M. i S-ka	fabryka tow. kamg.	Piotrkowska 57.
Wasilewski A.	sklep kolonialny	Staro-Zarzewska 59.
Wasilewski St.	sklep kolonialny	Konstantyn. 47.
Wasilewska M.	sklep spożywczy	Suwalska 17.
Waszak Roman	sklep kolonialny	Główna 9.
Watnicki D.	sklep skór	Południowa 5.
Wawersig Al.	sklep kolonialny	Długa 148.
Wawersig Fr.	zakład stolarski	Pańska 73.
Wągrowski L.	zakład tapicerski	Średnia 15.
Wasowski W.	sklep kolonialny	Staro-Zarzewska 45.
Weber W.	biuro techniczne	Piotrkowska 144.
Wedel E.	skład czekolady	Piotrkowska 13.
Wegener E.	zakład bednarski	Widzewska 41.
Weger R. K.	kantor ekspedyc.	Zawadzka 19.
Wegner H.	fabryk motor. gaz.	Orla 13.
Weibert G.	sklep galanteryjny	Konstantyn. 3.
Weiman E.	skład tow. wełnian.	Mikołajewska 29.

T oznacza telefon

Weigelt K.	sklep kolonialny	Wólczańska 69.
Weikert Eug.	skład mebli	Piotrkowska 123.
Weikert J.	fabryka mebli żel.	Andrzeja 26.
Weikselfisz L.	skład przędzy	Północna 4.
Weil J. R.	sklep galanteryjny	Piotrkowska 176.
Weiman Ł.	sklep kolonialny	Składowa 32.
Weiman H.	skład tow. manuf.	Piotrkowska 66.
Wein B-cia	farbiarnia	Piotrkowska 66.
Wein G.	fabryka chustek	Benedykta 100. T.
Wein S. H.	fabryka tow. wełnian.	Piotrkowska 25.
Weinbaum H.	fabryka tow. wełnian.	Cegielniana 30.
Weinberg A. I.	agentury	Piotrkowska 20.
Weinberg Abram	sklep kolonialny	Mikołajewska 9. T.
Weinberg D.	sklep kolonialny	Wolborska 33.
Weinberg H.	skład tow. wełn.	Piotrkowska 138.
Weinberg i Morgenstern	skład tow. wełn.	Piotrkowska 16.
		Wschodnia 45.
Weinberg R.	skład żelaza	Dzielna 5.
Weinberg Z.	skład pierników	Nowomiejska 11.
Weinberger H.	skład tow. wełn.	Wólczańska 43.
Weindler Sz.	sklep kolonialny	Przędzalniana 97.
Weinert A.	skład farb.	Kamienna 16.
Weinert E.	skład chemikalii	Południowa 28. T.
Weinert E.	masarnia	Benedykta 42.
Weinert L.	magazyn obuwia	Nawrot 1.
Weingarten A.	sklep galanteryjny	Piotrkowska 10.
Weingarten R.	magazyn mód	Nowy-Rynek 10.
Weinkrantz St.	zakład graw.-piecz. i skl. mat. piśm.	Piotrkowska 65.
Weinkrantz R.	sklep galanteryjny	Nowy-Rynek 10.
Weinman P.	skład ubior. męsk.	Konstantyn. 7.
Weinreiter I.	sklep kolonialny	Konstantyn 49.
Weinreich M. L.	agentury	Widzewska 157.
Weinreich S.	skład sukna	Dzielna 5.
Weinritter i Teitelbaum	fabryka wyr. wełn.	Piotrkowska 56. T.
Weintraub H.	fabryka tow. baw.	Wschodnia 49.
Weinstein D.	skład ubrań	Piotrkowska 133.
Weinstein H.	sklep galanteryjny	Konstantyn. 4.
Weiss i Baumgart	skład tow. wełnian.	Piotrkowska 62.
Weiss S.	sklep spożywczy	Pańska 43.
Weiss I.	skład mąki	Południowa 23.
Weiss H.	skład mąki	Wschodnia 38.
Weiss H.	tokarnia mechanicz.	Wsłsza 17.
Weiss L. K.	jubiler	Piotrkowska 17.
Weiss M.	sklep kolonialny	Wschodnia 53.
Weissblat J.	zakład tapicerski	Piotrkowska 128.
Weisner M.	sklep galant. i spoż.	Średnia 97.

T oznacza telefon

Weiswol D.	sklep galanteryjny	Piotrkowska 18.
Weiswol M.	skład resztek	Nowomiejska 9.
Weitzig Jan	olejarnia	Nawrot 35.
Weitzman E. Z.	skład tow. łokciow.	Mikołajewska 29.
Witz B-cia	fabryka tow. baw.	Piotrkowska 81.
Weldman L.	sklep galanteryjny	Piotrkowska 79.
Weldman M.	sklep galanteryjny	Nowomiejska 4.
Weller B.	skład towarów	Mikołajewska 29.
Weller N. H.	skład tow. wełnian.	Cegielniana 27.
Welman M.	fabryka pluszu	Milsza 29.
		skład Andrzeja 4.
Welner L. i M.	skład tow. wełnian.	Wschodnia 51.
Weltzman Ch.	sklep spożywczy	Północna 20.
Welna W.	masarnia	Mikołajewska 18.
Wenske A.	piekarnia	Widzewska 142.
Wenske Fr.	piekarnia	Targowa 43.
Wencke N.	sklep kolonialny	Łąkowa 8.
Wencke Jan	sklep kolonialny	Targowa 52
Wende W.	ślusarnia	Andrzeja 19.
Wende i Zarske C.	przed. rob. budowl.	Widzewska 122. T.
Wendel J.	skład drzewa	Zgierska 40.
Wendel Sz.	sklep kolonialny	Piotrkowska 8.
Wendler Fr.	sklep kolonialny	Zarzevska 60.
Wenelt J.	zakład krawiecki	Piotrkowska 89.
Wenger B.	skł. nacz. kuch.	Wschodnia 41.
Wergau Julja	agentury	Pasaż Szulca 9
Wermińscy B-cia	zakład szlifierski	Nawrot 32.
Werner Ch.	sklep kolonialny	Widzewska 36.
Werner R.	piekarnia	Główna 8.
Wertheim N.	sklep kolonialny	Nawrot 44.
Wertschitzky G.	agentura	Piotrkowska 75. T.
Wesołek Jan	sklep kolonialny	Nawrot 21.
Wesołowski Teod.	mleczarnia	Dzielna 20.
Werner E.	fabr. tasiem i wtąż.	Milsza 1/3 T.
		skład Nowom. 2. T.
Wever O. i Reul	przędzalnia	Milsza 28. T.

## Dawid Weyland

ŁÓDŹ, ul. Zielona № 6.

Fabryka wełnianych i półwełnianych materyałów podszewkowych i kamizelek.

Weyland Józef	sklep spożywczy	Wschodnia 45.
Weyrauch Art.	wędliny	Piotrkowska 41.

T oznacza telefon

Weyrauch R.	skład wędlin	Piotrk. 40 i 169. T.
Węgliński D.	skład czap. i kapel.	Nowomiejska 22.
Wichan E.	skład tow. galanter.	Główna 49.
Wicke E.	fabryka wyr. gum.	Milsza 36.
Widelski A.	pracownia obuwia	Przędzalniana 6.
Wideman Adolf	skład kapeluszy	Piotrkowska 81.
Widera I.	fabryka szczerotek	Piotrkowska 139.
Wielert Kl.	przędzalnia	Benedykta 72.
Wilmiński N.	skład żelaza	Nowomiejska 21.
Wiener A.	skład skór	Ogrodowa 1.
Wiener B. I.	fabryka wyr. wełn.	Cegielniana 49.
Wiener H.	zakład bednarSKI	Widzewska 14.
Wiener M. A.	skład tow. wełn.	Pasaż Meyera 1. T.
Wiener L.	skład tow. łokc.	Nowomiejska 17.
Wieliczanski I.	sklep kolonialny	Konstantyn. 3.
Wieluński M.	wyroby blacharskie	Piotrkowska 290
Wieluński N.	wyroby blaszane	Nowomiejska 21.
Wierucka M.	prac. sukien dams.	Zielona 14.
Wiesel i Grünbaum	fabryka wstążek	Cegielniana 68. T.
Wiesel S.	skł. tow. łokc.	Piotrkowska 41.
Wiesner Z.	zakład malarski	Pańska 63.
Wiklińska J.	sklep spożywczy	Konstantyn. 31.
Wildt i Benth	agentury	Wólezańska 101. T.
Wildt R.	perfumerya	Piotrkowska 33.
Wildeman Fer.	sklep kolonialny	Główna 35.
Wileński Sz.	skład tow. jutowych	Piotrkowska 18.
Wilkoszewski B.	zakład fotograficzny	Dzielna 13.
Wilwand R.	sklep spożywczy	Wólezańska 163.
Wimmer I.	tkalnia mechaniczna	Widzewska 194.
Wimmer M.	sklep kolonialny	Widzewska 196.
Windman I.	skład obuwia	Stary-Rynek 14.
Windsberg M.	przędzalnia	Pusta 10.
Winkler i Gärtner	fabryka trykotaży	Mikołajewska 84. T.
Winkler T.	sklep galanteryjny	Wólezańska 67.
Winograd N.	skład tow. łokciow.	Piotrkowska 37.
Winnykamień D.	skład tow. bawełn.	Wschodnia 49.
Winter A.	sklep kolonialny	Andrzeja 31.
Winter Ch. M.	skład przędzy	Zielona 7. T.
Winter G.	skład drzewa	Aleksandryjska 47 T.
Winter I.	skład desek	Południowa 41.
Winter I.	fabryka maszyn	Piotrkowska 119.
Winter M. H.	skład węgla	Zgierska 40.
Winter Sz.	skład szkła	Piotrkowska 60.
Winter Sz.	magazyn ubiorów	Piotrkowska 20.
Wischniak Marya	skład tow. jedwab.	Piotrkowska 13.
Wiślicki H. J.	skład tow. wełnian.	Piotrkowska 83. T.
		fabryka Długa 126.

T oznacza telefon

Wisłocki, Kesler i Ra- niesz	dom komis.-agentur.	Dzielna 40.	T.
Wisłowski Fr.	masarnia	Milsza 24.	
Wiśniewski P.	sklep kolonialny	Pańska 9.	
Wiśniewski R. J.	zakład stolarski	Benedykta 27.	
Wiśniewski H.	magazyn ubiorów	Piotrkowska 17.	
Wissor N. G.	sklep tabaczný	Piotrkowska 71.	
Witelson B.	sklep kolonialny	Piotrkowska 79.	
Witkind J.	fabryka tow. wełn.	Piotrkowska 58.	
Witkowski Abr.	zakład krawiecki	Piotrkowska 13.	
Witostawska Józefa	sklep kolonialny	Przejazd 81.	
Włodarski Józef	masarnia	Luiży 54.	
Włodarski Br.	sklep spożywczy	Sosnowa 13.	
„Wodociągi, kanaliza- cya“ (ako. tow.)	bruki drewnian. urz. wod. kanalizac.	Dzielna 56. oddział warszawski	
Wodyńska M.	sklep spożywczy	Zachodnia 63.	
Wodzislawski F.	skład węgla i wapna	Przejazd 30.	



**Skład Węgla, Wapna, Cementu i Gipsu**  
**H. Wodzislawski, Łódź**  
 ul. Mikołajewska 11.

Woelfle A. E.	fabryka kwiatów	Przejazd 4.	
Wofsy J.	skład tow. wełnian.	Piotrkowska 69.	T.
Wogau i S-ka	skład herbaty	Mikołajewska 30.	
Wohl Adolf	agentury	Skwerowa 8	T.
Wojciechowski St.	skł. cementu i roz- pałek do pieców	Stoki pod Łodzią kan. Srednia 69.	T. T.
Wojciechowski S.	pracownia obuwia	Konstantynowska 50.	
Wojciechowski T.	zakład stolarski	Zgierska 78.	
Wojciechowski W.	pracownia obuwia	Nowomiejska 26.	
Wojdyslawski A. i S-ka	fabr. tow. baw.	Piotrkowska	T.
Wojdyslawski I.	fabr. tow. wełn.	Piotrkowska 123.	T.
Wojdyslawski I.	skł. spożywczy	Star. rynek 6.	
Wojdyslawski I. i Czarny N.	tkalnia mech.	Piotrkowska 123.	
Wojdyslawski L.	tkalnia mech.	Andrzeja 20.	
Wojdyslawski Sz. D.	skł. towar	Piotrkowska 69.	
Wojtczak M.	skł. zegarów	Piotrkowska 167	
Wolanek A.	piekarnia	Piotrkowska 211.	
Wolanek I.	sklep kolonialny	St.-Zarzevska 91.	

Wolanek Em.	skł. tab. i kolonial.	Widzevska 205.
Wolanek M.	skład przędzy	Wschodnia 29.
Wolanek T.	piekarnia	Zarzevska 91.
Wolard H. R.	sklep spożywczy	Dzielna 29.
Wolf Abram	sklep kolonialny	Składowa 24.
Wolf Jan	przed. rob. budow.	Pańska 48.
Wolf Ferdyn.	skł. nacz. kuch.	Piotrkowska 129.
Wolf F.	fabr. tow. manuf.	Wschodnia 53.
Wolf K.	masarnia	Mikołajewska 95.
Wolt i Neuman	przedzalnia	Srednia 81.
Wolf M. H.	tkalnia mech.	Łąkowa 1.
Wolf T.	ubr. męzk.	Piotrkowska 112.
Wolkensztejn A. I.	tkalnia mech.	Mikołajewska 72.

## J. Wollmann, Łódź Cegielniana 5.

**FABRYKA BIELIZNY**

Poleca: Kołnierze, mankiety, półkoszulki; koszule dzienne i nocne w najtań-  
szych do najdroższych gatunków podług najświetniejszych fasonów.

Wolman M.	skład mat. pism.	Piotrkowska 28.	
Wolrauch M.	skład przędzy	Wschodnia 23.	T.
Wolski I.	skład tow. kolonial.	Konstantynuowska 8.	
Wolski K.	skład tow. kolonial.	Piotrkowska 3.	
Wolska W.	skład tow. kolonial.	Widzevska 91.	
Wołkowicz D.	magazyn ubiorów	Nowomiejska 9.	
Wołkowicz H.	magazyn ubiorów	Nowomiejska 1.	
Wołkowicz A.	skład tow. wełnian.	Nowomiejska 21.	
Wołkowyski L. B.	fabr. mebli żelazn.	Dzielna 11. i Piotrkowska 114.	
Worobiejezyk B.	dom komisowy	Krótka 6.	
Woźniak T.	zakład kołodziejski	Zielona 12.	
Woźniak W.	zakład stolarski	Brzezińska 27.	
Wróblewski L.	sklep spożywczy	Nowomiejska 10.	
Wróblewski M.	sklep kolonialny	Piotrkowska 18.	
Wróblewski M.	sklep kolonialny	Nowomiejska 21.	
Wscieklica W.	drukarnia	Cegielniana 55.	T.
Wulfsohn Hugo	fabr. wyr. wełnian.	Piotrkowska 78.	T.

**„W U L K A N”**

(K. Robowski i H. Wagner)

FABRYKA WYROBÓW ŻELAZNYCH i METALOWYCH  
 w Łodzi ul. Mikołajewska 56.

Wust A.	par. pralnia chem.	Piotrkowska 61.	
Wutke Christ.	mag. ubior. męz.	Ewangelicka 5.	T.
Wutke Karol	zakład stolarski	Cegielniana 70.	
Wutke K.	sklep kolonialny	Dzielna 2.	
Wünsche Aug.	sklep kolonialny	Wólczańska 196.	
Wünsche I.	sklep kolonialny	Główna 21.	
Wünsche G.	sklep kolonialny	Mikołajewska 12.	
Wygodzki I.	tkalnia mech.	Piotrkowska 24.	
Wygodzki H.	skład tow. wełnian.	Piotrkowska 79.	
Wygodzki L.	skład tow. loke.	Piotrkowska 31.	
Wysocka M.	sklep spożywczy	Piotrkowska 225.	
Wyss i S-ka	fabr. wyr. tokarskich	Milsza 17.	T.
Wyszegrodzki S. M.	fabr. chust. fantaz.	Piotrkowska 60.	
Wyszegrodzki J. H.	zakład introligator.	Piotrkowska 58.	
Wyszewiański L.	fabr. tow. wełnian.	Piotrkowska 92.	T.
Wyszewiański i Chasin	skład przedzy	Wehodnia 50.	T.
Wyszewiańska S. B.	fabr. tow. wełnian.	Suwalska 6.	
Wytrzye S.	sklep kolonialny	Piotrkowska 183.	
<b>Zachert Aleks.</b>	fabr. i skl. tow. baweł.	Mikołajewska 29.	
Zachert Reinh.	farbiarnia	Widzewska 188.	
Zahler R. G.	zakład tokarski	Długa 57.	
Zaczyński Jan	piekarnia	Karola 10.	
Zajdel J.	skład skór	Zawadzka 5.	
Zajfert A.	zakład powroźniczy	Juliusza 5.	
Zakrzewski M.	skład kolonialny	Lutomierska 14.	
Zakrzewski Wł.	kuźnia	Mikołajewska 32.	
Zalaszewicz M.	prac. sukien i okryć damskich	Piotrkowska 93.	
Zalcman	skład węgla	Widzewska 36/37.	
Zaller Edm.	ślusarnia	Długa 84.	
Zaleszewski M.	sklep żelaza	Nowomiejska 28.	
Zalewski G.	agentury	Długa 144	
Zalewski R.	prac. obuwia	Wschodnia 27.	
Zalin Jan	sklep kolonialny	St. Zarzewska 187.	
Zaliński K.	sklep kolonialny	Pas. Szulca 4.	
Zanda Stefan	sklep spożywczy	Wysoka 18.	

## OTTO ZANGER

Łódź, Nawrot, № 12.

Przedsiębiorstwo malarsko-dekoracyjne.

Zapp B-oia	przędzalnia	Karola 5.	T.
Zapp Emil	agentury	Piotrkowska 193	T.
Zapp O. i Walter	tkalnia mechaniczna	Nawrot 13.	
Zarbock T.	zakład stolarski	Przędzalniana 3.	
Zaszkiewicz W.	masarnia	Sz. Karolewska 30.	
Zausmer H. F.	fabr. pończoch	Cegielniana 30.	

## Dom Agenturów—Komisowy Zawadzki i Karliński

Łódź, ul. Średnia № 21, Telefon № 965.

Zbijewski I. M. i S-ka.	fabr. mat. korkowo- izolacyjnych	Rzgowska 5.	
Zbijewski R.	prac. ubior. męzkich	Kamienna 1.	
Zdanikowski Fr.	skład wędlin	Orla 16.	
Zeh i Nitsche	fabr. szpul. drewnian.	Andrzeja 59.	T.
Zeidler R. O.	skład wędlin	Rozwadowska 14.	
Zeiler B.	skład wędlin	Targowa 61.	
Zelcer L.	skład czapek i kapel.	Nowomiejska 12.	
Zeldowicz B.	fabr. tow. wełnian.	Piotrkowska 42.	
Zelichowski R. L.	skład dywan. i firan.	Piotrkowska 60.	
Zelkowiec Z.	zakład krawiecki	Piotrkowska 141.	
Zelman	skład nacz. żelazu.	Widzewska 26.	
Zeman Kar.	skład wędlin	Główna 16.	
		Piotrkowska 89 i	
		Ogródowa 20.	
Zemek Jul.	tkalnia mechaniczna	Długa 57.	
Zamelke Alb.	skład win	Piotrkowska 229.	
Zelwer I. M.	skład tow. bawełn.	Wschodnia 69.	
Zendel S.	krawiec	Piotrkowska 55.	
Zeussner A.	skład wędlin	Wólczańska 99.	
Zern	fabr. wód gazowych	Now. Zarzewska 24.	
Ziegler Rud.	skład farb. i tow. kolonialnych	Wschodnia 32.	T.
Zieleziński Wł.	skład apteczny	Południowa 13.	T.
Zieliński H.	skład skór	Średnia 23.	T.
Zieliński Jan	zakład fryzjerski	Zawadzka 4.	
Zielińska L.	sklep kolonialny	Długa 24.	
Zieliński W.	magazyn obuwia	Piotrkowska 285.	
Zielke G.	zakład ślusarski	Widzewska 138.	
Zielke I.	stolarnia parowa	Juliusza 32.	T.
Zielke Rozalja (wł. A. Behne)	sklep galanteryjny	Piotrkowska 85.	

Zielonka Jan „Ziemiańska“	sklep kolonialny mleczarnia	Wólczańska 165. Dzielna 30., fil. Piotrkowska 84, i Piotrkowska 30. Krótka 10. Dzielna 2.
Zienkiewicz St.	skład piwa	Konstantynowska 9.
Ziętkowski S.	masarnia	Widzewska 39.
Zichorski K.	kawiarnia	Nowomiejska 30.
Zimmer K.	sklep spożywczy	Konstantynowska 38.
Zimmerman B.	skład resztek	Piotrkowska 158. T.
Zimmerman Sz.	skład skór	Piotrkowska 142. T.
Zimmerman I.	farbiarnia	Piotrkowska 130.
Zimmerman i Kon.	fabr. wełny sztucz.	Główna 14, Rokic. 5.
Zimmerman R.	sklep kapeluszy	Rokicińska 5.
Zinderman Aug.	fabr. kapeluszy	Przejazd 16. T.
Zinderman E.	fabr. gilz	Wólczańska 89.
Zinke K.	fabr. kas. ogniotrw.	Wodna 39. T.
Zinser K.	masarnia	Mikołajewska 39.
Zippel A.	skład węgla	Wschodnia 14.
Złotin M. i Bruk	skład tow. łokciow.	Długa 75.
Złotnicki S. W.	fabr. pończoch	Widzewska 58.
Złotowski J.	skład drzewa	Wólczańska 91.
Zmigrad P.	skład węgla	Dzielna 13. T.
Zobel H.	dystrybucja	Widzewska 151.
Zoner L.	drukarnia	Główna 9.
Zukriegel	przędzalnia	Wschodnia 51.
Zukriegel E.	skł. tow. wełnian.	Nowo Pańska 17.
Zucker F.	biuro dyskont	Dzielna 1
Zucker M. II.	skład węgla	Piotrkowska 18.
Zukier	skład sukna	Srednia 17.
Zusman Ar.	skład towarów	
Zweig Anna	magazyn mód	

### HENRYK ZYLBERSZTAJN

Ajentura Warszawskiego T-wa Ubezpieczeń od Ognia i biuro sporządzania  
szacunków nieruchomości

dla Wzajemnego T-wa Ubezpieczeń w Królestwie Polskim  
Łódź, Spacerowa 40 połączenie telefoniczne.

Zyss Karol	sklep kolonialny	Cegielniana 84.
Zyser M.	sklep kolonialny	Piotrkowska 24.
Zysman Frydr.	skład kołder	Piotrkowska 125.
Zabicki W.	sklep kolonialnych	Wólczańska 72.
Żdziarski P.	fryzyer i perfum.	Piotrkowska 32.
Żelichowski R. L.	skład tow. jedwab.	Piotrkowska 60.

T. oznacza telefon.

Żelichowski Abr.	sklep spożywczy	Zakątna 43.
Żeleziński Wł.	skład optyczny	Południowa 13.
Żeltkowski S.	skład tow. sukien.	Cegielniana 43.

### J. Żółtowski

Skład Warszawskiej Fabryki octu spirytusowego „Mo-  
nopol“ oraz skład cykoryi „Hygiena“

Łódź, ul. Krótka 12.

Żółty B. M.	skład chustek	Wschodnia 33.
-------------	---------------	---------------

### EDMUND ŻUKOWSKI

Łódź ulica Nowo-Spacerowa Nr. 49.

DOM HANDLOWY.

Specyalność: Chemikalia, oleje techniczne i papiery pakowe

Żukowski K.	zakład mech. slusar.	Konstantyn. 100. T.
Żukowski St.	skład win i kol. tow.	Zawadzka 8.
Żurowska Berta	magazyn mód	Piotrkowska 23.
Żytniecki A.	biuro próśb	Zielony Rynek 6.



T. oznacza telefon.

## Pabianice.

Abt Ad.	wyroby kaflowe	Świętojerska 305.
Adamkiewicz K.	piekarnia	Stary Rynek 10
Adler M.	fabr. wyr. wełn. i baw.	Konstantyn. 46
Adler J.	" " " "	Poprzeczna 97
Adler J. Ł.	" " " "	Warszawska 490
Adler i Zarski	" " " "	Bożniczna 106
Adler S.	skład mąki	Długa 353.
Adler J.	" " " "	Stary Rynek 164
Ajsner A. J.	skł. kolonialny i ta.	" " " " 84
Alter Ar.	fabr. wyr. wełn.	Warszawska 56.
Anstadt Z.	skład piwa	Długa 361.
Arbeitman L.	wyr. cukiernicze	Warszawska 55.
Bacharier M. Sz.	skł. galant.	Zamkowa 408
Bachrach B.	fabr. wyr. wełnian.	Bożniczna.
Balwiński J.	masz. doszye. (Singer)	Długa 346.
Baruch B-cia	tkal. farb. i apret.	
(Akc. Tow.)		
Bauer Ad. Ludw.	tartak	Szosa Łódzka 777.
Bayer N.	piekarnia	Saska
Bejm Fr.	cukiernia	Długa 428.
Below Ad.	skł. wędlin	Fabryczna 672
Ber B.	fabr. wyr. wełn.	Szewcka 186.
Ber M. M.	skł. galant. i łokc.	Zamkowa 410
Berkenfeld I. M.	skł. spożywczy	" " 665
Berkowicz B.	skł. kol. i tab.	" Nowa 398.
Berliner M.	fabr. tow. wełn. i baw.	Warszawska 181
Berliński i Karo	" " " "	Bożniczna 183
Błas J.	fabr. tow. baw.	Konstantyn. 176
Błat S.	sklep z owocami	Warszawska 58
Błiga Er.	sklep rzeźniczy	Długa 429
Blinbaum M. J.	fabr. wyr. wełn. i baw.	Warszawska 35
Bobakowski J.	apтека	Zamkowa 419
Bobakowski J.	skład apteczny	" " 350
Brajniger G.	skł. spożywczy	" Nowa 375
Brónowski E.	" " " "	Warszawska 36
Brauner Sz.	skład win	" " 82
Budziński R.	" " " "	Zamkowa 249

T.

Buchholz T.	zakł. powroźniczy	Zamkowa
Buzyn I.	skł. tow. łokc.	Warszawska 84
Cernst G.	fabr. wyr. wełn. i baw.	Długa 358
Cieślarek Fl.	sklep spożywczy	Fabryczna 671
Ciepliński An.	skład rzeźniczy	Fabryczna 684
Chmielewska H.	sklep kolonialny	Zamkowa 416.
Cyberknopf M. M.	skład mąki	Zamkowa 663.
Chęciński H.	skład drzewa	Warszawska
Cygielman I.	fabr. wyr. wełn. i baw.	Szewcka 104
Cwajg I. N.	skład mat. piśm.	Warszawska 74
Czechowski W.	drukarnia i litografia	Poprzeczna 32
Dawidowicz i Nirenberg	apretura	Tuszyńska 224
Dąbek B. i J.	fabr. wyr. wełn. i baw.	Bożniczna 188
Dąbek H.	" " " "	Warszawska 58
Drabikowski Ed.	piekarnia	Warszawska 55
Drewlo Dom.	skład instr. muz.	Nowa 393
Dymant H.	sklep galanteryjny	Zrunkowa 350
Dymand Sz. D.	sklep spożywczy	Warszawska 79
Ejsminger Ad.	fabr. szczotek	Długa 369
Elżanowska M.	mag. ubior. dam.	Zamkowa 253
Engelhorn U.	sklep spożywczy	Świętojańska 423
Fajtlowicz W.	skład sukna i kortu	Stary Rynek 4
Faust H.	fabr. tow. wełn.	św. Rocha 272/37 T.
Ferster E.	sklep galanteryjny	Zamkowa 255
Fiszler J.	sklep kolonialny	Długa 149
Fiszler M.	skład wędlin	Świętojańska 522
Flat R.	sklep spożywczy	Długa 350
Fogel K.	" " " "	Długa 345
Fokczyński A.	sklep rzeźniczy	Konopna 464
Freisler A. i S-ka	agentury	Ogrodowa 352a
Freilich A.	cukiernia	Fabryczna 659
Frumkin i Abramson	skład piwa	Tuszyńska 490
Frydman W.	sklep kolonialny	Zamkowa 643
Funkiewicz W.	sklep spożywczy	Konstantyn. 605
Furman P.	" " " "	Saska 414
Gehlich B-cia	skład piwa	Długa 356
Geliszowski M.	sklep spożywczy	Bugaj 246a
Gerbst D.	skład tow. łokc.	Zamkowa 409
Glas Ar.	sklep spożywczy	Konstantyn 618
Glas Em.	skład olejów	Szkolna 11.
Głaskin D.	ag. Ros. tow. trans.	Zamkowa 253
Gnatek i Chęciński	fabr. tow. wełn.	Majdany 72
Goldberg v. Steinhorn B.	sklep galanteryjn.	Warszawska 84.

T. oznacza telefon.

Goldring S.	skład drzewa bud.	Konstantyn. 469b
Goldstein R.	sklep spożywczy	Długa 348
Golań A. J.	fabr. tow. man.	Szewcka 104
Gorzkiwicz M.	piekarnia	Warszawska 37
Gothelf H.	sklep spożywczy	Nowa 374
Gramsz L.	"	Zamkowa 522
Grelus J.	sklep rzeźniczy	Tuszyńska 188
Grelus J.	"	Tuszyńska 138
Grosglück I.	sklep spożywczy	Nowa 552
Grün H.	garbarnia	Warszawska 611
Grynberg J.	skład szkła	Warszawska 62
Grynberg J.	skład wyr. żel.	Warszawska 82
Grynberg Sz.	"	Zamkowa 416
Grynstein G.	mag. ubior. męsk.	Stary Rynek 9
Gwiazda J.	tokarnia	Stary Rynek 86
Hajer R.	"	Ogrodowa 697
Halberg G.	mag. ubior. męzkich	Zamkowa 253
Halberg D.	"	Zamkowa 254
Halberg Sz.	"	Stary-Rynek 5
Halberg Z.	"	Stary-Rynek 11
Haas J.	skład wędlin	Wodna 296
Hans J.	przed. budowl.	św. Rocha 279
Hansler L.	skład piwa	Tuszyńska 219
Hagenbardt A.	fabr. wyr. wełn.	Długa 480.
Hagenbardt J.	stolarnia	św. Rocha 311
Hejninger G.	pralnia chem.	Zamkowa 416
Hermel K.	sklep spożywczy	Fabryczna 597
Hermel W.	sklep z mąką	Grobelna 436
Herszberg Ch.	fabr. wyr. wełn.	Bożniczna 128
Herszkowicz Sz.	"	Bożniczna 185
Herszson A. H.	"	St. Rynek 9.
Hilerer R.	sklep spożywczy	Ogrodowa 503
Hildt T.	"	Ogrodowa 394
Hiller Fz.	skł. tow. wełn.	Łódzka Szosa 777A
Izler L.	fabr. glaspapierni	Zamkowa
Izraelowicz H.	sklep rzeźniczy	Warszawska 38
Izraelowicz J.	"	Długa 345
Jakubowicz I. H.	fabr. tow. wełn.	Tuszyńska 130
Jarost Sz.	sklep galanter.	Warszawska 38
Jaroszka H.	sklep spożywczy	Zamkowa 662.
Jedwab Sz.	skł. czapek	Długa 386.
Jende A.	sklep spożywczy	Zamkowa 662
Joskowicz A.	"	Nowy-Rynek 408
Joskowicz M. W.	fabr. wyr. wełn.	Bożniczna 183
Judkowicz K.	skład szkła	Star. Rynek 5.
Kaczorowski P.	sklep spożywczy	Tuszyńska

T. oznacza telefon.

Kahen M.	zakład zegarmistrz.	Zamkowa 400
Kail E.	księgarnia	Świętojańska 419.
Kalinowski J.	odlewnia i gisernia	Zwierzyniec 271
Kaszte R.	sklep spożywczy.	św. Jana 257
Kempner A. I.	fabr. wody sodowej.	Warszawska 77.
Koppel A.	zakład kamieniarski	Cmentarna
Kieman H.	skł. tow. kolon.	św. Rocha 310
Kiełczewski M.	skład wędlin	Długa 349.
Kindler E.	tokarnia	Ogrodowa 555.
Kindler R. (akc. tow.)	fabr. wyr. wełn.	
Kirszbaum Sz.	fabr. wyrob. półwełn.	Majdany 59.
Klajnpłac Z.	fabr. tow. półjedwab.	Warszawska 56.
Klauze Ed.	skł. maszyn do szycia	Ogrodowa 352a
Klauze G.	sklep spożywczy	Niemiecka 696.
Kłeczewski I.	zegarmistrz	Zamkowa 251.
Kochman Ł.	skł. kortu i sukna	Stary Rynek 6.
Kokocińska M.	sklep spożywczy	Boczna 700.
Kolbe	zakład rymarski	Warszawska 72.
Kolbe L.	skł. spożywczy	Nowa 397.
Kolbuch W.	skł. rzeźniczy	Zamkowa 505.
Kon A.	skł. galanteryjny	Zamkowa 410.
Król Ch.	skł. drzewa	Długa 386.
Kon I.	fabr. wyr. półwełn.	Bożniczna 106.
Kon Sz.	skł. czapek i kapel.	Zamkowa 255.
Kon Sz.	skł. naczyń kuch.	Warszawska 58.
Koziara L.	skł. spożywczy	Nowopolna 633.
Kracz E.	"	Św. Rocha 312.
Kracz G.	"	Św. Jana 283.
Krukla M.	"	Lutomierska 166.
Krusze A.	skł. tow. baweł.	Zamkowa 252.
Krusze i Ender (tow. akc.)	fabr. wyr. baw.	
Krusze A. G.	fabr. szpilek pap.	Zamkowa 703.
Kryger E.	skł. wyr. żelaznych	Warszawska 35.
Kryger H. D.	"	Zamkowa 350.
Kunert E.	skł. nasion if. sod. wody	Fabryczna 687.
Kuperwasser R.	skł. tow. loke.	Stary Rynek 87.
Kuss Fr. W.	skł. spożywczy	Tylna 882.
Kuzowski Sr.	"	Warszawska 77.
Kwitkowski Ch.	skł. bławat.	Zamkowa 253.
Laju O.	skł. rzeźniczy	Długa 351.
Leffler A.	skł. spożywczy	Nowa 396.
Lelinowski N.	magaz. ubiorów męzk.	Długa 354.
Lejbold Am.	skł. spożywczy	Tylna 980.
Lewin Ar.	skł. towarów man.	St. Rynek 85.

T. oznacza telefon.



Lewin L. M.	fabr. wyr. półwełn.	Konstant. 474.
Lewin M. J.	skł. tow. lokciow.	St.-Rynek 86.
Lewkowicz B.	sprz. skór	Kościelna 114.
Liberman Ab. I.	owocarnia	Zamkowa 409.
Liberman B. E.	skł. tow. lokciow.	Długa 348.
Libsz Ed.	skł. galanteryjny	Zamkowa 256.
Liore R.	piekarnia	ul. bez nazwy 826.
Liore R.		Zamkowa 543.
Lipszyc S. M.	skł. kolon.	Zamkowa 410.
Lokwald E.	skł. spożywczy	Fabryczna 692.
Lis Ab. J.	fabr. wyr. wełn.	Konstant. 177.
Lorentowicz F.	zakład stolarski	Poprzeczna
Lorenz Fr.	skł. piwa	Poprzeczna 129.
Lubranicki T. M.	skł. spożywczy	Warszawska 37.
Łaczyński W.	prac. ubior. damsk.	Świętojańska 302.
Łaznowski J. i Ch.	skł. drzewa	Ogrodowa 600.
Łękańska A.	księgarnia	Zamkowa 350. ✓
Łukasik K.	kawiarnia	Zamkowa 600.
Mac A.	skł. spożywczy	Ogrodowa 604.
Maroko I.	miodosytnia	Warszawska 56.
Marzyński Ab.	skł. galanteryjny	Zamkowa 254.
Marzyński D. M.	skł. mebli	Zamkowa 419.
Merkiert O. M.	skł. spożywczy	Długa 314.
Michałowicz N.	zakł. zegarmistrz.	Zamkowa 350.
Michalski D.	piekarnia	St.-Rynek 3.
Michel A.	fabr. wyr. wełn.	St.-Rynek 703.
Miller I.	pralnia chemiczna	Nowa 374.
Miller L. i Krusze O.	farbiarnia	Saska 444.
Miller M.	skł. węgla	Zamkowa 409.
Miller M.	skł. mąki	Warszawska 77.
Morawski Ed.	sklep spożywczy	Ogrodowa 604.
Morawski Ed.		Tylina 529.
Morgenstern K.	fabr. narzędzi tkack.	Nowa 393.
Motała L.	sprz. skór	Nowy Rynek 405.
Murawski J.	skł. rzeźnicki	Tylina 890.
Najdat I.	skł. spożywczy	Zamkowa 543.
Nawrocki F.	cegielnia	Tuszyńska 490.
Neldner O.	skł. spożywczy	Nowa 374.
Nelken A.	fabr. tow. półwełn.	Konstant. 176.
Nyss M. W.	magaz. ubior. męzk.	Warszawska 138.
Obuchowska M.	skł. obuwia	Warszawska 38.
Ołowiecki J.	juwiler	Zamkowa 419.
Ołowiecka H.	piekarnia	Zamkowa 505.
Ostrowski J.	skł. wyr. żelazn.	Warszawska 81.
Ostrowski M.	fabr. wyr. wełn.	Majdany 72.

Ostrowski Sz. H.	skł. spożywczy	Długa 355.
Ostrowski Sz.	skł. galanteryjny	Warszawska 82.
Otto J.	skł. spożywczy	Nowa 495.
Pabjanickie Tow. Akc.		
przemysłu chemiczn.	fabr. anilinow.	Saska 339. T.
Pabjan Tow. Wz. Kł.		Świętojańska 419.
Pacanowski J.	skł. tow. kol. i tab.	Złota 349.
Pączkiewicz K.	skł. apteczny	St.-Rynek 5.
Pałuszyński L.	sklep spożywczy	Fabryczna 664.
Pasierbiński J.	apteka	Warszawska 37.
Pelcman U. i Szer J.	fabr. wyr. wełn.	Warszawska 490.
Perle M. Ch.	skł. galanteryjny	Warszawska 37.
Piatkowski J.	cukiernia	Zamkowa 251.
Piel A.	skł. obuwia	Zamkowa 408.
Pik A. E.	fabr. tow. wełn.	Majdany 59.
Prasze A.	skł. tow. galanter.	Warszawska
Półgrabia A.	sklep spożyw.	Warszawska 64.
Poserowski A.	wyr. szkl. i fajans.	Warszawska 80.
Poznański M. F.	fabr. tow. wełn.	Szewska 106.
Poznański D.	mater. piśm.	Warszawska
Prajss G.	ślus. mech.	Długa 346.
Prajss H.	tkalnia parowa	Tylina 501.
Praport B.	fabr. tow. półw.	Warszawska 38.
Prodel A.	piekarnia	Długa 354.
Pryfer G.		Nowa 395.
Przesmycki D.	skł. spożyw.	Tuszyńska 199.
Pukacz i Grylak	fabr. tow. półw.	Bożniczna 185.
Radke E.	skład drzewa	Boczna 700.
Rafałowicz D.	wyroby żelazne	St.-Rynek 5.
Rajchbart I. M.	skład mąki	Długa 431.
Rajchbart M.		Długa 352.
Rawski W.	handel zbożem	Warszawska 77.
Rędecki J.	skł. spożyw.	Fabryczna 659.
„Rembrandt“	zakład fotogr.	Zamkowa 253.
Roszak M.	skł. spożyw.	Tuszyńska 157.
Rotberg G.	fabr. wyr. wełn.	Bożniczna
Rotkopf A.	skł. tow. loke.	Zamkowa 350.
Rotkopf I. M.	skł. kolonialny	Długa 346.
Rotkopf I.	sklep galanter.	Długa 352.
Rotblat H.	fabr. tow. wełn.	Warszawska 181.
Rosen P.	sklep kolonial.	St.-Rynek 88.
Rosental M. Z.	fabr. wyr. wełn.	Warszawska 77.
Rubinstein I. K.	sprzedaż mąki	św. Jana 257.
Rubinstein M.	fabr. wyr. wełn.	Bożniczna 184.
Rubinstein M.	skł. spożyw.	Zamkowa 350.
Sadowski W.	”	Ogrodowa 600.

Saenger Rob. Tow. Akc.	fabr. papieru sprz. win	Saska 440. Warszawska 35. T.
Samson J. W. Schweikert i Froelia „Sedalia“ (Anna Wej- nert)	Przenysł Chemiczny mag. ubior. damsk.	Długa 350.
Serejski S. Sieniecki M. I. Silber i Goldman	fabr. tow. półweł. skład węgla apretura	św. Rocha 310. Majdany 70. Szewcka 104. Warszawska 79.
Silberberg W. Silberstein P. Silberstein J. Skorasiewicz I. W.	fabr. wod. sod. fabr. wyr. wełn. skł. mąki skł. mat. piśm.	Bożniczna 186. Nowy-Rynek 407. Warszawska 77. Długa 353.
Skosowski Sz. Smulski W. Sosnowski J. Srótka J. Srebrny M. Scheibner A.	skł. spozyw. skł. węgla stolarnia przed. budowl. skład węgla	Zamkowa 525. Fabryczna 653. Tuszyńska 132. Konstantynowska 474.
Spinka S. Stefan St. Studziński Fr. Sworzyński W. Szachtel B. Szapocznik Szenkałowski Ab. Szerfer J. Szerkowski J. Szleufoch K. Szmidt B. Szmidt O. Sznabel J. Szpicek A. Szpicek H. Szpiunek J. Szpiro K.	skł. galanter. zakł. drukar.-litogr. skł. spozyw. skł. tow. łokciow. księgarnia zakł. druk.-litogr. ślusarnia adretura skł. spozyw. " " " " skł. rzeźnicki skł. spozyw. " " " " skł. nacz. kuchen. i stołowych.	Szosa Łaska Zamkowa 416. Zamkowa 253. Fabryczna 677. Tuszyńska 149. Długa 432. Warszawska 84. Warszawska 58. Ogrodowa 822. Bożniczna 105. Niemiecka 709. Fabryczna 690. Ogrodowa 423. Nowy-Rynek 404. Tuszyńska 126. Nowopolna 637 Konstantynow. 605.
Sztajnke L. Sztal A. Z. Sztal H. Sztuczki M. Ch. Szubert E. Szubert J. Szulz A. Szulz L.	piekarnia sprz. mąki skł. tow. galanter. skł. spozywcz. zakł. krawiecki skł. spozywcz. skład obuwia piekarnia	Nowy-Rynek 407. Fabryczna 648. Warszawska 38. Zamkowa 409. Zamkowa 665. św. Jana 257. św. Rocha 308. Nowy Rynek Zamkowa 409.

T oznacza telefon.

Szurka H. Szydłowski A. Szydłowski M. Szytelhelm W. Szykier M. Taflewicz Z. Tarczyński T. Tobolski A. Tow. Akc. browaru „Łódź“	skł. spozywcz. stolarnia " " piekarnia mater. piśm. skł. spozywcz. piekarnia fabr. tow. wełn.	Majdany 58. Warszawska 488. St.-Rynek 162. Wodna 423. Zamkowa 253. Szewcka 107. Zamkowa 415. Warszawska 489.
Traube I. Urbach E. Ł. Urbach I. Urbach J. Urbach i Sienicki Wajnberg A. Wajnberg I. Ch. Wigdorowicz H. Wilhelm A. Wilhelm N. Winer J. Winer M. J. Wiślicki H. Wlazłowicz J. Wlazłowicz H. Wojcieszak T. Woldański J. Wygodzki J. Wyndheim A. D. Zagórowski J. Zajdel E. Zawadzki Ch. Zawadzki J. Zawadzki J.	skł. win skład mydła skł. galanter. skł. tow. łoke. fabr. tow. półweł. skł. wyr. żel. skł. nacz. kuch. skł. kolon. skł. spozyw. skład skór skł. spozyw. skł. galanter. skł. mydła i świec cegielnia wyr. cement. piekarnia " " skł. kolon. " " skł. spozywczy piekarnia sklep spozywczy " " " "	Nowopolna 633. Świętojańska Zamkowa 409. Zamkowa 351. St. Rynek 85. Bożniczna 185. Zamkowa 254. Zamkowa 254. Nowy Rynek Tuszyńska 158. Zamkowa 408. Nowa 393. Zamkowa 415. Warszawska 84. Tuszyńska 490. Tuszyńska 491. Tuszyńska 491. Zamkowa 255. St. Rynek 9. Warszawska 77. Tuszyńska 586. Tylna 882. Warszawska 26. Warszawska 514. Nowa 402.

## Z g i e r z.

Akc. Tow. Zgierskiej  
Bawełnianej Manufa-  
ktury fabryka  
Bitner Alojzy fabr. wyr. wełn.

Wysoka  
Zegrzańska

T\*).

T oznacza telefon

„Czas“ Dział adresowy.

Borst A. (i. (Tow. akc.)	fabr. wyr. wełn.	Strykowska	T.
Bredsznejder B.	" " "	Łódzka	
Bredsznejder I. i S-ka	przędz. " wełn. "	Strykowska	T.
Ditrich A.	skład apteczny	Długa	
Ernst A.	fabr. wyr. wełn.	Zegrzańska	
Ernst R.	" " "	Długa	
Glinkiewicz W.	apteka	Zegrzańska	
Gucze I.	przędz. wełn.	Szczęśliwa	
Henes R.	gisernia	Przybyłów	
Hentschel P.	przędz. wełn.	Strykowska	
Hoffman I.	fabr. maszyn	Zegrzańska	T.
Hoffman R.	przędz. wełn.	Łagiewnicka	
Hoffman R. i Landan L.	fabr. wyr. wełn.	Długa	
Hordliczka i Sniechowski	fabr. farb.	Zegrzańska	T.
Ikiert A.	cukiern. i restaur.	Stary Rynek	
Kautz I.	fabr. wyr. wełn.	Szczęśliwa	
Kernbaum A.	apr. i farbiarnia	Zegrzańska	T.
Kłeczewski I.	fabr. wyr. wełn.	Strykowska	T.
Kohn H.	" " "	Strykowska	
Kohn H.	przędzalnia	Blotna	
Kuster i S-ka	przędz. bawełny i farb.	Zegrzańska	T.
Lorentz i Krusze (Tow. akc.)	browar	Strykowska	T.
Maczewski O.	fabr. wyr. wełn.	Zegrzańska	T.
Majer O.	fabr. mydła	Długa	
Majerhof G.	apr. i farbiarn.	Konstantynowska	T.
Maks R. i S-ka	filja Ross, tow. tran.		T.
Margulies M. S.	skład drzewa		
Margulies F.	apr. i farbiarn.	Łódzka	T.
Napieralski I.	fabr. krochm.	Zegrzańska	
Nejman E.	apteka	Długa	
Patek F.	apretura	Blotna	
Rajd K.	praln. wełn.	Zegrzańska	
Rejchart W.	fabr. wyr. wełn.	Długa	
Ring S.	przędzalnia	Strykowska	
Sandberg	fabr. wyr. wełn.	Długa	T.
Sirkis i Eiger	" " "		T.
Silberszatz G. S.	" " "	Zegrzańska	T.
Swatek F.	" " "	Zegrzańska	T.
Stiekgold M.	" " "	Szczęśliwa	
Szule F.	" " "	Długa	
Wegner A.	skład win	Długa	
Wegener E.	zakład bedn.	Długa	
Wende, Gejzler i Pawłowski	apr. i farbiarn.	Zegrzańska	

T. oznacza telefon.

Zachert J.	apr. i farbiarnia		T.
Zakrzewski B.	skł. win i tow. kol.	Stary Rynek	

## Tomaszów.

Abramson J.	skład tytoniu
Albert I. M.	" " "
Alfus Sz.	sklep spożywczy i tytoń
Altman M.	skład mat. piśmiennych
Ankier M.	skład żelaza
Anstadta S-wie (Akc. Tow.)	skład piwa
Aposital H. M.	sprz. świec, mydł, i tow. kol.
Aronson Ar.	fabryka sukna
Artman Estera	sklep spożywczy
Angspach Ad.	fabryka sukna
Ausländer	skład skór
Bałaban W.	sklep spożywczy
Baran G.	piekarnia
Bart R.	sklep spożywczy
Bartenbach R.	sprzedaż tytoniu
Bartke K.	fabryka sukna
Baum H. M.	sklep tow. galanteryjnych
Benczkowski M.	sprz. tow. manufak.
Berkowicz M.	skład i sprz. tytoniu
Berliner D.	fabryka sukna
Bernstein E.	księgarnia
Bernstein L.	fabryka sukna
Bertold K.	piekarnia i sprz. żelaza
Bilit Ad.	sklep spożywczy
Birencweig M. M.	skład tow. lokciowych
Birenstock D.	sklep spożywczy
Birenstock G.	sprzed. żelaza i tytoniu
Blacharowicz B.	fabr. sukna
Blankiet L.	piekarnia
Blibauna Sz. Ch.	skład sukna
Blibaum Sz.	skł. tow. kol. i mag. obuwia
Blitz Ar. Sz.	sklep i magazyn mód
Blomberg R.	skład żelaza
Blum W.	" " "
Bogusławski J.	sklep spożywczy

T. oznacza telefon.

Bradard L.	skł. tow. galanteryjnych
Bornstein C.	sklep spożywczy
Bornstein D. Sz.	fabr. sukna
Bornstein D. Sz.	" "
Bornstein F.	" "
Bornstein J.	sklep tow. kolonialnych
Bornstein S.	sklep kolon.-spożywczy
Brener M.	skł. spoż. i sprzed. tytoniu
Brenek M.	fabr. sukna
Briczman August	fabr. tow. manuf.
Budzyner B.	skład sukna
Bugajewicz R.	sklep spożywczy
Cukerman Z.	" "
Czuprinowski M.	" "
Denke W.	" "
Dudkiewicz A.	skł. tow. kolonialnych
Duner M.	fabryka sukna
Edelman B.	sklep galanteryjny
Faktor J.	sprzedaż farb
Feimann R.	sprzed. tow. kolonialnych
Feistermann E.	sklep spożywczy
Ferber Sz.	sklep tow. kolonialnych
Ferber T. Ł.	sklep spożywczy
Firstenwald i Simon	fabr. sukna i farbiarnia
Fischer Teodor	fabr. sukna
Fiszod R.	skład tow. manufaktur.
Flum Ch. I.	sklep spożywczy
Frankfurt S.	fabr. sukna
Fränkel M.	przedziałnia
Fuks Ch. G.	fabr. sukna
Fürstenwald Br. i Simon	apretura i farbiarnia
Futerhändler Ch.	sklep
Galtus Jan	farbiarnia
Gaman Ch. A.	piekarnia
Geller Ł.	sklep spożywczy
Gerstman S.	skład wapna
Gitold S.	sklep spożywczy
Glass M.	księgarnia i sprz. papieru
Gnat M. G.	miodosytia
Gold A.	skład sukna
Gold Z.	skł. tow. kol. i tytoniu
Gold L.	handel kaszą i mąką
Goldberg A.	sklep tow. kolonialnych
Goldberg S.	sklep i magazyn mód
Goldberg S.	fabr. sukna
Goldberg S.	sklep tow. kolonialnych
Goldberg W. H.	sklep i sprzedaż tytoniu

Goldberg H. J.	fabr. sukna
Goldberg Sz. J.	sklep spożywczy
Goldkranc I.	skład skór
Goldkranc Ch.	sklep tow. kolonialnych
Goldman R.	skład sukna
Goldman M.	fabr. sukna
Goldstein B.	skład tow. manuf.
Goldstein P.	skład kolonialny
Goldwasser Sz.	skład tow. manuf.
Gomuliński P.	księgarnia i drukarnia
Gostyński A.	skóry
Gostyński C.	hand. skór.
Gotheil F.	fabr. sukna
Granar Ch.	piekarnia
Granat J.	fabr. sukna
Grinbaum B.	sklep spożywczy
Grinbaum M.	skład żelaza
Grodzicki W.	młyn parowy
Gromski H.	cukiernia
Grossman Ch.	sklep spożywczy
Grundman S.	skład żelaza
Gruner G.	piekarnia
Grunert H.	" "
Halpern J. (Akc. T.)	fabr. torb i waliz
Halpern M.	fabr. sukna
Halpern M. M.	" "
Handwerker W.	drukarnia
Hauser S. R.	sklep kolonialny
Heinrich E.	hotel
Helfyrt A.	fabr. sukna
Helman M.	apretura i farbiarnia
Helwich K.	sklep spożywczy
Herszkowicz N.	skład sukna
Himmelfarb H.	sklep spoż.
Hingold L.	fabr. sukna
Hofman J.	skład nafty, śledzi i soli
Honeczyński J.	sklep spożywczy
Honig Ch.	" "
Honig E.	sklep kolonialny
Hopenblum M.	sklep spożywczy
Horn M.	sprzedaż kawy
Jeleń J.	sklep spożywczy
Jerzmanowski S.	skład apteczny
Kaczmarek A.	skład tow. kolonialnych
Kagan M. Z.	skład sukna
Kagan Z.	fabr. sukna
Kalerstein H. M.	skład tow. manufaktur.

Kalerstein Sz. H.	sprzedaż tow. kol.	
Kalerstein Sz. M.	fabr. sukna	
Kan Ch.	sklep kolonialny	
Kan I. M.	sprzedaż sukna	
Kantorowicz M.	sprzedaż mydła i świec	
Katz A. M.	sprzedaż nafty	
Katz E.	sprzedaż szkła i fajansu	
Katz H.	sklep spożywczy	
Katz Z. B.	skóry	
Kenigheil J. M.	skład sukna	
Kenigheil Sz.	"	
Kentheit I.	farbiarnia	
Kentheit Sz.	fabryka sukna	
Kierst, Meyer i Schoen	apretura	T.
Kimelfeld M.	sklep spożywczy	
Kiselhof A.	sprzedaż wapna	
Kirschbaum Ch.	sprzedaż żelaza	
Kirschbaum D. N.	sprzedaż tytoniu	
Kirschberg Sz.	sklep kolonialny	
Kirszke (wdowa)	sklep	
Kleindient Osk.	Wilanowska fabryka	
Kling A.	sprzedaż mat. piśm.	
Klingner E.	farbiarnia	
Knabe H.	apteka	
Knote H. O.	browar	
Kot A.	sprzed. tytoniu	
Kozikowski A.	"	
Kracz H.	sprzedaż delikatesów	
Krakowski J.	sprzedaż wapna	
Kruger G.	sprzed. tytoniu	
Kruj Sz. D.	sklep spożywczy	
Kurz B.	sklep kolonialny	
Kutheiner M.	sklep spożywczy	
Kwarta M.	"	
Landau i Co.	kantor bankierski	T.
Landau L.	fabryka sukna	T.
Landsberg A.	"	
Landsberg B.	sprzedaż tow. kolon.	
Landsberger G. S-ie	fabr. sukna i farb	
Langa K. T.	fabryka sukna	
Leit M.	"	
Lajzerowicz J. M.	sprzed. tow. kolonialnych	
Lenga M.	sklep galanteryjny	
Lerer Sz.	"	
Lesz S.	sklep spożywczy	
Letzman Ch. Ł.	skład skór	
Lewkowicz Sz.	"	
Lewenreich T.	sklep galanteryjny	
Libermayer	"	
Lichtenstein Sz.	skład skór "	

Lipkowska Ch.	magazyn mód
Luft D.	sklep spożywczy
Markowicz Ch.	skład mat. aptecznych
Markowicz D.	piekarnia
Maskow I.	fabryka sukien
Miller M.	sklep kolonial.-galanter.
Mordkowicz H.	sklep spożywczy i obuwie
Mordkowicz M.	fabryka sukna
Moszkowicz P.	"
Nachmanowicz Sz.	tkalnia mechaniczna
"Nadieżda"	tow. transportowe
Niedźwiedz L.	sklep spożywczy
Obererger Sz. L.	sprz. wełn. towarów
Ofman A.	fabryka sukna
Olszak I.	wyrób i sprzedaż smoły
Orbach (wdowa)	sklep spożywczy
Orbach W.	" "
Orenbach L.	" "
Pacanowski B.	skład apteczny
Paczkowski G.	sklep kolonialny
Pantyl Ch.	fabr. sukna
Pakuła Ar.	miodosytnia
Pechnik J.	fabryka sukna
Pechnik S.	" "
Pierafin L.	" "
Piesch M.	" " i farbiarnia T.
Płat M.	sklep kolonialny
Potok H.	sprz. tow. manufaktur.
Preis H.	sklep spożywczy
Ramport M.	fabryka sukna
Redlich H. Ł.	fabryka sukna
Redlich R.	skł. tow. manuf.
Reichman A.	fabryka sukna
Reichman M. J.	sprzedaż szkła
Reichman R.	sklep spożywczy
Rif G.	"
Rosenblatt B.	skład tytoniu
Rosenblatt i Steinman	fabryka sukna
Rosenblum A.	"
Rosenblum M.	sklep spożywczy
Rosenblum S.	"
Rosenblum J.	sklep kolonialny
Rosenblum M.	fabryka sukna
Rosencweig Sz.	sklep spożywczy
Rosencweig S.	" "
Rosenmer M.	" "
Rosenthal Ł. B.	sklep kolonialny

Rubin Ch.  
 Rubin E.  
 Sachs i Piesch  
 Sulamanowicz M.  
 Salatycki J.  
 Schoen M. i Kierst  
 Sieradzki H.  
 Simsonowicz M.  
 Spiewak J. E.  
 Steinbach L.  
 Steinberg B.  
 Steinke Al.  
 Steinman J.  
 Steinman S.  
 Steinfeld P.  
 Sulkes L.  
 Szajewicz I.  
 Szeps H.  
 Szeps J.  
 Szeps M. J.  
 Szeps S.  
 Szer W. B.  
 Szerch E.  
 Szmigelski Sz.  
 Szost W.  
 Szufman E. M.  
 Szule E.  
 Szule H.  
 Szware S.  
 Szwarzman D.  
 Szymański M.  
 Szumbach J.  
 Szymbach J.  
 Tenenbaum A.  
 Tenenbaum D.  
 Tenenbaum J.  
 Tenenbaum H.  
 Tenenbaum M.  
 Tomalski R.  
 Trzmil J.

fabryka sukna  
 fabryka zapalek T.  
 fabryka sukna  
 sklep spożywczy  
 fabryka sukna  
 sklep kolonialny  
 kantor bankierski  
 fabryka sukna  
 sprzed. szkła i fajansu  
 sklep spożywczy  
 fabryka sukna  
 sklep kolon.  
 fabryka sukna  
 fabryka sukna  
 sklep  
 fabryka sukna  
 fabryka sukna  
 skład mat. piśm.  
 sklep spożywczy  
 " "  
 " "  
 " "  
 sprz. tytoniu  
 piekarnia  
 sklep kolonialny  
 sprzedaż żelaza  
 sprzedaż kaszy  
 rzeźnik  
 skład skór  
 sklep spożyw.  
 skl. galanteryjny  
 " "  
 " "  
 " "  
 skl. kolonialny  
 sklep spożywcz.  
 " "

## Ozorków.

Bornstein I.  
 Banda G.  
 Bandys H.  
 Blum M.  
 Bugajski M.  
 Bugajski i Parzę-  
 czewski  
 Cederbaum M.  
 Cedrowscy B-cia  
 Dobrzyński E.  
 Domankiewicz M.  
 Domankiewicz M, A.  
 Fiszer A.  
 Geldblum W.  
 Grabowski M.  
 Herszberg Sz.  
 Herszkowicz J. M.  
 Hendlisz D.  
 Infeld Al.  
 Kdysz K. L.  
 Kierzkowski I.  
 Kryszek B-cia  
 Kleinbaum A.  
 Lietdkie H.  
 Majewscy (sukc.)  
 Mordowicz M.  
 Opatowski M. G.  
 Ordynans A. S.  
 Pautel R.  
 Praszker L.  
 Przedborski D.  
 Reichert i Rzepko-  
 wicz  
 Rosenberg Ch. M.  
 Rubinowicz R.  
 Rubinstein F.  
 Rzeszewsey (sukc.)

drukarnia i litografia  
 skl. żelaza  
 skl. lamp, szkła i porc.  
 skl. tow. gal  
 skl. lamp szkła i porc.  
 skl. ubiorów męzkich  
 fabr. kortów i sukna  
 (skł. towarów w Łodzi).  
 młyn parowy  
 skład skór  
 skład skór  
 sklep mączny  
 skl. żelaza i wyr. żelazn.  
 skl. drzewa bud. i farb.  
 skl. kol. tow. i tytoniu  
 skl. tow. manufakt.  
 skl. kolonialny i farb.  
 skład ubior. męzkich  
 skład szmat i kości  
 sklep kolonialny  
 " "  
 przedzalnia wełny  
 sklep kolonialny  
 młyn parowy  
 cukiernia  
 skl. manuf. tow.  
 skl. tow. galanteryjnych  
 skład przędzy  
 skład żelaza  
 skład tow. galant.  
 skład żelaza  
 przedzalnia wełny  
 fabryka kortów  
 " "  
 dom agenturowy  
 apretura i fotusz.

Silberberg L.  
Silberberg M. L.  
Silberberg N.  
Szer S.  
Schlösserowskie ak. t.  
Szubiński D.  
Telechowicz Fiszel  
Telechowicz Uszer  
Tymianka I.  
Tugendreich M. L.  
Waldman Szyjka  
Wasilkowski I.  
Weil R.  
Weisblum L.  
Winter J.  
Winter H. L.  
Winter H. I.  
Wiślicki N. D.  
Witke W.  
Władysławski S.  
Zalewski M.  
Zylberberg Sz. F.

fabryka kortów  
sklep kolonialny  
farbiarnia  
skład towarów manuf.  
przędz. baw. i tkalnia T.  
skł. tow. manuf.  
skład mąki  
skład soli i nafty  
skład lamp  
skł. tow. galanter.  
fabr. kortów (skł. w Łodzi)  
skład kortów i sukna  
apteka  
skł. tow. kolonialnych  
skł. tow. man.  
skł. tow. galanter.  
skł. got. ubiorów  
fabryka kortów  
farbiarnia  
skł. przędzy  
skł. kolon.  
skład drzewa



**Zakład**  
INTROLIGATORSKI  
**H. S. Styft**  
Łódź, Konstantynowska Nr. 12.

GABINET DENTYSTYCZNY  
**O. Twierskiej**

ŁÓDZ. \* Cegielniana № 52. \* ŁÓDZ.

leczy, plombuje i wstawia zęby sztuczne.



Najbardziej renomowana  
fabryka gorsetów pani **S. Stieglitz.**

Dyplomowana przez Ministerjum Austrjackie, przez Rosyjskiego Jeneralnego Konsula. Wykonywa najnowsze i najwygodniejsze gorsety podług metody Chack'a. Wiedeńskie jak również i Paryskie fasony.

SZKOŁA  
prywatna męzka i freblowska  
**Karola Weigelta**  
w ŁODZI.  
Piotrkowska 145 i Nowo-Spacerowa 46.

## Prywatny ZAKŁAD LECZNICZY

D-RÓW R. SKIBIŃSKIEGO, A. TOCHTERMANA, J. WATTENA, T. ZABOROWSKIEGO,  
dla chorych wewnętrznych, nerwowych, chirurgicznych, gineko-  
logicznych i rodzących.

Chorych umysłowych i zakaźnych Zakład nie przyjmuje.  
Pokoje oddzielne i wspólne. Pracownia Roentgenowska. Ką-  
piele elektryczne, świetlane i wodne. Kąpiele gazowe i mi-  
neralne. Wszelkiego rodzaju zabiegi wodolecznicze. Le-  
czenie światłem skoncentrowanem. Masaż ręczny i wibra-  
cyjny. Kuracje dyetyetyczne.

UWAGA. Z działu leczenia fizykalnego (elektroterapia i hy-  
dropatia) korzystać mogą również chorzy przychodzący.  
Bliższe informacje na miejscu i listownie. Telefon Nr. 659.

Łódź, ul. Podleśna № 15. róg Lipowej.

Fabryka wyrobów wełnianych i kamgarnowych

# Jakób Nelken & Co.

W ŁODZI,

ul. Piotrkowska Nr. 51.

## OSKAR MÜLLER

ŁÓDŹ, Wólczańska № 105/7.

Łódzka fabryka opon (plandek) i namiotów z nieprzemakalnego płótna, dostarcza: węże parciane, kubelki nieprzemakalne, bielone szpagaty, gurty bawełniane i t. p. Przyjmuje się reparaoye starych opon.

## PABJANICKIE TOWARZYSTWO AKCYJNE PRZEMYSŁU CHEMICZNEGO

w PABJANICACH pod Łodzią

zalożone przez  
Towarzystwo przemysłu chemicznego w Bazylei i była firmę Schweikert i Froehlich  
w Pabjanicach.

Adres dla depesz: TETRAZO, PABJANICE. Telefonu Nr. 90.

SKŁAD w ŁODZI: ul. Św. Andrzeja № 8. Telefonu 79.

KANTOR w MOSKWI: Średnie Rzędy Handlowe № 207. Telefonu 119.  
Barwniki anilinowe, naftalinowe i siarkowe do farbowania wełny, bawełny, jedwabiu, juty, papieru, skóry, drzewa, słomy i t. p.

AJENTURY w większych miastach Królestwa i Cesarstwa.

## Cennik Win „Chasta”

w okolicy Harzafa na południowym brzegu Krymu.

№	WINA	1/1 b.		№	WINA	1/1 b.	
		Kop.	Kop.			Kop.	Kop.
<b>Czerwone.</b>				<b>Deserowe</b>			
0	Czerwone . . . .	40	—		(słodkie).		
1	Stołowe . . . . .	55	—	20	Portwein wiel. but.	1.50	—
2	Grenache . . . . .	70	40	20	Portwein . . . . .	1.25	70
3	Bordeaux . . . . .	80	45	21	Muscat Lunel . . . .	1.25	70
4	Lafitte . . . . .	90	50	22	Madeira . . . . .	1.—	55
<b>Białe.</b>				23	Tokaj słodki . . . . .	1.25	—
10	Stołowe . . . . .	55	—	<b>Rusk. Szampańskie.</b>			
11	Biały Muskat . . . .	65	35		Grand Mousseux . . .	1.50	—
12	Riesling . . . . .	70	40		Szampańskie z dóbr		
13	Sauternes . . . . .	75	45		Jego Wys. księcia		
14	Chablis . . . . .	70	40		Oldenburgskiego	2.50	—
15	Tokaj wytrawny . . .	80	—		Szampańskie z Apa-		
16	„Chasta” . . . . .	70	40		naży . . . . .	3.—	—

Piotrkowska № 99. ☞ G. R. BIEDERMANN, ŁÓDŹ. ☞ Piotrkowska № 99.

## Wilhelm Grosser i S-ka

Łódź, Średnia Nr. 40.

Polecają wyroby mozaikowe i betonowe:  
stopnie, posadzki, ogrodzenia grobów, pom-  
niki, cementowe kolorowe płyty, trotuary  
cementowe.

### Skład Portland-Cementu.



**M. Füchs**  
 MECHANICZNA TKALNIA  
 ~ i ~  
 Przędzalnia modnych wyrobów wełnianych  
 w Łodzi,  
 ulica Nowo-Cegielniana № 3.

**JANKAU, BALLE**  
 DEUGA 101.  
 Biuro architektoniczne  
 i przedsiębiorstwo budowlane  
 Szkice, plany i kosztorysy na żądanie.

Fabryka wyrobów bawełnianych  
**Br. J. H. Dobranickich**  
 W ŁODZI,  
 ulica Cegielniana Nr. 40.

— Mechaniczna Fabryka —  
 Wyrobów Wełnianych  
**A. Prussaka**  
 W ŁODZI.  
 Egzystuje od roku 1858.

 **Herman Schütz**   
 ŁÓDŹ,  
 ulica Piotrkowska Nr. 27, róg Cegielnianej.  
**Specjalny Magazyn Szczotek i Pędzli**  
 poleca w wielkim wyborze od najwycześniejszych do najwybredniejszych: Szczotki Toaletowe, Gospodarskie, Fabryczne, Rękodzielnicze i wszelkiego rodzaju do użytku technicznego. Pędzle dla malarzy i dla artystów, Trzepaczki, Miotelki, Pióra do okurzania, Grzebienie, Gąbki, Siatki do Gąbek. Skórki do powozów i do okien, Tacki, Wycieraczki, Wykałaczkę rozmaite i t. p.

**M. STEINHAUER**  
 Interes Agenturowo-Komisowy  
 Łódź, ul. Św. Andrzeja Nr. 6, m. 5.  
 Specjalność: artykuły techniczne — pasy, skóry, chemicalkje i oleje. Artykuły dla przemysłu wełnianego.



TOWARZYSTWO AKCYJNE SUKIENNEJ MANUFAKTURY

**LEONHARDT, WOELKER i GIRBARDT,**

*wieś Dąbrowa pod Łodzią.*

Fabryka syberyjny, kortu, sukna i przędzy kamgarnowej.



**Józef Richter**

Tkálnia Mechaniczna i Farbiarnia

**Wyrobow Wełnianych i Półwełnianych**

**w ŁODZI.**

 Skład: Piotrkowska 70.  
Fabryka: Długa № 359. 



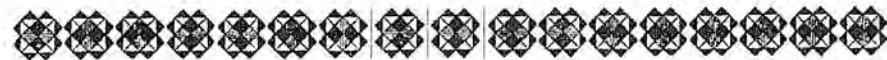
MLECZARNIE

**Dominium Rogów**

W ŁODZI, Nr. 8 ul. Średnia Nr. 8. FILJA: W ŁODZI,  
Nr. 49 Piotrkowska Nr. 49.

urządzone na wzór „Nadświdrzanki“ w Warszawie.

Polecają wszelkie produkty wiejskie, zawsze świeże i w wyborowym gatunku. Na miejscu wszystkie pisma.



**Dawid Prussak**

~~~~ ŁÓDŹ, ~~~~

ulica Piotrkowska № 49, dom własny.

FABRYKA

**Flaneli i Kortów**





**„Julianów“**  
 SKLEP OGRODNICZY  
 w ŁODZI, Piotrkowska Nr. 83.  
 TELEFONU № 205.

**Nestler & Ferrenbach**  
 PRZĘDSIĘBIORSTWO ROBÓT  
 BUDOWLANYCH, MURARSKICH I CIESIELSKICH  
 Łódź, ul. Podleśna, dom własny.

**L. Wyszewiański**  
 Mechaniczna fabryka wyrobów wełnianych  
 i kamgarnowych.  
 Główny skład w Łodzi, Piotrkowska Nr. 92.  
 Firma egzystuje od roku 1870.

Dom Handlowo-Komisowy  
**M. BADIOR**  
 w ŁODZI, Piotrkowska 192.

Pensya żeńska  
**S. HELLER**  
 Cegielniana 52.

**Pinkus Kohn**  
 FABRYKA  
 wyrobów wełnianych.  
 ŁÓDŹ,  
 Cegielniana 32.

**Rozalia Zielke**  
 Łódź, Piotrkowska 85.  
 POLECA W WIELKIM WYBORZE:  
**Zabawki dzieciinne,**  
 Towary galanteryjne, a mianowicie: Albumy, Cygarnice, Bronzy prawdziwe  
 i sztuczne, Noże, Nożyczki, Scyzoryki i t. p.  
 Ceny dostępne.

**Rabinowicz i Bachrach**  
 APRETURA I FARBIARNIA  
 W ŁODZI,  
 ulica Leszno Nr. 21/25.

**Bcia Grünspan**  
 ŁÓDŹ,  
 ulica Nowomiejska № 19.  
 Główny skład emaljowa-  
 nych narzędzi kuchen-  
 nych.

FABRYKA  
 pluszu i kamizelek  
**AMSTERDAM i HAIMAN**  
 ŁÓDŹ,  
 ul. Św. Andrzeja № 10.

DOM KOMISOWO-HANDLOWY  
*modnych towarów i galanteryi*

— ORAZ —  
FABRYKA OBUWIA MECHANICZNEGO  
**BRACIA KIPPER**

w Łodzi, ul. Długa № 45, i w Warszawie, Plac Krasieński № 3.

PRALNIA **St. Cieślak**   
BIELZNY  
ŁÓDŹ, UL. PIOTRKOWSKA 88.

**> Gampe i Albrecht <**

Mechaniczna tkalnia, drukarnia i przedziałnia wyrobów bawełnianych  
Fabryka ul. Piotrkowska 206/208, Skład ul. Piotrkowska 54  
W ŁODZI.

SPECYALNY SKŁAD

Towarów jedwabnych, atlasu,  
aksamitu i pluszów

**DOBRYŃSKI i KOSSOWSKI**

— ŁÓDŹ, —  
ul. Piotrkowska № 9.

**L. Chmielewski**

FABRYKA ZEGARÓW ŚCIENNYCH

— ŁÓDŹ, —

ULICA Ś. JAKOBA NR. 8,

— SKŁAD —

ul. Piotrkowska № 42.

Przemysł Wełniany

**S. Barciński i S-ka**

Przedziałnia, Tkalnia, Wykończalnia i Farbiarnia

w Łodzi, przy ul. Tylnej Nr. 4.

Główny skład i sprzedaż w ŁODZI, ul. Piotrkowska № 48.

**Eugenia Markus**

DENTYSTKA

ZAWADZKA NR. 2.

**R. SAURER**

LEKARZ-DENTYSTA

ŁÓDŹ, PIOTRKOWSKA № 6, dom Hielle i Dietrich.

**S. SZEWEŚ**

Lekarz-Dentysta

ŁÓDŹ, NOWY RYNEK 10.

**MARJA BLOCH**

LEKARZ-DENTYSTA

ŁÓDŹ, NOWY RYNEK 7.

Przyjmuje od 7 r. do 9 w. Biednych od 9 do 10 rano.

**Marya Długatsch**

DENTYSTKA

ZAWADZKA NR. 4.

# Librowicz & Bergson

FILIA DOMU AJENTUROWO-KOMISOWEGO W WARSZAWIE  
I GENERALNA REPREZENTACYA NEWSKIEGO I STEARYNO-  
WEGO TOWARZYSTWA W S.-PETERSBURGU.

ŁÓDŹ, GŁÓWNA № 48, DOM WŁASNY.

## Ch. Stein

ŁÓDŹ,

ul. Cegielniana № 38.

FABRYKA MATERIAŁÓW  
WEŁNIANYCH.

DOM BANKOWY  
JÓZEFA RABINOWICZA

ŁÓDŹ, ul. Piotrkowska Nr. 44.

BIURO CENTRALNE W WARSZAWIE,

Plac Teatralny Nr. 11.

## D. Cohn

FABRYKA WYROBÓW  
KAMGARNOWYCH

ŁÓDŹ,

ul. Piotrkowska № 42.

## ADOLF S. LANDAU

Skład przędzy bawełnianej, kleju  
i szpagatu.

ŁÓDŹ, ul. św. Andrzeja Nr. 4.

TELEFON.

Gabinet dentystyczny

## I. HALPERNA

ul. Średnia Nr. 2—1 piętro

Przyjmuje pacjentów od g. 10 do 1 w poł. i od g. 2 do  
8 wiecz; leczenie chorób zębów, plombowanie, jak również  
wprawianie zębów sztucznych, tak z podniebieniem jak i bez.

## WALFISZ i HANPTWURZEL

Farbiarnia i apretura wyro-  
bów wełnianych i bawełnian.  
w Konstantynowie.

Kantor w Łodzi, ulica Dzielna Nr. 25.

MAGAZYN KAPELUSZY DAMSKICH

### „M-meMARIE” (Morawska)

poleca wybór gustownych  
— kapeluszy damskich —  
— i dziecińczych. —

Łódź, Zielona Nr. 5.  
vis-à-vis Nowej Synagogi.

MAGAZYN KONFEKCYI DAMSKIEJ

### JAKÓB MOSZKOWICZ

ŁÓDŹ, Cegielniana № 17,  
vis-à-vis Banku Państwa.

Przyjmuje wszelką konfekcję  
damską, w zakresie fachu wcho-  
dzącą, podług najnowszych pa-  
ryskich i wiedeńskich fasonów.  
Ceny przystępne. Usługa rzetelna.

## FABRYKA POWOZÓW

# Alfreda Sommera

w Łodzi, Benedykta № 16, dom własny.

## Ch. S. Lipstein

ŁÓDŹ,

Wschodnia Nr. 45.

Fabryka tasiemek jedwab-  
nych i wyrobów wełnian.

## Max Schröter

W ŁODZI,

№ 80 Piotrkowska № 80.

Mechaniczna Fabryka  
Kamgarnów i Kortów.

SKŁAD

Południowa 4.

# B-cia Döring

FABRYKA

ul. Milsza 54

## WYROBY WEŁNIANE.

FABRYKA MECHANICZNA

Wyrobow welnianych

L. Landsberg

w Łodzi, ul. Cegielniana 36.

RUDOLF WALLIS

Łódź, Wolezańska 99, róg Rozwadowskiej 11.

ZAKŁAD BLACHARSKI  
robót budowlanych i galanteryjnych

**Ornamentacje metalowe,**

KRYCIE DACHÓW METALEM, PAPIEM I CEMENTEM DRZEWNYM

Wanny różnych systemów z piecykami do ogrzewania.

Natan Kopel

Angielska Przędzalnia Szewiotu

Łódź, Długa 138. Kantor: **Dzielna 4.**

— TELEFON. —

Zatwierdzony przez Kuratora Warsz. Okr. Naukow.

M. Steinhauer

NAUCZYCIEL BUCHALTERYI

Łódź, ul. Św. Andrzeja № 6, m. 5.

Specjalny wykład buchaltery podwójnej i arytmetyki handlowej.

Fabryka wyrobów welnianych i półwelnianych  
**Juliusz Rosenthal**

Łódź, ul. Cegielniana Nr. 25, w domu własnym.

Gustaw Geyer

FABRYKA KORONEK

Łódź, Piotrkowska 278.

Landau i Weile

w Łodzi, Piotrkowska № 108.

Mechaniczna tkalnia i przędzalnia wełny, Farbiarnia  
i Apretura.

Przedsiębiorstwo robót budowlanych, parowa stolarnia

oraz **TARTAK PAROWY**

**Olszera i Szczecińskiego**

w Łodzi, ulica Cegielniana Nr. 94.

Łódź, Przejazd Nr. 30.

# F. Wodzistawski

## Hurtowa i detaliczna sprzedaż

Węgla kamiennego, antracytu do piecy Cadé,  
wapna, cementu, gipsu i cegły ogniotrwałej.

Łódź, Przejazd Nr. 30.

Przyjmuje się futra na le-  
tnie przechowanie.

GŁÓWNY SKŁAD  
russkich i zagranicznych futer i kapeluszy

TOWARZYSTWA AKCYJNEGO WYROBÓW KAPELUSZOWYCH

Hermana Schlee

# Emanuel Sieradzki

ŁÓDŹ,

ulica Piotrkowska Nr. 15.

Przyjmuje się futra na le-  
tnie przechowanie.

# Sz. A. Ciesielski

ŁÓDŹ, WIDZEWSKA № 63.

## Skład Węgla Kamiennych.

— Połączenie telefoniczne. —

# Benjamin Goldmann

Mechaniczna Tkacka Fabryka towarów weł-  
nianych i półjedwabnych.

Łódź, ulica Piotrkowska Nr. 80.



SAVONNERIE & PARFUMERIE

# RICHARD WILDT

VARSOVIE.



Dépôt

à Lodz, Rue Piotrkowska № 33.

TOWARZYSTWO UBEZPIECZEŃ

# „PRZEZORNOŚĆ“

— w Warszawie. —

Ubezpieczenia na życie i od nieszczęśliwych wypadków.

Towarzystwo „PRZEZORNOŚĆ“ jest oparte na zasadzie wzajemności.

— UBEZPIECZENI SĄ CZŁONKAMI TOWARZYSTWA. —

Z kapitału przeznaczanego na dywidendę ubezpieczeni otrzymują 70%.

Towarzystwo „Przezorność“ wydaje na najlepszych warunkach  
zaliczki na polisy i pożyczki na nieruchomości hyp. m. Warszawy.

ZAŁOŻYCIELE TOWARZYSTWA:

Karol Dietrich,  
Konstanty Górski,  
Edward Herbst,  
Hr. Ludwik Krasieński,

Leopold Kronenberg  
S. Natanson i Synowie,  
Karol Szlenkier,  
Aleksander Temler,

H. Wawelberg,  
Juliusz Wertheim,  
Hr. Tomasz Zamoyski.

Generalni reprezentanci na Łódź i okolice:

**Hordliczka i Stamirowski, ul. Średnia 8.**

CZĘSTOCHOWSKIE TOWARZYSTWO

PRZĘDZALNICZE

„La Czenstochovienne“

w CZĘSTOCHOWIE.

Towarzystwo akcyjne z kapitałem

*12 1/2 milionów franków*

Fabryki wyrobów bawełnianych i jutowych.

Adres telegraficzny: „TEXTILE“ Częstochowa.

SOCIÉTÉ TEXTILE

„La Czenstochovienne“

SOCIÉTÉ ANONYME

*Capital 12 1/2 millions francs.*

Manufactures de coton et de jute

à Czenstochowa

Siège social: ROUBAIX (France).

Adresse telegraphique: „TEXTILE“ Czenstochowa.

Ch. P. Groskopf

FABRYKA WYROBÓW WEŁNIANYCH I PLUSZOWYCH

w ŁODZI, ul. Krótka № 4.



„NADIEŻDA“

Towarzystwo transportowania towarów

w ŁODZI

ulica Cegielniana № 63.

Gustaw Schreer

PRZĘDZALNIA VIGOGNY

w Łodzi

№ 42, ulica Dzielna № 42 i Skwerowa № 9.



Nagrodzony na wystawie higienicznej w Łodzi medalem złotym.

# E. SZYKIEŃ

w Łodzi, ul. Nowomiejska № 13, róg Północnej.

Główny skład odstających win z własnych winnic na Węgrzech.

**Paweł Graf i S-ka, Łódź,**

ul. Piotrkowska Nr. 92.

Poleca:

materyały na garnitury męskie i palta z fabryk krajowych i zagranicznych po cenach umiarkowanych. Przyjmują się obstalunki na miarę z gwarancją dobrego wykonania.

# M. Bankier jr.

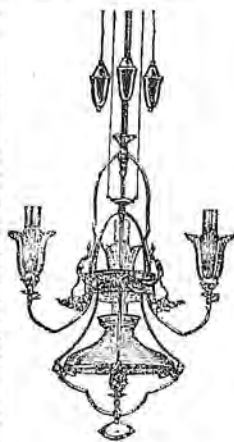
ŁÓDŹ,

Piotrkowska 60.

w bramie na prawo.

## SKŁAD

gazowych lamp, piecyków i kuchenek oraz wszelkich przyborów gazo-żarowego oświetlenia.



# Julian Schumann

ZAKŁAD BRONZOWNICZO - GALWANICZNY

w Łodzi

ulica Mikołajewska № 62.

Specyalność: Urządzenia dla cukierni. Przyjmuje srebrzenie, niklowanie, miedziowanie i oksydowanie, oraz odnawianie bronzów.

# Adolf Richter

SKŁAD ARTYKUŁÓW DO UŻYTKU TECHNICZNEGO

ŁÓDŹ, ul. Przejazd № 4.

WARSZAWA, ulica Leszno № 6.

TKALNIA MECHANICZNA

wyrobów wełnianych, Półwełnianych i Bawełnianych

# Ber Freidenberg

w ŁODZI.

Główny Skład Żelaza, Stali i Metali, oraz Śrub i Gwoździ

# Samuela Lubińskiego

w ŁODZI, ulica Piotrkowska Nr. 120.

POŁĄCZENIE TELEFONICZNE

Poleca wszelkie artykuły dla Fabryk oraz narzędzia do rzemiosł.

po cenach najniższych.

Druty miedziane i mosiężne.

Druty miedziane i mosiężne.

## August Härtig

Farbiarnia i Apretura wyrobów wełnianych, pół-  
wełnianych i bawełnianych

**Łódź, Piotrkowska Nr. 234 i 236.**

## Moritz Fraenkel

ŁÓDŹ.

**DOM EKSPEDYCYJNY.**

**FILIE:** Aleksandrów pogr., Toruń, Sosnowice,  
Katowice, Granica i Szczakowa.

Główny Skład Szkła, Lamp i Porcelany z różnych fabryk  
oraz Papieru Finlandzkiego

## Ch. S. Rutstein

ŁÓDŹ,

ul. Nowomiejska № 19, dom W-go J. Dobranickiego.

## Herman Danziger

ŁÓDŹ, ul. Piotrkowska №. 116.

**FABRYKA PUDEŁEK PRASOWANYCH NIELEPIONYCH.**

## Leon Rappaport i S-ka

**DOM EKSPEDYCYJNO-KOMISOWY**

**W ŁODZI.**

ODDZIAŁY: Toruń, Szczakowa, Katowice, Aleksandrów pogr.  
Granica, Sosnowiec, Nieszawa, Kalisz, Skalmierzyce.

## M. Jabłoń,

ŁÓDŹ.

**ul. Piotrkowska 18.**

Skład wstążek, tiulu, koronek, haftów,  
woalek, wachlarzy, towarów szmukler-  
skich, guzików, ozdób wojskowych i  
różnych Nowości Sezonowych. Specjal-  
na sprzedaż hurtowa i detaliczna dla  
magazynów mód i pracowni strojów.

## S. Kulesz,

**Zakład Fizyczno - Mechaniczny**

**w Łodzi, Piotrkowska № 56.**

Wyrabia: manometry, vactumetry, ter-  
mometry, talpotassimetry, wagi chemicz-  
ne i aptekarskie.

**REPARACJA** wszelkich narzędzi  
fizycznych

Fabryka wyrobów bawełnianych

## Br. J. i H. Dobranickich

W ŁODZI,

**ulica Cegielniana Nr. 40.**

## CH. M. WINTER

**SKŁAD PRZĘDZY**

ŁÓDŹ,

**ul. Zielona 7.**

**FABRYKA WYROBÓW WEŁNIANYCH**

**H. Langnas i Silberstein**

ŁÓDŹ,

**ul. Dzielna 2.**



Wyroby  
Gazo-Żarowe

„**Britania**”



ŁÓDŹ,

ulica Piotrkowska Nr. 31.

POLECA:

Wielki wybór wszelkiego rodzaju przyborów gazowych.  
Przyjmuje się assekurację i konserwację po cenach  
umiarkowanych.

**E. WOŁKOWICZ**  
DENTYSTA

Łódź, ulica Średnia Nr. 13.

Dozwolony przez Piotrkowski urząd lekarski

**ODESSKI ZAKŁAD KEFIRU**

poleca Kefir analizowany przez  
doktorów Odeskiego Laboratorium  
Chemicznego

z uszanowaniem  
**G. Parmet**

**FUKS i ROMOCKI**

Fabryka portyer gobelinowych

ŁÓDŹ, ulica Mikołajewska № 47.

**Edward Jezierski, Łódź**

ulica Konstantynowska № 24.

Magazyn robótek ręcznych damskich, wszelkie dodatki  
do tych robótek.

Towary galanteryjne, pończosznicze, wstążki  
i bielizna.

**M. Burakowski**

ŁÓDŹ,

ul. Cegielniana № 37 (róg Piotrkowskiej)

**Konserwacja palników  
AUEROWSKICH**

po **20 kop.**

miesięcznie z dodawa-  
niem koszulek, cylindrów,  
z gruntownym czyszczeniem  
i regulowaniem palników  
raz tygodniowo i na każde  
zażądanie.



poleca lampy, żyrandoie  
oraz wszelkie przyrządy gazo-  
we tanio i w wielkim wyborze.

Fabryka Gorsetów

„**AURELJA**”

Nagrodzona wielkim medalem złotym.

Poleca **Gorsety** najnowszych fa-  
sonów Paryskich z fiszbinami

**od 2 Rubli.**

Anti **GORSETY** sprężynkowe, nie łamiące się  
nigdy.

Pasy brzuszne dla pań przed i po chorobie,  
szelki do prostego trzymania się.

w **Warszawie, ul. Chmielna Nr. 29.**

**Rossyjskie Towarzystwo**  
**TRANSPORTOWE I UBEZPIECZENIOWE**  
— FILIA w ŁODZI, Pasaż Meyera № 7. —

**Operacje Towarzystwa:**

TRANSPORTOWANIE WSZELKIEGO RODZAJU TOWARÓW W OBRĘBIE PAŃSTWA ROSSYJSKIEGO JAKOTEŻ ZAGRANICĄ.

UBEZPIECZENIE TRANSPORTÓW.

UDZIELANIE POŻYCZEK NA TOWARY.

Nawigacya na morzu Czarnem.

Glenie towarów importowanych do kraju i wysyłanych zagranicę.

Załatwianie poruczeń komisowych.

Ubezpieczenie od ognia ruchomości  
i nieruchomości.

*Towarzystwo posiada 242 filje i ma agentów  
i korespondentów we wszystkich częściach hand-  
lowych świata.*

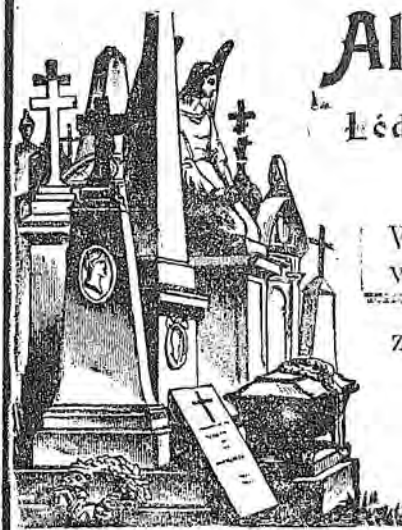
**Zakład Kamieniarsko-Rzeźbiarski**

**Alfred Fiebiger**

Łódź, al. Cmentarna Nr. 64<sup>a</sup>

*naprzeciw starych Cmentarzy.*

Wielki wybór **Nagrobków**



z granitu, marmuru i piaskowca. Wykonywa wszelkie roboty budowlane oraz płyty marmurowe do użytku domowego.

Fabryka krochmalu pszennego i dekstryny

**E. T. Neumann**

ŁÓDŹ,

**Róg ul. Północnej i Solnej Nr. 29.**

**Bracia Hüffer**

Fabryka Trykotaży

ŁÓDŹ, ulica Wólczańska Nr. 236.

**CUKIERNIA**  
**ALEKSANDRA ROSZKOWSKIEGO**

♦ ♦ 76. ♦ PIOTKOWSKA ♦ 76. ♦ ♦

POLECA:

Cukry deserowe, Czekoladki, Karmelki i Herbatniki własnego wyrobu. Czekoladę i Kakao z pierwszorzędných firm Warszawskich. Bombonierki krajowe i zagraniczne. Torty i lody gotowe przez cały sezon zimowy.

POŁĄCZENIE TELEFONICZNE.

**MAGAZYN JAROSŁAWSKI**  
**L. Meyerowicza**

ŁÓDŹ, ul. PIOTKOWSKA № 19.

Poleca w wielkim wyborze: płótno jarosławskie w różnych szerokościach. Męską, damską i stołową bieliznę. Mudapolany, półpłótna i kreasy, wyroby pończosznice. — Ceny przystępne, lecz stałe.

Przyjmuje się wszelkie obstalunki, w zakres bielizny wchodzące.

**KAROL SEMANN**

SKŁAD WEDLIN

ŁÓDŹ, UL. GŁÓWNA № 16.  
FILIA, UL. PIOTKOWSKA № 89.



SKŁAD  
Przyborów  
Fotograficznych



ŁÓDŹ,  
ul. Przejazd 2. (róg Piotrkowskiej).

**„Fotos“**

**Maryi z Grabowskich Zarzyckiej**  
al. Mikołajewska Nr. 25.

**Szkoła ogólna**, dla dziewcząt i chłopców, przygotowuje do niższych klas zakładów naukowych rządowych. Zapis dzieci codziennie.

**Szkoła freblowska**, jak i poprzednio przyjmuje dzieci od lat 4-eh. Zapis codziennie. Zajęcia w ogrodzie.

**Kursa dla freblanek i bon.** Nauki freblowskie. Slójd pedagogiczny. Gimnastyka szwedzka. Świadectwa poświadczone przez władze.

W prywatnym IV-ro kl. zakładzie naukowym męskim  
z kursem **PROGIMNAZJUM**  
NO 46. W ŁÓDZI, MIKOKAJEWSKA NO 46.  
Zapis uczniów do wszystkich klas, odbywa się codziennie od godziny 9 do 12 r. i od 3 do 6 wiecz.  
Przełożony, Naucz. Łódzk. Gimnazjum Męskiego.  
**M. Witanowski.**

PIERWSZA ŁÓDZKA FABRYKA KOSMETYKÓW

**JANA CHMIELNICKIEGO**  
w ŁÓDZI, Wólczajska, Nr. 52.

Poleca wyroby swoje przewyższające zagraniczne; jako to:  
**Woda kolońska** w różnej wielkości flaszkiach. **Boirum amerykańskie** na porost włosów i od łupieżu. **Perfumy** w najdelikatniejszych zapachach, najlepsze **mydła toaletowe** oraz wszelkie artykuły i kosmetyki w wyborowych gatunkach.

NABYWAĆ MOŻNA W SKŁADACH APTECZNYCH W ŁÓDZI I NA PROWINCYI.

Medal srebrny.

# !!NOWOŚĆ!! CHLEB GLUTYNOWANY !!NOWOŚĆ!!

dla cierpiących na chorobę **CUKROWĄ**,  
uznany przez **D-ra Serkowskiego** w zupełności odpowiednim  
dla powyżej wymienionych chorych, poleca:

Piekarnia mechaniczna **C. J. SZANIAWSKIEGO**,  
w **ŁODZI**, ulica Mikołajowska № 39.

Medal srebrny.

Nagrodzona **TRZEMA MEDALAMI** na wystawach  
w **WARSZAWIE** i **ŁODZI**.

## PIEKARNIA MECHANICZNA **C. J. Szaniawskiego**

w **ŁODZI**, ul. **MIKOŁAJEWSKA** № 39.

poleca swoje wyborowe pieczywo, trzy razy dziennie świeżo pieczone.



Do prania bielizny, do czyszczenia dywanów i chodników,  
do mycia podłóg, okien i naczyń kuchennych jedynym naj-  
znakomitszym środkiem jest

## **POLYSULFIN**

Żądać we wszystkich składach aptecznych, składach farb i sklepach  
kolonialnych. Główna sprzedaż na całą Rosję u

**GUSTAWA E. SOMLICH**

w **ŁODZI**, ul. Główna № 26. TELEFONU № 835.

# ST. MARCZYŃSKI

ŁÓDŹ, Główna № 19.

Mechaniczny Zakład Ślusarsko-budowlany oraz Wodociągowy.

PRZYJMUJE SIĘ I REPERACYE.

# MLECZARNIA W. RYDZA

Łódź, ul. Dzielna Nr. 1.

Poleca wszelkie produkty wiejskie zawsze świeże i w wybo-  
rowym gatunku.

**5 BILARDÓW.** Przy Mleczarni **5 BILARDÓW.**  
NA MIEJSCU WSZYSTKIE PISMA.

4-ro klasowy Izraelicki Zakład naukowy żeński

**MARYI KALISKIEJ-HOCHSTEINOWEJ**

w **ŁODZI**, ul. Zachodnia № 66.

# Gustaw Heffner

Łódź, ulica Przejazd № 30.

Przedsiębiorstwo szklarsko-budowlane i skład cegły cha-  
motowej oraz płyt chamotowych.

## Nowa Pralnia Transwaalska

Bielizny i Chemiczna, oraz Farbiarnia Garderoby Dam-  
skiej i Męskiej. Wykonuje wszelkie wywabiania pian  
najnowszym sposobem. Specjalność: pranie bielizny pod  
osobistym kierunkiem.

ŁÓDŹ, ul. Widzewska № 10.

**F. Pajak**

Magazyn Ubiorów Męzkich

**IGNACEGO PODGÓRSKIEGO**

ŁÓDŹ, ulica Dzielna № 12, róg Wschodniej.

**Emde i S<sup>ka</sup>**

Łódź, Zielona № 18.

Tkalnia, Apretura i Farbiarnia  
w Żabieńcu (pod Łodzią).

FARBIARNIA  
bawełny i wełny.

**Oskar Mehlo**

DOM AGENTUROWY  
i KOMISYJNY

ŁÓDŹ,

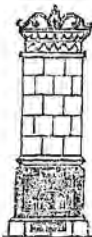
PIOTRKOWSKA № 154.

PENSYA IV-KL. ŻEŃSKA

z klasami przygotowawczymi

**Janiny Tymienieckiej**

ŁÓDŹ, ulica Średnia № 23.



Majster Garncarski  
**Edward Wille**

Łódź, ul. Główna 11.

Medal  
złoty  
1903.

ZAKŁADY KAMIENIARSKIE

Medal  
złoty  
1903.

**A. Urbanowskiego**

w Łodzi, ulica Cmentarna 12.

Parowe: Polerowanie, Heblarnie. Tokarnie, Tartaki do  
granitu, marmuru i piaskowca.

**Specjalność:** Roboty budowlane i meblowe. w ogrom-  
nym wyborze marmurów kolorowych krajowych i za-  
granicznych.

Własna kopalnia czerwonego kamienia w Wąchocku.

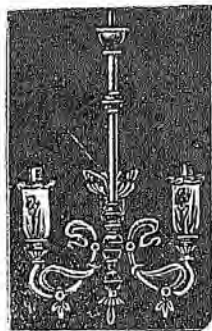
FABRYKA

*nici i wstążek*

**Lourie i S<sup>ka</sup>**

ŁÓDŹ.

Średnia Nr. 81.



# F. Chelemen

Łódź, Piotrkowska 18.

Filia Piotrkowska 35.

Zakład świateł gazowo-żarowych oraz bre-  
nerów spirytusowych i wszelkie inne przy-  
bory temu podobne.

**Browar**  
**Parowy** „**TOMAS**”

W ŁODZI.

nagrodzony na wystawę higien. spożywc. w Łodzi w roku 1903  
MÉDALEM SREBRNYM.

Szkoła prywatna ogólna  
**JADWIGI MODRYGAJŁO**  
Łódź, Andrzeja № 38.

**Zakład wyrobów bednarskich**  
**Karola Wegenera**

właściciel: LOUIS SALZWEDEL & Co.

Łódź, Widzewska № 14.

dla celów fabrycznych.

ZAKŁAD FIEBLOWSKI  
z ogródkami i gimnastyką

**CELINY DALESZYŃSKIEJ**

Widzewska № 24.

Przyjmuje dzieci od lat 3-ich do 7-ciu. Zajęcia z Dziećmi w le-  
cie od 10 do 3. Zimą od 10 do 2. Codziennie rano kursa dla  
starszych z miasta i freblistek w zakres kobiecych zajęć weho-  
dzące od 9 do 10 rano. Po skończonej praktyce wydaje odpow-  
iednie patenta. Godziny przyjęcia od 3 do 6.

# == JAN LESZ ==

Łódź, Targowa Nr. 39.

Fabryka drewnianych żaluzji.

ŁÓDZKA FABRYKA TOWARÓW JEDWABNYCH

Łódź, ul. Juliusza № 35.

Specjalność: angielska kępa żalobna.

Towarzystwo Akcyjne Składow Towarowych „WARRANT” w Łodzi,

Biuro przy ul. Zachodniej № 64; Filja biura przy ul. Targowej № 24.  
Składy przy ul. Targowej № 24 i Wodnej № 42.

połączone ze stacją „ŁÓDZ” linią podjazdową.  
Przyjmuje na przechowanie i w komis wszelkiego rodzaju towary,  
oraz udziela zaliczek pod takowe.

Adres dla depesz i frachtów: „Warrantbank”.  
Połączenie telefoniczne.

Filia w Aleksandrowie, połączona ze stacją Drogi Żelaznej linią podjazdową.

**M. Szurek & P. Zelman**

Łódź, Piotrkowska № 19.

parowa fabryka dekatyzacyjna i farbiarnia różnych  
towarów wełnianych i bawełnianych.

Średnia № 51.

PRACOWNIA OKRYĆ DAMSKICH I SUKIEN  
„GENRE ANGLAIS”

**H. GARELIK**

Łódź, ulica Zielona № 23. m. 9 I-sze piętro.

Przyjmuje także obstalunki z własnych materyałów z własnymi dodatkami.







## Fabryka Gorsetów JÓZEFA PANKOWSKIEGO

w Łodzi, Piotrkowska 39.

Wykonywa gorsety ostatnich fasonów Paryzkich i Brukselskich z fiszbinami, od 2-eh rubli oraz gorsety platynkowe (hygieniczne nie łamiące się). Biust-haltery, Szelki do prostego trzymania się.

Przyjmuje obstalunki, pranie i reperacye gorsetów.

**Karol Radke**  
 Łódź, ul. Średnia Nr. 90.  
 Kotlarnia i zakład wyr. metalowych  
 j. t. urządzeń kąpielowych, pomp,  
 klozetów i wodociągów.

## ©. Plaeschke, Art. Rzeźbiarz

ŁÓDŹ, ul. NAWROT № 46.

PRACOWNIA RZEŻB I SZTUKATERYI

Wyrabia: stiuki, roboty cementowe, tynkowanie, ściany gipsowe i cementowe.

Fabryka Gipsu **Sędziejowice**, gubernia Kielecka.

Poleca: **Gips w ładunkach wagonowych** po 750 pudów, ze stacyi Jędrzejów, i Kielce, jak również gips sztukatorski do modeli, rolny oraz surowy w kawalkach.

Gabinet dentystyczny

**M. SKIEBELSKI**

Łódź, Cegielniana 57.

**MAX ENGEL**

Wyroby wełniane

ulica Zielona № 9.

**Grylak & Bronowski**

ŁÓDŹ,

Fabryka wyrobów wełnianych i kamgarnowych.

**A. Tesche**

ŁÓDŹ,

Piotrkowska № 145.

Gazowo-żarowe światło,  
oraz skład lamp.

MAGAZYN OBUWIA

„Noblesse“

ŁÓDŹ. — ULICA PIOTRKOWSKA № 76. — ŁÓDŹ.

Przyjmuje wszelkie obstalunki Męskie, Damskie, Dziecinne a także reperacje. Oprócz tego dopasowuje obuwie na chore nogi. Zagraniczne najlepsze skóry.

CENY UMIARKOWANE.

APTEKA



M. Lipiec i J. Zundelewicz

\* ŁÓDŹ, \*

Piotrkowska № 25.

**B. ZEIBERT**

Skład wyr. bawełnianych

ul. Piotrkowska № 19.

FILIA

Nowomiejska 19.

Pierwsza specjalna ewangelicka księgarnia

**HERMANA FALKENBERGA**

w Łodzi, ulica Zachodnia № 22.

II Klasowa Pensja Żeńska

**R. HALPERIN**

Łódź, ul. Wschodnia № 74, róg Dzielnej.

Szkoła 2 klasowa

męska

**L. Szakin**

Łódź, Wschodnia 50.

Warszawska Firma

# J. ROSENBLUM

(właściciel firmy *Feliks Kucharzewski i Adam Popławski.*)

poleca w wielkim wyborze

*Cygara, Tytonie, Papierosy, Gilzy swej firmy.*

**Cygara Hawańskie**

**Łódź, Nowy-Rynek Nr. 6.**

TOWARZYSTWO AKCYJNE FABRYKI WSTĄŻEK

≡ **S. Czamański** ≡

Łódź, ulica Piotrkowska № 96.

MECHANICZNA FABRYKA

**Wstążek jedwabnych i półjedwabnych.**

Nagrodzona srebrnym medalem na wystawie w Niżnym Nowgorodzie w r. 1896.

Najtaniej Urządziwszy moją **Fabrykę Stempli** według najnowszych wymagań, i powiększywszy odpowiednio, mogę wykonywać Stemple i wszelkie roboty grawerskie po najniższych cenach.



Książki z wzorami, 70 stronie, gratis.  
Poszukiwani są agenci.

**Józef Aberstein**

Łódź, Piotrkowska № 21.

**Drukarnia**

**Litografia, Introligatornia**

**A. Karskiego**

w Łodzi, Nowy-Rynek II.



WINO BEZ ALKOHOŁU!

*Proszę napisać*

w owocarniach i sklepach kolonialnych:

WINO

# WORMSKIE

*bez alkoholu!*

Najzdrowszy napój najłagodniejszego smaku.

z winogron Reńskich

GLÓWNY ZASTĘPCA NA CESARSTWO I KRÓLESTWO:

**P. A. Kühn**

ŁÓDŹ, UL. ZARZEWSKA 25.

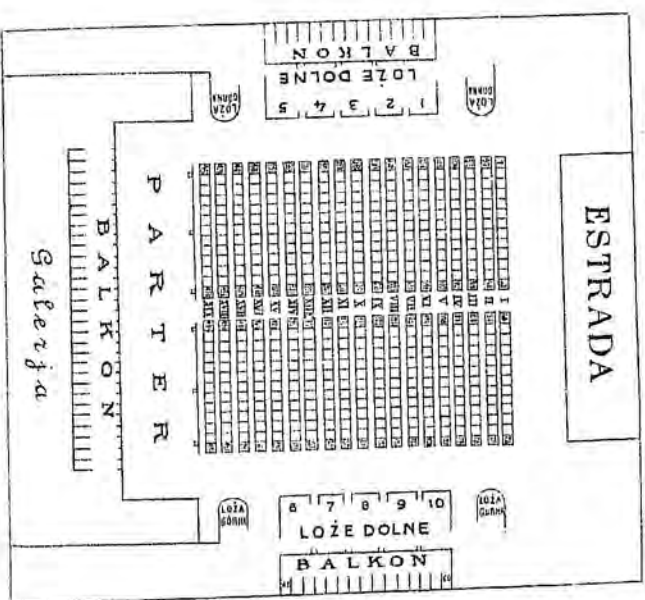
Subzastopca poszukiwany.

Nowości Nowości Nowości Nowości Nowości

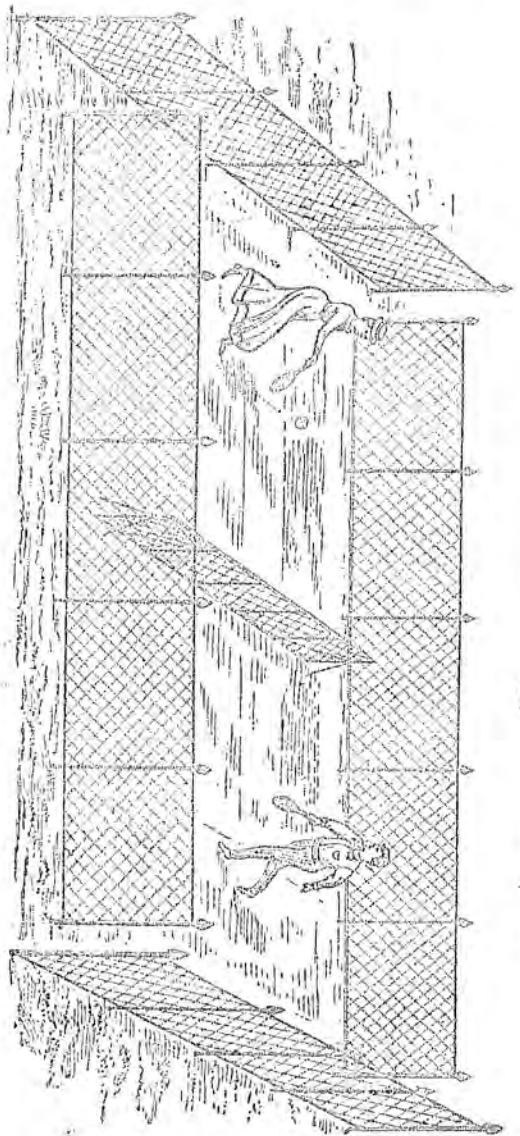
Wszystkich wystawach i uznania na

Pierwsze odznaczenia

SALA KONGERTOWA



FABRYKA WYROBÓW DRUCIANYCH  
**RUDOLF JUNG**



Łódź, Wólczańska 151.

Poleca: plecionki druciane na płace „Lawn-Tennis” jak również i wszelkie plecionki druciane do użytku fabrycznego i domowego.

Łódź, Wólczańska 151.

M. B.  
 in.  
 L. W.  
 w Łodzi

PLAN Y  
Teatrów i Sali koncertowej  
m. Łodzi.



Dodatek do Kalendarza „Czas“ na r. 1905.

371 A



e